



# Manual de instrucciones **SEAT Alhambra**



## Datos del vehículo

|                                                       |
|-------------------------------------------------------|
| Modelo:                                               |
| Matrícula:                                            |
| Número de identificación del vehículo:                |
| Día de la matriculación o de la entrega del vehículo: |
| Servicio Oficial SEAT:                                |
| Asesor de servicio:                                   |
| Teléfono:                                             |

## Acuse de recibo de los documentos y de las llaves del vehículo

| Se adjunta al vehículo:                                   | SÍ                       | NO                       |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Documentación de a bordo                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Primera llave                                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Segunda llave                                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Se ha comprobado el funcionamiento correcto de las llaves | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lugar:                                                    |                          |                          |
| Fecha:                                                    |                          |                          |
| Firma del titular del vehículo:                           |                          |                          |

## Introducción

Gracias por la confianza demostrada al haber elegido un SEAT.

Con su nuevo SEAT podrá disfrutar de un vehículo con la tecnología más avanzada y equipamiento de alta calidad.

Le recomendamos leer este Manual de Instrucciones atentamente para familiarizarse con su vehículo y poder aprovechar todas sus funciones en la conducción diaria.

La información sobre el manejo se complementa con indicaciones para el funcionamiento y la conservación del vehículo, para garantizar así su seguridad y el mantenimiento del valor de su vehículo. Además le proporcionamos valiosos consejos prácticos y sugerencias para conducir su vehículo con eficiencia y respetando el medio ambiente.

Le deseamos que disfrute mucho con su vehículo y que tenga siempre buen viaje.

**SEAT, S.A.**

### ATENCIÓN

**Tenga en cuenta las importantes advertencias de seguridad relativas al airbag frontal del acompañante »» pág. 34, Colocación y utilización de los asientos para niños.**

## Acerca de este manual

En este manual se describe el **equipamiento** del vehículo en el momento del cierre de este texto. Algunos de los equipos que se describen a continuación se introducirán en fechas posteriores o sólo están disponibles en determinados mercados.

**Algunos de los equipos y funciones que se describen aquí no se incluyen en todos los tipos o variantes del modelo, pudiendo cambiar o modificarse según las exigencias técnicas y de mercado, sin que ello pueda interpretarse, en ningún caso, como publicidad engañosa.**

Las **ilustraciones** pueden diferir en algunos detalles con respecto a su vehículo y se han de entender como una representación estándar.

Las **indicaciones de dirección** (izquierda, derecha, adelante, atrás) que aparecen en este manual se refieren a la dirección de marcha del vehículo, siempre que no se indique lo contrario.

El **material audiovisual** sólo pretende ayudar a los usuarios a entender mejor algunas funcionalidades del coche. No sirve como sustituto del manual de instrucciones. Acceda al manual de instrucciones para consultar la información completa y advertencias.

✱ Los **equipamientos señalados con un asterisco** vienen de serie sólo en determinadas versiones del modelo, se suministran como opcionales únicamente para algunas versiones o bien sólo se ofertan en determinados países.

® Las **marcas registradas** están señalizadas con ®. El que no aparezca este símbolo no garantiza que no se trate de un término registrado.

>> Indica que el apartado continúa en la página siguiente.

En este manual, usted puede acceder a la información, a través del:

- Índice temático con la estructura general del manual por capítulos.
- Índice visual, donde gráficamente se le indica la página en la que puede encontrar la información "esencial", que es ampliada en los capítulos correspondientes.
- Índice alfabético con numerosos términos y sinónimos que facilita la búsqueda de la información.

### ⓘ CUIDADO

Los textos precedidos con este símbolo llaman su atención sobre posibles daños en el vehículo.

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre la protección del medio ambiente.

### ℹ Aviso

Los textos precedidos por este símbolo contienen información adicional

### ⚠ ATENCIÓN

Los textos precedidos por este símbolo contienen información sobre su seguridad y le advierten de posibles peligros de accidente o de lesiones.

## Manual de instrucciones impreso y digital

El manual de instrucciones impreso contiene información relevante sobre el uso del vehículo y el manejo del Sistema de Infotainment.

En la versión digital de los manuales, se encuentra la información más detallada del sistema infotainment y está disponible en la web oficial de SEAT.

Para visualizar la versión digital del manual:



- escanee el código QR »» **fig. 1**
- **O BIEN** introduzca la siguiente dirección en el navegador web:

<http://www.seat.com/owners/your-seat/manuals-offline.html>

y seleccione su vehículo.

## Videos relacionados

El manejo de algunas funciones del vehículo se puede mostrar en forma de instrucciones de video:



- escanee el código QR »» **fig. 2**
- **O BIEN** introduzca la siguiente dirección en el navegador web:

<http://www.seat.com/owners/your-seat/manuals-offline.html>

seleccione su vehículo y seguidamente la opción "Multimedia".

### **Aviso**

**Las instrucciones de video están solamente disponibles en algunos idiomas.**

## Preguntas frecuentes

### Antes de la marcha

¿Cómo se regula el asiento? » » » **pág. 143**

¿Cómo se ajusta el volante? » » » **pág. 14**

¿Cómo se ajustan los retrovisores exteriores?  
» » » **pág. 140**

¿Cómo se encienden las luces exteriores?  
» » » **pág. 127**

¿Cómo funciona la palanca selectora del cambio automático? » » » **pág. 272**

¿Cómo repostar combustible? » » » **pág. 339**

¿Cómo se accionan los limpiaparabrisas y el limpialuneta? » » » **pág. 136**

### Situaciones de emergencia

Un testigo de control ilumina o parpadea. ¿Qué significa eso? » » » **pág. 94**

¿Cómo se abre el capó del motor? » » » **pág. 349**

¿Cómo realizar la ayuda de arranque de emergencia? » » » **pág. 55**

¿Dónde se encuentran las herramientas a bordo en el vehículo? » » » **pág. 43**

¿Cómo reparar un neumático con el kit anti-pinchazos? » » » **pág. 47**

¿Cómo cambiar una rueda? » » » **pág. 48**

¿Cómo cambiar un fusible? » » » **pág. 62**

¿Cómo cambiar una lámpara? » » » **pág. 64**

¿Cómo remolcar el vehículo? » » » **pág. 57**

### Consejos útiles

¿Cómo se ajusta la hora? » » » **pág. 87**

¿Cuándo se debe realizar la inspección del vehículo? » » » **pág. 91**

¿Qué funciones tienen las teclas/ruedecillas del volante? » » » **pág. 96**

¿Cómo se retira la cubierta del maletero?  
» » » **pág. 155**

¿Cómo conducir de una forma económica y medioambientalmente correcta? » » » **pág. 281**

¿Cómo verificar y rellenar el nivel de aceite del motor? » » » **pág. 350**

¿Cómo verificar y rellenar el nivel del líquido refrigerante del motor? » » » **pág. 354**

¿Cómo rellenar el líquido lavacristales?  
» » » **pág. 357**

¿Cómo verificar y rellenar el nivel de líquido de frenos? » » » **pág. 356**

¿Cómo verificar y ajustar los valores de presión de los neumáticos? » » » **pág. 364**

Consejos para el lavado del vehículo  
» » » **pág. 375**

### Funciones de interés

¿Cómo funciona el sistema START-STOP?  
» » » **pág. 269**

¿Qué asistentes pueden usarse para aparcar?  
» » » **pág. 316**

¿Cómo funciona el asistente de marcha atrás?  
» » » **pág. 324**

¿Cómo funciona el control adaptativo de velocidad? » » » **pág. 290**

¿Cómo funciona el sistema de aviso de salida de carril? » » » **pág. 298**

¿Cómo funciona el control de la presión de los neumáticos? » » » **pág. 368**

¿Cómo se abre el vehículo sin llave (Keyless Access)? » » » **pág. 105**

Iluminación interior y luz de ambiente  
» » » **pág. 135**

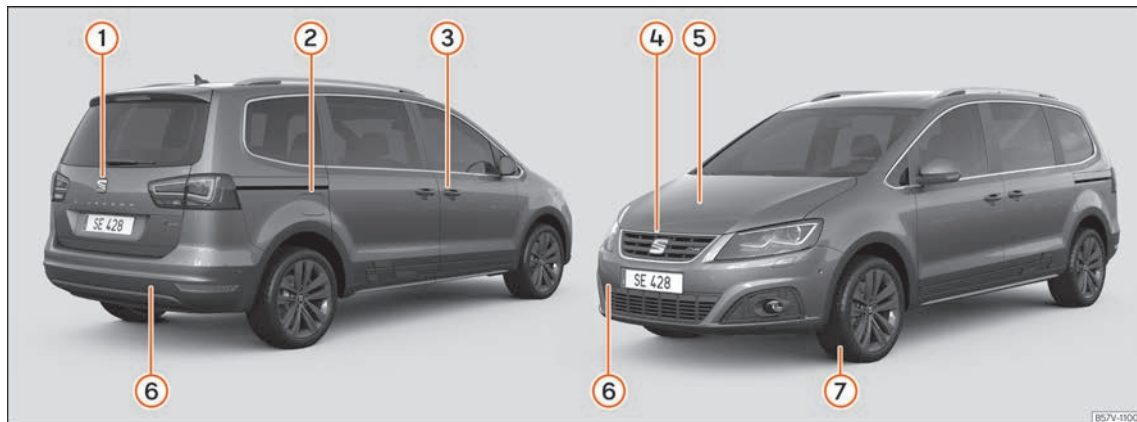
# Índice

|                                                       |    |                                                 |     |                                                          |     |
|-------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------|-----|
| <b>Vistas generales del vehículo</b> .....            | 7  | Ayuda de arranque .....                         | 55  | <b>Asientos y apoyacabezas</b> .....                     | 143 |
| <b>Vista exterior</b> .....                           | 7  | Arrancar por remolcado y remolcar .....         | 57  | Ajustar los asientos .....                               | 143 |
| <b>Cuadro general (volante a la izquierda)</b> .....  | 8  | <b>Fusibles y lámparas</b> .....                | 62  | Apoyacabezas .....                                       | 145 |
| <b>Vista interior</b> .....                           | 9  | Fusibles .....                                  | 62  | Funciones de los asientos .....                          | 148 |
| <b>Seguridad</b> .....                                | 10 | Cambio de lámparas .....                        | 64  | <b>Transportar y equipamientos prácticos</b> .....       | 153 |
| <b>Conducción segura</b> .....                        | 10 | <b>Manejo</b> .....                             | 75  | Transporte de objetos .....                              | 153 |
| Consejos de conducción .....                          | 10 | <b>Puesto de conducción</b> .....               | 75  | Maletero .....                                           | 155 |
| Posición correcta de los ocupantes del vehículo ..... | 11 | Vista interior .....                            | 75  | Red de separación* .....                                 | 163 |
| Área de los pedales .....                             | 14 | <b>Instrumentos y testigos de control</b> ..... | 76  | Portaequipajes de techo* .....                           | 164 |
| <b>Cinturones de seguridad</b> .....                  | 15 | Cuadro de instrumentos .....                    | 76  | Portaobjetos .....                                       | 166 |
| El porqué de los cinturones de seguridad .....        | 15 | Manejo del cuadro de instrumentos .....         | 92  | Portabebidas .....                                       | 172 |
| Ajuste correcto de los cinturones de seguridad .....  | 19 | Testigos de control .....                       | 94  | Tomas de corriente .....                                 | 173 |
| Pretensores del cinturón .....                        | 22 | Volante multifunción* .....                     | 96  | <b>Climatización</b> .....                               | 176 |
| <b>Sistema de airbags</b> .....                       | 23 | Módulo de tres teclas en el techo .....         | 98  | Calefacción, ventilación y refrigeración .....           | 176 |
| Breve introducción .....                              | 23 | <b>Apertura y cierre</b> .....                  | 100 | Calefacción independiente (calefacción adicional)* ..... | 184 |
| Funcionamiento de los airbags .....                   | 25 | Juego de llaves del vehículo .....              | 100 | <b>Sistema Infotainment</b> .....                        | 189 |
| <b>Transporte seguro de niños</b> .....               | 32 | Cierre centralizado .....                       | 102 | <b>Introducción</b> .....                                | 189 |
| Seguridad infantil .....                              | 32 | Alarma antirrobo* .....                         | 109 | Advertencias de seguridad .....                          | 189 |
| Asiento integrado para niños .....                    | 39 | Puertas .....                                   | 111 | Cuadro general del equipo .....                          | 191 |
| <b>Emergencias</b> .....                              | 43 | Puertas corredizas .....                        | 114 | Indicaciones generales para el manejo .....              | 195 |
| <b>Autoayuda</b> .....                                | 43 | Portón trasero .....                            | 116 | Manejo por voz .....                                     | 201 |
| Equipamiento de emergencia .....                      | 43 | Mandos para las ventanillas .....               | 122 | <b>Conectividad</b> .....                                | 205 |
| Reparación de neumáticos .....                        | 45 | Techo de cristal* .....                         | 124 | Full Link* .....                                         | 205 |
| Cambiar una rueda .....                               | 48 | <b>Luces</b> .....                              | 127 | <b>Modos de funcionamiento</b> .....                     | 213 |
| Cambio de escobillas .....                            | 54 | Alumbrado del vehículo .....                    | 127 | Radio .....                                              | 213 |
|                                                       |    | Luces interiores .....                          | 135 | Media .....                                              | 223 |
|                                                       |    | <b>Visibilidad</b> .....                        | 136 | Navegación .....                                         | 235 |
|                                                       |    | Sistemas limpiaparabrisas y limpialuneta .....  | 136 | Teléfono .....                                           | 247 |
|                                                       |    | Espejos retrovisores .....                      | 140 | Multimedia .....                                         | 262 |
|                                                       |    | Protección del sol .....                        | 142 |                                                          |     |

|                                                                                 |     |                                                                    |     |                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Conducción</b> .....                                                         | 264 | <b>Ayudas para aparcar y maniobrar</b> .....                       | 316 | <b>Conservación del vehículo</b> .....                        | 374 |
| <b>Arranque y conducción</b> .....                                              | 264 | Sistema de asistencia al volante para aparcar* (Park Assist) ..... | 316 | Conservación y limpieza .....                                 | 374 |
| Arrancar y parar el motor .....                                                 | 264 | Ayuda de aparcamiento* .....                                       | 321 | <b>Accesorios y modificaciones técnicas</b> ...               | 380 |
| Sistema Start-Stop* .....                                                       | 269 | Asistente de marcha atrás* (Rear View Camera) .....                | 324 | Accesorios, piezas de repuesto y trabajos de reparación ..... | 380 |
| Cambio manual .....                                                             | 271 | <b>Dispositivo de enganche para remolque y remolque*</b> .....     | 328 | <b>Información para el usuario</b> .....                      | 383 |
| DSG* .....                                                                      | 272 | Conducción con remolque .....                                      | 328 | <b>Información para el usuario</b> .....                      | 383 |
| Recomendación de marcha .....                                                   | 278 | Gancho de remolque de desbloqueo eléctrico* .....                  | 335 | Información memorizada por las unidades de control .....      | 383 |
| Dirección .....                                                                 | 278 | Montaje posterior de un dispositivo de remolque .....              | 337 | Otras informaciones de interés .....                          | 385 |
| Suspensión adaptativa (DCC)* .....                                              | 279 | <b>Consejos prácticos</b> .....                                    | 339 | Información sobre la Directiva de la UE 2014/53/EU .....      | 387 |
| Consejos para la conducción .....                                               | 280 | <b>Verificación y reposición de niveles</b> .....                  | 339 | <b>Datos técnicos</b> .....                                   | 391 |
| <b>Sistemas de asistencia al conductor</b> .....                                | 284 | Repostado .....                                                    | 339 | <b>Indicaciones sobre los datos técnicos</b> ...              | 391 |
| Regulador de velocidad (GRA)* .....                                             | 284 | Tipos de combustible .....                                         | 340 | Información relevante .....                                   | 391 |
| Sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist)* .....          | 286 | AdBlue® .....                                                      | 342 | <b>Índice alfabético</b> .....                                | 395 |
| Control adaptativo de velocidad (ACC - Adaptive Cruise Control)* .....          | 290 | Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape ..... | 345 |                                                               |     |
| Sistema de aviso de salida del carril (Lane Assist)* .....                      | 298 | Vano motor .....                                                   | 347 |                                                               |     |
| Asistente de ángulo muerto (BSD) con asistente de desaparcamiento (RCTA)* ..... | 301 | Aceite del motor .....                                             | 350 |                                                               |     |
| <b>Frenar y estacionar</b> .....                                                | 308 | Sistema de refrigeración .....                                     | 354 |                                                               |     |
| Sistema de frenos .....                                                         | 308 | Líquido de frenos .....                                            | 356 |                                                               |     |
| Sistemas de estabilización y asistencia a la frenada .....                      | 313 | Depósito limpiacristales .....                                     | 357 |                                                               |     |
| Estacionar .....                                                                | 315 | Batería .....                                                      | 358 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | <b>Ruedas</b> .....                                                | 361 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | Ruedas y neumáticos .....                                          | 361 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | Sistemas de control de neumáticos .....                            | 368 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | <b>Mantenimiento</b> .....                                         | 371 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | <b>Programa de mantenimiento SEAT</b> .....                        | 371 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | Intervalos de servicio .....                                       | 371 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | Ofertas de servicio adicionales .....                              | 373 |                                                               |     |
|                                                                                 |     | Garantía .....                                                     | 374 |                                                               |     |



## Vista exterior



### ① Portón trasero

- Apertura desde fuera »»» pág. 117
- Apertura de emergencia »»» pág. 121

### ② Depósito de combustible

- Capacidad de llenado »»» pág. 392
- Abrir/Cerrar tapón »»» pág. 339

### ③ Apertura y cierre

- Puertas »»» pág. 111
- Cierre centralizado »»» pág. 102
- Bloqueo de emergencia »»» pág. 112

### ④ Capó del motor

- Palanca de desbloqueo »»» pág. 349
- Abrir/Cerrar »»» pág. 349

### ⑤ Control de niveles

- Aceite »»» pág. 350
- Líquido de frenos »»» pág. 356
- Batería »»» pág. 358

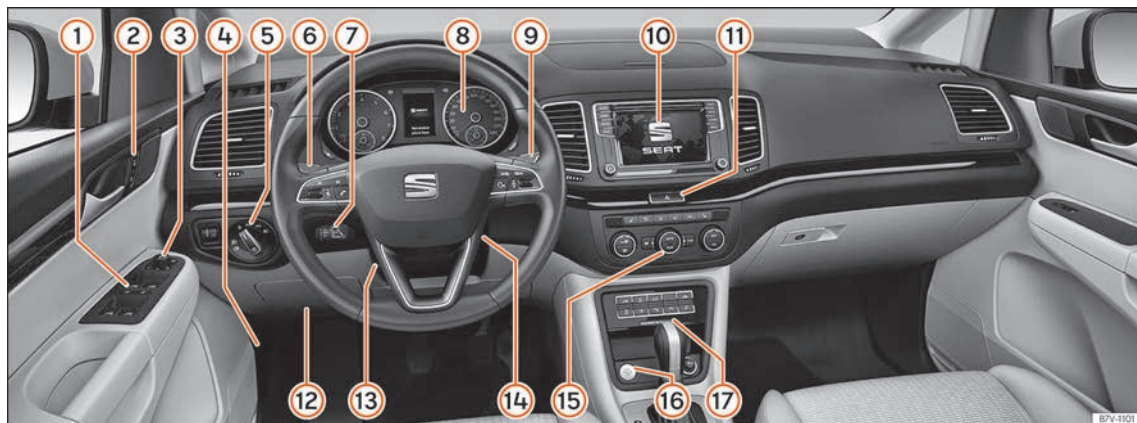
### ⑥ Remolque del vehículo

- Argolla de remolque »»» pág. 61
- Arranque por remolcado »»» pág. 58

### ⑦ Actuación en caso de pinchazo

- Kit antipinchazos »»» pág. 45
- Cambio de rueda »»» pág. 48

## Cuadro general (volante a la izquierda)



- |                                                                   |                                                                                                                      |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| ① Elevav lunas eléctricos »»» <b>pág. 122</b>                     | ⑨ Limpiaparabrisas y limpialuneta »»» <b>pág. 136</b><br>Sistema de información para el conductor »»» <b>pág. 92</b> | ⑮ Climatización »»» <b>pág. 176</b>                                      |
| ② Cierre centralizado »»» <b>pág. 102</b>                         | ⑩ Sistema de infotainment (montado de fábrica) »»» <b>pág. 189</b>                                                   | ⑯ Pulsador de arranque »»» <b>pág. 265</b>                               |
| ③ Ajuste de los retrovisores exteriores »»» <b>pág. 140</b>       | ⑪ Intermitentes de emergencia »»» <b>pág. 133</b>                                                                    | ⑰ Indicador de desconexión del airbag del acompañante »»» <b>pág. 27</b> |
| ④ Palanca para abrir el capó »»» <b>pág. 349</b>                  | ⑫ Fusibles »»» <b>pág. 62</b>                                                                                        |                                                                          |
| ⑤ Conmutador de luces »»» <b>pág. 128</b>                         | ⑬ Ajuste del volante »»» <b>pág. 14</b>                                                                              |                                                                          |
| ⑥ Palanca de intermitentes y luz de carretera »»» <b>pág. 130</b> | ⑭ Cerradura de encendido »»» <b>pág. 264</b>                                                                         |                                                                          |
| ⑦ Regulador de velocidad »»» <b>pág. 284</b>                      |                                                                                                                      |                                                                          |
| ⑧ Testigos luminosos »»» <b>pág. 94</b>                           |                                                                                                                      |                                                                          |

## Vista interior



- ① Acceso a la tercera fila de asientos »»» **pág. 150**
- ② Cinturones de seguridad »»» **pág. 15**
- ③ Anclajes Isofix »»» **pág. 35**
- ④ Ajuste del apoyacabezas »»» **pág. 145**
- ⑤ Techo panorámico »»» **pág. 124**
- ⑥ Retrovisor interior »»» **pág. 140**
- ⑦ Desconexión del airbag frontal de acompañante »»» **pág. 27**
- ⑧ Reposabrazos »»» **pág. 152**
- ⑨ Ajuste de los asientos »»» **pág. 143**

# Seguridad

## Conducción segura

### Consejos de conducción

#### ¡La seguridad es lo primero!

##### ⚠️ ATENCIÓN

• Este capítulo contiene informaciones de interés sobre el manejo del vehículo, tanto para el conductor como para sus acompañantes. En los otros capítulos de la documentación de a bordo aparecen otras informaciones importantes de las que el conductor y sus acompañantes también deberían estar informados por su propia seguridad.

• Asegúrese de que toda la documentación de a bordo se encuentre siempre en el vehículo. Esto último es especialmente importante cuando se preste o venda el vehículo a otra persona.

#### Antes de iniciar la marcha

Le recomendamos, tanto por su propia seguridad como por la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes aspectos antes de emprender la marcha:

- Asegúrese de que el alumbrado y los intermitentes estén en perfecto estado.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegúrese de que todos los cristales ofrezcan una buena visibilidad.
- Asegúrese de que el equipaje vaya bien sujeto »»» pág. 153.
- Asegúrese de que ningún objeto impida el funcionamiento de los pedales.
- Ajuste los retrovisores, el asiento delantero y el apoyacabezas según su estatura.
- Asegúrese que los acompañantes de los asientos traseros tienen el apoyacabezas en posición de uso »»» pág. 145.
- Aconseje a sus acompañantes que regulen los apoyacabezas según su estatura.
- Proteja a los niños utilizando un asiento para niños apropiado y el cinturón de seguridad puesto correctamente »»» pág. 32.
- Siéntese correctamente. Aconseje también a sus acompañantes que se sienten correctamente »»» pág. 11.
- Colóquese bien el cinturón de seguridad. Aconseje también a sus acompañantes que se abrochen correctamente el cinturón de seguridad »»» pág. 15.

#### Factores que influyen en la seguridad

Usted, como conductor, es el responsable de su propia seguridad y de la de sus acompañantes.

- Permanezca siempre atento al tráfico y no se distraiga con sus acompañantes o con llamadas telefónicas.
- No conduzca nunca cuando sus facultades estén alteradas (p. ej., a causa de medicamentos, alcohol, drogas).
- Cumpla con las normas de circulación y respete los límites de velocidad.
- Adapte siempre su velocidad a las características de la vía, así como a las condiciones climatológicas y a las circunstancias del tráfico.
- En los viajes largos, pare siempre con regularidad para descansar, como mínimo cada dos horas.
- Siempre que sea posible, evite conducir cuando esté cansado o en tensión.

##### ⚠️ ATENCIÓN

**Conducir bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos y narcóticos puede ocasionar graves accidentes que cuesten incluso la vida.**

• El alcohol, las drogas, los medicamentos y los narcóticos pueden alterar considerablemente la percepción, el tiempo de reacción y la seguridad durante la conducción, lo que podría conllevar la pérdida sobre el control del vehículo.

## Equipos de seguridad

No ponga en juego ni su seguridad ni la de sus acompañantes. Los equipos de seguridad pueden reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente. Los siguientes puntos incluyen una parte de los equipos de seguridad de su SEAT<sup>1)</sup>:

- cinturones de seguridad de tres puntos,
- limitadores de la tensión del cinturón en los asientos delanteros, y traseros laterales,
- pretensores del cinturón en los asientos delanteros y de los asientos exteriores de la segunda fila de asientos
- ajuste de la altura del cinturón en los asientos delanteros,
- airbags delanteros,
- airbags para las rodillas,
- airbags laterales en los respaldos de los asientos delanteros,

- airbags laterales en los respaldos de los asientos traseros\*,
- airbags para la cabeza,
- puntos de anclaje "ISOFIX" en los asientos traseros para los asientos para niños con el sistema "ISOFIX",
- apoyacabezas delanteros regulables en altura,
- apoyacabezas traseros con posición uso y no uso,
- columna de dirección regulable.

Los equipos de seguridad anteriormente mencionados tienen como objetivo protegerle a usted y a sus acompañantes de la mejor forma posible en caso de accidente. Estos sistemas de seguridad no le servirán de nada ni a usted ni a sus acompañantes si se sientan en una posición incorrecta o no utilizan dichos sistemas de forma adecuada.

**La seguridad nos afecta a todos.**

## Posición correcta de los ocupantes del vehículo

### Posición correcta en el asiento

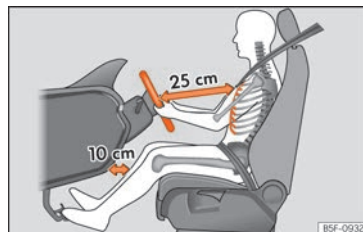


**Fig. 3** La separación correcta entre el conductor y el volante debe ser de 25 cm como mínimo (10 pulgadas).

<sup>1)</sup> En función de la versión/mercado.

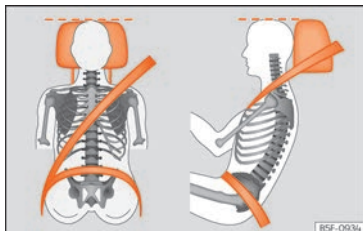


**Fig. 4** Banda del cinturón y apoyacabezas ajustados correctamente.

A continuación se muestran las posiciones correctas en el asiento para el conductor y los acompañantes.

Las personas que, debido a su constitución física, no puedan alcanzar la posición correcta en el asiento deberán informarse en un taller especializado sobre los posibles dispositivos especiales. Sólo si se adopta una posición correcta se obtiene la protección óptima del cinturón de seguridad y del airbag. SEAT recomienda que acuda al servicio técnico.

Por su propia seguridad y para evitar lesiones en caso de frenada o maniobra brusca, o de accidente, SEAT recomienda las siguientes posiciones:

#### Válido para todos los ocupantes del vehículo:

- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior quede, en la medida de lo posible, a la altura de la parte superior de la cabeza, en ningún caso por debajo de los ojos. Mantenga la nuca lo más cerca posible del apoyacabezas »» fig. 4.
- Las personas de estatura reducida deberán bajar completamente el apoyacabezas, aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo.
- Las personas de elevada estatura deberán subir completamente el apoyacabezas.
- Mantenga siempre los pies en la zona reposapiés durante la marcha.
- Ajuste y abróchese correctamente el cinturón de seguridad »» pág. 19.

#### Para el conductor rige además lo siguiente:

- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Ajuste el volante de modo que quede a una distancia de, por lo menos, 25 cm (10 pulgadas) del esternón »» fig. 3 y lo pueda sujetar con ambas manos por los lados, por la parte exterior, con los brazos ligeramente flexionados.
- El volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax y nunca hacia la cara.

• Ajuste longitudinalmente el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de al menos 10 cm (4 pulgadas) »» fig. 3.

- Ajuste el asiento en altura de forma que llegue al punto más alto del volante.
- Mantenga los pies siempre en la zona reposapiés para mantener en todo momento el control sobre el vehículo.

#### Para el acompañante rige además lo siguiente:

- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Desplace el asiento lo más que se pueda hacia atrás (mínimo 25 cm entre el tórax y el tablero de instrumentos). Si la distancia es inferior a los 25 cm, el sistema de airbags no puede protegerle correctamente.

#### Número de plazas

El vehículo dispone de **5 o 7** plazas en función del equipamiento. Todas las plazas van equipadas con un cinturón de seguridad.

|                                  | 5 plazas | 7 plazas |
|----------------------------------|----------|----------|
| Plazas en la parte delantera     | 2        | 2        |
| Plazas en la 2ª fila de asientos | 3        | 3        |
| Plazas en la 3ª fila de asientos | –        | 2        |

## ⚠️ ATENCIÓN

**Ir sentado en el vehículo en una posición incorrecta puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de frenazos y maniobras bruscas, en caso de colisión o de accidente y en caso de que se disparen los airbags.**

- Antes de emprender la marcha, todos los ocupantes deberán sentarse siempre en una posición correcta y mantenerla durante todo el trayecto. Esto también rige para la colocación del cinturón de seguridad.
- Transporte como máximo tantas personas como plazas con cinturones de seguridad tenga el vehículo.
- Para transportar a los niños, utilice siempre un sistema de retención que esté homologado y sea adecuado a su peso y estatura » pág. 32.
- Durante la marcha, mantenga los pies siempre en la zona reposapiés. No los coloque nunca, p. ej., encima del asiento o del tablero de instrumentos, ni los saque nunca por la ventanilla. De lo contrario, el airbag

**y el cinturón de seguridad no solo no podrán ofrecer ninguna protección, sino que además podrían aumentar el riesgo de que se produjeran lesiones en caso de accidente.**

## Peligros por ir sentado en una posición incorrecta

Si no se lleva colocado el cinturón de seguridad o se lleva mal colocado, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima si se llevan colocados correctamente. Ir sentado en una posición incorrecta reduce considerablemente la función protectora del cinturón de seguridad y, como consecuencia, se pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales. El riesgo de sufrir lesiones graves o mortales aumenta especialmente si, al dispararse un airbag, este golpea a un ocupante del vehículo que no vaya sentado correctamente. El conductor es el responsable de todas las personas, sobre todo de los niños, que transporte en el vehículo.

A continuación se enumeran a modo de ejemplo una serie de posiciones incorrectas que podrían resultar peligrosas para los ocupantes del vehículo.

## Cuando el vehículo esté en movimiento:

- No se ponga nunca de pie en el vehículo.
- No se ponga nunca de pie en los asientos.
- No se ponga nunca de rodillas en los asientos.
- No incline nunca el respaldo del asiento excesivamente hacia atrás.
- No se apoye nunca en el tablero de instrumentos.
- No se tumbe nunca en el asiento trasero.
- No vaya nunca sentado tan solo en la parte delantera del asiento.
- No se siente nunca de lado.
- No se apoye nunca fuera de la ventanilla.
- No saque nunca los pies por la ventanilla.
- No ponga nunca los pies en el tablero de instrumentos.
- No ponga nunca los pies en el acolchado de la banqueta o sobre el respaldo del asiento.
- No viaje nunca en la zona reposapiés.
- No se siente nunca encima de los reposabrazos.
- No viaje nunca sin ir sentado en el asiento con el cinturón de seguridad colocado.
- No permanezca nunca en el maletero.

»

**⚠ ATENCIÓN**

Ir sentado en el vehículo en una posición incorrecta aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Todos los ocupantes tienen que ir siempre sentados correctamente durante la marcha y llevar siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Los ocupantes del vehículo que no vayan sentados correctamente, no lleven colocado el cinturón de seguridad o mantengan una distancia insuficiente con respecto al airbag corren el peligro de sufrir lesiones muy graves o mortales, especialmente si se disparan los airbags y les golpean.

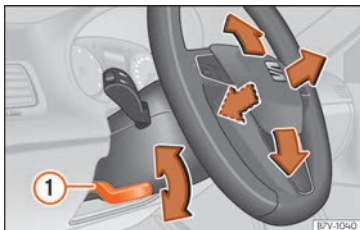
**Ajustar la posición del volante**

**Fig. 5** Palanca en la parte inferior del lateral izquierdo de la columna de dirección.

Ajuste el volante antes del viaje y sólo con el vehículo detenido.

- Tire de la palanca »» fig. 5 ① hacia abajo, mueva el volante hasta la posición deseada y vuelva a subir la palanca hasta el punto de cierre.

**⚠ ATENCIÓN**

Un uso inadecuado del ajuste de la posición del volante y un ajuste incorrecto del volante pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Tras ajustar la columna de la dirección, empuje firmemente la palanca »» fig. 5 ① hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha.
- Nunca ajuste el volante durante la marcha. Si durante la marcha detecta que necesita ajustar el volante, deténgase de forma segura y realice el ajuste correcto.
- El volante ajustado siempre debe apuntar hacia el tórax y no hacia el rostro, para no limitar la protección del airbag frontal del conductor en caso de accidente.
- Durante la conducción, sujete siempre el volante con ambas manos por la parte exterior del mismo (posición de las 9 y las 3 horas) para reducir las lesiones en caso de que se dispare el airbag frontal del conductor.
- Nunca sujete el volante en la posición de las 12 horas o de otro modo, por ejemplo,

por el centro. En caso de disparo del airbag del conductor, podría sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.

**Área de los pedales****Pedales**

- Asegúrese de que puede pisar siempre sin problemas los pedales del freno, del embrague y del acelerador.
- Asegúrese de que los pedales pueden volver a su posición original sin ningún problema.
- Asegúrese de que las alfombrillas queden perfectamente fijadas, de forma que no se muevan durante la marcha ni impidan el funcionamiento de los pedales »» ⚠.

Sólo está permitido el uso de alfombrillas que dejen libre el área de los pedales y que puedan fijarse para evitar que se muevan. Podrá adquirir alfombrillas adecuadas en un establecimiento especializado. Se han montado elementos de fijación\* para las alfombrillas en la zona reposapiés.

Cuando falla uno de los circuitos de frenos, se tiene que pisar más a fondo el pedal del freno para que el vehículo se detenga.



## Llevar calzado apropiado

Lleve un calzado que le sujete bien el pie y no le reste sensibilidad a la hora de accionar los pedales.

### ⚠️ ATENCIÓN

- Si no se pueden accionar los pedales libremente, podrían surgir situaciones críticas durante la conducción.
- No coloque nunca alfombrillas ni cualquier otro alfombrado sobre las ya instaladas, pues reducen el área de los pedales y podrían impedir la utilización de los mismos, con el consiguiente peligro de accidente.
- No coloque nunca objetos en la zona respapiés del conductor. Podrían desplazarse hasta la zona de los pedales e impedir el accionamiento de los mismos.

## Cinturones de seguridad

### El porqué de los cinturones de seguridad

#### Testigos de control



#### Se ilumina o parpadea

El conductor o el acompañante no se han abrochado el cinturón de seguridad.

Objetos sobre el asiento del acompañante. Retire los objetos del asiento del acompañante y guárdelos de forma segura.

El testigo de control  se ilumina para recordarle que se abroche el cinturón de seguridad.

Antes de poner el vehículo en marcha:

- Colóquese bien el cinturón de seguridad.
  - Indique también a sus acompañantes que se pongan bien el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha.
  - Proteja a los niños utilizando un asiento especial adecuado a la altura y edad del niño
- » pág. 32.

Si al iniciar la marcha se superan 25 km/h (15 mph) aprox. sin llevar abrochados el conductor o el acompañante los cinturones de seguridad, o si estos se desabrochan durante la

marcha, sonará una señal acústica durante algunos segundos. Adicionalmente parpadeará el testigo de advertencia .

El testigo  se apagará cuando, con el encendido conectado, el conductor y el acompañante se abrochen el cinturón de seguridad.

#### Indicación de abrochado de los cinturones de las plazas traseras\*



**Fig. 6** Ejemplo de indicación del estado del cinturón en las plazas traseras (aquí, en un vehículo de 7 plazas) en el cuadro de instrumentos: arriba, la segunda fila; abajo, la tercera fila de asientos.

En función de la versión del modelo, al conectar el encendido, el indicador del estado de los cinturones » **fig. 6** informa al conductor en la pantalla del cuadro de instrumentos si los ocupantes de las plazas traseras llevan »

abrochado el cinturón de seguridad que les corresponde.

-  Indica que la plaza correspondiente no está ocupada.
-  Indica que la plaza está ocupada y el ocupante lleva abrochado su cinturón de seguridad.

Si durante la marcha se desabrocha un cinturón de seguridad de las plazas traseras, el símbolo correspondiente parpadeará durante 30 segundos como máximo. Si se circula a una velocidad superior a los 25 km/h (15 mph), suena adicionalmente una señal acústica.

Puede activar o desactivar la indicación de los cinturones traseros en un servicio técnico.

Si durante la marcha se abrocha o se desabrocha un cinturón de seguridad en alguna de las plazas traseras, se indicará el estado del cinturón durante aproximadamente 30 segundos. La indicación puede ocultarse presionando la tecla **(0.0/SET)** en el cuadro de instrumentos.

## La función protectora de los cinturones de seguridad



**Fig. 7** Los conductores que lleven el cinturón de seguridad correctamente abrochado no saldrán lanzados en caso de un frenazo brusco.

Los cinturones de seguridad bien puestos mantienen a los ocupantes en la posición correcta. Ayudan, además, a evitar los movimientos descontrolados que pueden provocar heridas graves y reducen el peligro de salir despedido fuera del vehículo en caso de accidente.

Los ocupantes del vehículo que lleven los cinturones de seguridad bien puestos se beneficiarán en gran medida del hecho de que la energía cinética sea absorbida por los cinturones de seguridad. También la estructura de la parte delantera y otros componentes de la seguridad pasiva de su vehículo, por ejemplo, el sistema de airbags, garantizan una absor-

ción de la energía cinética liberada. De este modo disminuye la energía cinética que se está liberando y, al mismo tiempo, el riesgo de resultar herido. Por este motivo hay que ponerse los cinturones antes de poner el vehículo en marcha, aunque sólo sea para realizar un trayecto corto.

Asegúrese también de que todos los pasajeros se han abrochado el cinturón. Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación han demostrado que llevar puesto el cinturón de seguridad de forma correcta reduce considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves y aumentan las posibilidades de sobrevivir en caso de accidente. Los cinturones de seguridad bien puestos aumentan además el efecto protector de los airbags si se disparan en caso de accidente. Por este motivo, en la mayoría de los países es obligatorio utilizar los cinturones de seguridad.

Aunque su vehículo esté equipado con airbags, es obligatorio llevar bien puestos los cinturones de seguridad. Los airbags delanteros, por ejemplo, sólo se disparan en algunos casos de colisión frontal. No se disparan en caso de colisión lateral o lateral leve, colisión trasera, a causa de un vuelco o en caso de accidente en el que no se rebase el valor de disparo del airbag prefijado en la unidad de control.

### Indicaciones de seguridad importantes para la utilización de los cinturones de seguridad

- Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad tal como se describe en este apartado.
- Asegúrese de que es posible ponerse los cinturones de seguridad en todo momento y de que no están dañados.

#### ATENCIÓN

- Si no lleva abrochado el cinturón de seguridad o está mal puesto, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad ofrecen la máxima protección sólo si se utilizan del modo correcto.
- Un mismo cinturón de seguridad no deberá ser utilizado nunca por dos personas al mismo tiempo (tampoco si se trata de niños).
- No se quite nunca el cinturón de seguridad mientras el vehículo esté en movimiento, de lo contrario existe peligro de muerte.
- La banda del cinturón no deberá deslizarse sobre objetos duros ni frágiles (gafas, bolígrafo, etc.), ya que podría producir heridas en caso de accidente.
- La banda del cinturón no deberá quedar enganchada, ni estar dañada y no deberá rozar con extremos cortantes.

- No lleve nunca el cinturón de seguridad debajo del brazo o en cualquier otra posición incorrecta.
- Las prendas de vestir gruesas y sin abrochar (p. ej., un abrigo encima de una sudadera) dificultan el ajuste correcto de los cinturones de seguridad, por lo que reducen su capacidad de protección.
- Habrá que evitar que el cierre se obstruya con papel o similares, ya que en este caso no se podrá enganchar la lengüeta de cierre.
- No modifique nunca la posición de la banda del cinturón mediante pinzas para el cinturón, argollas de sujeción u objetos similares.
- Los cinturones de seguridad que presenten daños en el tejido, en las uniones, en el enrollador automático o en el cierre pueden ocasionar heridas graves en caso de accidente. Por este motivo, compruebe con regularidad el estado de los cinturones de seguridad.
- Después de un accidente, acuda a un taller especializado para que le cambien los cinturones de seguridad que se hayan desgastado en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario cambiarlos incluso cuando no haya daños visibles. Además, se deben comprobar los puntos de anclaje del cinturón.
- No intente nunca reparar los cinturones de seguridad usted mismo. Los cinturones

de seguridad no deben ser desmontados ni modificados de ningún modo.

- El cinturón deberá mantenerse limpio, ya que si está muy sucio se podría ver perjudicado el funcionamiento del enrollador automático del mismo.

## Accidentes frontales y las leyes físicas



**Fig. 8** El conductor que no lleve puesto el cinturón de seguridad se verá lanzado hacia delante.



**Fig. 9** El ocupante del asiento trasero que no lleve puesto el cinturón de seguridad se verá lanzado hacia delante sobre el conductor que sí lleva el cinturón.

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en caso de accidente frontal: en

cuanto un vehículo se pone en movimiento se origina, tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo, una energía denominada “energía cinética”.

La magnitud de la “energía cinética” depende fundamentalmente de la velocidad, del peso del vehículo y de los ocupantes. Cuanto mayor sean mayor será la energía que deberá ser “absorbida” en caso de accidente.

No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, si la velocidad se duplica pasando de 25 km/h (15 mph) a 50 km/h (30 mph), la energía cinética correspondiente se cuadruplica.

Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan abrochado el cinturón de seguridad, en caso de colisión toda la energía cinética de los ocupantes sólo será absorbida por dicho impacto.

Aun circulando a una velocidad comprendida entre 30 km/h (19 mph) y 50 km/h (30 mph), las fuerzas que actúan sobre el cuerpo en caso de accidente pueden superar con facilidad una tonelada (1.000 kg). Las fuerzas que actúan sobre su cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que circule.

Los ocupantes del vehículo que no se hayan abrochado los cinturones de seguridad no están “unidos” al vehículo. En caso de colisión frontal, estas personas se desplazarán con la misma velocidad a la que circulaba el vehículo antes de la colisión. Este ejemplo es

válido no sólo para colisiones frontales, sino también para todo tipo de accidentes.

Incluso circulando a poca velocidad, en caso de colisión actúan sobre el cuerpo fuerzas que no se pueden contrarrestar sólo con apoyarse en las manos. En caso de colisión frontal, los ocupantes del vehículo que no lleven puesto el cinturón de seguridad se verán lanzados de forma incontrolada hacia delante y se golpearán, por ejemplo, contra el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas » **fig. 8.**

También es imprescindible que los ocupantes de los asientos traseros se abrochen el cinturón, ya que, en caso de accidente, se verían desplazados de un modo incontrolado por el habitáculo. Si un ocupante del asiento trasero no lleva el cinturón abrochado, no sólo se pone en peligro a sí mismo sino también a los ocupantes de los asientos delanteros » **fig. 9.**

## Ajuste correcto de los cinturones de seguridad

### Abrocharse y desabrocharse el cinturón de seguridad

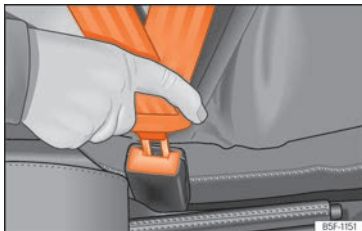


**Fig. 10** Insertar la lengüeta del cinturón de seguridad en su cierre.

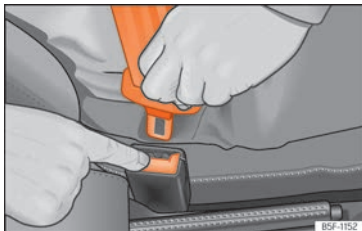


**Fig. 11** Soltar la lengüeta del cierre del cinturón.

Los cinturones de seguridad correctamente colocados mantienen a los ocupantes en la posición en la que más protegidos están en caso de frenada brusca o accidente » » » ⚠.

#### Abrocharse el cinturón

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

- Ajuste correctamente el asiento delantero y el apoyacabezas » » » pág. 11.
- Encastre el respaldo del asiento trasero en posición vertical » » » ⚠.
- Tire de la lengüeta del cinturón y coloque la banda uniformemente sobre el pecho y la región pélvica. **No** doble el cinturón al hacerlo » » » ⚠.
- Encastre la lengüeta en el cierre del asiento correspondiente » » » **fig. 10**.

- Tire del cinturón para comprobar que la lengüeta ha quedado bien encastrada en el cierre.

#### Desabrocharse el cinturón de seguridad

Desabróchese el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo detenido » » » ⚠.

- Presione la tecla roja en el cierre » » » **fig. 11**. La lengüeta saltará del cierre.
- Acompañe el cinturón con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el

cinturón no se doble y el revestimiento no resulte dañado.

#### ⚠ ATENCIÓN

- El cinturón de seguridad sólo garantizará una protección óptima cuando el respaldo esté en posición vertical y el cinturón de seguridad esté colocado correctamente de acuerdo con la estatura.
- Quitarse el cinturón de seguridad durante la marcha puede provocar lesiones graves o mortales en caso de accidente o frenada brusca.
- El propio cinturón de seguridad o un cinturón de seguridad suelto pueden causar graves lesiones si el cinturón se desplaza desde las zonas rígidas del cuerpo a las blandas (p. ej., al abdomen).

## Colocación correcta del cinturón

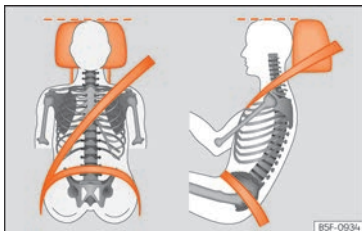


**Fig. 12** Banda del cinturón y apoyacabezas ajustados correctamente, vistos de frente y la lateralmente.



**Fig. 13** Colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas.

Sólo cuando la banda del cinturón está correctamente colocada, los cinturones de seguridad ofrecen la protección óptima en ca-

so de accidente y reducen el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Además, si la banda está correctamente colocada, el cinturón mantendrá a los ocupantes en la posición óptima para que el airbag ofrezca la máxima protección. Por ese motivo, siempre debe colocarse el cinturón de seguridad y asegurarse que la banda esté correctamente colocada.

Una posición incorrecta en el asiento puede ocasionar heridas graves o incluso mortales »» pág. 11, Posición correcta de los ocupantes del vehículo.

- La banda del hombro debe pasar siempre sobre el centro del hombro; jamás sobre el cuello, sobre el brazo o bajo el brazo, o por detrás de la espalda.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad debe pasar siempre por la región pélvica y nunca por encima del abdomen.
- Coloque el cinturón siempre plano y ceñido sobre el cuerpo. En caso necesario, tire un poco de la banda del cinturón.

En el caso de **mujeres embarazadas**, el cinturón de seguridad debe pasar de forma uniforme sobre el pecho y lo más bajo posible por la zona pélvica con la banda plana para que no se presione el vientre; además, debe utilizarse durante todo el embarazo »» **fig. 13**.

## Adaptar el recorrido de la banda del cinturón a la estatura

El recorrido de la banda del cinturón se puede adaptar con los siguientes equipamientos:

- Ajuste de la altura del cinturón para los asientos delanteros.
- Asientos delanteros con regulación de altura.

## ⚠ ATENCIÓN

Si la banda del cinturón de seguridad está mal colocada puede ocasionar lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- La banda del hombro debe pasar por el centro del mismo y nunca bajo el brazo o sobre el cuello.
- El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad debe pasar por la región pélvica, nunca por encima del abdomen. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la pelvis. En caso necesario, tire un poco de la banda del cinturón.
- En el caso de mujeres embarazadas, la banda abdominal del cinturón de seguridad debe pasar lo más bajo posible por delante de la zona pélvica, apoyado en plano y "rodeando" el vientre »» **fig. 13**.
- No doble la banda del cinturón mientras lo lleve puesto.

- Una vez colocado el cinturón correctamente, no lo aleje del cuerpo con la mano.
- No haga pasar la banda del cinturón por encima de objetos rígidos o frágiles, por ejemplo, gafas, bolígrafos o llaves.
- Nunca modifique el recorrido de la banda mediante pinzas para el cinturón, argollas de sujeción o similares.

### Aviso

Las personas que, debido a su constitución física, no puedan alcanzar la posición óptima de la banda del cinturón, deberán informarse en un taller especializado sobre los posibles dispositivos especiales para lograr la protección óptima del cinturón y del airbag. SEAT recomienda que acuda al servicio técnico.

### Abrocharse o desabrocharse el cinturón de seguridad con dos cierres

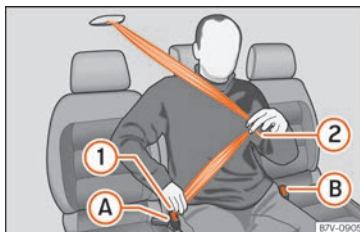


**Fig. 14** Abrocharse el cinturón del asiento central de la segunda fila.

Los cinturones de seguridad correctamente colocados mantienen a los ocupantes en la posición en la que más protegidos están en caso de frenada brusca o accidente » » » .

Los cinturones de seguridad del asiento central de la segunda fila de asientos, así como de los asientos de la tercera fila, tienen dos cierres.

#### Abrocharse el cinturón

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

- Ajuste correctamente el asiento trasero y el apoyacabezas » » » **pág. 11.**

- Encastre el respaldo del asiento trasero en posición vertical » » » .
- Tire hacia abajo de la cinta del cinturón por la lengüeta de cierre » » » **fig. 14** . **No** doble el cinturón al hacerlo » » » .
- Encastre la lengüeta  en el cierre del asiento correspondiente .
- Pase la cinta del cinturón por la región pélvica del ocupante tirando de la lengüeta de cierre » » » **fig. 14** .
- Encastre la lengüeta  en el cierre del asiento correspondiente .
- Tire del cinturón para comprobar que **ambas** lengüetas han quedado bien encastradas en los cierres.

#### Quitarse el cinturón de seguridad

Quítese el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo detenido » » » .

- Presione la tecla roja en el cierre » » » **fig. 14** . La lengüeta saltará del cierre.
- Presione la tecla roja en el cierre » » » **fig. 14** . La lengüeta saltará del cierre.
- Acompañe el cinturón con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el cinturón no se doble y el revestimiento no resulte dañado.

»

**⚠ ATENCIÓN**

Si la banda del cinturón de seguridad está mal colocada puede ocasionar lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- El cinturón de seguridad sólo garantizará una protección óptima cuando el respaldo esté en posición vertical y el cinturón de seguridad se lleve colocado correctamente de acuerdo con la estatura.
- Quitarse el cinturón de seguridad durante la marcha puede provocar lesiones graves o mortales en caso de accidente o frenada brusca.

**i Aviso**

Los cinturones de seguridad de dos cierres presentan un esquema que muestra cómo abrochar el cinturón.

**Ajuste de la altura del cinturón**

**Fig. 15** Junto a los asientos delanteros: regulador de la altura del cinturón.

Mediante los reguladores de la altura del cinturón de asientos delanteros y de las plazas exteriores de la segunda fila de asientos, se puede adaptar el recorrido de los cinturones de seguridad en la zona del hombro a la estatura de los ocupantes para que puedan abrocharse correctamente:

- Mantenga presionado el dispositivo-guía en el sentido de la flecha »» fig. 15.
- Desplace el dispositivo-guía hacia arriba o hacia abajo hasta que el cinturón de seguridad pase por el centro del hombro »» pág. 19.
- Suelte el dispositivo-guía.

- Dé un tirón brusco al cinturón para comprobar si el dispositivo ha quedado bien encastrado.

**⚠ ATENCIÓN**

Nunca ajuste la altura del cinturón durante la marcha.

**Pretensores del cinturón****Funcionamiento del pretensor del cinturón**

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y de los asientos traseros laterales de la segunda fila<sup>1)</sup> están equipados con pretensores.

Los pretensores son activados mediante sensores, pero sólo en caso de colisiones frontales, laterales y traseras graves. Gracias a los pretensores, los cinturones de seguridad se tensan en dirección contraria a su salida y se amortigua el movimiento hacia delante de los ocupantes.

Los pretensores de los cinturones funcionan conjuntamente con el sistema de airbags. En caso de vuelco, los pretensores no se activan si no se disparan los airbags para la cabeza.

<sup>1)</sup> Según versión/mercado.



**i Aviso**

- Si los pretensores se activan se desprenderá un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.
- Si se procede a desguazar el vehículo o a desmontar algunos componentes del sistema es imprescindible observar las normas de seguridad al respecto. Los talleres especializados conocen estas normas, que también están a su disposición.

### Mantenimiento y desecho de los pretensores del cinturón

Los pretensores forman parte de los cinturones de seguridad con los que están equipados los asientos de su vehículo. Cuando se realicen trabajos en los pretensores o se desmonten y monten componentes del sistema con motivo de otros trabajos de reparación, los cinturones de seguridad pueden resultar dañados. Esto podría originar que, en caso de accidente, los pretensores no funcionen correctamente o no se activen.

Para que no se interfiera en la función protectora de los cinturones de seguridad y para que los componentes desmontados no ocasionen heridas ni perjudiquen el medio ambiente deberán respetarse las normativas que son conocidas por los talleres especializados.

**⚠ ATENCIÓN**

- Una utilización inadecuada o las reparaciones caseras aumentan el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales, pues pueden ocasionar que los pretensores se activen de forma inesperada o que no se activen.
- No es posible reparar ni el pretensor, ni el cinturón de seguridad, ni el enrollador automático correspondiente.
- Todos los trabajos que se realicen en los pretensores y en los cinturones de seguridad, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debidos a otros trabajos de reparación, sólo deberán realizarse en un taller especializado.
- Los pretensores sólo protegen en un único accidente y deben cambiarse si ya se han activado.

**🌿 Nota relativa al medio ambiente**

**Los módulos del airbag y los pretensores del cinturón pueden contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales para desecharlos.**

## Sistema de airbags

### Breve introducción

#### ¿Por qué es importante llevar puesto el cinturón de seguridad y adoptar una posición correcta?

Para lograr una protección óptima al dispararse los airbags se debe llevar siempre bien puesto el cinturón de seguridad e ir sentado en una posición correcta.

El sistema de airbags no es ningún sustituto del cinturón de seguridad, sino que forma parte de la seguridad pasiva del vehículo. No olvide tener en cuenta que el sistema de airbags sólo protege de forma óptima si los ocupantes del vehículo llevan los cinturones de seguridad puestos de forma correcta y los apoyacabezas bien ajustados. Los cinturones de seguridad deben llevarse siempre bien puestos, y su uso incondicional debe considerarse no sólo como una imposición legal sino como una contribución a la seguridad » pág. 15, El porqué de los cinturones de seguridad.

El airbag se hincha en cuestión de milésimas de segundo, de manera que si en ese momento se dispara y no va sentado correctamente puede ocasionarle heridas mortales. Por este motivo, es imprescindible que todos »

los ocupantes del vehículo vayan bien sentados durante todo el viaje.

Un frenazo brusco poco antes de un accidente puede hacer que un ocupante del vehículo salga proyectado hacia delante, hacia la zona donde se dispara el airbag, por no llevar abrochado el cinturón de seguridad. En este caso, el airbag puede ocasionarle heridas graves o mortales al dispararse. Naturalmente, esto también se aplica en el caso de los niños.

Mantenga siempre la mayor distancia posible entre su cuerpo y el airbag frontal. De esta manera, en caso de accidente los airbags frontales se pueden desplegar sin obstáculos y ofrecer la máxima protección.

Los factores más importantes que intervienen para que se disparen los airbags son: el tipo de accidente, el ángulo de colisión y la velocidad del vehículo.

La desaceleración que se produce al chocar y que la unidad de control registra es decisiva para que se disparen los airbags. Si la desaceleración del vehículo durante la colisión se mantiene por debajo de los valores de referencia prefijados en la unidad de control, los airbags frontales, laterales y de la cabeza no se dispararán. Tenga en cuenta que los daños visibles en el vehículo siniestrado, por aparatosos que sean, no son indicios determinantes para que los airbags tuvieran que dispararse.

### ⚠ ATENCIÓN

- **Llevar mal puesto el cinturón de seguridad, así como una posición incorrecta al sentarse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.**
- **Todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños, pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales si se dispara el airbag. Los menores de 12 años deberían viajar siempre en los asientos traseros. No permita nunca que los niños viajen en el vehículo sin ir protegidos o con una protección no adecuada para su peso.**
- **Para reducir el riesgo de sufrir lesiones al dispararse el airbag, lleve siempre bien puesto el cinturón de seguridad »» pág. 15.**

### Descripción del sistema de airbags

El sistema de airbags ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para los ocupantes.

**El sistema de airbags se compone (según equipamiento del vehículo) de los siguientes módulos:**

- Unidad de control electrónica
- Airbags frontales para el conductor y el acompañante
- Airbag de rodillas para el conductor
- Airbags laterales

- Airbags de cabeza
- Testigo de control  del airbag en el cuadro de instrumentos »» pág. 25
- Conmutador de llave para el airbag frontal del acompañante
- Testigo de control para la desconexión/conexión del airbag delantero del acompañante.

El funcionamiento del sistema de airbags se controla de forma electrónica. Cada vez que se conecta el encendido, se ilumina el testigo de control del sistema de airbags durante algunos segundos (autodiagnóstico).

**El sistema presenta alguna anomalía si el testigo de control :**

- no se ilumina al conectar el encendido »» pág. 25,
- después de conectar el encendido, no se apaga transcurridos 4 segundos,
- después de conectar el encendido se apaga y se vuelve a encender,
- se ilumina o parpadea durante la marcha.

**El sistema de airbags no se dispara si:**

- el encendido está desconectado,
- se trata de una colisión frontal leve,
- se trata de una colisión lateral leve,
- se trata de una colisión trasera,
- el vehículo vuelca.

## ⚠️ ATENCIÓN

- Los cinturones de seguridad y el sistema de airbags desarrollan su máxima capacidad protectora sólo si los ocupantes están sentados correctamente »» pág. 11.
- Si el sistema de airbags está averiado, deberá ser revisado en un taller especializado. De lo contrario, hay peligro de que los airbags no se disparen correctamente en caso de accidente o no se disparen en absoluto.

## Activación del airbag

Los airbags se inflan en milésimas de segundo a gran velocidad para proporcionar una protección adicional en caso de accidente. Durante el inflado del airbag podría desprenderse un polvo fino. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

El sistema de airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo varios airbags.

En caso de colisiones frontales y laterales leves, colisiones traseras, a causa de un vuelco o volteo del vehículo, los airbags **no se activan**.

## Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema de airbag en cada situación. Existen algunos factores que juegan un papel importante, como por ejemplo la propiedad del objeto con el que choca el vehículo (duro/blando), ángulo de impacto, velocidad del vehículo etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de desaceleración.

La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención.

Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

## En caso de colisiones frontales graves se activan los siguientes airbags:

- Airbag frontal del conductor.
- Airbag frontal del acompañante.
- Airbag de rodillas para el conductor.

## En caso de colisiones laterales graves se activan los siguientes airbags:

- Airbag lateral delantero en el lado del accidente.

- Airbag de cabeza en el lado del accidente.

## En caso de un accidente con activación del airbag:

- se encienden las luces del habitáculo (si el conmutador para la iluminación interior está en la posición de contacto de puerta);
- se conectan los intermitentes simultáneos;
- se desbloquean todas las puertas;
- se corta la alimentación de combustible al motor.

## Funcionamiento de los airbags

## Testigos de control del sistema de airbags



Se ilumina en el cuadro de instrumentos

Anomalía en el sistema de airbags y de sensores de los cinturones.  
Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el sistema.

»

OFF



Se ilumina en el tablero de instrumentos

Anomalía en el sistema de airbags.  
Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el sistema.

Airbag frontal del acompañante desactivado.  
Compruebe si el airbag debe permanecer desactivado

Al conectar el encendido se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

Si ha desactivado el airbag del acompañante, el testigo de advertencia

**PASSENGER AIR BAG OFF** permanece iluminado en el tablero de instrumentos para recordarle que el airbag está desactivado. Si, estando desactivado el airbag frontal del acompañante, este testigo **no permanece encendido**, o está iluminado junto con el testigo de control del cuadro de instrumentos, se trata de una anomalía en el sistema de airbags **»» ⚠**. Si el testigo de control parpadea, indica una avería en el sistema en la desconexión del airbag **»» ⚠**. Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el sistema.

### ⚠ ATENCIÓN

En caso de avería del sistema de airbags y sensores de los cinturones, estos podría dispararse con dificultades, no dispararse en absoluto o incluso dispararse de forma inesperada.

- Los ocupantes del vehículo corren el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Haga revisar el sistema inmediatamente en un taller especializado.
- ¡No monte un asiento para niños en el asiento del acompañante, o retire el asiento para niños montado! El airbag frontal del acompañante se podría disparar en caso de accidente, aun estando averiado.

### ⓘ CUIDADO

Tenga siempre en cuenta los testigos de control encendidos y las descripciones e indicaciones correspondientes para no ocasionar daños en el vehículo o a sus ocupantes.

## Airbags frontales

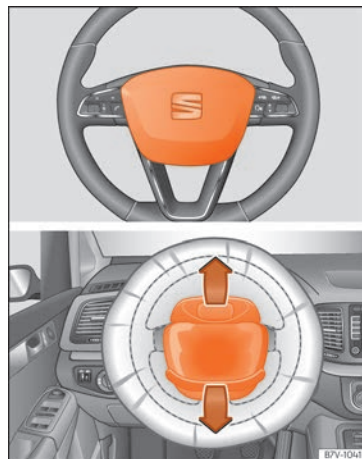


Fig. 16 Airbag del conductor en el volante.



**Fig. 17** Airbag del acompañante en el tablero de instrumentos.

El airbag delantero del conductor va alojado en el volante » fig. 16 y el del acompañante, en el tablero de instrumentos » fig. 17. Su ubicación está indicada con la palabra "AIR-BAG".

Las cubiertas de los airbags se abren y permanecen sujetas al volante y al tablero de

instrumentos al dispararse los airbags del conductor y del acompañante, respectivamente » fig. 16 » fig. 17.

El sistema de airbags frontales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y de su acompañante en el caso de colisiones frontales graves » ⚠.

Su diseño especial permite la salida controlada de gas al ejercer presión el ocupante sobre la bolsa. Así, la cabeza y el tórax quedan protegidos por el airbag. Tras el accidente, la bolsa se desinfla lo suficiente como para no estorbar la visibilidad.

### ⚠ ATENCIÓN

- Entre los pasajeros de los asientos delanteros y el área de acción de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos.
- Los airbags sólo protegen en un accidente, y si se disparan habrá que cambiarlos.
- Asimismo no se deben colocar accesorios adicionales como, p. ej., portavasos o soportes para teléfonos en los revestimientos de los módulos de airbag.

## Activar y desactivar el airbag frontal de acompañante\*



**Fig. 18** En la guantera, en el lado del acompañante: interruptor de llave para activar y desactivar el airbag frontal del acompañante.

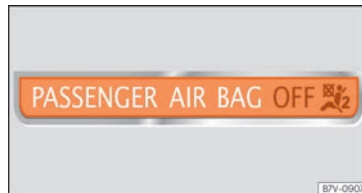


**Fig. 19** Testigo de control en el tablero de instrumentos para la desactivación del airbag frontal del acompañante.

Desactive el airbag del acompañante en el caso excepcional de que sea necesario utilizar un asiento para niños en el asiento del »

acompañante en el que el niño va de espaldas a la dirección de marcha.

SEAT recomienda montar el asiento para niños en el asiento trasero para evitar que se tenga que desactivar el airbag del acompañante.

Cuando el airbag del acompañante está **desactivado**, significa que sólo el airbag frontal acompañante, está desactivado. Los demás airbags del vehículo siguen estando activados.

## Desactivar y activar el airbag frontal de acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la guantera en el lado del acompañante.
- Introduzca el espadín de la llave en la ranura prevista en el conmutador de desconexión del airbag del acompañante »» fig. 18. La llave debe entrar aproximadamente 3/4 de su longitud, hasta llegar al tope.
- Gire suavemente la llave para cambiar su posición a **OFF** (desactivar) o a **ON** (activar). Si tiene alguna dificultad, asegúrese de haber introducido la llave hasta el final.
- Cierre la guantera.
- Al desactivar el airbag, compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control **OFF** »» queda iluminado en la inscrip-

ción **PASSENGER AIR BAG OFF** »» fig. 19.

- Cuando vuelva a activar el airbag, compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control **OFF** »» no queda iluminado.

## ⚠ ATENCIÓN

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconecte el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario podría provocar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- En ningún caso deje introducida la llave en el conmutador de desactivación del airbag, pues podría quedar dañado, o en caso de conducción, activar o desactivar el airbag.
- Cuando por cualquier motivo desactive un airbag, debería volver a activarlo lo antes posible para que pueda cumplir así su función protectora.

## Airbag para las rodillas\*

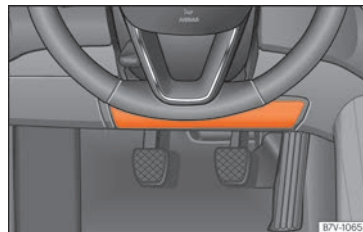


**Fig. 20** En el lado del conductor: ubicación del airbag para las rodillas.

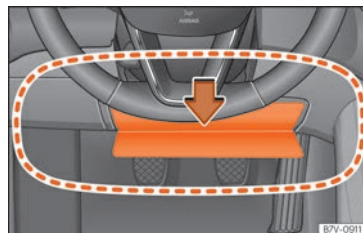


**Fig. 21** En el lado del conductor: radio de acción del airbag para las rodillas.

El airbag para las rodillas se encuentra en el lado del conductor, en la zona inferior del tablero de instrumentos »» fig. 20. Su ubicación está indicada con la palabra "AIRBAG".

La zona enmarcada en rojo (campo de acción) »» fig. 21 queda cubierta por el airbag cuando se dispara. Nunca deberá colocar o fijar objetos en esta zona.

## ⚠ ATENCIÓN

- El airbag para las rodillas se despliega delante de las rodillas del conductor. Mantenga siempre libre el campo de acción del airbag para las rodillas.
- Nunca fije objetos en la cubierta ni en el campo de acción del airbag para las rodillas.
- Ajuste el asiento del conductor de manera que haya como mínimo 10 cm (4 pulgadas) de separación entre las rodillas y la ubicación de este airbag. Si debido a su constitución física no es posible cumplir estos requisitos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado.

## Airbags laterales\*

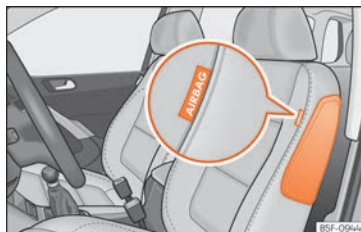


**Fig. 22** Airbag lateral en el asiento del conductor.

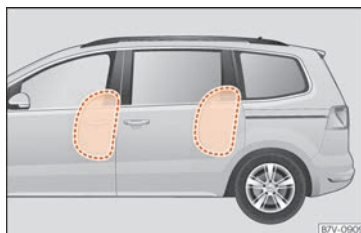


**Fig. 23** Campo de acción de los airbags laterales delanteros y traseros. Con 5 y 7 plazas.

Los airbags laterales van montados en el acolchado del respaldo del asiento del conductor »» fig. 22 y del asiento del acompañante.

Dependiendo del equipamiento del modelo, los asientos exteriores de la segunda fila de asientos también pueden disponer de airbags laterales, situados entre los respaldos de los asientos y la zona de acceso.

Su ubicación está indicada con la palabra "AIRBAG" en la parte superior del respaldo de los asientos.

El sistema de airbags laterales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la parte superior del cuerpo en caso de colisiones laterales graves »» ⚠.

En caso de colisiones laterales, los airbags laterales reducen el peligro de lesiones en la parte corporal más directamente afectada por el impacto. Además de la protección normal de los cinturones de seguridad, también mantienen a los ocupantes sujetos si se produce un choque lateral; estos airbags desarrollan así su máximo efecto protector.

## ⚠ ATENCIÓN

- Si los ocupantes no se abrochan los cinturones de seguridad, o se inclinan hacia adelante durante la marcha o no van sentados correctamente y se produce un accidente, se exponen a un mayor riesgo de resultar heridos si el sistema de airbags se dispara.

»

- Para que los airbags laterales puedan ofrecer una protección óptima, es imprescindible mantener siempre la posición correcta con el cinturón de seguridad bien puesto mientras el vehículo está en marcha.
- En una colisión lateral, los airbags laterales no funcionarán si los sensores no miden correctamente el incremento de presión en el interior de las puertas, cuando el aire sale a través de zonas en las que haya agujeros o aperturas del panel de puerta.
- No conduzca nunca si partes de los paneles interiores de las puertas han sido desmontados y no están correctamente ajustados.
- No conduzca nunca cuando los altavoces situados en los paneles de las puertas han sido desmontados, excepto si los agujeros del altavoz se han cerrado correctamente.
- Compruebe siempre que las aperturas están cubiertas o tapadas si se instalan altavoces u otro equipamiento en el interior de los paneles de las puertas.
- Entre los ocupantes de las plazas exteriores y el área de acción de los airbags no deben interponerse otras personas, animales u objetos. Para no entorpecer el funcionamiento de los airbags laterales no se debe fijar ningún tipo de accesorio en las puertas como, por ejemplo, portavasos.
- En los ganchos para la ropa sólo se debe colgar ropa ligera. En los bolsillos de las

prendas de vestir colgadas no se deben encontrar objetos puntiagudos o pesados.

- No se deben exponer los laterales de los respaldos a grandes fuerzas como, por ejemplo, golpes fuertes o pisotones, ya que de lo contrario el sistema puede deteriorarse. En este caso, los airbags laterales no se dispararían.
- En los asientos con airbag lateral incorporado no se deben utilizar nunca fundas que no hayan sido homologadas de forma expresa para su vehículo. La bolsa de aire se despliega saliendo del lateral del respaldo y si se utilizaran fundas no homologadas se reduciría considerablemente la función protectora del airbag lateral.
- Los desperfectos de los tapizados originales o de la costura en el área del módulo del airbag lateral deben repararse inmediatamente en un taller especializado.
- Los airbags sólo protegen en un accidente, y si se disparan habrá que cambiarlos.
- Todos los trabajos que se tengan que realizar en los airbags laterales, así como el desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej., desmontaje del asiento delantero), deben llevarse a cabo solamente en un taller especializado. De lo contrario, puede producirse un fallo en el funcionamiento de los airbags.

## Airbags para la cabeza\*

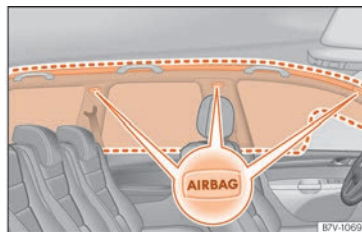


**Fig. 24** En el lado izquierdo del vehículo: ubicación y campo de acción del airbag para la cabeza.



**Fig. 25** Airbags para la cabeza inflados.

Los airbags para la cabeza se encuentran a ambos lados del habitáculo, encima de las puertas » **fig. 24** y su ubicación está indicada con la palabra “AIRBAG”.



El sistema de airbags para la cabeza ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la parte superior del cuerpo de los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales graves

» » »

Al dispararse, el airbag para la cabeza ocupa la zona enmarcada en rojo (zona de despliegue) » » » **fig. 24**. Por este motivo, nunca se deberán depositar o fijar objetos en esta zona

» » »

En caso de colisión lateral se dispara el airbag para la cabeza del lado del vehículo donde se haya producido el impacto.

Los airbags para la cabeza reducen el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

### ATENCIÓN

- Para que los airbags para la cabeza puedan ofrecer una protección óptima, es imprescindible mantener siempre la posición correcta y llevar el cinturón de seguridad bien puesto mientras el vehículo esté en marcha.
- Por motivos de seguridad, se debe desconectar obligatoriamente el airbag de cabeza en los vehículos en los que se monte una mampara separadora del habitácu-

lo. Acuda a su servicio técnico para realizar esta desconexión.

- Entre los ocupantes del vehículo y el área de acción de los airbags para la cabeza no deben interponerse otras personas, animales u objetos que impidan que los airbags se inflen por completo y cumplan su función protectora correctamente. Por este motivo, no hay que colocar en las ventanillas ningún tipo de cortinillas que no hayan sido homologadas de forma expresa para su vehículo.
- En los colgadores para la ropa sólo debe ponerse ropa ligera. En los bolsillos de las prendas de vestir colgadas no se deben encontrar objetos puntiagudos o pesados. Además, para colgar prendas de vestir no se deben utilizar perchas para la ropa.
- Los airbags sólo protegen en un accidente, y si se disparan habrá que cambiarlos.
- Todos los trabajos que se tengan que realizar en los airbags para la cabeza, así como el desmontaje y montaje de alguno de sus componentes a causa de otras tareas de reparación (p. ej., desmontaje del revestimiento del techo), deben llevarse a cabo solamente en un taller especializado. De lo contrario, puede producirse un fallo en el funcionamiento de los airbags.
- La gestión de los airbags laterales y de cabeza se realiza con sensores que se encuentran en el interior de las puertas anteriores. Para no mermar el correcto funcionamiento de los airbags laterales y de ca-

beza, no se deben modificar ni las puertas ni los paneles de estas (p. ej., montando posteriormente unos altavoces). Si se producen daños en la puerta anterior podrían mermar el correcto funcionamiento del sistema. Todos los trabajos sobre la puerta anterior se deben realizar en un taller especializado.

## Transporte seguro de niños

### Seguridad infantil

#### Introducción

Por motivos de seguridad y tal como se demuestra en las estadísticas relativas a los accidentes, le recomendamos que los menores de 12 años viajen sentados en los asientos traseros. En función de la edad, la estatura y el peso, estos viajarán en el asiento trasero en una sillita para niños o protegidos con los cinturones de seguridad del vehículo. Por motivos de seguridad, esta sillita debería ir montada en el asiento trasero, detrás del asiento del acompañante o en la plaza central.

Las leyes físicas que actúan en caso de accidente también afectan a los niños » **pág. 18**. A diferencia de los adultos, los niños no tienen ni la musculatura ni la estructura ósea completamente desarrolladas. Por este motivo, corren un mayor riesgo de resultar heridos.

Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se permite llevar a los niños en asientos especialmente diseñados para ellos.

Le recomendamos que utilice para su vehículo los sistemas de retención infantiles del Progra-

ma de Accesorios Originales SEAT, que incluyen sistemas para todas las edades bajo el nombre de "Peke" (no para todos los países) (ver [www.seat.com](http://www.seat.com)).

Dichos sistemas fueron especialmente diseñados y homologados y cumplen con el reglamento ECE-R44.

Si se quieren montar y utilizar asientos para niños habrá que tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños. Lea y tenga siempre en cuenta » **pág. 34**.

Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo, junto con la documentación de a bordo, el manual de instrucciones del fabricante de la sillita para niños.

#### Clasificación de los asientos para niños en grupos



**Fig. 26** Ejemplos de asientos para niños.

Sólo se deben utilizar asientos para niños homologados y que sean adecuados para él.

Para estos asientos rige la norma ECE-R 44 o ECE-R 129. ECE-R significa: norma de la comisión económica europea.

#### Asientos para niños por grupo de peso

Los asientos para niños se clasifican en 5 grupos:

| Grupo    | Peso del niño |
|----------|---------------|
| Grupo 0  | Hasta 10 kg   |
| Grupo 0+ | Hasta 13 kg   |
| Grupo 1  | De 9 a 18 kg  |
| Grupo 2  | De 15 a 25 kg |
| Grupo 3  | De 22 a 36 kg |

Los asientos para niños homologados según la norma ECE-R 44 o ECE-R 129 llevan en el asiento el distintivo de control ECE-R 44 o ECE-R 129 (una E mayúscula en un círculo y, debajo, el número de control).

Si se quieren montar y utilizar asientos para niños habrá que tener en cuenta las disposiciones legales correspondientes y las instrucciones de montaje del fabricante del asiento para niños.

Le recomendamos que lleve siempre en el vehículo, junto con la documentación de a bordo, el manual de instrucciones del fabricante del asiento para niños.

SEAT recomienda utilizar asientos para niños del **Catálogo de Accesorios Originales**. Estos asientos han sido seleccionados y probados para su utilización en vehículos SEAT. En los concesionarios SEAT podrá adquirir el asiento adecuado para su modelo y grupo de edad.

### Asientos para niños por categorías de homologación

Los asientos para niños pueden tener la categoría de homologación universal, semiuniversal, específica para un vehículo (todas según el reglamento ECE-R 44) o i-Size (según el reglamento ECE-R 129).

- **Universal:** los asientos para niños con la homologación universal se pueden montar en todos los vehículos. No es necesario consultar ninguna lista de modelos. En el caso de la homologación universal para ISOFIX, el asiento para niños va provisto adicionalmente de un cinturón de fijación superior (Top Tether).
- **Semiuniversal:** la homologación semiuniversal exige, además de los requisitos estándares de la homologación universal, unos dispositivos de seguridad para fijar el asiento para niños que requieren unos test adicionales. Los asientos para niños con la homologación semiuniversal llevan incluida una lista de los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **Específica para un vehículo:** la homologación específica para un vehículo exige un test dinámico del asiento para niños para cada modelo de vehículo por separado. Los asientos para niños con la homologación específica para un vehículo incluyen también una lista con los modelos de vehículos en los que se pueden montar.

- **i-Size:** los asientos para niños con la homologación i-Size deberán cumplir los requisitos prescritos en el reglamento ECE-R 129 en lo que se refiere al montaje y la seguridad. Los fabricantes de asientos para niños le podrán indicar qué asientos tienen la homologación i-Size para este vehículo.

## Colocación y utilización de los asientos para niños



**Fig. 27** Adhesivo del airbag: en el parasol del lado del acompañante

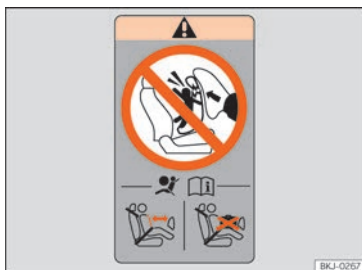


**Fig. 28** Adhesivo del airbag: en el marco posterior de la puerta del acompañante

### Advertencias sobre la colocación de un asiento para niños

Cuando vaya a colocar un asiento para niños tenga en cuenta las siguientes advertencias generales, válidas para todos los asientos infantiles sea cual sea su sistema de fijación.

- Lea y observe el manual de instrucciones del fabricante del asiento para niños.
- Coloque el asiento para niños preferiblemente en el asiento trasero detrás del acompañante para que el niño pueda salir del vehículo por el lado de la acera.
- Fije la altura del cinturón de seguridad de modo que este se ajuste al asiento para niños de forma natural, sin torceduras. En el caso de asientos para niños colocados en el sentido contrario a la marcha debe utilizarse la posición más baja del regulador de altura del cinturón.
- Para el correcto uso de las sillas en las plazas posteriores, se han de ajustar los respaldos anteriores hasta que no haya contacto con la silla infantil de la plaza posterior en caso que vaya en sentido contrario a la marcha. En el caso de sistemas de retención en sentido de la marcha, hay que ajustar el res-

paldo anterior hasta que no haya contacto con los pies del niño.

- En el caso que se quiera montar una silla de tipo semiuniversal, en la cual el sistema de fijación al coche sea mediante cinturón de seguridad y pata de apoyo, no se deberá montar nunca en el asiento posterior central ya que la distancia al suelo es menor que en las demás plazas y la pata de apoyo no permitirá que se mantenga la sillita lo suficientemente estable.
- Para colocar un asiento para niños en el asiento del acompañante, este debe desplazarse hacia atrás todo lo que sea posible y colocarlo en la posición más alta. Además, el respaldo del asiento debe ponerse en posición vertical<sup>1)</sup>.

### Indicaciones importantes sobre el airbag frontal del acompañante

En el parasol del acompañante y/o en el marco posterior de la puerta del acompañante, hay un adhesivo con información importante sobre el airbag del acompañante »» fig. 27.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de los siguientes capítulos:

<sup>1)</sup> Es necesario cumplir con la legislación vigente de cada país y las normas del fabricante para uso y montaje de sillas infantiles.

- Distancia de seguridad con respecto al airbag del acompañante »» pág. 23.
- Objetos entre el acompañante y el airbag del acompañante »» **⚠ en Airbags frontales de la pág. 27.**

El airbag frontal del lado del acompañante, si está activado, representa un gran peligro para un niño si éste viaja de espaldas a la dirección de la marcha, ya que el airbag puede golpear el asiento con tal fuerza que ocasiona lesiones graves o la muerte. Los menores de 12 años deberían viajar siempre en los asientos traseros.

Por este motivo, le recomendamos encarecidamente que los niños viajen en los asientos traseros. Es el lugar más seguro del vehículo. Con el interruptor de llave se puede desactivar el airbag del acompañante »» pág. 27. Los niños deben viajar en un asiento adecuado a su altura y edad »» pág. 32.

### **⚠ ATENCIÓN**

- Si en el asiento del acompañante va montado un asiento para niños, aumentará el riesgo para el niño de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente.
- Si el airbag del acompañante se dispara, puede golpear contra el asiento para niños y lanzarlo con violencia contra la puerta, el techo o el respaldo del asiento.
- No monte nunca un asiento para niños, donde el niño viaje de espaldas a la direc-

ción de la marcha, en el asiento del acompañante si no se ha desactivado antes el airbag frontal, pues existe peligro de muerte. Sin embargo, si es necesario, habrá que desactivar el airbag frontal del acompañante »» pág. 27. Si el asiento del acompañante tiene regulación en altura, desplácelo a su posición más retrasada y elevada. Si tiene un asiento fijo, no instale ningún sistema de retención infantil en esa ubicación.

- En versiones que no incorporen interruptor de llave para desconexión del airbag, se debe acudir a un servicio técnico para realizar dicha desconexión. No olvide volver a conectar el airbag cuando un adulto quiera sentarse en el asiento del acompañante.
- No permita nunca que los niños viajen sin ir sujetos de forma segura, que se pongan de pie durante la marcha o que se arrojen sobre el asiento. En caso de accidente, el niño se vería desplazado por el interior del vehículo, por lo que tanto él como los demás ocupantes del vehículo podrían sufrir heridas graves e incluso mortales.
- No deje nunca a un niño solo en el asiento para niños o en el vehículo.
- Los niños de estatura inferior a 1,50 m no deben utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin ir sentados en un asiento para niños, ya que en caso de frenazos bruscos o accidente podrían resultar heridos en la zona del abdomen y del cuello.

- Cuando monte una sillita para niños en las plazas traseras, se recomienda que active el seguro para niños de las puertas »» pág. 115.

## Sistemas de fijación

Dependiendo del país se utilizan diferentes sistemas de fijación para montar los asientos para niños de forma segura.

### Sinopsis de los sistemas de fijación

- **ISOFIX:** ISOFIX es un sistema de fijación normalizado que permite una fijación rápida y segura de los asientos para niños en el vehículo. La fijación ISOFIX establece una unión rígida entre el asiento para niños y la carrocería.

El asiento para niños cuenta con dos estribos de fijación rígidos, los llamados conectores. Estos conectores encastran en unas argollas ISOFIX que se encuentran entre la banqueta y el respaldo del asiento trasero del vehículo (en las plazas laterales). Los sistemas de fijación ISOFIX se utilizan sobre todo en Europa »» pág. 36. Dado el caso, es posible que haya que complementar la fijación ISOFIX con un cinturón de fijación superior (Top Tether) o una pata de apoyo.

- **Cinturón de seguridad automático de tres puntos de anclaje.** Siempre que sea

posible, es preferible fijar los asientos para niños con el sistema ISOFIX que fijarlos con un cinturón de seguridad automático de tres puntos de anclaje »» **pág. 38.**

Fijaciones adicionales:

- **Top Tether:** el cinturón de fijación superior se guía por encima del respaldo del asiento trasero y se fija con un gancho a un punto de anclaje. Los puntos de anclaje se encuentran en la parte trasera del respaldo del asiento trasero por el lado del maletero »» **pág. 37.** Las argollas para la fijación del cinturón Top Tether vienen señalizadas con el símbolo de un ancla.
- **Pata de apoyo:** algunos asientos para niños se apoyan en el piso del vehículo con una pata de apoyo. La pata de apoyo impide que el asiento para niños se vuelque hacia delante en caso de impacto. Los asientos para niños provistos de pata de apoyo únicamente se deberán utilizar en el asiento del acompañante y en las plazas laterales del asiento trasero »» **⚠.** En el caso de montaje de este tipo de sillas se debe recurrir además, a la lista de vehículos autorizados para ese montaje, disponible en las instrucciones del sistema de retención infantil.

### Sistemas recomendados para fijar los asientos para niños

SEAT recomienda fijar los asientos para niños como sigue:

- **Sillas portabebés o asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha:** ISOFIX y pata de apoyo o i-Size.
- **Asientos para niños orientados en el sentido de la marcha:** ISOFIX y Top Tether.

### ⚠ ATENCIÓN

La utilización incorrecta de la pata de apoyo puede provocar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de que la pata de apoyo esté instalada de forma correcta y segura.

### Fijar un asiento para niños con el sistema ISOFIX y Top Tether\*

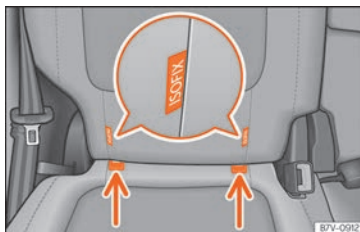


**Fig. 29** Asientos traseros: anillas de sujeción ISOFIX.

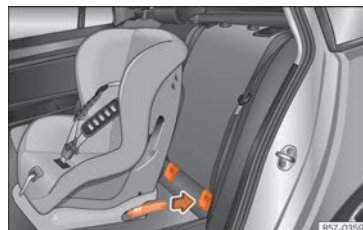


**Fig. 30** Asientos traseros: colocación del asiento para niños con sistema ISOFIX.

Los asientos para niños pueden fijarse en los asientos traseros de un modo rápido, sencillo y seguro mediante el sistema "ISOFIX" y Top Tether\*.

Cada uno de los asientos traseros cuenta con dos anillas de sujeción "ISOFIX". En algunos vehículos, las anillas van fijadas al armazón del asiento y en otros al suelo posterior. Las anillas "ISOFIX" están ubicadas entre el respaldo y el cojín del asiento trasero »» **fig. 29.** Las anillas Top Tether\* están situadas en la zona posterior de los respaldos posteriores (tras el respaldo o la zona maletero) »» **pág. 37.**

Para conocer la compatibilidad de los sistemas "ISOFIX" en el vehículo, véase la siguiente tabla.

| Grupo                           | Clase según el tamaño <sup>a)</sup> | Asiento del acompañante | Asientos traseros |
|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>Grupo 0:</b><br>hasta 10 kg  | E                                   | X                       | IUF               |
| <b>Grupo 0+:</b><br>hasta 13 kg | E                                   | X                       | IUF               |
|                                 | D                                   | X                       | IUF               |
|                                 | C                                   | X                       | IUF               |
| <b>Grupo 1:</b><br>9 a 18 kg    | D                                   | X                       | IUF               |
|                                 | C                                   | X                       | IUF               |
|                                 | B                                   | X                       | IUF               |
|                                 | B1                                  | X                       | IUF               |
|                                 | A                                   | X                       | IUF               |

**IUF:** plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación universal.

<sup>a)</sup> La indicación de la clase según el tamaño corresponde al peso corporal autorizado para el asiento para niños. En los asientos para niños con la homologación universal o semiuniversal, la clase según el tamaño viene indicada en la etiqueta de homologación de la ECE. La indicación de la clase según el tamaño figura en el asiento para niños correspondiente.

## Fijación del asiento para niños con el sistema "ISOFIX"

Es obligatorio tener en cuenta las instrucciones del fabricante del asiento.

- Enganche el asiento para niños en las argollas de sujeción "ISOFIX" hasta que se encastre bien de un modo audible »» **fig. 30**. Si el asiento para niños dispone de anclaje Top Tether\*, conéctelo a la anilla respectiva »» **pág. 37**. Siga las instrucciones del fabricante.

- Tire de ambos lados del asiento infantil para asegurar el correcto anclaje.

Los asientos para niños con sistema de fijación "ISOFIX" y Top Tether\* se pueden adquirir en los servicios técnicos.

### ⚠ ATENCIÓN

**Las anillas de sujeción han sido diseñadas exclusivamente para asientos con sistema "ISOFIX" y Top Tether\*.**

- **No fije nunca otros asientos para niños que no lleven el sistema "ISOFIX", Top Tether\*, ni cinturones ni cualquier tipo de objetos en las anillas de sujeción, de lo contrario existe peligro de sufrir heridas mortales.**

- **Asegúrese que el asiento para niños queda bien fijado a las anillas "ISOFIX" y Top Tether\*.**

## Correas de sujeción Top Tether\*

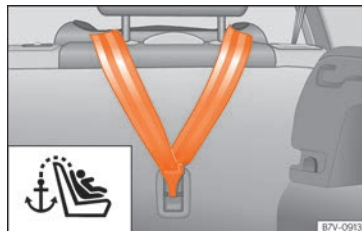


**Fig. 31** Parte posterior de los asientos traseros: argollas de sujeción para el cinturón Top Tether.

Las sillas infantiles con sistema Top Tether incorporan una correa para su sujeción al punto de anclaje del vehículo, que se encuentra en la parte posterior del respaldo del asiento trasero y proporcionan una mayor retención.

El objetivo de esta correa es reducir el movimiento hacia delante del asiento para niños en una colisión, para así disminuir el riesgo de lesiones que se podrían causar en la cabeza al chocar con el interior del vehículo.

## Uso del Top Tether en sillas montadas mirando hacia atrás

Actualmente, son muy pocos los asientos de seguridad infantil montados en dirección contraria a la marcha y que lleven Top Tether. »

Se ruega leer atentamente y seguir las instrucciones del fabricante de la sillita para conocer la forma adecuada de instalación de la correa Top Tether.

### Fijar la correa de sujeción

- Despliegue la correa de sujeción Top Tether del asiento infantil siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Coloque la correa por debajo del apoyacabezas del asiento posterior (en función de las instrucciones de la propia silla, levante o retire el apoyacabezas si fuera necesario).

- Deslice la correa y fíjela correctamente con el anclaje de la parte posterior del respaldo »» fig. 31.
- Tense la correa firmemente siguiendo las instrucciones del fabricante.

### Soltar la correa de sujeción

- Destense la correa siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Pulse el cierre y suéltela del soporte de anclaje.

### ⚠ ATENCIÓN

Una instalación indebida de los asientos de seguridad aumentará el riesgo de lesión en caso de colisión.

- Nunca atar la correa de sujeción a un gancho de sujeción del compartimento de equipajes.
- Nunca atar o asegurar equipaje u otros artículos en los anclajes inferiores (ISOFIX) ni en los superiores (Top Tether).

## Fijación del asiento para niños con el cinturón de seguridad

Si desea colocar en su vehículo un asiento para niños de la categoría de homologación universal (U) debe comprobar que ese asien-

to está homologado para ese vehículo. Encontrará la información necesaria en la etiqueta de homologación ECE naranja del

asiento para niños. En la siguiente tabla encontrará las distintas opciones de colocación.



| Grupo    | Peso del niño                       | Asiento del acompañante |                    | Segunda fila de asientos |          | Tercera fila de asientos |
|----------|-------------------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|----------|--------------------------|
|          |                                     | Airbag activado         | Airbag desactivado | Interior                 | Exterior |                          |
| Grupo 0  | Hasta 10 kg                         | X                       | U                  | U                        |          | U                        |
| Grupo 0+ | Hasta 13 kg                         | X                       | U                  | U                        |          | U                        |
| Grupo 1  | En el sentido contrario a la marcha | X                       | U                  | U                        |          | U                        |
|          | En el sentido de la marcha          | U                       | X                  | U                        |          | U                        |
| Grupo 2  | De 15 a 25 kg                       | U                       | X                  | U                        | U/B      | U                        |
| Grupo 3  | De 22 a 36 kg                       | U                       | X                  | U                        | U/B      | U                        |

U: universal.

X: plaza del vehículo no adecuada para colocar un asiento para niños de este grupo.

B: asiento integrado para niños.

## Fijación del asiento para niños con el cinturón de seguridad

- Fije la altura del cinturón de seguridad de modo que este se ajuste al asiento para niños de forma natural, sin torceduras. En el caso de asientos para niños colocados en el sentido contrario a la marcha debe utilizarse la posición más baja del regulador de altura del cinturón.
- Coloque el cinturón de seguridad y páselo por el asiento para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento para niños.

- Procure que el cinturón de seguridad no quede retorcido.
- Introduzca la lengüeta del cinturón en el cierre correspondiente al asiento hasta oír cómo encaja.

### ⚠ ATENCIÓN

Los niños deberán viajar protegidos por un sistema de sujeción que sea adecuado a su edad, peso y altura.

- Lea y tenga en cuenta en cualquier caso la información y los consejos de seguridad para utilizar los asientos para niños »» pág. 34.

## Asiento integrado para niños

### Introducción al tema

El asiento integrado para niños sólo es apto para niños del grupo 2 (15-25 kg) y del grupo 3 (22-36 kg) según la norma ECE-R 44.

### ⚠ ATENCIÓN

Los niños que no lleven abrochado el cinturón de seguridad o que no vayan asegurados con un sistema de retención adecuado pueden sufrir lesiones mortales si se dispara un airbag.

»

- Los menores de 12 años deberían viajar siempre en los asientos traseros.
- Desactive siempre el airbag frontal del acompañante si, en casos excepcionales, tiene que transportar a un niño en el asiento del acompañante con una sillita para niños de espaldas al sentido de la marcha.
- Asegure siempre a los niños en el vehículo con un sistema de retención adecuado a su tamaño y peso.
- Abroche siempre correctamente el cinturón de seguridad de los niños.

### ATENCIÓN

Durante la conducción, los niños deben ir siempre asegurados en un asiento para niños adecuado a su peso y altura.

- Asegure siempre a los niños en el vehículo con un sistema de retención adecuado a su tamaño y peso.
- Abroche siempre correctamente el cinturón de seguridad a los niños y haga que adopten una posición correcta.
- La banda del hombro debe pasar aproximadamente por el centro del mismo, pero nunca sobre el cuello o el brazo.
- El cinturón de seguridad debe quedar bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal debe pasar por encima de la zona pélvica, nunca sobre el vientre, e ir bien ceñida.

- Enrolle en caso necesario la banda del cinturón para que quede bien ceñida al cuerpo.
- Nunca transporte niños o bebés en el regazo.
- Utilice siempre una sillita infantil y el cinturón de seguridad para niños de menos de 1,50 m de estatura. El cinturón de seguridad *normal* puede provocar lesiones en el vientre y la zona del cuello.
- En un asiento para niños debe transportarse únicamente a un niño.
- Lea y tenga en cuenta la información y las advertencias del fabricante de los asientos para niños.
- Nunca deje a un niño desatendido en su silla o solo en el vehículo.
- Encargue las modificaciones en el asiento integrado para niños únicamente a un taller especializado.
- Sustituya el asiento para niños o los componentes del asiento que hayan resultado dañados o hayan estado sujetos a un accidente.

### ATENCIÓN

En caso de frenada o maniobra brusca y de accidente, los objetos sueltos en el interior podrían salir despedidos por el habitáculo y causar lesiones.

- Durante la marcha, no deje juguetes u otros objetos duros sueltos en la sillita para niños o en el asiento.

## Desplegar el asiento integrado para niños

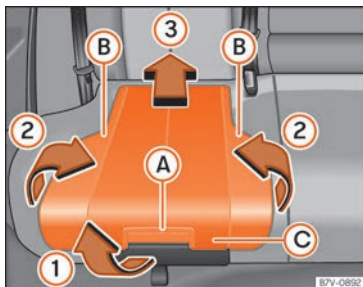


**Fig. 32** Asiento integrado para niños: levantar el cojín.

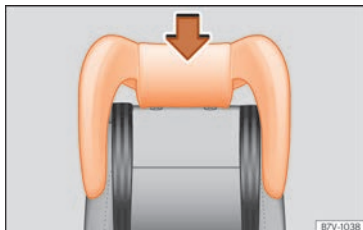


**Fig. 33** Asiento integrado para niños: montar el apoyacabezas del mismo.

### Levantar el cojín

- Tire del cojín hacia adelante por la palanca de desbloqueo » » » **fig. 32 A** en la dirección de la flecha » » » **fig. 32 1**.
- Pliegue hacia arriba ambos lados » » » **fig. 32 B**, en el sentido de la flecha » » » **fig. 32 2**.
- Empuje hacia atrás el cojín » » » **fig. 32 C** en la dirección de la flecha » » » **fig. 32 3** hasta que se encastre.

### Montar el apoyacabezas del asiento para niños

- Desmonte el apoyacabezas y guárdelo en el vehículo de forma segura » » » **pág. 145**.
- Cerciórese de que la guía para el cinturón esté colocada en el apoyacabezas del asiento para niños del lado de la ventanilla » » » **pág. 41**.
- Introduzca el apoyacabezas del asiento para niños en las guías del respaldo correspondiente hasta que encastre correctamente » » » **fig. 33**.
- Asegúrese de que el asiento y el respaldo traseros estén bien encastrados tirando de ambos.

## Recorrido de la banda del cinturón con asiento integrado para niños

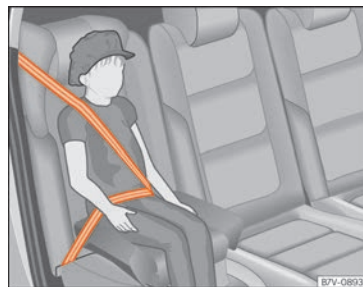


**Fig. 34** Asiento integrado para niños: colocación de la banda del cinturón.



**Fig. 35** Asiento integrado para niños: recorrido de la banda del cinturón con asa-guía.

Con ayuda de la asa-guía » » » **fig. 35**, coloque el cinturón de seguridad de tal modo que la »

banda del hombro pase por el centro del hombro del niño.

### Asa-guía del cinturón

- Fije el asa-guía del cinturón en el apoyacabezas lateral por el lado de la ventanilla. El asa-guía va fijada con un pulsador.
- Abra el pulsador superior del asa-guía del cinturón y haga pasar la banda del cinturón por debajo del apoyacabezas lateral y a través del asa-guía.
- Vuelva a cerrar el pulsador.

### Colocación de la banda del cinturón

- Guíe el cinturón de seguridad automático de tres puntos por debajo del apoyacabezas lateral.
- Tire de la lengüeta del cinturón y pase lentamente la banda sobre el pecho y la región pélvica.
- Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente del asiento hasta que encastre de un modo audible.
- Tire del cinturón para comprobar que la lengüeta también ha quedado bien encastrada en el cierre.

### ⚠️ ATENCIÓN

El cinturón de seguridad sólo ofrece una protección óptima frente a lesiones graves o mortales cuando está bien colocado.

- **Abroche siempre adecuadamente el cinturón de seguridad a los niños y haga que adopten una posición correcta.**
- **La banda del hombro debe pasar por el centro del mismo.**
- **Coloque el cinturón siempre plano y ceñido sobre el cuerpo.**
- **Enrolle la banda del cinturón para que quede bien ceñida al cuerpo.**
- **La banda abdominal del cinturón debe pasar siempre por la región pélvica y nunca por encima del abdomen.**
- **En un asiento para niños debe transportarse únicamente a un niño.**

### Desmontar el asiento para niños

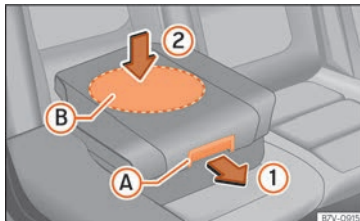


**Fig. 36** Asiento integrado para niños: bajar el cojín.

### Bajar el cojín

- Tire del cojín hacia delante por la palanca de desbloqueo »» fig. 36 A en la dirección de la flecha ①.
- Empuje el cojín hacia abajo por la zona central B en la dirección de la flecha ② para que encastre de forma segura »» ①. Los soportes laterales se abaten automáticamente.

### Retirar el apoyacabezas del asiento para niños

- Abra el asa-guía del cinturón y acompañe-lo con la mano para enrollar la banda más fácilmente y no dañar los revestimientos.
- Suba el apoyacabezas del asiento para niños hasta el tope.
- Abata el respaldo del asiento trasero hacia delante »» pág. 148.
- Desmonte el apoyacabezas del asiento para niños.
- Monte los apoyacabezas.

### ⚠️ CUIDADO

Al bajar el asiento integrado para niños, presione sólo sobre el centro del cojín »» fig. 36 ②. De lo contrario, el cojín se podría torcer y no encastrar correctamente.

# Emergencias

## Autoayuda

### Equipamiento de emergencia

#### Botiquín, triángulo de preseñalización, chalecos reflectantes y extintores\*

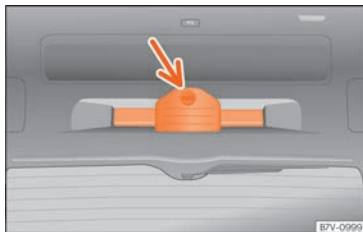


**Fig. 37** En el portón trasero: soporte del triángulo de preseñalización.

#### Triángulo de preseñalización

Con el portón trasero abierto, gire el cierre 90° » » fig. 37. Abra el soporte hacia abajo y extraiga el triángulo de preseñalización.

#### Botiquín

En el portaobjetos trasero izquierdo del maletero encontrará un **botiquín** » » pág. 166.

El botiquín debe cumplir las disposiciones legales vigentes. Observe la fecha de caducidad del contenido.

#### Chalecos reflectantes

Algunos vehículos disponen de un compartimento en la puerta del conductor para guardar un chaleco reflectante.

#### Extintor de incendios

Debajo del asiento del acompañante encontrará un extintor.

El extintor debe cumplir con las disposiciones legales vigentes, estar listo para su uso y ser controlado periódicamente. Véase el sello de certificación del extintor.

#### ⚠ ATENCIÓN

Los objetos sueltos en el habitáculo pueden salir despedidos violentamente en caso de maniobras bruscas, frenadas repentinas y accidentes, provocando lesiones graves.

- Fije o guarde los extintores, el botiquín, los chalecos reflectantes y el triángulo de preseñalización de forma segura en el vehículo.

#### i Aviso

- El botiquín, triángulo de preseñalización, chalecos reflectantes y extintores no pertenecen al equipo de serie del vehículo.

- El triángulo de preseñalización debe responder a las exigencias legales.
- Consulte antes de adquirir accesorios y repuestos las indicaciones de “Accesorios y repuestos” » » pág. 380.

## Herramientas de a bordo

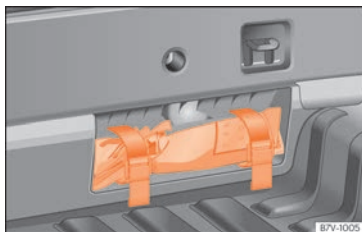


**Fig. 38** En el maletero, visto desde el interior del vehículo: herramientas de a bordo en una cavidad situada en la zona del portacierres.

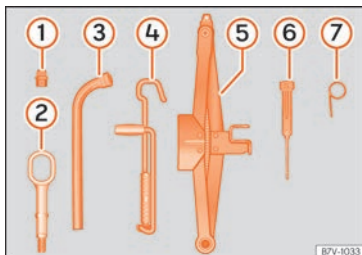


**Fig. 39** En el maletero, bajo la cubierta de la superficie de carga: herramientas de a bordo.

En función de la versión del modelo, las herramientas del vehículo pueden encontrarse en el maletero, en una cavidad en la zona del portacierres »» fig. 38. Afloje las correas de

seguridad y extraiga las herramientas de a bordo. En vehículos equipados de fábrica con neumáticos de invierno, encontrará otras herramientas adicionales en una caja de herramientas situada en el maletero.

A continuación se relacionan las herramientas del vehículo:

- ① Adaptador para el tornillo antirrobo
- ② Argolla de remolque enroscable
- ③ Llave para las ruedas
- ④ Manivela del gato
- ⑤ Gato elevador
- ⑥ Destornillador con hexágono interior en el mango para desenroscar o enroscar los tornillos de la rueda una vez aflojados
- ⑦ Gancho para extraer los embellecedores de las ruedas o los capuchones de los tornillos de rueda

Algunas de las herramientas relacionadas forman parte sólo de algunas versiones o son equipamientos opcionales.

### ⚠ ATENCIÓN

Las herramientas de a bordo, kit antipinchazos y rueda de repuesto sueltos podrían salir violentamente despedidos en el habitáculo en caso de maniobras repentinas, frenadas bruscas y accidentes, provocando lesiones graves.

- Compruebe siempre que las herramientas de a bordo, el kit antipinchazos y la rueda de repuesto o la rueda de emergencia se encuentran sujetas de forma segura en el maletero.

### ⚠ ATENCIÓN

Las herramientas de a bordo no apropiadas o dañadas pueden causar lesiones y accidentes.

- No trabaje nunca con herramientas inadecuadas o dañadas.

### i Aviso

El gato no es objeto generalmente de mantenimiento. En caso de que sea necesario, debe ser engrasado con grasa universal.

## Calzos plegables\*

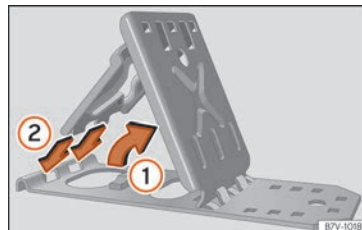


**Fig. 40** Desplegar los calzos plegables.

Los calzos plegables se encuentran entre las herramientas de a bordo »» pág. 44.

### Armar los calzos plegables

- Levante la placa de apoyo »» fig. 4.0 ①.
- Introduzca las dos “pestañas” de la placa de fijación en los orificios alargados de la placa soporte ②.

### Utilización correcta

Los calzos plegables pueden utilizarse para bloquear la rueda diagonalmente opuesta a la que se vaya a cambiar.

Los calzos deben colocarse directamente delante y detrás de la rueda y solo deberán utilizarse sobre un terreno firme.

### ⚠ ATENCIÓN

**Si se arman o utilizan los calzos plegables de manera inadecuada, se puede producir un accidente y lesiones graves.**

- Nunca utilice calzos que estén dañados.
- Nunca utilice calzos para inmovilizar el vehículo en una pendiente.

## Reparación de neumáticos

### Kit antipinchazos TMS (Tyre Mobility System) \*

Gracias al kit antipinchazos\* (Tyre Mobility System) se pueden reparar de manera fiable daños que haya sufrido un neumático a causa de objetos extraños o perforaciones de hasta aproximadamente 4 mm de diámetro. **No extraiga el objeto extraño, (p. ej., tornillo o clavo) del neumático.**

Tras introducir la pasta de sellar en el neumático, es imprescindible que vuelva a comprobar la presión de inflado del neumático aproximadamente 10 minutos después de ponerse en marcha.

¡Utilice el kit antipinchazos para llenar un neumático únicamente después de haber estacionado el vehículo en un lugar seguro, y si está familiarizado con las operaciones necesarias, normas de seguridad, y dispone del kit antipinchazos correcto! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

**El sellante para neumáticos no se debe utilizar en los siguientes casos:**

- Si la llanta ha resultado dañada.
- Para temperaturas exteriores por debajo de -20°C [-4°F].

- En caso de cortes o perforaciones en el neumático que superan los 4 mm.
- Si se ha estado circulando con una presión de inflado muy baja o sin presión en el neumático.
- Si se ha superado la fecha de caducidad de la botella de sellante.

### ⚠ ATENCIÓN

**El uso del kit antipinchazos puede ser peligroso, sobre todo al llenar el neumático en el arcén. Para reducir el riesgo de heridas graves tenga en cuenta lo siguiente:**

- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. Estacionelo a una distancia segura del tráfico rodado para llenar el neumático.
- Asegúrese de que el suelo sea plano y firme.
- Todos los ocupantes, y especialmente los niños, deberán situarse a distancia segura del área de trabajo.
- Encienda las luces de emergencia para avisar a los otros usuarios de la vía.
- Utilice el kit antipinchazos sólo si está familiarizado con las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite ayuda de personal especializado.
- El kit antipinchazos sólo debe utilizarse en caso de emergencia, para llegar al taller más próximo.

- Sustituya el neumático reparado con el kit antipinchazos lo antes posible.
- El sellante es perjudicial para la salud y debe limpiarse inmediatamente si entra en contacto con la piel.
- Guarde el kit antipinchazos siempre fuera del alcance de los niños.
- Pare siempre el motor, conecte el freno de estacionamiento electrónico e introduzca una marcha en caso de cambio manual para reducir el peligro de movimiento involuntario del vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

Un neumático relleno con sellante no tiene las mismas propiedades de marcha que un neumático convencional.

- No conduzca nunca a más de 80 km/h (50 mph).
- Evite pisar el acelerador a fondo, frenar bruscamente y tomar curvas a altas velocidades.
- Conduzca sólo durante 10 minutos a un máximo de 80 km/h (50 mph) y compruebe a continuación el neumático.

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Elimine la pasta sellante usada o caduca según las disposiciones legales al respecto.

#### Aviso

Puede adquirir una botella de sellante de neumáticos nueva en los concesionarios SEAT.

#### Aviso

Tenga en cuenta el manual de instrucciones por separado del fabricante del kit antipinchazos\*.

### Contenido del kit antipinchazos\*

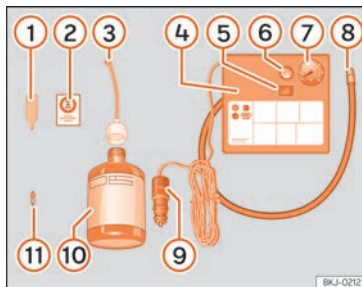


**Fig. 41** Representación estándar: contenido del kit antipinchazos.

El kit antipinchazos se encuentra en el compartimento del maletero bajo el revestimiento del suelo. Incluye los siguientes componentes » **fig. 41:**

- 1 Desmontaobuses
- 2 Adhesivo para pegar en el cuadro de instrumentos, dentro del campo visual del conductor, para recordar la velocidad máxima aconsejable "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- 3 Tubo de llenado con tapón
- 4 Compresor de aire
- 5 Conmutador ON/OFF
- 6 Tornillo de evacuación de aire (también puede estar integrado en el tubo de inflado).
- 7 Testigo del sistema de control de la presión de los neumáticos (también puede estar integrado en el tubo de inflado).
- 8 Tubo para inflado de neumáticos
- 9 Conector de 12 voltios
- 10 Botella con sellante
- 11 Obús de válvula de repuesto

El **desmonta obuses de válvula** 1 tiene en el extremo inferior una ranura para el obús de válvula. El obús de válvula sólo se puede enroscar o desenroscar de esta forma. Esto también rige para el repuesto del mismo 11.



## Sellado e inflado de un neumático

### Sellado del neumático

- Desenrosque la caperuza y el obús de la válvula del neumático. Utilice el aparato » fig. 41 ① para extraer el obús. Colóquelo en una superficie limpia.
- Agite con fuerza la botella de sellante de neumáticos » fig. 41 ⑩.
- Enrosque el tubo de inflado » fig. 41 ③ en la botella de sellante. El precinto de la botella se romperá automáticamente.
- Retire el tapón del tubo de llenado » fig. 41 ③ y enrosque el extremo abierto del tubo en la válvula del neumático.
- Con la botella cabeza abajo, vacíe **todo** el contenido en el neumático.
- Retire la botella de la válvula.
- Vuelva a colocar el obús con el aparato » fig. 41 ① en la válvula del neumático.

### Inflado del neumático

- Enrosque el tubo de inflado del neumático del compresor » fig. 41 ⑧ en la válvula del neumático.
- Compruebe que el tornillo de evacuación de aire está cerrado » fig. 41 ⑥.
- Arranque el motor y déjelo en marcha.
- Acople el conector » fig. 41 ⑨ a toma de corriente de 12 voltios del vehículo » pág. 173.

- Conecte el compresor de aire con conmutador ON/OFF » fig. 41 ⑤.
- Mantenga el compresor de aire en marcha hasta llegar a presión 2,0-2,5 bar (29-36 psi/200-250 kPa). **8 minutos máximo.**
- Desconecte el compresor de aire.
- Si no alcanza la presión indicada, desenrosque el tubo de inflado del neumático de la válvula.
- Mueva el vehículo 10 m para que el sellante se reparta dentro del neumático.
- Vuelva a enroscar el tubo de inflado del neumático del compresor en la válvula.
- Repita el proceso de inflado.
- Si tampoco alcanza presión, el neumático está muy deteriorado. Deténgase y solicite ayuda de personal autorizado.
- Desconecte el compresor de aire. Desenrosque el tubo inflaneumáticos de la válvula del neumático.
- Cuando la presión de inflado está entre 2,0-2,5 bar, prosiga la marcha sin sobrepasar 80 km/h (50 mph).
- Pegue el adhesivo » fig. 41 ② en el cuadro de instrumentos, dentro del campo visual del conductor.
- Vuelva a comprobar la presión pasados 10 minutos » pág. 47.

### ⚠ ATENCIÓN

Al inflar la rueda, el compresor de aire y el tubo de inflado pueden calentarse.

- Proteja las manos y la piel de las piezas calientes.
- No coloque el tubo flexible inflaneumáticos caliente y el compresor de aire caliente sobre materiales inflamables.
- Permita que se enfrien antes de guardar el aparato.
- Si no es posible inflar el neumático hasta 2,0 bares (29 psi/200 kPa) como mínimo, el daño es excesivo. El sellante no está en condiciones de sellar el neumático. No prosiga la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.

### ⓘ CUIDADO

¡Apague el compresor de aire tras un máximo de 8 minutos de funcionamiento para que no se recaliente! Antes de volver a encender el compresor de aire, déjelo enfriarse unos minutos.

### Comprobación transcurridos 10 minutos de marcha

Vuelva a enroscar el tubo de inflado » fig. 41 ⑤ y compruebe la presión en el manómetro ⑥.

»

**1,3 bar (19 psi/130 kPa) e inferior:**

- **¡Deténgase!** En tal caso, la rueda no ha quedado bien sellada.
- Solicite la ayuda de personal especializado » » » 

**1,4 bar (20 psi/140 kPa) y superior:**

- Vuelva a corregir la presión del neumático al valor correcto.
- Reanude con cuidado la marcha hasta el taller especializado más cercano sin superar los 80 km/h (50 mph).
- Encargue en el mismo el cambio del neumático averiado.

 **ATENCIÓN**

La circulación con un neumático no sellado es peligrosa y puede provocar accidentes y lesiones graves.

- No prosiga la marcha si la presión del neumático es 1,3 bar (19 psi/130 kPa) e inferior.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

## Cambiar una rueda

### Introducción al tema

El SEAT Alhambra va equipado de serie con neumáticos de tecnología anti-pinchazos (Conti-Seal). Ante un pinchazo o fuga de aire de hasta 5 mm, el neumático sella la pérdida a través de una capa de protección situada en el interior de la banda de rodadura.

Al incorporar este tipo de tecnología, este vehículo no tiene en su dotación, ningún tipo de rueda de repuesto.

No todas las versiones del Alhambra incorporan Kit antipinchazos TMS (Tyre Mobility System).

En caso que se quiera cambiar la rueda disponen, tanto en concesionarios como en recambios, de las herramientas necesarias:

- gato elevador,
- llave de rueda,
- pinza extractora de capuchones de tornillos de rueda.

El vehículo está equipado con neumáticos antipinchazos. Cambie las ruedas únicamente para sustituir los neumáticos de verano por los de invierno.

El vehículo sólo incorpora las herramientas necesarias para realizar el cambio de las ruedas si va equipado de fábrica con neumá-

ticos de invierno. De no ser así, se deberá acudir a un taller especializado para que realicen el cambio de ruedas.

### Actuaciones preliminares

- Detenga el vehículo en una superficie horizontal y en un lugar seguro, lo más alejado posible del tráfico rodado.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga los intermitentes de emergencia.
- *Cambio manual:* engrane la 1.ª marcha.
- *Cambio automático:* posicione la palanca selectora en **P**.
- En caso de llevar remolque, separe el remolque de su vehículo.
- Deje dispuestas las herramientas de a bordo » » » **pág. 44**.
- Observe las disposiciones legales de cada país (chaleco reflectante, triángulos de advertencia, etc.).
- Haga bajar a todos los ocupantes del vehículo y manténgalos alejados de la zona de peligro (p. ej., detrás del guardarraíl).

 **ATENCIÓN**

- Tenga en cuenta los pasos mencionados y protéjase a sí mismo y a otros usuarios de la vía.

- Si cambia la rueda en una carretera en pendiente, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o similar para evitar que el vehículo se mueva.

## Embellecedores integrales de la rueda

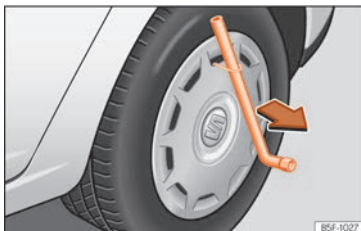


**Fig. 42** Retirar el embellecedor integral.

Para poder acceder a los tornillos de las ruedas, se deberán quitar los embellecedores integrales.

### Desmontar

- Tome la llave para las ruedas y el gancho de alambre de las herramientas de a bordo » pág. 44.
- Enganche el gancho de alambre en uno de los rebajes del embellecedor.

- Introduzca la llave de rueda a través del gancho, apóyela en el neumático y retire el embellecedor » fig. 42.

### Montar

Antes de colocar el embellecedor integral, el tornillo antirrobo de la rueda debe estar enroscado en la posición » fig. 46 ② ó ③. De lo contrario no podrá montar el embellecedor integral.

- Presione el embellecedor integral contra la llanta de modo que el hueco de la válvula coincida con la válvula del neumático » fig. 46 ①. Asegúrese de que el embellecedor quede correctamente encajado en todo su perímetro.

## Capuchones de tornillos de rueda\*



**Fig. 43** Rueda: tornillos de la rueda con capuchones.

### Extraer

- Encaje la pinza de plástico (herramienta de a bordo » fig. 39) sobre el capuchón hasta que encastre » fig. 43.
- Extraiga el capuchón con la pinza de plástico.

Los capuchones protegen los tornillos de la rueda y deben montarse nuevamente después de cambiar la rueda.

El **tornillo antirrobo de la rueda** tiene un capuchón especial. Este es compatible únicamente con tornillos antirrobo, y no sirve para tornillos convencionales.

## Tornillos antirrobo de la rueda

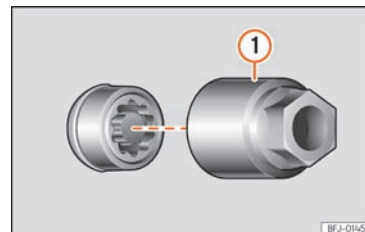


**Fig. 44** Tornillo antirrobo de la rueda con capuchón y adaptador.

### Aflojar el tornillo antirrobo

- Extraiga el embellecedor de la rueda\* o bien el capuchón\*.
- Encaje el adaptador especial »» fig. 44 ① (herramienta de a bordo »» pág. 44) en el tornillo antirrobo de la rueda hasta el tope.
- Encaje la llave de rueda (herramienta de a bordo) en el adaptador hasta el tope.
- Quite el tornillo de la rueda »» pág. 50.

#### Aviso

Anote el código del tornillo de seguridad de rueda y guárdelo en un lugar seguro, pero nunca en su vehículo. Cuando necesite un adaptador de recambio, podrá obtenerlo en su Servicio Oficial SEAT indicando el número de código.

### Aflojar los tornillos de rueda



**Fig. 45** Cambio de rueda: aflojar los tornillos de rueda.

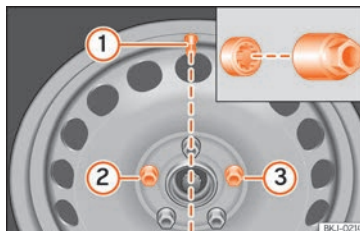


**Fig. 46** Cambio de rueda: válvula del neumático ① y lugar de montaje del tornillo de rueda antirrobo ② o ③.

Para aflojar los tornillos de rueda, utilice solamente la llave de rueda perteneciente al vehículo.

Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda una vuelta aproximadamente.

Si no es posible aflojar un tornillo, haga fuerza con el pie sobre el extremo de la llave de rueda con precaución. Durante esta operación agárrese al vehículo y procure no perder el equilibrio.

### Aflojar los tornillos de rueda

- Encaje la llave de rueda en el tornillo hasta el tope »» fig. 45.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj »» ⚠.

### Información importante sobre los tornillos de rueda

Las llantas y los tornillos de las ruedas montadas de fábrica están armonizados desde el punto de vista constructivo. Por ello, si se cambian las llantas, deberán utilizarse los tornillos de rueda correspondientes, con la longitud y la cabeza adecuadas. De ello depende la fijación correcta de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos.

Bajo determinadas circunstancias no deberán utilizarse ni siquiera tornillos de rueda de vehículos de la misma gama.

En las ruedas con tapacubos integrales, el tornillo de rueda antirrobo tiene que estar enroscado en las posiciones » fig. 46 ② o ③, tomando como referencia la posición de la válvula del neumático ①. De lo contrario no se podrá montar el tapacubos.

## ⚠ ATENCIÓN

Si se aprietan los tornillos de rueda de forma inadecuada, podrían soltarse durante la marcha y provocar un accidente, lesiones graves y la pérdida del control del vehículo.

- Utilice únicamente los tornillos de rueda que correspondan a la llanta en cuestión.
- No utilice nunca tornillos de rueda diferentes.

• Los tornillos de rueda y las roscas deberán estar limpios, sin aceite ni grasa, y deberán poder enroscarse con facilidad.

• Para aflojar y apretar los tornillos de rueda, utilice solo la llave de rueda que se suministra de fábrica con el vehículo.

• Afloje los tornillos de rueda sólo un poco (aproximadamente una vuelta) cuando el vehículo no esté todavía levantado con el gato elevador – ¡Peligro de accidente!

• No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a las roscas del cubo de rueda. Aunque los tornillos estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.

• No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.

• Si se aprietan los tornillos de rueda a un par inferior al prescrito, los tornillos y las llantas podrían soltarse durante la marcha. Por el contrario, un par de apriete excesivo podría dañar los tornillos o la rosca.

## Elevar el vehículo



Fig. 47 Puntos de apoyo del gato.



Fig. 48 Gato colocado en la parte trasera izquierda del vehículo.

• Apoye el gato\* (herramienta de a bordo) sobre suelo firme. Utilice una base amplia y sólida, si fuera necesario. Si el suelo es resbaladizo (p. ej., de baldosas), apóyelo sobre una base antideslizante (p. ej., una alfombrilla de goma) » ⚠.

• Bloquee la rueda diagonalmente opuesta con los calzos plegables\* u otros objetos adecuados.

• Busque en el larguero la marca del punto de apoyo del gato (zona hundida) más cercano a la rueda a cambiar » fig. 47.

• Gire la manivela del gato\*, situado bajo el punto de apoyo del larguero, para elevarlo hasta que la pestaña » fig. 48 quede situada bajo el alojamiento previsto.

• Alinee el gato\* de modo que la pestaña "agarre" en el alojamiento previsto del larguero y la placa base móvil quede apoyada »

en el suelo. La placa base debe caer en la vertical respecto al punto de apoyo.

- Siga girando la manivela del gato\* hasta que la rueda se separe ligeramente del suelo.

### ⚠️ ATENCIÓN

El gato\* suministrado de fábrica sólo se debe utilizar para vehículos del mismo tipo que el suyo. No lo utilice en ningún caso para levantar vehículos más pesados ni otros pesos, ya que existe peligro de resultar herido.

- Asegúrese de que el gato\* se mantiene estable. Si la superficie es resbaladiza o blanda, el gato\* podría resbalar o hundirse, respectivamente, con el consiguiente riesgo de causar heridas.
- Eleve el vehículo sólo con el gato\* suministrado de fábrica. Otros gatos, incluso homologados para otros modelos SEAT podrían resbalar, con el consiguiente riesgo de causar heridas.
- Coloque el gato\* únicamente en los puntos de apoyo previstos en el larguero y alinéelo. De lo contrario, el gato\* podría resbalar por no tener suficiente agarre al vehículo: ¡riesgo de resultar herido!
- Jamás deberá colocar una extremidad del cuerpo como un brazo o una pierna, debajo de un vehículo elevado y sujeto únicamente por el gato.

- Si se ve obligado a trabajar bajo el vehículo, asegúrelo con calzas y caballetes para evitar que se mueva.
- Nunca levante el vehículo si está inclinado por un lado, o con el motor en marcha.
- Nunca arranque el motor cuando el vehículo esté alzado. El vehículo podría desprenderse del gato por las vibraciones del motor.

### ⓘ CUIDADO

El vehículo no debe elevarse por el travesaño. Coloque el gato\* exclusivamente en los puntos previstos en el larguero. De lo contrario, dañará el vehículo.

## Desmontar y montar una rueda



**Fig. 49** Cambio de rueda: desenroscar los tornillos de rueda con el mango del destornillador.

Después de haber aflojado los tornillos y de haber levantado el vehículo con el gato, cambie la rueda.

Al desmontar/montar la rueda, la llanta puede golpear contra el disco del freno y dañarlo. Por ello, sea cuidadoso y solicite la ayuda de una segunda persona.

### Desmontaje de una rueda

- Desenrosque por completo los tornillos de la rueda aflojados con el hexágono interior del mango del destornillador »» fig. 49 y cólquelos sobre una superficie limpia.
- Desenrosque los tornillos con la llave de rueda y deposítelos sobre una superficie limpia.
- Retire la rueda.

### Montaje de una rueda

Tenga en cuenta asimismo el sentido de giro del neumático »» pág. 53.

- Coloque la rueda de repuesto o la rueda de emergencia.
- Enrosque los tornillos de la rueda en el sentido de las agujas del reloj, y apriételos ligeramente con la ayuda del hexágono interior del mango del destornillador.
- Para apretar los tornillos de rueda antirrobo utilice el adaptador correspondiente.
- Haga descender con precaución el vehículo con el gato\*.

- Apriete todos los tornillos con la llave para las ruedas en el sentido de las agujas del reloj. No apriete los tornillos en círculo, sino pasando siempre al tornillo opuesto.
- Monte asimismo los capuchones, el embellecedor o el tapacubos integral » **pág. 49.**

Los tornillos de rueda deben estar limpios y poderse enroscar con facilidad. Examine las superficies de apoyo de la rueda y del cubo de la rueda. Si estas superficies están sucias, deberán limpiarse antes de montar la rueda.

### Par de apriete de los tornillos de rueda

El par de apriete prescrito para los tornillos de las llantas de acero y de aleación ligera es de **140 Nm**. Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete con una llave dinamométrica que funcione perfectamente.

**Antes de la comprobación** del par de apriete hay que sustituir los tornillos de rueda que estén oxidados y que cueste enroscar, y limpiar las roscas del cubo de rueda.

No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a las roscas del cubo de rueda. Aunque los tornillos estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.

### ⚠ ATENCIÓN

Utilice el hexágono interior del mango del destornillador únicamente para girar, pero no para aflojar o apretar los tornillos.

### Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional han sido desarrollados para rodar en una sola dirección. Los flancos de los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional van marcados con unas flechas. Es imprescindible respetar el sentido de rodadura indicado para garantizar el aprovechamiento óptimo de las propiedades del neumático en lo que se refiere a aquaplaning, adherencia, ruidos y desgaste.

En caso de que el neumático se monte en el sentido de rodadura contrario, es imprescindible que conduzca con más cuidado, pues el neumático ya no se utiliza correctamente. Esto es de especial importancia si el firme está mojado. Cambie el neumático lo antes posible o móntelo en el sentido de rodadura correcto.

### Trabajos posteriores al cambio de rueda

- *Ruedas de aleación*: coloque de nuevo los capuchones de los tornillos de rueda.
- *Ruedas de chapa*: coloque de nuevo el tapacubo integral de rueda.
- Guarde las herramientas en su lugar.
- Si la rueda sustituida no cabe en la cavidad de la rueda de repuesto, guárdela de modo seguro en el maletero » **pág. 153.**
- Compruebe la presión de inflado de la rueda que ha montado tan pronto como sea posible.
- En vehículos con indicador de la presión de los neumáticos, modifique la presión y mézclala » **pág. 368.**
- Verifique, lo antes posible, el par de apriete de los tornillos de la rueda con una llave dinamométrica » **pág. 53.** Hasta entonces, conduzca con precaución.
- Sustituya la rueda pinchada cuanto antes.

## Cambio de escobillas

### Posición de servicio del limpiaparabrisas

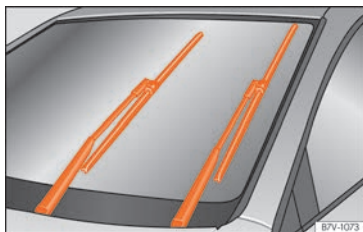


**Fig. 50** Limpiaparabrisas en posición de servicio.

Compruebe que las escobillas no estén heladas.

Con el limpiaparabrisas en la posición de servicio pueden abatirse los brazos del limpiaparabrisas » **fig. 50**.

- Cierre el capó del motor » **pág. 347**.
- Conecte y desconecte el encendido.
- Presione la palanca del limpiaparabrisas brevemente hacia abajo » **pág. 137 ④**.

Antes de comenzar la marcha, hay que bajar de nuevo los brazos portaescobillas. Al accionar la palanca del limpiaparabrisas, los

brazos portaescobillas vuelven a su posición inicial.

#### Aviso

- Los brazos limpiaparabrisas sólo se pueden desplazar hacia la posición para realizar el cambio, estando el capó del motor completamente cerrado.
- La posición de servicio también se puede aprovechar, por ejemplo, si cuando aparcas en invierno cubre el parabrisas para evitar que se congele.

### Cambio de las escobillas limpiaparabrisas y limpialuneta

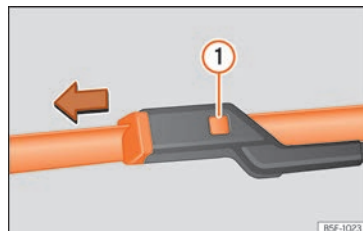


**Fig. 51** Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas.

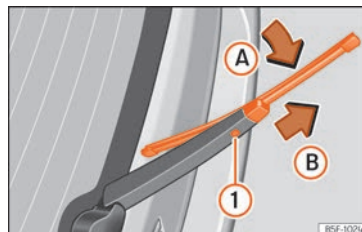


**Fig. 52** Cambio de la escobilla de la luneta trasera.

Las escobillas limpiaparabrisas vienen de serie con una capa de grafito. Esta capa es la responsable de que el barrido sobre el cristal sea silencioso. Si la capa está dañada, aumentará el ruido al barrer el agua del cristal.

Compruebe el estado de las escobillas regularmente. **Si las escobillas rascan el cristal**, han de cambiarse en caso de deterioro o limpiarlas si hay suciedad » **①**.

Si esto último no fuera suficiente, puede ser que el ángulo de montaje de los brazos del limpiaparabrisas esté desajustado. En este caso, acuda a un taller especializado para que lo controlen y ajusten.

Si las escobillas limpiaparabrisas están deterioradas, se han de cambiar inmediatamente. Pueden adquirirse en talleres especializados.



## Levantar y abatir los brazos del limpiaparabrisas

- Coloque el limpiaparabrisas en la posición de servicio » » » **pág. 54.**
- Agarre los brazos del limpiaparabrisas **únicamente** por el punto de fijación de la escobilla.

## Limpieza de las escobillas limpiacristales

- Levante los brazos portaescobillas.
- Elimine con cuidado el polvo y la suciedad de las escobillas limpiacristales con un paño suave.
- Si estuvieran muy sucias, aplique cuidadosamente una esponja o un paño » » » ❶.

## Cambio de las escobillas limpiacristales del parabrisas

- Levante y abata los brazos portaescobillas.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo » » » **fig. 51** ❶ tirando ligeramente de la escobilla en el sentido de la flecha.
- Coloque una escobilla nueva, **de la misma longitud y tipo**, en el brazo portaescobillas y encástrela.
- Apoye de nuevo los brazos portaescobillas sobre el parabrisas.

## Cambio de la escobilla limpiacristales de la luneta

- Levante y abata el brazo portaescobilla.

- Rote la escobilla ligeramente » » » **fig. 52** (flecha **A**).
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo ❶ tirando de la escobilla en el sentido de la flecha **B**.
- Inserte en el brazo limpiacristal una escobilla nueva **de la misma longitud y tipo**, en sentido contrario a la flecha **B** hasta que encastre la tecla ❶.
- Coloque de nuevo el brazo portaescobilla sobre la luneta.

### ⚠ ATENCIÓN

Las escobillas limpiaparabrisas gastadas o sucias reducen la visibilidad y aumentan el riesgo de sufrir accidentes y lesiones graves.

- Cambie las escobillas limpiaparabrisas siempre que estén dañadas o gastadas, o cuando ya no limpien suficientemente el parabrisas.

### ❶ CUIDADO

- Si las escobillas están deterioradas o sucias pueden rayar el cristal.
- Si se utilizan productos con disolventes, esponjas ásperas u objetos punzantes para limpiar las escobillas, se dañará la capa de grafito.
- No limpie nunca los cristales con combustible, quitaesmaltes, diluyentes de pintura o productos similares.

- En caso de helada, compruebe si las escobillas se han helado antes de poner en marcha el limpiaparabrisas. Si hace frío, al estacionar el vehículo puede ser de ayuda colocar el limpiaparabrisas en posición de servicio » » » **pág. 54.**

### ❶ CUIDADO

- Para evitar daños en el capó del motor y en los brazos del limpiaparabrisas, abátalos sólo en la posición de servicio.
- Antes de comenzar la marcha, hay que bajar siempre los brazos del limpiaparabrisas.

## Ayuda de arranque

### Cables de emergencia

Los cables de emergencia deben tener una sección suficientemente ancha.

Si el motor no arranca porque se ha descargado la batería, puede utilizar la batería de otro vehículo para poner el suyo en marcha.

Para realizar el arranque necesita **cables según la norma DIN 72553** (véase las indicaciones del fabricante de cables). La sección del cable en los vehículos con motor de gasolina debe ser de 25 mm<sup>2</sup>, como mínimo, y »

en los vehículos con motor diésel de 35 mm<sup>2</sup>, como mínimo.

¡En vehículos cuya batería no se encuentre en el compartimento del motor, deberá acoplar los cables de emergencia únicamente en los puntos de ayuda de arranque del compartimento del motor!

## **Aviso**

- No debe existir contacto alguno entre los dos vehículos, pues de lo contrario podría pasar corriente al unir los dos polos positivos.
- La batería descargada deberá estar debidamente embornada a la red de a bordo.

## **Polo positivo en los puntos de ayuda de arranque**

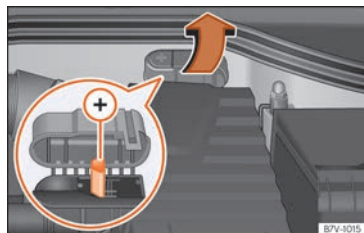


**Fig. 53** En el vano motor: polo positivo de ayuda de arranque (+).

En algunos vehículos hay un punto de ayuda de arranque en el compartimento del motor, bajo una cubierta pintada.

## **Ayuda de arranque: descripción**

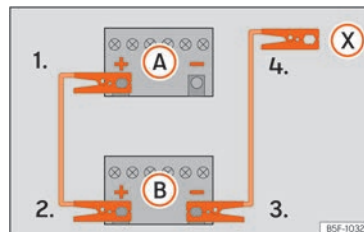


**Fig. 54** Esquema de conexión para vehículos sin sistema Start Stop.

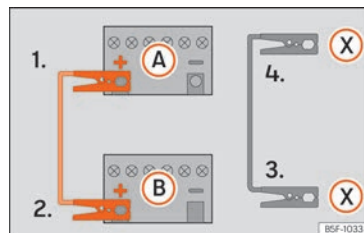


**Fig. 55** Esquema de conexión para vehículos con sistema Start Stop.

## **Conexión de los cables de emergencia**

1. Desconecte el encendido de ambos vehículos » » » **Δ**.
2. Emborne un extremo del cable rojo de emergencia al polo positivo (+) del vehículo con la batería descargada **A** » » » **fig. 54**.
3. Emborne el otro extremo del cable rojo de emergencia al polo positivo (+) del vehículo que suministra la corriente **B**.
- 4a. *En los vehículos sin sistema Start-Stop:* emborne un extremo del cable negro de emergencia al polo negativo (-) del vehículo que suministra la corriente **B** » » » **fig. 54**.
- 4b. *En los vehículos con sistema Start-Stop:* emborne un extremo del cable negro de emergencia **(X)** a un terminal de masa adecuado, a una pieza de metal maciza que vaya atornillada al bloque motor o al mismo bloque motor » » » **fig. 55**.
5. Emborne el otro extremo del cable negro de emergencia **(X)**, en el vehículo con la batería descargada, a una pieza de metal maciza que vaya atornillada al bloque motor o al mismo bloque motor pero lo más alejado posible de la batería **A**.
6. Coloque los cables de manera que no puedan quedar atrapados por ninguna pieza giratoria del vano motor.

## Puesta en marcha

7. Arranque el motor del vehículo que suministra corriente y deje que funcione al ralentí.
8. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada y espere 2 o 3 minutos, hasta que el motor ruede.

## Desconexión de los cables de emergencia

9. Antes de desembornar los cables de emergencia apague la luz de cruce si está encendida.
10. Active la turbina de la calefacción y la luneta térmica del vehículo con la batería descargada para que se reduzcan los picos de tensión que se producen al desembornar.
11. Mientras los motores siguen en marcha, desemborne los cables en el orden inverso a como se embornaron.

Asegúrese de que las pinzas tengan suficiente contacto metálico al conectarlos a los polos.

Después de 10 segundos, si el motor no arranca, vuelva a intentarlo pasado 1 minuto aproximadamente.

### ⚠️ ATENCIÓN

- Observe las advertencias, al realizar trabajos en el vano motor »»» pág. 347.

- La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12V) y la misma capacidad (véase el adhesivo de la batería) que la batería descargada. De lo contrario, existe peligro de explosión.

- Si una de las baterías está helada, no intente jamás arrancar con los cables de emergencia, puede provocar una explosión. Incluso una vez descongelada, puede sufrir quemaduras al derramarse electrolito. Sustituya la batería si está helada.

- Mantenga cualquier tipo de fuentes de ignición (llamas, cigarrillos, etc.) lo suficientemente alejado de las baterías. De lo contrario, puede provocar una explosión.

- Observe las instrucciones de uso del fabricante de los cables de emergencia.

- No conecte en el otro vehículo el cable negativo directamente al polo negativo de la batería descargada. Si llegaran a saltar chispas podría inflamarse el gas detonante que saliera de la batería y podría producirse una explosión.

- El cable negativo no se deberá conectar jamás en el otro vehículo a componentes del sistema de combustible ni a las tuberías de freno.

- No se deben tocar las partes no aisladas de las pinzas de polos. Además, el cable que va embornado al polo positivo de la batería no deberá entrar nunca en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad, ya que existe peligro de que se produzca un cortocircuito.

- Los cables de emergencia se colocarán de modo que no puedan ser pillados por alguna pieza giratoria del vano motor.

- No apoye su cuerpo sobre las baterías, pues podría sufrir quemaduras.

### Aviso

Entre ambos vehículos no deberá haber contacto alguno, pues de lo contrario podría pasar corriente al unir los polos positivos.

## Arrancar por remolcado y remolcar

### Introducción al tema

**Arrancar por remolcado** es poner el motor en marcha de un vehículo mientras otro tira de él.

**Remolcar** es tirar con un vehículo de otro que no está en condiciones de circular.

Tenga siempre en cuenta las disposiciones legales relativas al arranque por remolcado y al remolcado.

Por motivos técnicos no está permitido remolcar el vehículo si tiene la batería descargada. En su lugar utilice la ayuda de arranque »» pág. 55.

»

Si el vehículo cuenta con el sistema Keyless Access, solo está permitido remolcarlo con el encendido conectado!

La batería del vehículo se va descargando si se remolca el vehículo con el motor apagado y el encendido conectado. Dependiendo del estado de carga de la batería, la caída de la tensión puede ser tan grande, aun habiendo transcurrido solo unos pocos minutos, que no funcione ningún consumidor eléctrico del vehículo como, p. ej., los intermitentes de emergencia. En los vehículos con el sistema Keyless Access, el volante podría bloquearse » » » ⚠.

### ⚠ ATENCIÓN

**No se deberá remolcar nunca un vehículo que no tenga corriente.**

- Durante el remolcado, no extraiga nunca la llave del contacto o desconecte el encendido con el pulsador de arranque. De lo contrario, el bloqueo de la columna de dirección se podría encastrar repentinamente y sería imposible dirigir el vehículo. Esto podría provocar un accidente, lesiones graves y la pérdida del control del vehículo.
- Si durante el remolcado el vehículo se quedara sin corriente, interrumpa el remolcado inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado.

### ⚠ ATENCIÓN

Durante el remolcado de un vehículo cambian considerablemente el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado. Para reducir el riesgo de que se produzca un accidente o lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Como conductor del vehículo remolcado:
  - Deberá pisar el freno con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. Esté siempre atento para no colisionar con el vehículo tractor.
  - Necesitará más fuerza al volante, ya que la dirección asistida no funciona con el motor apagado.
- Como conductor del vehículo tractor:
  - Acelere con especial cuidado y cautela.
  - Evite frenazos y maniobras bruscas.
  - Frene con más antelación de lo habitual y con más suavidad.

### ⓘ CUIDADO

- Para no dañar el vehículo, por ejemplo, la pintura, desmonte y monte la tapa y la argolla de remolque con cuidado.
- Puede llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo durante el remolcado.

## Indicaciones para el arranque por remolcado

**Por lo general no se debería arrancar un vehículo por remolcado. En su lugar utilice la ayuda de arranque » » pág. 55.**

Por motivos técnicos, **no** está permitido arrancar por remolcado los siguientes vehículos:

- Vehículos con cambio automático.
- Si la batería del vehículo está descargada, porque en vehículos con sistema de cierre y arranque Keyless Access la dirección permanece bloqueada y no se puede desconectar el freno de estacionamiento electrónico ni soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección en caso de que estuvieran conectados.
- Cuando la batería está descargada es posible que las unidades de control del motor no funcionen correctamente.

**Si a pesar de todo fuera necesario arrancar el vehículo por remolcado (solo en caso de cambio manual):**

- Engrane la 2ª o la 3ª marcha.
- Mantenga pisado el embrague.
- Conecte el encendido y los intermitentes de emergencia de ambos vehículos.
- Cuando los dos vehículos estén en movimiento, suelte el embrague.

- En cuanto se ponga el motor en marcha, pise el embrague y desengrane la marcha para evitar colisionar con el vehículo tractor.

## ⚠ CUIDADO

- Al efectuar un arranque por remolcado puede llegar combustible sin quemar al catalizador y provocar daños.
- El tramo a remolcar para arrancar el motor no debe superar los 50 m, de lo contrario existe el riesgo de dañar el catalizador.

## ℹ Aviso

Solo se podrá efectuar un arranque por remolcado si el freno de estacionamiento electrónico y, dado el caso, el bloqueo electrónico de la columna de dirección están desconectados. Si el vehículo se queda sin corriente o se produce una avería en el sistema eléctrico, dado el caso habrá que poner el motor en marcha con la ayuda de arranque para soltar el freno de estacionamiento electrónico y el bloqueo electrónico de la columna de dirección.

## Indicaciones para el remolcado

Para remolcar un vehículo se requiere cierta pericia y experiencia, sobre todo si se utiliza un cable de remolque. Ambos conductores deberían conocer bien las dificultades que conlleva el remolcado. Por este motivo, los

conductores inexpertos deberían abstenerse de remolcar.

Durante el remolcado habrá que asegurarse de que no se generen fuerzas de tracción inadmisibles ni sacudidas. En las maniobras de remolcado por carreteras sin asfaltar existe siempre el peligro de sobrecargar las piezas de fijación.

Durante el remolcado, en el vehículo remolcado se puede señalar el cambio de dirección aunque estén encendidos los intermitentes de emergencia. Para ello hay que accionar correspondientemente la palanca de los intermitentes con el encendido conectado. Durante este tiempo los intermitentes de emergencia permanecen apagados. En cuanto se sitúa la palanca de los intermitentes en la posición básica, los intermitentes de emergencia se conectan de nuevo automáticamente.

### Conductor del vehículo remolcado:

- Deje el encendido conectado para que no se bloquee la dirección, para que pueda desconectarse el freno de estacionamiento electrónico y funcionen los intermitentes y el limpiavacristales.
- Necesitará más fuerza al volante, ya que la dirección asistida no funciona con el motor parado.

- Deberá pisar el freno con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. Procure no chocar contra el vehículo tractor.

- Tenga en cuenta la información y las indicaciones del manual de instrucciones del vehículo que se vaya a remolcar.

### Conductor del vehículo tractor:

- Acelere con especial cuidado y cautela. Evite maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual y con suavidad.
- Tenga en cuenta la información y las indicaciones del manual de instrucciones del vehículo remolcado.

### Cable de remolque o barra de remolque

La barra de remolque es más segura para el remolcado y evita que se produzcan daños en el vehículo. El cable de remolque solo se deberá utilizar si no se dispone de una barra de remolque.

El cable de remolque deberá ser elástico para que no se produzcan daños en los vehículos. Utilice un cable de fibra sintética o de un material elástico similar.

Fije el cable o la barra de remolque únicamente en las argollas previstas para ello o en el dispositivo de remolque.

Si el vehículo va **equipado de fábrica con un dispositivo de remolque solo** está



permitido que remolque con una barra de remolque si esta ha sido diseñada especialmente para su montaje en un gancho de remolque »» pág. 328.

### Quando se tenga que remolcar el vehículo:

Compruebe si el vehículo se puede remolcar »» pág. 60, Casos en los que no está permitido remolcar el vehículo.

El vehículo puede remolcarse de un modo normal con la barra de remolque o con el cable de remolcado, o bien con el eje delantero o trasero levantado.

- Conecte el encendido.
- Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o bien la palanca selectora en la posición **N** »» pág. 271.
- No permita que el vehículo sea remolcado a una velocidad superior a 50 km/h (30 mph).
- No permita que el vehículo sea remolcado más de 50 km.
- Si se utiliza una grúa, en el caso de los vehículos con cambio automático solo está permitido remolcarlos con las ruedas delanteras suspendidas.

### Remolcar vehículos de tracción total (4Drive)

Los vehículos de tracción total (4Drive) pueden remolcarse con una barra o un cable de remolque. Si se remolca el vehículo con el eje delantero o trasero suspendido, hay que apagar el motor, pues de lo contrario podría dañarse la transmisión.

### Casos en los que no está permitido remolcar el vehículo

- Si, debido a una avería, la caja de cambios se ha quedado sin lubricante.
- Si la batería está descargada, ya que la dirección permanece bloqueada y, dado el caso, no se podrá desconectar el freno de estacionamiento electrónico ni se podrá soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección.
- Si se han de recorrer más de 50 km.
- Cuando, por ejemplo, tras un accidente, no se pueda garantizar el giro sin problemas de las ruedas o el funcionamiento de la dirección.

### Quando el vehículo vaya a remolcar otro vehículo:

- Tenga en cuenta las disposiciones legales a este respecto.
- Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones sobre el remolcado de vehículos.

### ⚠ CUIDADO

En el caso de que, debido a una avería, el cambio de su vehículo no contenga más lubricante, el vehículo sólo se deberá remolcar con las ruedas motrices levantadas o bien se deberá transportar sobre una camioneta o remolque especial.

### ℹ Aviso

El vehículo solo se podrá remolcar si el freno de estacionamiento electrónico y el bloqueo electrónico de la columna de dirección están desconectados. Si el vehículo se queda sin corriente o se produce una avería en el sistema eléctrico, dado el caso hay que poner el motor en marcha con la ayuda de arranque »» pág. 55 para desconectar el freno de estacionamiento electrónico y soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección.

## Argolla de remolque delantera



**Fig. 56** En la parte derecha del parachoques delantero: enroscar la argolla de remolque.

El alojamiento de la argolla de remolque enroscable se encuentra en el lado derecho del paragolpes delantero detrás de una tapa.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado » **pág. 59.**

### Montar la argolla de remolque delantera

- Saque la argolla de remolque de entre las herramientas de a bordo del maletero » **pág. 44.**
- Retire la tapa haciendo presión en la zona superior de la misma y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido**

contrario al de las agujas del reloj » **fig. 56** » **!**. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y firmemente la argolla de remolque en su alojamiento.

- Tras el remolcado desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj** con un objeto apropiado.
- Introduzca la pestaña superior de la tapa en la abertura del parachoques y presione por la zona inferior hasta que encastre en él.
- Limpie si es preciso la argolla y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

### **!** CUIDADO

**La argolla de remolque ha de estar siempre enroscada completa y firmemente. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.**

## Argolla de remolque trasera



**Fig. 57** En el lado derecho del paragolpes trasero: argolla de remolque enroscada.

El alojamiento de la argolla de remolque enroscable se encuentra en el lado derecho del paragolpes trasero detrás de una tapa » **fig. 57.**

Los vehículos equipados de serie con un dispositivo de remolque **no** disponen de un alojamiento para la argolla de remolque enroscable detrás de la tapa. En este caso hay que extraer o montar el enganche de bola y utilizarlo para el remolcado » **pág. 328, » **!****

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado » **pág. 59.**

»

### Montar la argolla de remolque trasera (vehículos sin dispositivo de remolque de fábrica)

- Saque la argolla de remolque de entre las herramientas de a bordo del maletero »» **pág. 44.**
- Presione sobre la zona superior de la tapa »» **fig. 57** para desencastarla.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** »» **❗**. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y firmemente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj** con un objeto apropiado.
- Introduzca la pestaña superior de la tapa en la abertura del paragolpes y presione sobre la zona inferior de la tapa hasta que la pestaña superior encastre en el paragolpes.
- Limpie si es preciso la argolla y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

#### ❗ CUIDADO

- La argolla de remolque ha de estar siempre enroscada completa y firmemente. De lo contrario podría salirse del alojamiento

durante el arranque por remolcado o el remolcado.

- Si el vehículo va equipado de fábrica con un dispositivo de remolque solo está permitido que remolque con una barra de remolque si esta ha sido diseñada especialmente para su montaje en un enganche de bola. Si se utiliza una barra de remolque inadecuada, tanto el enganche de bola como el vehículo podrían resultar dañados. En su lugar habrá que utilizar un cable de remolque.

## Fusibles y lámparas

### Fusibles

#### Introducción al tema

En principio, un fusible puede estar asignado a varios dispositivos. Por el contrario, es posible que a un dispositivo le correspondan varios fusibles.

Sustituya los fusibles sólo si se ha solucionado la causa del error. Si se vuelve a fundir un fusible poco después de cambiarlo, habrá que verificar el sistema eléctrico en un taller especializado.

#### ⚠ ATENCIÓN

¡Con la alta tensión del sistema eléctrico se pueden recibir descargas y graves quemaduras, pudiendo llegar a causar la muerte!

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite provocar un cortocircuito en el sistema eléctrico.

#### ⚠ ATENCIÓN

Utilizar fusibles inadecuados, reparar fusibles y puentear un circuito de corriente sin fusibles puede ocasionar un incendio y graves lesiones.



- Nunca utilice fusibles de mayor valor. Sustituya los fusibles únicamente por fusibles del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.
- No sustituya nunca los fusibles por una tira metálica, una grapa o similar.

### ⚠ CUIDADO

- Para no dañar el sistema eléctrico del vehículo, antes de sustituir un fusible deberán apagarse siempre el encendido, las luces y el resto de dispositivos eléctricos, y extraer la llave del contacto.
- Proteja las cajas de fusibles abiertas para evitar que entre suciedad o humedad, ya que pueden originar daños en el sistema eléctrico.

### ⓘ Aviso

- A un dispositivo le pueden corresponder varios fusibles.
- Un fusible puede pertenecer también a varios dispositivos.
- En el vehículo hay más fusibles de los indicados en este capítulo.

## Fusibles en el interior del vehículo



**Fig. 58** En el tablero de instrumentos del lado del conductor: tapa de la caja de fusibles.

### Abrir y cerrar la caja de fusibles situada debajo del tablero de instrumentos

- Para liberar la tapa desplace hacia la derecha la manecilla de accionamiento situada en la parte inferior de la misma » fig. 58.
- Para vehículos con volante a la derecha, desplace la manecilla hacia la izquierda.

### Distinción mediante colores de los fusibles situados bajo el tablero de instrumentos

| Color        | Intensidad de la corriente en amperios |
|--------------|----------------------------------------|
| Negro        | 1                                      |
| Lila         | 3                                      |
| Marrón claro | 5                                      |

| Color                 | Intensidad de la corriente en amperios |
|-----------------------|----------------------------------------|
| Marrón                | 7,5                                    |
| Rojo                  | 10                                     |
| Azul                  | 15                                     |
| Amarillo              | 20                                     |
| Blanco o transparente | 25                                     |
| Verde                 | 30                                     |
| Naranja               | 40                                     |

### ⚠ CUIDADO

- Desmonte las tapas de las cajas de fusibles y vuelva a montarlas correctamente para evitar desperfectos en el vehículo.
- Proteja las cajas de fusibles abiertas para evitar que penetre suciedad o humedad. La suciedad y la humedad en las cajas de fusibles pueden originar daños en el sistema eléctrico.

## Fusibles en el compartimento del motor

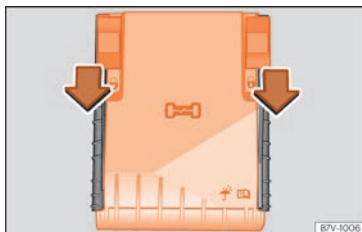


**Fig. 59** En el vano motor: tapa de la caja de fusibles.

### Abrir la caja de fusibles del compartimento del motor

- Abra el capó del motor » pág. 347.
- Desplace las pestañas de bloqueo hacia delante, en el sentido que indica la flecha para desbloquear la tapa de la caja de fusibles » **fig. 59**.
- Extraiga la tapa hacia arriba.
- Para **montar** la tapa, colóquela sobre la caja de fusibles. Empuje las pestañas hacia atrás, en sentido contrario al que indica la flecha, hasta que encastran de forma audible.

Es posible que hayan más fusibles detrás de una cubierta en la parte inferior izquierda del maletero.

## Sustituir un fusible fundido

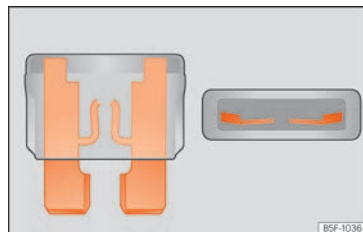


**Fig. 60** Representación de un fusible fundido.

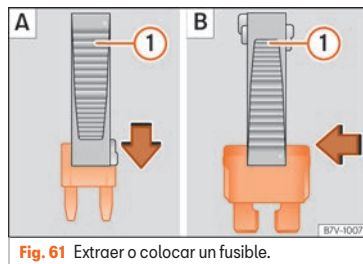


**Fig. 61** Extraer o colocar un fusible.

### Preparativos

- Desconecte el encendido, las luces y todos los dispositivos eléctricos.
- Abra la caja de fusibles correspondiente » pág. 63, » pág. 64.

### Reconocer un fusible fundido

Reconocerá un fusible fundido si la tira de metal está fundida » **fig. 60**.

- Ilumine el fusible con una linterna para ver si está fundido.

### Sustituir un fusible

- Si es necesario, extraiga las tenazas de plástico de la tapa de la caja de fusibles.
- *Fusibles pequeños*: encaje la pinza desde arriba » **fig. 61** [A].
- *Fusibles mayores*: desplace la pinza lateralmente sobre el fusible » **fig. 61** [B].
- Extraiga el fusible.
- Sustituya el fusible fundido por uno nuevo de *idéntico* amperaje (de igual color y grabado) e *idéntico* tamaño.
- Vuelva a colocar la cubierta o cierre la tapa de la caja de fusibles.

## Cambio de lámparas

### Introducción al tema

Cambiar lámparas de incandescencia no es sencillo. Si no está seguro, SEAT le recomienda que se dirija a un servicio técnico, o solicite la ayuda de personal especializado. Por lo general se necesita un especialista, si aparte

de las lámparas hay que desmontar otros componentes del vehículo.

Si desea cambiar usted mismo las lámparas del compartimento del motor, recuerde que es una zona peligrosa » » **⚠ en Trabajar en el compartimento del motor de la pág. 347.**

Las lámparas sólo se sustituirán por lámparas de idéntica ejecución. La denominación se encuentra en la base del portalámparas.

## Lámparas de incandescencia (12 V)

Los faros full-LED han sido diseñados para que duren toda la vida del coche y las fuentes de luz no se pueden sustituir. En caso de avería del faro, acuda a un taller autorizado para su sustitución.

## Fuente luminosa utilizada para cada función

| Faro principal halógeno           | Tipo                  |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Luz de cruce                      | H7 LL                 |
| Luz de carretera/luz diurna (DRL) | H15 (doble filamento) |
| Luz de posición                   | W5W                   |
| Luz intermitente                  | PY21W NA LL           |
| Faro principal bixenón AFS        | Tipo                  |
| Luz diurna (DRL)                  | P21W SLL              |

| Faro principal bixenón AFS    | Tipo                                                                |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Luz de posición               | W5W                                                                 |
| Luz intermitente              | PY21W NA LL                                                         |
| Luz de cruce/luz de carretera | Lámpara de xenón. Acuda a un taller autorizado para su sustitución. |

| Faro antiniebla | Tipo |
|-----------------|------|
| Luz antiniebla  | HB4  |

| Piloto posterior LED | Tipo  |
|----------------------|-------|
| Luz posición/freno   | LED   |
| Luz intermitente     | WY21W |
| Luz de marcha atrás  | W16W  |

## ⚠ ATENCIÓN

- Los trabajos en el compartimento del motor deben realizarse con un especial cuidado - existe peligro de quemaduras.
- Las lámparas están bajo presión y pueden explotar al cambiarlas, por lo que existe peligro de resultar herido al cambiarlas.
- Al cambiar las lámparas, evite herirse con las piezas de cantos agudos, sobre todo las que hay en la carcasa de los faros.

## ⓘ CUIDADO

- Antes de trabajar en el sistema eléctrico hay que extraer la llave del contacto. De lo contrario puede producirse un cortocircuito.
- Apague las luces y la luz de aparcamiento antes de cambiar una lámpara de incandescencia.
- Proceda con cuidado para no dañar ninguna pieza.

## 🌿 Nota relativa al medio ambiente

En las tiendas especializadas podrá informarse de cómo desechar las lámparas de incandescencia defectuosas.

## ⓘ Aviso

- Compruebe con regularidad que todos los equipos de iluminación de su vehículo funcionan a la perfección, en especial las luces exteriores. Esto no sólo redunda en su seguridad, sino también en la de los demás conductores.
- Adquiera la nueva lámpara antes de empezar a cambiar la lámpara defectuosa.
- No toque la ampolla de vidrio de la lámpara con la mano, es mejor utilizar un trozo de tela o papel, ya que los restos dejados por la huella dactilar se evaporarían por el calor de la lámpara de incandescencia encendida, se precipitaría en la superficie del espejo y acabaría dañando el reflector.

»

• Dependiendo del nivel de equipamiento del vehículo, parte o toda la iluminación interior y/o exterior puede ser con LED. Los diodos LED tienen una vida estimada superior a la vida del coche. En caso de avería de una luz LED, acuda a un taller autorizado para su sustitución.

## Sustituir las lámparas de faros halógenos

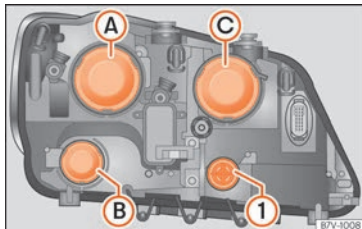


**Fig. 62** En el vano motor: revestimientos en el faro izquierdo.

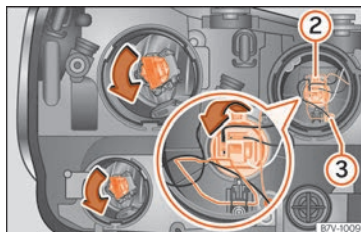


**Fig. 63** Faro izquierdo.

- A** Luces de cruce
- B** Luz diurna
- C** Luz de carretera y luz de posición
- 1** Intermitentes

No es preciso desmontar el faro para sustituir las lámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

### Intermitentes (portalámparas pequeño)

- Abra el capó del motor ⚠.
- Gire el portalámparas » » » **fig. 62 1** hacia la izquierda hasta el tope y extráigalo junto con la lámpara retirándolo hacia atrás.
- En función del modelo, la lámpara se extrae recta del portalámparas, o bien se desbloquea girándola para retirarla a continuación.

- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque el portalámparas en el faro y gírelo hacia la derecha hasta el tope.

### **A** Luz de cruce y **B** Luz diurna

- Abra el capó del motor ⚠.
- Retire la cubierta de goma de la parte posterior del faro correspondiente.
- Gire el portalámparas hacia la izquierda hasta el tope y extráigalo junto con la lámpara retirándolo hacia atrás.
- En función del modelo, la lámpara se extrae recta del portalámparas, o bien se desbloquea girándola para retirarla a continuación.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque el portalámparas en el faro y gírelo hacia la derecha hasta el tope.
- Coloque la cubierta de goma.

### **C** Luz de carretera

- Abra el capó del motor ⚠.
- Retire la cubierta de goma de la parte posterior del faro correspondiente.

- Presione con fuerza el gancho de alambre hacia abajo y extraiga hacia atrás el portalámparas » fig. 63 ② junto con la lámpara.
- En función del modelo, la lámpara se extrae recta del portalámparas, o bien se desbloquea girándola para retirarla a continuación.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque el portalámparas en el faro y tire del gancho de alambre hacia arriba hasta que encastre.
- Coloque la cubierta de goma.

## Ⓒ Luz de posición

- Abra el capó del motor ⚠.
- Retire la cubierta de goma de la parte posterior del faro correspondiente.
- Extraiga hacia atrás el portalámparas » fig. 63 ③ con la lámpara.
- En función del modelo, la lámpara se extrae recta del portalámparas, o bien se desbloquea girándola para retirarla a continuación.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque el portalámparas en el faro y encajelo por completo.

- Coloque la cubierta de goma.

## ⓘ Aviso

Las ilustraciones muestran el faro izquierdo desde atrás. La estructura del faro derecho es simétrica.

## Sustituir la lámpara en faros de xenón

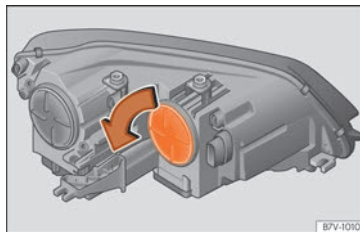


**Fig. 64** En el vano motor: cubierta del intermitente.

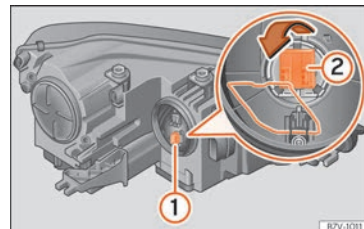


**Fig. 65** Portalámparas del intermitente ① y luz para curvas ②.

No es preciso desmontar el faro para sustituir las lámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

## ① Intermitente

- Abra el capó del motor ⚠.
- Gire la cubierta » fig. 64 en el sentido de la flecha y extráigala.
- Gire el portalámparas » fig. 65 ① hacia la izquierda hasta el tope y extráigalo junto con la lámpara retirándolo hacia atrás.
- En función del modelo, la lámpara se extrae recta del portalámparas, o bien se desbloquea girándola para retirarla a continuación.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica. »

- Coloque el portalámparas en el faro y gíre-lo hacia la derecha hasta el tope.
- Gire la cubierta » **fig. 64** hasta el tope en sentido contrario al de la flecha.

## ② Luz para curvas

- Abra el capó del motor ⚠.
- Gire la cubierta » **fig. 64** en el sentido de la flecha y extraíga-la.
- Presione con fuerza el gancho de alambre hacia abajo y extraiga hacia atrás el portalámparas ② » **fig. 65** junto con la lámpara.
- En función del modelo, la lámpara se extrae recta del portalámparas, o bien se desbloquea girándola para retirarla a continuación.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque el portalámparas en el faro y tire del gancho de alambre hacia arriba hasta que encastre.
- Gire la cubierta » **fig. 64** hasta el tope en sentido contrario al de la flecha.

Solicite la ayuda de personal especializado para cambiar las lámparas de la luz de cruce y luz de carretera de xenón » ⚠ **en Introducción al tema de la pág. 65.**

## Aviso

Las ilustraciones muestran el faro izquierdo. La estructura del faro derecho es simétrica.

## Sustituir la lámpara del parachoques delantero



**Fig. 66** En la parte derecha del parachoques delantero: desmontaje de los faros.

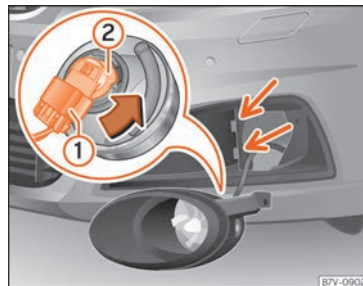


**Fig. 67** Cambio de las lámparas de los faros.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

- Tire de la cubierta hacia delante, en el sentido de la flecha » **fig. 66**.
- Desenrosque el tornillo de fijación » **fig. 66** ① con el destornillador de las herramientas de a bordo » **pág. 44**.
- Incline el faro ligeramente hacia delante y extraíga-lo de sus alojamientos laterales » **fig. 67** (flechas pequeñas).
- Desbloquee el conector » **fig. 67** ① y retírelo.
- Gire el portalámparas » **fig. 67** ② hasta el tope hacia la izquierda, en el sentido de la flecha, y extraíga-lo junto con la lámpara retirándolo hacia atrás.

- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque el portalámparas en el faro y gíre-lo hacia la derecha hasta el tope.
- Encaje el conector » » fig. 67 ① en el portalámparas ②. El conector debe encastrar de forma audible.
- Coloque el faro en los alojamientos » » fig. 67 (flechas pequeñas) e inclínelo hacia atrás.
- Apriete el tornillo de fijación » » fig. 66 ① con el destornillador.
- Coloque la cubierta en el parachoques » » fig. 66.

### Sustituir las lámparas de las luces del portón trasero

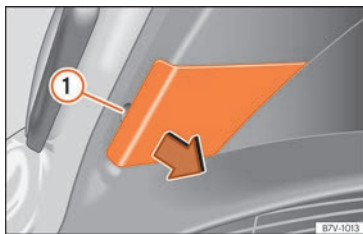


**Fig. 68** En el portón trasero: quitar la cubierta.

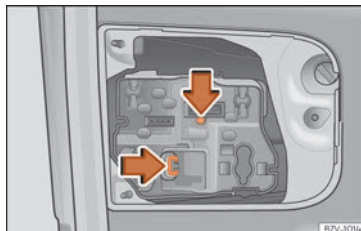


**Fig. 69** En el portón trasero: retirar el portalámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada:

- Abra el portón trasero.
- Extraiga la cubierta cuidadosamente haciendo palanca con la parte plana del destornillador de las herramientas de a bordo (» » pág. 44) por el rebaje » » fig. 68 ①.
- Desencastre el conector del portalámparas tirando del bloqueo rojo del conector.
- Presione las lengüetas de bloqueo en el sentido de la flecha » » fig. 69 y extraiga el portalámparas.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque nuevamente el portalámparas. Las lengüetas de bloqueo deben encastrar de forma audible.

- Encaje la cubierta. La cubierta debe encastrar quedando inmovilizada.

## Sustituir las lámparas de las luces traseras en la carrocería

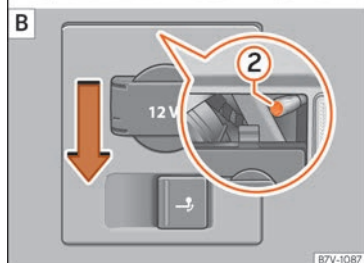
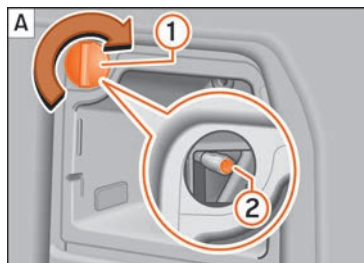


**Fig. 70** Lateral del maletero: **A**) Desmontaje del grupo óptico trasero izquierdo. **B**) Desmontaje del grupo óptico trasero derecho.

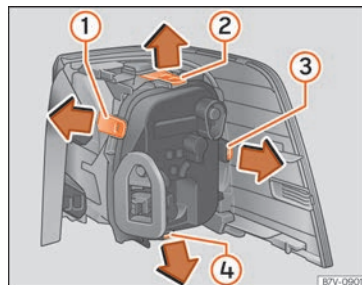


**Fig. 71** Grupo óptico trasero en la carrocería: desmontaje del portalámparas.

Realice las operaciones únicamente en la secuencia indicada.

### Desmontaje de los grupos ópticos traseros

- Abra el portón trasero.
- *Luz trasera izquierda:* abra el compartimento portaobjetos en el lado izquierdo del maletero » **pág. 166** y seguidamente gire el capuchón » **fig. 70** **1** 90° en el sentido de la flecha y retíelo.
- *Luz trasera derecha:* desplace el soporte de la toma de corriente de 12 voltios presionando levemente hacia abajo » **fig. 70** **B** (flecha).
- Desenrosque el tornillo de fijación » **fig. 70** **2** con el destornillador de las

herramientas de a bordo » **pág. 44**. El tornillo queda asegurado en su posición.

- Extraiga el faro trasero de la carrocería tirando cuidadosamente hacia atrás.
- Tire hacia afuera del estribo de sujeción rojo en el conector y extraiga el conector.
- Desmonte el grupo óptico trasero y deposítelo sobre una superficie plana y limpia.

### Sustituir la lámpara

- Para desbloquear el portalámparas, presione las lengüetas de bloqueo » **fig. 71** **1** a **4** en el sentido de la flecha.
- Extraiga el portalámparas del grupo óptico.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Coloque el portalámparas en el grupo óptico trasero. Las lengüetas de bloqueo deben encastrar de forma audible.
- Encaje el conector y presione el estribo rojo de sujeción hacia adentro para que el conector quede bloqueado.

### Montaje de los grupos ópticos traseros

- Encaje el grupo óptico trasero cuidadosamente en la abertura de la carrocería. Para ello, encaje la guía superior de la carcasa del faro en la anilla de fijación.



- Apriete el tornillo blanco de fijación con el destornillador de las herramientas de a bordo.
- Verifique que el grupo óptico trasero se haya montado correctamente y quede firmemente asentado.
- *Luz trasera izquierda:* coloque el capuchón » **fig. 70 ①** y gírelo 90° en sentido contrario al de la flecha. Cierre el compartimento portaobjetos.
- *Luz trasera derecha:* desplace el soporte de la toma de corriente de 12 voltios hacia arriba presionando ligeramente hasta que quede bien cerrado.
- Cierre el portón trasero » **pág. 116.**

## Cambio de lámparas de la luz de matrícula

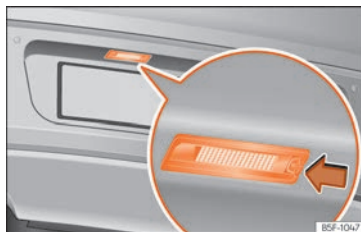


**Fig. 72** En el parachoques trasero: luz de matrícula.

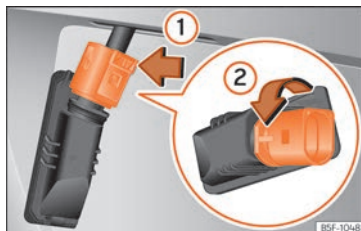


**Fig. 73** Luz de matrícula: desmontar el portalámparas.

Realice las operaciones en la secuencia indicada:

## Luz de matrícula fijada

- Presione con la parte plana del destornillador incluido en las herramientas del vehículo (» **pág. 44**) en el sentido de la flecha, en la ranura de la luz de la matrícula » **fig. 72.**
- Extraiga un poco la luz de la matrícula.
- Presione sobre el bloqueo del conector en el sentido de la flecha » **fig. 73 ①** y extraiga el conector.
- Gire el portalámparas en el sentido de la flecha » **fig. 73 ②** y extráigalo junto con la lámpara.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Encaje el portalámparas en la luz de la matrícula y gírelo hasta el tope en sentido contrario al de la flecha » **fig. 73 ②.**
- Enchufe el conector en el portalámparas.
- Encaje la luz de la matrícula cuidadosamente en la abertura del parachoques. Asegúrese de colocar la luz de la matrícula en la posición correcta.
- Introduzca la luz de la matrícula en el parachoques presionando hasta que encastre de forma audible. »

### Luz de matrícula atornillada

- Desenrosque con el destornillador de las herramientas de a bordo (»» pág. 44) los tornillos de la luz de la matrícula.
- Extraiga un poco la luz de la matrícula.
- Separe las bridas de sujeción del panel posterior de la luz para la matrícula presionando.
- Extraiga el portalámparas de la iluminación de la matrícula.
- Sustituya la lámpara averiada por una lámpara nueva idéntica.
- Encaje el portalámparas en la luz de la matrícula.
- Presione las bridas de sujeción. El portalámparas deberá estar unido firmemente a la luz de la matrícula.
- Encaje la luz de la matrícula cuidadosamente en la abertura del parachoques. Asegúrese de colocar la luz de la matrícula en la posición correcta.
- Apriete los tornillos de fijación de la luz de la matrícula con el destornillador.

### Luz de freno adicional

Teniendo en cuenta que está compuesta por lámparas LED el cambio se debería realizar en un servicio técnico.



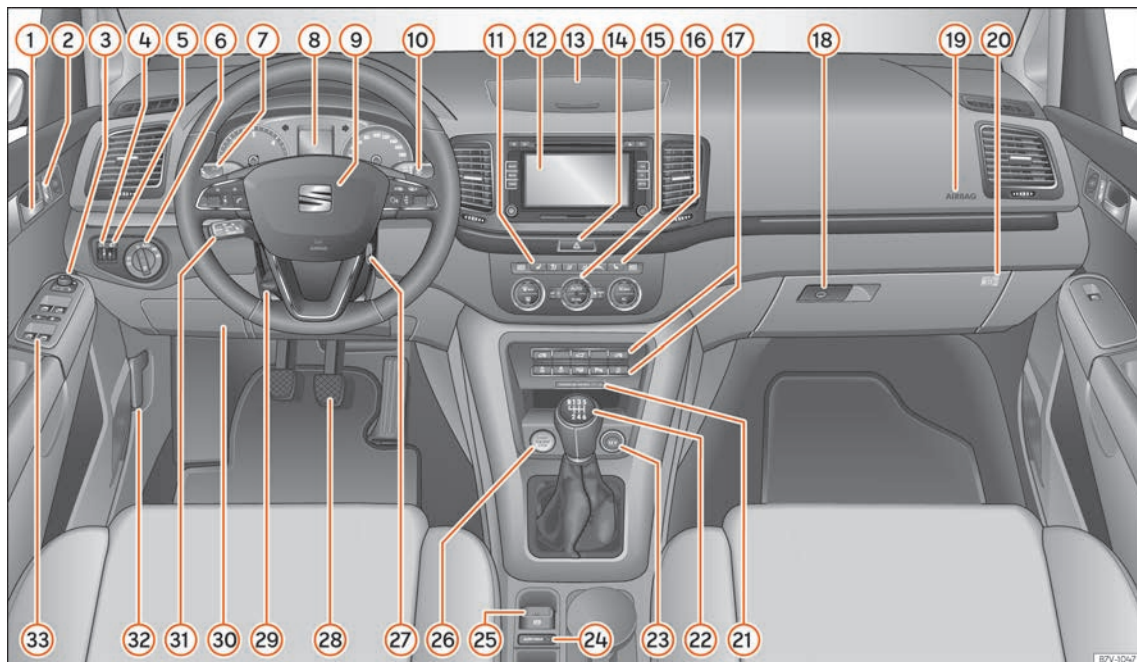


**Fig. 74** Puesto de conducción.

# Manejo

## Puesto de conducción

### Vista interior

#### Cuadro general

|    |                                                                                 |      |  |  |  |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|------|--|--|--|
| 1  | Manecilla interior de la puerta                                                 |      |  |  |  |
| 2  | Pulsador para el cierre centralizado                                            | 102  |  |  |  |
| 3  | Mando para el reglaje eléctrico de los retrovisores exteriores                  | 141  |  |  |  |
| 4  | Regulador de la intensidad luminosa del cuadro de instrumentos y de los mandos  | 127  |  |  |  |
| 5  | Regulador del alcance de las luces                                              | 127  |  |  |  |
| 6  | Conmutador de las luces                                                         | 127  |  |  |  |
| 7  | Palanca para:                                                                   | 127  |  |  |  |
|    | – Intermitentes                                                                 |      |  |  |  |
|    | – Luz de carretera                                                              |      |  |  |  |
| 8  | Cuadro de instrumentos                                                          | 77   |  |  |  |
| 9  | Volante con claxon y                                                            |      |  |  |  |
|    | – Airbag del conductor                                                          | 23   |  |  |  |
|    | – Mandos para el ordenador de a bordo                                           | 92   |  |  |  |
|    | – Teclas de manejo para radio, teléfono, navegación y sistema de manejo por voz | 189  |  |  |  |
|    | – Levas para el manejo del tiptronic (cambio automático)                        | 274  |  |  |  |
| 10 | Palanca de mando para:                                                          |      |  |  |  |
|    | – Limpia/lavaparabrisas                                                         | 136  |  |  |  |
|    | – Limpia/lavaluneta                                                             | 136  |  |  |  |
|    | – Ordenador de a bordo                                                          | 79   |  |  |  |
| 11 | Mando del asiento térmico izquierdo                                             | 182  |  |  |  |
| 12 | Sistema de infotainment                                                         | 189  |  |  |  |
| 13 | Compartimento portaobjetos                                                      | 166  |  |  |  |
| 14 | Conmutador para los intermitentes de emergencia                                 | 133  |  |  |  |
| 15 | Dependiendo del equipamiento, mandos para:                                      |      |  |  |  |
|    | – Aire acondicionado manual eléctrico                                           | 179  |  |  |  |
|    | – Climatronic                                                                   | 178  |  |  |  |
| 16 | Mando del asiento térmico derecho                                               | 182  |  |  |  |
| 17 | En función del equipamiento, teclas para:                                       |      |  |  |  |
|    | – Regulación antipatinaje (ASR)                                                 | 310  |  |  |  |
|    | – Funcionamiento Start-Stop                                                     | 269  |  |  |  |
|    | – Control de la distancia de aparcamiento (ParkPilot)                           | 321  |  |  |  |
|    | – Sistema de asistencia al volante para aparcar (Park Assist)                   | 316  |  |  |  |
|    | – Indicador de la presión de los neumáticos                                     | 368  |  |  |  |
|    | – Suspensión adaptativa (DCC)                                                   | 279  |  |  |  |
|    | – Apertura del portón trasero                                                   | 116  |  |  |  |
|    | – Apertura y cierre de las puertas correderas eléctricas                        | 114  |  |  |  |
| 18 | Asa con cerradura para abrir la guantera                                        | 166  |  |  |  |
| 19 | Airbag frontal del acompañante                                                  | 25   |  |  |  |
| 20 | Interruptor para desactivar el airbag frontal del acompañante                   | 27   |  |  |  |
| 21 | Testigo de la desactivación del airbag frontal del acompañante                  | 25   |  |  |  |
| 22 | Palanca de cambios para:                                                        |      |  |  |  |
|    | – Cambio manual                                                                 | 271  |  |  |  |
|    | – Cambio automático                                                             | 272  |  |  |  |
| 23 | Toma de corriente de 12 voltios                                                 | 173  |  |  |  |
| 24 | Conmutador del Auto Hold                                                        | 311  |  |  |  |
| 25 | Conmutador del freno de estacionamiento electrónico                             | 310  |  |  |  |
| 26 | Pulsador de arranque (sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access)    |      |  |  |  |
| 27 | Cerradura de encendido                                                          | 264  |  |  |  |
| 28 | Pedales                                                                         | 14   |  |  |  |
| 29 | Palanca para ajustar la columna de dirección                                    | 11 » |  |  |  |

|    |                                               |     |
|----|-----------------------------------------------|-----|
| 30 | Cubierta de la caja de fusibles .....         | 62  |
| 31 | Palanca para:                                 |     |
|    | – Regulador de velocidad (GRA) ....           | 284 |
|    | – Control adaptativo de velocidad [ACC] ..... | 290 |
| 32 | Palanca para desbloquear el capó .....        | 349 |
| 33 | Elevavinas eléctrico .....                    | 122 |

#### Aviso

- Algunos de los equipamientos relacionados pertenecen sólo a determinadas versiones del modelo o son equipamientos opcionales.
- En vehículos con volante a la derecha\*, la disposición de los mandos difiere parcialmente de la que se muestra en »» pág. 74. Los símbolos de los mandos son, sin embargo, los mismos.

## Instrumentos y testigos de control

### Cuadro de instrumentos

#### Introducción al tema

Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes una vez que la batería esté lo suficientemente cargada.

#### ATENCIÓN

Cualquier distracción puede dar lugar a un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones.

- No manejar los mandos del cuadro de instrumentos durante la conducción.
- Para reducir el riesgo de provocar un accidente y de que se produzcan lesiones,

únicamente realice ajustes para las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y para las indicaciones de la pantalla del sistema de infotainment cuando el vehículo esté detenido.

## Cuadro de instrumentos



Explicaciones sobre los instrumentos

» fig. 75:

- ① Botón de ajuste de la hora » pág. 87.
- ② Cuentarrevoluciones (del motor en marcha, en miles de vueltas por minuto) » pág. 87.
- ③ Indicador de la temperatura del refrigerante del motor » pág. 89.
- ④ Indicaciones en pantalla » pág. 77.
- ⑤ Indicador de la reserva del combustible » pág. 88.
- ⑥ Velocímetro.
- ⑦ Botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial (trip).

## Indicaciones en la pantalla

## Indicaciones posibles en la pantalla del cuadro de instrumentos

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse diversa información en función del equipamiento del vehículo:

- Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos
- Mensajes de advertencia y de información
- Cuentakilómetros
- Hora » pág. 87
- Indicaciones de la radio y del sistema de navegación
- Indicaciones del teléfono
- Temperatura exterior

**Fig. 75** Cuadro de instrumentos en el tablero de instrumentos.

- Indicación de la brújula
- Posiciones de la palanca selectora
- Recomendación de marcha » pág. 278
- Indicación de los datos de viaje (indicador multifunción) y menús para realizar diversos ajustes » pág. 79
- Indicador de intervalos de servicio » pág. 91
- Segunda indicación de velocidad » pág. 78.
- Indicación del estado del sistema Start-Stop » pág. 269
- Señales detectadas por el sistema de detección de señales de tráfico » pág. 85

»

## Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos

Tras desbloquear el vehículo y durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra si alguna de las puertas, el capó del motor o el portón del maletero están abiertos y, dado el caso, también se indica con una señal acústica. Según la versión del cuadro de instrumentos, la representación puede variar.

## Posiciones de la palanca selectora (cambio de doble embrague DSG®)

La posición actual de la palanca selectora se muestra tanto junto a la palanca como en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando la palanca se encuentra en la posición **D/S**, así como en la posición Tiptronic, dado el caso se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos la marcha engranada en cada momento.

## Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior es inferior a aprox. +4 °C (+39 °F), en el indicador de la temperatura exterior se enciende adicionalmente el "símbolo del cristal de hielo" ❄. Este símbolo permanece encendido hasta que la temperatura exterior sobrepasa los +6 °C (+43 °F) ➡ ⚠.

Cuando el vehículo está detenido, cuando la calefacción independiente está conectada o

cuando se circula a muy poca velocidad, la temperatura exterior indicada puede ser superior a la real debido al calor emitido por el motor.

El margen de medición abarca desde -40 °C (-50 °F) hasta +50 °C (+122 °F).

## Recomendación de marcha

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse durante la conducción una recomendación de la marcha que conviene elegir para ahorrar combustible ➡ pág. 278.

## Cuentakilómetros

El *cuentakilómetros total* registra el kilometraje total recorrido por el vehículo.

El *cuentakilómetros parcial (trip)* indica los kilómetros recorridos desde la última vez que se puso a cero.

- Pulse el botón **[0.0/SET]** ➡ fig. 75 ⑦ para restablecer el cuentakilómetros parcial a 0.

## Indicación de la brújula

Con el encendido conectado y el sistema de navegación encendido, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará el punto cardinal correspondiente a la dirección del vehículo ➡ pág. 90.

## Segundo indicador de velocidad (m.p.h. o bien km/h)

Además de la indicación del velocímetro, durante la conducción puede visualizarse la velocidad en otra unidad de medida (en millas o bien en km por hora).

Seleccione para ello, en el menú **Ajustes**, la opción **Segunda velocidad** ➡ pág. 79.

Vehículos sin indicación de menú en el cuadro de instrumentos:

- Ponga el motor en marcha.
- Pulsar tres veces la tecla . La indicación del cuentakilómetros total parpadeará en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Pulsar una vez la tecla **[0.0/SET]**. En lugar del cuentakilómetros total, se visualizará brevemente "mph" o bien "km/h".
- Con ello se activa el segundo indicador de velocidad. Para desactivarlo, proceder del mismo modo.

En los modelos destinados a países en los cuales es obligatorio visualizar permanentemente la segunda velocidad, dicha opción no puede desactivarse.

## ⚠ ATENCIÓN

**Aun cuando la temperatura exterior sea superior al punto de congelación, podría haber hielo en carreteras y puentes.**



- El “símbolo del cristal de hielo” indica que puede haber peligro de heladas.
- A temperaturas exteriores superiores a los +4 °C (+39 °F), también podría haber hielo aun cuando no se encienda el “símbolo del cristal de hielo”.
- El sensor de temperatura exterior realiza una medición orientativa.

### Aviso

- Existen diversos cuadros de instrumentos, de ahí que puedan variar las versiones y las indicaciones de la pantalla. En el caso de las pantallas sin visualización de mensajes informativos o de advertencia, las anomalías se indican solamente mediante testigos de control.
- Algunas indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos pueden quedar ocultas por algún suceso repentino, p. ej., una llamada entrante.
- De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesivamente durante algunos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.

### Menús del cuadro de instrumentos

El número de menús y de indicaciones informativas disponibles depende del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

En un taller especializado se pueden programar otras funciones o cambiar las existentes en función del equipamiento del vehículo. SEAT recomienda acudir para ello a un concesionario SEAT.

Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido.

- **Indicador multifunción** (datos de viaje) »» pág. 79
- **Asistentes** (activación o desactivación)
  - Sign Assist »» pág. 85
  - Lane Assist »» pág. 298
  - Exit Assist
  - Ángulo muerto »» pág. 301
  - Detección de cansancio »» pág. 83
  - Front Assist »» pág. 286
- **Audio**
- **Navegación**
- **Teléfono**
- **Calefacción independiente** »» pág. 184
- **Estado vehículo** »» pág. 83
- **Ajustes** »» pág. 80

### Indicador de los datos de viaje (indicador multifunción)

El indicador de los datos de viaje (indicador multifunción) muestra diversos datos de viaje y valores de consumo.

### Cambiar de una indicación a otra

En vehículos sin volante multifunción:

- Pulse la tecla basculante  de la palanca del limpiaparabrisas.

En vehículos con volante multifunción:

- Gire la ruedecilla derecha del volante multifunción »» pág. 93.

### Memorias de los datos de viaje

El indicador multifunción cuenta con dos memorias automáticas:

- Memoria parcial:** La memoria recopila los valores del trayecto recorrido y del consumo desde que se conecta hasta que se apaga el encendido. Si se interrumpe el trayecto durante más de 2 horas, la memoria se borra automáticamente. Si se prosigue la marcha menos de 2 horas después de apagar el encendido, los nuevos datos se añadirán a los ya memorizados.
- Memoria total:** En la memoria se registran los valores de un número determinado de trayectos parciales, hasta un total de 19 horas y 59 minutos o 99 horas y 59 minutos, o bien 1.999,9 km (millas) o 9.999 km (millas), dependiendo del modelo de cuadro de instrumentos. Al alcanzar una de estas cotas, la memoria se borra automáticamente y vuelve a contabilizar a partir de 0.

En la parte superior derecha de la pantalla se indica la memoria visualizada en ese momento.

## Cambiar de memorias

- Con el encendido conectado, y visualizando la memoria 1 o 2, pulse brevemente la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción para cambiar de una memoria a otra

## Borrar manualmente la memoria 1 o 2

- Seleccione la memoria que desee borrar.
- Mantenga pulsada la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción durante unos 2 segundos.

## Indicaciones posibles

- Duración del viaje:** Indica las horas (h) y minutos (min) transcurridos desde que se conectó el encendido.
- Consumo momentáneo de combustible:** La indicación del consumo momentáneo se realiza durante la conducción, en l/100 km (o millas por galón, m.p.g.); con el motor en marcha y el vehículo detenido, en l/h (o galones por hora).
- Consumo medio:** Tras conectar el encendido, el consumo medio (en l/100 km o bien m.p.g.) comienza a visualizarse tras recorrer aproximadamente 100 metros (328 pies).

Hasta entonces, se visualizarán rayitas. El valor mostrado se actualiza cada 5 segundos aproximadamente.

- Autonomía:** Distancia aproximada en km (o millas) que puede recorrerse todavía con el combustible que queda en el depósito, siempre que se mantenga el mismo estilo de conducción. Se calcula, entre otros, con el consumo momentáneo de combustible.
- Distancia recorrida:** Distancia recorrida, tras conectar el encendido, en km (o millas).
- Velocidad media:** Tras conectar el encendido, la velocidad media comienza a visualizarse una vez recorridos 100 metros (o 328 pies) aproximadamente. Hasta entonces, se visualizarán rayitas. El valor mostrado se actualiza cada 5 segundos aproximadamente.
- Indicación digital de la velocidad:** Velocidad momentánea visualizada digitalmente.
- Indicación digital de la temperatura del aceite:** Indicación digital de la temperatura actualizada del aceite del motor.
- Advertencia de velocidad a --- km/h:** Si se rebasa la velocidad memorizada (entre 30-250 km/h, o bien 18-155 mph), se emitirá una señal acústica, así como una advertencia visual.

## Memorizar una velocidad para el aviso de velocidad

- Seleccione la indicación **Advertencia de velocidad a --- km/h**.

- Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción para memorizar la velocidad actual y activar el aviso.
- Activar:** ajuste durante los 5 segundos siguientes la velocidad deseada mediante la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiaparabrisas o girando la ruedecilla en el volante multifunción. Seguidamente, pulse de nuevo la tecla **OK/RESET** o **OK** o espere algunos segundos. La velocidad quedará memorizada y el aviso activado.
- Desactivar:** pulse la tecla **OK/RESET** o la tecla **OK**. La velocidad memorizada se borra.

## Personalizar las indicaciones

En el menú **Ajustes** puede seleccionar cuáles de las indicaciones posibles en el indicador multifunción desea visualizar en la pantalla del cuadro de instrumentos. Además, puede modificar las unidades de medida  
»» pág. 80.

## Menú Ajustes

El número de menús y de indicaciones informativas disponibles depende del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

### Asistentes

Ajustes para los diferentes sistemas de asistencia al conductor »» pág. 94.

### Datos del indicador multifunción

Configuración de los datos del indicador multifunción que se desee visualizar en la pantalla del cuadro de instrumentos »» pág. 79.

### Brújula

Ajuste de la región magnética y calibración de la brújula »» pág. 90.

### Confort

Ajustes de las funciones de confort del vehículo »» pág. 81.

### Luces y visibilidad

Configuración de la iluminación del vehículo »» pág. 82.

### Hora

Ajustar las horas y los minutos del reloj del cuadro de instrumentos y del sistema de navegación. La hora se puede visualizar en formato de 12 o 24 horas. Asimismo, la **S** que aparece en la parte superior de la pantalla indica que está ajustado el horario de verano.

### Neumáticos de invierno

Ajustar los avisos visuales y acústicos sobre la velocidad. Utilicer esta función únicamente cuando el vehículo lleve neumáticos de invierno, los cuales no están concebidos para que el vehículo alcance su velocidad máxima.

### Idioma

Ajustar el idioma para los textos de la pantalla y del sistema de navegación.

### Unidades

Ajustar las unidades de medida para la temperatura, el consumo y la distancia.

### Segunda velocidad

Conectar y desconectar el segundo indicador de velocidad.

### Servicio

Consultar las notificaciones de servicio o poner a cero el indicador de intervalos de servicio.

### Ajuste fábrica

Algunas funciones del menú **Configuración** se restablecerán a su valor predefinido de fábrica.

## Submenú Confort

### Cierre centralizado

• **Bloquear aut. (Auto Lock):** bloqueo automático de todas las puertas y del portón trasero al alcanzar una velocidad de unos 15 km/h (10 mph). Para desbloquear el vehículo cuando está parado hay que pulsar la tecla del cierre centralizado, accionar la manilla de la puerta o extraer la llave del contacto si la función **Desbloq. aut.** está activada.

• **Desbloq. aut. (Auto Unlock):** desbloqueo de todas las puertas y del portón trasero al extraer la llave del contacto.

• **Desbloqueo pta.:** al desbloquear con la llave se desbloquean las siguientes puertas:

- **Todas**
- **Una puerta:** sólo se desbloquea la puerta del conductor. Pulsando la tecla  una segunda vez se desbloquean todas las puertas y el portón trasero.
- **Lado vehículo:** se desbloquean las puertas del lado del conductor. En los vehículos con el sistema Keyless Access »» pág. 102, al accionar la correspondiente manilla se desbloquean las puertas del lado del vehículo donde esté la llave.

»

## Manejo de las ventanillas

Ajuste de los elevalunas: permite abrir o cerrar todas las ventanillas al desbloquear o bloquear el vehículo, respectivamente. La función de apertura sólo puede activarse en la puerta del conductor »» pág. 122.

## Inclinación del retrovisor

Inclina hacia abajo el retrovisor del acompañante al engranar la marcha atrás. Permite visualizar, por ejemplo, el bordillo de la acera »» pág. 141.

## Regul. retrov.

Si se selecciona el ajuste **sincronizado**, al ajustar el retrovisor del conductor, se ajusta también el del acompañante.

## Ajuste fábrica

Algunas funciones del submenú **Confort** se restablecerán a su valor predefinido de fábrica.

## Submenú Luces y visibilidad

### Coming Home y Leaving Home

Permite ajustar la duración de iluminación de los faros después de bloquear o desbloquear el vehículo, así como conectar y desconectar esta función »» pág. 132.

## Luz reposapiés

Permite ajustar la intensidad de la iluminación en la zona reposapiés con las puertas abiertas, así como conectar o desconectar esta función.

## Intermitentes de confort

Conectar o desconectar los intermitentes de confort. Con los intermitentes de confort conectados, al activar el intermitente, estos parpadearán al menos tres veces »» pág. 127.

## Ajuste fábrica

Todas las configuraciones en el submenú **Luces y visibilidad** se restablecerán al valor predefinido de fábrica.

## Luz turista

Ajuste de los faros en países en los que se circula por el lado contrario. Si tienen puesta la marca, los faros de un vehículo con el volante a la izquierda se adaptan para poder circular por la izquierda. Esta función sólo debe utilizarse durante un breve periodo de tiempo.

## Ajustes de confort personalizados

Cuando dos personas utilizan un vehículo, SEAT recomienda que cada persona emplee siempre "su" propia llave de control remoto.

Al desconectar el encendido, o bien al bloquear el vehículo, los ajustes de confort personalizados se memorizan y se asignan automáticamente a la llave del vehículo.

Se asignarán a la llave del vehículo los valores de ajustes de confort personalizados de las siguientes opciones del menú:

- Menú **Calentamiento estacionaria**
- Menú **Configuración**
  - Hora
  - Idioma
  - Unidades
- Menú **Ajustes de confort**
  - Apertura de las puertas (apertura individual, Auto Lock)
  - Manejo de confort de las ventanillas
  - Inclinación retrovisor
- Menú **Ajustes Luces y visibilidad**
  - Coming home y Leaving home
  - Luz reposapiés
  - Intermitentes de confort

Los ajustes memorizados se activarán automáticamente, a más tardar al conectar el encendido. Véase también la información y los consejos relativos a la memoria de los asientos »» pág. 148.

## Mensajes de advertencia y de información (Estado del vehículo)

Al conectar el encendido o durante la marcha se comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Las anomalías se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos en forma de símbolos de advertencia rojos y amarillos acompañados de mensajes y, dependiendo del caso, incluso de una señal acústica

» pág. 94. La representación de los mensajes y símbolos puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Las anomalías existentes también se pueden consultar manualmente. Para ello hay que abrir el menú **Estado vehículo** o **Vehículo**

» pág. 79.

### Advertencia con prioridad 1 (en rojo)

El símbolo parpadea o se enciende (en parte acompañado de señales acústicas de advertencia).  **¡No continúe la marcha!** ¡Peligro! Compruebe la función que falla y elimine la causa. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.

### Advertencia con prioridad 2 (en amarillo)

El símbolo parpadea o se enciende (en parte acompañado de señales acústicas de advertencia). Los fallos de funcionamiento o la falta de líquidos operativos pueden provocar

daños en el vehículo y la avería del mismo. Compruebe lo antes posible la función que falla. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.

### Mensaje informativo

Proporciona información sobre procesos en el vehículo.

## Detección de cansancio (recomendación de pausa)\*



**Fig. 76** En la pantalla del cuadro de instrumentos: símbolo de detección de cansancio.

### Funcionamiento y manejo

La detección de cansancio determina el comportamiento de conducción del conductor al empezar un viaje y hace entonces un cálculo del cansancio. Éste se compara constantemente con el comportamiento de conducción actual. Si el sistema detecta

cansancio en el conductor, avisa acústicamente con un sonido y ópticamente con un símbolo en la pantalla del cuadro de instrumentos » **fig. 76** relacionado con un mensaje de texto complementario. El mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra aproximadamente durante 5 segundos y dado el caso se repite de nuevo. El sistema memoriza el último mensaje mostrado.

El mensaje de la pantalla del cuadro de instrumentos se puede desconectar pulsando la tecla **OK/RESET** en la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción

» pág. 92.

Mediante el indicador multifunción

» pág. 79 se puede volver a recuperar el mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Condiciones de funcionamiento

El comportamiento de conducción sólo se calculará en velocidades superiores a unos 65 km/h (40 mph) hasta unos 200 km/h (125 mph).

### Activar y desactivar

El sistema se puede activar o desactivar en el menú **Asistentes**. Una marca indica que el ajuste está activado.

»

## Restricciones del funcionamiento

La detección de cansancio cuenta con ciertas limitaciones inherentes al sistema. Las siguientes condiciones pueden hacer que la detección de cansancio esté limitada o no funcione:

- En velocidades inferiores a 65 km/h (40 mph).
- En velocidades superiores a 200 km/h (125 mph).
- En trayectos con curvas.
- En vías en mal estado.
- En condiciones climatológicas desfavorables.
- Con un estilo de conducción deportivo.
- En caso de grave distracción del conductor.

La detección de cansancio se restablecerá cuando el vehículo se encuentre más de 15 minutos parado, se desconecte el encendido o el conductor se haya desabrochado el cinturón y haya abierto la puerta.

En caso de conducción lenta durante largo tiempo (inferior a 65 km/h, 40 mph) el sistema restablecerá el cálculo del cansancio automáticamente. Al conducir más rápido, el

comportamiento de conducción se volverá a calcular.

## ⚠️ ATENCIÓN

**El mayor confort proporcionado por la detección de cansancio no deberá inducir a correr ningún riesgo. En caso de viajes largos, haga pausas regulares y suficientemente largas.**

- El conductor siempre tiene la responsabilidad de conducir con plenas capacidades.
- Nunca conduzca si está cansado.
- El sistema no detecta el cansancio del conductor en todas las circunstancias. Consulte la información en el apartado »» pág. 84, Restricciones del funcionamiento.
- En algunas situaciones, el sistema puede interpretar erróneamente una maniobra de conducción intencionada como cansancio del conductor.
- ¡No se produce ningún aviso en caso del denominado microsueño!
- Observe las indicaciones del cuadro de instrumentos y actúe según los requerimientos.

## i Aviso

- La detección de cansancio sólo se ha desarrollado para conducir en autopistas y vías bien pavimentadas.
- En caso de avería del sistema, acuda a un taller especializado para que lo revisen.

## Sistema de detección de señales de tráfico\*1)

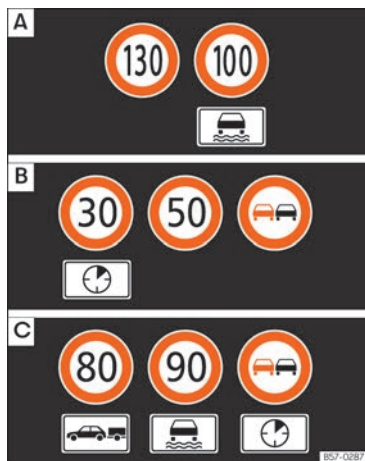


**Fig. 77** En la pantalla del cuadro de instrumentos: ejemplos de limitaciones de velocidad o prohibiciones de adelantamiento reconocidas con sus respectivos paneles complementarios.

El sistema de detección de señales de tráfico registra mediante una cámara situada en la base del retrovisor interior las señales de tráfico

estandarizadas que se encuentren delante del vehículo e informa sobre las limitaciones de velocidad y las prohibiciones de adelantamiento que reconozca. Dentro de sus limitaciones, el sistema muestra además señales adicionales como, p. ej., prohibiciones limitadas en el tiempo, señales para la conducción con remolque » pág. 328 o limitaciones que solo son válidas en caso de lluvia. Incluso en trayectos sin señales, puede que el sistema muestre las limitaciones de velocidad que rigen.

### Países de aplicación

En el momento de la impresión de este manual de instrucciones, el sistema de detección de señales de tráfico funcionaba en los siguientes países:

Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Ciudad del Vaticano, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Luxemburgo, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, San Marino, Suecia, Suiza.

### Mensajes del sistema de detección de señales de tráfico:

#### Error: Sign Assist

- Fallo del sistema. Acuda a un taller especializado para que revisen el sistema.

#### Sign Assist: ¡Limpie el parabrisas!

- El parabrisas se encuentra sucio en el área de la cámara. Limpie el parabrisas.

#### Sign Assist: disponible sólo de forma limitada por el momento.

- No tiene lugar ninguna transmisión de datos desde el navegador. Conecte el navegador e introduzca el soporte de datos de navegación.
- **O BIEN:** la detección de señales de tráfico no se soporta en el país por el que circula en este momento.

### Conexión y desconexión

- Conecte o desconecte el sistema de asistencia en el menú **Ajustes** dentro del sistema de información SEAT » pág. 80.
- **O BIEN:** pulse la tecla para los sistemas de asistencia al conductor en la palanca de la luz de carretera » pág. 94.

### Visualización de las señales de tráfico

La visualización de límites de velocidad o prohibiciones de adelantamiento junto con las correspondientes señales adicionales se realiza en la pantalla del cuadro de instrumentos. Dependiendo del sistema de navegación instalado en el vehículo, las señales de tráfico se mostrarán en caso necesario

\*1) Sistema disponible en función del país.

también en la visualización del mapa del sistema de navegación.

Con el sistema de detección de señales de tráfico conectado, una cámara situada en la base del retrovisor interior registra las señales de tráfico existentes delante del vehículo. Tras revisar y valorar la información de la cámara, del sistema de navegación y de los datos actuales del vehículo, se muestran hasta tres señales de tráfico vigentes »» fig. 77 [B] con sus paneles complementarios.

• **Primer lugar:** La señal actualmente válida para el conductor aparece en el lado izquierdo de la pantalla. Por ejemplo, la prohibición de circular a más de **130 km/h (100 mph)** »» fig. 77 [A].

• **Segundo lugar:** En segundo lugar se muestra una señal válida solo bajo determinadas circunstancias, p. ej. **100 km/h (60 mph)** con el panel complementario de lluvia.

• **Panel complementario:** Si el limpiaparabrisas está en funcionamiento durante la marcha, la señal con el panel complementario de lluvia se mostrará en primer lugar a la izquierda por ser la que rige en esos momentos.

• **Tercer lugar:** En tercer lugar se muestra una señal que solo es válida con restricciones, p. ej., una prohibición de adelantar a determinadas horas »» fig. 77 [C].

La visualización permanente en la pantalla del cuadro de instrumentos tiene lugar al pasar por las señales de tráfico reales.

Las señales de entrada y salida de una población activan la indicación de los límites de velocidad habituales del país en las carreteras de dentro de la población o en carreteras nacionales, mientras que la velocidad no se vea limitada por una señal de tráfico real.

No se produce una indicación de señales del final de la prohibición o limitación.

Si se superan los límites de velocidad mostrados, no se produce ningún aviso. El sistema no reconoce la señal de calle residencial. Se aplican las disposiciones legales vigentes.

### Modo para remolque

Conecte o desconecte la indicación adicional de los límites de velocidad y prohibiciones de adelantamiento válidos para remolques (modo remolque) en el menú **Ajustes** dentro del sistema de información SEAT »» pág. 79.

### Funcionamiento limitado

El sistema de detección de señales de tráfico tiene determinadas limitaciones. Los siguientes casos pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- En caso de mala visibilidad, p. ej., en caso de nieve, lluvia, niebla o neblina de agua intensa.
- En caso de deslumbramiento, p. ej., por parte del tráfico en sentido contrario o de la radiación solar.
- En caso de circulación a gran velocidad.
- En caso de que la cámara esté tapada o sucia.
- En caso de que las señales de tráfico se encuentren fuera del campo de visión de la cámara.
- En caso de que las señales de tráfico estén tapadas parcial o totalmente, p. ej., por árboles, nieve, suciedad u otros vehículos.
- En caso de señales de tráfico que no cumplan la normativa.
- En caso de señales de tráfico que estén dañadas o arqueadas.
- En caso de señales de mensaje variable situadas en pórticos de señalización (indicación variable de las señales de tráfico mediante LED u otras unidades de iluminación).
- En caso de utilizar mapas no actualizados en el sistema de navegación.
- En caso de adhesivos pegados en vehículos que representen señales de tráfico, p. ej., limitaciones de velocidad en los camiones.



**⚠ ATENCIÓN**

La tecnología que incorpora el sistema de detección de señales de tráfico no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona el sistema de detección de señales de tráfico no debe inducir a correr ningún riesgo. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- La mala visibilidad, la oscuridad, la nieve, la lluvia y la niebla pueden ocasionar que el sistema no muestre, o no correctamente, las señales de tráfico.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que se vea afectado el funcionamiento del sistema.

**⚠ ATENCIÓN**

Las recomendaciones para la conducción y las señales de tráfico mostradas por el sistema de detección de señales de tráfico pueden diferir de la situación real.

- El sistema no puede reconocer ni mostrar correctamente todas las señales de tráfico.
- Las señales de tráfico de la calzada y las normas de circulación prevalecen sobre las recomendaciones e indicaciones del sistema.

**⚠ ATENCIÓN**

Si se ignoran los mensajes que pudieran aparecer, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico y provocar un accidente y graves lesiones.

- No ignore nunca los mensajes que se visualicen.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

**i Aviso**

Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve y sin hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Sustituya las escobillas limpiacristales dañadas o desgastadas siempre oportunamente para evitar franjas en el campo de visión de la cámara.
- Compruebe que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.
- La utilización de mapas antiguos en el sistema de navegación puede ocasionar que se muestren señales de tráfico incorrectamente.
- En el modo de navegación con puntos del recorrido del sistema de navegación, el

sistema de detección de señales de tráfico solo está disponible de forma limitada.

- Si se ignoran los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían ocasionar daños en el vehículo.

**Hora**

- Pulse la tecla  » **fig. 75 ①** para seleccionar el indicador de la hora o de los minutos.
- Para proseguir con el ajuste, pulse la tecla **[0.0/SET]** » **fig. 75 ⑦**. Para que los números se sucedan con rapidez, mantenga la tecla pulsada.
- Vuelva a pulsar la tecla  para dar por concluido el ajuste de la hora.

**Cuentarrevoluciones**

El cuentarrevoluciones muestra el régimen de revoluciones del motor por minuto.

El cuentarrevoluciones le ofrece, conjuntamente con la indicación de las marchas, la posibilidad de utilizar el motor de su vehículo en un régimen de revoluciones adecuado.

El principio de la zona roja del cuentarrevoluciones indica el régimen máximo en cualquier marcha tras el rodaje y con el motor caliente. »

Antes de alcanzar la zona roja, se recomienda cambiar a la marcha superior, colocar la palanca selectora en **D**, o bien retirar el pie del acelerador » ❶.

Lo más recomendable es evitar los regímenes de revoluciones altos y orientarse según las recomendaciones de la indicación de las marchas. Consulte la información adicional en » pág. 278, **Seleccionar la marcha óptima**.

#### ❗ CUIDADO

- Para no dañar el motor, la aguja del cuentarrevoluciones no podrá mantenerse en la zona roja más que durante un breve período de tiempo.
- Estando el motor frío, evite un régimen alto de revoluciones, no pise a fondo el acelerador y no someta el motor a esfuerzos.

#### 🌸 Nota relativa al medio ambiente

**Cambiando pronto a marchas superiores se consigue reducir el consumo, emisiones y el nivel de ruido.**

### Indicador del nivel de combustible



**Fig. 78** En el cuadro de instrumentos: indicador del nivel de combustible para gasolina y diésel.

#### Testigos de control



**Se ilumina.**  
Posición del indicador en la marca roja (flecha) » fig. 78

El depósito de combustible está casi vacío » ⚠. Se consume la reserva del depósito » pág. 392. Reposte en cuanto sea posible » ❶.



**Se ilumina**

El depósito de gasolina no está bien cerrado. Detenga el vehículo y cierre el tapón del depósito correctamente.

El indicador funciona sólo con el encendido conectado.

La autonomía del nivel de combustible se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Si desea saber cuál es la capacidad del depósito de combustible de su vehículo, puede consultarlo en » pág. 392.

Cuando se ilumina el testigo de control ⚠ se apagan automáticamente la calefacción adicional y el calefactor adicional que funciona con gasolina.

#### ⚠ ATENCIÓN

**Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.**

- Si el nivel del depósito de combustible está demasiado bajo, el combustible podría llegar de forma irregular al motor, especialmente al subir o bajar pendientes.
- La dirección y los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o por una alimentación irregular de este.
- Reposte siempre que solo quede un cuarto de combustible en el depósito para evitar que el vehículo se quede parado por falta de combustible.

**⚠ CUIDADO**

No apure nunca completamente el depósito de combustible. Si la alimentación de combustible es irregular, se pueden producir fallos en la combustión y podría llegar combustible sin quemar al sistema de escape. ¡El catalizador o el filtro de partículas podrían resultar dañados!

**i Aviso**

La flecha pequeña situada en el indicador del nivel de combustible junto al símbolo del surtidor de combustible señala hacia el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible.

## Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

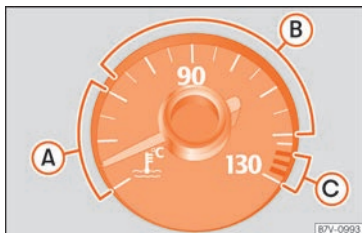


**Fig. 79** Cuadro de instrumentos: indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor.

- A Zona fría.** El motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite regímenes elevados y someter el motor a grandes esfuerzos mientras este no haya alcanzado la temperatura de servicio.
- B Zona normal.** A altas temperaturas exteriores y al someter el motor a grandes esfuerzos es posible que la aguja se desplace considerablemente hacia la derecha. Esto carece de importancia mientras no se encienda el testigo de control
- C Zona de advertencia.** Si se somete el motor a grandes esfuerzos, especialmente a altas temperaturas exteriores la aguja puede desplazarse hasta la zona de advertencia.

El indicador para la temperatura del líquido refrigerante funciona sólo con el encendido conectado.

### Testigo de control y de advertencia

**Se ilumina en rojo**

Sistema del líquido refrigerante del motor averiado.  
**No prosiga la marcha.** Solicite la ayuda de personal especializado.

**Se ilumina en rojo  
Indicador en zona normal (B)**

Nivel insuficiente del líquido refrigerante del motor. Verifique el nivel del refrigerante con el motor frío y, si se encuentra muy bajo, reponga líquido refrigerante **»** **pág. 354.**  
 Aunque el nivel de líquido refrigerante sea correcto, existe una avería.

**Se ilumina en rojo  
Indicador en zona de advertencia (C)**

Temperatura excesiva del líquido refrigerante del motor.

**¡Deténgase!** Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. Apague el motor y espere hasta que se enfríe y la aguja vuelva a la zona normal. Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor **»** **pág. 354.**

**Parpadea en rojo**

Sistema del líquido refrigerante del motor averiado. Solicite la ayuda de personal especializado.

**⚠ CUIDADO**

• Para conseguir una larga vida útil del motor se recomienda evitar regímenes de revoluciones altos, pisar el acelerador a fondo y someter al motor a grandes esfuerzos durante aproximadamente los primeros 15 minutos, mientras el motor esté frío. La fase hasta que el motor está caliente depende también de la temperatura exterior.

»

En este caso, oriéntese por la temperatura del aceite del motor\* »» pág. 79.

- Si se montan faros adicionales u otros accesorios delante de las entradas de aire, se reduce la capacidad refrigerante del líquido. Al someter el motor a grandes es-

fuerzos y altas temperaturas exteriores, existe el peligro de que se caliente en exceso.

- El faldón frontal también sirve para distribuir adecuadamente el aire refrigerante durante la conducción. En caso de que el

spoiler esté dañado, el efecto refrigerante empeora y existe peligro de que el motor se recaliente. Solicite la ayuda de personal especializado.

## Brújula\*

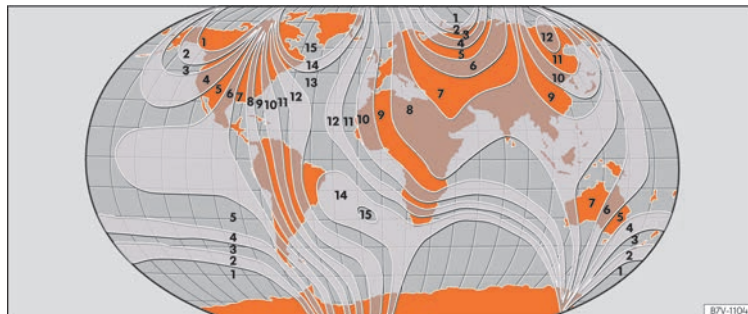


**Fig. 80** Zonas magnéticas.

En vehículos con sistema de navegación montado de fábrica, no será necesario calibrar la brújula. La opción **brújula** desaparece.

La brújula de vehículos que no dispongan de sistema de navegación montado de fábrica, se calibra permanente y automáticamente. Si se instalan en el vehículo con posterioridad

accesorios electrónicos o metálicos (teléfono móvil, televisor), la brújula deberá calibrarse de nuevo de forma manual.

### Ajustar la zona magnética

- Conecte el encendido.
- Seleccionar el menú **Ajustes** y, seguidamente, la opción **Brújula** y **Zona**.

- Seleccionar la zona magnética correspondiente a la situación del vehículo »» **fig. 80**.
- Ajustar y confirmar la zona magnética (1-15).

### Calibrar la brújula

El requisito para calibrar la brújula es estar situado en una de las zonas magnéticas

válidas y disponer de suficiente espacio para poder trazar una circunferencia con el vehículo.

- Conecte el encendido.
- Seleccione el menú **Ajustes** y, seguidamente, la opción **Brújula y Calibrar**.
- Confirme el mensaje **Describir una circunferencia completa para calibrar la brújula** con la tecla **OK/RESET** en la palanca del limpiaparabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción y, seguidamente, trazar una circunferencia completa a unos 10 km/h (6 mph).

Cuando se muestre el punto cardinal correspondiente en pantalla, habrá concluido la calibración.

## Intervalos de servicio

La indicación de los intervalos de servicio aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos.

En SEAT se distingue entre servicios con cambio del aceite del motor (p. ej., el Servicio de cambio de aceite) y servicios sin cambio del aceite del motor (p. ej., la Inspección).

En vehículos con **Servicio en función del tiempo o del kilometraje**, los intervalos de servicio ya están prefijados.

En vehículos con **Servicio de larga duración**, los intervalos se determinan individualmente. Gracias al avance de la técnica, los trabajos de mantenimiento se han reducido mucho. Con la tecnología usada por SEAT, con dicho servicio, solo hay que cambiar el aceite cuando el vehículo lo requiera. Para calcular este cambio (máx. 2 años), se tienen en cuenta las condiciones de uso del vehículo y el estilo de conducción. El preaviso aparece por primera vez 20 días antes de la fecha calculada para el servicio correspondiente. Los km restantes indicados se redondean siempre a 100 km y el tiempo, a días completos. El mensaje de servicio actual no se puede consultar hasta 500 km después del último servicio. Hasta entonces, en el indicador, aparecerán solo rayitas.

## Recordatorio de inspección

Si hubiera que realizar próximamente un servicio o una inspección, aparecerá un **recordatorio de Servicio** al conectar el encendido.

En *vehículos sin mensajes de texto*, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará una llave inglesa  y una indicación en **km**. El número de kilómetros indicado es el kilometraje máximo que puede recorrerse todavía hasta el próximo servicio. Tras algunos segundos, cambia el modo de visualización. Aparece el símbolo de un reloj y el número de

días que faltan hasta la fecha del próximo servicio.

En *vehículos con mensajes de texto*, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará **Servicio en --- km o --- días**.

## Fecha de la inspección

Cuando **venza la fecha del servicio**, se escuchará una señal acústica al conectar el encendido y durante algunos segundos parpadeará en la pantalla el símbolo de la llave fija . En *vehículos con mensajes de texto*, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará: **Servicio ahora**.

## Consultar una notificación de servicio

Con el encendido conectado, el motor parado y el vehículo detenido, es posible consultar la **notificación de servicio** actual:

- Pulse la tecla  en el cuadro de instrumentos repetidas veces hasta que se visualice el símbolo de la llave inglesa .
- **O BIEN:** seleccione el menú **Ajustes > Servicio**.
- Seleccione la opción **Info**.

Una vez **rebasada la fecha del servicio**, se visualizará el signo menos delante de la indicación de los kilómetros o de los días. En *vehículos con mensajes de texto* se visualizará en pantalla: **Servicio desde hace --- km o --- días**.

## Poner a cero el indicador de intervalos de servicio

Si el servicio no se ha realizado en un concesionario SEAT, puede reiniciarse el indicador del modo siguiente:

### Vehículos con mensajes de texto

- Seleccione el menú **Ajustes > Service**.
- Seleccione la opción **Reiniciar** (Reset).
- Confirme con la tecla **OK** en el volante multifunción cuando el sistema lo requiera.

### Vehículos sin mensajes de texto

- Desconecte el encendido.
- Pulse la tecla **0.0/SET** »» fig. 75 ⑦ y manténgala pulsada.
- Vuelva a conectar el encendido.
- Suelte la tecla **0.0/SET** y, durante los 20 segundos siguientes, pulse la tecla **↵** »» fig. 75 ①.

No reinicie el indicador entre los intervalos de servicio; de lo contrario, las indicaciones resultarán incorrectas.

Si se reinicia el servicio de cambio de aceite manualmente, el indicador de intervalos de servicio cambia a un intervalo de servicio fijo, también en los vehículos con el **Servicio de cambio de aceite flexible**.

## Aviso

- El mensaje de servicio desaparecerá tras algunos segundos, al ponerse el motor en marcha, o al pulsar la tecla **OK/RESET** en la palanca del limpiaparabrisas, o bien la tecla **OK** del volante multifunción.
- En vehículos con servicio de larga duración cuya batería haya permanecido desembornada durante un largo periodo de tiempo, no se podrá calcular la fecha del próximo servicio. Por ello, las indicaciones de servicio pueden mostrar cálculos erróneos. En ese caso, deberían tenerse en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos »» pág. 371.
- Si se pone el indicador a cero de forma manual, el próximo intervalo de servicio se indicará como en los vehículos con intervalos de servicio fijos. Por esta razón le recomendamos que la puesta a cero del indicador de intervalos de servicio lo haga un servicio SEAT autorizado.

En vehículos con volante multifunción, el indicador multifunción sólo se puede manejar con las teclas de dicho volante.

Algunas opciones del menú sólo se pueden consultar con el vehículo detenido.

## ATENCIÓN

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No utilice nunca los menús de la pantalla del cuadro de instrumentos durante la marcha.

## Aviso

Tras cargar o cambiar la batería de 12 voltios, compruebe los ajustes del sistema. En caso de interrupción de la alimentación de corriente, puede que los ajustes del sistema se hayan desajustado o borrado.

## Manejo del cuadro de instrumentos

### Introducción al tema

Con el encendido conectado, es posible consultar las diferentes funciones de la pantalla navegando por los menús.

## Manejo mediante la palanca del limpiacristales



**Fig. 81** Palanca del limpiaparabrisas: teclas para utilizar los menús del cuadro de instrumentos.

Mientras haya una advertencia con prioridad 1 »» pág. 83, no se podrá acceder a ningún menú. Algunas advertencias se pueden confirmar y ocultar con la tecla »» fig. 81 ①.

### Seleccionar un menú o una indicación informativa

- Conecte el encendido.
- Si se muestra un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla ①; si es necesario, varias veces.
- Para visualizar los menús »» pág. 79 o para volver a la selección de menús desde un menú o desde una indicación informativa, mantenga pulsada la tecla basculante ②.

- Para cambiar de un menú a otro, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante.
- Para abrir el menú o la indicación informativa que se muestre, pulse la tecla ① o espere algunos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abra automáticamente.

### Realizar ajustes en los menús

- En el menú visualizado, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante ② hasta que se marque la opción de menú deseada. La opción aparece enmarcada.
- Pulse la tecla ① para realizar las modificaciones deseadas. Una marca indica que la función o el sistema en cuestión están activados.

### Volver a la selección de menús

Seleccione la opción **Atrás** del menú correspondiente para salir de él.

#### **Aviso**

**Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.**

## Manejo mediante el volante multifunción

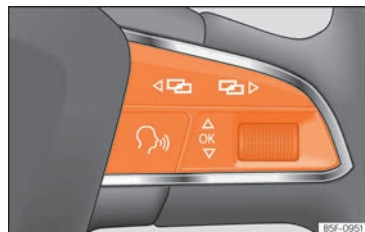


**Fig. 82** Volante multifunción: teclas para utilizar los menús del cuadro de instrumentos.

Mientras haya una advertencia con prioridad 1 »» pág. 83, no se podrá acceder a ningún menú. Algunas advertencias se pueden confirmar y ocultar con la tecla **OK** del volante multifunción »» fig. 82.

### Seleccionar un menú o una indicación informativa

- Conecte el encendido.
- Si se muestra un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla **OK** »» fig. 82; si es necesario, varias veces.
- Para cambiar de menús use las teclas  o  »» fig. 82.
- Para abrir el menú o la indicación informativa que se muestre, pulse la tecla **OK** »

» » » **fig. 82** o espere algunos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abra automáticamente.

### Realizar ajustes en los menús

- En el menú visualizado, gire la ruedecilla derecha del volante multifunción » » » **fig. 82** hasta que se marque la opción de menú deseada. La opción aparece enmarcada.
- Pulse la tecla **OK** » » » **fig. 82** para realizar las modificaciones deseadas. Una marca indica que la función o el sistema en cuestión están activados.

### Volver a la selección de menús

Pulse la tecla **◀** o **▶** » » » **fig. 82**.

## Tecla para los sistemas de asistencia al conductor\*

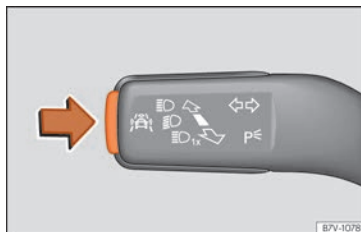


**Fig. 83** En la palanca de intermitentes y de luz de carretera: tecla para los sistemas de asistencia al conductor.

Con la tecla de la palanca de intermitentes y de luz de carretera se pueden activar o desactivar los sistemas de asistencia al conductor mostrados en el menú **Asistentes**.

### Activar o desactivar un sistema de asistencia al conductor

- Pulse brevemente la tecla » » » **fig. 83** para abrir el menú **Asistentes**.
- Seleccione el sistema de asistencia al conductor y actívelo o desactívelo » » » **pág. 92**. Una marca indica que el sistema de asistencia al conductor está conectado.
- A continuación, confirme la selección con la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiapa-

brabrisas o la tecla **OK** del volante multifunción.

## Testigos de control

### Testigos de control y de advertencia

Los testigos de control y de advertencia son indicadores de avisos » » » **▲**, anomalías o funciones determinadas. Algunos testigos de control y de advertencia se iluminan al conectar el encendido, y deben apagarse cuando el motor se ponga en funcionamiento, o bien durante la marcha.

Según el modelo, podrían visualizarse en la pantalla del cuadro de instrumentos mensajes de texto adicionales, bien informativos o exigiéndole que efectúe alguna acción » » » **pág. 76, Cuadro de instrumentos**.

Según el equipamiento del vehículo, es posible que en vez de encenderse un testigo, se visualice un símbolo en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Al encenderse determinados testigos de control y de advertencia, suena adicionalmente una señal acústica.



## Testigos rojos

|                                                                                   |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Freno de estacionamiento conectado <b>O BIEN</b> anomalía en el sistema de frenos <b>»»»</b> <b>pág. 308.</b>  |
|  | Líquido refrigerante del motor <b>»»»</b> <b>pág. 89.</b>                                                      |
|  | Presión del aceite del motor <b>»»»</b> <b>pág. 351.</b>                                                       |
|  | Puerta(s) abierta o mal cerrada <b>»»»</b> <b>pág. 112.</b>                                                    |
|  | Portón trasero abierto o mal cerrado <b>»»»</b> <b>pág. 117</b>                                                |
|  | Anomalía en la dirección <b>»»»</b> <b>pág. 278.</b>                                                           |
|  | Nivel de AdBlue demasiado bajo, <b>O BIEN</b> avería en el sistema SCR <b>»»»</b> <b>pág. 343.</b>             |
|  | El conductor o el acompañante no se ha colocado el cinturón de seguridad <b>»»»</b> <b>pág. 15.</b>            |
|  | Pise el pedal del freno <b>»»»</b> <b>pág. 308,</b><br><b>»»»</b> <b>pág. 272,</b> <b>»»»</b> <b>pág. 291.</b> |
|  | Anomalía en el generador <b>»»»</b> <b>pág. 359.</b>                                                           |

## Testigos amarillos

|                                                                                   |                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pastillas de freno delanteras gastadas <b>»»»</b> <b>pág. 308.</b>                                                      |
|  | Anomalía en el ESC o desconexión provocada por el sistema: <b>O BIEN</b> ESC o ASR actuando <b>»»»</b> <b>pág. 313.</b> |

|                                                                                   |                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ASR desactivado manualmente <b>»»»</b> <b>pág. 313.</b>                                                              |
|  | Anomalía en el ABS <b>»»»</b> <b>pág. 313.</b>                                                                       |
|  | Anomalía en freno de estacionamiento electrónico <b>»»»</b> <b>pág. 308.</b>                                         |
|  | Luz antiniebla trasera encendida <b>»»»</b> <b>pág. 127.</b>                                                         |
|  | Anomalía en el alumbrado del vehículo <b>»»»</b> <b>pág. 127.</b>                                                    |
|  | Anomalía en el sistema de control de emisiones <b>»»»</b> <b>pág. 345.</b>                                           |
|  | Precalentamiento del motor diésel; <b>O BIEN</b> anomalía en la gestión del motor diésel <b>»»»</b> <b>pág. 345.</b> |
| <b>EPC</b>                                                                        | Anomalía en la gestión del motor gasolina <b>»»»</b> <b>pág. 345.</b>                                                |
|  | Filtro de partículas obstruido <b>»»»</b> <b>pág. 345.</b>                                                           |
|  | Anomalía en la dirección <b>»»»</b> <b>pág. 278.</b>                                                                 |
|  | Sistema de control de los neumáticos <b>»»»</b> <b>pág. 368.</b>                                                     |
|  | Nivel del líquido lavacrystal demasiado bajo <b>»»»</b> <b>pág. 136.</b>                                             |
|  | Depósito de combustible casi vacío <b>»»»</b> <b>pág. 88.</b>                                                        |
|  | Nivel de aceite del motor <b>»»»</b> <b>pág. 351.</b>                                                                |

|                                                                                               |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | Anomalía en el sistema de airbags y de sensores de los cinturones <b>»»»</b> <b>pág. 25.</b> |
| <b>OFF</b>  | Airbag frontal del acompañante desconectado <b>»»»</b> <b>pág. 25.</b>                       |
|             | Nivel de AdBlue bajo, <b>O BIEN</b> avería en el sistema SCR <b>»»»</b> <b>pág. 343.</b>     |
|             | Tapón del depósito de gasolina abierto <b>»»»</b> <b>pág. 88.</b>                            |
|             | Asistente de aviso de salida de carril (Lane Assist) <b>»»»</b> <b>pág. 299.</b>             |

## Otros testigos luminosos

|                                                                                    |                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Intermitentes o luces de emergencia encendidas <b>»»»</b> <b>pág. 127.</b>                                                         |
|  | Pise el pedal del freno <b>»»»</b> <b>pág. 272.</b>                                                                                |
|  | Regulador de velocidad <b>»»»</b> <b>pág. 284;</b> <b>O BIEN</b> Control adaptativo de velocidad (ACC) <b>»»»</b> <b>pág. 291.</b> |
|  | Asistente de aviso de salida de carril (Lane Assist) activo <b>»»»</b> <b>pág. 299.</b>                                            |
|  | Luz de carretera encendida o ráfagas accionadas <b>»»»</b> <b>pág. 127.</b>                                                        |
|  | Asistente de luz de carretera (Light Assist) <b>»»»</b> <b>pág. 127.</b>                                                           |
|  | Indicador de intervalos de servicio <b>»»»</b> <b>pág. 91.</b>                                                                     |
|  | Teléfono móvil conectado mediante Bluetooth <b>»»»</b> <b>pág. 247.</b>                                                            |

|                                                                                   |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  | Estado de carga de la batería del teléfono móvil » <b>pág. 247.</b> |
|  | Riesgo de heladas » <b>pág. 78.</b>                                 |
|  | Sistema Start-Stop activo » <b>pág. 269.</b>                        |
|  | Sistema Start-Stop no disponible » <b>pág. 269.</b>                 |

### ⚠ ATENCIÓN

Si no se tienen en cuenta los testigos de advertencia y los mensajes podrían produ-

cirse averías en el vehículo y quedarse parado en medio del tráfico, o se podrían producir accidentes y heridos graves.

- No ignorar nunca los testigos de aviso ni los mensajes de texto.
- Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo.
- Un vehículo averiado representa un riesgo elevado de accidente para sí mismo y para otros usuarios de la vía. Si es necesario, encienda las luces de emergencia y co-

loque el triángulo de preseñalización para llamar la atención de otros conductores.

- Antes de abrir el capó, apagar el motor y dejar que se enfrie suficientemente.
  - En cualquier vehículo, el compartimento del motor es una zona que alberga peligros y puede causar graves lesiones
- »»> pág. 347.

## Volante multifunción\*

### Manejo del sistema audio, teléfono y navegación con control por voz

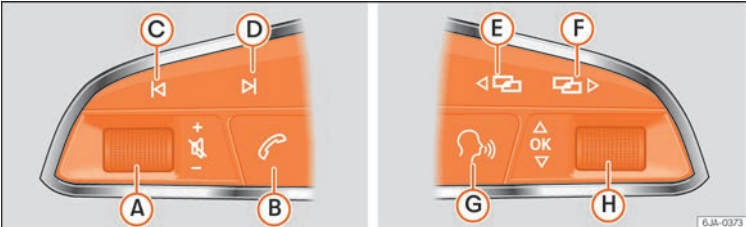


**Fig. 84** Mandos en el volante.

El volante incorpora módulos multifunción desde los cuales es posible controlar funcio-

nes de audio, telefonía y radionavegación del vehículo sin que sea necesario desviar la atención de la conducción.

## Instrumentos y testigos de control

| Tecla                                                                                                                                                                                | Radio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Media (excepto AUX)                                                                                                               | AUX                                                                          | Teléfono*                                                                                            | Navegación*                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Girar                                                                                           | Subir/bajar volumen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Subir/bajar volumen.                                                                                                              | Subir/bajar volumen.                                                         | Subir/bajar volumen.                                                                                 | Subir/bajar volumen de locución.                                                                  |
| <br>Pulsar                                                                                          | Silenciar volumen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Silenciar volumen.                                                                                                                | Silenciar volumen.                                                           | Silenciar llamada entrante.                                                                          | Silenciar la locución de navegación                                                               |
|  <sup>a)</sup>                                                                                      | – Llamada entrante: descolgar (pulsación corta), rechazar (pulsación larga).<br>– Llamada activa: colgar (llamada activa (pulsación corta)).<br>– No hay llamada activa/entrante: abrir menú teléfono (pulsación corta), remallada de la última llamada activa (pulsación larga).<br>Estas funciones se pueden realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje). |                                                                                                                                   |                                                                              |                                                                                                      |                                                                                                   |
| <br>               | Búsqueda emisora anterior/posterior <sup>b)</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Pulsación corta:</i> Cambiar a la pista anterior/siguiente.<br><i>Pulsación larga:</i> Retroceso/avance rápido <sup>c)</sup> . | Sin función                                                                  | – No hay llamada activa: funcionalidad de Radio/Media (excepto AUX)<br>– Llamada activa: sin función | Sin función para el resto de modos (navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje). |
| <br> <sup>a)</sup> | Cambio de menú del cuadro de instrumentos.<br>Esta función se puede realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                   |                                                                              |                                                                                                      |                                                                                                   |
|                                                                                                     | Activar/desactivar control por voz. <sup>d)</sup><br>Esta función se puede realizar desde cualquier modo, excepto en el caso de una llamada activa.                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                   |                                                                              |                                                                                                      |                                                                                                   |
| <br>Girar                                                                                           | Siguiente/anterior presintonía (sólo si el cuadro de instrumentos está en menú audio).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Siguiente/anterior presintonía (sólo si el cuadro de instrumentos está en menú audio).                                            | Actúa sobre el menú del cuadro de instrumentos según en el que se encuentre. | Actúa sobre el menú del cuadro de instrumentos según en el que se encuentre.                         | Actúa sobre el menú del cuadro de instrumentos según en el que se encuentre.                      |
| <br>Pulsar                                                                                          | Actúa sobre el cuadro de instrumentos o confirma opción menú del cuadro de instrumentos según opción menú                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                   |                                                                              |                                                                                                      |                                                                                                   |

<sup>a)</sup> Según equipamiento del vehículo.

<sup>b)</sup> Esta acción se puede realizar siempre que se esté escuchando la radio, no hace falta estar en el modo audio-radio.

<sup>c)</sup> Estas acciones se pueden realizar siempre que se esté escuchando media, no hace falta estar en el modo audio-media.

<sup>d)</sup> Esta función se puede realizar desde cualquier modo (audio, media, navegación, asistentes, estado del vehículo, datos de viaje).

## Módulo de tres teclas en el techo

### Módulo de tres teclas\*



**Fig. 85** Módulo de tres teclas del techo: mandos del sistema de gestión del teléfono.

|   |                                                                                                                                                                                               |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ☆ | <p><i>Púlsela brevemente:</i> para aceptar una llamada o finalizarla.</p> <p><i>Manténgala pulsada:</i> para rechazar una llamada.</p>                                                        |
|   | <p><i>Púlsela brevemente:</i> para iniciar o finalizar el manejo por voz, por ejemplo para realizar una llamada.<sup>a)</sup></p>                                                             |
| i | <p><i>Manténgala pulsada más de 2 segundos:</i> para obtener información de la marca SEAT y de los servicios adicionales seleccionados relacionados con el tráfico y los desplazamientos.</p> |



*Manténgala pulsada más de 2 segundos:* para obtener ayuda en caso de avería a través de la red de concesionarios SEAT.

<sup>a)</sup> No rige si hay montado un sistema de navegación con manejo por voz.

### Llamadas de información y asistencia

Con las teclas **i** y  del módulo de tres teclas se establece la comunicación con el Servicio de Atención al Cliente de SEAT<sup>1)</sup>. El sistema se pondrá en contacto automáticamente con el Servicio de Asistencia del país en cuestión. Solo podrá realizar llamadas si el teléfono móvil está encendido y conectado con la preinstalación para teléfono móvil por Bluetooth.

#### Llamada de información

La tecla **Llamada de información i** le ofrece información sobre la marca SEAT y de los servicios adicionales seleccionados relacionados con el tráfico y sus desplazamientos.

Para establecer la comunicación mantenga pulsada la tecla **i** durante más de 2 segundos.

En los países donde no se dispone de número de llamada de información al pulsar la tecla **i** se realiza una llamada de asistencia.

#### Llamada de asistencia

La tecla **Llamada de asistencia**  le ofrece ayuda inmediata en caso de avería. Para ello está a su disposición la red de concesionarios SEAT con sus unidades móviles.

Para establecer la comunicación mantenga pulsada la tecla  durante más de 2 segundos.

#### Aviso

- Las llamadas realizadas mediante las teclas **i** y  tienen prioridad sobre las llamadas normales. Si pulsa la tecla **i** o bien  durante una conversación telefónica normal, se interrumpirá la misma y se efectuará una llamada de información o de asistencia.
- Si pulsa la tecla de llamada de asistencia  durante una llamada de información, se interrumpe la llamada de información y se efectúa la de asistencia y viceversa.
- Para poder efectuar llamadas de información y de asistencia debe haber cobertura de telefonía móvil. Puede que en algunos países no esté disponible alguno de estos servicios.

<sup>1)</sup> En función del país.

### Activar y desactivar el manejo por voz

#### Activar el manejo por voz

- Pulse la tecla  $\Omega$  en el volante multifunción.
- **O BIEN:** pulse en el módulo de tres teclas la tecla ☆.
- Espere la señal acústica.
- Dé la orden.
- Siga las indicaciones del diálogo (diálogo largo).

#### Finalizar el manejo por voz

- Pulse la tecla  $\Omega$  en el volante multifunción.
- **O BIEN:** pulse en el módulo de tres teclas la tecla ☆.

#### Interrumpir las indicaciones

- Durante las indicaciones, pulse la tecla  $\Omega$  en el volante multifunción.
- **O BIEN:** pulse en el módulo de tres teclas la tecla ☆.
- Inmediatamente después podrá dar una orden.

## Apertura y cierre

### Juego de llaves del vehículo

#### Llave del vehículo

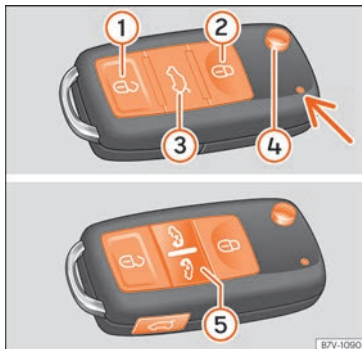


**Fig. 86** Teclas de la llave con mando a distancia.

Legenda de la » fig. 86

- ① Desbloquear el vehículo
- ② Bloquear el vehículo
- ③ Desbloquear solo el portón del maletero. Pulse la tecla hasta que los intermitentes del vehículo parpadeen brevemente. Dispone de 2 minutos para abrir el portón. Una vez transcurrido este tiempo se blo-

queará de nuevo. Además, el testigo de la llave parpadea.

- ④ Desplegar y plegar el espadín de la llave
- ⑤ Abrir la puerta corrediza eléctrica.

Con la llave del vehículo puede bloquear y desbloquear el vehículo desde lejos » pág. 102.

El emisor con la pila va incorporado a la llave del vehículo. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de alcance de la llave del vehículo con la pila nueva es de varios metros alrededor del vehículo.

Si no es posible abrir o cerrar el vehículo mediante la llave, será necesario sincronizarla de nuevo » pág. 102 o cambiar la pila de la misma » pág. 101.

Se pueden utilizar varias llaves del vehículo.

#### Testigo de control en la llave del vehículo

Cuando se pulsa brevemente un botón en la llave del vehículo, el testigo de control parpadea » fig. 86 (flecha) una vez brevemente, pero si se pulsa durante un tiempo prolongado, parpadeará varias veces, por ejemplo, en la apertura de confort.

Cuando el testigo de control de la llave del vehículo no se ilumina al pulsar el botón, será necesario cambiar la pila de la llave » pág. 101.

#### Llave de repuesto

Para adquirir una llave de repuesto u otras llaves del vehículo se necesita el número de bastidor del vehículo.

Cada llave de vehículo nueva contiene un microchip que debe estar codificado con los datos del inmovilizador electrónico del vehículo. Una llave del vehículo no funciona si no contiene un microchip o contiene un microchip sin codificar. Esto también es válido en caso de llaves fresadas especialmente para el vehículo.

Las llaves del vehículo o las llaves de repuesto nuevas se pueden adquirir en un Servicio Oficial SEAT, un taller especializado o en servicios de llaves autorizados y cualificados para elaborar dichas llaves.

Las llaves nuevas o de repuesto deben sincronizarse antes de su uso » pág. 102.

#### ⚠ ATENCIÓN

- No deje nunca solos a niños o personas desvalidas en el vehículo, ya que no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos en caso de emergencia.
- El uso incontrolado de la llave por parte de terceros puede provocar el arranque del motor o el accionamiento de algún equipamiento eléctrico (como los elevallunas), con el consiguiente peligro de accidente. Las puertas del vehículo pueden quedar bloqueadas mediante la llave con

mando a distancia, dificultando la ayuda en caso de emergencia.

- No deje nunca las llaves dentro del vehículo. El uso no autorizado del vehículo por parte de terceros puede causar desperfectos en el mismo o facilitar su robo. Por ello, lleve siempre consigo la llave al abandonar el vehículo.
- No extraiga nunca la llave del contacto con el vehículo en marcha. De lo contrario, podría bloquearse la dirección y sería imposible girar el volante.

### ① CUIDADO

Todas las llaves del vehículo contienen componentes electrónicos. Protéjalas de daños, golpes fuertes y de la humedad.

### i Aviso

- Presione únicamente el botón de la llave del vehículo cuando se necesite realmente la función correspondiente. Pulsar el botón de forma innecesaria puede hacer que el vehículo se desbloquee involuntariamente o que la alarma se dispare. Esto también es válido aunque crea que se encuentra fuera del radio de acción.
- El funcionamiento de la llave del vehículo se puede ver influenciado temporalmente por el solapamiento de emisoras situadas cerca del vehículo que trabajan en el mismo margen de frecuencias, por ejemplo, radioemisoras o teléfonos móviles.

• Los obstáculos entre la llave del vehículo y el vehículo, las malas condiciones meteorológicas, así como la descarga progresiva de las pilas, reducen el alcance del control remoto.

• Si se pulsan los botones de la llave del vehículo o uno de los botones del cierre centralizado »» pág. 105 repetidamente en el transcurso de un breve período, el cierre centralizado se desconecta brevemente como protección contra la sobrecarga. El vehículo está entonces desbloqueado. Bloquéelo en caso necesario.

• Su servicio técnico puede proporcionarle otras llaves con mando a distancia, las cuales deben sincronizarse en el mismo establecimiento.

• Se puede utilizar un máximo de cinco llaves con mando a distancia.

## Cambiar la pila

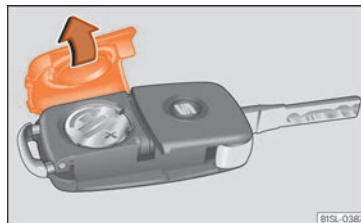


**Fig. 87** Llave del vehículo: tapa del compartimento para la pila.

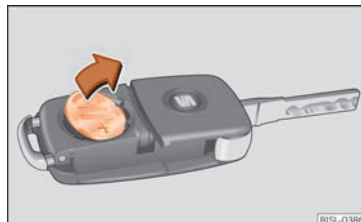


**Fig. 88** Llave del vehículo: retirar la pila.

SEAT le recomienda que encargue el cambio de la pila a un taller especializado.

La pila se encuentra en la parte trasera de la llave del vehículo, bajo una tapa.

»

## Cambio de la pila

- Despliegue el espadín de la llave del vehículo »» pág. 100.
- Retire la tapa en la parte trasera de la llave del vehículo »» fig. 87 en la dirección de la flecha »» ❶.
- Extraiga la pila del compartimento con un objeto fino adecuado »» fig. 88.
- Coloque la pila nueva tal como se muestra »» fig. 88 y presiónela en el compartimento para la pila en sentido contrario a la flecha »» ❷.
- Coloque la tapa tal como se muestra »» fig. 87 y presiónela en la carcasa de la llave del vehículo en sentido contrario a la flecha hasta que encastre.

### ❶ CUIDADO

- Si no se cambia correctamente la pila, se puede dañar la llave del vehículo.
- El uso de pilas inadecuadas puede dañar la llave del vehículo. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra pila nueva de igual voltaje, tamaño y especificaciones.
- Al montar la pila, compruebe que la polaridad es correcta.

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Elimine las pilas gastadas de manera respetuosa con el medio ambiente.

## Sincronizar la llave del vehículo

Si pulsa frecuentemente el botón  fuera del campo de acción, es posible que el vehículo ya no se pueda bloquear o desbloquear con la llave del vehículo. En este caso será necesario volver a sincronizar la llave del vehículo tal como se indica a continuación:

- Despliegue el espadín de la llave del vehículo »» pág. 100.
- En caso necesario, retire la tapa de la manecilla de la puerta del conductor »» pág. 112.
- Pulse el botón  de la llave del vehículo. Para ello deberá permanecer junto al vehículo.
- Abra el vehículo antes del transcurso de un minuto con el espadín de la llave. La sincronización ha finalizado.
- En caso necesario, monte la tapa.

## Cierre centralizado

### Introducción al tema

El cierre centralizado funciona correctamente cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados por completo. Si la puerta del conductor está abierta, el vehículo no se puede bloquear con la llave del vehículo.

Si el vehículo cuenta con el sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access, solo se podrá bloquear con el encendido desconectado y la puerta del conductor cerrada.

Un vehículo desbloqueado que está estacionado durante mucho tiempo (p. ej., en el propio garaje) puede hacer que la batería se descargue y el motor no arranque.

### ⚠️ ATENCIÓN

El uso incorrecto del cierre centralizado puede causar lesiones graves.

- El cierre centralizado bloquea todas las puertas. Un vehículo bloqueado desde el interior puede impedir que personas no autorizadas abran las puertas desde el exterior y accedan al vehículo. Sin embargo, en caso de emergencia o de accidente, las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo para ayudar a los ocupantes.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas dentro del vehículo. El botón del cierre centralizado permite bloquear todas las puertas desde el interior. Con ello, los ocupantes quedarán encerrados en el vehículo. Las personas encerradas pueden exponerse a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la



**muerte, especialmente a los niños pequeños.**

• **Nunca abandone personas en un vehículo bloqueado. En caso de emergencia, estas personas podrían no estar en disposición de abandonar el vehículo por sí mismas o de recibir ayuda.**

### Descripción

El cierre centralizado permite bloquear y desbloquear todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito de combustible de forma centralizada:

- Desde el exterior, con la llave del vehículo » **pág. 104.**
- Desde el exterior, con el sistema Keyless Access » **pág. 105,**
- Desde el interior, con el botón de cierre centralizado » **pág. 105.**

Dispone de varias funciones que permiten mejorar las condiciones de seguridad del vehículo:

- Sistema de seguridad "Safe" » **pág. 108**
- Sistema de autobloqueo por apertura involuntaria
- Sistema de desbloqueo selectivo
- Sistema de autobloqueo por velocidad y autodesbloqueo (Auto Lock)

- Sistema de desbloqueo de seguridad

Desde el menú **Ajustes > Confort**, o en un taller especializado, se pueden conectar o desconectar funciones especiales del cierre centralizado » **pág. 79.**

### Sistema de autobloqueo por apertura involuntaria

Es un sistema de seguridad antirrobo y evita que el vehículo quede abierto por distracción. El vehículo volverá a bloquearse automáticamente, si se desbloquea y transcurridos 30 segundos no se abre ninguna puerta ni el portón trasero.

### Bloqueo automático (Auto Lock)\*

La función Auto Lock bloquea las puertas y el portón trasero a partir de una velocidad aproximada de 15 km/h (9 mph).

El vehículo se desbloquea de nuevo cuando se extrae la llave de encendido. Además, el vehículo puede desbloquearse accionando la función de apertura del mando del cierre centralizado o una de las palancas de apertura de la puerta.

Además, en caso de que en un accidente se disparan los airbags, las puertas se desbloquearán automáticamente para posibilitar el acceso de ayuda externa al interior del vehículo.

En función de la magnitud de los daños, puede bloquearse tras el accidente del modo siguiente:

*Con la tecla del cierre centralizado*

- Desconecte el encendido.
- Abra una vez una puerta del vehículo y vuelva a cerrarla.
- Pulse la tecla del cierre centralizado 

*Con la llave del vehículo*

- Desconecte el encendido.
- **O BIEN:** extraiga la llave de la cerradura de encendido.
- Abra una vez una puerta del vehículo.
- Bloquee el vehículo con la llave.

### Desbloqueo automático (Auto Unlock)

Quando se extrae la llave de la cerradura de encendido, el vehículo desbloquea, dado el caso, todas las puertas y el portón trasero de forma automática » **pág. 79.**

### Intermitentes

Los intermitentes parpadean dos veces al desbloquear y una vez al bloquear.

Si no parpadea, se debe a que alguna puerta, o el portón trasero o el capó no está cerrado.

»

## Cierre involuntario del vehículo

En los siguientes casos se evita, si ha dejado la llave en el vehículo, que éste quede cerrado:

- Si la puerta del conductor está abierta, el vehículo no se bloqueará al usar el conmutador del cierre centralizado » pág. 105.

Bloquee su vehículo con la llave por control remoto una vez estén cerradas todas las puertas y el portón trasero. Así evitará cerrar el vehículo de un modo involuntario.

### Aviso

- No deje objetos de valor en el interior del vehículo. ¡Aun estando cerrado, el vehículo no es una caja fuerte!
- Si el LED en el umbral de la puerta del conductor se ilumina durante unos 30 segundos tras el bloqueo, se trata de una anomalía en el funcionamiento del cierre centralizado o de la alarma antirrobo\*. Le rogamos que haga subsanar la avería en un Servicio Oficial SEAT o taller especializado.
- La vigilancia del habitáculo de la alarma antirrobo\* sólo funciona a la perfección si se han cerrado las ventanillas y el techo\*.

## Desbloquear y bloquear desde el exterior



Fig. 89 Llave por control remoto: teclas.

- Bloquear: pulse el botón  » fig. 89.
- Bloquear el vehículo sin el sistema de seguridad "Safe": pulse una segunda vez el botón  durante los 2 segundos siguientes.
- Desbloquear: pulse el botón .
- Desbloquear el portón trasero: mantenga pulsado el botón  durante al menos 1 segundo.

**Atención:** según la función programada para el cierre centralizado en el submenú **Confort**, es posible que deba pulsar dos veces

el botón  para desbloquear todas las puertas y el portón » pág. 79.

Si el vehículo se desbloquea y ninguna puerta o el portón trasero se abre en un plazo de 30 segundos, el vehículo quedará bloqueado automáticamente de nuevo. Esta función evita que el vehículo quede desbloqueado permanentemente de un modo involuntario. Esto no es válido si mantiene pulsada la tecla  al menos durante 1 segundo.

## Apertura y cierre de confort

- Véase » pág. 122, Apertura y cierre de confort.
- Véase » pág. 126, Función confort para abrir o cerrar el techo de cristal\*.

### ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »  en Sistema de seguridad "Safe" de la pág. 109.

### Aviso

Accione la llave por control remoto únicamente cuando vea el vehículo.

## Desbloquear y bloquear desde el interior



**Fig. 90** Puerta del conductor: conmutador del cierre centralizado.

- Bloquear: pulse el botón »» fig. 90.
- Desbloquear: pulse el botón »» fig. 90.

Si su vehículo es bloqueado con el interruptor del cierre centralizado, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- No es posible abrir las puertas ni el portón trasero desde el exterior (por motivos de seguridad, p. ej., al parar ante un semáforo).
- El diodo luminoso del mando del cierre centralizado se ilumina cuando se han cerrado y bloqueado todas las puertas.
- Las puertas pueden abrirse por separado desde el interior tirando de la palanca de apertura de la puerta.

- En el caso de que en un accidente se disparen los airbags, las puertas, bloqueadas desde el interior, se desbloquearán automáticamente para posibilitar el acceso de ayuda externa al interior del vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

- El conmutador del cierre centralizado funciona también con el contacto desconectado, excepto cuando el sistema de seguridad "safe" está activado.
- El conmutador de cierre centralizado queda fuera de funcionamiento si el vehículo se bloquea desde el exterior con el sistema de seguridad conectado.
- Si las puertas están bloqueadas se verá dificultada la ayuda desde el exterior en caso de emergencia. No deje a ninguna persona, sobre todo si se trata de niños, en el vehículo.

### i Aviso

Su vehículo se bloqueará automáticamente al llegar a una velocidad de 15 km/h (9 mph) (Auto Lock) »» pág. 103. Puede desbloquear de nuevo el vehículo con la tecla del conmutador del cierre centralizado.

## Desbloquear y bloquear el vehículo con Keyless Access\*

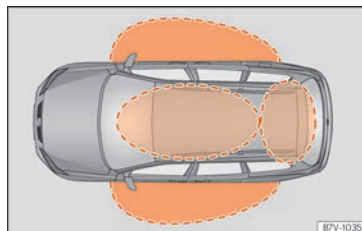


**Fig. 91** Keyless Access: zonas de proximidad.

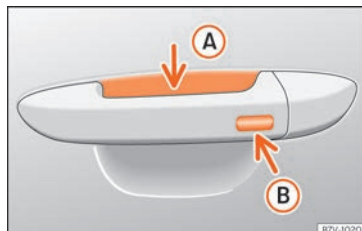


**Fig. 92** Manilla de la puerta: superficies sensoras

»» fig. 92

- Ⓐ Superficie sensora de desbloqueo en la parte interior de la manecilla de la puerta.

»

- ⓑ Superficie sensora de bloqueo en la parte exterior de la manecilla.

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer del sistema Keyless Access.

Keyless Access es un sistema de cierre y arranque sin llave con el que se puede desbloquear y bloquear el vehículo sin utilizar activamente la llave del mismo. Para ello solo es necesario que haya una llave del vehículo válida en la zona de detección correspondiente al intento de acceso al vehículo **» fig. 91** y tocar una de las superficies sensoras de las manecillas de las puertas **» fig. 92 » ❶**.

El vehículo se puede desbloquear y bloquear sólo por las puertas delanteras. Al hacerlo, la llave de control remoto no debe estar a una distancia superior a aprox. 1,5 m de la manecilla de la puerta.

No importa que la llave de control remoto se encuentre, p. ej., en el bolsillo de su chaqueta.

Una vez finalizado el proceso de cierre, no podrá abrirse la puerta durante un breve espacio de tiempo. Esto le permite asegurarse de que las puertas han quedado bien cerradas.

Si lo desea puede desbloquear sólo la puerta correspondiente o todo el vehículo. Los ajustes necesarios lo puede realizar en vehículos con sistema de información para el conductor **» pág. 79**.

## Información general

Si se encuentra una llave válida en una de las zonas próximas **» fig. 91**, el sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access le otorga a dicha llave derechos de acceso en cuanto se toca una de las superficies sensoras de las manillas de las puertas o se acciona el pulsador dispuesto en el portón trasero.

A continuación son posibles las siguientes funciones sin tener que utilizar activamente la llave del vehículo:

- *Keyless-Entry*: desbloqueo del vehículo mediante las manecillas de las cuatro puertas o la tecla situada en el portón trasero.
- *Keyless-Exit*: bloqueo del vehículo mediante una de las cuatro manecillas.
- *Easy Open*: apertura del portón trasero moviendo un pie debajo del paragolpes trasero **» pág. 120**.
- *Press & Drive*: puesta en marcha del motor sin llave, con el pulsador de arranque **» pág. 264**.

El cierre centralizado y el sistema de cierre funcionan igual que el sistema *normal* de desbloqueo y bloqueo. Únicamente cambian los mandos.

El desbloqueo del vehículo se confirma con un parpadeo *doble* de los intermitentes; el bloqueo, con *uno solo*.

Si se desbloquea el vehículo y no se abre ninguna puerta ni el portón trasero, el vehículo volverá a bloquearse transcurridos unos segundos.

## Desbloquear y abrir las puertas (Keyless-Entry)

- Empuñe la manecilla de la puerta. Al hacerlo se toca la superficie sensora **» fig. 92 ⓐ** (flecha) de la manecilla y se desbloquea el vehículo.
- Abra la puerta.

## En vehículos sin sistema de seguridad "Safe": cerrar y bloquear las puertas (Keyless-Exit)

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor.
- Toque *una vez* la superficie sensora **» fig. 92 ⓑ** (flecha) de la manecilla de la puerta. La puerta cuya manecilla se acciona deberá estar cerrada.

## En vehículos con sistema de seguridad "Safe": cerrar y bloquear las puertas (Keyless-Exit)

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor.
- Toque *una vez* la superficie sensora **» fig. 92 ⓑ** (flecha) de la manecilla de la puerta. El vehículo se bloquea con el sistema

de seguridad "Safe" »» pág. 112. La puerta cuya manecilla se acciona deberá estar cerrada.

- Toque dos veces la superficie sensora »» fig. 92 (B) (flecha) de la manecilla de la puerta para bloquear el vehículo sin el sistema de seguridad "Safe" »» pág. 112.

### Desbloquear y bloquear el portón trasero

Cuando el vehículo está bloqueado, el portón trasero se desbloquea automáticamente al abrirlo si en su zona próxima »» fig. 91 se encuentra una llave del vehículo válida.

Abra o cierre el portón trasero de forma normal.

Tras cerrarlo, el portón trasero se bloquea de forma automática. Si el vehículo completo está desbloqueado, el portón trasero no se bloqueará automáticamente tras cerrarlo.

### Qué ocurre al bloquear el vehículo con una segunda llave

Si se encuentra una llave del vehículo en el interior del mismo y se bloquea el vehículo desde fuera con una segunda llave, la llave que se encuentra en el interior del vehículo queda bloqueada para el arranque del motor »» pág. 264. Para habilitar el arranque del motor hay que pulsar la tecla  de la llave que se encuentra en el interior del vehículo.

### Desactivación automática de los sensores

Si no se desbloquea ni bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo, los sensores de proximidad de las puertas se desactivan automáticamente.

Si con el vehículo bloqueado se activa inusualmente a menudo una de las superficies sensoras de las manecillas de las puertas (por ejemplo, por el roce de las ramas de un arbusto), se desactivan todos los sensores de proximidad durante algún tiempo.

Los sensores se volverán a activar:

- Transcurrido un tiempo.
- **O BIEN:** si se desbloquea el vehículo con la tecla  de la llave.
- **O BIEN:** si se abre el portón trasero.
- **O BIEN:** si se desbloquea el vehículo manualmente con la llave.

### Función de desconexión temporal de Keyless Access\*

Puede desactivar el desbloqueo del vehículo con Keyless Access (acceso sin llave) para un ciclo de bloqueo y desbloqueo.

- Coloque el selector de marchas en la posición **P** (en caso de vehículo con cambio automático), ya que de lo contrario el vehículo no se puede bloquear.
- Cierre la puerta.

- Pulse el botón de cierre  del mando a distancia y toque una vez, dentro de los 5 segundos siguientes, la superficie sensora de bloqueo de la manecilla de la puerta del conductor »» fig. 92 (B). No agarre la manecilla de la puerta, de lo contrario el vehículo no se bloqueará. También es posible llevar a cabo la desactivación si se bloquea el vehículo a través de la cerradura de la puerta del conductor.

- Para comprobar si la función se ha desactivado, espere al menos 10 segundos, agarre y tire de la manecilla de la puerta. La puerta no debe abrirse.

El vehículo solo podrá desbloquearse la próxima vez con el mando a distancia o por el bombín. Tras el siguiente bloqueo/desbloqueo, el acceso sin llave (Keyless Access) volverá a estar activo de nuevo.

### Funciones de confort

Para **cerrar con la función de confort** todas las ventanillas eléctricas y el techo panorámico corredizo, mantenga un dedo durante unos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo »» fig. 92 (B) (flecha) de la manecilla de la puerta hasta que se hayan cerrado las ventanillas y el techo.

La apertura de las puertas al tocar la superficie sensora de la manecilla de la puerta tendrá lugar en función de los ajustes que estén »»

activados en el menú **Ajustes - Confort** »» pág. 79.

### ① CUIDADO

Las superficies sensoras de las manecillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión en el caso de que hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona próxima. Si al menos una de las ventanillas con elevavanas eléctrico está abierta y se activa la superficie sensora »» fig. 92 ⑥ (flecha) de una de las manecillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas.

### ⓘ Aviso

- Si la batería del vehículo tiene poca carga o está descargada, o la pila de la llave del vehículo está casi agotada o agotada, es posible que no se pueda desbloquear ni bloquear el vehículo con el sistema Keyless Access. El vehículo se puede desbloquear o bloquear manualmente »» pág. 112.
- Para poder controlar el bloqueo correcto del vehículo, la función de desbloqueo queda desactivada durante aprox. 2 segundos.
- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el mensaje **Sistema Keyless averiado**, puede que se produzcan anomalías en el funcionamiento del

sistema Keyless Access. Acuda a un taller especializado. SEAT recomienda acudir para ello a un concesionario SEAT.

- Si no hay ninguna llave válida dentro del vehículo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si alguna otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave (p. ej., la de algún accesorio para dispositivos móviles) o si la llave estuviera tapada por algún objeto (p. ej., por una maleta de aluminio).
- El funcionamiento de los sensores de las manecillas de las puertas puede verse afectado si los sensores presentan mucha suciedad, por ejemplo, una capa de sal. Dado el caso, limpie el vehículo.
- Si el vehículo va equipado con cambio automático, solo se podrá bloquear si la palanca selectora se encuentra en la posición P.
- Para mejorar la seguridad de su vehículo, el mando a distancia del sistema está dotado de un sensor de posición. En caso de que ese mando a distancia no detecte movimiento durante cierto intervalo de tiempo, el sistema entenderá que no se pretende abrir el vehículo (p. ej. sobre la mesa durante la noche) por lo que quedará desactivado.

## Sistema de seguridad "Safe"<sup>1)</sup>

Cuando el vehículo está bloqueado, el sistema de seguridad "Safe" pone fuera de funcionamiento las manillas de las puertas y dificulta así que personas no autorizadas puedan entrar. Las puertas ya no pueden abrirse desde el interior »» ⚠.

En función del vehículo, al desconectar el encendido puede aparecer en la pantalla del cuadro de instrumentos una indicación de que el sistema de seguridad "Safe" está activado (**Bloqueo SAFE** o **SAFELock**).

### Bloquear el vehículo y activar el sistema de seguridad "Safe"

- Pulse una vez la tecla de bloqueo  de la llave del vehículo.

### Bloquear el vehículo sin activar el sistema "Safe"

- Pulse dos veces seguidas la tecla de bloqueo  de la llave del vehículo.
- En vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access: toque dos veces la superficie sensora situada en la parte exterior de la manilla de la puerta.

<sup>1)</sup> Disponible según mercado y versión.

**Cuando el sistema de seguridad “Safe” está desactivado hay que tener en cuenta lo siguiente:**

- El vehículo se puede desbloquear y abrir desde dentro con la manilla de la puerta.
- La alarma antirrobo está activa.
- La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado están desactivados.

### ATENCIÓN

Si se ha cerrado el vehículo desde el exterior y el sistema de seguridad “Safe”\* está activado, no deberá permanecer ninguna persona en el vehículo, en especial si se trata de niños, ya que ni las puertas ni las ventanillas se podrán abrir desde el interior. Si las puertas están bloqueadas se verá dificultada la ayuda desde el exterior en caso de emergencia.

## Alarma antirrobo\*

### Descripción

La función de la alarma antirrobo es dificultar que alguien abra o robe el vehículo. Para ello, el sistema emite señales acústicas y luminosas cuando se intenta forzar el vehículo.

La alarma antirrobo se activa automáticamente al cerrar el vehículo con la llave. El sistema se activa entonces inmediatamente y el

testigo situado en la puerta del conductor junto con los intermitentes se pondrán a parpadear para indicar que ha quedado activada la alarma y el sistema de seguridad de cierre (doble cierre).

Si alguna de las puertas o el capó quedan abiertos, al conectar la alarma, no quedarán incorporados a las zonas de protección del vehículo. Si posteriormente se cierran la puerta o el capó, estos se incorporarán automáticamente a las zonas de protección del vehículo y se producirá el aviso óptico de los intermitentes cuando se cierran las puertas.

- Los intermitentes parpadearán dos veces al abrir y desactivar la alarma.
- Los intermitentes parpadearán una vez al cerrar y activar la alarma.

### ¿Cuándo se dispara la alarma?

La alarma antirrobo emite señales acústicas y luminosas (intermitentes) durante unos 30 segundos, repitiéndose hasta 10 veces cuando, con el vehículo bloqueado, se pretenda realizar las siguientes acciones sin autorización:

- Apertura de una puerta desbloqueada mecánicamente con la llave del vehículo sin conectar el encendido durante los 15 segundos siguientes (en algunos mercados, como por ejemplo Holanda, los 15 segundos de espera

desaparecen y la alarma se activa inmediatamente al abrir la puerta).

- Apertura de una puerta.
- Apertura del capó del motor.
- Apertura del portón trasero.
- Conexión del encendido con una llave no autorizada.
- Manipulación indebida de la alarma.
- Desconexión de la batería del vehículo.
- Movimiento en el interior del vehículo (en vehículos con vigilancia del habitáculo »» pág. 110).
- Remolcado del vehículo (en vehículos con sistema antirremolque »» pág. 110).
- Elevación del vehículo (en vehículos con sistema antirremolque »» pág. 110).
- Transporte del vehículo a bordo de un transbordador o ferrocarril (en vehículos con sistema antirremolque o vigilancia del habitáculo »» pág. 110).
- Desenganche de un remolque conectado al sistema de alarma antirrobo.

### Cómo desconectar la alarma

- Desbloquee el vehículo con el botón de desbloqueo  de la llave.
- **O BIEN:** conecte el encendido con una llave válida.

»

Si se desbloquea la puerta del conductor mecánicamente con la llave, se dispone de 15 segundos para introducir la llave en el bombín de arranque y, accionar el encendido desde que se abre la puerta.

De no ser así, se dispara la alarma durante 30 segundos y el arranque quedará imposibilitado.

## ① CUIDADO

Si desconecta el sistema de seguridad antirrobo, la vigilancia del habitáculo y la protección antirremolcado se desconectan automáticamente.

## i Aviso

- Después de 28 días se apagará el testigo para evitar que se agote la batería si el vehículo se deja aparcado largo tiempo. El sistema de alarma sigue activado.
- Si se accede a otra zona vigilada (p. ej. si se abre el portón trasero después de abrir una puerta) una vez se ha apagado la señal acústica, vuelve a dispararse la alarma.
- La alarma antirrobo no se activa al bloquear el vehículo desde dentro con el botón del cierre centralizado
- Si se desbloquea la puerta del conductor mecánicamente con la llave, sólo se desbloqueará esta puerta y no todo el vehículo. Únicamente tras conectar el encendido quedarán todas las puertas sin asegurar,

pero no desbloqueadas, y se activará el pulsador del cierre centralizado.

- Si la batería del vehículo está medio descargada o descargada, la alarma antirrobo no funcionará correctamente.
- La vigilancia del vehículo no se desactiva aunque la batería esté desembornada o defectuosa si la alarma está activada.
- La alarma sonará si se desemborna uno de los polos de la batería, estando la alarma activada.

## Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado\*

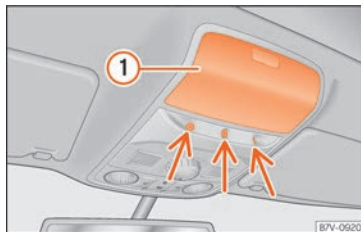


**Fig. 93** En la consola del techo: sensores de vigilancia del habitáculo.

Es una función de vigilancia o control incorporada en el sistema de alarma antirrobo\*, que detecta mediante ultrasonidos el acceso no autorizado al interior del vehículo.

La vigilancia interior del habitáculo y el sensor antirremolque (sensor de inclinación) se conectan automáticamente junto con la alarma antirrobo. Para que se active, deberán estar todas las puertas y el portón trasero cerrados.

Si desconecta el sistema de seguridad "Safe"\* »» pág. 108, la vigilancia del habitáculo y la protección antirremolcado se desconectan automáticamente.

## Activación

- Cierre el compartimento portaobjetos »» fig. 93 ① de la consola del techo, pues de lo contrario no se garantiza la función de vigilancia del habitáculo (flechas) sin restricciones.
- Se conecta automáticamente al activar la alarma antirrobo.

## Desactivación

- Abra el vehículo con la llave, de forma mecánica o pulsando la tecla del mando a distancia. El tiempo que transcurre desde que se abre la puerta hasta que se introduce la llave en el contacto no debe superar los 15 s, de lo contrario se disparará la alarma.
- Presione dos veces la tecla del mando a distancia. Se desactivarán el sensor volumétrico y el de inclinación. El sistema de alarma permanece activado.



La vigilancia del habitáculo y el sistema anti-remolque volverán a activarse automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.

Si se desea desconectar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolque, ha de hacerse nuevamente cada vez que se bloquee el vehículo, de lo contrario se conectarán automáticamente.

La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolque deberían desconectarse si se dejan animales en el interior del vehículo bloqueado (de lo contrario se disparará la alarma a causa de sus movimientos) o cuando, por ejemplo, se proceda al transporte del vehículo o tenga que ser remolcado con un eje suspendido.

### Falsas alarmas

La vigilancia de habitáculo sólo funcionará de forma correcta si el vehículo está completamente cerrado. Observe las disposiciones legales al respecto.

### En los siguientes casos se puede producir una falsa alarma:

- Ventanas abiertas (parcial o completamente).
- Techo panorámico/deflector abierto (parcial o completamente).

- Movimientos de objetos dentro del vehículo, tales como papeles sueltos, colgantes en el espejo retrovisor (ambientadores), etc.

### Aviso

- Si se produce un rebloqueo y la alarma estaba activada sin la función sensor volumétrico, este rebloqueo provocará la conexión de la alarma con todas sus funciones, excepto la del sensor volumétrico. Esta función se volverá a activar en la próxima conexión de la alarma, siempre que no se desconecte voluntariamente.
- Si ha habido un disparo de la alarma a causa del sensor volumétrico, al abrir el vehículo se señalará mediante el parpadeo del testigo de la puerta del conductor. Este parpadeo será distinto al de alarma activada.
- La vibración de un teléfono móvil que se haya dejado dentro del vehículo puede provocar que la alarma de la vigilancia del habitáculo se dispare, ya que los sensores reaccionan a los movimientos y sacudidas que tengan lugar dentro del vehículo.
- Si al activar la alarma aún se encuentra abierta alguna puerta o el portón trasero, sólo se activará la alarma. Una vez cerradas todas las puertas (incluido el portón trasero), se activará la vigilancia del habitáculo y la protección antirremolque.

## Puertas

### Introducción

Las puertas y el portón trasero se pueden bloquear manualmente y desbloquear parcialmente, por ejemplo, si se estropea la llave o el cierre centralizado.

### ATENCIÓN

Realizar una apertura o cierre de emergencia descuidados puede causar graves lesiones.

- Si el vehículo se bloquea desde fuera, las puertas y las ventanillas ya no se podrán abrir desde dentro.
- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas en el vehículo. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos.
- Según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.

### ATENCIÓN

El recorrido de puertas y del portón trasero es peligroso y puede causar lesiones.

»

- Abra o cierre las puertas y el portón trasero únicamente cuando no haya nadie en el recorrido.

## ⚠ CUIDADO

Al realizar un cierre o una apertura de emergencia, desmonte con cuidado y vuelva a montar correctamente los componentes para evitar daños en el vehículo.

## Testigo de advertencia

### 🔊 Se ilumina

Al menos una puerta del vehículo está abierta, o no está debidamente cerrada. 🚗  
**¡No siga conduciendo!** Abra la puerta correspondiente del vehículo y vuelva a cerrarla.

Al conectar el encendido se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

Si una puerta está abierta o mal cerrada, se encenderá el testigo de advertencia 🚗 o 🚗 en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Según el equipamiento del vehículo, en lugar del testigo de advertencia puede aparecer una representación simbólica en la pantalla del tablero de instrumentos. La indicación también es visible con el encendido desco-

nectado. La indicación desaparece unos 15 segundos después de haber bloqueado el vehículo.

## Desbloqueo o bloqueo de emergencia de la puerta del conductor

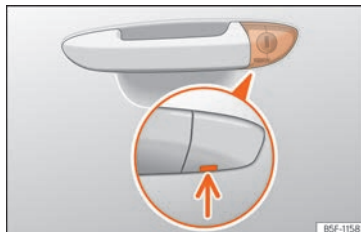


**Fig. 94** Manecilla de la puerta del conductor: botón de cierre oculto.

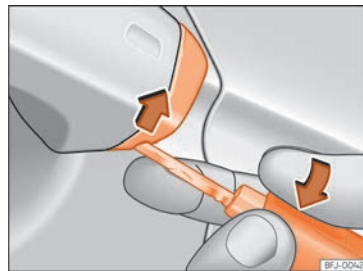


**Fig. 95** Manecilla de la puerta del conductor: desprender la tapa haciendo palanca.

Si el cierre centralizado deja de funcionar, la puerta del conductor podrá desbloquearse y bloquearse introduciendo la llave en la cerradura de la puerta.

Al bloquear la puerta del conductor de forma manual se bloquean todas las puertas por regla general. Al desbloquearla manualmente sólo se desbloquea la puerta del conductor. Tenga en cuenta las instrucciones relativas al sistema de alarma antirrobo »» pág. 109.

- Despliegue el espadín de la llave del vehículo »» pág. 100.
- Introduzca el espadín en la abertura inferior de la tapa de la manecilla de la puerta del conductor »» fig. 95 y eleve la tapa de abajo hacia arriba.

- Introduzca el espadín en el bombín de cierre y desbloquee o bloquee el vehículo.

### Particularidades

- La alarma antirrobo permanece activada en los vehículos desbloqueados. Sin embargo, no se dispara la alarma »» pág. 109.
- Al abrir la puerta del conductor se dispone de 15 segundos para conectar el encendido. Pasado este tiempo, la alarma se dispara.
- Conecte el encendido. El inmovilizador electrónico verifica la validez de la llave y desactiva la alarma antirrobo.

#### Aviso

La alarma antirrobo no se activa al bloquear manualmente el vehículo con el espadín »» pág. 102.

### Bloquear la puerta del acompañante y las puertas corredizas manualmente



**Fig. 96** En la parte frontal de la puerta corrediza: bloqueo de emergencia, oculto por una junta de goma.



**Fig. 97** Bloqueo de emergencia del vehículo con la llave del vehículo.

La puerta del acompañante y las puertas corredizas se pueden bloquear manualmente.

La alarma antirrobo **no** se activa en este caso.

- Abra la puerta.
- Retire la junta de goma en la parte frontal de la puerta. La junta está marcada con un cierre  »» **fig. 96**.
- Despliegue el espadín de la llave del vehículo »» **pág. 100**.
- Introduzca el espadín horizontalmente en la apertura y desplace la palanquita de color hacia adelante »» **fig. 97**.
- Vuelva a fijar la junta de goma y cierre la puerta.
- Compruebe si la puerta está bloqueada.
- Realice la misma operación en las demás puertas, si fuera necesario.
- Acuda inmediatamente a un taller especializado para que revisen el vehículo.

#### Aviso

Las puertas pueden abrirse y desbloquearse desde el interior tirando de la manecilla de la puerta. Si es necesario, tire dos veces de la manecilla interior de la puerta »» pág. 102.

## Puertas corredizas

### Introducción al tema

#### ⚠️ ATENCIÓN

Si una puerta corrediza no está correctamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y causar graves lesiones.

- Deténgase inmediatamente y ciérrela.
- Al cerrar, asegúrese de que la puerta corrediza haya quedado bien cerrada. La puerta corrediza cerrada deberá quedar enrasada con las partes colindantes de la carrocería.
- Abra o cierre las puertas corredizas únicamente cuando nadie se interponga en el recorrido de la puerta.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Si una puerta corrediza no está correctamente abierta, podría cerrarse inesperadamente y causar graves lesiones.

- Abra siempre del todo la puerta corrediza.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Abrir las puertas corredizas durante la marcha es peligroso. Estas puertas podrían cerrarse o abrirse por efecto de la aceleración o desaceleración del vehículo y causar lesiones graves.

ción o desaceleración del vehículo y causar lesiones graves.

- Nunca abra las puertas corredizas cuando el vehículo esté en movimiento.

### Abrir y cerrar manualmente la puerta corrediza



**Fig. 98** En la puerta corrediza: manecilla de la puerta ①.

#### Abrir la puerta corrediza desde el exterior

- Con la puerta corrediza desbloqueada, abra la puerta por completo tirando de la manecilla exterior de la misma.

#### Abrir la puerta corrediza desde el interior

- Con la puerta corrediza desbloqueada, abra la puerta por completo tirando de la manecilla interior de la misma » » » **fig. 98 ①**.

### Cerrar la puerta corrediza

- Tire de la manecilla interior o exterior de la puerta y cierre la puerta corrediza impulsándola ligeramente. Asegúrese de que quede completamente cerrada.

### Abrir y cerrar eléctricamente la puerta corrediza\*



**Fig. 99** En el tablero de instrumentos, en la llave del vehículo y en el revestimiento interior de la puerta corrediza: tecla para abrir y cerrar una puerta corrediza eléctrica.

Todas las puertas corredizas eléctricas se pueden abrir y cerrar también manualmente, haciendo más fuerza.

#### Apertura eléctrica de la puerta corrediza

- Pulse la tecla » » » **fig. 99** en el tablero de instrumentos, en la llave del vehículo o en el revestimiento interior de la puerta corrediza.

La puerta corrediza se abre con la función antiaprisionamiento mientras no se pulse de nuevo la tecla.

• **O BIEN:** tire brevemente de la manecilla interior o bien exterior de la puerta. La puerta corrediza se abre automáticamente.

### Cierre eléctrico de la puerta corrediza

• Pulse la tecla » fig. 99 en el tablero de instrumentos, en la llave del vehículo o en el revestimiento interior de la puerta corrediza. La puerta corrediza se cierra con la función antiaprisionamiento mientras no se pulse de nuevo la tecla. Mientras se cierra, se oye una señal de advertencia.

• **O BIEN:** tire brevemente de la manecilla interior o exterior de la puerta. La puerta corrediza se cierra con intervención de la función antiaprisionamiento. Mientras se cierra, se oye una señal de advertencia.

#### Aviso

- Con la tapa del depósito abierta, la puerta corrediza eléctrica derecha se bloquea y sólo se puede abrir manualmente.
- Si la ventanilla de una puerta corrediza eléctrica está bajada, dicha puerta no se abrirá por completo.

### Función antiaprisionamiento de las puertas corredizas eléctricas

La función antiaprisionamiento de las puertas corredizas eléctricas puede reducir el peligro de sufrir lesiones al abrir y cerrar las puertas corredizas » .

Si un objeto se interpone en el recorrido de la puerta corrediza mientras esta se cierra, se abrirá de nuevo.

Si un objeto se interpone en el recorrido de la puerta corrediza mientras esta se abre, la puerta quedará inmovilizada en ese punto.

- Compruebe por qué la puerta corrediza no se abre o no se cierra.
- Intente abrir o cerrar la puerta corrediza de nuevo.

### Cerrar la puerta corrediza sin función antiaprisionamiento

- Desconecte y vuelva a conectar el encendido.
- Pulse la tecla  » fig. 99 y manténgala pulsada. ¡La puerta corrediza se cierra con toda su fuerza!

#### ATENCIÓN

Cerrar las puertas corredizas eléctricas sin función antiaprisionamiento puede causar lesiones graves.

- Cierre las puertas corredizas eléctricas siempre con cuidado.
- Ninguna persona deberá interponerse en el recorrido de las puertas corredizas eléctricas, especialmente cuando se cierran sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que se queden atrapados los dedos u otras partes del cuerpo contra el marco de la ventanilla y se originen lesiones.

### Seguro eléctrico para niños

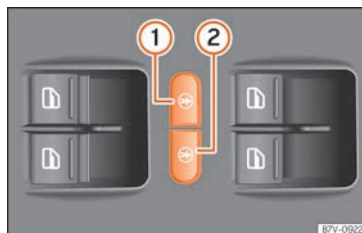


**Fig. 100** En la puerta del conductor: teclas del seguro eléctrico para niños.

El seguro para niños eléctrico impide la apertura y el cierre de las puertas corredizas y de los elevadores eléctricos de las mismas. Los elementos de accionamiento de los elevadores y de los cierres de las puertas se pueden desconectar y conectar por separado. »

## Activar y desactivar el seguro para niños eléctrico

- **Activar:** Pulse la tecla ① o ②.
- **Desactivar:** Pulse de nuevo la tecla correspondiente.

El testigo de control amarillo ④ se ilumina con la función conectada en la tecla correspondiente.

### ⚠ ATENCIÓN

Con el seguro eléctrico para niños activado, la puerta correspondiente no podrá abrirse desde el interior.

- Nunca deje solos a niños o personas desvalidas dentro del vehículo si bloquea las puertas. Con ello, los ocupantes quedarán encerrados en el vehículo. En caso de emergencia no podrían abandonar el vehículo ni valerse por sí mismos. Las personas encerradas pueden exponerse a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Según la época del año, en un vehículo cerrado puede haber temperaturas muy altas o muy bajas que pueden ocasionar graves lesiones y enfermedades o causar la muerte, especialmente a los niños pequeños.

## Portón trasero

### Introducción al tema

#### ⚠ ATENCIÓN

Bloquear, abrir o cerrar inadecuada o descontroladamente el portón trasero puede ocasionar accidentes y lesiones graves.

- No debe abrir el portón trasero teniendo conectadas las luces de antiniebla y marcha atrás. Puede dañar los pilotos.
- No cierre el portón trasero presionando con la mano sobre la luneta. La luneta podría romperse, con el consiguiente riesgo de lesión.
- Después de cerrar el portón trasero, asegúrese de que haya quedado bloqueado, pues de lo contrario podría abrirse inesperadamente durante la marcha.
- No cierre nunca el portón trasero de un modo descuidado o incontrolado, pues podría provocar lesiones graves a usted o a terceros. Asegúrese siempre de que no se interponga nadie en el recorrido del portón trasero.
- No viaje nunca con el portón trasero entornado o abierto, pues se podrían introducir gases de escape en el interior del coche. ¡Peligro de intoxicación!
- No deje nunca el vehículo sin vigilancia ni permita que jueguen niños dentro o junto a él, sobre todo si el portón trasero está

abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y quedarse encerrados. Un vehículo cerrado puede calentarse o enfriarse extremadamente, según la época del año, lo que podría ocasionar lesiones graves, enfermedades o incluso la muerte.

#### ⓘ CUIDADO

Antes de abrir o cerrar el portón trasero, asegúrese de que exista suficiente espacio para abrirlo o cerrarlo, p. ej., cuando lleve un remolque enganchado o se encuentre en un garaje.

#### ⓘ Aviso

Antes de cerrar el portón trasero, cerciórese de no haber dejado la llave dentro del maletero.

#### ⓘ Aviso

A temperaturas exteriores inferiores a 0°C [+32°F], los amortiguadores por gas presurizado no siempre pueden levantar automáticamente el portón. En este caso, abra el portón trasero manualmente.

## Testigo de advertencia



### Se ilumina

El portón trasero está abierto o no está correctamente cerrado.

**¡No siga conduciendo!** Abra el portón y vuelva a cerrarlo.

Al conectar el encendido se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

Si el portón trasero está abierto o mal cerrado, se encenderá el testigo de advertencia en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Según el equipamiento del vehículo, en lugar del testigo de advertencia puede aparecer una representación simbólica en la pantalla del tablero de instrumentos. La indicación también es visible con el encendido desconectado. La indicación desaparece unos 15 segundos después de haber bloqueado el vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

Si el portón no está correctamente cerrado, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y causar graves lesiones.

- Deténgase inmediatamente y cierre el portón trasero.

- Después de cerrar el portón trasero compruebe si el elemento de bloqueo en el portacierres ha quedado bien encastrado.

## Abrir el portón trasero



**Fig. 101** Apertura del portón trasero desde el exterior.



**Fig. 102** Detalle de la consola central: tecla de desbloqueo del portón trasero.

Antes de abrir el portón trasero retire siempre la carga sujeta en el portaequipajes del mismo.

### Abrir el portón trasero

- Desbloquee el vehículo o abra una puerta.
- Levante y abra el portón trasero accionando el pulsador **fig. 101** (flecha).

### Apertura con la llave del vehículo

- Pulse el botón de la llave del vehículo hasta que el portón trasero se abra automáticamente.

### Abrir con el mando de la consola central

- Pulse la tecla en la consola central **fig. 102**. El portón trasero se abre automáticamente.
- La tecla de la consola central funciona también con el encendido desconectado.

## Cerrar el portón trasero



**Fig. 103** Portón trasero abierto: cavidad para tirar.

### Cerrar el portón trasero

- Agarre la cavidad del revestimiento interior del portón trasero » **fig. 103** (flecha).
- Impulse el portón trasero hacia abajo hasta que encastre en la cerradura.
- Compruebe si está bien encastrado tirando del portón trasero.

### Bloquear el portón trasero

Si desbloquea el vehículo y no abre ninguna puerta ni el portón trasero, transcurridos unos 30 segundos se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función evita que el vehículo quede desbloqueado permanentemente de un modo involuntario.

El bloqueo sólo es posible si el portón trasero está bien cerrado y encastrado.

- El portón trasero también se bloquea con el cierre centralizado.
- Cuando el portón trasero de un vehículo bloqueado se desbloquea con el botón  de la llave del vehículo, en cuanto se cierre el portón se bloqueará de nuevo.
- Un portón trasero cerrado pero no bloqueado se bloquea automáticamente a una velocidad de unos 9 km/h (7 mph).

### ⚠ ATENCIÓN

El cierre inadecuado o incontrolado del portón trasero puede causar lesiones graves.

- Nunca deje el vehículo sin vigilar, ni deje jugar a los niños dentro o alrededor del mismo, especialmente si el portón trasero está abierto. Los niños podrían acceder al maletero, cerrar el portón trasero y quedarse encerrados. Los vehículos cerrados pueden calentarse o enfriarse en extremo según la época del año, ocasionando lesiones o enfermedades de seriedad, e incluso la muerte.

### Aviso

Antes de cerrar el portón trasero, cerciórese de no haber dejado la llave dentro del maletero.

## Accionar el portón trasero eléctricamente



**Fig. 104** Tecla con el portón trasero abierto.

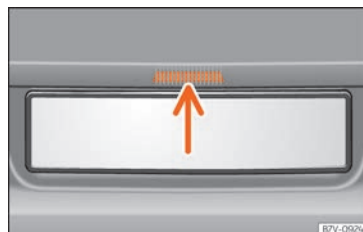


**Fig. 105** Apertura del portón trasero desde el exterior.

### Abrir el portón trasero

- Mantenga pulsada la tecla  de la llave del vehículo unos segundos hasta que el portón trasero se abra automáticamente.



- **O BIEN:** mantenga pulsada la tecla  en la consola central durante un segundo, aproximadamente »» fig. 102.

- **O BIEN:** accione la tecla »» fig. 105 (flecha) del portón trasero.

En caso de dificultad o de interponerse un obstáculo, la apertura automática del portón se interrumpe.

El portón trasero accionado eléctricamente no se puede abrir cuando el enganche para remolque montado de fábrica está conectado con el remolque eléctricamente »» pág. 328.

El portón trasero se puede abrir manualmente aplicando más fuerza.

### Cerrar el portón trasero

- Mantenga pulsada la tecla  de la llave del vehículo durante un segundo, aproximadamente.

- **O BIEN:** mantenga pulsada la tecla  en la consola central durante un segundo, aproximadamente »» fig. 102.

- **O BIEN:** accione la tecla »» fig. 105 (flecha) del portón trasero.

- **O BIEN:** pulse la tecla  en el portón trasero abierto »» fig. 104 »»  en Introducción al tema de la pág. 116.

- **O BIEN:** desplace el portón trasero manualmente para cerrarlo.

El portón trasero baja por sí mismo hasta la posición final y se cierra automáticamente mediante el cierre asistido »»  en Introducción al tema de la pág. 116.

En caso de dificultad o de interponerse un obstáculo, el cierre automático del portón se interrumpe y el mismo se abre un poco.

Compruebe por qué el portón trasero no se puede cerrar.

Intente cerrar de nuevo el portón trasero.

### Interrumpir el proceso de apertura o cierre

El proceso de apertura o cierre del portón trasero puede detenerse pulsando una de las teclas . Cada vez que se pulse una de las teclas , el portón trasero se mueve hasta la posición inicial.

Entonces, se podrá seguir abriendo o cerrando el portón a mano. Para ello habrá que aplicar más fuerza.

### Memorizar el ángulo de apertura

El portón trasero debe estar medio abierto como mínimo para memorizar un ángulo de apertura.

- Detenga el proceso de apertura en la posición de apertura deseada »» pág. 119.

- Mantenga pulsada la tecla »» fig. 104 con el portón trasero abierto durante al menos 3

segundos. El ángulo de apertura será memorizado.

La memorización se confirmará con el parpadeo de los intermitentes de emergencia y una señal acústica.

Para abrir completamente de nuevo el portón trasero, el ángulo de apertura debe memorizarse nuevamente.

- Desbloquee el portón trasero y ábralo hasta la altura memorizada.

- Tire manualmente del portón trasero hacia arriba hasta el tope. Para ello habrá que aplicar más fuerza.

- Mantenga pulsada la tecla »» fig. 104 con el portón trasero abierto durante al menos 3 segundos.

- El ángulo de apertura se restablece nuevamente a su valor de fábrica.

### ATENCIÓN

Es posible que el portón trasero no se abra completamente o que, si está abierto, se cierre por sí solo, si se acumula una gran cantidad de nieve sobre el mismo o hay un portaequipajes montado. En este caso deberá afianzarse el portón adicionalmente. »»

### ⚠ CUIDADO

- Al conducir con remolque compruebe si hay suficiente espacio libre para abrir y cerrar el portón trasero.
- Antes de abrir el portón trasero debe retirarse el sistema portaequipajes montado, por ejemplo, un portabicicletas.

### ⚠ CUIDADO

- Con el uso repetido, el sistema se desconecta para evitar un sobrecalentamiento.
- Cuando el sistema se haya refrigerado, la función puede utilizarse nuevamente. Durante este período, el portón puede abrirse o cerrarse manualmente aplicando fuerza.
  - Si se desemborna la batería del vehículo o el fusible se funde con el portón trasero abierto, el sistema del portón debe iniciarse de nuevo. Para ello deberá cerrarse el portón trasero.

## Portón trasero con apertura y cierre controlado por sensores (Easy Open)



**Fig. 106** Portón del maletero con apertura controlada por sensor (Easy Open).

Si se encuentra una llave del vehículo válida en la zona próxima al portón trasero, es posible desbloquear y abrir este o cerrarlo moviendo un pie por la zona de los sensores situados debajo del paragolpes trasero.

- Sitúese delante del paragolpes trasero, por el centro.
- Con un movimiento rápido, acerque un pie y la parte inferior de la pierna lo más posible al paragolpes. La parte inferior de la pierna tiene que acercarse a la zona del sensor superior, y el pie, a la zona del sensor inferior **» fig. 106 ①**.
- Retire rápidamente el pie y la parte inferior de la pierna de las zonas de los sensores

**» fig. 106 ②**. El portón trasero se abre automáticamente.

- Si el portón trasero no se abre, repita el procedimiento transcurridos algunos segundos.

Para indicar la apertura del portón trasero con la función Easy Open parpadean dos veces los intermitentes.

Con otro movimiento del pie análogo al de apertura se procederá a cerrar el portón (siempre que se encuentre una llave del vehículo válida en la zona próxima al portón trasero).

Al cerrarlo, el portón trasero se bloquea automáticamente si anteriormente ya se ha bloqueado el vehículo y no hay ninguna llave válida dentro de este.

### Activar o desactivar la función Easy Open

La función Easy Open se puede activar y desactivar en el menú **Ajustes del vehículo** **» pág. 79**.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se encuentra una llave válida en la zona próxima al portón trasero, en algunos casos puede que la función Easy Open se active accidentalmente y se abra el portón, por ejemplo, al barrer debajo del paragolpes trasero, al dirigir un chorro de agua o de vapor a gran presión a la zona de este o al realizar trabajos de mantenimiento o de

reparación en esa zona. Si se abriera de forma accidental, el portón trasero podría causar lesiones a las personas que se encontraran en la zona de su recorrido y ocasionar daños materiales.

- Por ello, asegúrese siempre de que no haya ninguna llave válida sin vigilancia en la zona próxima al portón trasero.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de reparación en el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de lavar el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de montar un portabicicletas o de enganchar un remolque » pág. 328, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.

## Desbloqueo de emergencia del portón trasero



**Fig. 107** Detalle del maletero: acceso al desbloqueo de emergencia.



**Fig. 108** Detalle del maletero: desbloqueo de emergencia.

El portón trasero puede desbloquearse desde dentro en caso de emergencia (p. ej., no hay batería).

En el revestimiento del maletero existe una ranura que permite acceder al mecanismo de apertura de emergencia.

## Desbloqueo del portón desde el interior del maletero

- Retire el equipaje para acceder desde el interior al portón trasero.
- Retire la tapa rectangular del guarnecido interior del portón trasero » **fig. 107**.
- Desplace la palanca de desbloqueo » **fig. 108 A** en la dirección de la flecha para desbloquear el portón.
- Abra el portón con fuerza.

## Mandos para las ventanillas

### Apertura y cierre eléctrico de las ventanillas

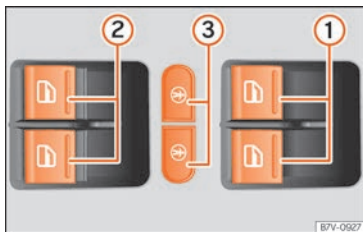


**Fig. 109** Detalle de la puerta del conductor: mandos para las ventanillas, así como teclas del seguro eléctrico para niños.

- Abrir la ventanilla: pulse el botón
- Cerrar la ventanilla: tire del botón

### Botones de la puerta del conductor

- 1 Para las ventanillas de las puertas delanteras.
- 2 Para las ventanillas de las puertas correderas.
- 3 Para bloquear las puertas correderas y las ventanillas de las puertas correderas.

Desde los mandos dispuestos en la puerta del conductor es posible accionar tanto las

ventanillas delanteras como las traseras. Las demás puertas llevan un mando independiente para la ventanilla correspondiente.

Cierre completamente las ventanillas siempre que deje el vehículo estacionado o fuera de su alcance visual

Tras desconectar el encendido, todavía puede accionar las ventanillas durante unos 10 minutos siempre que no se extraiga la llave de encendido y no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

### Apertura y cierre de confort

Las ventanillas se pueden abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo:

#### Apertura de confort:

- Mantenga pulsada la tecla de la llave por control remoto hasta que todas las ventanillas y el techo de cristal\* hayan alcanzado la posición deseada.
- **O BIEN:** Desbloquee primero el vehículo con la tecla de la llave por control remoto y mantenga a continuación la llave en el cierre de la puerta del conductor hasta que todas las ventanillas y el techo de cristal\* hayan alcanzado la posición deseada.

#### Cierre de confort:

- Mantenga pulsada la tecla de la llave por control remoto hasta que todas las ven-

tanillas y el techo de cristal\* queden cerrados .

- **O BIEN:** Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en posición de cierre hasta que se cierren todas las ventanillas y el techo de cristal\*.

Con el cierre de confort, primero se cierran las ventanillas y a continuación el techo corredizo panorámico.

Desde el menú **Ajustes > Confort** se pueden realizar diferentes ajustes para manejar las ventanillas **pág. 79.**

### Subida y bajada automática

La subida y bajada automática permite la apertura y el cierre completos de las ventanillas. Para ello no es necesario mantener pulsada la tecla correspondiente del elevavinas.

**Para la función de subida automática:** tire de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba, hasta el segundo nivel.

**Para la función de bajada automática:** pulse la tecla de la ventanilla correspondiente hacia abajo, hasta el segundo nivel.

**Detener la marcha automática:** pulse o tire nuevamente de la tecla de la ventanilla correspondiente.

### Restablecer la función de subida y bajada automática

Si se desemborna y emborna la batería o se descarga con alguna ventanilla sin cerrar por completo, la función de subida y bajada automática se desactiva y hay que restablecerla.

- Cierre todas las puertas y ventanillas.
- Tire hacia arriba de la tecla de la ventanilla correspondiente y manténgala al menos un segundo en esta posición.
- Suelte la tecla y vuelva a tirar de ella manteniéndola pulsada hacia arriba. De esta forma, se restablece la función de subida y bajada automática.

Los elevalunas eléctricos automáticos pueden restablecerse individualmente, o simultáneamente para varias ventanillas.

### ⚠️ ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »» ⚠️ en Introducción de la pág. 111.

- El uso indebido de los elevalunas eléctricos puede provocar lesiones.
- No cierre nunca las ventanillas de un modo descuidado o incontrolado, pues podría provocar lesiones graves a usted o a terceros. Por ello, asegúrese de que no se interponga nadie en el recorrido de la ventanilla.

- Si se conecta el encendido, podrían accionarse los equipamientos eléctricos con el riesgo de sufrir magulladuras, por ejemplo con los elevalunas eléctricos.
- Las puertas del vehículo pueden quedar bloqueadas mediante la llave con mando a distancia, dificultando la ayuda en caso de emergencia.
- Por ello, lleve siempre consigo la llave al abandonar el vehículo.
- Los elevalunas sólo se desactivan al desconectar el encendido y abrir una de las puertas delanteras.
- Cuando sea necesario, desactive los elevalunas traseros con el mando de seguridad. Asegúrese de que se hayan desactivado realmente.
- Por motivos de seguridad, debería abrir y cerrar el vehículo con la llave de control remoto únicamente cuando se encuentre a unos 2 metros de distancia del mismo. Al accionar la tecla de cierre debe observarse siempre el movimiento de las ventanillas para evitar que alguien sufra un accidente. Al soltar la tecla se interrumpe de inmediato el proceso de cierre.

### 📄 Aviso

Si una ventanilla sube con dificultad o se encuentra con un obstáculo al intentar cerrarla, se volverá a abrir inmediatamente »» pág. 123. Compruebe, en tal caso, por

qué no se ha podido cerrar la ventanilla antes de intentarlo de nuevo.

### Función antiaprisionamiento de las ventanillas

La función antiaprisionamiento reduce el riesgo de lesiones al cerrar las ventanillas eléctricas.

- Si durante el proceso de cierre automático de la ventanilla, ésta sube con dificultad o se encuentra con un obstáculo, se detendrá en dicha posición y bajará inmediatamente »» ⚠️.
- A continuación compruebe por qué no cierra la ventanilla antes de volver a intentarlo.
- Si lo intentara en los siguientes 10 segundos y la ventanilla sube de nuevo con dificultad o se encuentra con un obstáculo, la función de subida automática dejará de funcionar durante 10 segundos.
- Si siguiera aún sin poder cerrarse debido a algún obstáculo o resistencia, la ventanilla se detendrá en dicho punto.
- Si no descubre qué impide el cierre de la ventanilla, intente cerrarla nuevamente tirando de la tecla antes de que transcurran 10 segundos. La ventanilla se cierra con la mayor fuerza. **La función antiaprisionamiento queda desactivada.** »

- Si transcurren más de 10 segundos, la ventanilla se abrirá completamente de nuevo al volver a accionar una de las teclas y se reactivará la subida automática.

### ⚠ ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad » » ⚠ en Apertura y cierre eléctrico de las ventanillas de la pág. 123.

- La función antiaprisionamiento no impide que se queden atrapados los dedos u otras partes del cuerpo contra el marco de la ventanilla y que se produzcan lesiones.

## Techo de cristal \*

### Introducción al tema

El techo de cristal funciona con el encendido conectado. Tras desconectar el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar el techo de cristal durante algunos minutos siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se utiliza el techo de cristal de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre el techo de cristal y la cortina parasol únicamente cuando no se en-

cuentre nadie en la zona de funcionamiento de los mismos.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda, especialmente si tienen acceso a la llave del vehículo. Si utilizaran la llave sin vigilancia, podrían bloquear el vehículo, poner el motor en marcha, conectar el encendido y accionar el techo de cristal.
- Tras desconectar el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar el techo de cristal durante un breve espacio de tiempo siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

### ⚠ CUIDADO

- Para evitar daños, cuando las temperaturas sean invernales, retire el hielo o la nieve que pudiera haber en el techo del vehículo antes de abrir el techo de cristal o de ajustar la posición deflectora del mismo.
- Antes de abandonar el vehículo o en caso de precipitaciones, cierre siempre el techo de cristal. Con el techo de cristal abierto o en la posición deflectora, el agua entra en el habitáculo y puede dañar considerablemente el sistema eléctrico. Como consecuencia se pueden producir otros daños en el vehículo.

### i Aviso

- Retire periódicamente, con la mano o con un aspirador, la hojarasca y otros objetos sueltos que se depositen en las guías del techo de cristal.
- Si el techo de cristal no funciona correctamente, tampoco lo hará la función antiaprisionamiento. Acuda a un taller especializado.

## Abrir y cerrar el techo de cristal

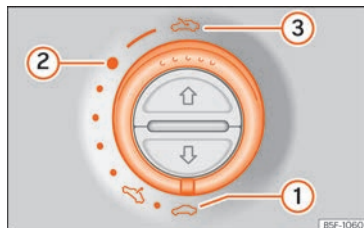


**Fig. 110** En el revestimiento interior del techo: gire el conmutador para abrir y cerrar.

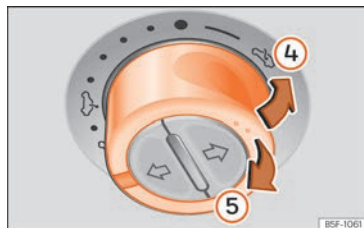


**Fig. 111** En el revestimiento interior del techo: pulse el conmutador y tire de él para levantar y bajar el techo.

Para desplegar el techo de cristal, el conmutador debe estar en la posición ①.

- Abrir: gire el conmutador hacia la posición » fig. 110 ③.

- Posición de confort: gire el conmutador hacia la posición » fig. 110 ②.
- Cerrar: gire el conmutador hacia la posición » fig. 110 ①.
- Levantar: pulse el conmutador hacia la posición » fig. 111 ④. Para una posición intermedia, mantenga el conmutador accionado hasta alcanzar la posición deseada.
- Bajar: tire el conmutador hacia la posición » fig. 111 ⑤. Para una posición intermedia, mantenga el conmutador accionado hasta alcanzar la posición deseada.

## Abrir y cerrar la cortinilla parasol

✓ Válido para vehículos: con cortinilla parasol

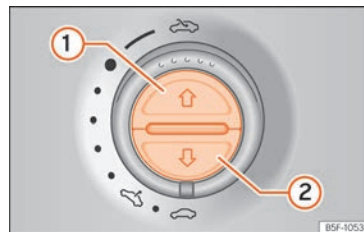


**Fig. 112** En el revestimiento interior del techo: teclas de la cortinilla parasol.

Una vez desconectado el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar la cortinilla parasol durante unos minutos siempre y cuando no

se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

## Abrir completamente (función automática)

- Pulse la tecla » fig. 112 ① brevemente.

## Cerrar completamente (función automática)

- Pulse la tecla ② brevemente.

## Detener la función automática

- Pulse la tecla ① o la tecla ② brevemente.

## Ajustar una posición intermedia

- Pulse la tecla ① o la tecla ② hasta alcanzar la posición deseada.

## Función confort para abrir o cerrar el techo de cristal\*

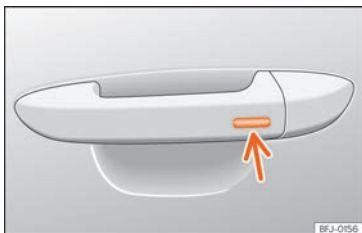


**Fig. 113** Manecilla de la puerta: superficie sensora.

El techo de cristal se puede abrir y cerrar con la función confort al igual que las ventanillas.

### Mediante el mando a distancia

- Mantenga pulsada la tecla de bloqueo o desbloqueo para que se abra o cierre el techo. Si deja de pulsar la tecla que se esté accionando se interrumpe la función de apertura o cierre.

### Mediante el sistema Keyless Access\* (sólo cierre)

- Mantenga un dedo durante algunos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo » » » **fig. 113** (flecha) de la manecilla de la puerta para que se cierre el techo. Si deja de to-

car la superficie sensora se interrumpe la función de cierre.

## Función antiaprisionamiento del techo corredizo panorámico y de la cortinilla parasol

La función antiaprisionamiento puede reducir el riesgo de que se produzcan magulladuras al cerrarse el techo de cristal y la cortinilla parasol » » » **△**. Si el techo de cristal o la cortinilla parasol encuentran resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se vuelven a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se ha cerrado el techo o la cortinilla.
- Intente cerrar el techo o la cortinilla de nuevo.
- Si el techo o la cortinilla no pudiera cerrarse debido a algún obstáculo o alguna resistencia, se detendrá en la posición correspondiente y a continuación se abrirá. En el caso de la función automática puede que tenga lugar un nuevo intento de cierre.
- Si el techo o la cortinilla sigue sin poder cerrarse, ciérreelo o ciérrela sin la función antiaprisionamiento.

## Cerrar el techo de cristal o la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento

- El conmutador » » » **fig. 110** debe estar en la posición de "cerrado" **①**.
- *Techo de cristal:* antes de que transcurran aprox. 5 segundos desde la activación de la función antiaprisionamiento, mantenga el mando tirado hacia atrás » » » **fig. 111** (flecha **⑤**) hasta que el techo quede completamente cerrado.
- *Cortinilla parasol:* antes de que transcurran aprox. 5 segundos desde la activación de la función antiaprisionamiento, pulse la tecla » » » **fig. 112** **②** hasta que la cortinilla se cierre completamente.
- ¡El techo o la cortinilla se cierra sin que intervenga la función antiaprisionamiento!
- Si el techo o la cortinilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

### **⚠ ATENCIÓN**

**Cerrar el techo de cristal o la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento puede provocar lesiones graves.**

- Cierre el techo y la cortinilla siempre con precaución.
- No deberá encontrarse nunca nadie en la zona del recorrido del techo o de la cortinilla, especialmente cuando se cierran sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo



puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.

## Luces

### Alumbrado del vehículo

#### Testigos de control



##### Se ilumina

Luz de marcha total o parcialmente averiada.

Avería de la luz de curva.



##### Parpadea

Fallo en el sistema de la luz de curva.  
Acuda a un taller especializado.



##### Se ilumina

Luz antiniebla trasera encendida »»» pág. 129.



##### Se ilumina

Faros antiniebla encendidos »»» pág. 129.



##### Se ilumina

Intermitente izquierdo o derecho.  
El testigo de control parpadea el doble de rápido cuando en el vehículo o en el remolque se avería un intermitente. En caso necesario compruebe la iluminación del vehículo y del remolque.

Intermitentes de emergencia encendidos  
»»» pág. 133.



##### Se ilumina

Luz de carretera encendida o ráfagas accionadas  
»» pág. 130.



##### Se ilumina

El asistente de la luz de carretera (Light Assist) está conectado »» pág. 131.

Al conectar el encendido se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.



#### ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »» » en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.

## Conmutador de luces

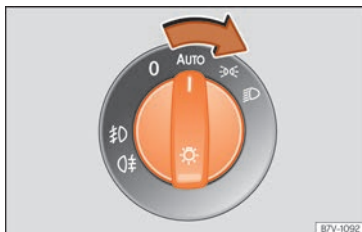


**Fig. 114** Tablero de instrumentos: mando de las luces.

- Gire el interruptor hacia la posición deseada » » » **fig. 114**.

| Símbolo     | Encendido des-conectado                                                          | Encendido co-nectado                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 0           | Luces antiniebla, luz de cruce y luz de posición apagadas.                       | Luz apagada o bien luz de conducción diurna encendida.                  |
| <b>AUTO</b> | Las luces de orientación "Coming home" y "Leaving home" pueden estar encendidas. | Control automático de la luz de cruce y de la luz de conducción diurna. |
| ☞☞☞         | Luz de posición encendida.                                                       |                                                                         |

| Símbolo | Encendido des-conectado                                                                       | Encendido co-nectado    |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| ☞☞☞     | Luz de cruce apagada; en caso necesario, la luz de posición se enciende durante algún tiempo. | Luz de cruce encendida. |

El responsable de que el vehículo circule con el reglaje de los faros adecuado y las luces correctas es siempre el conductor.

### Control automático de la luz de cruce **AUTO\***

El control automático de la luz de cruce sólo es una ayuda y no puede reconocer todas las situaciones de conducción.

Cuando el mando de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, se encienden automáticamente las luces del vehículo y la iluminación de los instrumentos y los mandos en las siguientes situaciones » » » ⚠:

- El fotosensor detecta *oscuridad*, por ejemplo al circular por un túnel. Se apagan al detectar luminosidad suficiente.
- El sensor de lluvia detecta lluvia y activa el limpiaparabrisas. Se apagan cuando el limpiaparabrisas no se ha activado durante algunos minutos.

## Luz diurna

Para la luz diurna existen luces separadas dedicadas, integradas en los faros principales. Al conectar la luz de conducción diurna se encienden dichas luces. En vehículos equipados con luces posteriores de LED se enciende además la luz de posición posterior » » » ⚠.

La luz de conducción diurna se enciende cada vez que se conecta el encendido, si el conmutador se encuentra en las posiciones **0** o en la posición **AUTO** según cuál sea el nivel de iluminación exterior.

Cuando el conmutador de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, un sensor de luminosidad conecta y desconecta automáticamente la luz de cruce [inclusive la iluminación de mandos e instrumentos] o la luz de conducción diurna en función del nivel de iluminación exterior.

### Señales acústicas para avisar que no se han apagado las luces

En caso de que la llave del vehículo esté fuera de la cerradura de encendido y la puerta del conductor esté abierta se escucharán unas señales de advertencia en los casos que se mencionan a continuación: esto le recordará que debe apagar la luz.

- Cuando la luz de estacionamiento esté encendida » » » **pág. 130**.

- Cuando el mando de las luces esté en la posición  $\gg$  o  $\mathcal{Q}$ .

### ATENCIÓN

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes.

- El control automático de la luz de cruce (AUTO) sólo enciende la luz de cruce cuando varían las condiciones de luz, pero no cuando hay niebla, por ejemplo.

### ATENCIÓN

La luz de posición o la luz diurna no alumbran lo suficiente como para ver bien la vía o para ser visto por los conductores de otros vehículos.

- Encienda siempre la luz de cruce de noche, si llueve o cuando la visibilidad no sea buena.
- Nunca se deberá circular con las luces diurnas cuando la vía no esté bien iluminada a causa de las condiciones climatológicas o de iluminación.
- En vehículos con luces posteriores de lámparas, al conectar la luz diurna no se encienden las luces traseras. Un vehículo sin luces traseras encendidas puede no ser visto por otros conductores en la oscuridad, en caso de precipitaciones o condiciones de visibilidad desfavorables.

### ATENCIÓN

Si los faros están regulados demasiado altos y se hace un uso inadecuado, se podría distraer y deslumbrar a otros usuarios de la vía. Ello podría ocasionar un accidente, con graves consecuencias.

- Asegúrese siempre de que los faros estén ajustados correctamente.

### Aviso

- Se deben observar las disposiciones legales al respecto de cada país para el uso de las luces del vehículo.
- La luz de cruce sólo funciona con el encendido conectado. Cuando se desconecta el encendido, se conecta automáticamente la luz de posición.

### Luces antiniebla



Fig. 115 Tablero de instrumentos: mando de las luces.

Los testigos de control  $\mathcal{Q}$  o  $\mathcal{Q}$  muestran adicionalmente, en el mando de las luces o en el cuadro de instrumentos, cuándo están conectados los faros antiniebla.

- **Encender los faros antiniebla\*  $\mathcal{Q}$ :** tire del conmutador de las luces hasta el primer encastre  $\gg$  fig. 115 ①, desde las posiciones  $\gg$ ,  $\mathcal{Q}$  o bien AUTO.
- **Encender luz trasera antiniebla  $\mathcal{Q}$ :** tire del conmutador de las luces por completo ② desde la posición  $\gg$ ,  $\mathcal{Q}$  o bien AUTO.
- Para desconectar las luces antiniebla, pulse el conmutador de las luces, o bien gírelo hasta la posición 0.

»

**Aviso**

La luz trasera antiniebla puede deslumbrar a los vehículos que vengan por detrás. Utilice la luz trasera antiniebla sólo cuando la visibilidad sea muy escasa.

## Palanca de intermitentes y de luz de carretera

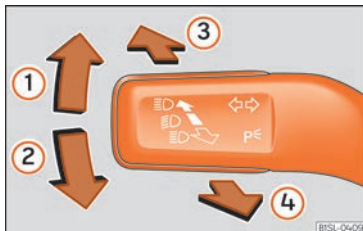


**Fig. 116** Palanca de intermitentes y de luz de carretera.

Mueva la palanca hacia la posición deseada:

- ① Intermitente derecho o luz de estacionamiento derecha (encendido desconectado).
- ② Intermitente izquierdo o luz de estacionamiento izquierda (encendido desconectado).

- ③ Luz de carretera encendida: testigo de control iluminado en el cuadro de instrumentos.
- ④ Luz de ráfagas: iluminada con la palanca presionada. Testigo de control iluminado.

Coloque la palanca en la posición base para desconectar la función correspondiente.

### Intermitentes de confort

Con el encendido conectado, desplace la palanca hasta el punto en que ofrece resistencia hacia arriba o abajo y suelte la palanca. El intermitente parpadeará tres veces.

Los intermitentes de confort se activan y desactivan desde el menú **Ajustes > Luces & Visibilidad** en la pantalla del cuadro de instrumentos » **pág. 79**.

En vehículos que no dispongan del menú correspondiente, la función puede desactivarse en un taller especializado.

### Luz de estacionamiento P

La luz de estacionamiento sólo funciona con el encendido desconectado. Si dicha luz está encendida, sonará una señal acústica mientras la puerta del conductor permanezca abierta.

- Desconecte el encendido.

- Desplace la palanca de los intermitentes hacia arriba o hacia abajo.

Cuando la luz de estacionamiento está conectada se enciende la luz de posición delantera y el piloto trasero en el lado correspondiente del vehículo.

### ATENCIÓN

Utilizar los intermitentes inadecuadamente, no utilizarlos u olvidar desactivarlos puede confundir a los usuarios de la vía. Ello podría ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Avise siempre que vaya a cambiar de carril, adelantar o en maniobras de giro activando el intermitente con suficiente antelación.
- Tan pronto finalice la maniobra de cambio de carril, adelantamiento o giro, desconecte el intermitente.

### ATENCIÓN

El uso inadecuado de la luz de carretera puede causar accidentes y lesiones graves, puesto que la luz de carretera puede distraer y deslumbrar a otros conductores.

**Aviso**

- Cuando retire la llave de encendido sin haber apagado los intermitentes se escuchará una señal de advertencia mientras la puerta del conductor permanezca abierta.

Tiene como objetivo recordarle que apague los intermitentes, a menos que quiera dejar encendida la luz de estacionamiento.

- Si los intermitentes de confort están en marcha (tres parpadeos) y se activa el intermitente de confort de la parte contraria, la parte activa deja de parpadear y solo parpadea una vez en la nueva parte seleccionada.
- El intermitente sólo funciona con el encendido conectado. Los intermitentes de emergencia funcionan también con el encendido desconectado.
- Si falla un intermitente en el vehículo o en el remolque, el testigo parpadea a una velocidad dos veces superior a la normal.
- La luz de carretera sólo puede encenderse estando la luz de cruce conectada.
- En condiciones meteorológicas frías o húmedas, los faros, pilotos traseros e intermitentes, podrían quedar temporalmente empañados por dentro. Este fenómeno es normal y no influye en absoluto en la vida útil del sistema de alumbrado del vehículo.
- Si deja conectado el intermitente izquierdo o derecho y después desconecta el encendido, la luz de estacionamiento no se activa automáticamente.

## Asistente de la luz de carretera (Light Assist) \*

El asistente de la luz de carretera actúa, dentro de los límites del sistema y en función de las condiciones del entorno y del tráfico. Una vez conectado, el sistema se activa a partir de una velocidad de unos 60 km/h (37 mph) y se desactiva por debajo de unos 30 km/h (18 mph) » » » .

Cuando el sistema está activado y la cámara detecta otros vehículos que pueden ser deslumbrados, se desconecta automáticamente la luz de carretera. En caso contrario, se conecta automáticamente la luz de carretera.

En condiciones normales, el asistente de la luz de carretera detecta las zonas iluminadas y desactiva el sistema al atravesar, por ejemplo, una localidad.

### Conectar el asistente de la luz de carretera

- Conecte el encendido y gire el conmutador de las luces a la posición **AUTO**.
- Desde la posición base, pulse hacia delante la palanca de los intermitentes y luz de carretera » » » **fig. 116** . Cuando se muestre el testigo  en la pantalla del cuadro de instrumentos, el asistente de la luz de carretera estará conectado.

### Desconectar el asistente de la luz de carretera

- Gire el conmutador de las luces a otra posición distinta a **AUTO** » » » **pág. 128**.
- **O BIEN:** con la luz de carretera conectada, tire hacia atrás de la palanca de los intermitentes y luz de carretera » » » **fig. 116** .
- **O BIEN:** pulse hacia delante la palanca de los intermitentes y luz de carretera para conectar manualmente la luz de carretera. El asistente de la luz de carretera quedará entonces desactivado.

### Anomalía en el funcionamiento

Las siguientes condiciones pueden impedir que el regulador de la luz de carretera desconecte dicha luz a tiempo, o que la desconecte en absoluto:

- En vías mal iluminadas con carteles fuertemente reflectantes.
- Con usuarios de la vía insuficientemente iluminados (como peatones o ciclistas).
- En curvas cerradas, cuando los vehículos que vienen de frente quedan parcialmente tapados, y en cuestas o pendientes pronunciadas (badenes).
- Cuando, con tráfico que venga de frente separado por un guardarraíl en el centro de la calzada, aparece un conductor que pueda ver claramente por encima del guardarraíl (como un conductor de camión).

»

- Si la cámara está averiada o se interrumpe su alimentación de corriente.
- Con niebla, nieve y fuertes precipitaciones.
- Con turbulencias de polvo y arena.
- Con gravilla en el campo visual de la cámara.
- Cuando el campo visual de la cámara está empañado, sucio o cubierto por adhesivos, nieve, hielo, etc.

## ⚠ ATENCIÓN

Las prestaciones de confort del asistente de la luz de carretera no deben inducirle a correr riesgos. El sistema no puede reemplazar la concentración del conductor.

- Sea usted mismo quien controle siempre la luz de carretera y la adapte a las condiciones de luminosidad, visibilidad y tráfico.
- Es posible que el regulador de la luz de carretera no reconozca correctamente todas las situaciones de conducción y funcione con limitaciones en determinadas circunstancias.
- Cuando el campo visual de la cámara está sucio, cubierto o dañado, el funcionamiento del regulador de la luz de carretera puede verse afectado. Esto es válido también cuando se modifica la instalación de iluminación del vehículo como, por ejemplo, con la instalación de faros adicionales.

## ⚠ CUIDADO

Para no afectar a la funcionalidad del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie con regularidad el campo visual de la cámara, y manténgalo libre de nieve y hielo.
- No cubra el campo visual de la cámara.
- Verifique que el parabrisas, en la zona del campo visual de la cámara, no esté dañado.

## i Aviso

La luz de ráfagas y la luz de carretera se puede conectar y desconectar manualmente en cualquier momento con la palanca de los intermitentes y luz de carretera » pág. 130.

## Luces de curva

### Luces de curva dinámicas (AFS)

Las luces de curva dinámicas funcionan solamente cuando la luz de cruce está encendida y con una velocidad superior a los 10 km/h (6 mph). En las curvas, las luces direccionables iluminan automáticamente mejor la carretera.

Las luces de curva dinámicas pueden activarse o desactivarse desde el sistema de infotainment.

### Luces de curva estáticas

Al girar lentamente para cambiar de dirección o en curvas muy cerradas se encienden automáticamente las luces de curva estáticas integradas. Las luces de curva estáticas funcionan sólo a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).

Las luces de curva estáticas pueden estar integradas en los faros antiniebla o en los faros frontales, en función del equipamiento.

## Función “Coming home” y “Leaving home”

Las funciones “Coming home” y “Leaving home” iluminan el entorno más próximo al vehículo al subir y bajar del mismo en caso de oscuridad. Cuando están conectadas se encienden las luces de posición y de cruce de lanternas, las luces traseras y la luz de la placa de la matrícula.

La función “Coming home” debe encenderse manualmente. La función “Leaving home”, por el contrario, la controla automáticamente un fotosensor.

En el menú **Ajustes > Luces y Visibilidad** se puede ajustar la duración del retraso

de apagado de los faros y se puede activar o desactivar la función » pág. 79.

### Activar la función “Coming Home”

- Desconecte el encendido.
- Accione las ráfagas de luz 1 segundo, aproximadamente.

La iluminación “Coming home” se enciende al abrir la puerta del conductor. El retraso de apagado de los faros empieza al cerrar la última puerta del vehículo o el portón trasero.

### La iluminación “Coming Home” se apaga en los siguientes casos:

- Automáticamente, tras finalizar el retraso de apagado de los faros.
- Automáticamente, cuando 30 segundos después del encendido aún está abierta una puerta del vehículo o el portón trasero.
- Al girar el interruptor rotativo de luces a la posición 0 » pág. 128.
- Al conectar el encendido.

### Activar la función “Leaving Home”

- Desbloquee el vehículo con el mando a distancia.
- La función “Leaving Home” sólo se activa cuando el mando de las luces está en posición AUTO y el sensor de luz detecta oscuridad.

### La iluminación “Leaving Home” se apaga en los siguientes casos:

- Automáticamente, tras finalizar el tiempo de retardo del “Leaving Home” (por defecto 30 s).
- Al bloquear el vehículo con el mando a distancia.
- Al girar el mando de luces a la posición 0.
- Al conectar el encendido.

### Iluminación del entorno en los retrovisores exteriores

La iluminación del entorno en los retrovisores exteriores ilumina el entorno inmediato de las puertas al subir y bajar. Se enciende al desbloquear el vehículo, al abrir una puerta del vehículo y al activar la función “Coming home” o “Leaving home”. Si el equipamiento incluye el sensor de luz, la iluminación del entorno en los retrovisores exteriores sólo se encenderá en la oscuridad.

#### Aviso

Para activar la función “Coming Home” y “Leaving Home”, el rotativo de luces debe estar en posición AUTO y el sensor de luz debe detectar oscuridad.

### Intermitentes de emergencia



**Fig. 117** Tablero de instrumentos: conmutador de los intermitentes de emergencia.

En caso de peligro, los intermitentes de emergencia sirven para llamar la atención de los demás conductores sobre su vehículo.

Si su vehículo se queda parado:

1. Aparque el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado.
2. Pulse el conmutador para encender los intermitentes de emergencia » .
3. Pare el motor.
4. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
5. Engrane la 1.ª marcha en los vehículos con cambio manual o coloque la palanca selectora en P si se trata de un vehículo con cambio automático.

»

- Utilice el triángulo de preseñalización para indicar la posición de su vehículo de manera que no represente un peligro para otros usuarios de la vía.
- Lleve siempre consigo la llave al abandonar el vehículo.

Cuando los intermitentes de emergencia están conectados, todos los intermitentes del vehículo parpadean de forma simultánea. Es decir, que tanto los testigos de los intermitentes  $\leftrightarrow$  como el testigo del conmutador  $\triangle$  parpadean de forma simultánea. Los intermitentes simultáneos de emergencia funcionan también con el encendido desconectado.

### Aviso de frenada de emergencia

Si frena bruscamente y de manera continua a una velocidad superior de aproximadamente 80 km/h (50 mph), parpadean las luces de freno varias veces por segundo con el fin de avisar a los vehículos que circulan por detrás. Si se continúa frenando, los intermitentes de emergencia se encienden automáticamente cuando el vehículo se detiene. Estos se desconectan automáticamente cuando el vehículo inicia de nuevo la marcha.

### $\triangle$ ATENCIÓN

- Un vehículo que quede inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente. Utilice siempre los intermitentes de emergencia y un triángulo de preseñaliza-

ción para indicar la posición de su vehículo de manera que no represente un peligro para terceros.

- A causa de las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, no debe aparcar nunca el vehículo en una zona donde pueda entrar en contacto con materiales altamente inflamables como, por ejemplo, hierba seca o gasolina derramada, de lo contrario existe peligro de incendio.

### $\mathbf{i}$ Aviso

- La batería del vehículo se descarga (incluso con el encendido desconectado) cuando los intermitentes de emergencia permanecen encendidos durante un período de tiempo largo.
- Tenga en cuenta las prescripciones legales al utilizar los intermitentes de emergencia.

## Regulación del alcance de las luces



**Fig. 118** Al lado del volante: regulador del alcance de las luces.

La regulación del alcance de las luces **» fig. 118** se adapta según el valor del haz luminoso del faro al estado de carga del vehículo. Con ello el conductor tiene la mejor visibilidad posible y no deslumbra a quien circula en sentido contrario **»  $\triangle$** .

Los faros sólo pueden ajustarse estando la luz de cruce encendida.

Para ajustar, gire el mando **» fig. 118:**

| Valor | Estado de carga <sup>a)</sup> del vehículo    |
|-------|-----------------------------------------------|
| —     | Asientos delanteros ocupados y maletero vacío |
| 1     | Todas las plazas ocupadas y el maletero vacío |



| Valor | Estado de carga <sup>a1</sup> del vehículo                                                                    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2     | Todas las plazas ocupadas y el maletero lleno. Con remolque con carga de apoyo mínima                         |
| 3     | Ocupado sólo el asiento del conductor y el maletero lleno. Conducción con remolque con carga de apoyo máxima. |

<sup>a1</sup> Si el estado de carga del vehículo no se corresponde con ninguno de los de la tabla, también se pueden seleccionar posiciones intermedias.

### Regulación dinámica del alcance de los faros

El regulador desaparece en vehículos con regulación dinámica del alcance de los faros. El alcance de los faros se adapta automáticamente al estado de carga del vehículo cuando estos se encienden.

### ⚠ ATENCIÓN

Los objetos pesados en el vehículo pueden hacer que los faros deslumbren y distraigan a otros conductores. Ello podría ocasionar un accidente, con graves consecuencias.

- Adapte el haz luminoso al estado de carga del vehículo de modo que no deslumbre al resto de conductores.

### Pegar adhesivos en los faros o adaptarlos

En aquellos países en los que se circula por el lado contrario al del país de origen, la luz de cruce asimétrica puede deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario.

La dirección de los faros puede adaptarse en el cuadro de instrumentos en el submenú **Luz turista\*** del menú **Configuración > Luces y visibilidad** » pág. 80.

En los vehículos cuyos faros no puedan ajustarse desde el menú hay que cubrir determinadas zonas de los cristales de los faros con adhesivos o adaptarlos en un taller especializado. Encontrará más información en un taller especializado. SEAT recomienda que acuda a un servicio técnico.

### i Aviso

El uso de la opción **Luz turista** y de los adhesivos en los faros sólo está permitido si se van a utilizar durante un breve espacio de tiempo. Si se desea modificar la orientación de los faros de forma permanente, habrá que acudir a un taller especializado. SEAT recomienda acudir para ello a un servicio técnico.

## Luces interiores

### Iluminación de los instrumentos y los mandos



**Fig. 119** Al lado del volante: regulador de la iluminación de los instrumentos y los mandos

En función del equipamiento del vehículo, la intensidad de la iluminación de los instrumentos y los mandos se puede regular sin escalonamientos girando el regulador con las luces encendidas » **fig. 119**.

### Luces interiores y de lectura

| Botón | Función                                 |
|-------|-----------------------------------------|
| 0     | Apagar las luces interiores.            |
|       | Encender o apagar las luces interiores. |

»

| Botón                                                                             | Función                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Las luces interiores se encienden automáticamente al desbloquear el vehículo, abrir una puerta o retirar la llave del encendido.<br>La luz se apaga algunos segundos después de cerrar todas las puertas, al cerrar el vehículo o conectar el encendido. |
|  | Encender o apagar la luz de lectura.                                                                                                                                                                                                                     |

## Iluminación de la guantera y del maletero\*

Al abrir y cerrar la guantera en el lado del acompañante y el portón trasero, se encenderá y apagará automáticamente la luz respectiva.

## Iluminación ambiental

La iluminación ambiental en el revestimiento delantero del techo ilumina los mandos de la consola central desde arriba cuando la luz de posición o la luz de cruce están encendidas.

Adicionalmente se puede iluminar la manecilla en la moldura de la puerta.

### Aviso

Las luces de lectura se apagan al cerrar el vehículo con la llave o transcurridos algunos minutos, si se extrajo la llave del con-

tacto. De este modo se evita que se descargue la batería del vehículo.

## Visibilidad

## Sistemas limpiaparabrisas y limpialuneta

### Testigo de control



#### Se ilumina

Nivel del líquido limpiacristales demasiado bajo. Reponga el depósito del líquido limpiacristales en cuanto tenga oportunidad de hacerlo »» pág. 357.

Al conectar el encendido se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

## Palanca del limpiacristales

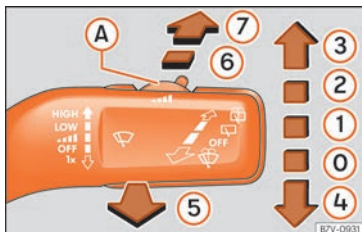


**Fig. 120** Manejo del limpiaparabrisas y limpialuneta.

### Mueva la palanca hacia la posición deseada:

|   |      |                                                                                                                                                                                              |
|---|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 | OFF  | Limpiaparabrisas desconectado.                                                                                                                                                               |
| 1 | ...  | Barrido a intervalos para el limpiaparabrisas. Con el mando » fig. 120 (A) ajuste los niveles de intervalo (en vehículos sin sensor de lluvia), o bien la sensibilidad del sensor de lluvia. |
| 2 | LOW  | Barrido lento.                                                                                                                                                                               |
| 3 | HIGH | Barrido rápido.                                                                                                                                                                              |
| 4 | 1x   | Barrido breve. Pulsación breve, limpieza corta. Mantenga la palanca presionada hacia abajo durante más tiempo para que el barrido sea más rápido.                                            |

### Mueva la palanca hacia la posición deseada:

|   |  |                                                                                                                                                              |
|---|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 |  | Lavaparabrisas. Con la palanca presionada hacia el volante se activa la función lavaparabrisas, los limpiaparabrisas se ponen en marcha de forma simultánea. |
| 6 |  | Barrido a intervalos para la luneta trasera. El limpialuneta limpia en intervalos de 6 segundos aproximadamente.                                             |
| 7 |  | Con la palanca presionada se activa la función lavaluneta, el limpialuneta se pone en marcha de forma simultánea.                                            |

### ⚠ ATENCIÓN

No utilice el sistema limpiaparabrisas con temperaturas invernales sin haber calentado previamente el parabrisas con el sistema de calefacción y ventilación. El líquido del limpiaparabrisas se podría congelar sobre el parabrisas dificultando así la visibilidad delantera.

### ⓘ CUIDADO

Si se desconecta el encendido con los limpiacristales conectados, éstos acaban el barrido y vuelven a su posición de reposo. Al volver a conectar el encendido el limpiacristales seguirá funcionando en el mismo nivel de barrido. En caso de hielo, nieve y otros obstáculos sobre el parabrisas se

puede dañar el limpiaparabrisas y su respectivo motor.

- Antes de iniciar la marcha, retire, si es el caso, la nieve y el hielo de los limpiaparabrisas.
- Despegue con cuidado las escobillas del limpiaparabrisas congeladas del cristal. SEAT recomienda para ello un aerosol anti-hielo.
- No conecte el limpiaparabrisas si el parabrisas está seco. Con la limpieza en seco de las escobillas sobre el parabrisas éste se puede dañar.
- En caso de helada, compruebe si las escobillas se han helado antes de poner en marcha el limpiaparabrisas. Si hace frío, al estacionar el vehículo puede ser de ayuda colocar el limpiaparabrisas en posición de servicio » pág. 54.

### ⓘ Aviso

- Los sistemas limpiaparabrisas y limpialuneta sólo funcionan con el encendido conectado y el capó o portón, respectivamente, cerrado.
- El barrido a intervalos para el limpiaparabrisas se realiza en función de la velocidad del vehículo. Cuando más rápido se conduce, más a menudo limpia.
- El limpialuneta se conecta automáticamente cuando está activado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

## Funciones del limpiaparabrisas

### Comportamiento del limpiaparabrisas en diferentes situaciones

- Si el vehículo está parado la posición activada pasa provisionalmente a la posición anterior.
- Cuando se activa el lavaparabrisas el climatizador se enciende durante unos 30 segundos en modo de recirculación del aire, para evitar el olor del líquido limpiaparabrisas en el interior del vehículo.
- En el barrido a intervalos, los intervalos funcionan según la velocidad. Cuanto mayor es la velocidad más corto es el intervalo.

### Eyectores térmicos del limpiaparabrisas\*

La calefacción sólo descongela los eyectores congelados, no el agua de los tubos flexibles. Los eyectores térmicos del limpiaparabrisas regulan su potencia calorífica automáticamente al conectarse el encendido, en función de la temperatura ambiental.

### Sistema lavafaros\*

El lavafaros limpia el cristal de los faros y solo funciona con la luz de cruce encendida. Tras conectar el encendido, los faros también se lavan cuando se acciona el barrido automático del lavaparabrisas por primera vez y luego cada quinta vez.

Limpie con regularidad la suciedad que se haya incrustado en los faros, p. ej., los restos de insectos.

Para garantizar el funcionamiento del lavafaros también en invierno, limpie la nieve que pudiera haber en las tapas de los eyectores situadas en el paragolpes. Dado el caso, elimine el hielo con un aerosol antihielo.

#### Aviso

- Si el limpiaparabrisas encuentra algún obstáculo en el parabrisas, intentará barrerlo. Si el obstáculo permanece bloqueando el funcionamiento del limpiaparabrisas, éste se detendrá. Retire el obstáculo y conecte de nuevo el limpiaparabrisas.
- Si se detiene el vehículo estando el limpiaparabrisas funcionando en la posición 1.<sup>a</sup> o 2.<sup>a</sup> velocidad, automáticamente comenzará a funcionar en una posición inferior. Si el vehículo reinicia la marcha, el limpiaparabrisas seguirá funcionando en la posición seleccionada originalmente.
- Tras accionar el lavaparabrisas, volverá a realizarse un barrido aproximadamente 5 segundos después, siempre que el vehículo esté circulando (función "lagrimeo"). Si en un periodo de tiempo inferior a 3 segundos, después de la función "lagrimeo" se acciona de nuevo la función lavaparabrisas, se iniciará un nuevo ciclo de lavado sin realizar el último barrido. Para volver a disponer de la función "lagrimeo", deberá desactivar y activar el encendido.

## Sensor de lluvia\*

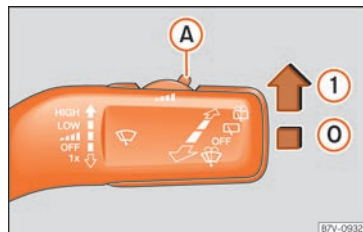


**Fig. 121** Palanca del limpiaparabrisas: ajustar el sensor de lluvia (A).



**Fig. 122** Superficie sensible del sensor de lluvia.

El sensor de lluvia activado controla por sí mismo los intervalos del limpiaparabrisas en función de la cantidad de lluvia » . La sensibilidad del sensor de lluvia se puede ajustar manualmente. Barrido manual »  pág. 137.

Pulse la palanca a la posición deseada

» fig. 121:

- ① Sensor de lluvia desactivado.
- ① Sensor de lluvia activo; barrido automático si es necesario.
- Ⓐ Ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia
  - Ajustar el mando hacia la derecha: nivel de sensibilidad alto.
  - Ajustar el mando hacia la izquierda: nivel de sensibilidad bajo.

Tras desconectar el encendido y volver a conectarlo, el sensor de lluvia permanece activado y funciona de nuevo cuando el limpiaparabrisas está en la posición ① y se circula a más de 16 km/h (10 mph).

## Comportamiento modificado del sensor de lluvia

Las posibles causas de anomalías e interpretaciones erróneas en la zona de la superficie sensible » fig. 122 del sensor de lluvia son, entre otras:

- Escobillas dañadas: una película de agua en las escobillas dañadas puede alargar el tiempo de activación, disminuir los intervalos de lavado o provocar un barrido rápido y continuado.
- Insectos: la presencia de insectos puede causar la activación del limpiaparabrisas.

- Sal en las calles: en invierno la sal que se tira en las calles puede provocar un barrido exageradamente largo con el parabrisas casi seco.
- Suciedad: el polvo seco, la cera, el recubrimiento de los cristales (efecto loto) o los restos de detergente (túnel de lavado) pueden disminuir la efectividad del sensor de lluvia o hacer que reaccione más tarde, más despacio o que no funcione.
- Grieta en el parabrisas: el impacto de una piedra desencadena un ciclo único de barrido con el sensor de lluvia conectado. A continuación el sensor de lluvia detecta la reducción de la superficie sensible y se ajusta. Según el tamaño del impacto de la piedra el comportamiento del sensor puede variar.

## ⚠ ATENCIÓN

Es posible que el sensor de lluvia no detecte la lluvia de modo suficiente y no active el limpiaparabrisas.

- En caso necesario conecte el limpiaparabrisas de forma manual cuando el agua dificulte la visibilidad en el parabrisas.

## i Aviso

- Limpie regularmente la superficie sensible del sensor de lluvia y compruebe posibles daños en las escobillas » fig. 122 (flecha).

• Para retirar ceras y recubrimientos se recomienda el uso de un detergente para cristales con alcohol.

• No ponga pegatinas en el parabrisas delante del sensor de lluvia\*. Podrían producirse alteraciones o fallos en el mismo.

## Espejos retrovisores

### Retrovisor interior antideslumbrante

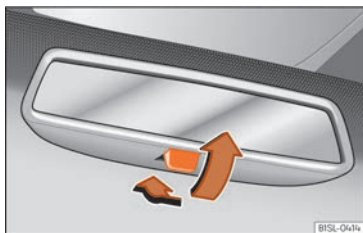


**Fig. 123** Retrovisor antideslumbrante manual.

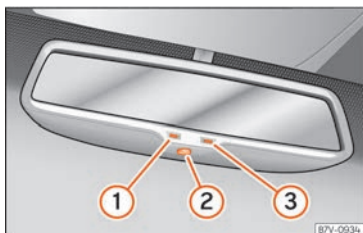


**Fig. 124** Retrovisor interior antideslumbrante automático.

### Retrovisor interior con función antideslumbramiento manual

- Posición básica: coloque la palanca del borde inferior del espejo mirando hacia adelante.
- Para oscurecer el retrovisor, tire de la palanca hacia atrás »» **fig. 123**.

### Retrovisor antideslumbrante automático

Legenda de **fig. 124**:

- ① Testigo de control
- ② Mando
- ③ Sensor para detectar la incidencia de luz

Esta función se puede activar y desactivar pulsando el mando del retrovisor interior »» **fig. 124** ②. Cuando está activada, se ilumina el testigo ①.

Estando el encendido conectado, el sensor ③ coloca automáticamente el retrovisor interior en posición antideslumbrante dependiendo de la incidencia de la luz de atrás.

La función antideslumbrante automática se desactiva cuando está engranada la marcha atrás o las luces interiores o de lectura están encendidas.

### ⚠ ATENCIÓN

En caso de rotura de un espejo retrovisor antideslumbrante automático podría salir un líquido electrolítico. Éste puede irritar la

piel, los ojos y los órganos respiratorios. Si entrara en contacto con este líquido, deberá aclararlo con abundante cantidad de agua. Consulte a un médico en caso necesario.

### ⓘ CUIDADO

En caso de rotura de un espejo retrovisor antideslumbrante automático podría salir un líquido electrolítico. Este líquido ataca las superficies de plástico. Límpiolo cuanto antes con una esponja mojada.

### ⓘ Aviso

- Si se obstaculiza la incidencia de la luz en el retrovisor interior (p. ej., con la mano contra el sol\*), los retrovisores con ajuste automático para posición antideslumbrante no funcionan a la perfección.
- Con la iluminación interior encendida o la marcha atrás puesta no se oscurecen los retrovisores con ajuste automático para posición antideslumbrante.
- Si tiene que colocar cualquier tipo de adhesivo en el parabrisas, no lo haga delante de los sensores. De lo contrario podría provocar que la función antideslumbrante automática del retrovisor interior no funcione bien o no funcione en absoluto.

## Ajustar los retrovisores exteriores

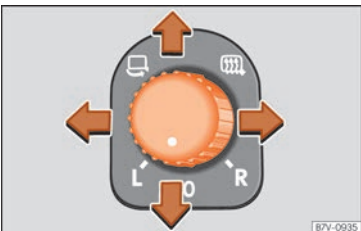


**Fig. 125** Detalle de la puerta del conductor: mando para el retrovisor exterior.

Gire el mando hacia la posición correspondiente:

**L/R** Moviendo el mando en la posición deseada ajuste los retrovisores del lado del conductor [L, izquierda] y del lado del acompañante [R, derecha] en la dirección deseada.

 Según equipamiento, los espejos de los retrovisores se calientan en función de la temperatura exterior.

 Plegado de los retrovisores.

### Regulación sincronizada de los retrovisores exteriores

Seleccione en el menú **Ajustes - Confort** si los espejos retrovisores exteriores deben ajustarse de forma sincronizada » **pág. 79.**

- Gire el mando hasta la posición **L**<sup>1</sup>.
- Ajuste el retrovisor exterior izquierdo. El retrovisor derecho se ajustará simultáneamente [de forma sincronizada].
- Si fuera necesario, corrija el ajuste del retrovisor del lado derecho: gire el mando hasta la posición **R**<sup>1</sup>.

**Retrovisor exterior antideslumbrante automático en el lado del conductor**

El retrovisor exterior antideslumbrante automático se controla junto con el retrovisor interior antideslumbrante automático

»» páq. 140.

**Memorizar los ajustes de marcha atrás del retrovisor exterior del acompañante**

- Seleccione la llave del vehículo en la que debe memorizarse el ajuste.
- Desbloquee el vehículo con esta llave.
- Conecte el freno de estacionamiento automático.

- Gire el mando del retrovisor exterior a la posición **R** (lado acompañante).
- Conecte el encendido.
- Coloque el cambio en punto muerto.
- Acceda al menú **Ajustes** en la pantalla del cuadro de instrumentos mediante las teclas multifunción del volante y seleccione **Confort**.
- Seleccione la función **Inclinación retrovisor** (si ya está marcada, desmárquela y vuelva a marcar la opción).
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del lado del acompañante de manera que pueda ver bien el bordillo de la acera.
- La posición ajustada del retrovisor se memorizará automáticamente y se asignará a la llave del vehículo con la que se desbloquea el vehículo. En vehículos con memoria para los asientos, véase » **pág. 148**.

### Activar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante

- Gire el mando del retrovisor exterior hasta la posición **R**.
- Con el encendido conectado, engrane la marcha atrás.

»

1) En los vehículos con el volante a la derecha, la regulación es simétrica.

- La posición memorizada del retrovisor exterior del acompañante para la marcha atrás se borrará cuando se circule a unos 15 km/h (9 mph) hacia adelante, o se gire el mando desde la posición **R** a otra posición.

### ⚠️ ATENCIÓN

Los retrovisores convexos o esféricos\* aumentan el campo visual. Sin embargo, los objetos se ven más pequeños y más distantes. Si utiliza estos retrovisores para determinar la distancia con los vehículos que vienen detrás al realizar un cambio de carril, podría equivocarse, lo que supone peligro de accidente.

### ⚠️ ATENCIÓN

Plegar y desplegar el retrovisor exterior sin prestar atención puede causar lesiones.

- Pliegue o despliegue el retrovisor exterior si no hay nadie en el recorrido del retrovisor.
- Al mover el espejo retrovisor, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el espejo y el soporte del mismo.

### ⚠️ CUIDADO

- Si por algún influjo exterior (p. ej., un golpe al maniobrar) variase la posición de la carcasa del retrovisor, habrá que abatir eléctricamente los retrovisores hasta hacer tope. La carcasa del retrovisor no se debe colocar en ningún caso a mano en la

posición de partida, ya que ello iría en detrimento del funcionamiento de la mecánica del retrovisor.

- Si lava el vehículo en un túnel de lavado automático, deberá replegar los retrovisores exteriores para evitar que se dañen. Los retrovisores exteriores de plegado eléctrico no deben desplegarse y replegarse con la mano, sino sólo eléctricamente.

### i Aviso

- Si el ajuste eléctrico falla, ambas superficies de los espejos podrán ser ajustadas manualmente, presionando sobre el borde.
- La función de plegado de los retrovisores exteriores no se activa con velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).

## Protección del sol

### Parasoles

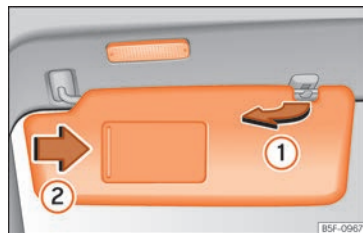


Fig. 126 Parasol.

### Posibilidades de regulación de los parasoles para el conductor y el acompañante

- Bajar el parasol hacia el parabrisas.
- El parasol puede extraerse de la fijación y girarse hacia la puerta »» fig. 126 ①.
- Bascule el parasol hacia la puerta, longitudinalmente hacia atrás.

En el parasol hay un espejo de cortesía, cubierto por una tapa. Al correr la tapa ② se enciende una luz.

La luz se apaga al cerrar la tapa del espejo de cortesía o al subir el parasol.



## ⚠️ ATENCIÓN

Los parasoles abatidos pueden reducir la visibilidad.

- Coloque siempre los parasoles de nuevo en su fijación cuando ya no los necesite.

## i Aviso

La luz que se encuentra encima del parasol se apaga automáticamente en determinadas condiciones tras unos minutos. De este modo se evita que se descargue la batería del vehículo.

## Cortinillas de las ventanillas laterales traseras

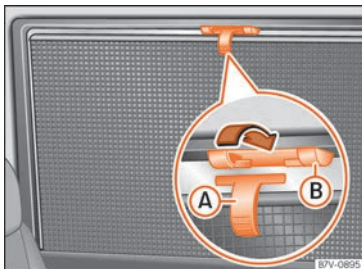


**Fig. 127** En la ventanilla trasera derecha: cortinilla.

Las cortinillas de los cristales laterales de la parte trasera van integradas en el guarnecido lateral, debajo de cada ventana.

- Tire de la cortinilla por el asa saliente » **fig. 127 A** completamente hacia arriba.
- Enganche la varilla de sustentación por ambas argollas en los alojamientos previstos **B**. Compruebe que la cortinilla bajada esté enganchada de forma segura en los alojamientos previstos **B**.
- Para recoger la cortinilla, desenganche de arriba y bájela a mano » **!**

## ⚠️ CUIDADO

No baje la cortinilla de forma "rápida", así evitará daños en la cortinilla o en el revestimiento interior.

# Asientos y apoyacabezas

## Ajustar los asientos

### Ajuste manual de los asientos delanteros

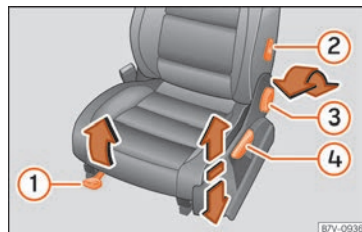


**Fig. 128** Mandos del asiento delantero izquierdo.

- 1 Adelante/atrás: tire de la palanca y desplace el asiento. ¡El asiento debe encastrarse al soltar la palanca!
- 2 Apoyo lumbar\*: mueva la palanca hasta alcanzar la posición deseada.
- 3 Inclinar respaldo: gire la rueda de mano.
- 4 Subir/bajar: mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo; en caso necesario, varias veces.

»

### ⚠️ ATENCIÓN

El ajuste incorrecto de los asientos puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Ajuste los asientos únicamente cuando el vehículo esté detenido, dado que de lo contrario se podrían mover inesperadamente durante la marcha y se podría perder el control del vehículo. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.
- Ajuste los asientos delanteros en sentido vertical, longitudinal y en inclinación únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- No permita que ningún objeto obstaculice la zona de ajuste de los asientos.
- No permita que las zonas de ajuste y de bloqueo de los asientos estén sucias.

### ⚠️ ATENCIÓN

La utilización incorrecta de tapizados y fundas para los asientos podría provocar el accionamiento accidental del ajuste eléctrico del asiento y que este se moviera inesperadamente durante la marcha. Esto podría provocar que se perdiera el control del vehículo y se produjeran accidentes y lesiones. Asimismo se pueden producir daños materiales en los componentes eléctricos de los asientos delanteros.

- No fije ni coloque nunca tapizados ni fundas para los asientos en los mandos eléctricos de estos.

- No utilice nunca tapizados ni fundas que no hayan sido autorizados de forma expresa para los asientos de este vehículo.

### Ajuste eléctrico del asiento del conductor\*

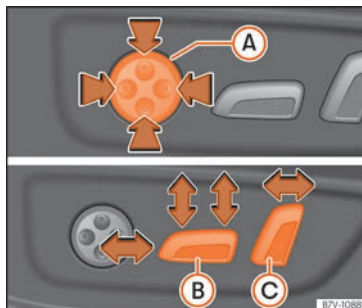


**Fig. 129** Asiento del conductor: ajuste eléctrico del asiento.

- Ⓐ Ajustar el apoyo lumbar: pulse la tecla según la posición que desee.
- Ⓑ Asiento hacia adelante/atrás: pulse la tecla hacia adelante/atrás.

Asiento hacia arriba/abajo: pulse la parte trasera de la tecla hacia arriba/abajo.  
Para ajustar la inclinación del cojín, pulse

la parte delantera de la tecla hacia arriba/abajo.

- Ⓒ Respaldo más/menos inclinado: pulse la tecla hacia adelante/atrás.

En el asiento se pueden combinar mandos de ajuste mecánico y de ajuste eléctrico.

### ⚠️ ATENCIÓN

- Si se utilizan los asientos delanteros eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden causar lesiones graves.
- Los asientos delanteros también se puede ajustar eléctricamente con el encendido desconectado. No deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda.
- En caso de emergencia, el ajuste eléctrico se puede interrumpir pulsando otro mando.

### ⓘ CUIDADO

Para no dañar los componentes eléctricos de los asientos delanteros, evite ponerse de rodillas en los mismos o someter la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.

## Aviso

- Si la batería del vehículo tiene poca carga, es posible que no se pueda ajustar el asiento eléctricamente.
- Si se pone el motor en marcha durante el ajuste eléctrico de los asientos, este se interrumpirá.

## Ajustar los asientos traseros

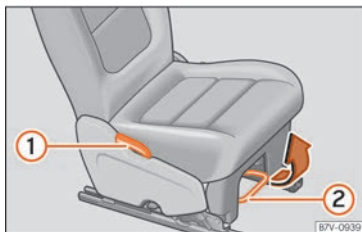


**Fig. 130** Ajustar los asientos traseros.

### Ajustar el respaldo del asiento

- Tire de la palanca y ajuste el respaldo en la posición que desee » fig. 130 ① » . ¡El respaldo debe encastrar al soltar la palanca!

En la tercera fila de asientos y en el asiento central de la segunda fila de asientos se encuentra un asa en lugar de la palanca. El manejo se realiza al igual que con la palanca.

### Desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás

Sólo en la segunda fila de asientos:

- Tire de la palanca y desplace el asiento ②. ¡El asiento debe encastrar al soltar la palanca!

## CUIDADO

- Si inclina completamente hacia atrás el respaldo de la segunda fila de asientos, puede dañar la bandeja del maletero. Antes de ajustar el respaldo, desmonte la bandeja.
- Al desplazar longitudinalmente los asientos traseros, los objetos que se encuentren en el maletero pueden provocar daños.

## Apoyacabezas

### Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste y el desmontaje de los apoyacabezas. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente » pág. 11.

Todas las plazas están equipadas con apoyacabezas. Los apoyacabezas traseros se han previsto exclusivamente para la plaza correspondiente de la segunda o tercera fila de asientos. Por ello, no los monte en ningún otro asiento ni en ninguna otra plaza.

### Ajuste correcto del apoyacabezas

Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza siempre lo más cerca posible del apoyacabezas.

En los vehículos con apoyacabezas ajustables longitudinalmente en los asientos delanteros, desplace el apoyacabezas de forma que quede lo más cerca posible de la parte trasera de la cabeza.

### Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de poca estatura

Baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo. En la posición más baja puede que quede un pequeño espacio entre el apoyacabezas y el respaldo del asiento.

### Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de gran estatura

Suba el apoyacabezas hasta el tope.

## ATENCIÓN

Si se circula con el apoyacabezas desmontado o ajustado incorrectamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

»

- Viaje siempre con el apoyacabezas montado y ajustado correctamente.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones cervicales en caso de accidente, ajuste el apoyacabezas correctamente según su estatura teniendo en cuenta que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza lo más cerca posible del apoyacabezas y centrada.
- No ajuste nunca el apoyacabezas durante la marcha.
- Bajo ningún concepto, los pasajeros de los asientos posteriores viajarán con los apoyacabezas en posición de no uso.

#### ⚠ CUIDADO

Al desmontar y montar los apoyacabezas, evite que topen contra el revestimiento interior del techo, el respaldo del asiento delantero u otras partes del vehículo. De lo contrario se pueden producir daños.

### Ajustar los apoyacabezas

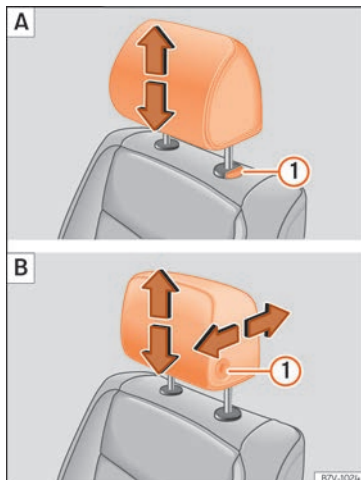


**Fig. 131** Asiento delantero: regulación del apoyacabezas.

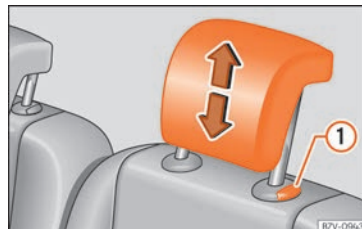


**Fig. 132** Ajuste del apoyacabezas de la segunda o tercera fila de asientos.

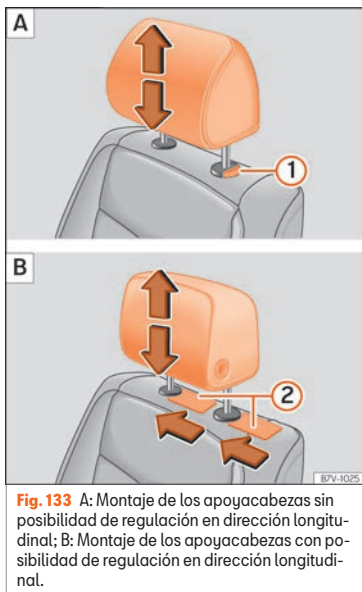
### Ajustar la altura de los apoyacabezas

- Desplace el apoyacabezas hacia arriba o hacia abajo en el sentido de la flecha correspondiente. En el caso de los apoyacabezas delanteros tanto para subir como para bajar debe presionar el botón » fig. 131 ①; en el caso de los traseros solo necesita presionar la tecla » fig. 132 ① para bajarlos » **Δ** en Introducción al tema de la pág. 145.
- El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

### Ajustar longitudinalmente los apoyacabezas delanteros

- Desplace el apoyacabezas hacia delante o hacia atrás en el sentido de la flecha correspondiente a la vez que presiona la tecla » fig. 131 ① **B**.
- El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

## Desmontar y montar los apoyacabezas



### Desmontar y montar los apoyacabezas delanteros sin regulación longitudinal

- Desplace el apoyacabezas completamente hacia arriba » » » **⚠** en Introducción al tema de la pág. 145.
- Extraiga el apoyacabezas pulsando el botón por completo » » » **fig. 133 A** (1).
- Al volver a montarlo, introduzca el apoyacabezas en los orificios del respaldo empujándolo hacia abajo hasta que encastre pulsando el botón (1).

### Desmontar y montar los apoyacabezas delanteros con regulación longitudinal

- Desplace el apoyacabezas completamente hacia arriba y hacia atrás » » » **⚠** en Introducción al tema de la pág. 145.
- Desplace un objeto plano, por ejemplo, una tarjeta de plástico » » » **fig. 133 B** (2), en am-

bos lados entre la funda del respaldo y el tope protector de la barra de retención del apoyacabezas y desbloquee las barras de retención con un poco de presión.

- Extraiga por completo el apoyacabezas.
- Al volver a montarlo, extraiga las dos barras de retención del apoyacabezas lo más largo posible e introdúzcalo en los orificios del respaldo empujándolo hacia abajo hasta que las dos barras encastran.

### Desmontar los apoyacabezas traseros

- Dado el caso, ajuste el respaldo del asiento de forma que se pueda desmontar el apoyacabezas.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope » » » **⚠** en Introducción al tema de la pág. 145.
- Extraiga el apoyacabezas completamente a la vez que presiona la tecla » » » **fig. 134** (1).

### Montar los apoyacabezas traseros

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero e inclínelo un poco hacia delante » » » **pág. 145.**
- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Baje el apoyacabezas a la vez que presiona la tecla (1).
- Levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.

»

## ⚠ ATENCIÓN

Desmonte los reposacabezas traseros sólo cuando sea necesario fijar un asiento para niños. Cuando retire el asiento para niños, vuelva a montar en seguida el reposacabezas.

## Funciones de los asientos

### Función de masaje lumbar\*

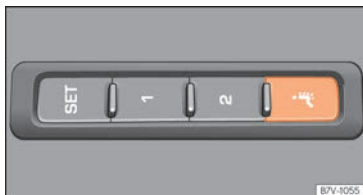


**Fig. 135** En el lateral del asiento delantero: tecla para la función de masaje lumbar.

Durante la función de masaje, el apoyo lumbar se mueve masajeando así la zona lumbar de la espalda. Durante su funcionamiento se puede regular el arqueado del apoyo lumbar con el mando correspondiente conforme a las preferencias personales »»» **pág. 11.**

### Conexión

- Pulse la tecla  del panel de mandos del asiento.

### Desconexión

- Pulse de nuevo la tecla  del panel de mandos del asiento.

### Desconexión automática

- El masaje lumbar se desconecta automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos.

### Función de memoria\*

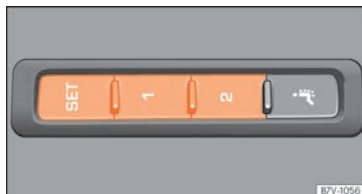


**Fig. 136** Teclas de memoria en la parte exterior del asiento del conductor.

### Teclas de memoria

Con las teclas de memoria se pueden guardar y activar ajustes para el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.

### Guardar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores para marcha adelante

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Ajuste el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.
- Pulse la tecla **SET** durante más de 1 segundo »» **fig. 136.**
- Pulse la tecla de memoria en la que desee guardar los ajustes antes de que transcurran aprox. 10 segundos. Una señal acústica confirmará que se han guardado.

### Guardar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla de memoria que desee.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que, p. ej., pueda ver bien el bordillo de la acera.
- La posición ajustada para el retrovisor se guarda automáticamente y se asigna a la llave con la que desbloquee el vehículo.

### Activar los ajustes de los retrovisores exteriores

- Con la puerta del conductor abierta y el contacto apagado, pulse brevemente la tecla de memoria de la puerta correspondiente.
- **O BIEN:** con el encendido conectado, mantenga pulsada la tecla de memoria correspondiente hasta que se haya alcanzado la posición memorizada.

### Activar la función de memoria en la llave del vehículo

Condición: que haya memorizada una posición cualquiera de la memoria.

- Desbloquee la puerta del conductor.
- Mantenga pulsada cualquier tecla de memoria.
- Cuando termine el movimiento, durante los tres segundos siguientes, pulse la tecla para abrir  en la llave del vehículo. Una señal acústica confirma la activación.

### Ajustar los retrovisores exteriores para la conducción y asignar los ajustes del asiento del conductor a una llave del vehículo

- Active la función de memoria en la llave del vehículo.
- Ajuste los retrovisores exteriores y el asiento.

- Cierre el vehículo. Los ajustes quedarán asignados a la llave del vehículo.

### Desactivar la función de memoria en la llave del vehículo

Condición: que haya memorizada una posición cualquiera de la memoria.

- Mantenga pulsada la tecla  »» fig. 136.
- Durante los 10 segundos siguientes, pulse la tecla para abrir  en la llave del vehículo. Una señal acústica confirma la desactivación.

### Inicializar la memoria de posiciones de los asientos

Si, por ejemplo, se ha cambiado el asiento del conductor, se debe reiniciar el sistema de memoria de posiciones.

La reiniciación borra todas las memorias y asignaciones del asiento con memoria de posiciones. A continuación, las teclas de memoria pueden programarse de nuevo y las llaves del vehículo se pueden volver a asignar.

- Abra la puerta del conductor y no suba al vehículo.
- Maneje los ajustes de los asientos desde fuera.
- Ajuste la inclinación del respaldo completamente hacia delante.

- Suelte el mando para ajustar la inclinación y vuelva a accionarlo hasta que suene una señal acústica.

### ATENCIÓN

**Ajuste la función de memoria únicamente cuando el vehículo esté detenido.**

### Aviso

**El retrovisor exterior del acompañante abandona automáticamente la posición memorizada para la marcha atrás en cuanto se circula hacia delante a una velocidad mínima de 15 km/h [9 mph], o sacando el mando de la posición R.**

## Ayuda de acceso para la tercera fila de asientos

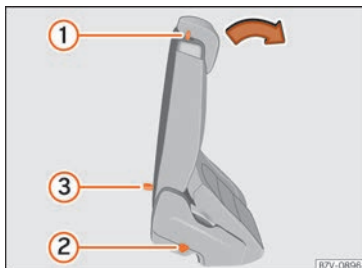


**Fig. 137** Segunda fila de asientos: mandos de la ayuda de acceso.

Para facilitar la entrada a y la salida de las plazas de la tercera fila de asientos, pueden abatirse los asientos exteriores de la segunda fila.

### Abatir el asiento de la segunda fila hacia delante

- Si es necesario, abra la lazada del cinturón y enrolle el cinturón de seguridad manualmente.
- En caso necesario, retire el apoyacabezas lateral del asiento infantil integrado » » » pág. 39.
- Si es necesario, levante los reposabrazos.

• Si los hubiera, retire los objetos situados en la zona reposapiés de la segunda fila de asientos » » » ❶.

• Desplace el apoyacabezas completamente hacia abajo » » » pág. 11.

• Empuje la palanca » » » fig. 137 ❶ hacia delante y abata el respaldo del asiento trasero. Este asiento se abate por completo hacia delante » » » ⚠ y todavía se puede desplazar más longitudinalmente hacia delante.

• Entrar y salir del vehículo con cuidado » » » ⚠.

### Recolocar el asiento de la segunda fila

• Levante el respaldo del asiento trasero hacia arriba, en posición vertical. El asiento completo se recoge hacia atrás » » » ⚠.

• El asiento trasero debe quedar bien encastado para poder garantizar el efecto protector de los cinturones de seguridad en las plazas del asiento trasero. La marca roja » » » fig. 137 ❷ no deberá verse » » » ⚠ en Plegar los asientos traseros como superficie de carga de la pág. 158.

### Función de salida de emergencia

Si la palanca » » » fig. 137 ❶ no funciona, por ejemplo, después de un accidente, desde la tercera fila se pueden plegar hacia delante los asientos de la segunda fila para facilitar la salida desde la tercera fila » » » ⚠.

• Tire del asa » » » fig. 137 ❸ hacia atrás y abata el respaldo del asiento trasero. La banqueta completa se pliega hacia delante » » » ⚠.

### ⚠ ATENCIÓN

El uso descuidado o incontrolado del asistente de la ayuda de acceso puede causar lesiones graves y accidentes.

• Nunca utilice la ayuda de acceso durante la marcha.

• Al replegar los asientos traseros hacia atrás, evite aprisionar o dañar el cinturón de seguridad.

• Retire las manos, los dedos y los pies u otras partes del cuerpo del recorrido de las bisagras y del mecanismo de cierre del asiento al plegar y levantarlo.

• Las alfombrillas u otros objetos pueden quedar atrapados en las bisagras de los respaldos o del asiento trasero. Esto podría impedir que el respaldo o el asiento encastren de forma segura al colocarlos de nuevo en vertical.

• Todos los respaldos deben encastrar correctamente para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras cumplan con su cometido. Cuando un asiento está ocupado y el respaldo correspondiente no está correctamente encastrado, en caso de frenada brusca, maniobras repentinas o accidente, el ocupante se desplazará hacia adelante con el respaldo.



- Una marca roja en el lado del asiento »» fig. 137 ② advierte que el respaldo no está encastrado. Cuando se encastra correctamente, la marca no es visible.
- Si el respaldo o el asiento están abatidos o no están correctamente encastrados, nadie deberá ocupar dichas plazas.
- Al entrar o salir, nunca se apoye o sujete en el asiento plegado de la segunda fila de asientos.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se han montado asientos para niños en todos los asientos de la segunda fila, es posible que los asientos de dicha fila no puedan plegarse hacia delante desde la tercera fila en caso de accidente. Si se tratase de una emergencia, las personas que ocupen la tercera fila de asientos no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismas.

- Nunca deberá llevar al mismo tiempo asientos para niños en todas las plazas de la segunda fila de asientos si otras personas van a ocupar la tercera fila.

### ⓘ CUIDADO

- Antes de abatir y reincorporar el respaldo del asiento trasero, se deberán ajustar los asientos delanteros de forma que el apoyacabezas o el respaldo no choque contra ellos al abatirlo.

- Los objetos situados en la zona reposapiés de la segunda fila de asientos pueden resultar dañados al plegar hacia delante el asiento trasero. Antes de abatir el asiento, retire los objetos que se interpongan.

### Regular o abatir el respaldo del asiento del acompañante

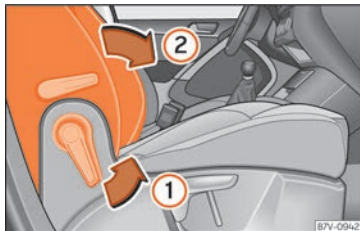


**Fig. 138** Asiento del acompañante: abatir el respaldo del asiento hacia delante.



**Fig. 139** Desbloquear el respaldo abatible del asiento del acompañante.

El respaldo del asiento del acompañante se puede abatir y bloquear en una posición horizontal.

### Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante

- Retire los objetos que pudiera haber en la banqueta del asiento del acompañante »» ⚠.
- Baje el asiento del acompañante al máximo.
- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás posible.
- Desbloquee el respaldo del asiento del acompañante en el sentido de la flecha »» fig. 138 ①.
- Abata el respaldo del asiento del acompañante hacia delante, en el sentido de la »»

flecha ②, hasta que quede en posición horizontal.

- Una vez abatido, el respaldo del asiento tiene que encastrar de forma segura.

Cuando se vayan a transportar objetos encima del respaldo abatido del asiento del acompañante, el airbag frontal de este asiento tendrá que estar desactivado »» pág. 27.

### Levantar el respaldo del asiento del acompañante

- Cuando levante el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese de que no haya ningún objeto ni ninguna parte del cuerpo en la zona de las bisagras.
- Para levantar el respaldo del asiento del acompañante, desbloquéelo de nuevo »» fig. 139.
- Levante el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical.
- Una vez levantado, el respaldo del asiento tiene que encastrar correctamente.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se abate o levanta el respaldo del asiento del acompañante de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Abata o levante el respaldo del asiento del acompañante únicamente cuando el vehículo esté detenido.

- Al abatir el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.

- Mientras el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, el airbag frontal deberá estar desactivado sin falta y el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF ②; deberá permanecer encendido.

- Al abatir y levantar el respaldo del asiento del acompañante, mantenga las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo del asiento.

- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras del respaldo del asiento del acompañante. Esto haría que, al levantarlo, el respaldo no quedara bloqueado correctamente en posición vertical.

- Una vez levantado, el respaldo del asiento del acompañante tendrá que quedar bloqueado de forma segura en posición vertical. De lo contrario podría moverse repentinamente y provocar lesiones graves.

### ⚠ ATENCIÓN

Cuando se abate el respaldo del asiento del acompañante, los anclajes y las bis-

gras del mismo quedan al descubierto y podrían causar lesiones graves en caso de un frenazo o un accidente.

- Cuando el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, no permita nunca que viaje nadie en esa plaza (ni siquiera un niño).
- Cuando el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, solo permita ocupar la plaza trasera situada detrás del asiento del conductor. Eso rige incluso para los niños que vayan sentados en un asiento para niños.

### Reposabrazos central delantero

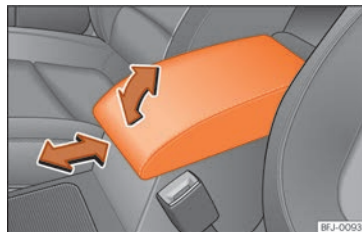


Fig. 140 Reposabrazos central delantero.

Para levantar el reposabrazos, tire de él hacia arriba en el sentido de la flecha »» fig. 140 encastre por encastre.

Para *bajar* el reposabrazos, tire primero de él hacia arriba hasta el tope. A continuación, bájelo.

Para *ajustar longitudinalmente* el reposabrazos, desplácelo completamente hacia delante » **fig. 140** o completamente hacia atrás en el sentido de la flecha correspondiente.

### ⚠ ATENCIÓN

El reposabrazos central delantero podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor, lo que podría dar lugar a accidentes y lesiones graves.

- Mantenga los portaobjetos del reposabrazos central siempre cerrados durante la marcha.
- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño. Esta posición es incorrecta y puede provocar lesiones graves.

## Transportar y equipamientos prácticos

### Transporte de objetos

#### Colocar el equipaje y la carga

Es posible transportar carga y equipaje en el vehículo, en un remolque » **pág. 328** y en el techo » **pág. 164**. Al hacerlo, tenga en cuenta las disposiciones legales.

#### Colocar el equipaje en el vehículo de forma segura

- Distribuya la carga en el vehículo lo más uniformemente posible.
- Coloque el equipaje y los objetos pesados siempre en el maletero » **⚠**.
- Disponga los objetos pesados en el maletero lo más delante posible.
- Tenga en cuenta la masa máxima autorizada por eje, así como la masa máxima autorizada del vehículo » **pág. 391**.
- Fije los objetos a las argollas de amarre del maletero utilizando correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción apropiadas » **pág. 159**.
- Coloque también los objetos pequeños de manera segura.

• Adapte correspondientemente la presión de los neumáticos a la carga. Tenga en cuenta el adhesivo de la presión de los neumáticos » **pág. 364**.

• En los vehículos equipados con sistema de control de los neumáticos, ajuste, si es necesario, el nuevo estado de carga » **pág. 368**.

### ⚠ ATENCIÓN

Los objetos que vayan sueltos o fijados de forma incorrecta pueden provocar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente. Especialmente si los golpea un airbag al dispararse y salen lanzados por el habitáculo. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todos los objetos en el vehículo de manera segura.
- Fije también los objetos pequeños y ligeros.
- Coloque los objetos que transporte en el habitáculo de tal modo que durante la marcha no puedan llegar nunca a las zonas en las que se despliegan los airbags.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- Coloque los objetos de manera que nunca obliguen a ningún ocupante del vehículo a adoptar una posición incorrecta.
- Cuando transporte objetos que ocupen una plaza, no permita nunca que viaje nadie en esa plaza.

- No deje objetos duros, afilados o de peso sueltos en los portaobjetos abiertos del vehículo, sobre la cubierta situada detrás del respaldo del asiento trasero ni sobre el tablero de instrumentos.
- Saque los objetos duros, afilados o de peso de las prendas de vestir y de las bolsas que lleve en el habitáculo y guárdelos de forma segura.

## ATENCIÓN

Cuando se transportan objetos pesados, cambian las propiedades de marcha del vehículo y aumenta la distancia de frenado. La carga pesada que no vaya colocada o fijada adecuadamente podría provocar la pérdida del control del vehículo y producir lesiones graves.

- No cargue nunca el vehículo en exceso. Tanto la carga como su distribución en el vehículo afectan al comportamiento de marcha y a la capacidad de frenado.
- Cuando se transportan objetos pesados, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de la gravedad.
- Distribuya siempre la carga en el vehículo de forma uniforme y lo más horizontalmente posible.
- Coloque los objetos pesados en el maletero siempre delante del eje trasero lo más alejados posible del mismo.

- Los objetos que se lleven en el maletero sin fijar podrían desplazarse repentinamente y modificar el comportamiento de marcha del vehículo.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con especial cuidado y cautela.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.

## ATENCIÓN

- No pierda de vista el vehículo, sobre todo cuando esté abierto el portón trasero. Los niños podrían acceder al maletero y cerrar el portón desde dentro; quedarían encerrados, no podrían salir sin ayuda y correrían peligro de muerte.
- Cierre con llave todas las puertas y el portón trasero cuando abandone el vehículo. Asegúrese, antes de cerrar el vehículo, de que no se encuentra ninguna persona en el interior del mismo.

## CUIDADO

Los filamentos eléctricos o, en función del equipamiento, la antena que van integrados en los cristales traseros podrían resultar dañados, incluso irreparablemente, si se rozan con objetos.

## Aviso

En las tiendas de accesorios podrá encontrar cintas de transporte para sujetar la carga que se puedan adaptar a las argollas de amarre.

## Maletero

### Bandeja del maletero\*

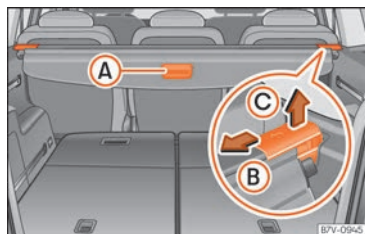


**Fig. 141** En el maletero: bandeja del maletero.

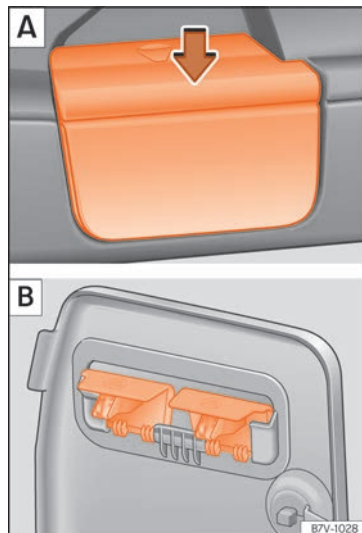


**Fig. 142** Retire los soportes de la bandeja A y guárdela de forma segura B.

La bandeja puede montarse tras la segunda o la tercera fila de asientos » » » ⚠.

#### Abrir la bandeja

- Tire del asidero de la bandeja » » » fig. 141 (A) un poco hacia atrás.

- Desenganche la bandeja hacia arriba por los soportes laterales y guíela hacia delante.

#### Cerrar la bandeja

- Tire de la bandeja desplegada, uniformemente sobre la guía y hacia atrás.
- Enganche la bandeja por los soportes laterales a izquierda y derecha.

#### Montar la bandeja detrás de la segunda fila de asientos

- Deposite la bandeja en el alojamiento previsto para ello en el revestimiento lateral, empezando por el lado izquierdo.
- Desbloquee la bandeja en la dirección de la flecha » » » fig. 141 (B).
- Encaje la bandeja en el soporte derecho, presionándola hacia abajo.

#### Montar la bandeja detrás de la tercera fila de asientos

- Retire la bandeja del soporte de los revestimientos laterales » » » fig. 142 A. Para ello, presione la bandeja hacia arriba (flecha) y extráigala.
- Abra el compartimento en el revestimiento lateral izquierdo posterior del maletero » » » pág. 166 y enganche la bandeja en la parte trasera de la tapa del compartimento » » » fig. 142 B.

»

- Cierre el compartimento del revestimiento lateral izquierdo posterior del maletero.
- Deposite la bandeja en el alojamiento previsto para ello en el revestimiento lateral, empezando por el lado izquierdo.
- Presione la bandeja en el sentido que indica la flecha »» fig. 141 (B).
- Encaje la bandeja en el soporte derecho, presionándola hacia abajo.

### Desmontar la bandeja

- Desbloquee la bandeja en el sentido de la flecha »» fig. 141 (B) y levántela en el sentido de la flecha (C).
- Retire la bandeja del soporte derecho.
- **Además, al desmontar la bandeja detrás de la tercera fila de asientos:** cubra los soportes de los revestimientos laterales con sus cubiertas.
- **Sólo con 5 plazas:** asegure la bandeja desmontada guardándola en el compartimento delantero del suelo del maletero »» pág. 166.

### ⚠ ATENCIÓN

Si la bandeja se coloca sobre uno de los asientos traseros, pueden producirse lesiones graves en caso de frenada brusca o de accidente.

- Cuando haya personas ocupando los asientos de la tercera fila, la bandeja se colocará siempre detrás de dicha fila.

### ⚠ ATENCIÓN

Los objetos sin sujetar o mal sujetados, o los animales en la bandeja del maletero pueden causar lesiones graves en caso de maniobra brusca, frenazo repentino o accidente.

- No deposite objetos de material duro, pesados o afilados (suelos o en bolsas) sobre la bandeja del maletero.
- Nunca transporte animales sobre la bandeja.

### Plegar los asientos traseros como superficie de carga

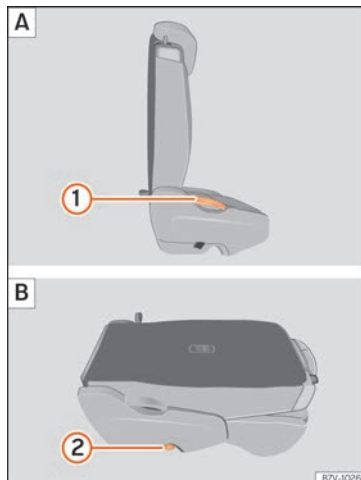


**Fig. 143** Segunda fila de asientos: pliegue el asiento trasero (A), asiento trasero como superficie de carga (B).

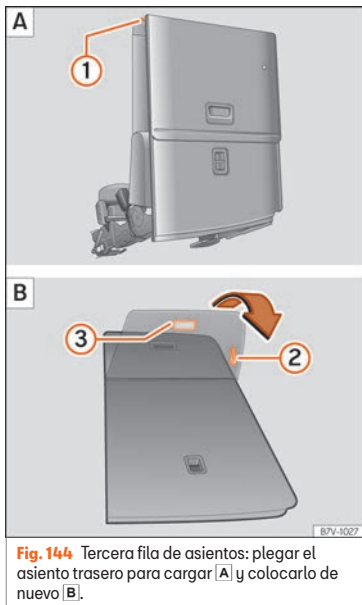


**Fig. 144** Tercera fila de asientos: plegar el asiento trasero para cargar **A** y colocarlo de nuevo **B**.

Cada asiento trasero se puede plegar individualmente para ampliar el maletero.

## Plegar los asientos traseros de la segunda fila para cargar

- Si es necesario abra la lazada del cinturón y enrolle el cinturón de seguridad manualmente.
- Si es necesario desmonte los apoyacabezas de los asientos integrados para niños y vuelva a montarlos »» pág. 39.
- Si es necesario levante los reposabrazos.
- Retire los objetos de la zona reposapiés situada delante y detrás del asiento trasero »» ❶.
- Desplace el asiento trasero hacia atrás hasta el tope.
- Desplace el apoyacabezas completamente hacia abajo »» pág. 11.
- En el asiento del medio, si es necesario cierre el portabebidas en la parte trasera de la consola central.
- Tire de la palanca »» fig. 143 ❶ hacia arriba y pliegue el respaldo hacia delante. La banqueta completa se pliega hacia delante »» ❷.
- Baje el respaldo plegado hacia delante hasta que esté encastrado en la posición de la superficie de carga »» fig. 143 ❷.
- En caso necesario tire de la palanca »» fig. 144 ❷ para desplazar la banqueta hacia la posición deseada.

• Cuando la banqueta esté plegada, no deberá viajar ninguna persona ni ningún niño en esta plaza »» ❸.

## Plegar los asientos traseros de la tercera fila para cargar

- Si es necesario abra la lazada del cinturón y enrolle el cinturón de seguridad manualmente.
- Abra el portón trasero.
- Desplace el apoyacabezas completamente hacia abajo »» pág. 11.
- Retire los objetos de la zona reposapiés situada delante y detrás del asiento trasero »» ❶.
- Retire los objetos de la cavidad bajo el asiento trasero.
- Retire los elementos de fijación y los soportes de la red del sistema de raíles.
- Tire de la palanca »» fig. 144 ❶ hacia arriba y pliegue el respaldo hacia delante. El asiento trasero se pliega hacia delante »» ❷ y el cojín se mueve también hacia delante.
- Pliegue la bandeja del asiento hacia adelante, encima del asiento plegado.
- Cuando la banqueta esté plegada, no deberá viajar ninguna persona ni ningún niño en esta plaza »» ❸.

»

### Recolocar los asientos traseros de la segunda fila

- Tire de la palanca »» fig. 143 ① hacia arriba y coloque el respaldo en vertical. El asiento completo se pliega hacia atrás.
- Tire del asiento trasero y del respaldo para asegurarse de que están bien encastrados y que la protección del cinturón de seguridad está garantizada en los asientos traseros.

### Recolocar los asientos traseros de la tercera fila

- Abra el portón trasero.
- Tire del asa »» fig. 144 ② para recolocar la bandeja del asiento.
- Tire del asidero »» fig. 144 ③. El asiento completo se pliega hacia atrás.
- Presione la bandeja del asiento en el respaldo hasta que quede sujeto por los imanes en su posición.
- Abra la puerta corrediza.
- Reincorpore el asiento y presione fuertemente hacia abajo hasta oír cómo encastra.
- Tire del asiento trasero y del respaldo para asegurarse de que están bien encastrados y que la protección del cinturón de seguridad está garantizada en los asientos traseros.

### ⚠ ATENCIÓN

Plegar y levantar los asientos traseros descontroladamente o sin prestar atención puede causar lesiones graves.

- Nunca pliegue y levante los respaldos durante la marcha.
- Asegúrese de no aprisionar o dañar el cinturón de seguridad al levantar el respaldo.
- Retire las manos, los dedos y los pies u otras partes del cuerpo del recorrido de las bisagras y del mecanismo de cierre del asiento al plegar y levantarlo.
- Las alfombrillas u otros objetos pueden quedar atrapados en las bisagras de los respaldos o del asiento trasero. Esto podría provocar que el respaldo o el asiento no se bloqueen de forma segura al levantarlos a la posición vertical.
- Todos los respaldos se deben encastrar correctamente para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras cumplan con su cometido. Cuando un asiento está ocupado y el respaldo correspondiente no está correctamente encastrado, en caso de frenada brusca, maniobras repentinas o accidente, el ocupante se desplazará hacia adelante con el respaldo.
- Si el respaldo o el asiento está abatido o no está correctamente encastrado, no deberá ocuparlo nadie.

### ⓘ CUIDADO

- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero se deberán ajustar los asientos delanteros de forma que el apoyacabezas o el respaldo no choquen contra ellos al abatirlo.
- Los objetos situados en las zonas reposapiés delante y detrás de los asientos traseros pueden resultar dañados al abatir y reincorporar los asientos traseros. Antes de abatir y recolocar el asiento, retire los objetos que se interpongan.
- Los objetos situados en la moldura del asiento tras la tercera fila de asientos pueden resultar dañados al abatir y reincorporar la tercera fila de asientos. Antes de abatir y recolocar el asiento, retire los objetos que se interpongan.
- Los elementos de fijación y los soportes de la red colocados en el sistema de raíles pueden resultar dañados al abatir y recolocar la tercera fila de asientos, pudiéndose dañar también los asientos mismos. Antes de abatir y recolocar los asientos, desmonte los elementos de fijación y los soportes de la red del sistema de raíles.



## Argollas de amarre\*



**Fig. 145** En el maletero: argollas de amarre.

En la parte delantera y trasera del maletero hay unas argollas de amarre » **fig. 145** para fijar objetos sueltos y equipaje mediante correas de amarre y cintas de fijación o de sujeción.

En algunos modelos las argollas de amarre traseras se encuentran detrás de todo, en la zona del portacierre.

A la izquierda y a la derecha del reposapiés de la segunda fila se pueden encontrar otras argollas de amarre.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se utilizan correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción inadecuadas o dañadas, podrían romperse en caso de un frenazo o de un accidente. Los objetos podrían salir entonces lanzados por el habi-

táculo y provocar lesiones graves o mortales.

- Utilice siempre correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Tense las correas de amarre, las cintas de fijación y las cintas de sujeción en cruz sobre la carga colocada en el suelo del maletero y fíjelas a las argollas de amarre de forma segura.
- No exceda nunca la carga de tracción máxima de las argollas de amarre cuando fije los objetos.
- Asegúrese de que, especialmente en el caso de los objetos planos, el borde superior de la carga quede más alto que las argollas de amarre.
- En función del equipamiento, tenga en cuenta los letreros indicativos del maletero sobre cómo colocar la carga.
- No fije nunca un asiento para niños a las argollas de amarre.

### **i** Aviso

- La carga de tracción máxima que pueden soportar las argollas de amarre es de aprox. 3,5 kN.
- En establecimientos especializados pueden adquirirse cintas de fijación, cintas de sujeción y sistemas de fijación de la carga adecuados. SEAT recomienda acudir para ello a un concesionario SEAT.

## Sistema de raíles con elementos de fijación\*

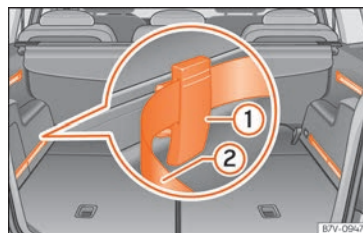


**Fig. 146** En el maletero: sistema con raíles, elementos de fijación ajustables ① y cinturón tensor ajustable ②.

El sistema de raíles con elementos de fijación consta de cuatro raíles, elementos de fijación desplazables, cinturones que se pueden fijar a los raíles y una red con soportes para cubrir el equipaje » **pág. 160**. El sistema de raíles con elementos de fijación sirve para fijar objetos más ligeros. Si los asientos de la tercera fila van a estar ocupados por personas, jamás deberán encontrarse elementos de fijación en el tramo de los raíles situado en la zona de los asientos » **⚠**.

### Montaje de los elementos de fijación

- Coloque un elemento de fijación con las roderas hacia arriba » **fig. 146** ① en la parte superior de la guía y presione hacia abajo. »

- Desplace el elemento de fijación a la posición deseada.
- Asegúrese de que el elemento de fijación encastre en el sistema de guías »» » ⚠.

## Desmontaje de los elementos de fijación

- Retire el elemento de fijación de la guía y extráigalo hacia arriba.

## Sujetar la carga

- Estire el cinturón a través del elemento de fijación y asegure la carga »» » ⚠.

### ⚠ ATENCIÓN

En caso de accidente o de frenadas bruscas, los elementos de fijación situados en el tramo de los raíles de la zona de los asientos de la tercera fila podrían ocasionar heridas a los ocupantes.

- Siempre que se ocupen los asientos de la tercera fila, deberá extraer los elementos de fijación de los raíles, o bien desplazarlos por los raíles completamente hacia atrás.

### ⚠ ATENCIÓN

Los elementos de fijación móviles que no estén encastrados de forma segura pueden soltarse de la guía en caso de frenazo brusco o accidente. Con ello, los objetos podrían salir despedidos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese siempre de que los elementos de fijación móviles están bien encastrados en las guías.

### ⚠ ATENCIÓN

Las cuerdas o cintas de sujeción inadecuadas o dañadas pueden desgarrarse en caso de frenadas bruscas o accidentes. Con ello, los objetos podrían salir despedidos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Utilice siempre las cintas de sujeción del sistema de raíles con elementos de fijación.
- Asegure las cintas de sujeción sujetándolas firmemente a los elementos de fijación.
- Los objetos sueltos en el maletero pueden desplazarse de forma inesperada y modificar el comportamiento del vehículo.
- Asegure también los objetos pequeños y ligeros.
- Nunca fije un asiento para niños a los elementos de fijación.

### ⓘ CUIDADO

Los elementos de fijación colocados en el sistema de raíles pueden resultar dañados al abatir y recolocar la tercera fila de asientos, pudiéndose dañar también los asientos mismos. Antes de abatir y recolocar los asientos, extraiga los elementos de fijación del sistema de raíles.

## Red para cubrir el equipaje\*

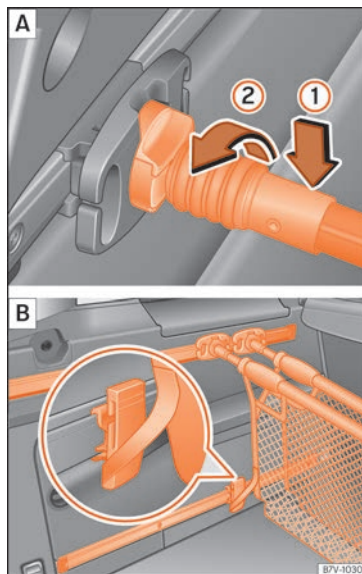


**Fig. 147** Enganche la red para el equipaje A y utilícela como bolsa B.

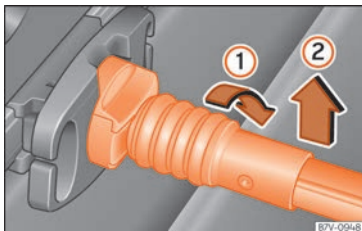


**Fig. 148** Desenganche la red para el equipaje.

Si los asientos de la tercera fila van a estar ocupados por personas, los soportes para la red jamás deberán encontrarse en el tramo de los rieles situado en la zona de los asientos » » » ⚠.

### Montar los soportes de la red para equipaje

- Coloque el soporte de la red para equipaje desde arriba en el rail y presione hacia abajo.
- Desplace el soporte de la red para equipaje a la posición deseada.
- Asegúrese de que el soporte para la red encastre en el sistema de rieles » » » ⚠.

### Enganchar la red para equipaje en el soporte

Coloque por arriba la varilla de sujeción en el soporte para la red del equipaje » » » fig. 147  
 ① y gírela 90° hacia la izquierda ②. La mar-

ca roja de la varilla de sujeción no deberá verse » » » ⚠.

### Utilizar la red para equipaje como bolsa

- Montar dos soportes de la red para equipaje en cada uno de los rieles superiores.
- Montar un elemento de fijación móvil en cada una de las guías inferiores » » » pág. 159.
- Enganchar la red para equipaje en los soportes.
- Enganche la cinta de fijación de la red para equipaje por debajo en uno de los elementos de fijación móviles » » » fig. 147 B.
- Junte los soportes de la red para equipaje en los rieles superiores todo lo que pueda presionándolos.
- Junte los lados de la red para equipaje presionándolos de modo que queden fijados por el velcro.

### Utilizar la red para equipaje como separador del maletero

- Monte un soporte de la red para equipaje en cada uno de los rieles superiores.
- Monte un soporte de la red para equipaje en cada uno de los rieles inferiores.
- Enganchar la red para equipaje en los soportes.

### Desenganchar la red para el equipaje

- Gire la varilla de sujeción 90° hacia la derecha » » » fig. 148 ① hasta que se vea la marca roja en la varilla. Extraiga la varilla de sujeción hacia arriba ②.
- **Sólo con 5 plazas:** tras desmontarla, guarde la red para el equipaje de forma segura en el compartimento delantero del suelo del maletero » » » pág. 166.

### Desmontar los soportes de la red para equipaje

- Retire el soporte de la red por debajo del rail y extráigalo hacia arriba.

### ⚠ ATENCIÓN

En caso de accidente o de frenadas bruscas, los soportes de la red situados en el tramo de los rieles de la zona de los asientos de la tercera fila podrían ocasionar heridas a los ocupantes.

- Siempre que se ocupen los asientos de la tercera fila, deberá extraer los soportes para la red los rieles, o bien desplazarlos por los rieles completamente hacia atrás.

### ⚠ ATENCIÓN

Los soportes de la red para equipaje que no estén encastados y bloqueados de forma segura pueden soltarse del rail en caso de frenadas bruscas o de accidente. Con ello, los objetos podrían salir despedidos » » »

por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese siempre de que los soportes de la red estén correctamente encastrados en los raíles; la marca roja no deberá verse.
- Nunca fije un asiento para niños a los soportes de la red para equipaje.

## ⚠ CUIDADO

Los soportes de la red para equipaje colocados en el sistema de raíles pueden resultar dañados al abatir y recolocar la tercera fila de asientos, pudiéndose dañar también los asientos mismos. Antes de abatir y recolocar los asientos, desmonte los soportes de la red del sistema de raíles.

## Red para equipaje\*

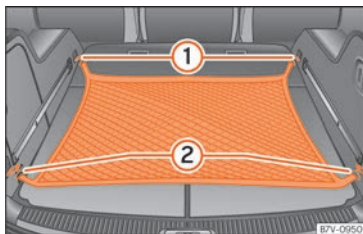


**Fig. 149** En el maletero: red para equipaje colgada.

La red para equipaje puede impedir que los bultos de poco peso se muevan.

## Enganchar la red para equipaje en el suelo del maletero

- Enganche la red para equipaje en las argollas de amarre »» fig. 149 ① y ②.

## Desmontar la red para equipaje

La red para equipaje enganchada está bajo tensión »» ⚠.

- Desenganche los ganchos de la red para equipaje de las argollas de amarre »» fig. 149 ① con cuidado.
- Desenganche los ganchos de la red para equipaje de las argollas de amarre »» fig. 149 ② con cuidado.

## ⚠ ATENCIÓN

La red elástica para equipaje debe estirarse cuando se fija a las argollas de amarre del maletero. La red para equipaje enganchada está bajo tensión. Los ganchos de esta red pueden causar lesiones si la red se engancha o desengancha de manera incorrecta.

- Asegure siempre los ganchos de la red para que al enganchar y desenganchar no salten de las argollas.
- Protéjase los ojos y la cara para evitar lesiones si el gancho salta al enganchar y desenganchar.

- Enganche siempre los ganchos en el orden descrito. Cuando uno de los ganchos de la red rebota, aumenta el riesgo de lesiones.

## Ganchos para bolsas

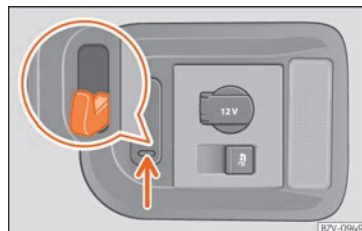


**Fig. 150** En el maletero: ganchos para bolsas.

A la derecha del maletero hay unos ganchos basculables para colgar bolsas »» fig. 150.

- Presione hacia abajo en los ganchos para bolsas »» fig. 150 (flecha) y abátalos.

Tras utilizarlos vuelva a levantar los ganchos.

Los ganchos para bolsas han sido diseñados para fijar bolsas de compra ligeras.

## ⚠ ATENCIÓN

No utilice nunca los ganchos para sujetar equipaje u otros objetos. En caso de un

frenazo o un accidente, los ganchos podrían romperse.

## Red de separación\*

### Desplegar y plegar la red de separación

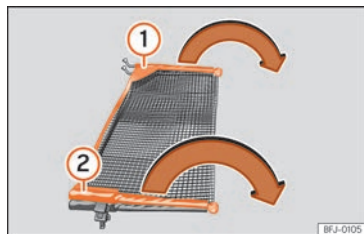


**Fig. 151** Desplegar la red de separación.

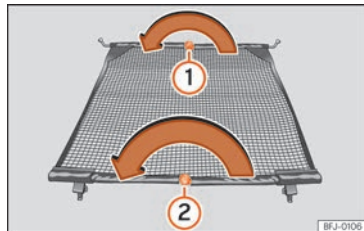


**Fig. 152** Plegar la red de separación.

Antes de montar la red de separación en el vehículo hay que desplegarla.

### Desplegar la red de separación

Saque la red de separación de la bolsa correspondiente y desenróllela.

Despliegue las varillas transversales

» fig. 151 ① y ② de la red en el sentido de las flechas hasta que se oiga un “clic”.

### Plegar la red de separación

• Presione el botón de desbloqueo

» fig. 152 ① y pliegue la varilla transversal en el sentido de la flecha manteniendo el botón presionado.

• Presione el botón de desbloqueo

» fig. 152 ② y pliegue la varilla transversal en el sentido de la flecha manteniendo el botón presionado.

• Enrolle la red de separación y guárdela en su bolsa.

• Guarde la bolsa de la red de separación de forma segura en el vehículo.

### Utilizar la red de separación

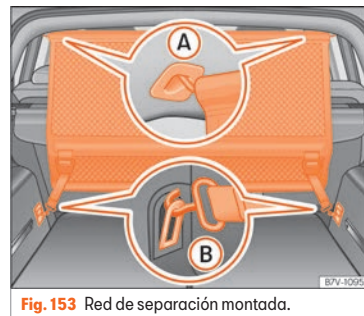


**Fig. 153** Red de separación montada.

La función de la red de separación es impedir que los objetos que se lleven en el maletero puedan salir lanzados hacia el habitáculo, p. ej., en caso de un frenazo.

### Montar la red de separación

La red de separación se puede montar detrás del asiento trasero o, en función del equipamiento, detrás de los asientos delanteros con la segunda fila de asientos abatida.

• Dado el caso, desmonte la bandeja del maletero » pág. 155.

• Despliegue la red de separación » pág. 163.

• Enganche la red de separación en el alojamiento izquierdo del techo » fig. 153 ①.

»

Asegúrese de tirar de la varilla transversal hacia abajo más allá de la posición superior.

- Enganche la red de separación en el alojamiento derecho del techo comprimiendo la varilla transversal »» fig. 153 (A).
- Enganche los dos ganchos de la red de separación en las argollas de amarre del maletero »» fig. 153 (B) y tense bien los cinturones de fijación.

### Desmontar la red de separación

- Dado el caso, desmonte la bandeja del maletero »» pág. 155.
- Afloje los cinturones de fijación de la red de separación.
- Desenganche los ganchos de la red de las argollas de amarre »» fig. 153 (B).
- Desenganche la red de separación del alojamiento derecho del techo »» fig. 153 (A) comprimiendo la varilla transversal.
- Desenganche la red de separación del alojamiento izquierdo del techo.
- Pliegue la red de separación »» pág. 163.
- Dado el caso, monte la bandeja del maletero »» pág. 155.

### ⚠ ATENCIÓN

Para poder asegurar el funcionamiento correcto de los sistemas de retención del equipaje (respaldos junto con red separadora), sitúe la segunda fila de asientos en

su posición más atrasada posible para evitar la posibilidad de que la carga de la parte superior se desplace hacia delante. Peligro para los ocupantes del vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Compruebe si las varillas transversales están correctamente encastradas.
- Fije siempre los objetos, también cuando la red de separación vaya montada correctamente.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, no permita que permanezca nadie detrás de la red de separación montada.

### ⓘ CUIDADO

Si se fija la red de separación de forma incorrecta en puntos no previstos para ello, se pueden producir daños.

## Portaequipajes de techo\*

### Introducción al tema

El techo del vehículo ha sido diseñado para optimizar la aerodinámica. Por ello ya no pueden montarse barras transversales ni sis-

temas portaequipajes convencionales en los vierteaguas del techo.

Como los vierteaguas van incorporados en el techo para disminuir la resistencia al aire, sólo se pueden utilizar barras transversales y sistemas portaequipajes homologados por SEAT.

### Casos en los que deberían desmontarse las barras transversales y el sistema portaequipajes

- Cuando no se utilicen.
- Cuando se lave el vehículo en un túnel de lavado.
- Cuando la altura del vehículo supere la altura de paso necesaria, por ejemplo, en algunos garajes.

### ⚠ ATENCIÓN

- Fije siempre la carga correctamente con correas o cintas adecuadas y en buen estado.
- La carga voluminosa, pesada, larga o plana tiene un efecto negativo sobre la aerodinámica, el centro de gravedad y el comportamiento de marcha del vehículo.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

## ⚠ CUIDADO

- Desmonte las barras transversales y el sistema portaequipajes siempre antes de entrar en un túnel de lavado automático.
- La altura del vehículo aumenta con el montaje de barras transversales y un sistema portaequipajes, así como con la carga que se transporte sobre los mismos. Por ello, asegúrese de que la altura del vehículo no supere la altura límite para atravesar, por ejemplo, pasos subterráneos o puertas de garajes.
- Las barras transversales, el sistema portaequipajes y la carga fijada sobre los mismos no deberán interferir en la antena de techo ni obstaculizar la zona del recorrido del techo corredizo panorámico y del portón trasero.
- Al abrir el portón trasero, asegúrese de que no choque con la carga del techo.

## 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Cuando van montadas las barras transversales y un sistema portaequipajes, aumenta el consumo de combustible debido a la mayor resistencia aerodinámica.

## Fijar las barras transversales y el sistema portaequipajes

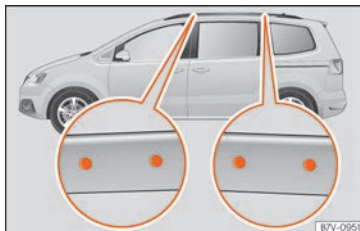


**Fig. 154** Puntos de fijación de las barras longitudinales para el portaequipajes del techo.

Las barras transversales son la base de una serie de sistemas portaequipajes especiales. Por motivos de seguridad, es necesario utilizar sistemas específicos para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y embarcaciones. En los concesionarios SEAT pueden adquirirse accesorios adecuados.

Fije siempre las barras transversales y el sistema portaequipajes correctamente. Tenga siempre en cuenta las instrucciones de montaje que se adjuntan con las barras transversales y el sistema portaequipajes en cuestión.

Los orificios de fijación se encuentran en el lado interior de las barras laterales del techo » **fig. 154.**

## ⚠ ATENCIÓN

La fijación y utilización incorrecta de las barras transversales y del sistema portaequipajes pueden ocasionar que el sistema completo se desprenda del techo y ocasione un accidente y lesiones.

- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante.
- Revise las uniones roscadas y las fijaciones antes de emprender la marcha y, en caso necesario, apriételas tras un breve recorrido. Cuando realice viajes largos, revise las uniones roscadas y las fijaciones en cada descanso que haga.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en las barras transversales ni en el sistema portaequipajes.

## 📄 Aviso

Lea atentamente las instrucciones de montaje que se adjuntan con las barras transversales y el sistema portaequipajes correspondiente y llévelas siempre en el vehículo.

## Cargar el sistema portaequipajes

Sólo se podrá fijar la carga de manera segura si las barras transversales y el sistema portaequipajes están correctamente montados » **⚠.**

»

## Carga máxima autorizada sobre el techo

La carga máxima autorizada que está permitido transportar sobre el techo es de **100 kg (220 libras)**. Esta cifra resulta de la suma del peso del sistema portaequipajes, de las barras transversales y de la carga transportada sobre el techo »» ⚠.

Infórmese siempre del peso del sistema portaequipajes, de las barras transversales y de la carga que vaya a transportar; dado el caso, péselos. Nunca exceda la carga máxima autorizada sobre el techo.

En caso de utilizar barras transversales y sistemas portaequipajes de menor capacidad de carga, no se podrá aprovechar al máximo la carga autorizada. En este caso, sólo está permitido cargar el sistema portaequipajes hasta el peso límite que figura en las instrucciones de montaje.

## Distribuir la carga

Distribuya la carga uniformemente y fíjela de manera correcta »» ⚠.

## Controlar las fijaciones

Una vez montadas las barras transversales y el sistema portaequipajes, revise las uniones atornilladas y las fijaciones tras un breve recorrido y, más adelante, con cierta frecuencia.

### ⚠ ATENCIÓN

- Nunca exceda la carga sobre el techo indicada, las cargas autorizadas sobre los ejes ni el peso máximo autorizado del vehículo.
- No exceda la capacidad de carga de las barras transversales y del sistema portaequipajes, aunque no se haya alcanzado la carga máxima admitida sobre el techo.
- Fije siempre los objetos pesados lo más delante posible y distribuya la carga en general uniformemente.

### ⚠ ATENCIÓN

Si la carga va suelta o no va fijada correctamente, podría caerse del sistema portaequipajes y provocar accidentes y lesiones.

- Utilice siempre correas o cintas adecuadas y en buen estado.

## Portaobjetos

### Introducción al tema

Utilice los portaobjetos únicamente para depositar objetos pequeños o ligeros.

En el compartimento del reposabrazos central delantero podrá encontrar las entradas

de conexión montadas de fábrica **USB/AUX-IN**.

En el compartimento izquierdo del maletero se encuentra el **cambiador de CD** montado de fábrica.

### ⚠ ATENCIÓN

Los objetos que se lleven en el vehículo sin fijar podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo o una maniobra repentina. Esto puede ocasionar lesiones graves, así como la pérdida del control del vehículo.

- No lleve animales ni objetos duros, afilados o de peso en los portaobjetos abiertos del vehículo, sobre el tablero de instrumentos o sobre la cubierta situada detrás de los asientos traseros, así como tampoco en las prendas de vestir o en las bolsas que lleve en el habitáculo.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.

### ⚠ ATENCIÓN

La presencia de objetos en la zona reposapiés del conductor puede dificultar el accionamiento de los pedales. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.



- Fije siempre bien la alfombrilla en la zona reposapiés.
- No coloque nunca otras alfombrillas u otro tipo de recubrimiento sobre la alfombrilla que ya viene montada.
- Evite que caigan objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha.
- Con el vehículo estacionado, retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.
- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzarse en dichas superficies, sobre todo en verano.

### 🕒 CUIDADO

- No guarde objetos, alimentos o medicamentos sensibles al calor o al frío en el ha-

bitáculo. El calor y el frío podrían estropearlos o dejarlos inservibles.

- Los objetos compuestos de materiales transparentes que se dejen en el vehículo, como gafas, lupas o ventosas transparentes fijadas en los cristales, pueden concentrar la luz solar y provocar daños en el vehículo.

## Guantera



**Fig. 155** En el lado del acompañante: guantera.

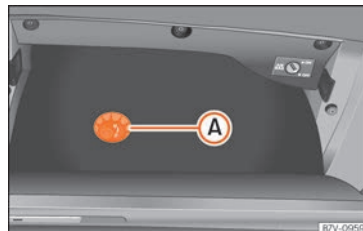


**Fig. 156** En el lado del acompañante: guantera abierta.

### Abrir y cerrar la guantera

Desbloquear la guantera si fuera preciso. Cuando la ranura de la cerradura está en posición vertical, la guantera está cerrada.

**Apertura:** Tire de la manilla » **fig. 155** y abra la guantera.

**Cierre:** Presione la guantera hacia arriba.

### Refrigerar la guantera

Con el climatizador conectado se puede dirigir aire refrigerado al interior del compartimento. El difusor de aire se abre y se cierra girándolo.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se deja abierta la guantera, puede aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra repentina.

»

- Mantenga la guantera siempre cerrada durante la marcha.

## ① CUIDADO

Por motivos constructivos, en algunas versiones del vehículo hay unos orificios en la guantera (por ejemplo, detrás del compartimento para la documentación de a bordo) por los que podrían introducirse objetos pequeños detrás del revestimiento. Esto podría provocar ruidos extraños y daños en el vehículo. Por ello no guarde objetos pequeños en la guantera.

## Portaobjetos en el reposabrazos central delantero



**Fig. 157** En el reposabrazos central delantero: portaobjetos.

**Apertura:** Dado el caso, pulse la tecla de desbloqueo y levante el reposabrazos central del todo en el sentido de la flecha »» fig. 157.

**Cierre:** Baje el reposabrazos.

## ⚠ ATENCIÓN

El reposabrazos central podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor, lo que podría dar lugar a accidentes y lesiones graves.

- Mantenga los portaobjetos del reposabrazos central siempre cerrados durante la marcha.

## Portaobjetos en la consola del techo (estuche para gafas)



**Fig. 158** En la consola del techo: portaobjetos para gafas.

**Apertura:** Pulse la tecla y suéltela »» fig. 158.

**Cierre:** Presione la tapa hacia arriba hasta que encastre.

## i Aviso

Para que la vigilancia del habitáculo funcione correctamente, los portaobjetos deberán estar cerrados al bloquear el vehículo »» pág. 102.

## Portaobjetos en la consola del techo

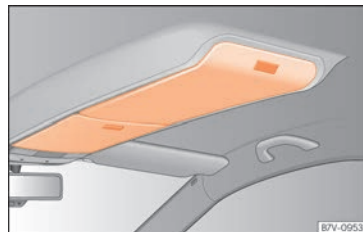


**Fig. 159** En la consola del techo: portaobjetos.

Para **abrir** pulse el botón y suéltelo »» fig. 159.

Para **cerrar** pulse el portaobjetos hacia arriba hasta que se encastre.

Para garantizar el funcionamiento de la supervisión del habitáculo, los portaobjetos deben estar cerrados al bloquear el vehículo » pág. 110.

### Compartimento en el cuadro de instrumentos\*



**Fig. 160** Compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos.

El compartimento portaobjetos del cuadro de instrumentos puede ir provisto de una tapa.

Para *abrir*, pulse el botón de la tapa » **fig. 160** [flecha].

Para *cerrar*, presione la tapa hacia abajo hasta que encastre.

### Compartimento en la consola central delantera

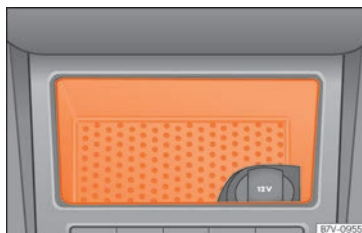


**Fig. 161** Compartimento en la consola central delantera.

En la consola central delantera hay un compartimento abierto » **fig. 161** en el cual puede hallarse una toma de corriente de 12 voltios » pág. 173.

### Compartimento para tarjetas\*

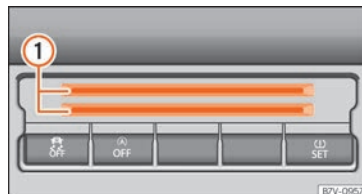


**Fig. 162** Parte inferior de la consola central: compartimento para tarjetas.

En la parte inferior de la consola central hay un compartimento » **fig. 162** ① para depositar monedas, tarjetas, resguardos de aparcamiento o similares.

#### **Aviso**

Para evitar el robo o uso por terceros, no utilizar el compartimento para guardar tarjetas de crédito, para cajero automático o similares.

## Mesita plegable



**Fig. 163** Mesita plegable en el asiento delantero.

En función de la versión del modelo, en la parte posterior de los asientos delanteros puede haber una mesita plegable “tipo avión” para los ocupantes de las plazas posteriores.

- Para utilizar la mesita levántela hacia arriba en la dirección de la flecha »» **fig. 163**.
- Para *recogerla*, presione la mesita plegable hacia abajo en la medida de lo posible.

En la mesita plegable va integrado un porta-bebidas »» **pág. 172**.

### ⚠ ATENCIÓN

La mesita debe permanecer siempre cerrada durante la marcha para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones.

## Compartimentos en la zona reposapiés trasera\*

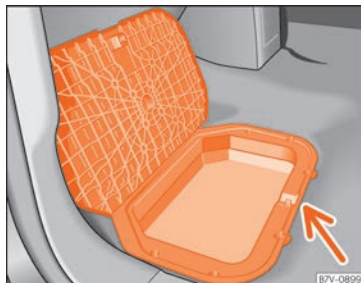


**Fig. 164** Compartimentos en la zona reposapiés de la segunda fila de asientos.

Aparte la alfombrilla (si la hubiera).

Para *abrir*, tirar hacia arriba de la tapa por la parte central posterior »» **fig. 164** (flecha).

Para *cerrar*, presionar la tapa hacia abajo.

### ⚠ ATENCIÓN

Los niños sin asegurar, o no correctamente sujetos, pueden sufrir lesiones graves o mortales durante la marcha.

- Si se utiliza un asiento para niños con base o pie, deberá asegurarse siempre de instalar dicha base o dicho pie correctamente y de modo seguro.

- Si el vehículo dispone de un compartimento portaobjetos en la zona reposapiés que hay ante la última fila de asientos, dicho compartimento no podrá utilizarse del modo previsto; al contrario, deberá llenarse con un accesorio especial para que la base o el pie se apoye correctamente sobre el compartimento cerrado y el asiento para niños quede debidamente asegurado. Si no se asegura dicho compartimento al utilizar un asiento para niños con base o pie de apoyo del modo correspondiente, podría romperse en caso de accidente y el niño salir despedido y sufrir graves lesiones.

- Lea y observe las instrucciones de manejo del fabricante del asiento para niños.

## Portaobjetos bajo asientos delanteros\*



**Fig. 165** Cajón debajo del asiento delantero.

**Apertura:** Accione la manecilla dispuesta en el tirador del cajón y tire del cajón hacia fuera.

**Cierre:** Empuje el cajón debajo del asiento hasta que encastre.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se deja el cajón abierto, este podría obstaculizar el accionamiento de los pedales. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Mantenga el cajón siempre cerrado durante la marcha. De lo contrario, el cajón y los objetos que se pudieran salir de su interior podrían acabar en la zona reposapiés del conductor e impedirle el accionamiento de los pedales.

### ⚠ CUIDADO

El cajón se puede cargar con 1,5 kg como máximo.

### Papelera portátil\*

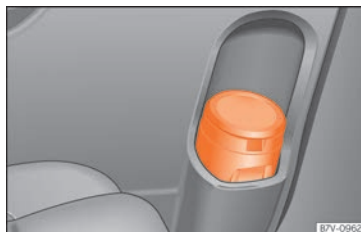


**Fig. 166** Revestimiento de la puerta corredera izquierda: papelera portátil.

La papelera portátil puede encajarse en el portabotellas del revestimiento de la puerta corredera izquierda.

### ⚠ ATENCIÓN

Con el fin de evitar el riesgo de incendio, no utilice la papelera portátil como cenicero.

### Otros compartimentos portaobjetos

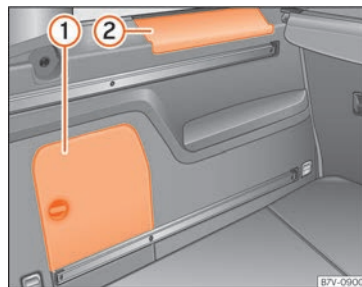


**Fig. 167** En el maletero: compartimento portaobjetos lateral.

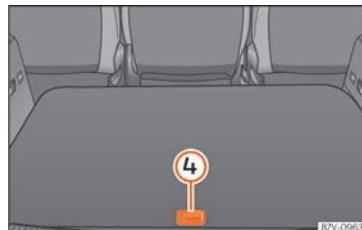


**Fig. 168** Otros compartimentos en el suelo del maletero.

»

## Compartimentos laterales del maletero

En el lateral del maletero hay otros compartimentos » » fig. 167 ① y ②. Para abrir el compartimento ①, gire el cierre en el sentido de las agujas del reloj. Para abrir el compartimento ②, levante la cubierta. En el compartimento ① puede encontrarse el **cambiador de CD** montado de fábrica. En la cubierta del compartimento ① pueden guardarse de modo seguro las cubiertas de los soportes de la bandeja.

## Compartimentos en el suelo del maletero

En el suelo del maletero pueden encontrarse más compartimentos para guardar objetos.

- **Abrir:** levante por el asa la parte posterior del suelo del maletero » » fig. 168 ④.
- Para mantenerlo abierto, despliegue el gancho en la parte trasera derecha del maletero y enganche en él el suelo del maletero » » pág. 155.
- **Cerrar:** guarde el gancho y presione hacia abajo la parte posterior del suelo del maletero ④.

## Otros compartimentos portaobjetos:

- En la consola central, delante y detrás.
- En los revestimientos de las puertas, delante y detrás.

- **Ganchos para la ropa** en los montantes centrales de las puertas y en los asideros posteriores del techo.

- **Gancho para bolsas** en el maletero » » pág. 155.

### ⚠ ATENCIÓN

**Las prendas de ropa colgadas pueden limitar la visibilidad del conductor y ocasionar accidentes de consecuencias graves.**

- Cuelgue la ropa en los ganchos de modo que no limite la visibilidad del conductor.
- Utilice los ganchos para la ropa exclusivamente para colgar prendas ligeras. Nunca deposite objetos pesados, duros o afilados en las bolsas.

### ⓘ CUIDADO

**Mantenga cerrado el compartimento del cambiador de CD durante la conducción, pues de lo contrario las vibraciones podrían dañar el cambiador.**

### ⓘ Aviso

**En el compartimento posterior izquierdo del maletero se encuentra el botiquín.**

## Portabebidas

### Introducción al tema

En los portaobjetos de las puertas del conductor y del acompañante, así como en el de la puerta corrediza, hay un portabotellas.

En las mesitas plegables de los asientos delanteros hay más portabebidas » » pág. 170.

### ⚠ ATENCIÓN

**La utilización incorrecta de los portabebidas puede provocar lesiones.**

- No coloque nunca bebidas calientes en los portabebidas. En caso de un frenazo o un accidente durante la marcha, las bebidas calientes depositadas en los portabebidas podrían derramarse y provocar quemaduras.
- Evite que caigan botellas u otros objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha, pues le podrían impedir accionar los pedales.
- No coloque nunca vasos, alimentos u otros objetos pesados en los portabebidas. Estos objetos pesados podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de un accidente y provocar lesiones graves.

### ⚠ ATENCIÓN

**Las botellas cerradas podrían explotar en el vehículo por el efecto del calor o del frío.**

- No deje nunca botellas cerradas en el vehículo si la temperatura en el mismo es muy alta o muy baja.

#### ⚠ CUIDADO

Durante la marcha, no deje envases abiertos en los portabebidas. Si se derramase la bebida (debido a un frenazo, p. ej.), podrían producirse daños en el vehículo y en el sistema eléctrico.

#### ℹ Aviso

Los elementos interiores de los portabebidas se pueden extraer para su limpieza.

### Portabebidas delantero

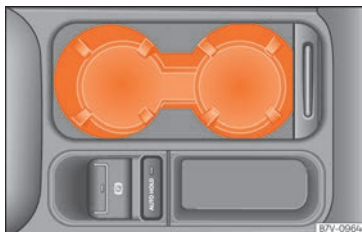


**Fig. 169** Consola central delantera: portabebidas.

- Para abrir, desplazar la cubierta hacia atrás »» fig. 169.
- Para cerrar, desplazar la cubierta hacia delante.

### Portabebidas trasero\*

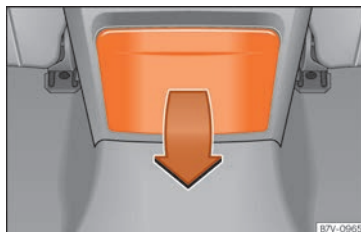


**Fig. 170** Parte posterior de la consola central: desplegar los portabebidas.

Apertura: Abata el portabebidas »» fig. 170.

Cierre: Levante el portabebidas.

La tercera fila de asientos cuenta con un portabebidas en el compartimento del revestimiento lateral, detrás a la izquierda.

## Tomas de corriente

### Introducción al tema

A las tomas de corriente del vehículo pueden conectarse dispositivos eléctricos.

Los aparatos conectados deben estar en perfecto estado y no presentar anomalías.

#### ⚠ ATENCIÓN

El uso indebido de tomas de corriente y de dispositivos eléctricos puede provocar un incendio y ocasionar lesiones graves.

- No deje en el vehículo niños sin vigilancia. Con el encendido conectado, pueden utilizarse las tomas de corriente y los aparatos conectados a las mismas.
- Si un dispositivo eléctrico conectado se calentara demasiado, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo.

#### ⚠ CUIDADO

- Para evitar dañar el sistema eléctrico del vehículo, nunca conecte a las tomas de corriente de 12 voltios accesorios suministradores de corriente como, por ejemplo, paneles solares o cargadores de baterías para cargar la batería del vehículo.
- Utilice exclusivamente accesorios de compatibilidad electromagnética homologada según las normativas vigentes.

»

- Para evitar daños por variaciones de tensión, apague todos los dispositivos conectados a las tomas de 12 V antes de conectar o desconectar el encendido, así como de poner el motor en marcha.
- Nunca conecte a la toma de 12 voltios un aparato cuyo consumo sea superior a la potencia indicada en vatios. Si se rebasa la absorción máxima de potencia, podría dañarse el sistema eléctrico del vehículo.

#### Nota relativa al medio ambiente

No deje el motor funcionando con el coche detenido.

#### Aviso

- Con el motor parado, el encendido conectado y los accesorios encendidos, la batería del vehículo se descargará.
- Los equipos sin apantallar pueden producir interferencias en el equipo de radio y en la electrónica del vehículo.
- Si se utilizan equipos eléctricos cerca de la antena de la luneta trasera, pueden producirse interferencias en la recepción de emisoras AM.

## Tomas de corriente del vehículo



**Fig. 171** Parte posterior de la consola central: toma de corriente de 12 voltios.



**Fig. 172** Detalle de la consola central trasera: toma de corriente europea de 230 voltios.

En función de la versión de su vehículo usted puede disponer de una toma de corriente de 12 voltios y/o de una toma de corriente de 230 voltios.

## Consumo máximo de potencia

| Toma de corriente | Consumo máximo de potencia       |
|-------------------|----------------------------------|
| 12 voltios        | 120 vatios                       |
| 230 voltios       | 150 vatios (picos de 300 vatios) |

Asegúrese de que no se supere el consumo de potencia máximo que figura en cada toma de corriente. El consumo de potencia de los dispositivos figura en la placa de modelo.

Quando se conecten dos o más dispositivos eléctricos al mismo tiempo, asegúrese de que el consumo total de todos ellos no supere nunca los 190 vatios .

### Toma de corriente de 12 voltios

La toma de corriente de 12 voltios sólo funciona con el encendido conectado.

Con el encendido conectado, el motor parado y los aparatos eléctricos encendidos, se descarga la batería del vehículo. Por ello sólo deberán utilizarse los dispositivos eléctricos conectados a la toma cuando el motor esté funcionando.

Para evitar que las fluctuaciones de tensión puedan ocasionar daños, apague el consumidor eléctrico conectado a la toma de 12 voltios antes de conectar y desconectar el encendido, así como antes de arrancar el motor.



Puede encontrar tomas de 12 voltios en los siguientes lugares del vehículo:

- Compartimento en el centro de la consola central.
- Compartimento en la consola central delantera.
- Compartimento portaobjetos en el reposabrazos central delantero.
- Consola central posterior » fig. 171.
- En el maletero, detrás a la derecha.

## Toma de corriente de 230 voltios\*

La toma de corriente » fig. 172 puede utilizarse únicamente con el motor en marcha » ⚠.

*Conectar un aparato eléctrico:* Abra la tapa y enchufe el conector en la toma de corriente hasta el tope para desbloquear el seguro para niños integrado. La toma solo suministra corriente una vez desbloqueado el seguro para niños.

### Indicador LED en la toma de corriente

|                        |                                                                                         |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Luz verde permanente:  | El seguro para niños está desbloqueado. La toma de corriente está lista para funcionar. |
| Luz roja intermitente: | Hay alguna anomalía, p. ej., desconexión por sobrecorriente o por sobrecalentamiento.   |

## Desconexión por sobrecalentamiento

Cuando la temperatura sobrepasa un determinado valor, el convertidor de la toma de corriente de 230 voltios se desconecta automáticamente. La desconexión evita el sobrecalentamiento cuando el consumo de potencia de los dispositivos conectados es excesivo o la temperatura ambiente muy alta. La toma de corriente de 230 voltios se puede volver a usar tras un tiempo de enfriamiento, para ello hay que desenchufar primero el conector del dispositivo que estuviera conectado y, a continuación, volver a enchufarlo. Así se evita que el dispositivo eléctrico se vuelva a encender sin que así se desee.

### ⚠ ATENCIÓN

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión!

- No derrame líquidos en la toma de corriente.
- No enchufe adaptadores o alargadores en la toma de corriente de 230 voltios. De lo contrario, el seguro para niños integrado se desbloqueará y la toma de corriente funcionará.
- No introduzca objetos conductores (una aguja de punto, por ejemplo) en la toma de corriente de 230 voltios.

### ⓘ CUIDADO

- ¡Tener en cuenta las instrucciones de manejo de los aparatos que vaya a conectar!
- Nunca rebase el consumo de potencia máximo, pues podría dañar el sistema eléctrico general del vehículo.
- Toma de corriente de 12 voltios:
  - Utilice exclusivamente accesorios de compatibilidad electromagnética homologada según las normativas vigentes.
  - Nunca alimente la toma de corriente.
- Toma de corriente de 230 voltios:
  - No deje colgando directamente de la toma de corriente dispositivos o conectores demasiado pesados (p. ej., un alimentador de corriente).
  - No conecte lámparas de neón.
  - Conecte a la toma de corriente únicamente dispositivos cuyo voltaje coincida con el de la misma.
  - La función de desconexión por sobrecarga incorporada impide que aquellos dispositivos eléctricos que necesitan una corriente de arranque alta se enciendan. En este caso, desacople el alimentador del dispositivo eléctrico y reintente la conexión transcurridos aprox. 10 segundos.

»

**i Aviso**

- Es posible que algunos dispositivos no funcionen correctamente cuando se conectan a las tomas de corriente de 230 voltios por falta de potencia (vatios).
- El euroconector de 230 voltios puede modificarse para aparatos de 115 voltios, y viceversa. Acuda a una tienda especializada para que le asesoren sobre accesorios para adaptar al conector. SEAT recomienda que acuda al servicio técnico.

## Climatización

### Calefacción, ventilación y refrigeración

#### Introducción

Dependiendo del equipamiento del vehículo se pueden haber montado diversos sistemas:

- El **aire acondicionado manual** y el **Climatronic** refrigeran y deshumedecen el aire. Su rendimiento óptimo se consigue con las ventanillas y el techo de cristal cerrados.

Pulse la tecla correspondiente para activar una función concreta. Para desconectar la función, pulse la tecla de nuevo.

El LED en cada uno de los mandos se ilumina para indicar que la función respectiva de un mando está activada.

#### Filtro de polvo y polen

El filtro de polvo y de polen con cartucho de carbono activo reduce las impurezas del aire introducido en el habitáculo.

El filtro de polvo y de polen debe cambiarse regularmente para que la potencia del climatizador no se vea afectada.

Si el rendimiento del filtro disminuye prematuramente por utilizar el vehículo en un entor-

no en el cual el aire contenga muchas impurezas, deberá cambiarse el filtro sin esperar al momento previsto.

#### ⚠ ATENCIÓN

Si no hay buena visibilidad a través de todas las ventanas del vehículo, se incrementará el riesgo de sufrir un accidente de graves consecuencias.

- Asegúrese siempre de que todos los cristales estén libres de hielo y nieve, y de que no estén empañados para conservar una buena visibilidad hacia el exterior.
- Póngase en marcha tan sólo cuando tenga buena visibilidad.
- Asegúrese siempre de utilizar correctamente el aire acondicionado o bien el climatizador, así como la luneta térmica para ver bien cuanto suceda en el exterior.
- Nunca deje funcionar la recirculación de aire durante un período prolongado. Con el sistema de refrigeración desconectado y el modo de recirculación del aire activado, las lunas pueden empañarse muy rápidamente, limitando de forma considerable la visibilidad.
- Desconecte el modo de recirculación del aire cuando no lo necesite.

#### ⚠ ATENCIÓN

El aire viciado aumenta el cansancio y la pérdida de concentración del conductor, lo

que puede ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Nunca deje el ventilador desconectado durante mucho tiempo, ni utilice el modo de recirculación durante un período prolongado, pues el aire del habitáculo no se renovará.

### ① CUIDADO

- Para la sustitución del filtro de polen siempre se deberá acudir a un servicio técnico.
- Si sospecha que el climatizador o el aire acondicionado pueda estar estropeado, apáguelo. Con ello se evitarán daños adicionales. Haga revisar el climatizador o el aire acondicionado en un taller especializado.
- Cualquier reparación del climatizador o el aire acondicionado requiere conocimientos específicos y herramientas espe-

ciales. SEAT recomienda que acuda al Servicio Oficial SEAT.

### Aviso

- Con el sistema de refrigeración desconectado, el aire que entre del exterior no se deshumedecerá. Para evitar que se empañen los cristales, SEAT recomienda dejar conectado el sistema de refrigeración (compresor). Para ello, pulse la tecla . El testigo de la tecla deberá encenderse.
- La máxima potencia calorífica y descongelación más rápida posible de los cristales se consigue cuando el motor alcanza su temperatura normal de funcionamiento.
- Para no perjudicar el rendimiento de la calefacción o de la refrigeración y para evitar que se empañen los cristales, la entrada de aire delante del parabrisas no debe quedar obstruida por hielo, nieve u hojas.
- El aire que sale por los difusores y que circula por todo el habitáculo es evacuado

a través de las ranuras dispuestas en el maletero a tal efecto. Por ello deberá evitarse obstruir dichas ranuras con cualquier tipo de objeto.

- Con la recirculación de aire conectada no se debería fumar, pues el humo que aspira el sistema recalca en el evaporador del grupo refrigerador produciendo olores desagradables.
- Es aconsejable conectar el aire acondicionado al menos una vez al mes, para que las juntas del sistema se lubriquen y para prevenir la aparición de fugas. Si observa una disminución en la potencia frigorífica, diríjase a un servicio técnico para comprobar el sistema.
- Cuando se requiere un esfuerzo extremo del motor, se desconectará el compresor momentáneamente.

## Mandos del Climatronic\*



**Fig. 173** En la consola central: mandos del Climatronic.

Algunos mandos del Climatronic pueden encontrarse adicionalmente en el panel de control del climatizador situado en la consola central posterior. Dichos mandos sirven para los ajustes respectivos en las plazas traseras.

### Modo automático AUTO

Ajuste automático de la temperatura, del ventilador y de la distribución del aire. El modo automático se desconecta cuando se modifica manualmente la ventilación.

### Modo de refrigeración A/C

Pulse la tecla para conectar o desconectar el sistema de refrigeración.

### Temperatura ①/②

La temperatura de los lados derecho e izquierdo se pueden ajustar por separado con los reguladores. La temperatura selecciona-

da se muestra en la pantalla del panel de mandos del climatizador.

**Sincronización:** pulse la tecla **SYNC** para que los ajustes del puesto de conducción se apliquen al lado del acompañante. Accione el regulador de temperatura para el lado del acompañante para ajustar una temperatura diferente.

### Ventilador

La potencia del ventilador se regula automáticamente.

Girando el regulador, el ventilador se ajusta también de forma manual.

### Distribución del aire

El flujo de aire se ajusta automáticamente de modo confortable. También puede distribuir-

se manualmente a la zona deseada pulsando la tecla correspondiente:

-  El aire es dirigido hacia el tórax
-  El aire es dirigido hacia la zona reposapiés.
-  El aire es dirigido hacia el parabrisas.

### Función de desescarchado/desempañado MAX

El aire exterior aspirado se dirige hacia el parabrisas y la recirculación del aire se desconecta automáticamente. Para desempañar el parabrisas del modo más rápido, el aire se deshumedece a temperaturas superiores a +3°C (+38°F) aproximadamente, y el ventilador funciona a rendimiento óptimo.

## Calor residual **REST**

Con el motor caliente y el encendido desconectado se aprovecha el calor residual del motor para mantener caliente el habitáculo. La función se desconecta transcurridos 30 minutos o cuando el estado de carga de la batería de 12 voltios está bajo.

## Ajustes de climatización para los asientos traseros **REAR**

Se podrán realizar ajustes de climatización para las plazas traseras con el panel de mandos delantero. Para desactivar la función, pulse nuevamente el botón, o no toque ninguna tecla más durante unos 10 segundos.

## Calefacción independiente **III**

»» pág. 184.

## Luneta térmica **III**

Funciona únicamente con el motor en marcha y se desconecta automáticamente, como máximo, al cabo de 10 minutos.

Se deberá desconectar tan pronto como el cristal haya recobrado su nitidez. El menor consumo de corriente repercute favorablemente sobre el consumo de combustible.

Para evitar un posible deterioro de la batería, se puede producir una desconexión temporal automática de la función, recuperándose esta una vez restablecidas las condiciones normales de funcionamiento.

## Calefacción del parabrisas\* **III**

Funciona únicamente con el motor en marcha y se desconecta automáticamente transcurridos algunos minutos.

## Recirculación del aire **III**

»» pág. 181

## Calefacción de los asientos **III**

»» pág. 182

## Desconectar

Pulse la tecla **OFF** o bien ajuste el ventilador manualmente a **0**.

### **Aviso**

- En modo **REAR**, no todas las teclas del Climatronic están operativas.
- Cuando se está descongelando, la tecla **REAR** queda bloqueada.

## Mandos del aire acondicionado manual



**Fig. 174** En la consola central: mandos del aire acondicionado manual.

»

## Modo de refrigeración A/C

Pulse la tecla para conectar o desconectar el sistema de refrigeración.

## Temperatura ①

Gire el regulador para ajustar la temperatura.

## Ventilador

Girando el regulador ② se ajusta la potencia del ventilador.

En el nivel 0 el ventilador y aire acondicionado manual están desconectados. El nivel 4 es el máximo.

## Distribución del aire

Girando el regulador ③ se distribuye el aire a la zona deseada:

-  El aire es dirigido hacia el tórax
-  El aire es dirigido hacia la zona reposapiés.
-  El aire es dirigido hacia el parabrisas y la zona reposapiés.

## Función de desescarchado/desempeñado

Con el regulador ③ en la posición  el flujo de aire es dirigido hacia el parabrisas y la recirculación del aire se desconecta automáticamente o bien no se activa. Aumente la potencia del ventilador para desempañar el

parabrisas lo antes posible. Para deshumer el aire, el sistema de refrigeración se conecta automáticamente.

## Máxima potencia de refrigeración MAX A/C

Con el regulador en la posición MAX A/C la recirculación del aire y el sistema de refrigeración se conectan automáticamente.

## Luneta térmica

Funciona únicamente con el motor en marcha y se desconecta automáticamente, como máximo, al cabo de 10 minutos.

Se deberá desconectar tan pronto como el cristal haya recuperado su nitidez. El menor consumo de corriente repercute favorablemente sobre el consumo de combustible.

Para evitar un posible deterioro de la batería, se puede producir una desconexión temporal automática de la función, recuperándose esta una vez restablecidas las condiciones normales de funcionamiento.

## Calefacción independiente

>>> pág. 184.

## Recirculación del aire

>>> pág. 181

## Calefacción de los asientos

>>> pág. 182

## Mandos en las plazas traseras

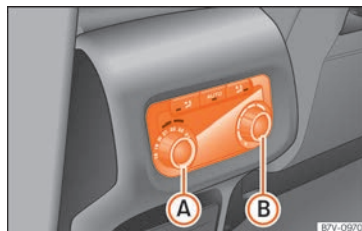


**Fig. 175** Consola central: detalle de los mandos en las plazas traseras.

- Gire el regulador A para ajustar la temperatura.
- Gire el regulador B para ajustar el caudal de aire.

## Instrucciones de uso del climatizador

El sistema de refrigeración del habitáculo sólo funciona estando el motor en marcha y el ventilador encendido.

## Uso económico del aire acondicionado

Con el aire acondicionado conectado, el compresor consume potencia del motor e influye en el consumo de combustible.

El rendimiento óptimo del climatizador se consigue con las ventanillas y el techo panorámico corredizo cerrados. No obstante, si el habitáculo se ha calentado excesivamente por haber estado expuesto al sol, se refrigerará con más rapidez manteniendo las ventanillas y el techo panorámico corredizo abiertos durante unos instantes.

## Cambiar la unidad de temperatura (Climatronic)

El cambio de la indicación de la temperatura de Celsius a Fahrenheit en la pantalla del sistema de infotainment se realiza a través del menú del panel de instrumentos » pág. 80.

## El sistema de refrigeración no se puede activar

Si la refrigeración no funciona puede deberse a las siguientes causas:

- El motor no está en marcha.
- El ventilador está desconectado.
- El fusible del climatizador se ha fundido.
- La temperatura exterior es inferior a +3°C (+38°F), aproximadamente.
- El compresor del climatizador se ha desconectado temporalmente porque el refrigerante del motor se ha calentado demasiado.
- El vehículo presenta otro tipo de avería. Haga revisar el climatizador en un taller especializado.

## Particularidades

Cuando la humedad y la temperatura exterior son elevadas, el **agua condensada** por el evaporador del sistema de refrigeración podría gotear formando un charco debajo del vehículo. ¡Esto es normal y no significa que existan fugas!

### Aviso

**Tras poner el motor en marcha, la humedad residual acumulada en el climatizador puede empañar el parabrisas. Conecte la función de descongelación para desempañar el parabrisas lo antes posible.**

## Difusores de aire

Para garantizar la calefacción, refrigeración y ventilación dentro del habitáculo, los difusores de aire deberían permanecer abiertos.

- Para abrir y cerrar los difusores de aire, gire la ruedecilla correspondiente en la dirección deseada. Cuando la ruedecilla está en la posición ► el difusor de aire correspondiente está cerrado.
- Orientar la dirección del aire con el tirador de la rejilla de ventilación.

Hay otros difusores de aire adicionales y no ajustables en el tablero de instrumentos, en las zonas reposapiés y en la zona posterior del habitáculo.

### Aviso

**Nunca coloque alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al calor o al frío delante de los difusores de aire porque pueden deteriorarse o quedar inservibles a causa del aire.**

## Recirculación de aire

En el modo de recirculación del aire se evita que entre aire proveniente del exterior al habitáculo.

Si la temperatura exterior es muy elevada, debería seleccionarse el modo manual de recirculación de aire durante un corto período de tiempo para refrescar el habitáculo con mayor rapidez.

Por motivos de seguridad, la recirculación del aire se desconecta cuando se pulsa la tecla **MAX**  o se gira el distribuidor de aire a .

## Modo manual de recirculación de aire

- **Aire acondicionado manual:** Pulse la tecla  del panel de mandos para conectar o desconectar el modo manual de recirculación de aire.
- **Climatronic:** Pulse la tecla  hasta que se encienda el LED izquierdo de la misma. »

## Modo automático de recirculación de aire del Climatronic

Con el modo de recirculación del aire automático activado se permite el acceso de aire fresco al habitáculo. Cuando el sistema detecta una elevada concentración de sustancias nocivas en el aire exterior, la recirculación del aire se activa automáticamente. Cuando el nivel de impurezas se encuentra de nuevo en un rango normal, el modo de recirculación se desconecta.

El sistema no es capaz de detectar olores desagradables.

- Para activar el modo automático de recirculación de aire pulse la tecla  del panel de mandos hasta que se encienda el LED derecho de la misma.

La recirculación del aire **no** se conecta automáticamente en versiones sin sensor de humedad y con las siguientes condiciones externas:

- La temperatura ambiente es inferior a +3°C (+38°F).
- El sistema de refrigeración está desconectado y la temperatura ambiente es inferior a +10°C (+50°F).
- El sistema de refrigeración está desconectado, la temperatura ambiente es inferior a +15°C (+59°F) y el limpiaparabrisas está conectado.

### ⚠ ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »  en Introducción de la pág. 176.

- Con el sistema de refrigeración desconectado y el modo de recirculación del aire activado, las lunas pueden empañarse muy rápidamente, limitando considerablemente la visibilidad.
- Desconecte el modo de recirculación del aire cuando no lo necesite.

### ⓘ CUIDADO

En vehículos con climatizador no se aconseja fumar cuando la recirculación del aire esté activada. El humo aspirado puede depositarse en el vaporizador del sistema de refrigeración, así como en el cartucho de carbono activo del filtro para polvo y polen, ocasionando un olor desagradable permanente.

### ⓘ Aviso

Climatronic: al colocar la marcha atrás, y mientras funcione el limpiaparabrisas, la recirculación del aire se activa para evitar que entren gases de escape u olores desagradables en el habitáculo.

## Calefacción de los asientos\*

Las banquetas se pueden calentar eléctricamente si el encendido está conectado. En algunas versiones, también se calienta el respaldo.

Con el encendido conectado, la banqueta y el respaldo de los asientos pueden calentarse eléctricamente.

### Manejar la calefacción de los asientos

- Pulse la tecla  o  del panel de mandos para conectar la calefacción del asiento a la máxima potencia.
- Pulse la tecla  o  repetidamente hasta ajustar el nivel deseado.
- Para desconectar la calefacción del asiento, pulse la tecla  o  repetidamente hasta que no quede encendido ningún LED.

### Casos en los que no se debería conectar la calefacción de los asientos

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, no conecte la calefacción del asiento:

- El asiento no está ocupado.
- El asiento va revestido con una funda.
- Sobre el asiento va montado un asiento para niños.



- La banqueta del asiento está húmeda o mojada.
- La temperatura exterior o la del habitáculo es superior a +25°C (77°F).

### ⚠️ ATENCIÓN

Las personas que, a causa de medicamentos, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), no perciben el dolor o la temperatura, o tengan la percepción limitada, y niños pueden sufrir quemaduras en la espalda, los glúteos o las piernas al utilizar la calefacción de los asientos.

- Las personas con una percepción limitada del dolor y de la temperatura no deben usar nunca la calefacción del asiento.
- En caso de detectar algún tipo de anomalía con el control de temperatura del dispositivo llévelo a revisar a un taller especializado.

### ⚠️ ATENCIÓN

Si el tejido del cojín está mojado, puede afectar negativamente al funcionamiento de la calefacción del asiento, incrementando el riesgo de sufrir quemaduras.

- Compruebe que la banqueta está seca antes de utilizar la calefacción del asiento.
- No se siente con ropa húmeda o mojada en el asiento.
- No deje objetos ni prendas húmedas o mojadas en el asiento.

- No vierta líquidos sobre el asiento.

### ⓘ CUIDADO

- Para no dañar los elementos calefactores de la calefacción del asiento, no se ponga de rodillas sobre los asientos ni someta a la banqueta o al respaldo a una presión excesiva concentrada en un solo punto.
- Los líquidos, objetos punzantes y materiales aislantes (p. ej., una funda o un asiento para niños) pueden dañar la calefacción del asiento.
- Si se produce algún olor, desactive de inmediato la calefacción del asiento y llévelo a revisar a un taller especializado.

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Mantenga encendida la calefacción de los asientos sólo durante el tiempo necesario. De lo contrario supone un consumo de combustible innecesario.

## Calefacción independiente (calefacción adicional)\*

### Introducción al tema

La calefacción independiente funciona con combustible procedente del depósito del vehículo y se puede utilizar con el vehículo en marcha o parado.

La calefacción independiente se puede conectar mediante la tecla de calefactado rápido del panel de mandos del climatizador, con el mando a distancia por radiofrecuencia o programando previamente una hora de salida en el menú de la calefacción independiente del sistema de infotainment.

En invierno, con la calefacción independiente conectada, se puede desempañar el parabrisas y dejarlo libre de hielo y nieve (si se trata de una capa fina) antes de emprender la marcha.

Si la temperatura exterior es muy elevada, el habitáculo puede ventilarse con el motor apagado mediante la calefacción independiente.

### ⚠ ATENCIÓN

Los gases de escape de la calefacción independiente contienen monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El

monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- No conecte nunca la calefacción independiente ni la deje encendida en recintos cerrados o que carezcan de ventilación.
- No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o que carezca de ventilación.

### ⚠ ATENCIÓN

Los componentes de la calefacción independiente se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo como, por ejemplo, hierba seca.

### ⚠ CUIDADO

No coloque alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire. El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

## Conectar y desconectar la calefacción independiente

### Conexión

La calefacción independiente se puede conectar de los siguientes modos:

- Pulse la tecla de calefactado rápido del panel de mandos del climatizador  **»»** **pág. 178**. El testigo de control de la tecla se enciende.
- Pulse la tecla **ON** del mando a distancia por radiofrecuencia **»»** **pág. 185**.
- Automáticamente programando una hora de salida **»»** **pág. 186**.

### Desconexión

La calefacción independiente se puede desconectar de los siguientes modos:

- Pulse la tecla de calefactado rápido del panel de mandos del climatizador . El testigo de control de la tecla se apaga.
- Pulse la tecla **OFF** del mando a distancia por radiofrecuencia **»»** **pág. 185**.
- Automáticamente una vez llegada la hora de salida programada o una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento programado **»»** **pág. 186**.
- Automáticamente cuando se enciende el testigo de control  (indicador del nivel de combustible) **»»** **pág. 339**.

- Automáticamente cuando la carga de la batería de 12 voltios desciende excesivamente »» pág. 358.

### Particularidad

Una vez desconectada, la calefacción independiente seguirá funcionando durante un breve periodo de tiempo con el fin de quemar el combustible que quede en el sistema y expulsar además los gases de escape hacia el exterior.

### Mando a distancia por radiofrecuencia

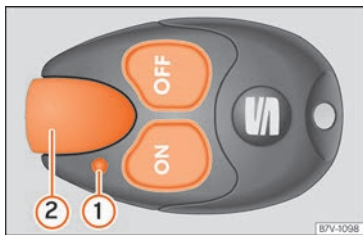


**Fig. 176** Calefacción independiente: mando a distancia.

**fig. 176**

- ON** Conectar la calefacción independiente
- OFF** Desconectar la calefacción independiente

- ① Testigo de control
- ② Antena

Si se pulsán las teclas del mando a distancia de forma innecesaria, se podría conectar la calefacción independiente involuntariamente, incluso cuando se esté fuera del radio de acción o cuando el testigo de control parpadee.

Para conectar o desconectar la calefacción independiente es necesario hacer una pulsación larga sobre la tecla (aprox. 1 segundo).

### Testigo de control en el mando a distancia por radiofrecuencia

Cuando se pulsán las teclas, el testigo de control del mando a distancia ① proporciona al usuario diversa información:

#### Se enciende aprox. 2 segundos

- *En verde:* Se ha conectado la calefacción independiente con la tecla **ON**.
- *En rojo:* Se ha desconectado la calefacción independiente con la tecla **OFF**.

#### Parpadea lentamente aprox. 2 segundos

- *En verde:* No se ha recibido la señal de conexión. El mando a distancia se encuentra fuera del radio de alcance. Reduzca la distancia al vehículo.
- *En rojo:* No se ha recibido la señal de desconexión. El mando a distancia se encuentra

fuera del radio de alcance. Reduzca la distancia al vehículo.

#### Parpadea rápidamente aprox. 2 segundos

- *En verde:* La calefacción independiente está bloqueada. Posibles causas: el depósito de combustible está casi vacío, la tensión de la batería de 12 voltios es demasiado baja o existe alguna avería.

#### Se enciende aprox. 2 segundos

- *En naranja (después en verde o en rojo):* La pila del mando a distancia está casi agotada. Sin embargo, se ha recibido la señal de conexión o de desconexión.
- *En naranja (después parpadea en verde o en rojo):* La pila del mando a distancia está casi agotada. No se ha recibido la señal de conexión o de desconexión.

#### Parpadea aprox. 5 segundos

- *En naranja:* La pila del mando a distancia está agotada. No se ha recibido la señal de conexión o de desconexión.

### Cambiar la pila del mando a distancia por radiofrecuencia

Si al pulsar las teclas el testigo de control del mando a distancia ① parpadea aprox. 5 segundos en naranja o no se enciende, habrá que sustituir la pila del mando.

La pila se encuentra en la parte posterior del mando a distancia detrás de una tapa.



- Para abrir la tapa, gire la ranura hacia la izquierda con un objeto plano y no afilado (p. ej., con una moneda).
- Retire la pila.
- Coloque una pila nueva. Al hacerlo tenga en cuenta la polaridad y utilice pilas del mismo tipo »» ❶.

## Radio de alcance

El receptor se encuentra en el habitáculo. El radio de alcance máximo del mando a distancia por radiofrecuencia es de algunos cientos de metros con la pila nueva. Los obstáculos entre el mando a distancia y el vehículo, las malas condiciones meteorológicas, así como la descarga progresiva de la pila, reducen considerablemente el alcance del mando a distancia.

## ⚠ ATENCIÓN

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm o cualquier otra pila de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en cuestión de muy poco tiempo.

- Mantenga siempre el mando a distancia por radiofrecuencia y los llaveros que lleven pilas, así como las pilas de repuesto, las pilas de botón y demás pilas mayores de 20 mm, fuera del alcance de los niños.
- Si tiene la sospecha de que alguien se haya podido tragar una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

## ⚠ CUIDADO

- El mando a distancia por radiofrecuencia contiene componentes electrónicos. Por ello, evite que se moje y reciba golpes o radiación solar directa.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar el mando a distancia por radiofrecuencia. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra nueva de igual intensidad, tamaño y especificación.

## 🌿 Nota relativa al medio ambiente

- Deseche las pilas gastadas de manera respetuosa con el medio ambiente.
- La pila del mando a distancia puede contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho.
- Hay que procurar que no sea posible accionar el mando a distancia involuntariamente y evitar así que la calefacción independiente se conecte sin que se desee.

## Programar la calefacción independiente

Antes de la programación, compruebe que la fecha y la hora estén ajustadas correctamente en el vehículo »» ⚠.

## Abbrir el menú Calefacción independiente en el cuadro de instrumentos

- En el menú principal, seleccione el submenú **Calefacción independiente** y pulse la tecla **OK/RESET** en la palanca del limpiaparabrisas.
- **O BIEN:** pulse las teclas  o  del volante multifunción repetidas veces hasta que aparezca el menú **Calefacción independiente**.

## Botón de función: función

**Activar, Desactivar:** Ajustar si desea que se conecte automáticamente la calefacción independiente, y cuándo. Seleccione para ello un temporizador:

- El temporizador aparecerá marcado con un .
- Siempre puede seleccionarse **sólo** un temporizador. Si se ha seleccionado un temporizador, en la pantalla aparecerá **Programac. ON**. Si no se ha seleccionado ningún temporizador, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará **Programac. OFF**.
- Para modificar el temporizador ya programado deberá, o bien seleccionar otro temporizador, o seleccionar la opción **Desactivar**.

**Temporizador 1 – 2 – 3:** Ajustar tres temporizadores diferente (hh.mm) que podrá seleccionar posteriormente en la opción **Activar**. Si desea activar la calefacción independiente sólo un día determinado de la semana, deberá seleccionar el día de la semana además de la hora de activación.

**Duración:** El tiempo de funcionamiento puede variar entre 10 y 60 minutos, y puede ajustarse a intervalos de 5 minutos.

**Botón de función: función**

**Modo de funcionamiento:** Ajustar si se debe calentar o ventilar el habitáculo al conectar la calefacción independiente.

**Día:** Ajustar el día de la semana actual.

**Ajuste fábrica:** Se restablecen los valores predefinidos de fábrica para las funciones de este menú.

**Atrás:** Se vuelve al menú principal.

**Comprobar la programación**

Cuando está activada una hora de salida, al desconectar el encendido se enciende el testigo de control de la tecla de calefactado rápido  durante aprox. 10 segundos.

**⚠ ATENCIÓN**

**No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o que carezca de ventilación. Los gases de escape de la calefacción independiente contienen monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.**

**Instrucciones de uso**

El sistema de escape de la calefacción independiente, situado debajo del vehículo, no deberá quedar tapado por nieve, barro o cualquier tipo de objeto. Los gases de escape tienen que poder salir libremente. Los gases de escape producidos por la calefacción independiente salen a través de un tubo de escape situado en los bajos del vehículo.

Al calentar el habitáculo, el aire caliente se dirige, en función de la temperatura ambiente, primero hacia el parabrisas y luego hacia el resto del habitáculo a través de los difusores de aire. Dirigiendo los difusores, p. ej., hacia las ventanillas, se puede influir en la distribución del aire.

Dependiendo de la temperatura exterior, la temperatura con la que la calefacción independiente calienta el habitáculo puede ser algo superior si, antes de conectarse la calefacción, el regulador de temperatura de la calefacción o del climatizador se encuentra ajustado al máximo.

En función del motor, los vehículos con calefacción independiente pueden llevar una segunda batería en el maletero, la cual se encargaría de suministrar la corriente a la calefacción independiente.

**Casos en los que no se conecta la calefacción independiente**

- La calefacción independiente necesita aproximadamente tanta energía como la luz de cruce. Si el estado de carga de la batería de 12 voltios desciende excesivamente, la calefacción independiente se desconecta de forma automática o no se puede conectar. De este modo se evitan problemas al arrancar el motor.
- La calefacción tiene que activarse cada vez que se quiera poner en marcha. De igual modo, la hora de salida se tiene que activar cada vez de nuevo.
- El testigo de control  (indicador del nivel de combustible) se enciende.

**i Aviso**

- Cuando la calefacción independiente está conectada, se oyen ruidos causados por el funcionamiento de la misma.
- Cuando la humedad exterior es elevada y la temperatura ambiente baja, es posible que se evapore agua condensada procedente del sistema de calefacción y ventilación cuando la calefacción independiente está en marcha. En este caso, es posible que salga vapor de debajo del vehículo. Esto no significa que haya una anomalía en el vehículo.
- Si el vehículo está inclinado, p. ej., si se ha estacionado en una pendiente, puede que el funcionamiento de la calefacción

»

independiente se vea restringido si el nivel del depósito de combustible está bajo (justo por encima del nivel de la reserva).

- Si se utiliza la calefacción independiente varias veces durante un periodo de tiempo prolongado, la batería de 12 voltios se descarga. Para que la batería se vuelva a cargar habrá que recorrer de vez en cuando unos cuantos kilómetros con el vehículo. A modo orientativo: el recorrido debe durar aproximadamente el tiempo que la calefacción estuvo conectada.
- A temperaturas inferiores a  $+5^{\circ}\text{C}$  ( $+41^{\circ}\text{F}$ ), puede que la calefacción independiente se conecte automáticamente al poner el motor en marcha. La calefacción independiente se vuelve a desconectar al cabo de un cierto tiempo.

# Sistema Infotainment

## Introducción

## Advertencias de seguridad

### Indicaciones de seguridad relativas al sistema de infotainment

Recuerde que sólo debe utilizar las amplias posibilidades que nos ofrece el manejo del sistema de infotainment cuando la situación del tráfico realmente lo permita.

#### ⚠️ ATENCIÓN

- Antes de comenzar el viaje, es conveniente que se familiarice con las diferentes funciones del sistema de infotainment.
- El volumen elevado puede representar un peligro para Vd. y para otros. El oído puede sufrir daños si el volumen es demasiado alto, incluso si fuera por poco tiempo.
- Los ajustes del sistema infotainment se deberían hacer con el coche parado, o bien los debería realizar el acompañante.

#### ⚠️ ATENCIÓN

El tráfico actual exige la máxima atención de los usuarios de las vías públicas. Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan

lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando la máxima atención al tráfico y de forma responsable.
- Ajuste el volumen de modo que puedan escucharse en todo momento los sonidos procedentes del exterior (p. ej., sirenas y bocinas de los vehículos de emergencia).

#### ⚠️ ATENCIÓN

Al cambiar o conectar una fuente de audio el volumen puede alzarse repentinamente.

- Baje el volumen básico antes de conectar una fuente de audio o cambiarla.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Las recomendaciones para la conducción y las señales de tráfico mostradas por el sistema de navegación pueden diferir de la situación real.

- Las señales de tráfico y las normas de circulación prevalecen sobre las recomendaciones e indicaciones del sistema de navegación.

#### ⚠️ ATENCIÓN

La conexión, introducción o extracción de un soporte de datos mientras se conduce puede distraer la atención del tráfico y provocar un accidente.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Coloque los cables de conexión de los equipos externos de modo que no estorben la movilidad del conductor.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Los equipos externos que no estén sujetos correctamente podrían salir despedidos por el habitáculo y causar daños o lesiones en caso de una maniobra brusca o accidente.

- Evite colocar dispositivos externos en las puertas, el parabrisas, el volante, el tablero de instrumentos, en los respaldos de los asientos, encima o cerca de la zona marcada con la palabra "AIRBAG" o entre estas zonas y los ocupantes. Podrían provocar lesiones graves en caso de accidente, en especial si se despliegan los airbags.

#### ⚠️ ATENCIÓN

El reposabrazos\* deberá permanecer siempre cerrado durante la marcha ya que podría limitar los movimientos del conductor.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Si se abre el reproductor de CD se pueden provocar lesiones debido a la radiación láser invisible.

- Solo se deberá encargar la reparación de los reproductores de CD a talleres especializados.

## ⓘ CUIDADO

Si se introduce un soporte de datos inadecuado o se introduce erróneamente, el sistema de infotainment puede resultar dañado.

- Al introducirlo, asegúrese de que lo hace en la posición correcta.
- Si presiona con fuerza puede dañar irremediablemente el seguro de la ranura para tarjetas de memoria.
- Utilice solo tarjetas de memoria compatibles.
- Procure insertar o extraer los CD de forma perpendicular al frontal del lector de CD sin ladearlos para no rayarlos.
- Si introduce un CD cuando hay uno dentro o se está expulsando otro, el lector de CD podría resultar dañado. ¡Espere siempre a que salga el soporte de datos por completo!

## ⓘ CUIDADO

Si un CD lleva adheridos cuerpos extraños o si no es redondo, el reproductor podría sufrir desperfectos.

- Emplee solo CD convencionales de 12 cm limpios.

- No pegue adhesivos ni similares en los soportes de datos. Los adhesivos pueden desprenderse y dañar el lector.
- No utilice soportes de datos impresos. Las impresiones y recubrimientos pueden desprenderse y dañar el lector de CD.
- No introduzca "singles" de 8 cm o CD con formas atípicas.
- No introduzca DVD-Plus, Dual Disc ni Flip Disc, ya que son más gruesos que los CD convencionales.

## ⓘ CUIDADO

Si el volumen de reproducción es excesivo o distorsionado pueden dañarse los altavoces del vehículo.

## ⓘ Aviso

Para el funcionamiento correcto del sistema de infotainment es importante que la hora y la fecha del vehículo estén ajustadas correctamente.



## Cuadro general del equipo

### Media System Colour

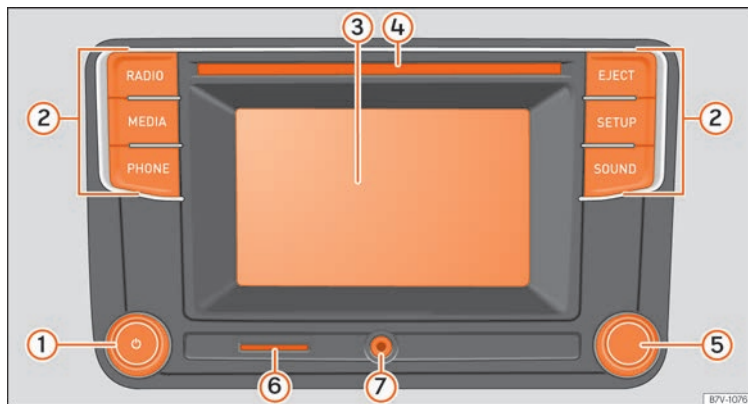


**Fig. 177** Cuadro general de los mandos. El sistema de infotainment está disponible en diferentes versiones que pueden diferenciarse en la rotulación y en la función de algunas de sus teclas.

- ① Volumen. Apagar/encender »»» **pág. 195**
- ② Teclas del infotainment:
  - **RADIO**: Modo Radio (cambio de banda de frecuencias) »»» **pág. 213.**
  - **MEDIA**: Modo Media (cambio fuentes de audio) »»» **pág. 223.**
  - **EJECT**: Expulsar CD »»» **pág. 223.**
  - **PHONE**: Modo Teléfono »»» **pág. 247.**
- **MUTE**: Suprimir el sonido de la fuente de audio .
- **SETUP**: Ajustes de los menús y del sistema »»» **pág. 199.**
- **SOUND**: Ajustes de volumen y sonido »»» **pág. 200.**
- ③ Touchscreen (pantalla táctil) »»» **pág. 196**
- ④ Lector de CD »»» **pág. 223**
- ⑤ Botón de ajustes (búsqueda y selección) »»» **pág. 195**
- ⑥ Ranura para tarjetas de memoria »»» **pág. 230**
- ⑦ Toma multimedia AUX-IN »»» **pág. 232.**

## Media System Plus / Navi System

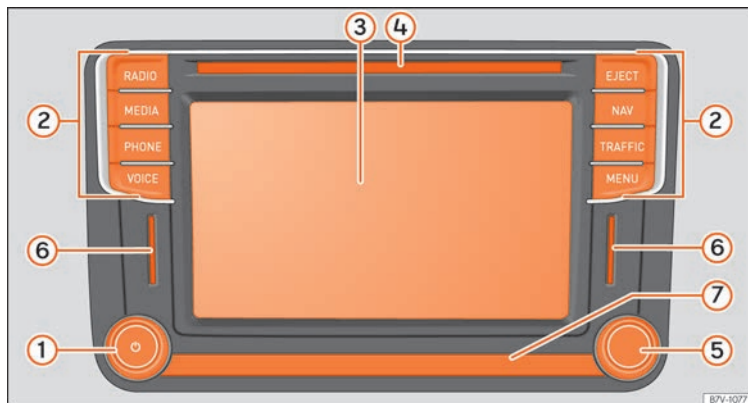


**Fig.178** Cuadro general de los mandos. El sistema de infotainment está disponible en diferentes versiones que pueden diferenciarse en la rotulación y en la función de algunas de sus teclas

- ① Volumen. Apagar/encender »»» **pág. 195**
- ② Teclas del infotainment:
  - **RADIO**: Modo Radio (cambio de banda de frecuencias) »» **pág. 213.**
  - **MEDIA**: Modo Media (cambio fuentes de audio) »» **pág. 223.**
  - **PHONE**: Modo Teléfono »» **pág. 247.**
  - **VOICE**: Manejo por voz »» **pág. 201.**
  - **MUTE**: Suprimir el sonido de la fuente de audio.
  - **EJECT**: Expulsar CD »» **pág. 223.**

- **NAV**: Modo Navegación »» **pág. 235.**
- **SETUP**: Ajustes de los menús y del sistema »» **pág. 199.**
- **TRAFFIC**: Boletines de tráfico »» **pág. 243.**
- **SOUND**: Ajustes de volumen y sonido »» **pág. 200.**
- **MENU**: Selección del menú principal »» **pág. 193.**
- ③ Touchscreen (pantalla táctil) »» **pág. 196**
- ④ Lector de CD »» **pág. 223**
- ⑤ Botón de ajustes (búsqueda y selección) »» **pág. 195**

- ⑥ Ranuras para tarjetas de memoria »» **pág. 230**
- ⑦ Sensor de proximidad »» **pág. 198**

## Menús principales

Estos menús dependen del equipo en cuestión.



### Radio »»» pág. 213

Menú principal RADIO »»» pág. 213  
 Servicios de datos por radio RDS »»» pág. 214  
 Modo de radio digital »»» pág. 215  
 Teclas de memoria »»» pág. 216  
 Memorizar logotipos de emisoras »»» pág. 217  
 Seleccionar, sintonizar y memorizar emisoras »»» pág. 218  
 Reproducción automática SCAN »»» pág. 219  
 Información de tráfico TP »»» pág. 220  
 Ajustes »»» pág. 221



### Media »»» pág. 223

Soportes de datos y archivos »»» pág. 223  
 Orden de reproducción »»» pág. 225 »»» pág. 225  
 Cambiar la fuente de media »»» pág. 227  
 Cambiar de pista »»» pág. 227  
  
 Selección de una pista de una lista de pistas »»» pág. 228  
  
 Insertar o expulsar un CD o DVD »»» pág. 229  
 Tarjeta de memoria »»» pág. 230  
 Soporte de datos externo conectado al puerto USB »»» pág. 231  
 Fuente de audio externa conectada a la toma multimedia AUX-IN »»» pág. 232  
 Fuente de audio externa con Bluetooth® »»» pág. 233  
 Imágenes »»» pág. 233  
 Ajustes »»» pág. 234



### Navegación »»» pág. 235

Destino nuevo »»» pág. 237  
 Opciones de ruta »»» pág. 238 »»» pág. 239  
 Mis destinos »»» pág. 239  
 Destinos especiales (POI) »»» pág. 241  
 Vista »»» pág. 242  
 Ventana adicional »»» pág. 242  
 Representación del mapa »»» pág. 243  
 Boletines de tráfico y guía dinámica »»» pág. 243  
  
 Importar vCards »»» pág. 244  
 Navegación con imágenes »»» pág. 245  
 Señales de tráfico »»» pág. 245  
 Guía al destino en el modo Demo »»» pág. 245  
 Ajustes »»» pág. 246



### Tráfico »»» pág. 243

Información del tráfico (TP) »»» pág. 220  
 Boletines de tráfico y guía dinámica »»» pág. 243



### Teléfono »»» pág. 247

Bluetooth® »»» pág. 249  
 Vinculación »»» pág. 250  
 Teclas de función »»» pág. 251  
 Introducir número »»» pág. 254  
 Agenda »»» pág. 256  
 Mensajes cortos (SMS) »»» pág. 257  
 Lista de llamadas »»» pág. 258  
 Teclas de marcación rápida »»» pág. 259  
 Ajustes »»» pág. 260



**Sonido** »»» pág. 200



**Full Link** »»» pág. 205

Requisitos »»» pág. 206

Activación de Full Link »»» pág. 207

MirrorLink® »»» pág. 210

Apple CarPlay™ »»» pág. 208

Android Auto™ »»» pág. 209

Preguntas frecuentes »»» pág. 211



**Imágenes** »»» pág. 233



**Ajustes** »»» pág. 199

## Indicaciones generales para el manejo

### Introducción

Si se modifican los ajustes pueden variar las indicaciones en la pantalla y puede que el sistema de infotainment se comporte de forma diferente a como se describe en este manual de instrucciones.

#### Aviso

- Para utilizar las funciones del sistema de infotainment basta con pulsar una tecla o la pantalla.
- El software de los equipos depende del mercado en cuestión, puede que no estén disponibles todos los botones de función ni todas las funciones que se describen. Por lo tanto, si no aparece un botón de función mencionado, no se trata de un defecto del equipo.
- En función de las disposiciones legales del país en cuestión puede que algunas funciones no estén disponibles en la pantalla a partir de una velocidad determinada.
- La utilización del teléfono móvil en el interior del vehículo puede provocar ruidos en los altavoces.
- En algunos países pueden existir restricciones en cuanto al uso de dispositivos con tecnología Bluetooth®. Para más informa-

ción al respecto consulte a las autoridades locales.

- En vehículos con ParkPilot el volumen del audio se reduce automáticamente al engranar la marcha atrás. La reducción del audio puede ajustarse en el menú Sonido > Volumen.

### Pulsadores giratorios y teclas del infotainment

#### Pulsadores giratorios

El pulsador giratorio izquierdo  es el botón de encendido/apagado si se pulsa y el regulador del volumen si se gira.

El pulsador giratorio derecho es el botón de búsqueda si se gira y de selección si se pulsa.

#### Teclas del infotainment

Las teclas del equipo se representan en este manual con la palabra "tecla infotainment" y su función dentro de un rectángulo, por ejemplo, tecla del infotainment  MENU.

Las teclas del infotainment se utilizan *pulsándolas o manteniéndolas pulsadas*.

### Encender y apagar

Al encender el sistema se inicia con el volumen con el que se apagó, siempre que éste no rebase el volumen de encendido máximo preajustado » pág. 200.

El equipo se apagará automáticamente al extraer la llave del contacto o al pulsar el botón de encendido [dependiendo del equipamiento o del vehículo]. Si se vuelve a encender el sistema de infotainment, éste se apagará automáticamente de nuevo transcurridos unos 30 minutos [apagado retardado].

#### Aviso

- El sistema de infotainment pertenece al vehículo. No es posible utilizarlo en otro vehículo.
- Si ha desembornado la batería, antes de volver a encender el sistema de infotainment tiene que conectar el encendido.

### Cambiar volumen básico

**Subir o bajar el volumen o suprimir el sonido**

**Aumentar el volumen:** gire el regulador del volumen  en el sentido de las agujas del reloj o bien gire la rulina izquierda del volante multifunción hacia arriba .

»

**Reducir el volumen:** gire el regulador del volumen  en el sentido contrario al de las agujas del reloj o bien gire la rulina izquierda del volante multifunción hacia abajo ▽.

Los cambios del volumen se representan en la pantalla por medio de una barra de volumen. El volumen se puede manejar desde los mandos en volante. En este caso, los cambios de volumen se representan en la pantalla del cuadro de instrumentos mediante una barra de volumen.

Algunos ajustes y adaptaciones del volumen se pueden preajustar » **pág. 200.**

### Suprimir el sonido del sistema de infotainment

- Gire el regulador del volumen  en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se muestre .
- **O BIEN:** pulse la tecla **MUTE**<sup>1)</sup> del infotainment.
- **O BIEN:** pulse la rulina izquierda del volante multifunción.

Estando en modo Media (excepto AUX) se pausa la reproducción. En la pantalla se muestra .

### Manejo de los botones de función y de las indicaciones en la pantalla

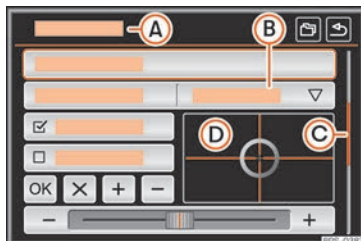
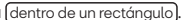


**Fig. 179** Vista de algunos de los botones de función en la pantalla.

Las zonas activas de la pantalla táctil que representan una función se denominan “botones de función” y se utilizan *pulsándolos* en la pantalla o *manteniéndolos pulsados*.

Los botones de función se indican en este manual como “botón de función” y un símbolo de tecla .

Estos activan funciones o abren submenús. En los submenús se muestra en la barra de título el menú seleccionado » **fig. 179 A** en ese momento.

Los botones de función inactivos (en gris) no se pueden seleccionar.

### Aumentar o reducir el tamaño de las imágenes visualizadas en la pantalla

El tamaño de la imagen del mapa de navegación y en la visualización de imágenes puede aumentarse o reducirse. Para ello deslice 2 dedos por la pantalla separándolos o juntándolos.

### Cuadro general de las indicaciones y de los botones de función

#### Indicaciones y botones de función: utilización y efecto

- |          |                                                                                                                                                                        |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | En la barra de título se muestra el menú seleccionado u otros botones de función.                                                                                      |
| <b>B</b> | Púlselo para abrir otro menú.                                                                                                                                          |
| <b>C</b> | La barra de desplazamiento se muestra a la derecha. Desplace la barra deslizando verticalmente el dedo » <b>pág. 197, Abrir entradas de listas y buscar en listas.</b> |

<sup>1)</sup> Depende del equipo en cuestión.

### Indicaciones y botones de función: utilización y efecto

**O BIEN:** Pulse en un punto de la pantalla hacia donde desea que se oriente el sonido.

**Cruz reticular fija:** Pulse sobre las flechas para desplazar el sonido según sus preferencias.

**O BIEN:** Pulse el botón central para situar el sonido estéreo en el centro del habitáculo

Púlselo en algunas listas para ir subiendo niveles paso a paso.

Tecla para volver al menú anterior o subir del nivel de carpetas.

Pulsándolo se abre una ventana emergente (ventana de opciones) en la que se muestran otras opciones de ajuste.

Algunas funciones se activan ☒ o desactivan ☐ pulsando sobre esta casilla.

Púlselo para confirmar una entrada o una selección.

Púlselo para cerrar una ventana emergente o una máscara de entrada.

Púselos para cambiar ajustes paso a paso.

### Indicaciones y botones de función: utilización y efecto

Mueva el botón desplazable por la pantalla deslizando el dedo.

## Abrir entradas de listas y buscar en listas

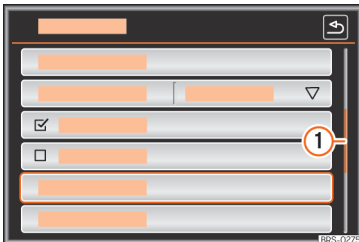


**Fig. 180** Entradas de una lista de un menú de ajustes.

Las entradas de las listas pueden activarse pulsándolas en la pantalla o con el botón de ajuste.

## Marcar entradas de una lista con el botón de ajuste y abrirlas

- Gire el botón de ajuste para buscar y seleccionar en la lista.

- Pulse el botón de ajuste para activar la entrada de la lista marcada.

Buscar en las listas (desplazando la pantalla)

La barra de desplazamiento se muestra a la derecha y su tamaño depende de las entradas de la lista ► **fig. 180 ①**.

- **Sobre la barra:** Pulse por encima o por debajo de la marca o deslice el dedo verticalmente sobre la marca hasta llegar a la posición deseada.

### Máscaras de entrada con teclado en la pantalla



**Fig. 181** Introducción de texto en la máscara de entrada.

El teclado en la pantalla sirven, por ejemplo, para introducir el nombre de una memoria, »

seleccionar una dirección de destino o introducir un término para la búsqueda en listas extensas.

En la barra superior de la pantalla se encuentra la línea de entrada con el cursor. Aquí se mostrarán las entradas que se vayan realizando.

### Máscaras de entrada de “texto libre”

En las máscaras de entrada de texto libre se pueden introducir letras, cifras y caracteres en cualquier combinación.

### Máscaras de entrada para seleccionar una entrada almacenada (por ejemplo, una dirección de destino)

Solo se pueden introducir letras, cifras y caracteres que correctamente combinados correspondan a una entrada almacenada.

En la línea de entrada se van proponiendo las coincidencias. En el caso de los nombres compuestos se tiene que introducir también el espacio en blanco.

## Cuadro general de los botones de función\*

| Botón de función: utilización y efecto                                                       |                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ①                                                                                            |  : Púlselo para introducir un código postal en el modo Navegación.                                                                       |
|                                                                                              |  : Púlselo para abrir la máscara de entrada de los números y caracteres especiales.                                                      |
|                                                                                              |  : Púlselo para regresar a la máscara de entrada de letras.                                                                              |
| ②                                                                                            | Púlselo para cambiar a otro idioma del teclado. Los idiomas del teclado se pueden seleccionar en el menú <b>Ajustes del sistema</b> .                                                                                     |
| ③                                                                                            | Muestra el número y abre la lista de las entradas aún seleccionables conforme a lo introducido.                                                                                                                           |
| Letras y cifras                                                                              | Púlselas para copiarlas en la línea de entrada.                                                                                                                                                                           |
| Letras con  | Manteniendo pulsada la tecla se muestran los caracteres especiales basados en dicha letra.<br>Cope los caracteres deseados pulsándolos. Algunos caracteres especiales se pueden transcribir (por ejemplo, “AE” para “Ä”). |
|             | Púlselo para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.                                                                                                                                                                       |
|             | Barra espaciadora                                                                                                                                                                                                         |

## Botón de función: utilización y efecto

|                                                                                   |                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OK                                                                                | Púlselo para confirmar la propuesta de la línea de entrada y cerrar la máscara de entrada.                                |
|  | Borrar los caracteres de la línea de entrada, de derecha a izquierda.<br>Mantégala pulsada para borrar varios caracteres. |
|  | Cerrar la máscara de entrada.                                                                                             |

<sup>a)</sup> Depende del mercado y del equipo en cuestión.

## Sensor de proximidad

✓ No disponible para el modelo: Media System Colour

El sistema de infotainment dispone de un sensor de proximidad integrado

» fig. 178 ⑦.

La pantalla pasa del modo de visualización al de manejo automáticamente al acercar la mano. En el modo de manejo los botones de función se destacan automáticamente para facilitar su utilización.



## Indicaciones adicionales y opciones de visualización

Las indicaciones de la pantalla pueden variar en función de los ajustes y pueden ser diferentes a las que se describen aquí.

En la barra de estado de la pantalla se pueden mostrar, por ejemplo, la hora y la temperatura exterior actual.

Todas las indicaciones solo se podrán visualizar una vez reiniciado completamente el sistema de infotainment.

## Ajustes de menús y del sistema

En función del país y del equipo en cuestión, y dependiendo del equipamiento del vehículo, varía la selección de los ajustes posibles.

- Pulse la tecla del infotainment **MENU** y seguidamente pulse el botón de función **[AJUSTES]**.
- **O BIEN:** Pulse la tecla **SETUP** del infotainment.

Pulse el botón de función del menú principal o de las funciones para las que desea realizar los ajustes. Todos los ajustes se aplican automáticamente al cerrar los menús.

### Botón de función: función

**[Pantalla]**: Para realizar los ajustes de la pantalla.

### Botón de función: función

**[Desconexión de la pantalla (en 10 s)]**: Si esta función está activa y el sistema de infotainment no se utiliza, se desconectará la pantalla transcurridos aprox. 10 segundos automáticamente. Pulsando en la pantalla o presionando una de las teclas del infotainment se volverá a encender la pantalla.

**[Brillo]**: Para seleccionar el nivel de brillo de la pantalla.

**[Día/Noche]**: Para seleccionar el tipo de visualización **[Día, Noche o Automático]**.

**[Tono de la pantalla táctil]**: El tono de confirmación al pulsar un botón de función está activo.

**[Sensor de proximidad]**: Los sensores de proximidad están activos. Véase también » pág. 198, Sensor de proximidad.

**[Mostrar hora en el modo de espera]**: En el modo de espera se muestra la hora en la pantalla del sistema de infotainment.

**[Fecha y hora]**: Realizar los ajustes de la hora y de la fecha.

**[Fuente horaria]**: Para seleccionar la fuente de la hora (GPS o manual).

**[GPS]**: La hora y la fecha se pueden seleccionar por medio del botón de función **[Franja horaria]**. En este caso los botones de función **[Hora]** y **[Fecha]** para la introducción manual no estarán activos.

**[Manual]**: La hora y la fecha podrá ajustarse manualmente con los botones de función **[Hora]** y **[Fecha]**.

**[Hora]**: Para ajustar la hora manualmente.

### Botón de función: función

**[Franja horaria]**: Para ajustar la franja horaria deseada.

**[Formato de la hora]**: Para seleccionar el formato de la indicación de la hora (12 o 24 horas).

**[Fecha]**: Para ajustar la fecha actual.

**[Formato de la fecha]**: Para seleccionar el formato de la indicación de la fecha **[DD.MM.AAAA, AA-MM-DD o bien MM-DD-AA]**.

**[Idioma/Language]**: Para seleccionar el idioma deseado para los textos y las locuciones en el sistema de manejo por voz.

**[Teclado]<sup>pl</sup>**: Para seleccionar el tipo (alfabético o teclado).

**[Idiomas adicionales del teclado]<sup>pl</sup>**: Para seleccionar los idiomas adicionales del teclado.

**[Unidades]**: Para fijar las unidades de medida de las indicaciones del vehículo: distancia, velocidad, temperatura, volumen, consumo y presión.

**[Transferencia de datos para aplicaciones de SEAT]<sup>pl</sup>**

**[Aplicaciones externas]**: La interfaz de protocolos hacia aplicaciones en dispositivos móviles está activa. Desactivar esta función evita otros ajustes.

**[Manejo con aplicaciones]**: Cambia el nivel de interacción con las aplicaciones.

»

## Botón de función: función

- Desactivar**: Limita funciones específicas que requieren un mayor nivel de seguridad.
- Confirmar**: Permite el 100% de funciones de la app, teniendo que confirmar ciertas acciones específicas sobre el sistema Infotainment.
- Permitir**: Permite la ejecución desde la app de todas las funciones disponibles.

**Manejo por voz**: Para efectuar los ajustes del manejo por voz » **pág. 201.**

**Retirar con seguridad**: Para expulsar el soporte de datos (tarjeta SD/USB) del sistema. Tras expulsar el soporte de datos correctamente del sistema, el botón de función pasa a estar inactivo (color gris).

**Ajustes de fábrica**: Al restablecer el estado original de fábrica se **borran las entradas y ajustes realizados** en función de los ajustes seleccionados.

**Bluetooth**: Para realizar los ajustes del Bluetooth® » **pág. 260.**

**Información del sistema**: Visualización de la información del sistema (núm. de aparato, versiones del hardware y software).

**Actualizar**<sup>p1</sup>: Para actualizar los datos de navegación » **pág. 235** No extraiga la tarjeta de memoria mientras se están instalando los datos de navegación.

**Copyright**: Información sobre los derechos de autor.

<sup>p1</sup> Depende del país y del equipo en cuestión.

## i Aviso

**Para el funcionamiento correcto del sistema de infotainment es importante que la hora y la fecha del vehículo estén ajustadas correctamente.**

## Ajustes de volumen y sonido

En función del país y del equipo en cuestión, y dependiendo del equipamiento del vehículo, varía la selección de los ajustes posibles.

- Pulse la tecla del infotainment **MENU** y seguidamente pulse el botón de función **Sonido**.
- **O BIEN**: Pulse la tecla **SOUND**<sup>1</sup> del infotainment.
- Pulse el botón de función del menú principal para el que se han de realizar los ajustes. Todos los ajustes se aplican instantáneamente.

## Cuadro general de las indicaciones y de los botones de función

## Botón de función: función

**Volumen**: Para realizar los ajustes del volumen.

**Avisos**<sup>p1</sup>: Para fijar el volumen de reproducción de los avisos, por ejemplo los avisos de tráfico.

## Botón de función: función

**Locuciones de la navegación**<sup>p1</sup>: Para ajustar el volumen de reproducción de las recomendaciones acústicas para la conducción.

**Manejo por voz**<sup>p1</sup>: Para fijar el volumen de reproducción del manejo por voz.

**Volumen máximo al encender**: Para fijar el volumen máximo al encender el equipo.

**Adaptación del volumen a la velocidad** (GALA): Para fijar el grado de adaptación del volumen en función de la velocidad. El volumen del audio se irá incrementando automáticamente conforme aumenta la velocidad del vehículo.

**Volumen**: Para fijar el volumen de reproducción de las fuentes de audio conectadas por medio de la toma multimedia AUX-IN (**Bajo, Medio o bien Alto**). Véase también » **pág. 200, Cuadro general de las indicaciones y de los botones de función.**

**Audio Bluetooth**: Para fijar el volumen de reproducción de las fuentes de audio conectadas por Bluetooth® (**Bajo, Medio o bien Alto**). Véase también » **pág. 200, Cuadro general de las indicaciones y de los botones de función.**

**Equalizador**<sup>p1</sup>: Para ajustar las propiedades del sonido.

<sup>p1</sup> Depende del equipo en cuestión

## Botón de función: función

**[Balance - Fader]**<sup>b)</sup>: Para ajustar la distribución del sonido. El cursor indica la distribución actual del sonido en el habitáculo. Para modificar la distribución del sonido, pulse brevemente en la vista del habitáculo sobre la posición deseada o utilice las teclas con flecha para realizar la modificación paso a paso. Para centrar la distribución del sonido en la vista del habitáculo, pulse el botón de función central situado entre las flechas.

**[Subwoofer]**\*: Ajusta el volumen del altavoz de sub-graves.

**[Tono de la pantalla táctil]**: El tono de confirmación al pulsar un botón de función está activo.

**[Desactivar locuciones de navegación en llamado]**<sup>a)</sup>: Durante una conversación telefónica no se emitirán las recomendaciones acústicas para la conducción.

**[Propiedades del sonido Dynaudio]**<sup>a)</sup>: Para seleccionar o ajustar las propiedades del sonido.

**[Individual]**: Ajuste individual de las propiedades del sonido.

**[Perfil]**: Para ajustar las propiedades del sonido seleccionando uno de los 4 perfiles de sonido preajustados (**[Authentic]**, **[Soft]**, **[Dynamic]** o **[Speech]**).

**[Enfoque del sonido Dynaudio]**<sup>a)</sup>: Para ajustar la distribución del sonido (**[Balance - Fader]**).

## Botón de función: función

**[Individual]**: Para ajustar la distribución del sonido. La cruz reticular indica la distribución actual del sonido en el habitáculo. Para modificar la distribución del sonido, pulse brevemente en la vista del habitáculo sobre la posición deseada o utilice las teclas con flecha para realizar la modificación paso a paso. Para centrar la distribución del sonido en la vista del habitáculo, pulse el botón de función situado entre las flechas.

**[Perfil]**: Se pueden seleccionar 4 distribuciones del sonido preajustadas, que están optimizadas para las posiciones indicadas (**[Del. izq.]**, **[Del. der.]**, **[Detrás]** o **[Delante y Detrás]**). Seleccione la distribución del sonido deseada pulsándola.

<sup>a)</sup> Depende del país y del equipo en cuestión.

<sup>b)</sup> La función se suprime en los equipos con Dynaudio. Los ajustes correspondientes se realizarán en los menús Dynaudio.

## Adaptar el volumen de reproducción de fuentes de audio externas

Si desea aumentar el volumen de reproducción de la fuente de audio externa, baje antes el volumen básico en el sistema de infotainment.

Si la fuente de audio conectada se escucha **muy baja**, aumente el **volumen de salida** en la fuente de audio externa. Si no es suficiente, regule el **volumen de entrada a medio o alto**.

Si la fuente de audio externa conectada se escucha **demasiado fuerte o distorsionada**, reduzca el **volumen de salida** en la fuente de audio externa. Si no es suficiente, regule el **volumen de entrada a medio o bajo**.

## Manejo por voz

### Introducción al tema

✓ No disponible para el modelo: Media System Colour

Las funciones de los menús Navegación<sup>1)</sup>, Teléfono, Radio y Media, pueden activarse pronunciando las órdenes correspondientes (comandos de voz).

Durante el manejo por voz se emiten indicaciones para facilitar el manejo. Dichas indicaciones se harán en un diálogo largo o corto en función de lo ajustado » **pág. 204**.

### Idiomas disponibles

El manejo por voz está disponible para la mayoría de idiomas que se pueden ajustar en el sistema de infotainment.

Si para el idioma que desea ajustar no está disponible el manejo por voz, se muestra un »

<sup>1)</sup> Depende del país y del equipo en cuestión.

aviso correspondiente en la pantalla al intentar activarlo.

El manejo por voz se utilizará en el idioma en el que esté ajustado el sistema de infotainment.

- En el menú **Ajustes del sistema** ajuste el idioma deseado »» pág. 199.

#### **Aviso**

**Mientras se mantiene una conversación telefónica el manejo por voz no está disponible. Las llamadas entrantes provocan la interrupción del manejo por voz.**

### Consejos para el manejo por voz

Para utilizar el manejo por voz correctamente tenga en cuenta lo siguiente:

- Evite los ruidos externos y de fondo (como por ejemplo, conversaciones en el vehículo). Mantenga cerradas todas las ventanillas, puertas y el techo corredizo.
- **No** dirija la corriente de aire de los difusores hacia el revestimiento interior del techo.
- Diga las órdenes cuando hayan finalizado las locuciones y señales acústicas y en la pantalla se muestre el símbolo  »» fig. 182 ①.
- A ser posible hable a una velocidad normal y claro. Si pronuncia palabras o cifras de for-

ma confusa o se come sílabas, el sistema no podrá reconocerlas.

- Hable en un tono normal sin recalcar demasiado las palabras y evitando pausas prolongadas. **No** articule o acentúe demasiado, ni masculle, susurre o grite
- Hable un poco más alto si circula a gran velocidad.
- Los números de teléfono se pueden decir cifra a cifra o en bloques de 1-999.
- El manejo por voz se adapta después de algunas órdenes al hablante y reconoce entonces mejor sus órdenes.

### Utilización del manejo por voz

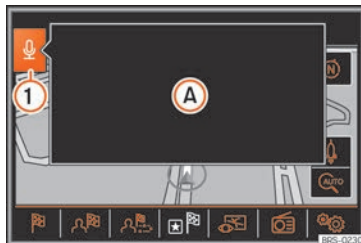


**Fig. 182** Manejo por voz: indicación del menú ayuda y elementos pronunciables.

### Activar el manejo por voz

- Para activar el manejo por voz, pulse brevemente la tecla **VOICE** del infotainment o la tecla  del volante multifunción.

Al activarse el manejo por voz se escucha una señal acústica ascendente.

Se muestra un menú de ayuda con las órdenes más importantes del modo activo en ese momento (p. ej. Navegación) »» fig. 182 ②. Otros elementos pronunciables se representan en rojo en la pantalla correspondiente »» fig. 182. La indicación del menú de ayuda se puede activar y desactivar en el menú **Ajustes del manejo por voz** »» pág. 204.

### Pronunciar órdenes

Diga las órdenes cuando hayan finalizado las locuciones y señales acústicas y en la pantalla se muestre el símbolo  ①.

- Diga la orden deseada (p. ej. “Iniciar introducción”) para escuchar la introducción del manejo por voz. Véase también »» pág. 203, **Introducción al manejo por voz** y »» pág. 203, **Ayuda del manejo por voz**.
- Las locuciones le irán guiando por el diálogo siguiente.
- Cuando concluye una operación, el manejo por voz finaliza con una señal acústica descendente.

- Para interrumpir una locución del manejo por voz y decir la orden siguiente directamente, pulse brevemente la tecla del infotainment **VOICE** o la tecla **↻** en el volante multifunción.

Las listas visualizadas se enumeran si el manejo por voz está activo. Las cifras se muestran a la izquierda en los botones de función. Active la entrada deseada, p. ej. cifra 5, con la orden “línea 5”.

La orden “Atrás” conduce siempre al paso anterior del diálogo.

## Finalizar el manejo por voz

Para finalizar el manejo por voz manualmente mantenga pulsada o pulse dos veces seguidas brevemente (doble clic) la tecla **VOICE** del infotainment o la tecla **↻** del volante multifunción hasta que suene la señal acústica descendente.

El manejo por voz también finaliza en las siguientes circunstancias:

- Al pulsar un botón de función.
- Al pulsar una tecla del infotainment.
- Al activar el ParkPilot.
- Con una llamada entrante.
- Con la recepción de un aviso de tráfico.

## Introducción al manejo por voz

Le recomendamos escuchar la introducción al manejo por voz cuando lo utilice por primera vez. La introducción se divide en apartados que pueden escucharse según el orden establecido o seleccionándolos.

Pulse brevemente la tecla **VOICE** del infotainment o la tecla **↻** del volante multifunción.

Diga la orden para iniciar la introducción en el idioma ajustado en el sistema de infotainment y siga las instrucciones del diálogo.

| Idioma           | Orden                        |
|------------------|------------------------------|
| Alemán           | Einführung starten           |
| Inglés           | Start tutorial               |
| Inglés (EE. UU.) | Start introduction           |
| Español          | Iniciar introducción         |
| Francés          | Démarrer introduction        |
| Portugués        | Iniciar introdução           |
| Italiano         | Avvia introduzione           |
| Checo            | Zahájit úvod                 |
| Neerlandés       | Snelcursus starten           |
| Ruso             | Запустить программу обучения |
| Sueco            | Starta introduktion          |
| Turco            | Tanıtımı başlat              |

| Idioma | Orden                   |
|--------|-------------------------|
| Polaco | Rozpocznij wprowadzenie |

## Ayuda del manejo por voz

Las funciones en las que se dispone del manejo por voz tienen una ayuda contextual.

Seleccione la función y pulse brevemente la tecla **VOICE** del infotainment o la tecla **↻** del volante multifunción.

Diga una de las siguientes órdenes en función del idioma ajustado en el sistema de infotainment.

| Idioma     | Orden    |
|------------|----------|
| Alemán     | Hilfe    |
| Inglés     | Help     |
| Español    | Ayuda    |
| Francés    | Aide     |
| Portugués  | Ajuda    |
| Italiano   | Aiuto    |
| Checo      | Nápověda |
| Neerlandés | Help     |
| Ruso       | Справка  |
| Sueco      | Hjälp    |

»

| Idioma | Orden  |
|--------|--------|
| Turco  | Yardim |
| Polaco | Pomoc  |

## Ajustes del manejo por voz

### Abrir el menú Ajustes del manejo por voz

- Pulse la tecla **VOICE** del infotainment.
- Pulse el botón de función **Ajustes**.
- Seguidamente pulse el botón de función **Manejo por voz**.

### Botón de función: función

**Estilo diálogo**: Para seleccionar el estilo del diálogo.

**Largo**: Durante el manejo por voz la locución es más extensa y pueden emitirse indicaciones orales adicionales.

**Corto**: Se eliminan algunas indicaciones adicionales del diálogo largo.

**Mostrar comandos posibles**: Se muestra el menú de ayuda con las órdenes de la función activa en la pantalla al activar el manejo por voz.

**Tono de inicio del manejo por voz**: Cuando se activa el manejo por voz se escucha una señal acústica de confirmación ascendente. Púlselo para desactivar la señal acústica.

### Botón de función: función

**Tono de fin del manejo por voz**: Cuando se desactiva el manejo por voz se escucha una señal acústica de confirmación descendente. Púlselo para desactivar la señal acústica.

**Tono de entrada en el diálogo**: Además de la indicación  en la pantalla se escucha una señal acústica breve tan pronto se pueda hablar. Púlselo para desactivar la señal acústica.

### Aviso

**El volumen de las indicaciones del manejo por voz puede adaptarse en el menú Ajustes de sonido » pág. 200 o durante una locución por medio del regulador del volumen .**

## Conectividad

### Full Link\*

#### Descripción de la tecnología Full Link

✓ No disponible para el modelo: Media System Colour

La conexión con Full Link se lleva a cabo a través del cable USB.

El sistema Full Link agrupa aquellas tecnologías que permiten la comunicación entre el Sistema Infotainment y dispositivos móviles:

- MirrorLink®
- Android Auto™
- Apple CarPlay™

#### Interfaces

Para acceder al sistema Full Link pulse la tecla del infotainment **MENU** y seguidamente seleccione el contexto **Full Link**.

#### ⚠ ATENCIÓN

Aquellas aplicaciones que no sean adecuadas o que se ejecuten de forma incorrecta pueden provocar daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- SEAT recomienda utilizar las Apps que SEAT ofrece para este vehículo.

- Para el uso completo de las Apps de SEAT es necesario activar la opción de Ajustes > Transferencia de datos para aplicaciones de SEAT.
- El nivel de interacción de las Apps sobre el sistema debe ser: Permitir.
- Proteja el terminal móvil con sus aplicaciones de un uso indebido.
- Nunca realice modificaciones en las aplicaciones.
- Consulte el manual de instrucciones del terminal móvil.

#### ⚠ ATENCIÓN

La utilización de aplicaciones mientras se conduce puede distraer la atención del tráfico. Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- Conduzca siempre prestando la máxima atención al tráfico y de forma responsable.

#### ⓘ CUIDADO

- En los lugares donde rigen normas especiales o está prohibido el uso de móviles, deberá permanecer siempre desconectado. La radiación que emite el móvil cuando está encendido puede provocar interferencias en equipos técnicos y médicos sensibles, pudiendo incluso provocar un funcionamiento anómalo o una avería de los mismos.

- SEAT no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo por la utilización de aplicaciones de mala calidad o defectuosas, la programación insuficiente de las aplicaciones, la cobertura insuficiente de la red, la pérdida de datos durante la transmisión o el uso indebido de móviles.

#### ⓘ Aviso

- El uso de la tecnología Full Link podría aumentar su tarifa de datos.
- SEAT recomienda utilizar el dispositivo conectado a Full Link con un nivel de carga de batería elevado.
- SEAT recomienda tener correctamente configurado los ajustes de "Fecha y hora" para el uso de Full Link. Seleccione Ajustes > Fecha y Hora.
- Las aplicaciones de SEAT están orientadas a comunicación con el vehículo e interacción con él a través de conexión Full Link.
- En [www.seat.com](http://www.seat.com) o en los concesionarios SEAT obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, dispositivos compatibles, aplicaciones adaptadas y disponibilidad.

## ¿Full Link está bloqueado?

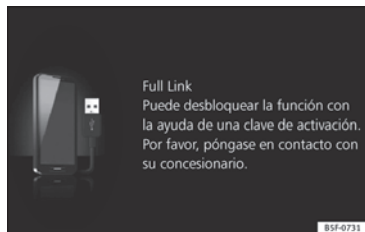


**Fig. 183** Mensaje en la pantalla del sistema infotainment.

Su vehículo no dispone de Full Link, deberá adquirirlo como accesorio en su concesionario SEAT »» fig. 183.

## Requisitos para Full Link

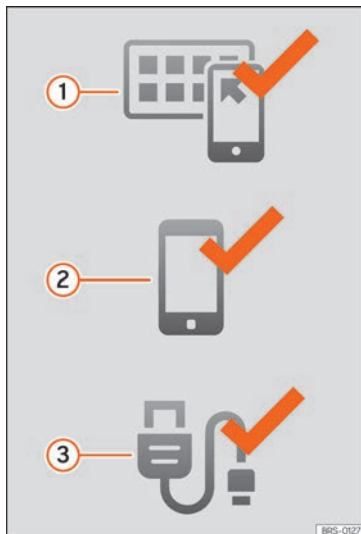


**Fig. 184** Requisitos Full Link

- ① **Full Link Activado:** Si no tiene la funcionalidad Full Link en su vehículo consulte con su Servicio Autorizado donde la podrá adquirir como accesorio.
- ② **Teléfono Compatible.** Consulte las webs de MirrorLink®, Android Auto™ o
- ③ **Cable USB conectado coche-teléfono:** Utilice el cable USB homologado y suministrado con el teléfono.

Apple CarPlay™ para confirmar que su teléfono es compatible con el sistema

### Mirror Link

- Compruebe compatibilidad de Smartphones:  
[www.mirrorlink.com/phones](http://www.mirrorlink.com/phones)
- MirrorLink® 1.1 o superior
- Alguna de las Apps certificadas por SEAT o el CCC deben estar instaladas en el dispositivo.

### Android Auto

- Compruebe compatibilidad de Smartphones. Android Auto™:  
[www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)
- Android 5.0 (Lollipop) o superior
- Instalar Android Auto™ App

### Apple CarPlay

- Compruebe compatibilidad de Smartphones. Apple CarPlay™:  
[www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/)
- iPhone 5 o superior y iOS 7.1 o superior
- Activar SIRI asistente personal (mirar ajustes de teléfono)



## Activación de Full Link



**Fig. 185** Reposabrazos central delantero: entrada USB/AUX-IN.

Para establecer la conexión del Smartphone con Full Link, no es necesario conexión de datos vía Wifi o vía SIM.

Para tener todas las funcionalidades de las aplicaciones, será necesario tener conexión a datos, vía Wifi o vía SIM<sup>1)</sup>.

Para utilizar Full Link, proceder como sigue:

- Encender el equipo de Infotainment
- Conectar el Smartphone al puerto USB del vehículo mediante un USB »» **fig. 185.**

• En el menú principal de los ajustes Full Link seleccionar »» **pág. 211:**

- 1 Activar transferencia de datos para aplicaciones de SEAT.
- 2 Tipo de conexión preferida: Elegir entre MirrorLink™ o Android Auto™ sólo para teléfonos Android™ que son compatibles con ambas tecnologías. En caso de sistema iOS (Apple™) la conexión se hace de forma automática si el dispositivo es compatible.
- 3 Seleccionar el dispositivo.

Por último, aparecerá un mensaje informando que si se conecta el dispositivo se iniciará la transferencia de datos. Se debe pulsar **OK**. Una vez seleccionado, ya se puede utilizar la tecnología compatible con su dispositivo.

### **Aviso**

**Dependiendo del teléfono es necesario desbloquearlo para que se produzca la conexión.**

## ¿Qué hacer si no se conecta?

**Reinicie el dispositivo móvil.**

**Compruebe el cable USB.** Compruebe si el cable USB está dañado. Compruebe que las dos conexiones (USB/micro USB) no estén dañadas o deterioradas.

**Verifique la correcta conexión de los puertos USB.** Compruebe que el puerto USB del vehículo y del dispositivo no estén dañados y/o deteriorados.

- Limpie los puertos USB (dispositivo y vehículo).
- Inténtelo con otro dispositivo móvil compatible.
- Reemplace el puerto USB en un concesionario autorizado de SEAT.
- Repare o reemplace el dispositivo móvil.

<sup>1)</sup> Podrán existir cargos adicionales al usar la conexión de datos para transferir las aplicaciones del Smartphone a Full Link. Por favor, consulte las tarifas con su operador.

## Menú principal Full Link



Fig. 186 Menú principal de Full Link.

- ① **Lista de dispositivos**: indicador de los equipos conectados.
- ② **Desconexión**: desconectar conexión activa.
- ③ **Ajustes**: ajustes de Full Link.

## Apple CarPlay™



Fig. 187 Menú principal de Apple CarPlay™

### Requisitos previos de Apple CarPlay™

Para utilizar Apple CarPlay™ es preciso cumplir los siguientes requisitos previos:

- El dispositivo móvil **debe** soportar Apple CarPlay™.
- El dispositivo móvil **debe** estar conectado con el sistema Infotainment a través de USB.

### Establecer conexión

Si un dispositivo móvil se conecta por primera vez, siga las instrucciones en la pantalla del sistema Infotainment y en la pantalla del dispositivo móvil.

- Es preciso cumplir los requisitos previos para utilizar Apple CarPlay™.

- Pulse la tecla del Infotainment **MENU** y seguidamente seleccione el contexto **(Full Link)**.
- Pulse el botón de función **(Lista de dispositivos)** » fig. 186 ① y, a continuación, seleccione el dispositivo móvil de la lista de dispositivos.

### Finalizar conexión

- En el servicio Apple CarPlay™ pulse el botón de función » fig. 187 ① para acceder al menú principal de Full Link.
- Pulse el botón de función » fig. 186 ② para finalizar la conexión activa.

### Particularidades

Durante una conexión de Apple CarPlay™ activa son válidas las siguientes particularidades:

- Las conexiones Bluetooth entre dispositivos móviles y el sistema Infotainment **no** son posibles.
- Cualquier conexión Bluetooth activa se termina automáticamente.
- Las funciones del teléfono son posibles únicamente a través de Apple CarPlay™. Las funciones descritas en estas instrucciones para el sistema Infotainment **no** están disponibles.
- El dispositivo móvil conectado **no** puede utilizarse como equipo de medios en el menú Media.

- **No** es posible utilizar simultáneamente la navegación interna y la navegación de Apple CarPlay™. La última navegación iniciada finalizará la anterior activa.
- En la pantalla del tablero de instrumentos no se visualiza ningún indicador sobre indicaciones de giro ni funcionamiento del teléfono o de otros medios de comunicación.

### Sistema de manejo por voz

- Pulse **brevemente VOICE** o  para iniciar el sistema de manejo por voz del sistema Infotainment.
- Pulse **prolongadamente VOICE** o  para iniciar el sistema de manejo por voz del dispositivo conectado.

#### **Aviso**

La información sobre requisitos técnicos, equipos finales compatibles, aplicaciones y disponibilidad está disponible en [www.apple.com/ios/carplay](http://www.apple.com/ios/carplay) o en las instalaciones del concesionario SEAT.

### Android Auto™

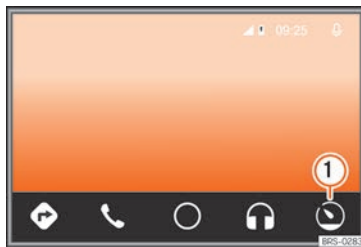


**Fig. 188** Menú de Android Auto™

### Requisitos previos de Android Auto™

Para utilizar Android Auto™ es preciso cumplir los siguientes requisitos previos:

- El dispositivo móvil **debe** tener descargada e instalada la aplicación de Android Auto™.
- El dispositivo móvil **debe** soportar Android Auto™.
- El dispositivo móvil **debe** estar conectado con el sistema Infotainment a través de USB.

### Iniciar la conexión

Para iniciar la conexión con el dispositivo móvil sólo es necesario conectarlo mediante la conexión USB al sistema de infotainment y asegurarse de seguir las instrucciones del dispositivo a vincular.

- Tenga seleccionado el tipo de conexión Android Auto™ en **Ajustes de Full Link™**.
- La primera conexión a Android Auto™ se ha de realizar con el vehículo parado.
- Pulse el botón de función **Listado de dispositivos** >>> **fig. 186 ①** y, a continuación, seleccione el dispositivo móvil de la lista de dispositivos.
- En caso de iniciar la sesión bajo la tecnología Android Auto™ vía USB, el teléfono móvil se conecta automáticamente vía Bluetooth™ al teléfono del sistema de infotainment y no será posible vincular ningún otro teléfono móvil vía Bluetooth™.

### Finalizar conexión

- En el servicio Android Auto™ pulse el botón de función >>> **fig. 188 ①**.
- Seleccione la función **Return to SEAT** para acceder al menú principal de Full Link.
- Pulse el botón de función >>> **fig. 186 ②** para finalizar la conexión activa.

### Particularidades

Durante una conexión de Android Auto™ activa son válidas las siguientes particularidades:

- Las conexiones Bluetooth entre otros dispositivos móviles y el sistema Infotainment **no** son posibles.
- Las funciones del teléfono son posibles a través de Android Auto™. Si el equipo de

»

Android Auto™ está conectado simultáneamente con el sistema Infotainment a través de Bluetooth, también puede utilizarse la función del teléfono del sistema Infotainment.

- Un equipo de Android Auto™ activo **no** puede utilizarse como equipo de medios en el menú Media.
- **No** es posible utilizar simultáneamente la navegación interna y la navegación de Android Auto™. La última navegación iniciada finalizará la anterior activa.
- En la pantalla del tablero de instrumentos no se visualiza ningún indicador sobre indicaciones de giro ni funcionamiento del teléfono o de otros medios de comunicación.

### Sistema de manejo por voz

- Pulse **brevemente** **VOICE** o  para iniciar el sistema de manejo por voz del sistema Infotainment.
- Pulse **prolongadamente** **VOICE** o  para iniciar el sistema de manejo por voz del dispositivo conectado.

#### Aviso

La información sobre requisitos técnicos, equipos finales compatibles, aplicaciones y disponibilidad está disponible en [www.seat.com](http://www.seat.com) o en las instalaciones del concesionario SEAT.

### MirrorLink™



**Fig. 189** Botones de función en la vista general de las aplicaciones compatibles.

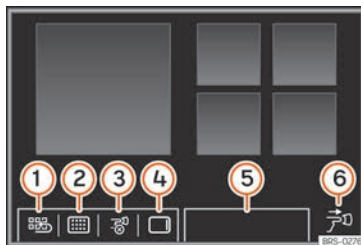


**Fig. 190** Otros botones de función de MirrorLink™.

### Requisitos previos de MirrorLink™

Para la utilización de MirrorLink™ se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- El dispositivo móvil **tiene** que ser compatible con MirrorLink™.
- El dispositivo móvil **tiene** que estar conectado por USB con el sistema Infotainment.
- En función del dispositivo móvil utilizado tiene que estar instalada una aplicación adecuada para la utilización de MirrorLink™ en el dispositivo.

### Establecer conexión

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de MirrorLink™.

- Pulse la tecla **(MENU)** del Infotainment.
- Pulse el botón de función **(Full Link)**.
- Asegúrese de tener seleccionado el tipo de conexión a **(MirrorLink™)** en **Ajustes de Full Link**.
- Pulse el botón de función **(Lista de dispositivos) »» fig. 186 ①** y, a continuación, seleccione el dispositivo móvil de la lista de dispositivos.

### Botones de función e indicaciones posibles

#### Botón de función: función

 **Desconectar**

Finalizar la conexión MirrorLink™.

## Botón de función: función



Púlselo para cerrar las aplicaciones abiertas.

Seguidamente pulse las aplicaciones que desea cerrar o el botón de función **Cerrar todas** para cerrar todas las aplicaciones abiertas.

1:1

Púlselo para pasar a la pantalla del dispositivo móvil.



Para abrir los ajustes de Full Link™ **»» tabla de la pág. 211.**

① Púlselo para volver al menú principal.

② Púlselo para que se muestre el teclado del Sistema Infotainment en la pantalla.

③ **O BIEN:** Pulse el botón de ajuste derecho para que se muestren u oculten todos los botones de función.

④ Púlselo para que se muestren los botones de función en el margen derecho de la pantalla.

Visualización de otros botones de función.

⑤ La indicación de otros botones de función así como el número de botones que se muestra depende del dispositivo móvil que utilice.

## Botón de función: función

⑥

El símbolo remite al botón de ajuste derecho.

Pulse el botón de ajuste derecho para que se muestren o se oculten todos los botones de función.

## Ajustes de Full Link

### Ajustes de Full Link™

#### Abrir el menú Ajustes de Full Link

- En el menú principal **Full Link** pulse el botón de función **Ajustes**.

## Botón de función: función

**Seleccionar dispositivo:** Púlselo para seleccionar el dispositivo móvil que se conectará al sistema de Infotainment.

**Tipo de conexión preferida:** En aquellos dispositivos que soportan las tecnologías MirrorLink™ y Android Auto™ permite seleccionar la tecnología por defecto con la que se desea vincular el dispositivo móvil al Sistema de Infotainment.

**Activar transf. datos para aplic. SEAT:** Permitir el intercambio de información entre el vehículo y aplicaciones externas.

## Ajustes de MirrorLink™

## Botón de función: función

**Orientación de pantalla:** En aquellos dispositivos que lo soporten, permite seleccionar la orientación en la que se muestra la pantalla según los siguientes tipos:

Apaisado

Vertical

**Girado 180°:** Permite girar 180° la imagen proporcionada por el dispositivo.

**Priorizar teclado del Sistema de Infotainment<sup>a1</sup>:** Permite que el teclado que se pone a disposición del usuario sea el del Sistema de Infotainment antes que el propio del dispositivo.

<sup>a1</sup> Esta función depende del dispositivo que se utilice.

## Preguntas frecuentes sobre Full Link

### ¿Cuál es el método de conexión?

Cable USB.

### ¿El cable USB será suministrado con el vehículo?

No. Se recomienda utilizar el cable USB suministrado con el dispositivo.

### ¿Existe la posibilidad de navegar?

En cada una de las tecnologías de Full Link es posible navegar si en su país la tecnología está disponible y tiene alguna App de Navegación.

»

### ¿Cuál es la diferencia de utilizar un navegador del sistema Full Link (vía dispositivo) en lugar de otro navegador?

Ventajas: Actualizaciones diarias.

Desventajas: el consumo de datos, fallos en la recepción.

### ¿Puedo enviar mensajes de voz?

Con aplicaciones certificadas permite responder, no enviar.

### ¿Qué aplicaciones estarán visibles mientras se conduce?

Dependiendo de la tecnología:

- para MirrorLink®: las Apps certificadas por SEAT y el CCC,
- para Android Auto™: las Apps seleccionadas por Google™,
- para Apple CarPlay™: las Apps seleccionadas por Apple™.

### ¿Dónde puedo encontrar App's compatibles?

Las aplicaciones compatibles se muestran en los siguientes enlaces:

[www.mirrorlink.com/](http://www.mirrorlink.com/)  
[www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)  
[www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/)

### ¿Dónde puedo descargar las aplicaciones?

En Google Play™ para Android Auto™/MirrorLink® y en Apple Store™ para Apple CarPlay™.

### Si Full Link deja de funcionar, ¿a dónde puedo acudir para repararlo?

Si el problema se encuentra en el coche, deberá acudir al concesionario. Si el problema se encuentra en el dispositivo móvil, deberá acudir a su proveedor de telefonía móvil.

### ¿WhatsApp estará certificado?

La situación de WhatsApp depende de la tecnología.

### ¿MirrorLink® está disponible en mi país?

Sí, MirrorLink® está disponible en todos los países y regiones donde SEAT se encuentra.

### ¿Cuáles son las diferencias entre MirrorLink®, Android Auto™ y Apple CarPlay™?

MirrorLink® no es compatible con Android Auto™ y Apple CarPlay™, ya que son diferentes tecnologías. Todos ellos coexisten desde Full Link, sin embargo Android Auto™ está diseñado para teléfonos con sistema operativo Android™ y Apple CarPlay™ para iPhone.

### ¿Es posible instalar MirrorLink® en un modelo anterior de SEAT?

No, no es posible.

### ¿Dónde puedo encontrar mas información sobre Full Link?

En caso de dudas consulte los apartados de *Innovación/Conectividad* de nuestra página web: [www.seat.es](http://www.seat.es) o bien [www.seat.com](http://www.seat.com) o bien envíe su consulta a [seat-responde@seat.es](mailto:seat-responde@seat.es)

# Modos de funcionamiento

## Radio

### Menú principal RADIO



Fig. 191 Menú principal RADIO.

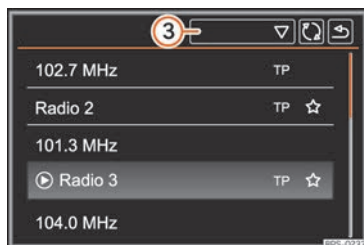


Fig. 192 Modo Radio: lista de emisoras.

Pulse la tecla del infotainment **RADIO** para abrir el menú principal *Radio* » fig. 191.

### Botones de función del menú principal RADIO

#### Botón de función: función

- 1<sup>a)</sup> Para seleccionar la banda de frecuencias deseada.
- 2 Para cambiar el grupo de teclas de presintonía pulsando el botón de función.
- 3<sup>a)</sup>
  - Alfabeticamente ▾: La lista de emisoras se ordena alfabéticamente.
  - Grupo ▾: La lista de emisoras se ordena por grupos de emisoras.

- Emisoras Lista con las emisoras de radio que se pueden sintonizar.
- Manual Seleccionar la frecuencia de forma manual.
- Vista<sup>b)</sup> Mostrar servicios adicionales. Solo disponible en el modo DAB.
- Ajustes Menú de ajustes para la banda de frecuencias actual.
- Para cambiar entre emisoras memorizadas o emisoras sintonizables.
- Ajuste de las teclas con flecha en el menú.

#### Botón de función: función

- SCAN Este botón de función solo está disponible cuando la reproducción automática está activa.  
Pulse el botón de ajuste para iniciar la reproducción automática.
- 1 a 15<sup>c)</sup> Teclas de presintonía para memorizar emisoras » pág. 216.
- Para actualizar la lista de emisoras (banda de frecuencias **AM** o **DAB**).

a) No disponible para el modelo Media System Colour.

b) Depende del país y del equipo en cuestión.

c) El modelo Media System Colour tiene 12 memorias.

### Indicaciones e iconos posibles

#### Indicación: Significado

- A Frecuencia o nombre de la emisora o del radiotexto. El nombre de la emisora y el radiotexto solo se visualiza con el RDS activo.
- RDS desactivado<sup>a)</sup> El servicio de datos por radio RDS está desactivado.
- TP<sup>a)</sup> La información de tráfico puede sintonizarse: seleccione **Radio > Ajustes > Emisora de tráfico (TP)**.
- No TP<sup>a)</sup> No se puede sintonizar ninguna emisora con información de tráfico.

»

## Indicación: Significado



La emisora de radio está memorizada en una tecla de memoria.



a)

No se puede sintonizar DAB.

a) Depende del país y del equipo en cuestión.

## i Aviso

- En los subterráneos, túneles, zonas con edificios altos o de montaña la recepción de radio puede verse interferida.
- Las láminas o los adhesivos con capas metálicas sobre los cristales de las ventanillas pueden perturbar la recepción en los vehículos con antenas integradas en los cristales.
- Las emisoras de radio son responsables del contenido de la información que transmiten.

## Servicios de datos por radio RDS (banda FM)



Fig. 193 Menú principal RADIO.

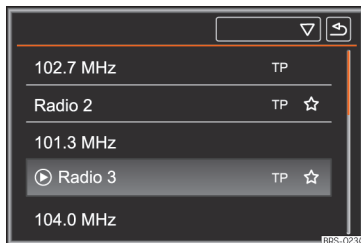


Fig. 194 Modo Radio: lista de emisoras (FM).

RDS (Radio Data System) es un sistema de datos de radio que hace posible servicios adicionales FM como la indicación del nombre de las emisoras, el seguimiento automáti-

co de emisoras, el radiotexto y la información del tráfico (TP).

En función del país y del equipo en cuestión se podrá desactivar el RDS en el menú **Ajustes de FM** » pág. 221.

Por lo general **sin RDS** no se dispone de los **servicios de datos de radio**.

## Nombre de la emisora y seguimiento automático de emisoras

Si se dispone de la función RDS, en el menú principal **RADIO** y en la **Lista de emisoras** pueden visualizarse los nombres de las emisoras.

Las emisoras FM transmiten en distintas frecuencias regionales bajo el mismo nombre (por ejemplo, Radio 3) otros contenidos de forma temporal o permanente.

Por lo general, el seguimiento automático de emisoras se encarga de cambiar durante la marcha a la frecuencia con mejor recepción de la emisora que se está sintonizando en ese momento. No obstante, esto puede provocar que se interrumpa una emisión regional.

El cambio automático de frecuencia y el seguimiento automático de emisoras se pueden desactivar en los **Ajustes de FM** » pág. 221.



## Radiotexto

Algunas emisoras que disponen de RDS transmiten información adicional en texto, el denominado radiotexto.

El radiotexto se muestra en la mitad superior de la pantalla por encima de las teclas de memoria » fig. 191 A).

La visualización del radiotexto puede desactivarse en los **Ajustes** » pág. 221.

## Modo radio digital (DAB, DAB+ y audio DMB)\*

✓ No es válido en Japón, China, México, Brasil, Canadá ni en EE. UU.



Fig. 195 Menú principal modo Radio DAB.

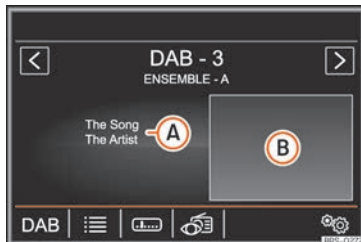


Fig. 196 Visualización de la información de la emisora en el modo Radio DAB.

El sintonizador de radio DAB admite los estándares de transmisión DAB, DAB+ y audio DMB.

En Europa la radio digital se transmite a través de las frecuencias de la banda III (de 174 MHz a 240 MHz).

Las frecuencias se denominan “canales” y tienen una abreviatura (p. ej. 12 A).

En un canal se agrupan varias emisoras DAB disponibles en un “conjunto”.

### Iniciar el modo de radio Digital

- Pulse en el menú principal **RADIO** el botón de función » fig. 195 ① y seleccione **DAB**.

Se reproducirá la última emisora DAB que estaba seleccionada, si aún se puede sintonizar en ese lugar.

La emisora DAB seleccionada se muestra en la barra superior de la pantalla **DAB-3**, el conjunto de emisoras seleccionado se muestra debajo **ENSEMBLE-A** » fig. 195.

### Emisoras adicionales DAB (Secondary Service Components)

Algunas emisoras DAB ofrecen temporal o permanentemente **emisoras adicionales** (por ejemplo, para la transmisión de eventos deportivos).

Las emisoras de DAB que contienen emisoras adicionales se identifican en la lista de emisoras mediante el símbolo ▶.

### Seleccionar emisoras adicionales

Pulse el nombre de la emisora principal en el menú principal DAB para seleccionar una emisora adicional. O bien, seleccione la emisora adicional de la lista de emisoras.

En el menú principal DAB se muestra el nombre de la emisora adicional sintonizada a la derecha junto al nombre abreviado de la emisora DAB principal.

Las emisoras adicionales no se pueden memorizar.

### Seguimiento automático de emisoras

Actualmente la radio DAB no está disponible en todos los lugares. En el modo de radio DAB se muestra en las zonas sin cobertura DAB **⚡**.

Para el seguimiento automático de emisoras se puede permitir en los **Ajustes DAB** un cambio a la banda de frecuencias FM » **pág. 222.**

Si la emisora DAB que se está escuchando ya no se puede sintonizar (p. ej., ya no hay cobertura DAB), el sistema de infotainment intenta encontrar y sintonizar esa emisora en la banda de frecuencias FM.

Para poder realizar el seguimiento de una emisora por todas las frecuencias, es necesario que la emisora DAB y la FM emitan la misma identificación.

**O BIEN:** A través de DAB se indica a qué emisora FM corresponde la emisora DAB, y la emisora FM en cuestión se puede sintonizar sin problemas.

Cuando se haya encontrado la emisora FM correspondiente, se muestra **(FM)** detrás del nombre de la emisora. Si vuelve a estar disponible la emisora DAB correspondiente, se vuelve al modo DAB después de un tiempo. La indicación **(FM)** se oculta.

Si la señal es demasiado débil y no se puede encontrar la emisora DAB en cuestión de nuevo en la banda FM, se suprime el sonido de la radio.

## Menu Pantalla

Los botones de función se refieren al menú que aparece cuando se pulsa el botón

Vista » **fig. 195.**

### Botón de función: función

**(Memorias):** Visualización de las teclas de memoria » **fig. 195.**

**(Emisoras):** Visualización simultánea de radiotexto y presentaciones en lugar de las teclas de memoria » **fig. 196.**

**(Radiotexto):** Se muestra el radiotexto en lugar de las teclas de memoria.

**(Presentación):** Las presentaciones se muestran a pantalla completa.

Algunas emisoras DAB ofrecen también una "presentación" de imágenes. Por medio de esta presentación las emisoras pueden transmitir información en forma de imágenes digitales al sistema de infotainment.

Tras un cambio de emisora puede transcurrir algún tiempo hasta que la presentación de la emisora DAB sintonizada se cargue en segundo plano.

### Aviso

**No todas las emisoras DAB transmiten radiotexto y presentaciones.**

## Teclas de memoria



**Fig. 197** Menú principal RADIO.

En el menú principal *Radio* pueden memorizarse las emisoras de la banda de frecuencias sintonizada en los botones de función numerados. Estos botones de función se denominan "teclas de memoria".

### Memorizar emisoras en las teclas de memoria

Véase: Memorizar emisoras » **pág. 219.**

### Cambiar el banco de memorias (pantallas)

- Pase el dedo por la pantalla de derecha a izquierda o viceversa.
- **O BIEN:** Pulse uno de los botones de función » **fig. 197 ①**

### Seleccionar emisoras mediante las teclas de memoria

- Pulse la tecla de memoria de la emisora deseada.

Las emisoras memorizadas solo se reproducen pulsando la tecla de memoria correspondiente, si se sintonizan en el lugar donde se encuentra en ese momento.

### Memorizar los logotipos de emisoras en las teclas de memoria

A las emisoras memorizadas se les puede asignar logotipos »» pág. 217.

### Memorizar o borrar los logotipos de emisoras en las teclas de presintonía

✓ No disponible para el modelo: Media System Colour

En función del país y del equipo los logotipos de las emisoras para las bandas de frecuencias FM y DAB están preinstalados en el sistema de infotainment. Si se memoriza una emisora en una tecla de presintonía, se puede mostrar el logotipo correspondiente a la emisora en la tecla de presintonía, siempre y cuando en los ajustes avanzados »» pág. 221, **Ajustes (FM, AM, DAB)** esté activa la función

**Memorización automát. (logotipos emisoras).**

A las emisoras que están memorizadas en teclas de presintonía se les puede asignar manualmente logotipos de emisoras, que luego se mostrarán en las teclas de presintonía.

Para los logotipos de emisoras pueden utilizarse imágenes en los formatos habituales (p. ej., jpg, bmp o bien png) de un tamaño máximo de 400 x 240 píxel.

En algunos países se pueden descargar de Internet los logotipos de las emisoras a través de un enlace de la página web "SEAT Senderlogos" (logotipos SEAT).

Copie los logotipos en soportes de datos compatibles (p. ej., una tarjeta SD o una memoria USB) para importarlos más tarde al sistema de infotainment.

### Memorizar logotipos de las emisoras automáticamente en las teclas de presintonía (FM y DAB)

- Pulse en el menú principal **RADIO** (banda de frecuencias FM y DAB) el botón de función **Ajustes**.
- Pulse el botón de función **Ajustes avanzados**.
- Active la función **Memorización automát. (logotipos emisoras)** pulsando ☒.

### Memorizar manualmente los logotipos de emisoras en las teclas de presintonía

- Copie los logotipos en soportes de datos compatibles (p. ej., una tarjeta SD o una memoria USB) para importarlos más tarde al sistema de infotainment.
- Seleccione en el menú principal **RADIO** la banda de frecuencias deseada.
- Pulse el botón de función **Ajustes** y seguidamente pulse **Logotipos de emisoras**.
- Pulse la tecla de presintonía a la que se ha de asignar un logotipo.
- Seleccione la fuente en la que se ha memorizado el logotipo (p. ej., **SD1**).
- Seleccione el logotipo. Repita este proceso para asignar otros logotipos.
- Pulse la tecla **RADIO** del infotainment para volver al menú principal **RADIO**.

### Borrar los logotipos de emisoras de las teclas de presintonía

- Seleccione en el menú principal **RADIO** la banda de frecuencias deseada.
- Pulse el botón de función **Ajustes** y seguidamente pulse **Logotipos de emisoras**.
- Pulse la tecla de presintonía de la que se ha de borrar el logotipo de emisora.
- **O BIEN:** Pulse el botón de función **Borrar todos** para borrar los logotipos de emisoras de todas las presintonías.

## Seleccionar, sintonizar y memorizar una emisora



**Fig. 198** Menú principal RADIO.

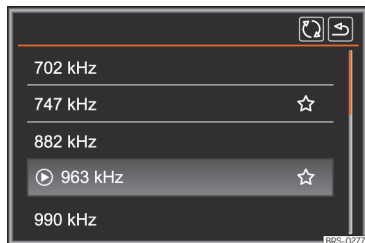


**Fig. 199** Modo Radio: lista de emisoras [AM].

### Seleccionar emisoras

Seleccionar la emisora con las teclas con flecha

Pulse el botón de función o bien » **fig. 198.**

### Seleccionar emisoras



Conforme al ajuste de las teclas con flecha se cambiará entre las emisoras memorizadas o las emisoras sintonizables. Ajuste de las teclas con flecha en el menú » **pág. 221, Ajustes (FM, AM, DAB), »** **pág. 222, Ajustes DAB.**

Seleccionar emisoras de la lista de emisoras

Para abrir la lista de emisoras pulse el botón de función » **fig. 198.**

**O BIEN:** Gire el botón de ajuste.

Examine la lista y sintonice la emisora que desee pulsándola.

Para cerrar la lista pulse el botón de función » **fig. 199.** Si no se utiliza, la lista se cerrará automáticamente al cabo de un tiempo.

Actualizar la lista de emisoras

Las listas de emisoras de las bandas de frecuencias **FM, AM y DAB** se actualizan automáticamente.

En las bandas de frecuencia **AM** y **DAB** también se puede actualizar la lista de emisoras manualmente pulsando el botón de función » **fig. 199.**

### Sintonizar la frecuencia de una emisora manualmente

Visualizar la banda de frecuencias

Pulse el botón de función » **fig. 198.**

### Sintonizar la frecuencia de una emisora manualmente

Cambiar la frecuencia paso a paso

Gire el botón de ajuste.

**O BIEN:** Pulse las teclas con flecha de la derecha o de la izquierda de la banda de frecuencias.

Rastrear la banda de frecuencias rápidamente

Pulse una de las teclas con flecha en la **parte superior** de la pantalla » **fig. 198.** La próxima emisora sintonizable se ajusta automáticamente.

**O BIEN:** Mantenga pulsada una de las teclas con flecha de la **parte superior** de la pantalla » **fig. 198.**

Tras soltarla se pasa automáticamente a la próxima emisora de radio sintonizable. En el modo DAB se cambia al siguiente conjunto sintonizable.

**O BIEN:** Sitúe el dedo sobre el botón desplazable en la banda de frecuencias y mueva el dedo para desplazar el botón.

Ocultar la banda de frecuencias

Pulse brevemente el botón de ajuste.  
  
Si se selecciona una emisora con la tecla de presintonía también finaliza la selección manual de frecuencias. Si no se realiza ninguna operación, transcurrido un tiempo se oculta la banda de frecuencias.

## Memorizar emisoras

Memorizar la emisora que se está escuchando en una tecla de presintonía

Mantenga pulsada la tecla de presintonía deseada » » fig. 198 hasta que se escuche una señal.

La emisora sintonizada quedará memorizada en esa tecla de presintonía.

Memorizar una emisora de una lista de emisoras en una tecla de presintonía

Pulse el botón de función **Emisoras** » » fig. 198 o gire el botón de ajuste para abrir la lista de emisoras.

Las emisoras que ya están memorizadas en una tecla de presintonía se marcan en la lista de emisoras con el símbolo ☆ » » fig. 199.

Seleccione la emisora deseada manteniéndola pulsada en la pantalla.

Pulse la tecla de presintonía en la que se ha de memorizar la emisora en cuestión.

Se escucha una señal y la emisora queda memorizada en la tecla de presintonía. Para seguir memorizando otras emisoras de la lista repita el proceso.

Borrar emisoras memorizadas

Todas las emisoras memorizadas de la banda de frecuencias en cuestión se pueden borrar una a una o todas a la vez » » pág. 221, **Ajustes (FM, AM, DAB)**, » » pág. 222, **Ajustes DAB**.

## Fijar un nombre de emisora (banda de frecuencias FM)

Algunas emisoras de radio transmiten nombres muy largos que se representan como texto corrido en la pantalla.

Para fijar el texto que se muestra en ese momento, mantenga pulsado el nombre de la emisora hasta que se escuche una señal acústica.

Los nombres de emisoras fijados se muestran con un punto a izquierda y derecha del nombre de la emisora.

El texto fijado se aplica a todas las teclas de presintonía en las que está memorizada dicha emisora de radio.

## Reproducción automática (SCAN)



**Fig. 200** Modo Radio: reproducción automática (SCAN) activa.

Con la reproducción automática activa se escuchan todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias seleccionada durante 5 segundos aprox. En la pantalla aparece **SCAN** » » fig. 200.

### Iniciar la reproducción automática

- Pulse brevemente el botón de ajuste.
- **O BIEN:** Pulse el botón de función **Ajustes** » » y seleccione seguidamente **Scan**.

### Finalizar la reproducción automática

- Pulse brevemente el botón de ajuste.
- **O BIEN:** Pulse el botón de función **Scan** para finalizar la reproducción automática en la emisora que se está reproduciendo.

»

La reproducción automática también finaliza cuando se selecciona una emisora manualmente por medio de las teclas de presintonía.

## Función TP (emisora de información del tráfico)



**Fig. 201** Menú principal RADIO con la indicación TP.

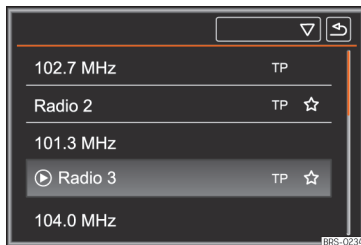


**Fig. 202** Lista de emisoras con la indicación TP.

La función TP (emisora de información del tráfico) no está disponible en todos los equipos, ni en todos los lugares ni en todas las emisoras FM.

El seguimiento de la información del tráfico con la función TP solo es posible mientras pueda sintonizarse una emisora con información del tráfico. Las emisoras con función de información del tráfico van acompañadas en el menú principal *RADIO* de **TP** » **fig. 201** y » **fig. 202**.

Algunas emisoras sin información del tráfico propia admiten la función TP emitiendo los boletines de tráfico de otras emisoras (EON).

### Activar y desactivar la función TP

- Active ☒ o desactive ☐ el botón de función **Emisora de información del tráfico (TP)** pulsando-

lo » **pág. 221, Ajustes (FM, AM, DAB), » **pág. 222, Ajustes DAB.****

Si la emisora que está escuchando **no** dispone de la función TP se mostrará en la parte superior derecha de la pantalla **No TP**.

### Función TP activa y selección de emisoras

Si el seguimiento de una emisora de tráfico está activo se visualizan en el modo Audio las siglas **TP** en la parte superior derecha » **fig. 201**. Los boletines de tráfico de la emisora que se está escuchando o de la emisora con información del tráfico en la que se apoya se reproducen en el modo Audio.

En el **modo FM** la emisora que se está **escuchando** ha de disponer de la función TP. Si después de activar la función TP se selecciona una emisora que **no** disponga de la función TP con las teclas de presintonía o se sintoniza manualmente, no se hará el seguimiento de la emisora de información del tráfico (indicación: **No TP**).

Si la emisora de tráfico actual no se puede continuar sintonizando, también se muestra **No TP** y se tendrá que iniciar una búsqueda manual de emisora » **pág. 218**.

En el **modo AM** o en el **modo Media** se sintoniza automáticamente una emisora de tráfico en segundo plano, siempre y cuando la señal de dicha emisora sea buena. Dependiendo de la situación esta operación puede durar algún tiempo.

## Aviso de tráfico entrante

En el modo Audio cuando se recibe un aviso de tráfico se reproduce automáticamente.

Mientras se reproduce el aviso de tráfico se muestra una ventana emergente y la radio cambia, dado el caso, a la emisora de información del tráfico (EON).

El modo Media se interrumpe y el volumen se regula conforme a lo ajustado » **pág. 200.**

El volumen del aviso de tráfico se puede modificar con el regulador del volumen . El volumen modificado permanece para los siguientes boletines.

- Pulse el botón de función **Interrumpir** para finalizar la reproducción del boletín de tráfico que se está escuchando. La función TP permanece activa.
- **O BIEN:** Pulse el botón de función **Desactivar** para finalizar el aviso de tráfico reproducido y desconectar la función TP de forma permanente.

## Ajustes (FM, AM, DAB)

### Ajustes FM

Seleccione la banda de frecuencias **FM** pulsando la tecla del infotainment **RADIO**.

**O BIEN:** Pulse el botón de función » **fig. 201** y seleccione la banda de frecuencias **FM**.

Pulse el botón de función **(AJUSTES)** para abrir el menú **Ajustes de FM**.

### Botón de función: función

**(Sonido):** Ajustes de sonido » **pág. 200.**

**(Scan):** Reproducción automática (función SCAN). Con la reproducción automática activa se reproduce cada una de las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias seleccionada durante aprox. 5 segundos » **pág. 219.**

**(Modo de búsqueda):** Para fijar el ajuste para las teclas con flecha y . El ajuste se aplica a todas las bandas de frecuencias (FM, AM y DAB).

**(Memorias):** Con las teclas con flecha se van pasando todas las emisoras memorizadas de la banda de frecuencias seleccionada.

**(Emisoras):** Con las teclas con flecha se van pasando todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias seleccionada.

**(Emisora de tráfico (TP)):** La función TP (seguimiento de las emisoras de información del tráfico) está activa » **pág. 220.**

**(Eliminar memorias):** Para borrar todas o algunas de las emisoras memorizadas.

**(Logotipos de emisoras):** Para asignar o borrar manualmente los logotipos de las emisoras memorizadas en teclas de memoria » **pág. 217.**

**(Radiotexto):** El radiotexto está activo » **pág. 215, Radiotexto.**

### Botón de función: función

**(Ajustes avanzados)<sup>al</sup>:** Ajustes de los servicios de datos por radio RDS.

**(Memorización automática (Logotipos de emisoras))<sup>al</sup>:** A las emisoras memorizadas en las teclas de memoria se les asignan logotipos de emisoras automáticamente si están disponibles en el sistema de infotainment. Véase también » **pág. 217.**

**(Región para logotipo de emisora)<sup>al</sup>:** Permite seleccionar la región (país) donde se encuentra el vehículo. De este modo se optimiza la asignación automática de logotipos de emisoras. La opción también permite la selección automática de la región por parte del sistema.

**(Cambio automático de frecuencia (AF))<sup>al</sup>:** El seguimiento automático de emisoras está activo. Con la casilla de verificación ☐ desactivada el botón de función **(RDS regional)** estará inactivo (color gris).

**(Sistema de datos de radio (RDS))<sup>al</sup>:** El sistema de datos por radio (RDS) está desactivado » **pág. 214.** Si la casilla de verificación ☐ está desactivada, las funciones emisora de información del tráfico (TP), radiotexto, nombre de la emisora y tipo de programa no estarán disponibles.

**(RDS regional)<sup>al</sup>:** Ajustar el **seguimiento automático de emisoras** por RDS » **pág. 214.**

**(Fijo):** Solo se sintonizan frecuencias alternativas de la emisora ajustada con un programa regional idéntico.

»

### Botón de función: función

**Automático**: Se cambia siempre a la frecuencia de la emisora ajustada que actualmente tenga la mejor sintonización, incluso si con ello se interrumpe una emisión regional en curso.

<sup>a)</sup> Depende del país y del equipo en cuestión.

### Ajustes AM

Seleccione la banda de frecuencias **AM** pulsando la tecla del infotainment **RADIO**.

**O BIEN**: Pulse el botón de función

» **fig. 201 ①** y seleccione la banda de frecuencias **AM**.

Pulse el botón de función **(AJUSTES)** para abrir el menú **Ajustes de AM**.

### Botón de función: función

**(Sonido)**: Ajustes del sonido » **pág. 200**.

**(Scan)**: Reproducción automática (función SCAN). Con la reproducción automática activa se reproduce cada una de las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias seleccionada durante aprox. 5 segundos » **pág. 219**.

**(Modo de búsqueda)**: Para fijar el ajuste para las teclas con flecha **⬅** y **➡**. El ajuste se aplica a todas las bandas de frecuencias (FM, AM y DAB).

**(Memorias)**: Con las teclas con flecha se van pasando todas las emisoras memorizadas de la banda de frecuencias seleccionada.

### Botón de función: función

**(Emisoras)**: Con las teclas con flecha se van pasando todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias seleccionada.

**(Emisora de tráfico (TP))**: La función TP (seguimiento de las emisoras de información del tráfico) está activa » **pág. 220**.

**(Eliminar memorias)**: Para borrar todas o algunas de las emisoras memorizadas.

**(Logotipos de emisoras)**: Para asignar los logotipos a las emisoras memorizadas en teclas de memoria » **pág. 217**.

### Ajustes DAB

Seleccione la banda de frecuencias **DAB** pulsando la tecla del infotainment **RADIO**.

**O BIEN**: Pulse el botón de función

» **fig. 201 ①** y seleccione la banda de frecuencias **DAB**.

Pulse el botón de función **(AJUSTES)** para abrir el menú **Ajustes de DAB**.

### Botón de función: función

**(Sonido)**: Ajustes del sonido » **pág. 200**.

**(Scan)**: Reproducción automática (función SCAN). Con la reproducción automática activa se reproduce cada una de las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias seleccionada durante aprox. 5 segundos » **pág. 219**.

### Botón de función: función

**(Modo de búsqueda)**: Para fijar el ajuste para las teclas con flecha **⬅** y **➡**. El ajuste se aplica a todas las bandas de frecuencias (FM, AM y DAB).

**(Memorias)**: Con las teclas con flecha se van pasando todas las emisoras memorizadas de la banda de frecuencias seleccionada.

**(Emisoras)**: Con las teclas con flecha se van pasando todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencias seleccionada.

**(Emisora de tráfico (TP))**: La función TP (seguimiento de las emisoras de información del tráfico) está activa » **pág. 220**.

**(Eliminar memorias)**: Para borrar todas o algunas de las emisoras memorizadas.

**(Logotipos de emisoras)**: Para asignar los logotipos a las emisoras memorizadas en teclas de memoria » **pág. 217**.

**(Radiotexto)**: El radiotexto está activo » **pág. 215, Radiotexto**.

**(Ajustes avanzados)**: Ajustes de los servicios DAB.

**(Memorización automática (logotipos emisoras))<sup>a)</sup>**: Los logotipos de las emisoras se asignan automáticamente cuando se memorizan las emisoras de radio en las teclas de memoria » **pág. 217**.

**(Avisos de tráfico DAB)**: Los avisos de tráfico DAB se reproducen al igual que los avisos de tráfico TP en cualquier modo del equipo.

**(Otros avisos DAB)**: Los avisos DAB (noticias, información deportiva, del tiempo, advertencias, etc.) se reproducen mientras el modo Radio DAB esté activo.



### Botón de función: función

**Seguimiento de programas DAB - DAB:** El seguimiento automático de emisoras dentro de la gama de frecuencias DAB está activo.

**Cambio automático DAB-FM:** Para el seguimiento automático de emisoras se permite el cambio a la banda de frecuencias FM.

<sup>a1</sup> Depende del país y del equipo en cuestión.

## Media

### Introducción

Denominamos “**fuentes de Media**” a las fuentes de audio o imagen que contengan

archivos en diferentes soportes. Estos archivos pueden reproducirse a través de los lectores correspondientes o de las entradas de audio del sistema de infotainment.

Se muestran y reproducen solo los archivos reproducibles. El resto de archivos se ignoran.

### Derechos de autor

Tenga en cuenta las disposiciones legales sobre la propiedad intelectual de los archivos de audio y video.

#### Aviso

- La tecnología de codificación de audio MPEG-4 HE-AAC y patentes tienen licencia de Fraunhofer IIS.
- Este producto está protegido por determinados derechos de autor y propiedad de Microsoft Corporation. Está prohibida la utilización o comercialización de tecnología de este tipo fuera de la configuración de este producto sin la licencia de Micro-

soft o de una sucursal de Microsoft autorizada.

- El sistema de infotainment tan sólo reproduce los archivos de audio compatibles que no estén dañados; otros archivos se ignoran.
- Consulte la lista de dispositivos compatibles en la web de SEAT.

### Requisitos para los soportes de datos y archivos

Los lectores de CD y DVD montados de fábrica pertenecen a la clase 1 según DIN IEC 76 (CO) 6/ VDE 0837.

En el sistema de infotainment solo se pueden insertar CD/DVD estándar de 12 cm y tarje-

tas de memoria de 32 mm x 24 mm x 2,1 mm o bien de 1,4 mm.

Los formatos de archivo reproducibles de la lista se denominarán en lo sucesivo “archivos de audio”. Un CD que contenga este tipo de

archivos de audio se denomina “CD de datos de audio”.

»

| Soporte de datos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Requisitos para la reproducción de archivos de audio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <b>Discos ópticos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– CD de audio [hasta 80 min].</li> <li>– CD-ROM, CD-R, CD-RW con datos de audio hasta un máx. de 700 MB (megabyte) en el sistema de archivos ISO 9660 Level 1 y 2, Joliet o bien UDF 1.02, 1.5, 2.01.</li> </ul> <p> <b>Tarjetas de memoria:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– SD y MMC en el sistema de archivos debe ser FAT12, FAT16, FAT32 o bien VFAT [máx. 2 GB].</li> <li>– SDHC [máx. 32 GB] y SDXC [máx. 2 TB] en los sistemas de archivos exFAT y NTFS.</li> </ul> <p> <b>Soporte de datos USB:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dispositivos con especificación conforme a USB 2.0 y 3.0.</li> <li>– Sistema de archivos FAT16, FAT32, exFAT y NTFS.</li> <li>– iPods<sup>™a)</sup>, iPads<sup>™a)</sup> y iPhones<sup>™a)</sup> de diferentes generaciones.</li> <li>– Reproductores MTP con las marcas comerciales "PlaysForSure" o "ReadyForVista".</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Especificación Digital Audio.</li> <li>– Archivos MP2 (.mp2) y MP3 (.mp3) con tasas de transferencia de 32 hasta 320 kbit/s o tasa de transferencia variable.</li> <li>– Archivos WAV (.wav).</li> <li>– Archivos WMA (.wma) hasta 10 mono/estéreo sin protección anticopia y tasas de transferencia de hasta 384kbit/s.</li> <li>– Archivos AAC (.m4a, .m4b y .aac) sin protección anticopia.</li> <li>– Archivos OGG-Vorbis 1 (.ogg) con tasas de transferencia de hasta 256kbit/s.</li> <li>– Archivos FLAC (.flac).</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Listas de reproducción en los formatos M3U, PLS, ASX y WPL.</li> <li>– Las listas de reproducción no deben exceder los 20 kB ni más de 1000 entradas.</li> <li>– Nombres de archivos y rutas que no superen los 256 caracteres.</li> <li>– En tarjetas de memoria un máximo de 4000 archivos y un máximo de 1000 archivos por directorio.</li> </ul> |
| <p><b>AUX</b> Reproducción de archivos de audio a través de la toma AUX-IN.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– La fuente de audio externa tiene que cumplir una serie de condiciones para la reproducción  <b>pág. 232.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p> Reproducción de archivos de audio a través de Bluetooth<sup>®b)</sup>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– El reproductor de medios externo tiene que ser compatible con el perfil A2DP Bluetooth<sup>®</sup>  <b>pág. 233.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

a) iPod<sup>™</sup>, iPad<sup>™</sup> y iPhone<sup>™</sup> son marcas comerciales protegidas de Apple Inc.

b) Bluetooth<sup>®</sup> es una marca registrada de Bluetooth<sup>®</sup> SIG, Inc.

Lea y tenga en cuenta el manual de instrucciones del soporte de datos externo.

### Limitaciones e indicaciones

La suciedad, las altas temperaturas y los daños mecánicos pueden provocar que un soporte de datos quede inservible. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del soporte de datos.

Las diferencias de calidad entre los soportes de datos de diferentes fabricantes pueden causar interferencias en la reproducción.

¡Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a los derechos de autor!

La configuración de un soporte de datos o de los equipos o programas utilizados para la grabación puede provocar que algunas pistas o soportes de datos no puedan leerse. En Internet, por ejemplo, encontrará información

acerca de la mejor forma de grabar archivos de audio o soportes de datos (tasa de compresión, etiqueta ID3, etc.).

La velocidad de lectura puede variar considerablemente en función del tamaño, el estado de uso (procesos de copiado y borrado), la estructura de las carpetas y el tipo de archivos del soporte de datos utilizado.

Las **listas de reproducción** solo establecen un orden de reproducción determinado. Los

archivos **no** están guardados en ellas. Las listas de reproducción **no** pueden reproducirse si los archivos del soporte de datos **no** están guardados en la ruta a la que remite la lista de reproducción.

Una carátula sólo podrá mostrarse cuando el nombre empiece por “**Cover**”, “**Folder**” o “**Album**”.

## **Aviso**

- ¡No utilice adaptadores de tarjetas de memoria, cables de prolongación USB o hubs USB!
- SEAT no asume ninguna responsabilidad por el deterioro o la pérdida de archivos de los soportes de datos.

## Orden de reproducción de archivos y carpetas

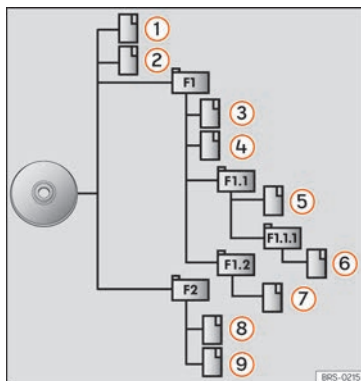


**Fig. 203** Ejemplo de la estructura de un CD de datos de audio.

Los archivos de audio  almacenados en los soportes de datos están ordenados a menudo por carpetas de archivos  y listas de reproducción  para de este modo establecer un determinado orden de reproducción.

En función del nombre que tienen en el soporte de datos, las pistas, carpetas y listas de reproducción están ordenados por número y alfabético.

La ilustración muestra un ejemplo de un CD de datos de audio convencional, que contiene pistas , carpetas  y subcarpetas

» **fig. 203.**

En este caso las pistas se reproducirán de este modo<sup>1)</sup>:

1. Pista **1** y **2** en el directorio raíz (Root) del CD
2. Pista **3** y **4** en la **primera** carpeta **F1** del directorio raíz del CD
3. Pista **5** en la **primera** subcarpeta **F1.1** de la carpeta **F1**
4. Pista **6** en la **primera** subcarpeta **F1.1.1** de la subcarpeta **F1.1**
5. Pista **7** en la **segunda** subcarpeta **F1.2** de la carpeta **F1**
6. Pista **8** y **9** en la **segunda** carpeta **F2**

## **Aviso**

- La secuencia de reproducción puede modificarse seleccionando los diferentes modos de reproducción » pág. 226.

<sup>1)</sup> En el menú **Ajustes de Media** tiene que estar activa la función **(Mix/Repetir incluidas subcarpetas)**  
» pág. 234.

- Las listas de reproducción no se reproducen automáticamente, se tienen que seleccionar directamente en el menú de selección de pista »» pág. 228.

## Menú principal MEDIA

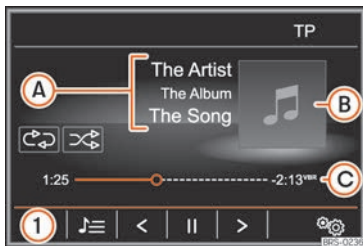


Fig. 204 Menú principal MEDIA.

En el menú principal *Media* se pueden seleccionar y reproducir diferentes fuentes de Media.

- Pulse la tecla del infotainment **MEDIA** para abrir el menú principal *Media* »» fig. 204.

Se seguirá reproduciendo la última fuente Media seleccionada y en el mismo punto.

La fuente de Media que se está reproduciendo se indica en la parte inferior izquierda del botón de función ①.

Si no hay ninguna fuente Media disponible se muestra el menú principal *Media*.

## Botones de función del menú principal MEDIA

### Botón de función: función

Indica la fuente de Media que se está reproduciendo. Púlselo para seleccionar otra fuente de Media »» pág. 227.

Ⓢ CD: Lector de CD interno »» pág. 229.

Ⓢ Tarjeta SD 1, Ⓢ Tarjeta SD 2\*: Tarjeta SD »» pág. 230.

Ⓢ USB 1 y Ⓢ USB 2\*: Soporte de datos externo conectado a un puerto USB »» pág. 231.

Ⓢ AUX: Fuente de audio externa conectada a la toma multimedia AUX-IN »» pág. 232.

Ⓢ Audio BT: Audio Bluetooth® »» pág. 233.

≡ Selección Abre la lista de títulos »» pág. 228.

< / > Cambio de título en el modo Media »» pág. 227.

⏏ Se detiene la reproducción. El botón de función ⏏ cambia a ⏏ »» pág. 227.

▶ Se reanuda la reproducción. El botón de función ▶ cambia a ⏏ »» pág. 227.

### Botón de función: función

⚙ Ajustes Abre el menú **Ajustes de Media** »» pág. 234.

Púlselo para ir pasando los modos disponibles.

⏮: Para repetir el título que se está reproduciendo.

⏮: Para repetir todos los títulos.



Se repiten todos los títulos que se encuentran en el mismo nivel de memorias que el título que se reproduce en ese momento. Si en el menú **Ajustes Media** está activa

Mix/Repeat incl. subcarpetas también se incluyen las subcarpetas »» pág. 234.

Reproducción aleatoria. El botón de función ⏮ cambia a ⏮.



Se incluyen todos los títulos que se encuentran en el mismo nivel de memorias que el título que se reproduce en ese momento. Si en el menú **Ajustes Media** está activa

Mix/Repeat incl. subcarpetas también se incluyen las subcarpetas »» pág. 234.

## Indicaciones y símbolos del menú principal MEDIA

### Indicación: Significado

- A** Visualización de la información del título [texto de CD , etiqueta ID3 en los archivos MP3].
- CD de audio: Indicación del **título** y del número de título, conforme al orden del soporte de datos.
- Archivos de audio: Indicación del **nombre del intérprete**, el **nombre del álbum** y el **título** si están disponibles.
- B**<sup>a)</sup> Visualización de la portada del álbum si está disponible en el soporte de datos.
- La barra de progreso y el tiempo de reproducción transcurrido y el restante en minutos y en segundos.
- C** **VBR:** En el caso de los archivos de audio con tasa de bits variable el tiempo restante que se muestra puede diferir.
- Pulse la barra de progreso o púlsela y desplázela para saltar a otra posición del título.*

<sup>a)</sup> No disponible para el modelo Media System Courier.

### Aviso

**Al insertar la fuente de media la reproducción no se iniciará automáticamente, tendrá que seleccionarla el usuario. Al extraerla tampoco cambiará la fuente de media.**

## Cambiar la fuente Media

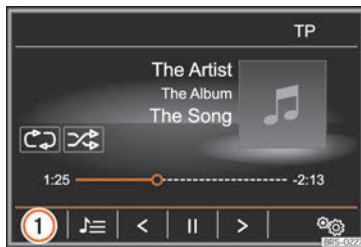


Fig. 205 Menú principal MEDIA.

- Reduzca el volumen básico en el sistema de infotainment.
- En el menú principal *Media* pulse el botón de función **(FUENTE)**  **fig. 205** y seleccione la fuente Media deseada.
- **O BIEN:** En el menú principal *MEDIA* pulse el botón de función **1**  y seleccione la fuente de Media deseada.

En la ventana emergente las fuentes de Media no seleccionables se muestran desactivadas (en color gris).

Si selecciona de nuevo una fuente de Media utilizada previamente, la reproducción continuará en el lugar en el que quedó interrumpida.

### Aviso

La fuente Media se puede cambiar en la vista *Lista de pistas*: seleccione *Media* > *Vista*.

## Cambio de pista en el menú principal MEDIA

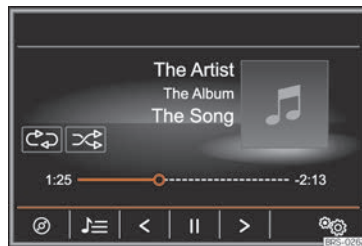


Fig. 206 Menú principal MEDIA.

Las pistas de la fuente Media que se está escuchando se pueden ir pasando sucesivamente con los botones con flecha.

Con las teclas con flecha **no** se puede cambiar a la reproducción desde una lista de reproducción. La reproducción desde una lista de reproducción se tiene que iniciar manualmente en el menú de selección de título **»** **pág. 228.**

## Control a través del menú principal MEDIA

| Significado                                    | Función                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulse brevemente el botón de función  una vez. | Si el título se ha reproducido durante menos de 3 segundos se vuelve al inicio del título precedente.<br><br>Si el título se ha reproducido durante 3 segundos o más se vuelve al inicio del título. |
| Pulse brevemente el botón de función  una vez. | Al título siguiente. Del último título se cambia al primer título del soporte de datos reproducido.                                                                                                  |
| Mantenga pulsado en el botón de función .      | Retroceso rápido.                                                                                                                                                                                    |
| Mantenga pulsado en el botón de función .      | Avance rápido.                                                                                                                                                                                       |
| Pulse brevemente una vez el botón de función . | Se detiene la reproducción. El botón de función  cambia a .                                                                                                                                          |
| Pulse brevemente una vez el botón de función . | Se reanuda la reproducción. El botón de función  cambia a .                                                                                                                                          |

## Selección de una pista de una lista de pistas

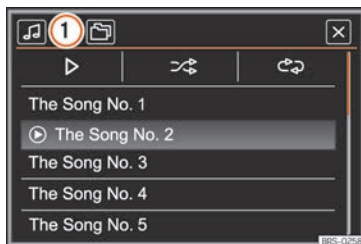


**Fig. 207** Lista de títulos de una fuente de Media (vista de carpeta).

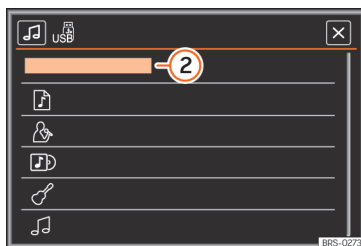


**Fig. 208** Soporte de datos USB: vista de un banco de datos.

## Abrir una lista de títulos

- Pulse el botón de función (Selección ) » **fig. 206.**

- **O BIEN:** Gire el botón de ajuste. El título que se está reproduciendo se muestra de forma destacada » **fig. 207.**

Busque en la lista de títulos y pulse el título que desee. Si hay información del título disponible, se muestra el título y el número del título (en los CD de audio) o el nombre del archivo (MP3) en lugar de **Título + núm..**

En función de la fuente de Media seleccionada se puede seleccionar entre la **Vista de carpeta** y la **Vista de banco de datos** » **pág. 229.**

## Cuadro general de los botones de función en la lista de títulos

## fig. 207 Botón de función: función

Abre el menú **Fuentes**. Seleccione otra fuente de Media pulsando.

En la barra superior de la pantalla se muestra la fuente de Media seleccionada en ese momento. Púlselo para cambiar la fuente de Media.

**CD**: Lector de CD interno » **pág. 229.**

① **Tarjeta SD 1**, **Tarjeta SD 2**\*: Tarjeta SD » **pág. 230.**

**USB 1** y **USB 2**\*: Soporte de datos externo conectado » **pág. 231.**

**Audio BT**: Reproductor de Media externo conectado por Bluetooth » **pág. 233.**

**fig. 207 Botón de función: función**

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pulse el botón de función para abrir la carpeta superior de la fuente de Media.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Inicia la reproducción del primer título.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <p>Repetir todos los títulos. El botón de función  cambia a .</p> <p>Se repiten todos los títulos que se encuentran en el mismo nivel de memorias que el título que se reproduce en ese momento. Si en el menú <b>Ajustes Media</b> está activa <b>(Mix/Repeat incl. subcarpetas)</b> también se incluyen las subcarpetas »»» <b>pág. 234.</b></p> |
|  | <p>Reproducción aleatoria. El botón de función  cambia a .</p> <p>Se incluyen todos los títulos que se encuentran en el mismo nivel de memorias que el título que se reproduce en ese momento. Si en el menú <b>Ajustes Media</b> está activa <b>(Mix/Repeat incl. subcarpetas)</b> también se incluyen las subcarpetas »»» <b>pág. 234.</b></p>   |
| x                                                                                | Para cerrar la lista de títulos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Vista de banco de datos<sup>1)</sup>

La **vista de banco de datos** solo la pueden generar los dispositivos de almacenamiento masivo (USB y tarjetas SD).

En función del volumen de datos la generación de la vista de banco de datos puede durar unos minutos.

Si hay demasiados archivos en el dispositivo de almacenamiento masivo, puede que no sea posible generar la **Vista de banco de datos**.

Al generar la **Vista de banco de datos** los títulos existentes se ordenan conforme a la información disponible de los títulos en diferentes categorías y listas.

Los títulos existentes pueden consultarse y abrirse desde dichas listas según diferentes clasificaciones.

Para cambiar entre la **Vista de banco de datos** y la **Vista de carpetas** pulse el botón de función »»» **fig. 208 ②**.

**fig. 208 Botón de función: denominación**

|                                                                                   |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | <b>Lista de títulos</b> |
|  | <b>Intérpretes</b>      |
|  | <b>Álbumes</b>          |
|  | <b>Géneros</b>          |
|  | <b>Título</b>           |

### **Aviso**

Los títulos, las carpetas y las listas de reproducción también se pueden seleccionar girando el botón de ajuste y reproducirlas o abrirlas pulsándolo.

### Insertar o expulsar un CD

Durante la marcha el conductor debe abstenerse de manejar el equipo. ¡Introduzca o cambie el soporte de datos antes de iniciar la marcha!

En el lector de CD se pueden reproducir CD de audio y CD de datos de audio.

#### Insertar un CD

- Inserte el CD en el lector de CD »»» **fig. 177** »»» **fig. 178 ④** con la cara impresa hacia arriba hasta que el equipo lo introduzca automáticamente.

#### Expulsar un CD

- Pulse la tecla **EJECT**.
- El CD se expulsa y se dispone de 10 segundos aprox. para retirarlo.

<sup>1)</sup> No disponible para el modelo: Media System Colour

Si no extrae el CD, transcurridos 10 segundos se inserta de nuevo automáticamente por motivos de seguridad sin pasar al modo CD.

### CD ilegible o defectuoso

Si no se pueden leer los datos de un CD introducido o se introduce un CD defectuoso se muestra un aviso correspondiente en la pantalla.

En función del equipo los CD ilegibles se expulsan 3 veces automáticamente y se vuelven a insertar para iniciar otros tres intentos de lectura antes de que se muestre dicha indicación.

#### Aviso

- Al circular por calzadas en mal estado o si se producen fuertes vibraciones pueden producirse saltos en la reproducción.
- Si la temperatura interior del equipo es demasiado alta, no se podrá introducir o reproducir ningún CD.
- Si después de insertar varios CD se muestra siempre un error en el lector de CD, diríjase a un taller especializado.

### Insertar o expulsar una tarjeta SD

Durante la marcha el conductor debe abstenerse de manejar el sistema de infotainment. ¡Introduzca o cambie el soporte de datos antes de iniciar la marcha!

Se muestran solo los archivos de audio compatibles. El resto de archivos se ignoran.

#### Insertar la tarjeta SD<sup>1)</sup>

*Media System Colour:*

- Introduzca las tarjetas SD compatibles, primero por el lado de la esquina recortada y con la rotulación hacia arriba (contactos hacia abajo) en la ranura para tarjetas SD » » fig. 177 ⑦ hasta que encastre.

*Media System Plus / Navi System:*

- **Ranura izquierda:** Introduzca una tarjeta SD compatible con la esquina recortada hacia arriba y con el rótulo hacia la izquierda (las superficies de contacto hacia la derecha) en la ranura izquierda para tarjetas SD » » fig. 178 ⑥ hasta que encastre.
- **Ranura derecha:** Introduzca una tarjeta SD compatible con la esquina recortada hacia abajo y con el rótulo hacia la derecha (las superficies de contacto hacia la izquier-

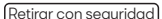
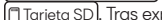
da) en la ranura derecha para tarjetas SD » » fig. 178 ⑥ hasta que encastre.

Si no puede insertar una tarjeta SD, compruebe que la está introduciendo correctamente y que cumple con los requisitos.

La reproducción se inicia automáticamente si hay archivos de audio almacenados en la tarjeta SD y pueden leerse.

#### Expulsar la tarjeta SD

Las tarjetas SD insertadas **tienen** que prepararse para la expulsión.

- En el menú principal *MEDIA* pulse el botón de función  para abrir el menú **Ajustes de Media**.
- **O BIEN:** Pulse la tecla **MENU** del infotainment y seguidamente pulse , para abrir el menú **Ajustes del sistema**.
- Pulse el botón de función  y seguidamente . Tras expulsar el soporte de datos correctamente del sistema, el botón de función pasa a estar inactivo (color gris).
- Presione la tarjeta SD introducida. La tarjeta SD "pasa" a la posición de expulsión.
- Retire la tarjeta SD.

<sup>1)</sup> El número de ranuras para tarjetas SD depende del país y del equipo en cuestión.



### Tarjeta SD ilegible

Si no se pueden leer los datos de una tarjeta SD, en la pantalla del sistema de infotainment aparecerá un aviso correspondiente.

El sistema de infotainment pasa a la última fuente seleccionada.

#### Aviso

La tarjeta SD con los datos de navegación no se puede utilizar como memoria para otros archivos, el sistema de infotainment no reconocerá los archivos guardados en ella.

### Soporte de datos externo conectado al puerto USB

En función del equipamiento y del país el vehículo puede disponer de una o dos conexiones USB **»»»** **pág. 262.**

La ubicación de los puertos USB  depende del vehículo en cuestión.

Cuando se habla de soportes de datos externos en este manual se refiere a memorias USB que almacenan archivos reproducibles, como por ejemplo reproductores MP3, iPods™ y memorias USB.

Se muestran y reproducen solo los archivos de audio reproducibles. El resto de archivos se ignoran.

La reproducción se inicia automáticamente si hay archivos de audio almacenados y legibles en el soporte de datos.

Para el resto de operaciones con el soporte de datos externo (cambio de pista, selección de pista y modos de reproducción) proceda como se describe en los capítulos correspondientes **»»** **pág. 223.**

### Indicaciones y limitaciones

La compatibilidad con los dispositivos Apple™ y otros reproductores de Media depende del equipamiento.

A través del puerto USB  se dispone de la tensión convencional de 5 voltios de una conexión USB.

Debido al gran número de soportes de datos diferentes y de generaciones de iPod™, iPad™ e iPhone™ no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten en todos ellos sin problemas.

Tenga en cuenta otras restricciones e indicaciones relativas a los requisitos para las fuentes de Media.

### iPod™, iPad™ y iPhone™

En función del país y del equipamiento pueden conectarse iPods™, iPads™ o iPhones™ a través del cable USB propio del dispositivo al puerto USB  del vehículo y utilizarse como fuentes de audio.

Tras conectar un iPod™, iPad™ o iPhone™ se representan en el nivel de selección superior las vistas de listas específicas del iPod™ ( **Listas de reproducción**,  **Intereses**,  **Álbumes**,  **Títulos**,  **Podcasts**, etc.).

### Finalizar la conexión

Los soportes de datos **se tienen** que preparar para poder desconectarlos.

- En el menú principal **MEDIA** pulse el botón de función  para abrir el menú **Ajustes de Media**.

- **O BIEN:** Pulse la tecla **MENU** del infotainment y seguidamente pulse , para abrir el menú **Ajustes del sistema**.

- Pulse el botón de función . Aparece un menú desplegable con las posibilidades: Tarjeta SD1, Tarjeta SD2\*, USB1 y USB2\*. Al pulsar sobre el botón de función correspondiente, este pasa a estar inactivo.

- Ahora se podrá desconectar el soporte de datos.

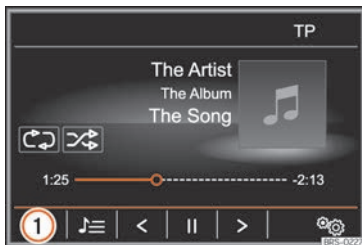
### Soporte de datos ilegible

Si se conecta un soporte de datos cuyos datos no se pueden leer, en la pantalla del sistema de infotainment aparecerá un aviso correspondiente.

**»**

**Aviso**

- No conecte un reproductor de Media externo al mismo tiempo para la reproducción de música por Bluetooth® y a través del puerto USB con el sistema de infotainment, ya que esto puede provocar limitaciones en la reproducción.
- Si el reproductor externo es un dispositivo Apple™, no se podrá conectar simultáneamente por USB y Bluetooth®.
- Si no se reconoce una fuente conectada, desconecte y vuelva a conectar la fuente. Si no se pueden reproducir los datos, se mostrará la indicación correspondiente.

**Fuente de audio externa conectada a la toma multimedia AUX-IN****Fig. 209** Menú principal MEDIA.**Fig. 210** Modo Media: fuente de audio externa conectada a la toma AUX-IN.

En función del equipamiento y del país puede haber una toma multimedia AUX-IN » pág. 262.

Para conectar la fuente de audio externa a la toma AUX-IN se necesita un cable apropiado con una clavija de 3,5 mm (conector jack) que se inserta en la toma AUX-IN del vehículo.

La fuente de audio externa conectada **no** puede manejarse con los mandos del sistema de infotainment.

**Conectar una fuente de audio externa a la toma multimedia AUX-IN**

- Conecte la fuente de audio externa a la toma multimedia AUX-IN.
- Inicie la reproducción en la fuente externa de audio.

- Pulse en el menú principal **MEDIA** el botón de función » **fig. 209** ① y seleccione **AUX**.

El **volumen de reproducción** de la fuente de audio externa se debe adaptar al volumen del resto de fuentes de audio » pág. 200.

**Particularidades del funcionamiento de una fuente de audio externa a través de la toma multimedia AUX-IN**

| Operación                                                        | Efecto                                                         |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Selección de otra fuente de audio en el sistema de infotainment. | La fuente de audio externa sigue funcionando en segundo plano. |
| Finalizar la reproducción en la fuente de audio externa.         | El sistema de infotainment permanece en el menú <b>AUX</b> .   |
| Extraer el conector de la toma multimedia AUX-IN.                | El sistema de infotainment permanece en el menú <b>AUX</b> .   |

**Aviso**

- Lea y tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante de la fuente de audio externa.
- Si la fuente de audio externa se alimenta con la toma de corriente de 12 V del vehículo, pueden producirse ruidos de interferencias.

## Conectar una fuente de audio externa por Bluetooth®

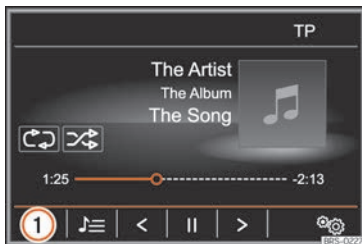


Fig. 211 Menú principal MEDIA.

En el modo Audio Bluetooth® pueden escucharse los archivos de audio que se estén reproduciendo en un dispositivo conectado por bluetooth al sistema de infotainment.

### Condiciones

- La fuente de audio Bluetooth® tiene que ser compatible con el perfil A2DP Bluetooth®.
- En el menú **Ajustes de Bluetooth®** tiene que estar activa la función **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)**. Seleccione **Teléfono > Ajustes > Bluetooth**

### Iniciar la transferencia de audio Bluetooth®

- Active la visibilidad Bluetooth® en la fuente de audio Bluetooth® externa.

- Pulse en la pantalla principal MEDIA el botón de función » fig. 211 ① y seleccione **Audio BT**.
- Pulse **Buscar dispositivo nuevo** para conectar una fuente de audio Bluetooth® externa por primera vez » pág. 249.
- **O BIEN:** Seleccione una fuente de audio Bluetooth® de la lista.
- Tenga en cuenta las indicaciones que se muestran en la pantalla del sistema de infotainment y en la pantalla de la fuente de audio Bluetooth® para el resto de operaciones.

Puede que tenga que iniciar la reproducción en la fuente de audio Bluetooth® manualmente.

Cuando se desconecta el dispositivo Bluetooth®, el sistema de infotainment permanece en el modo Audio Bluetooth®.

### Controlar la reproducción

El manejo de audio Bluetooth® mediante el sistema de infotainment depende del dispositivo Bluetooth® conectado.

#### Aviso

- Debido al gran número de fuentes de audio Bluetooth® diferentes existentes no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten sin problemas.
- Los sonidos de advertencia y de servicio de una fuente de audio Bluetooth® conec-

tada, p. ej., el sonido del teclado en un teléfono móvil, deben desconectarse para evitar posibles interferencias y anomalías en el funcionamiento.

- En función del reproductor externo conectado, el tiempo de respuesta del sistema puede variar.
- Si el reproductor externo es un dispositivo Apple™, no se podrá conectar simultáneamente por USB y Bluetooth®.

## Imágenes

✓ No disponible para el modelo: Media System Colour

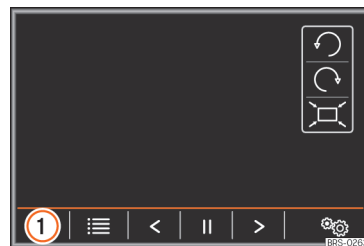


Fig. 212 Menú principal Imágenes.

En el menú principal *Imágenes* pueden visualizarse archivos de imágenes (p. ej. fotos) por separado o en una presentación. »

Los archivos de imágenes han de estar almacenados en un soporte de datos compatible.

Los archivos de imágenes que están enlazados con datos de direcciones completos pueden utilizarse para la navegación con imágenes »» **pág. 245<sup>1)</sup>**.

- Pulse la tecla del infotainment **MENU** y seguidamente seleccione el contexto **Imágenes**.
- Pulse el botón de función »» **fig. 212 ①** para seleccionar la fuente en la que se encuentran los archivos de imágenes en cuestión.

#### Botón de función: función

|                    |                                                                                                                         |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | Indicación y selección de la fuente.                                                                                    |
| ①                  | Solo se pueden seleccionar las fuentes en las que hay almacenados formatos de imágenes compatibles »» <b>pág. 234</b> . |
| ↺ / ↻              | Para girar la vista de la imagen 90 grados hacia la izquierda o hacia la derecha.                                       |
| 🔍                  | Restablecer la vista de la imagen.                                                                                      |
| ☰ <b>Selección</b> | Abre la lista de los archivos de imágenes.                                                                              |
| < / >              | Para cambiar a la imagen anterior o siguiente.                                                                          |

#### Botón de función: función

|                   |                                                                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏸                 | Para detener la reproducción de una presentación. El botón de función <b>⏸</b> cambia a <b>▶</b> .   |
| ▶                 | Para continuar la reproducción de una presentación. El botón de función <b>▶</b> cambia a <b>⏸</b> . |
| ⚙️ <b>Ajustes</b> | Ajustes de las imágenes »» <b>pág. 234</b> .                                                         |

#### Aumentar o reducir la vista

- Deslice 2 dedos por la pantalla separándolos o juntándolos.
- **O BIEN:** gire el botón de ajuste.

#### Requisitos para la visualización de imágenes

| Archivos de imagen | Resolución máxima      |
|--------------------|------------------------|
| BMP                | 4MP                    |
| JPEG               | 4MP (Progressive Mode) |
| JPG                | 64MP                   |
| GIF                | 4MP                    |
| PNG                | 4MP                    |

## Ajustes de las imágenes

### Abrir el menú Ajustes de imágenes

- Pulse en el menú principal **Imágenes** el botón de función **[AJUSTES]**.

#### Botón de función: función

**[Visualización de imágenes]:** Para ajustar el formato de visualización de la imagen.

**Automática:** Las imágenes escalan al tamaño de la pantalla (puede que la imagen no se vea completa).

**Completa:** Las imágenes se visualizan completas en la pantalla.

**[Duración de la visualización]:** Para ajustar la duración de la visualización de las imágenes durante una presentación.

**[Repetir presentación]:** La presentación activa se repite infinitamente.

## Ajustes Media

- Seleccione el menú principal **MEDIA** pulsando la tecla del infotainment **MEDIA**.
- Pulse el botón de función **[AJUSTES]** para abrir el menú **Ajustes Media**.

<sup>1)</sup> Válido para: Navi System

### Botón de función: función

**[Sonido]**: Ajustes del sonido » » » **pág. 200.**

**[Mix/Repetir incluidas subcarpetas]**: Las subcarpetas se incluyen en el modo de reproducción seleccionado » » » **pág. 223.**

**[Bluetooth®]**: Ajustes del Bluetooth® » » » **pág. 260**

**[Retirar con seguridad]**: Para preparar los soportes de datos externos para su extracción o desconexión. Véase también » » » **pág. 230, Insertar o expulsar una tarjeta SD y » » » **pág. 231, Soporte de datos externo conectado al puerto USB**** ->.

**[Emisora de tráfico (TP)]**: La función TP (seguimiento de las emisoras de información del tráfico) está activa » » » **pág. 220.**

## Navegación<sup>1)</sup>

### Introducción

#### Información general

Mediante un sistema de satélites GPS (Global Positioning System) se localiza la posición actual del vehículo. Los sensores del vehículo miden el trayecto recorrido. Con el material cartográfico detallado almacenado y conforme a las indicaciones viales almacenadas en ellos, se comparan los valores de

medición. De haberlos, también se tendrán en cuenta los boletines de tráfico a la hora de calcular la ruta [guía al destino dinámica » » » **pág. 243**]. Con todos los datos disponibles el sistema de infotainment calcula la ruta óptima al destino.

Como destino se puede introducir una dirección o un destino especial como, p. ej., una gasolinera o un hotel.

Las locuciones de la navegación y las representaciones gráficas le guiarán hasta el destino.

Dependiendo del país, algunas funciones del sistema de infotainment no estarán disponibles en la pantalla a partir de determinada velocidad. No se trata de un mal funcionamiento, sino que se debe al cumplimiento de las disposiciones legales.

### ⚠ CUIDADO

**Las locuciones y representaciones pueden diferenciarse de la situación actual (p. ej. por datos desactualizados).**

### Indicaciones para la navegación

Si el sistema de infotainment no recibe datos de satélites GPS (túneles, garajes), la nave-

gación continúa por medio de los sensores del vehículo.

### Posibles limitaciones en la navegación

En zonas que no están digitalizadas o con digitalización incompleta (por ejemplo, vías de sentido único y categorías de vías registradas de forma incompleta), el sistema de infotainment seguirá intentando hacer posible la guía al destino.

En el caso de que falten o estén incompletos los datos de navegación, es posible que no se pueda determinar con exactitud la posición del vehículo. Esto puede provocar que la navegación no sea tan exacta como de costumbre.

### Área de navegación y actualidad de los datos de navegación

El trazado de las vías está sujeto a continuas modificaciones. Por ello, si los datos de navegación no están actualizados, pueden cometerse errores o imprecisiones.

SEAT recomienda actualizar los datos de navegación periódicamente.

<sup>1)</sup> Solo disponible para el modelo: Navi System

## Actualizar y utilizar los datos de navegación de una tarjeta SD

La tarjeta SD viene de fábrica colocada en la ranura 2 para tarjetas SD.

Para poder aprovechar al máximo todas las funciones, se necesitarán siempre los datos de navegación actuales válidos para este equipo.

### Actualizar los datos de navegación

Los datos actuales de navegación pueden descargarse de Internet en [www.seat.com](http://www.seat.com) y almacenarse en una tarjeta SD compatible con el equipo.

En los concesionarios SEAT pueden adquirirse tarjetas SD adecuadas.

El procedimiento se describe en Internet en [www.seat.com](http://www.seat.com).

### Utilizar los datos de navegación

- Inserte la tarjeta de memoria »» pág. 230.
- Espere a que la indicación de comprobación desaparezca.

Si la tarjeta de memoria introducida contiene datos de navegación válidos, aparece el aviso: **“La fuente incluye la base de datos de navegación válido”**. Se puede iniciar la navegación.

#### Aviso

- La tarjeta de memoria insertada debe prepararse para ser expulsada »» pág. 230.
- Sin la tarjeta SD no es posible la navegación.
- No extraiga la tarjeta de memoria mientras se están utilizando los datos de navegación. ¡La tarjeta de memoria podría quedar dañada!
- La tarjeta de memoria de navegación no se puede utilizar como memoria para otros archivos.
- SEAT recomienda utilizar solo las tarjetas originales SEAT. La utilización de otras tarjetas de memoria podría limitar el funcionamiento.

## Menú principal Navegación

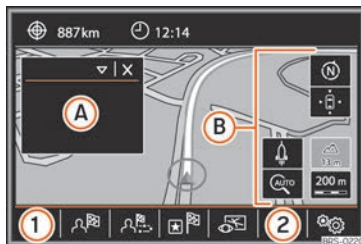


**Fig. 213** Menú principal Navegación.

Las funciones de la navegación solo se pueden utilizar si en el sistema de infotainment están disponibles los datos de navegación de la zona por la que se circula.

A través del menú principal **Navegación** se puede seleccionar un destino nuevo, abrir un destino anterior o un destino guardado y buscar los destinos especiales.

### Abrir el menú principal Navegación

- Pulse la tecla de infotainment **NAV** para abrir el último menú que estaba abierto en la navegación.
- Si **no** se muestra el menú principal *Navegación*, pulse nuevamente la tecla del infotainment **NAV**, hasta que se visualice el menú principal *Navegación*.
- **O BIEN:** Pulse el botón de función  para volver menú a menú al menú principal *Navegación*.

### Botones de función e indicaciones del menú principal Navegación

#### Botón de función: función

- A** La ventana adicional se está mostrando »» pág. 242.
- B** Indicaciones y botones de función de la representación del mapa »» pág. 243.

## Botón de función: función

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ①                                                                                                     | <p><b>Destino nuevo</b> : Para introducir un destino nuevo » <b>pág. 237.</b></p> <p><b>Ruta</b> : Durante una guía al destino » <b>pág. 239.</b></p> |
| ②                                                                                                     | Visualización de la fuente de audio seleccionada (radio o Media).                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  <b>Mis destinos</b>  | Para activar o gestionar destinos memorizados » <b>pág. 239.</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <b>Mi itinerario</b> | Para crear o gestionar un itinerario » <b>pág. 240.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <b>Dest. esp.</b>    | Búsqueda de destinos especiales (por ejemplo, hoteles, gasolineras, etc.) en un área de búsqueda determinada » <b>pág. 241.</b>                                                                                                                                                                                         |
|  <b>Vista</b>         | Modificar la representación del mapa o activar o desactivar la ventana adicional » <b>fig. 213 A</b> » <b>pág. 242.</b>                                                                                                                                                                                                 |
|  <b>Ajustes</b>       | Abre el menú <b>Ajustes Navegación</b> » <b>pág. 246.</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Destino nuevo (introducción del destino)

- En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función **Destino nuevo** .

- Pulse el botón de función **Opciones**  y seleccione el tipo de introducción de destino deseado (**Dirección**, **Dest. esp.** o **En el mapa**).

### Dirección

Al ir restringiendo la búsqueda de la dirección de un destino es **imprescindible tener en cuenta** que cada dato que se introduce va limitando las siguientes posibilidades de selección.

Para introducir una dirección pulse los botones de función en este orden:

- País, Población** (o código postal), **Centro** (inicia la ruta al centro de la población indicada), **Calle, Número, Cruce, ÚLTIMOS DESTINOS, INICIAR** (inicia la guía al destino seleccionado).

### Destino especial

Iniciar la guía a un destino especial.

## Botón de función: función

**Área de búsqueda** : Para seleccionar el área en la que se han de buscar los destinos especiales.

**Alrededores de la ubicación** : Los destinos especiales se buscarán en los alrededores de la ubicación.

**Alrededores del destino** <sup>a)</sup>: Los destinos especiales se buscan en los alrededores del destino.

## Botón de función: función

**En la ruta** <sup>a)</sup>: Los destinos especiales se buscarán a lo largo de la ruta.

**Alrededores de la dirección** : Los destinos especiales se buscarán en los alrededores de la dirección que se introduzca.

**Seleccionar en el mapa** : Los destinos especiales se buscan en los alrededores del destino seleccionado en el mapa. Para seleccionar un destino en el mapa, pulse el botón de función **Editar**.

**Buscar categoría** : Seleccione la categoría principal (p. ej. **Vehículo y viajar**), la categoría (p. ej. **Aeropuertos**) y seguidamente la entrada que desee de la lista.

**Guardar** : Para guardar el destino especial seleccionado en la memoria de destinos » **pág. 239.**

**Marcar núm.** : Establece la conexión telefónica con el número registrado para el destino especial.

**Iniciar** : Inicia la guía al destino especial seleccionado.

**Buscar nombre** : Para buscar un destino especial introduciendo el nombre o por medio de sinónimos de las categorías (p. ej. "Dormir" para hoteles y pensiones).

<sup>a)</sup> Este botón de función solo se muestra con una guía al destino activa. »

### En el mapa

- Seleccione el destino en el mapa o introduzca por coordenadas GPS y confirme con **[OK]**.
- **O BIEN:** Introduzca las coordenadas geográficas y confirme con **[OK]**.

### Botón de función: función

**[Guardar]:** Guarda el destino especial en la memoria de destinos » pág. 239.

**[Editar]:** Edita el destino o introduce otro.

**[Opciones de ruta]:** Ajustar las opciones de la ruta, véase **Ajustes de la navegación > Opciones de ruta**.

**[Iniciar]:** Inicia la guía al destino especial seleccionado.

### Después de iniciar la guía al destino



**Fig. 214** Cálculo de la ruta.

Al iniciar la guía al destino se calcula la ruta en función de los datos que se han seleccionado en el menú **Opciones de ruta**.

Se proponen tres **rutas alternativas**

» **fig. 214**. Estas 3 rutas se corresponden con las opciones de ruta seleccionables: *Económica*, *Rápida* y *Corta*.

- **Ruta de color azul:** Ruta económica.
- **Ruta de color rojo:** Ruta más rápida.
- **Ruta de color naranja:** Ruta más corta al destino, aunque para ello se precise más tiempo.

- Seleccione la ruta deseada pulsándola.

El ajuste de los criterios de ruta en el menú **Opciones de ruta** se modifica correspondientemente.

Si no se selecciona una ruta, la guía al destino inicia automáticamente tras aprox. un minuto conforme al ajuste seleccionado en las **Opciones de ruta**.

Después de calcular la ruta se escucha la primera locución de la navegación. Antes de girar en un punto pueden escucharse hasta 3 locuciones de la navegación.

- Pulse el botón de ajuste para escuchar la última indicación acústica de la navegación.

Las distancias indicadas dependen en gran medida del tipo de vía y de la velocidad a la que se circula. En las autopistas, por ejemplo, las locuciones de la navegación se reciben mucho antes que en el tráfico urbano.

En vías con varios carriles y que se bifurcan, así como en rotondas, también se emiten locuciones de la navegación correspondientes, por ejemplo: "Abandone la rotonda en la segunda salida."

Al llegar al destino se emitirá la locución de que se ha llegado al "Destino".

Si no se puede llegar al destino exacto se emite la locución de que se ha llegado a la "Zona del destino".

Durante la **guía al destino dinámica** se advierte de las incidencias del tráfico en la ruta.



Si la ruta se vuelve a calcular se emitirá una locución adicional.

**Mientras** se escucha una locución puede regular el volumen con el botón

Para otros ajustes de las locuciones seleccione **Navegación > Ajustes > Locuciones de la navegación**.

## Aviso

- Si durante la guía al destino se ha pasado un desvío y no puede dar la vuelta, continúe la marcha hasta que el sistema de navegación ofrezca una ruta alternativa.
- La calidad de las locuciones y recomendaciones depende de los datos de navegación disponibles y de las retenciones de tráfico que se hayan recibido.

## Ruta

En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función

El botón de función solo se muestra con una guía al destino activa.

## Botón de función: función

: Se interrumpe la guía al destino en curso.

: Para introducir un destino o una etapa nueva » **pág. 237**.

## Botón de función: función

: Visualización de información de la ruta en curso.

: Para guardar el destino seleccionado en la memoria de destinos.

: Púlselo para abrir el modo de itinerario » **pág. 240**.

: Para excluir un tramo (de 0,2 a 10 km de longitud) de la ruta en curso, p. ej. para evitar un atasco. Para anular la exclusión pulse el botón de función y seguidamente .

## Mis destinos (memoria de destinos)

En el menú **Mis destinos** puede seleccionar los destinos que haya guardado.

- En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función
- Seleccione la función deseada: , o .

## Guardar posición

- Pulsando el botón de función se guarda la posición indicada como **Destino con bandera** en la **Memoria de destinos**.

Para guardar la posición almacenada de forma permanente como **destino con bande-**

**ra**, cambie el nombre de la posición en la **memoria de destinos**. De lo contrario, se sobrescribe la posición guardada al guardar nuevamente un destino con bandera.

- Marque el **Destino con bandera** en la **Memoria de destinos**.
- Pulse el botón de función .

En la máscara de entrada siguiente puede modificar el nombre. Para guardar el destino pulse el botón de función .

## Destinos y contactos

- Seleccione el botón de función deseado.

## Botón de función: función

: Visualización de los destinos para los que se ha iniciado ya una guía.

: Visualización de los destinos guardados manualmente y de las vCards importadas » **pág. 244**, **Importar vCards (tarjetas de visita digitales)**.

: Visualización de los destinos que se han guardado como favoritos.

: Visualización de los contactos que tienen una dirección guardada (dirección postal).

»

## Dirección de casa

Solo puede haber guardada una dirección o una posición como dirección de casa. La dirección de casa guardada se puede editar o sobrescribir.

Si ya se ha guardado una dirección de casa, se iniciará una guía a la dirección de casa guardada.

Si no se ha guardado aún una dirección de casa, se podrá asignar una dirección como dirección de casa.

### Asignar la dirección de casa por primera vez:

**Posición actual:** Púlselo para guardar la posición actual como dirección de casa.

**Dirección:** Púlselo para introducir la dirección de casa manualmente.

### Editar la dirección de casa:

La dirección de casa se puede editar en el menú **Ajustes de la navegación»** pág. 246.

## Mi itinerario (modo de itinerario)

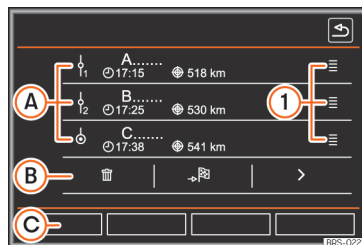


**Fig. 215** Detalles del itinerario durante una guía al destino.

En el modo de itinerario se pueden definir varios destinos. Un viaje con varios destinos se denomina "itinerario".

El "punto de partida" de un itinerario es siempre la ubicación del vehículo calculada por el sistema de infotainment. El "destino" se refiere al punto final del itinerario. Las "etapas" se alcanzan antes de llegar al destino.

- En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función **Mi itinerario**.
- Seleccione el botón de función deseado (**Editar itinerario**, **Nuevo itinerario** o bien **Mem. de itin.**).

## Botones de función de la ventana emergente Mi itinerario

### Botón de función: función

**Editar itinerario**<sup>a)</sup>: Para editar y guardar el itinerario activo.

**Nuevo itinerario**: Para crear un itinerario nuevo.

**Mem. de itin.**: Para **Borrar**, **Editar** o **Iniciar** los itinerarios guardados.

<sup>a)</sup> Este botón de función solo se muestra con una guía al destino activa en el modo de itinerario.

## Botones de función e indicaciones del menú Nuevo itinerario y Editar itinerario

### Botón de función: función

**Etapa.**

**Destino.**

**...**: Hora de llegada al destino estimada.

**...**: Distancia al destino calculada.

## Botón de función: función

Pulse sobre el destino para que se muestren los botones de función.

: Borrar el destino.

**B** : Para iniciar la guía directa al destino seleccionado. Se omiten los destinos que están antes del destino seleccionado.

**>**: Para abrir la vista detallada del destino en cuestión.

Botones de función disponibles.

**Dest. nuevo:** Para añadir un destino nuevo al itinerario.

**Destinos:** Para añadir un destino nuevo de **Mis destinos** al itinerario.

**C** **Guardar:** Para guardar el itinerario creado en la memoria de itinerarios.

**Iniciar:** Para iniciar la guía al destino.

**Calcular**<sup>a1</sup>: Para actualizar la distancia calculada y la hora de llegada estimada.

**Detener**<sup>b1</sup>: Para detener la guía al destino activa.

**1** Para desplazar una etapa o el destino a otra posición en la lista. Pulse y mantenga pulsado para mover el destino.

<sup>a1</sup> Este botón de función solo se muestra con una guía al destino activa y cuando se ha añadido un destino al itinerario.

<sup>b1</sup> Este botón de función solo se muestra con una guía al destino activa.

## Destinos especiales (POI)

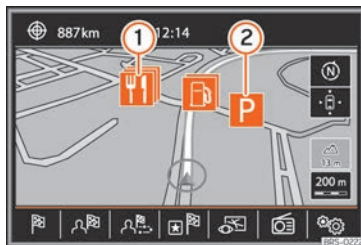


**Fig. 216** Destino especial en el mapa.

Los destinos especiales guardados en la memoria se dividen en diferentes categorías. Cada categoría de destinos especiales tiene asignado un símbolo.

En el menú **Ajustes del mapa** puede indicar qué destinos especiales desea mostrar en el mapa. Se pueden seleccionar hasta 10 categorías.

La indicación de los destinos especiales en el mapa se puede activar o desactivar con el botón de función **Vista**  **>>> pág. 242.**

## Seleccionar un destino especial en el mapa

### Botón de función: función

**1** Hay varios destinos especiales en esta zona. Pulse el símbolo para que se abra la lista de los destinos especiales.

**2** Único destino especial en esta zona. Pulse el símbolo para abrir la vista detallada del destino especial.

## Buscar un destino especial

En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función **Destinos especiales** .

Pulse el botón de función **Más destinos especiales**.

### Botón de función: función

**Área de búsqueda:** Para seleccionar el área en la que se han de buscar los destinos especiales.

**Alrededores de la ubicación:** Los destinos especiales se buscarán en los alrededores de la ubicación.

**Alrededores del destino**<sup>a1</sup>: Los destinos especiales se buscarán en los alrededores del destino.

**En la ruta**<sup>a1</sup>: Los destinos especiales se buscarán a lo largo de la ruta.

**Alrededores de la dirección:** Los destinos especiales se buscarán en los alrededores de la dirección que se introduzca.

»

**Botón de función: función**

**Seleccionar en el mapa:** Los destinos especiales se buscarán en los alrededores del destino seleccionado en el mapa. Para seleccionar un destino en el mapa, pulse el botón de función **Editar**.

**Buscar categoría:** Seleccione la categoría principal (p. ej. **Vehículo y viajar**), la categoría (p. ej. **Aeropuertos**) y seguidamente la entrada que desee de la lista.

**Guardar:** Para guardar el destino especial seleccionado en la memoria de destinos  
»» pág. 239.

**Marcar número:** Establece la conexión telefónica con el número registrado con el destino especial.

**Iniciar:** Inicia la guía al destino especial seleccionado.

**Buscar nombre:** Para buscar un destino especial introduciendo el nombre o por medio de sinónimos de las categorías (p. ej. "Dormir" para hoteles y pensiones).

<sup>a1</sup> Este botón de función solo se muestra con una guía al destino activa.

**Botón de función: función**

Representación del mapa en dos dimensiones (convencional).



Representación del mapa en tres dimensiones (vista de pájaro).



Mostrar el destino en el mapa.



Mostrar el recorrido en el mapa.

Auto /  
Día / Noche

Cambiar entre el formato diurno y nocturno.

VENTANA  
ADICIONAL

Mostrar la ventana adicional  
»» pág. 242.

Dest. esp.

Púlselo para que se muestren las categorías de destinos especiales seleccionadas en el mapa. Véase también  
»» pág. 241, **Destinos especiales (POI)**.

En el menú **Ajustes de la navegación** en **Ajustes del mapa** puede ajustar qué categorías de destinos especiales se han de mostrar en el mapa  
»» pág. 246.

<sup>a1</sup> Solo se muestra con una guía al destino activa.

**Ventana adicional**

**Fig. 217** Ventana adicional visualizada.

En la ventana adicional »» **fig. 217** **A** aparecen las informaciones que a continuación se detallan:

- En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función **Vista**
- Active el botón de función **Ventana adicional** pulsándolo
- Pulse el botón de función en la ventana adicional para seleccionar una opción de visualización.

**Botón de función: función**

**Audio:** Indicación de la fuente de audio seleccionada.

**Brújula:** Muestra una brújula con la dirección de marcha actual y con la indicación de la posición actual del vehículo (nombre de la calle).

**Vista**

En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función **Vista**.

## Botón de función: función

**Maniobra**<sup>a)</sup>: Se muestra la lista de las maniobras.

**Señales tráfico**: En función del equipamiento del vehículo se muestran las señales de tráfico almacenadas en los datos de navegación » **pág. 245** o las señales de tráfico reconocidas por el reconocimiento de las señales de tráfico » **pág. 245**.

**Datos de sat.**: Posición actual del vehículo en coordenadas y estado GPS (recepción satélite).

<sup>a)</sup> Solo está activo con una guía al destino activa.

Para cerrar la ventana adicional pulse el botón de función **X**.

## Representación del mapa



**Fig. 218** Indicaciones y botones de función en la representación del mapa.

## Botones de función e indicaciones en la representación del mapa

Para activar los botones de función **1** y **2**, pulse el botón de función **3**.

### Botón de función: función

**1** Para seleccionar la escala automática. Si la función está activa, el símbolo se representa en azul (☁).

**2** Indicación de la altitud actual.

**3** Visualización de la escala del mapa (☞ o bien ☞). Gire el botón de ajuste para modificar la escala de mapa.

☞ Para cambiar la orientación del mapa (orientación al norte o en el sentido de marcha). Esta función solo está disponible en la representación en 2D.

☞ Para centrar la posición del vehículo en el extracto del mapa.

☞ Para centrar el destino en el extracto del mapa. El botón de función solo se muestra si se selecciona *Mostrar destino en el mapa* » **pág. 242**.

☞ Aumenta brevemente la visualización del mapa (zoom). Al cabo de unos segundos se vuelve a mostrar automáticamente la escala seleccionada por último.

## Boletines de tráfico y guía dinámica al destino (TRAFFIC)

El sistema de infotainment recibe boletines de tráfico (TMC/TMCpro) de forma permanente en un **segundo plano** si se sintoniza una emisora de información del tráfico.

Los boletines de tráfico se muestran en el mapa con símbolos » **pág. 244**, **Boletines de tráfico en el mapa (selección)** y son necesarios para la guía al destino dinámica » **pág. 243**, **Guía al destino dinámica**.

### Lista de los boletines de tráfico disponibles

- Pulse la tecla **TRAFFIC** del infotainment para que se muestre la lista de los boletines de tráfico actuales.
- Pulse el botón de función **☑** y seleccione **Todos** o **Ruta**.

### Botón de función: función

**Todos**: Se mostrarán todos los boletines de tráfico recibidos.

**Ruta**: Se mostrarán los boletines de tráfico recibidos que afectan a la ruta calculada.

### Guía al destino dinámica

Para que funcione la guía al destino dinámica tiene que estar activa la **Ruta dinámica** »

Si se recibe un boletín de tráfico que afecta a la ruta por la que se está circulando, se buscará una ruta alternativa si el sistema calcula que se puede ganar tiempo.

Si por el contrario con la ruta alternativa no se gana tiempo, se continuará por la ruta con la retención de tráfico. En ambos casos se emitirá una locución.

Poco antes de llegar a la retención de tráfico anunciada se vuelve a indicar.

El evitar un atasco siguiendo las indicaciones de un boletín de tráfico no siempre hace ganar tiempo, por ejemplo, si las vías alternativas están colapsadas. La efectividad de la navegación dinámica depende de los boletines de tráfico recibidos.

El resto de la ruta que se ha de recorrer se puede excluir manualmente para provocar un nuevo cálculo de la misma » » » **pág. 239.**

### Boletines de tráfico en el mapa (selección)

#### Símbolo: Significado

 : Tráfico congestionado

 : Atasco

 : Accidente

 : Pavimento deslizante (hielo o nieve)

#### Símbolo: Significado

 : Pavimento deslizante

 : Peligro

 : Obras

 : Viento fuerte

 : Calle cortada al tráfico

Durante la guía al destino las incidencias de tráfico que **no** afecten a la ruta calculada se representan en gris.

La extensión de una retención de tráfico en la ruta calculada se representa con una línea roja.

Las incidencias que afecten al trazado de la ruta calculada y que hayan provocado que se vuelva a calcular la ruta, se representan de color naranja.

La posición de un símbolo indica el inicio de la retención si está especificado en el boletín de tráfico con exactitud.

## Importar vCards (tarjetas de visita digitales)

### Importar vCards a la memoria de destinos

- Introduzca el soporte de datos con las vCards guardadas o conéctelo con el sistema de infotainment » » **pág. 223.**
- En el menú principal **Navegación** pulse el botón de función **AJUSTES**.
- En el menú **Ajustes de la navegación** pulse el botón de función **Importar destinos**.
- Seleccione el soporte de datos con las vCards guardadas en la lista.
- Pulse **Importar todas las vCards de la carpeta**.
- Confirme el aviso de importación con el botón de función **OK**.

Las vCards guardadas estarán ahora en la memoria de destinos » » **pág. 239.**

#### **Aviso**

**Por vCard solo se puede importar una dirección. En el caso de las vCards que contengan varias direcciones, solo se importa la dirección principal.**

## Navegación con imágenes



Fig. 219 Menú principal Imágenes.

**Seleccionar una imagen e iniciar la guía al destino**

- Pulse la tecla del infotainment **MENU** y seguidamente seleccione el contexto **Imágenes**.
- Pulse el botón de función **»» fig. 219 ①** y seleccione el soporte de datos en el que se encuentran las imágenes guardadas.
- Si la imagen que se visualiza se realizó con localización GPS, aparecerá el botón de función **»»**. Púlselo para iniciar una guía a destino.

## Indicación de las señales de tráfico

La indicación de las señales de tráfico tiene que estar activa en el menú **Ajustes de la navegación »» pág. 246**.

Si para la vía por la que se está circulando hay señales de tráfico guardadas en los datos de navegación, el sistema puede mostrarlas en la representación del mapa (p. ej. una limitación de velocidad).

¡Tenga en cuenta la actualidad de los datos de navegación y las limitaciones del sistema de navegación »» pág. 235!

## Reconocimiento de las señales de tráfico

Algunos vehículos disponen de una cámara para el reconocimiento de señales de tráfico. Si el vehículo dispone de reconocimiento de señales de tráfico y está activo, se mostrarán en la representación del mapa, las señales de tráfico que haya detectado el sistema, además de información adicional.

¡Lea y tenga en cuenta la información y las indicaciones del sistema de reconocimiento de las señales de tráfico »» pág. 85.

## Guía al destino en el modo Demo

Si el modo Demo está activo en el menú **Ajustes de la navegación**, después de iniciar la guía al destino se abre una ventana emergente.

- Pulsando el botón de función **Modo Demo** se inicia una "guía al destino virtual" hacia el destino introducido.
- Si se pulsa el botón de función **Normal**, se inicia una "guía al destino real".

El desarrollo y el manejo de una guía al destino virtual es comparable al de una guía al destino real.

La guía al destino virtual se repite tras alcanzar el destino ficticio y vuelve a empezar desde el punto de partida, si **no** se interrumpe antes.

Cuando en el menú **Ajustes de la navegación** se fija el punto de partida del modo Demo manualmente, la guía al destino virtual inicia desde esa posición.

Un punto de partida introducido manualmente se sobrescribe con la ubicación actual del vehículo, si el vehículo se pone en movimiento.

### ⓘ Aviso

**Desactive el modo Demo tras la utilización, de lo contrario antes de iniciar las guías al destino se tendrá que seleccionar siempre si se ha de iniciar una guía virtual o una normal.**

## Ajustes de la navegación

- En el menú principal *Navegación* pulse el botón de función **AJUSTES**

### Botón de función: función

**Opciones de ruta:** Para efectuar los ajustes del cálculo de la ruta.

**Proponer 3 rutas alternativas:** Tras iniciar la guía al destino se proponen 3 rutas alternativas  
» pág. 238.

**Ruta:** Selección del tipo de ruta.

**Económica:** Cálculo de la ruta teniendo en cuenta aspectos económicos.

**Rápida:** La ruta más rápida al destino.

**Corta:** La ruta más corta al destino, aunque por ello se precise más tiempo.

**Ruta dinámica:** La guía al destino dinámica actúa al recibir un TMC » pág. 243.

**Evitar autopistas y autovías:** Las autopistas se excluirán en el cálculo de la ruta siempre que sea posible.

**Evitar ferris y trenes de vehículos:** Los ferris y los trenes de vehículos no se tendrán en cuenta en el cálculo de la ruta siempre que sea posible.

**Evitar vías de peaje:** Las vías de peaje se excluirán en el cálculo de la ruta siempre que sea posible.

**Evitar túneles:** Los túneles se excluirán en el cálculo de la ruta siempre que sea posible.

### Botón de función: función

**Evitar vías de viñeta obligatoria:** Las vías de viñeta obligatoria (adhesivo que certifica el pago del peaje) se excluirán en el cálculo de la ruta siempre que sea posible.

**Mostrar viñetas disponibles:** Para marcar las viñetas disponibles en la lista

**Evitar vías de viñeta obligatoria:** tiene que estar activo).

Las vías de viñeta obligatoria para las que se ha marcado que se dispone de viñeta se tendrán en cuenta en el cálculo de la ruta.

**Mapa:** Para realizar ajustes para la representación del mapa.

**Mostrar señales de tráfico:** Las señales de tráfico guardadas en los datos de navegación para la vía por la que se está circulando se muestran durante la guía al destino » pág. 245.

**Recomendar carril:** Durante una guía al destino se muestra una indicación adicional recomendando el carril al circular y al girar en vías con varios carriles. Solo si en el banco de datos hay información sobre la zona por la que se está circulando.

**Mostrar favoritos:** Se muestran los destinos guardados como favoritos en el mapa (★).

**Ver destinos especiales (POI)**

**Seleccionar categorías para destinos especiales:** Para seleccionar las categorías de destinos especiales que se muestran en el mapa  
» pág. 241.

### Botón de función: función

**Mostrar logotipos de los destinos especiales:** Visualización de logotipos de las categorías de destinos especiales seleccionados (p. ej., visualización de los logotipos de las estaciones de servicio).

**Administrar memoria:** Para realizar ajustes en los destinos guardados.

**Ordenar contactos:** Para seleccionar el orden secuencial de las entradas de la agenda registradas con direcciones (postales), véase también  
» pág. 239.

**Definir dirección de casa:** Para asignar o editar una dirección de casa, véase también » pág. 240.

**Eliminar datos de usuario:** Para borrar los destinos guardados (p. ej., los **Últimos destinos** o la **Memoria de destinos**).

**Locuciones de la navegación:** Para realizar ajustes en las locuciones de la navegación.

**Volumen:** Para ajustar el volumen de las recomendaciones acústicas para la conducción.

**Desactivar locuciones de navegación en llamada:** Durante una conversación telefónica no se emitirán las recomendaciones acústicas para la conducción.

**Límites de velocidad:** Muestra los límites de velocidad, en función de la vía, del país por el que se circula.

**Opciones de combustible:** Para realizar los ajustes relativos al combustible.



## Botón de función: función

**Seleccionar la gasolinera preferida:** La marca de la estación de servicio seleccionada se muestra con prioridad en la búsqueda de destinos especiales.

**Aviso nivel de combustible:** La advertencia de repostar combustible está activa.

Si el nivel de combustible alcanza la reserva, se genera un aviso correspondiente que permite la búsqueda de estaciones de servicio.

**Importar destinos:** Para importar tarjetas de visita digitales (vCards) en la memoria de destinos » » » **pág. 244.**

**Datos de la versión:** Información acerca de los datos de navegación guardados.

**Ajustes avanzados:** Para realizar ajustes avanzados de la navegación.

**Indicación de la hora:** Indicación  durante la guía al destino.

**Hora de llegada:** Se muestra la hora estimada de llegada al destino.

**Duración:** Se muestra la duración del viaje prevista hasta el destino.

**Barra de estado:** Visualización  durante la guía al destino.

**Destino:** Se muestra la distancia calculada hasta el destino.

**Etapas siguientes:** Se muestra la distancia calculada hasta la próxima etapa.

## Botón de función: función

**Aviso: Frontera del país atravesado:** Indicación de los límites de velocidad del país en cuestión al atravesar una frontera.

**Modo Demo:** Cuando el modo Demo está activo y se inicia una guía al destino, se puede iniciar una guía virtual al destino introducido » » » **pág. 245.**

**Definir punto de partida del modo Demo:** Si el modo Demo está activo y el vehículo detenido, puede fijarse un punto de partida ficticio para la guía al destino virtual.

<sup>a)</sup> Esta funcionalidad dependerá del país.

## Teléfono

### Información general

Las funciones del Teléfono sólo son posibles si hay un teléfono móvil conectado por Bluetooth al sistema de infotainment » » » **pág. 250.**

Para ello el teléfono tiene que disponer de la **función Bluetooth®** activada.

Las indicaciones en la pantalla de los menús del teléfono dependen del teléfono móvil que se utilice.

Utilice únicamente dispositivos Bluetooth® compatibles. Para más información sobre los productos Bluetooth® compatibles consulte a su concesionario SEAT o en Internet.

Tenga en cuenta el manual de instrucciones del teléfono móvil y de los accesorios.

Si se detecta un comportamiento extraño entre su teléfono móvil y el sistema de infotainment, trate de reiniciar el móvil, apagándolo y encendiéndolo de nuevo.

Algunas funciones y ajustes solo se pueden realizar con el vehículo detenido y no están disponibles en todos los teléfonos móviles.

Cuando el teléfono móvil está fuera de cobertura la recepción puede sufrir interferencias o incluso puede interrumpirse la llamada.

La mayoría de los aparatos electrónicos están protegidos contra las señales HF (alta frecuencia). En algún caso, sin embargo, los aparatos electrónicos pueden no estar protegidos contra las señales HF del sistema de gestión del teléfono. En tal caso pueden producirse interferencias.

### Teléfono móvil con prioridad

Un teléfono móvil conectado con prioridad tiene acceso **completo** al perfil de usuario.

Dispone de todas las funciones del sistema de gestión del teléfono.

### Teléfono móvil asociado

Un teléfono móvil conectado como asociado **no** tiene acceso al perfil de usuario. »

Las llamadas entrantes se pueden recibir y mantener por medio del sistema de gestión del teléfono.

Las llamadas salientes solo se pueden mantener por medio del sistema de gestión del teléfono, si se han iniciado con el teléfono móvil.

Durante una llamada de teléfono las funciones »» pág. 253, Durante una conversación telefónica están disponibles.

## ⚠ ATENCIÓN

Se deben considerar siempre las determinaciones generales, obligatorias, legales y específicas del país para el manejo de los teléfonos móviles en el vehículo.

## ⚠ ATENCIÓN

Hablar por teléfono y utilizar el sistema de gestión del teléfono mientras se conduce puede distraer la atención del tráfico y provocar un accidente.

- En zonas con poca cobertura puede que se interrumpan las llamadas o que no se puedan efectuar, ni siquiera a números de emergencia.

## ⚠ ATENCIÓN

Los teléfonos móviles encendidos pueden interferir y alterar el correcto funcionamiento de un marcapasos si se llevan directamente sobre el mismo.

- Se deberá mantener una distancia mínima de aprox. 20 centímetros entre las antenas del teléfono móvil y el marcapasos.
- No se deberá llevar el teléfono móvil encendido en el bolsillo del pecho directamente sobre un marcapasos.
- Apague de inmediato el teléfono si sospecha que provoca interferencias.

## ⓘ CUIDADO

El circular a gran velocidad, las malas condiciones meteorológicas y de la calzada, así como la intensidad de la señal de la red, pueden repercutir negativamente en la calidad de audio de las llamadas telefónicas dentro del vehículo.

## ⓘ Aviso

- En algunos países pueden existir restricciones en cuanto al uso de dispositivos con tecnología Bluetooth®. Para más información al respecto consulte a las autoridades locales.
- Si desea conectar un teléfono móvil mediante Bluetooth®, consulte las advertencias de seguridad en el manual de instrucciones del mismo. Utilice únicamente productos Bluetooth® compatibles.
- La utilización del teléfono móvil en el interior del vehículo puede provocar ruidos en los altavoces.

- Puede ocurrir que algunas redes no reconozcan todos los caracteres idiomáticos ni ofrezcan todos los servicios.

## Lugares con normativas especiales

En la mayoría de los casos estos lugares están señalizados, pero no siempre de forma clara. Algunos de ellos son, por ejemplo:

- Zonas próximas a tuberías y depósitos que contengan productos químicos.
- Las cubiertas inferiores de barcos y ferris.
- Zonas próximas a vehículos propulsados con gas licuado (como propano o butano).
- Zonas donde el aire contiene elementos químicos o partículas tales como harina, polvo o partículas metálicas.
- Cualquier otro lugar donde sea obligatorio apagar el motor del vehículo.

## ⚠ ATENCIÓN

¡Apague el teléfono móvil en los lugares con peligro de explosión! El teléfono móvil podría conectarse por sí solo a la red de telefonía móvil si pierde la conexión Bluetooth® con el sistema de gestión del teléfono.

## ⓘ CUIDADO

En los lugares donde rigen normas especiales o está prohibido el uso de teléfonos móviles tendrán que permanecer siempre apagados tanto el teléfono como el sistema de gestión del teléfono. Es posible provocar interferencias en equipos técnicos y médicos sensibles, pudiendo incluso provocar un funcionamiento anómalo o una avería de los mismos.

## Bluetooth®

La tecnología Bluetooth® le permite conectar un teléfono móvil al sistema de gestión del teléfono de su vehículo. Para ello es necesario que se efectúe previamente la vinculación entre ambos.

Algunos teléfonos móviles Bluetooth® se conectan automáticamente al conectar el encendido si ya antes se había establecido una conexión. Para ello debe estar activada la función Bluetooth® del mismo y no debe haber ninguna conexión Bluetooth® con otros dispositivos.

Las conexiones Bluetooth® son gratuitas.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc.

## Perfiles Bluetooth®

Cuando un teléfono móvil está conectado con el sistema de gestión del teléfono tiene lugar un intercambio de datos por medio de alguno de los perfiles Bluetooth®.

- **Perfil manos libres (HFP):** con el perfil HFP se pueden gestionar las llamadas a través del sistema de infotainment.
- **Perfil de audio (A2DP):** Este perfil permite la transmisión de audio con calidad estéreo. Puede requerir la conexión de otros perfiles para la gestión y control de la reproducción.
- **Perfil de descarga de agenda (PBAP):** Permite descargar los contactos de la agenda del teléfono móvil.
- **Perfil de mensajería (MAP):**<sup>1)</sup> Permite la descarga y sincronización de los mensajes cortos (SMS).
- **Perfil de control remoto de audio y video (AVRCP):** Para visualizar información de títulos y para el control de la reproducción en el dispositivo móvil.

## ⓘ Aviso

Los tonos de las teclas y de aviso del teléfono móvil deberían estar desconectados. En caso necesario, desconecte el auricular

del teléfono móvil que desee conectar al sistema.

## Preinstalación para teléfono móvil Basic

Si hay un teléfono móvil conectado por medio del Hands-Free-Profile (HFP) Bluetooth® con el sistema de gestión del teléfono, puede telefonar de forma inalámbrica con el dispositivo manos libres.

La antena exterior del vehículo *no* puede utilizarse.

Tenga en cuenta las indicaciones para la utilización de un teléfono móvil en el vehículo sin conexión a la antena exterior » **pág. 381.**

## Tipos de conexión Basic posibles

Los tipos de conexión dependen del país y del dispositivo en cuestión.

Para consultar el significado de las abreviaturas y los términos de la tabla, véase » **pág. 249.**

<sup>1)</sup> No disponible para el modelo Media System Colour.

| Dispositivo 1                    | Dispositivo 2               |
|----------------------------------|-----------------------------|
| HFP (con prioridad) + A2DP/AVRCP | HFP (asociado)              |
| HFP (con prioridad)              | HFP (asociado) + A2DP/AVRCP |
| HFP (con prioridad)              | HFP (asociado)              |
| HFP                              | A2DP/AVRCP                  |
| HFP (con prioridad) + A2DP/AVRCP | —                           |
| HFP                              | —                           |

## Vincular y conectar un teléfono móvil con el sistema de infotainment

Para poder manejar un teléfono móvil a través del sistema de infotainment es necesario vincular **una vez** ambos dispositivos.

Por su seguridad, se deberá realizar la vinculación con el vehículo detenido. En algunos países no existe la posibilidad de realizar la vinculación con el vehículo en marcha.

### Condiciones

- El encendido está conectado.
- La **función Bluetooth®** del teléfono móvil y del sistema de infotainment tiene que estar activa y visible.

- El **bloqueo de las teclas** del teléfono móvil tiene que estar desactivado.

Tenga en cuenta el manual de instrucciones del teléfono móvil.

Durante el proceso de vinculación es necesario introducir datos a través del teclado del teléfono móvil.

### Iniciar la vinculación del teléfono móvil

- Pulse la tecla **PHONE** del infotainment.
- Pulse el botón de función **Buscar teléfono**.

Una vez finalizada la búsqueda se muestran en pantalla los nombres de los dispositivos Bluetooth® encontrados.

- Active el teléfono móvil que desea emparejar en la lista de los dispositivos Bluetooth® encontrados.

El sistema de infotainment y el teléfono móvil podrán interconectarse. Para finalizar la conexión de ambos equipos es posible que sea necesario introducir más datos en el teléfono móvil y en el sistema de infotainment.

- Si fuera necesario, confirme la vinculación en el teléfono móvil.

En función del teléfono móvil:

- Introduzca y confirme en el teléfono móvil el PIN que se muestra en la pantalla del sistema de infotainment.

### O BIEN:

- Compare el código PIN que se muestra en la pantalla del sistema de infotainment con el que se muestra en el teléfono móvil. Si coincide, se tendrá que confirmar en **ambos** dispositivos.

Cuando la vinculación ha finalizado correctamente se muestra el menú principal *Teléfono* y, la agenda, las listas de llamadas y los SMS guardados en el teléfono móvil se cargan automáticamente. Puede que sea necesaria la confirmación en el teléfono móvil.

La duración de la carga depende del volumen de datos almacenado en el teléfono móvil. Tras la carga los datos están disponibles en el sistema de infotainment.

### Vinculación y conexión de teléfonos móviles

Al sistema de infotainment pueden vincularse hasta 20 teléfonos móviles, pero el número de conexiones simultáneas varía:

- **Media System Colour:** un teléfono conectado al perfil manos libres y el mismo u otro como audio Bluetooth®.
- **Media System Plus / Navi System:** simultáneamente dos teléfonos móviles conectados al perfil manos libres y uno de ellos como audio Bluetooth®.

Al encender el sistema de infotainment se establece la conexión con el último teléfono móvil conectado. Si no se puede establecer la conexión con dicho teléfono móvil, el sistema intenta establecer una conexión con el siguiente teléfono de la lista de dispositivos emparejados.

El alcance **máximo** de la conexión es de aprox. **10 metros**. La conexión se interrumpirá si se sobrepasa dicha distancia. La conexión se restablece **automáticamente** tan pronto como se encuentre de nuevo el equipo al alcance del Bluetooth®.

### ⚠ ATENCIÓN

No realice la vinculación y conexión del teléfono móvil mientras conduce. ¡Existe peligro de accidente!

### i Aviso

Revise que en su teléfono móvil no haya ninguna petición pendiente de aceptar. En ese caso, podrían bloquearse algunas funcionalidades del menú Teléfono.

## Apagar el sistema de gestión del teléfono

- Finalice la llamada activa.
- Desconecte el encendido.

• Extraiga la llave de la cerradura de encendido.

• Apague el teléfono móvil.

Si la llave permanece en la cerradura después de desconectar el encendido, el sistema de gestión del teléfono **no** se apaga. Una vez transcurridos los 15 minutos aproximados de la desconexión retardada (ajuste de fábrica) se apagará el sistema de gestión del teléfono.

### i Aviso

Si había un teléfono móvil conectado con el sistema de gestión del teléfono, tras apagar el sistema de gestión del teléfono la unidad de emisión del teléfono móvil permanece encendida. Puede ser que tenga que apagar el teléfono móvil.

## Menú principal Teléfono

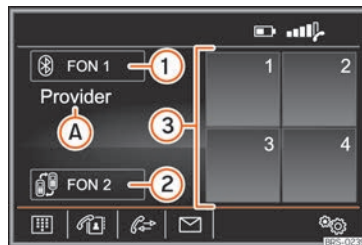


Fig. 220 Menú principal PHONE.



Fig. 221 Llamada entrante.

## Perfil de usuario

Un teléfono móvil conectado se guarda en el sistema de gestión del teléfono como perfil de usuario.

En el sistema de gestión del teléfono puede almacenar hasta un **máximo de 4 perfiles** »

**de usuario** para teléfonos móviles. Si se empareja otro teléfono móvil se borra automáticamente el perfil de usuario que no se haya usado durante más tiempo.

En el perfil de usuario se guardan los datos de la agenda del teléfono, los favoritos memorizados (teclas de marcación rápida) y los ajustes en el menú **Ajustes del perfil de usuario**.

Cuando el teléfono móvil se conecte de nuevo con el sistema de gestión del teléfono, los datos y los ajustes vuelven a estar a disposición.

Si estando conectado se modifican entradas de la agenda del teléfono móvil, se puede iniciar una actualización manual de los datos de la agenda en el menú **Ajustes del perfil de usuario** » pág. 260. Al volver a conectar el teléfono móvil (p. ej., en el próximo viaje) la agenda se actualiza automáticamente.

### Abrir el menú principal PHONE

Pulse la tecla **PHONE** del sistema de infotainment para acceder al menú principal *Teléfono* » fig. 220.

| Botón de función: función                                                                           |                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | Teléfono móvil con prioridad <sup>a)</sup> y conectado.<br>Púlselo para conectar o emparejar otro teléfono móvil o uno más.                                                      |
|                    | Teléfono móvil asociado <sup>a)</sup> y conectado.<br>Púlselo para cambiar la prioridad. El teléfono móvil asociado se convierte en el teléfono móvil con prioridad y viceversa. |
|                    | Favoritos (teclas de marcación rápida), a los que se les puede asignar un contacto » pág. 259.                                                                                   |
|  Mar-<br>car núm.  | Para abrir el teclado numérico e introducir un número de teléfono » pág. 254.                                                                                                    |
|  Con-<br>tactos    | Para abrir los contactos del teléfono móvil emparejado » pág. 256.                                                                                                               |
|  SMS <sup>c)</sup> | Para abrir el menú Mensajes cortos (SMS) » pág. 257.                                                                                                                             |
|  Llama-<br>das     | Para abrir las listas de llamadas del teléfono móvil emparejado » pág. 258.                                                                                                      |
|  Ajustes           | Para abrir el menú <b>Ajustes del teléfono</b> » pág. 260.                                                                                                                       |
|                    | Púlselo para <b>aceptar</b> una llamada.                                                                                                                                         |

| Botón de función: función                                                         |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Púlselo <b>para finalizar</b> una llamada.<br><b>O BIEN:</b> Púlselo para <b>rechazar</b> una llamada entrante. |
|  | Púlselo para silenciar la señal de llamada durante una llamada y para volverla a activar.                       |

<sup>a)</sup> Consulte más información acerca de los teléfonos móviles con prioridad o asociados y sobre el perfil de usuario » pág. 251.

<sup>b)</sup> Solo se muestra si el teléfono móvil asociado está conectado. No disponible para el modelo Media System Colour.

<sup>c)</sup> En función del teléfono móvil conectado. No disponible para el modelo Media System Colour.

### Indicaciones y símbolos del sistema de gestión del teléfono

| Indicación: Significado                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nombre de la compañía operadora de la red de telefonía móvil (proveedor) donde está dada de alta la tarjeta SIM del teléfono móvil emparejado.                                                                                                                                                            |
|  | Visualización del número de teléfono o del nombre guardado. Si el contacto guardado tiene asignada una imagen puede mostrarse » pág. 260 <sup>a)</sup> .<br>Cuando se recibe una llamada se muestra el nombre del teléfono móvil al que va dirigida la llamada (teléfono móvil con prioridad o asociado). |

## Indicación: Significado

|                                                                                  |                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|  | Estado de carga del teléfono móvil emparejado.                                  |
|  | Intensidad de la señal de la estación emisora de telefonía móvil que se recibe. |

<sup>a)</sup> En función del teléfono móvil conectado. No disponible para el modelo Media System Colour.

## Durante una conversación telefónica



**Fig. 222** Durante una conversación telefónica.

Una vez que se establece la comunicación con un número de teléfono, la pantalla del menú principal *PHONE* cambia a la de *Conversación telefónica* » **fig. 222**.

## Indicaciones y botones de función: utilización y efecto

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | Púlselo para desconectar el micrófono de la preinstalación para teléfono móvil durante una conversación telefónica (el botón de función  cambia a  ). |
| <b>A</b>          | Púlselo para conectar el micrófono de la preinstalación para teléfono móvil durante una conversación telefónica (el botón de función  cambia a  ).    |
| <br><sup>a)</sup> | Púlselo para mantener la conversación a través de la preinstalación para teléfono móvil.                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>B</b>                                                                                           | Visualización del número de teléfono o del nombre guardado. Si el contacto guardado tiene asignada una imagen puede mostrarse » <b>pág. 260</b> <sup>b)</sup> .                                                                                                                                                         |
| <b>B</b>                                                                                           | Cuando se recibe una llamada se muestra el nombre del teléfono móvil al que va dirigida la llamada (teléfono móvil con prioridad o asociado).                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                    | Púlselo para abrir la vista detallada del contacto.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                    | Púlselo para retener una llamada.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <br><sup>c)</sup> | Mientras haya una llamada en espera la transmisión del audio está interrumpida. Las conversaciones que se mantienen en el vehículo no se transmiten.                                                                                                                                                                    |

## Indicaciones y botones de función: utilización y efecto

|                                                                                    |                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Púlselo para finalizar una llamada.                                                                 |
| <sup>a)</sup>                                                                      | El botón de función solo se muestra cuando la conversación se mantiene a través del teléfono móvil. |
| <sup>b)</sup>                                                                      | En función del teléfono móvil conectado. No disponible para el modelo Media System Colour.          |
| <sup>c)</sup>                                                                      | No disponible para el modelo Media System Colour.                                                   |

## Funciones durante una conversación telefónica

### Funciones disponibles

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suprimir el sonido del micrófono de la preinstalación para teléfono móvil         | Pulse el botón de función  .                                                                                                                                                                      |
| Volver a activar el sonido del micrófono de la preinstalación para teléfono móvil | El sonido del micrófono de la preinstalación para teléfono móvil se suprime (el botón de función  cambia a  ). |
|                                                                                   | Pulse el botón de función  .                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | El sonido del micrófono se activa (el botón de función  cambia a  ).                                           |

»

## Funciones disponibles

Mantener una conversación telefónica a través del teléfono móvil

Pulse el botón de función **Ajustes**  y seguidamente pulse **Manos libres** .

La función manos libres está desactivada y la conversación prosigue a través del teléfono móvil (el botón de función  cambia a ).

Volver a mantener la conversación telefónica a través de la preinstalación para teléfono móvil

Pulse el botón de función .

**O BIEN:** Pulse el botón de función **Ajustes**  y seguidamente pulse **Manos libres** .

La función manos libres está activa y la conversación prosigue a través de la preinstalación para teléfono móvil (el botón de función  cambia a .

## Menú Introducir número de teléfono



Fig. 223 Menú Introducir número de teléfono.



Fig. 224 Menú Introducir número de teléfono (seleccionar un contacto de la lista).

## Abrir el menú Introducir número de teléfono

- Pulse el botón de función **Selecc. número**  para abrir el menú **Introducir número de teléfono**.

SOS Llamada de emergencia<sup>1)</sup>

- Pulse el botón de función para realizar una llamada de emergencia.

 Llamada de asistencia<sup>1)</sup>

- Pulse el botón de función para obtener ayuda en caso de avería.

La red de concesionarios SEAT, S.A. también está a su disposición con sus unidades móviles.

 Llamada de información<sup>1)</sup>

- Pulse el botón de función para obtener información de la marca SEAT, S.A. y de los servicios adicionales seleccionados relacionados con el tráfico y sus desplazamientos.

 Llamar al buzón de voz

- Pulse el botón de función **Buzón de voz**  para establecer la conexión.

<sup>1)</sup> Depende del país y del equipo en cuestión. No disponible para el modelo Media System Colour.



- **O BIEN:** Pulse el botón de función  aprox. 2 segundos para establecer la conexión.

Si no se ha memorizado aún el número del buzón de voz, introdúzcalo y confirme con .

Los números memorizados se pueden cambiar en el menú **Ajustes del perfil de usuario** » pág. 260.

### <sup>1)</sup> Función de prefijo

La función de prefijo permite añadir un prefijo al número de teléfono introducido o memorizado al marcar, p. ej., para telefonar en otro perfil de la SIM (Dual/TwinBtl) o para anular las órdenes de servicio o control en la red de telefonía (p. ej., supresión del número de llamada).

- Introduzca el número de teléfono sin el prefijo y pulse el botón de función .

El prefijo memorizado en el menú **Ajustes del perfil de usuario** » pág. 260 se coloca automáticamente delante del número introducido y se realiza la llamada.

<sup>1)</sup> El botón de función solo se muestra cuando la función de prefijo está activada en el menú **Ajustes del perfil de usuario** » pág. 260.

<sup>2)</sup> Depende del país y del equipo en cuestión. No disponible para el modelo Media System Colour.

### <sup>2)</sup> Entrada de voz

- Pulse el botón de función para establecer una conexión por medio del manejo por voz con un número de teléfono.

### Introducir número de teléfono

- Introducir un número de teléfono con el teclado. Pulse el botón de función  para realizar una llamada.

### Seleccionar un contacto de la lista

- Introduzca las letras iniciales del contacto buscado con el teclado. En la lista de contactos aparecen las entradas disponibles

» fig. 224.

- Busque en la lista de contactos y pulse el contacto deseado para establecer la conexión.

### Introducir el prefijo del país

Al introducir el prefijo de un país se puede seleccionar el símbolo "+" en vez de los dos primeros dígitos (por ejemplo, "00").

- Pulse el botón de función  durante aprox. 2 segundos para añadir el signo +.

## Menú Agenda (contactos)

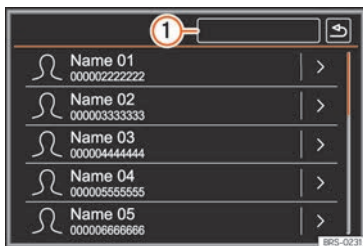


Fig. 225 Menú Contactos (agenda).



Fig. 226 Máscara de búsqueda.

Una vez efectuado el primer emparejamiento puede que pase algún tiempo hasta que los datos de la agenda<sup>1)</sup> del móvil vinculado estén disponibles en el sistema de infotainment. En función del volumen de datos que se tenga que transferir, el proceso puede durar varios minutos. Es posible que se tenga que confirmar la transmisión de datos en el teléfono móvil.

La agenda también se puede consultar mientras se mantiene una conversación telefónica.

Si el nombre guardado en la agenda tiene asignada una foto puede mostrarse en la lista junto al nombre. Para ello debe estar activada la opción Ver imágenes de contactos en el contexto **Ajustes de teléfono** y su teléfono móvil debe soportar dicha funcionalidad (revise la lista de compatibilidad) »» **pág. 260, Ajustes de teléfono**.

En el menú principal **Teléfono** pulse el botón de función **Contactos** para acceder a la agenda de contactos.

### Seleccionar un contacto de la lista

- Busque en la lista y pulse sobre el contacto deseado para realizar la llamada.

- **O BIEN:** Si el contacto dispone de varios números, pulse primero sobre el contacto y después pulse sobre el número deseado para realizar la llamada.

### Buscar un contacto en la máscara de búsqueda

- Pulse el botón de función **Buscar** »» **fig. 225** para abrir la máscara de búsqueda.
- Introduzca el nombre del contacto que busca en la máscara »» **fig. 226**. Mientras se van introduciendo los caracteres se va mostrando un contacto en el campo de entrada.
- A la derecha del campo de entrada se muestra el número de resultados coincidentes. Pulse el botón de función para pasar a la lista.
- Busque en la lista y pulse sobre el contacto deseado para realizar la llamada.

### Abrir la vista detallada de un contacto

- Pulse el botón de función **▷** »» **fig. 225** situado junto a la entrada en la lista de contactos<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> En función del dispositivo solo se cargan los contactos de la memoria del teléfono.

<sup>2)</sup> No disponible para el modelo Media System Colour.

En la vista detallada se muestran todos los números de teléfono y, dado el caso, la dirección que se ha registrado para el contacto en cuestión.

### Leer nombre del contacto

- Pulse el botón de función  en la lista detallada para que el sistema de manejo por voz reproduzca el nombre del contacto<sup>1)</sup>.

### Llamar a un contacto

- Pulse el número de teléfono deseado en la lista detallada para realizar la llamada.

### Enviar SMS a un contacto

- Pulse el botón de función  en la lista detallada<sup>1)</sup>.

### Iniciar la guía al destino a la dirección de un contacto<sup>2)</sup>

Si se han guardado los datos de la dirección del contacto, se puede iniciar la guía al destino hacia la dirección del contacto.

- Pulse los datos de la dirección en la vista detallada para iniciar la guía al destino.

#### **Aviso**

En caso de editar un número antes de llamar, este no será guardado en la agenda sino sólo usado para la llamada.

### Menú Mensajes cortos (SMS)

✓ No disponible para el modelo: Media System Colour

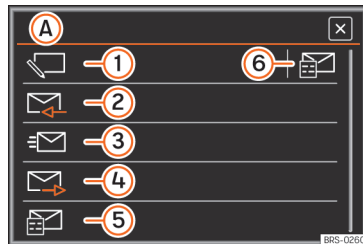


**Fig. 227** Menú Mensajes cortos (SMS).



**Fig. 228** Cuadro general de los posibles botones de función en los submenús.

### Requisitos

Para recibir, ver y enviar mensajes cortos (SMS) a través del sistema de infotainment, el teléfono móvil que está conectado con el sistema de infotainment **tiene** que ser compatible con el perfil Bluetooth® **MAP** »»» **pág. 249**.

Debido al gran número de dispositivos Bluetooth diferentes existentes no se puede garantizar que se ejecuten todas las funciones.

### Abrir el menú Mensajes cortos (SMS)

- Pulse en el menú principal **PHONE** el botón de función **[SMS]**.

»

<sup>1)</sup> No disponible para el modelo Media System Colour.

<sup>2)</sup> Válido para Navi System y Navi System Plus.

**Botón de función: función**

Indica el menú seleccionado.

- Ⓐ  Para volver al menú Mensajes cortos (SMS) » **fig. 227.**

- ① **SMS nuevo:** Para escribir y enviar un SMS.

- ② **Buzón de entrada:** Para abrir la carpeta de los SMS recibidos.

- ③ **Enviados:** Para abrir la carpeta de los SMS enviados.

- ④ **Buzón de salida:** Para abrir la carpeta del buzón de salida. Aquí se guardan los SMS que no se han enviado aún.

- ⑤ **Borradores:** Para abrir la carpeta Borradores. Aquí se almacenan los SMS que se han guardado como borradores.

Abre el menú **Plantillas:** Para seleccionar una plantilla de texto de la lista.

- ⑥ Durante la guía al destino hay una plantilla preparada con el destino actual (**Estoy de camino a <...> <...>**).

- ✕ Para volver al menú principal **PHONE**.

**Posibles botones de función de los submenús**

El número de funciones disponibles depende del teléfono móvil que esté conectado.

**Botón de función: función**

- ⑦ Para que el sistema de manejo por voz reproduzca el texto del SMS.

Abre el menú **Opciones.**

- ⑧ **Responder con plantilla:** Para seleccionar una plantilla de texto de una lista.

**Mostrar números:** Se muestran los números de teléfono que se incluyen en el mensaje.

- ⑨ Para reenviar un SMS.

- ⑩ Para responder a un SMS entrante.

- ⑪ El texto se guarda como borrador y se puede enviar posteriormente.

- ⑫ Abre el menú **Plantillas:** Para seleccionar una plantilla de texto de la lista, véase también ⑥.

Para abrir el teclado numérico  e introducir un número de teléfono.

- ⑬ **O BIEN:** Para seleccionar un destinatario de la lista de contactos.

- ⑭ Para añadir más destinatarios introduciendo un número de teléfono o de la lista de contactos.

- ⑮ Para enviar SMS.

- ⑯ Para borrar un SMS.

- ⑰ Para abrir el teclado numérico  e introducir un número de teléfono.

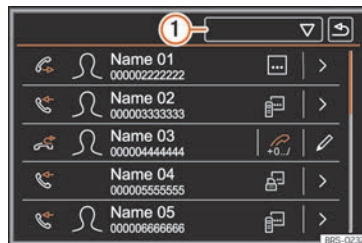
**Menú Llamadas (listas de llamadas)**

**Fig. 229** Menú Llamadas (listas de llamadas).

Si un número de teléfono está guardado como contacto, en la lista de llamadas se muestra el nombre guardado en lugar del número.

Si el contacto tiene asignada una imagen puede mostrarse en la lista de llamadas junto al nombre » **pág. 260.**

**Abrir el menú Llamadas**

- Pulse el botón de función  para abrir el menú **Llamadas**.

- Pulse el botón de función .

» **fig. 229 ①.**

- Seleccione la lista de llamadas deseada: , ,  o .

## Indicaciones posibles en el menú Llamadas

### Indicación: Significado



**Perdidas:** Indica los números de las llamadas perdidas y no atendidas.



**Números marcados:** Indica los números marcados en el teléfono móvil y en el sistema de gestión del teléfono del sistema de infotainment.



**Recibidas:** Indica los números de las llamadas recibidas en el teléfono móvil y en el sistema de gestión del teléfono del sistema de infotainment.



El prefijo memorizado se coloca delante del número de teléfono automáticamente y se establece la conexión. Véase también » pág. 254, Menú Introducir número de teléfono.



Abrir la vista detallada de un contacto. En la vista detallada se muestran todos los números de teléfono y, dado el caso, la dirección que se ha registrado para el contacto en cuestión.



El número de teléfono se copia en el menú **Introducir número de teléfono** » pág. 254.

<sup>a1)</sup> No disponible para el modelo Media System Colour.

<sup>1)</sup> No disponible para el modelo Media System Colour.

### Aviso

La disponibilidad de las listas de llamadas depende del teléfono móvil que se utilice.

## Teclas de marcación rápida



Fig. 230 Menú principal PHONE.

A las teclas de marcación rápida » fig. 230 ① se les puede asignar respectivamente un número de teléfono de la agenda.

Si el nombre guardado en la agenda tiene asignada una foto puede mostrarse en la tecla de marcación rápida » pág. 260<sup>1)</sup>.

Todas las teclas de marcación rápida tienen que editarse manualmente y estarán asignadas a un perfil de usuario. Se podrán añadir

hasta 12 contactos en las teclas de marcación rápida.

### Asignar las teclas de marcación rápida

- En el menú principal **Teléfono** pulse una tecla de marcación rápida **libre**.
- Seleccione el contacto deseado de la lista. Si el contacto seleccionado tiene varios números de teléfono, seleccione el número que desee.

### Editar teclas de marcación rápida asignadas

- Mantenga pulsada en el menú principal **Teléfono** una tecla de marcación rápida **ocupada** hasta que se abra el menú **Contactos**.
- Seleccione el contacto deseado de la lista. Si el contacto seleccionado tiene varios números de teléfono, seleccione el número que desee.

### Borrar teclas de marcación rápida asignadas

- Los números de teléfono guardados en las teclas de marcación rápida pueden borrarse en el menú **Ajustes del perfil de usuario** > **Administrar favoritos** » pág. 260.

»

## Efectuar una llamada con una tecla de marcación rápida

• Pulse brevemente en el menú principal *Teléfono* una tecla de marcación rápida **asignada** para llamar al número de teléfono memorizado en ella.

### Aviso

Los contactos memorizados en las teclas de marcación rápida **NO** se actualizan automáticamente. Si se modifica un contacto memorizado en una tecla de marcación rápida en el teléfono móvil, se tendrá que asignar la tecla de marcación rápida de nuevo.

## Ajustes de teléfono

En el menú principal *Teléfono* pulse el botón de función **AJUSTES** .

### Botón de función: función

**Modo privado**: El modo privado sólo puede activarse durante una llamada activa. Con el modo privado desactivado (por defecto) el audio de la llamada se gestiona a través del vehículo. Con el modo privado activado el audio de la llamada se gestiona a través del teléfono móvil.

### Botón de función: función

**Seleccionar teléfono móvil**: Seleccione de la lista el teléfono móvil que se ha de conectar al perfil manos libres con el sistema de infotainment.

**O BIEN**: Pulse **Buscar teléfono** para conectar un teléfono móvil nuevo.

**Bluetooth**: Abre el menú **Ajustes de Bluetooth** » pág. 260.

**Perfil de usuario**: Abre el menú **Ajustes del perfil de usuario** » pág. 260.

### Aviso

Algunos teléfonos requieren reiniciarse para descargar de nuevo los últimos contactos añadidos.

## Ajustes de Bluetooth®

- En el menú principal *Teléfono* pulse el botón de función **Ajustes** .
- **O BIEN**: Pulse la tecla **SETUP** del infotainment.
- Seguidamente pulse el botón de función **Bluetooth**.

### Botón de función: función

**Bluetooth**: Púlselo para desactivar el Bluetooth®. Se desconectan todas las conexiones activas.

**Visibilidad**: Activación y desactivación de la visibilidad Bluetooth®.

### Botón de función: función

**Visible**: La visibilidad Bluetooth® está activa.

**Oculto**: La visibilidad Bluetooth® está desactivada. La visibilidad Bluetooth® tiene que estar activa para el emparejamiento externo de un dispositivo Bluetooth® con el sistema de infotainment. Al tener un dispositivo Bluetooth® audio activo y reproduciendo, la visibilidad se activa como **Oculto** automáticamente.

**Nombre**: Visualización o cambio del nombre del Bluetooth® del sistema de infotainment. Dicho nombre será el que se mostrará a otros dispositivos Bluetooth®.

**Dispositivos emparejados**: Visualización de los dispositivos emparejados. Para desconectar y conectar dispositivos Bluetooth® y perfiles Bluetooth®.

**Buscar dispositivos**: Búsqueda de los dispositivos Bluetooth® visibles que se encuentren en el alcance del sistema de infotainment. El alcance **máximo** es de aprox. **10 metros**.

**Audio Bluetooth® [A2DP/AVRCP]**: Si se ha de conectar una fuente de audio externa por Bluetooth® con el sistema de infotainment, esta función tiene que estar activa » pág. 233.

## Ajustes del perfil de usuario

En el menú principal *Teléfono* pulse el botón de función **AJUSTES**  y seguidamente pulse el botón de función **Perfil de usuario**.

### Botón de función: función

**Administrar favoritos:** Editar las teclas de marcación rápida.

**Borrar todos:** Se borran todos los favoritos.

**Tecla de marcación rápida ocupada:** Púlsela para borrar el número guardado.

**Tecla de marcación rápida libre:** Púlsela para guardar un número de la agenda en la tecla de marcación rápida.

**Número del buzón de voz:** Para introducir o cambiar el número del buzón de voz.

**Prefijo:** Para introducir el prefijo que se tenga que anteponer al número introducido » **pág. 254.**

**Ordenar por:** Para fijar el orden de aparición de las entradas de la agenda (**Nombre** y **Apellido** o viceversa).

**Importar contactos:** Púlsela para importar la agenda del teléfono conectado o para actualizar la agenda importada.

**Borrar otros perfiles de usuario:** Para borrar todos los perfiles de usuario no activos o solo uno de ellos.

**Seleccionar señal de llamada:**<sup>a)</sup> Para seleccionar una señal de llamada de una lista de melodías (tonos) predefinidas. La señal de llamada seleccionada se reproduce y ajusta al salir del submenú.

**Recordatorio: No olvide el teléfono móvil:** Si ya hay una conexión Bluetooth® activa con un teléfono móvil, aparece el mensaje **"No olvide su teléfono móvil"** al desconectar el encendido.

### Botón de función: función

**Ver imágenes de contactos:**<sup>b)</sup> Si los contactos de la agenda se han guardado con foto, puede mostrarse la misma en las teclas de marcación rápida, en las listas de llamadas y en la agenda <sup>b)</sup>.

<sup>a)</sup> En función del teléfono móvil.

<sup>b)</sup> No disponible para el modelo Media System Colour.

### Aviso

**Algunos teléfonos requieren reiniciarse para descargar de nuevo los últimos contactos añadidos.**

## Multimedia

### Entrada USB/AUX-IN



**Fig. 231** Reposabrazos central delantero: entrada USB/AUX-IN.

En función del equipamiento y del país, el vehículo puede disponer de diferentes tipos de conexión de USB/AUX-IN.

La entrada USB/AUX-IN se encuentra en la zona del portaobjetos de la consola central delantera » **fig. 231**.

### Telefonía de confort

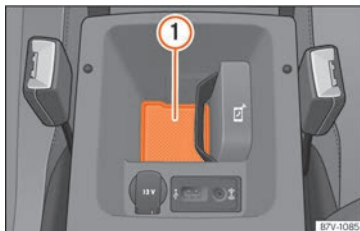


**Fig. 232** Alojamiento para la conexión del teléfono móvil a la antena exterior del vehículo situado dentro del reposabrazos central delantero.

La telefonía de confort con conexión a la antena exterior del vehículo está prevista para los estándares de telefonía móvil GSM 900, GSM 1800 y UMTS 2100.

Si hay un teléfono móvil conectado por medio del Hands-Free-Profile (HFP) Bluetooth® » **pág. 249** con el sistema de gestión del teléfono, puede telefonar de forma inalámbrica con el dispositivo manos libres.

Para la conexión a la antena exterior del vehículo, el teléfono móvil tiene que estar en la superficie de alojamiento » **fig. 232 ①**.

Si **no** conecta el teléfono móvil con la antena exterior del vehículo, tenga en cuenta las indicaciones para la utilización de un teléfono

móvil en el vehículo sin conexión a la antena exterior » **pág. 381**.

La ubicación de la superficie de alojamiento del teléfono móvil para utilizar la telefonía de confort depende del vehículo en cuestión.

### Particularidades

Para no perjudicar la conexión del teléfono a la antena exterior del vehículo se tendrán en cuenta los siguientes puntos:

- Las dimensiones del teléfono móvil que se utilice no deben exceder los 120 x 67 mm.
- Solo se podrá depositar un teléfono móvil como máximo sobre la superficie de alojamiento **①**.
- Deposite el teléfono móvil sin funda o carcasa de protección sobre la superficie de alojamiento.
- No deposite objetos metálicos (p. ej. llaves, monedas, etc.) sobre la superficie de alojamiento.

### Establecer la conexión a la antena exterior del vehículo

Tenga en cuenta las particularidades para la conexión a la antena exterior del vehículo.

- Si fuera necesario abra el reposabrazos.
- Deposite el teléfono móvil sobre la superficie de alojamiento **①** (la parte posterior del



teléfono móvil tiene que estar apoyada sobre la superficie de alojamiento).

Si se ha colocado el teléfono móvil correctamente, la antena del teléfono móvil se conectará automáticamente con la antena exterior del vehículo.

Por medio de un amplificador adicional de antena se garantiza una buena calidad de transmisión.

### **Puerto USB**

En función del equipamiento puede haber un puerto USB  en la zona de la superficie de alojamiento en el que se pueden cargar dispositivos USB (p. ej. teléfonos móviles o reproductores de Media).

La corriente de carga **máxima** disponible es de 1,6 A.

En función del equipamiento los dispositivos USB conectados también se pueden utilizar como fuente de audio » **pág. 223**.

- Conecte el dispositivo USB deseado por medio de un cable de carga compatible con el puerto USB .

La carga se interrumpe automáticamente al desconectar el encendido o al retirar la llave del vehículo de la cerradura de encendido.

Los cables de carga compatibles se pueden adquirir en los concesionarios SEAT.

# Conducción

## Arranque y conducción

### Arrancar y parar el motor

#### Cerradura de encendido

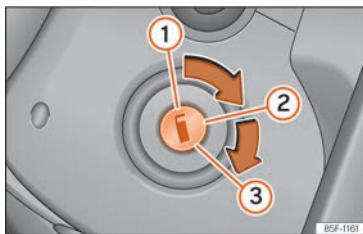


**Fig. 233** Posiciones de la llave de contacto.

Posiciones de la llave » **fig. 233**

- ① Encendido desconectado. Se puede retirar la llave del vehículo.
- ② Encendido conectado. En vehículos diésel se produce el precalentamiento ∞.
- ③ Arranque del motor.

#### Bloqueo y desbloqueo del volante

- Bloquear el volante: extraiga la llave del contacto y gire el volante hasta que quede

bloqueado. En función del país, en vehículos con cambio automático, para extraer la llave, sitúe la palanca del cambio en la posición **P**. Si fuera necesario, presione la tecla de bloqueo de la palanca selectora y vuelva a soltarla.

- Desbloquear el volante: introduzca la llave en el contacto y gírela a la vez que el volante en el sentido que indica la flecha. Si no es posible girar el volante, puede deberse a que el bloqueo esté activado.

#### Sistema Start-Stop\*

Si se detiene y el sistema Start-Stop\* apaga el motor, el encendido permanece conectado.

*Cambio automático:* asegúrese, antes de abandonar el vehículo, que el encendido está desconectado y la palanca selectora en la posición **P**.

puede bloquear de inmediato y existe peligro de accidente.

#### Aviso

- Si le cuesta girar la llave de encendido hasta la posición ②, mueva el volante hacia ambos lados para descargar el bloqueo de la dirección.
- Si ha desembornado y vuelto a embornar la batería del vehículo, deberá mantener la llave en la posición ② unos 5 segundos antes de arrancar.
- Vehículos con cambio automático: en función del país, una vez desconectado el encendido, la llave sólo podrá extraerse cuando la palanca selectora se halle en la posición "P" (bloqueo de aparcamiento). A continuación, la palanca selectora queda bloqueada.

#### ATENCIÓN

- **Extraiga siempre la llave de contacto cuando abandone el vehículo, aunque sólo sea por poco tiempo. Esto es de especial importancia si hay niños o personas desvalidas en el vehículo, pues podrían poner en marcha el motor o accionar equipamientos eléctricos, con el consiguiente peligro de accidente.**
- **¡No extraiga la llave de encendido de la cerradura hasta que el vehículo se haya detenido! De lo contrario, la dirección se**

## Pulsador de encendido y arranque\*



**Fig. 234** En la consola central: pulsador de arranque del sistema de cierre y arranque sin llave Keyless Access. En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

El motor se puede poner en marcha con un pulsador de arranque (Press & Drive). Para ello tiene que haber una llave válida dentro del habitáculo en la zona de los asientos delanteros o traseros, o bien, en la consola central.

En los vehículos con el sistema Keyless Access » **pág. 102**, también se puede poner el motor en marcha si la llave se encuentra en el maletero.

Abriendo la puerta del conductor **al salir del vehículo** se activa el bloqueo electrónico de la columna de dirección si el encendido está desconectado.

## Conectar y desconectar el encendido manualmente

Si sólo desea conectar el encendido (sin arrancar el motor) pulse brevemente una vez el pulsador de arranque **sin pisar** el pedal del freno ni el del embrague » **fig. 92**.

## Desconexión automática del encendido

Si el conductor se aleja del vehículo llevando consigo la llave y dejando el encendido conectado, el encendido no se desconecta automáticamente. El encendido se desconecta pulsando la tecla de bloqueo del mando a distancia **o** pulsando la superficie sensora en la manecilla de puerta » **fig. 92**.

## Desconexión automática del encendido en vehículos con sistema Start-Stop

El encendido del vehículo se desconecta automáticamente cuando el vehículo está detenido y el apagado automático del motor está activo si:

- el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado,
- el conductor no pisa ningún pedal,
- se abre la puerta del conductor.

Tras la desconexión automática del encendido, si la luz de cruce **☞** está encendida, la luz de posición permanece encendida durante aprox. 30 minutos (si la batería tiene suficiente carga). Si el conductor bloquea el ve-

hículo o apaga la luz manualmente, la luz de posición se apaga.

## Función para volver a poner el motor en marcha

Si una vez parado el motor no se detecta ninguna llave en el interior del vehículo, solo se dispondrá de 5 segundos para volver a ponerlo en marcha. Aparecerá una advertencia al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Transcurrido este tiempo no se podrá volver a poner el motor en marcha si no hay una llave válida en el interior del vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

Al conectar el encendido, **no pise** el pedal del freno ni el del embrague, pues de lo contrario el motor se podría poner en marcha inmediatamente.

### ⚠ ATENCIÓN

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden provocar accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido y accionar así algún equipamiento eléctrico.

»

## Aviso

- Antes de abandonar el vehículo, desconecte siempre el encendido y, dado el caso, tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Si el vehículo permanece mucho tiempo con el motor parado y el encendido conectado, puede que la batería del vehículo se descargue y no se pueda poner el motor en marcha.
- En los vehículos con motor diésel, espere a que se apague el testigo  » pág. 266 para poner el motor en marcha.
- Si durante la fase STOP pulsa el pulsador  se desconecta el encendido y el pulsador parpadea.
- Si aparece la indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos "Sistema Start-Stop desactivado: Arrancar el motor manualmente" el pulsador  parpadeará.

## Poner el motor en marcha

### Antes de poner en marcha el motor

- *Vehículos con cambio manual:* coloque la palanca del cambio en punto muerto, pise el pedal del embrague manteniéndolo en esta posición hasta que el motor se ponga en marcha.

- *Vehículos con cambio automático:* sitúe la palanca selectora en la posición **P** o **N**.

### Vehículos con cerradura de encendido

- Gire la llave a la posición  fig. 233 . En vehículos diésel se produce el precalentamiento .
- Siga girando la llave a la posición  fig. 233  sin pisar el acelerador.
- Una vez se ponga el motor en marcha, suelte la llave. Al soltarla, la llave vuelve a la posición .
- Si el motor no se pone en marcha, interrumpa el intento y repítalo transcurrido 1 minuto aproximadamente.

### Vehículos con pulsador de arranque

- Pise el freno y manténgalo pisado hasta que el motor haya arrancado.
- Presione el pulsador de arranque  fig. 234 sin pisar el acelerador. Para que el motor arranque debe haber una llave válida en el vehículo.
- Una vez se ponga el motor en marcha, suelte el pulsador de arranque.
- Si el motor no se pone en marcha, interrumpa el intento y repítalo transcurrido 1 minuto aproximadamente. En caso necesario, realice un arranque de emergencia  pág. 268.

En el caso de vehículos diésel puede suceder que, a temperaturas bajas, el motor tarde un poco más en arrancar. Durante el precalentamiento, el testigo  permanece iluminado. No debería estar conectado ninguno de los dispositivos eléctricos principales durante el precalentamiento, ya que se descarga la batería de un modo innecesario.

El tiempo de precalentamiento depende de las temperaturas del refrigerante y exterior. Con el motor a temperatura de servicio, o bien con una temperatura exterior superior a +8°C, el testigo  permanecerá encendido aproximadamente durante 1 segundo. Esto significa que el motor arranca *inmediatamente*.

### Puesta en marcha de un motor diésel tras haber quedado el depósito vacío

Si el depósito de combustible quedó completamente vacío, la puesta en marcha de los vehículos diésel después de repostar puede durar más de lo normal, incluso hasta un minuto. Esto se debe a que el sistema de combustible tiene que eliminar primero el aire.

## ATENCIÓN

**No mantenga el motor en marcha en recintos cerrados, ya que existe peligro de intoxicación.**

- Uno de los gases de escape del motor es el monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro cuya inhalación puede

provocar la pérdida del conocimiento y la muerte.

### ⚠️ ATENCIÓN

No salga del vehículo dejando el motor en marcha, sobre todo si tiene una marcha engranada. El vehículo podría ponerse en movimiento repentinamente o podría suceder algo extraño que provocara daños, un incendio o lesiones graves.

### ⚠️ ATENCIÓN

No utilice nunca aerosoles para arranque en frío, pues podrían explotar o causar un aumento repentino del régimen del motor y se correría el peligro de sufrir lesiones.

### 🕒 CUIDADO

- El motor de arranque o el motor pueden resultar dañados si durante la marcha se intenta arrancar el motor o si, inmediatamente después de apagarlo, se arranca de nuevo.
- Con el motor frío, evite regímenes elevados de revoluciones, no pise a fondo el acelerador y no someta el motor a grandes esfuerzos, ya que podría resultar dañado.

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

No caliente el motor haciéndolo funcionar con el vehículo parado. Emprenda la marcha de inmediato conduciendo suavemen-

te. De esta forma el motor alcanza antes su temperatura de servicio y se reducen las emisiones de gases.

### 📄 Aviso

- Al arrancar el motor se desconectan temporalmente los principales consumidores eléctricos.
- Cuando se arranca con el motor frío puede que aumente la rumorosidad brevemente. Esto es normal y carece de importancia.
- Cuando la temperatura exterior no llega a +5°C (+41°F), si el motor es diésel, puede originarse algo de humo debajo del vehículo cuando el calefactor adicional de funcionamiento con combustible está conectado.

## Apagar el motor

- Detenga el vehículo completamente » » » ⚠️.
- Si el cambio es manual, pise el embrague a fondo o desembrague. Si dispone de cambio automático, sitúe la palanca selectora en la posición P.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Vehículos con cerradura de encendido: Gire la llave hasta la posición » » » fig. 233 ①.

- Vehículos con pulsador de arranque: Presione brevemente el pulsador de arranque » » » fig. 234.

## Desconexión de emergencia

Si el motor no se apaga tras presionar brevemente el pulsador de arranque, se tendrá que llevar a cabo una desconexión de emergencia:

- Presione el pulsador de arranque dos veces en el transcurso de 3 segundos o presiónelo una vez durante más de 1 segundo » » » ⚠️ en Pulsador de encendido y arranque\* de la pág. 265.

### ⚠️ ATENCIÓN

No apague nunca el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan cuando el encendido está desconectado.
- El servofreno no funciona con el motor apagado. Por ello, con el motor apagado se tiene que pisar con más fuerza el pedal del freno para frenar el vehículo.
- La dirección asistida no funciona con el motor apagado. Con el motor apagado se necesita más fuerza para girar el volante.
- Si se desconecta el encendido, el bloqueo de la columna de dirección podría

»

activarse y no se podría controlar el vehículo.

- No extraiga nunca la llave del contacto con el vehículo en marcha. De lo contrario podría bloquearse la dirección, resultando imposible maniobrar el volante: ¡riesgo de sufrir un accidente!

## ⚠️ ATENCIÓN

Al abandonar el vehículo lleve siempre la llave consigo. Esto es de especial importancia si permanecen niños en el vehículo, ya que podrían poner el motor en marcha o accionar equipamientos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos), con el consiguiente peligro de accidente.

## ⓘ CUIDADO

- Si se detiene y el sistema Start-Stop\* apaga el motor, el encendido permanece conectado. Antes de abandonar el vehículo asegúrese que el encendido está desconectado, pues de lo contrario la batería se descargará.
- Si se ha conducido con el motor a un régimen elevado durante mucho tiempo, el motor podría sobrecalentarse al apagarlo. Para evitar dañar el motor, déjelo funcionando durante unos dos minutos en punto muerto antes de pararlo.

## ⓘ Aviso

Después de parar el motor y también con el encendido desconectado, es posible que el ventilador del radiador siga funcionando durante un máximo de 10 minutos. También es posible que se encienda de nuevo en caso de que la temperatura del líquido refrigerante aumente debido al calor acumulado debajo del vano motor o que éste se caliente todavía más debido a una prolongada exposición a la radiación solar.

## Inmovilizador electrónico

El inmovilizador electrónico impide que una persona no autorizada arranque el vehículo.

En la llave hay un chip que desactiva el inmovilizador electrónico automáticamente cuando se introduce la llave en la cerradura.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente en cuanto se extrae la llave de la cerradura de encendido. En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", la llave del vehículo tiene que encontrarse fuera de este.

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje: **SAFE** o **Inmovilizador activo**, no es posible poner en marcha el vehículo.

Por este motivo, su vehículo sólo se podrá poner en marcha con una llave original SEAT codificada correctamente.

## ⓘ Aviso

Sólo si se utilizan llaves originales SEAT se puede garantizar un perfecto funcionamiento del vehículo.

## Función de arranque de emergencia



**Fig. 235** Arranque de emergencia en vehículos con Keyless Access.

Si no se detecta ninguna llave válida en el habitáculo, habrá que realizar un arranque de emergencia. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá una indicación al respecto. Este puede ser el caso cuando la pila de la llave del vehículo esté muy gastada:

- Inmediatamente después de presionar el pulsador de arranque, mantenga la llave junto al guarnecido derecho de la columna de dirección » **fig. 235**, lo más cerca posible del logo Kessy.
- El encendido se conecta automáticamente y, dado el caso, el motor se pone en marcha.

## Sistema Start-Stop\*

### Testigos de control

#### Se ilumina

El sistema Start-Stop está disponible, el apagado automático del motor está activo.

#### Se ilumina

El sistema Start-Stop no está disponible, o se ha desconectado.

### Descripción y funcionamiento

El sistema Start-Stop le ayuda a ahorrar combustible y reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>.

En el modo de parada/arranque, el motor se apagará automáticamente cuando el vehículo se detenga o se encuentre en fase de detención. El encendido permanece conec-

tado. Cuando lo requiera, el motor vuelve a ponerse en marcha automáticamente.

Al conectar el encendido, el sistema Start-Stop se activa automáticamente.

#### Vehículos con cambio manual

- Cuando el vehículo esté parado, quite la marcha y suelte el pedal de embrague. El motor se apaga.
- Para que el motor arranque de nuevo, pise el embrague.

#### Vehículos con cambio automático

- Frene hasta quedar detenido y mantenga el pie sobre el pedal de freno o active el sistema Auto Hold\* para que el vehículo permanezca frenado. El motor se detendrá. En pantalla aparecerá el testigo (A). El motor se puede parar antes de detenerse completamente (aprox. 7 o 2 km/h según la caja de cambios del vehículo).
- Cuando retire el pie del pedal de freno, el motor arrancará de nuevo. El testigo se apaga. En vehículos con sistema Auto Hold\*, cuando éste se encuentra activo, el motor no arranca si retira el pie del pedal de freno. El arranque tiene lugar al pisar el pedal acelerador.

#### Requisitos básicos para el modo de parada/arranque

- La puerta del conductor tiene que estar cerrada.
- El conductor debe llevar el cinturón abrochado.
- El capó está cerrado.
- El motor ha alcanzado la temperatura de servicio.
- La marcha atrás no esta engranada.
- El vehículo no se encuentra en una pendiente pronunciada.

#### El motor no se apaga por diversos motivos

Antes de detener el vehículo el sistema verifica que se cumplan ciertas condiciones. El motor **no** se apaga, por ejemplo, en las siguientes situaciones:

- El motor todavía no ha alcanzado la temperatura para el modo de parada/arranque.
- No se ha alcanzado la temperatura seleccionada en el climatizador.
- La temperatura interior es muy alta/baja.
- Tecla de función de descongelación activada » **pág. 176**.
- La ayuda de aparcamiento\* está conectada.
- La batería está muy descargada.

»

- El volante está muy girado, o bien se está girando.
- Si hay peligro de empañamiento.
- Tras engranar la marcha atrás.
- En caso de pendiente muy pronunciada.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se visualiza ; adicionalmente, en el sistema de información para el conductor \*, .

## El motor arranca por sí mismo

Estando detenido el modo normal del sistema puede verse interrumpido en las siguientes situaciones. El motor se vuelve a poner en marcha sin que el conductor intervenga.

- La temperatura interior es diferente a la seleccionada en el climatizador.
- Tecla de función de descongelación activada »»» **pág. 176.**
- El freno se ha pisado varias veces consecutivas.
- La batería está demasiado descargada.
- Gran consumo eléctrico.

## Información adicional relativa al cambio automático

El motor se apaga con la palanca selectora en las posiciones **P**, **D**, **N** y **S**, así como en modo Tiptronic. Con la palanca selectora en **P**, el motor permanecerá apagado también cuando retire el pie del freno. Para que el mo-

tor se ponga de nuevo en marcha, deberá pisar el acelerador, o bien engranar otra gama de marchas y soltar el freno.

Si coloca la palanca selectora en **R** estando detenido, el motor se pondrá de nuevo en marcha.

Cambie de **D** a **P** para evitar que el motor se ponga accidentalmente en marcha al pasar por **R**.

## Información adicional relativa a vehículos con Adaptive Cruise Control (ACC)

En vehículos con ACC el motor vuelve a arrancar, bajo determinadas circunstancias, si el sensor de radar detecta que el vehículo precedente reinicia la marcha.

### ATENCIÓN

- **No pare nunca el motor antes de que el vehículo se haya detenido por completo. El funcionamiento de los frenos y de la dirección no quedarán garantizados por completo. Necesitará más fuerza para maniobrar el volante o para frenar. Podría sufrir algún accidente e incluso lesiones graves.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el sistema Start-Stop está desconectado cuando se trabaje en el compartimento del motor »»» **pág. 271.****

### CUIDADO

**El sistema Start-Stop deberá desconectarse siempre que se vadeen zonas inundadas »»» **pág. 283.****

### Aviso

- **En vehículos con cambio automático, usted mismo puede controlar si el motor debe pararse o no reduciendo o incrementando la fuerza de frenado aplicada. Si tan sólo pisa el freno suavemente, por ejemplo, en atascos con frecuentes detenciones y arranques, mientras el vehículo se encuentre detenido no se producirá la parada del motor. Tan pronto como pise el freno con fuerza, el motor se parará.**
- **Estando detenido deberá mantenerse pisado el pedal de freno para asegurar que no se desplace.**
- **Si con cambio manual el motor “se cala”, puede arrancarlo de nuevo pisando inmediatamente el pedal de embrague.**
- **Si con cambio automático se posiciona la palanca en **D**, **N** o **S** después de haber engranado la marcha atrás, deberá alcanzar los 10 km/h (6 mph) hacia adelante para que el sistema esté en condiciones de parar el motor.**



## Conectar y desconectar manualmente el sistema Start-Stop

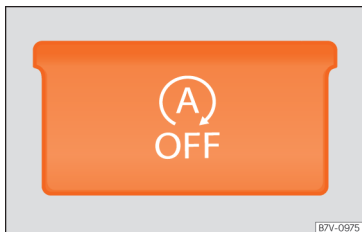


**Fig. 236** Detalle de la consola central: tecla para el funcionamiento Start-Stop.

Si no desea utilizar el sistema, puede desconectarlo manualmente.

- Para desconectar/conectar manualmente el sistema Start-Stop, pulse la tecla **fig. 236**.

Cuando el funcionamiento Start-Stop está desactivado, se ilumina el testigo de la tecla.

### **Aviso**

El sistema se conecta cada vez que se apague voluntariamente el motor.

## Cambio manual

### Cambiar de marchas

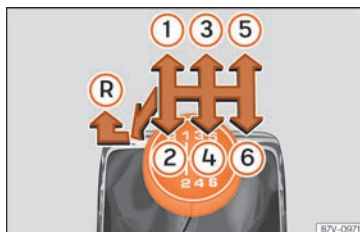


**Fig. 237** Esquema de un cambio manual de 6 marchas.

En la palanca de cambios se indican las posiciones de las marchas **» fig. 237**.

- Pise el embrague y mantenga el pie a fondo.
- Sitúe la palanca de cambios en la posición deseada.
- Suelte el embrague.

### Engranar la marcha atrás

Engrane la marcha atrás únicamente con el vehículo detenido.

- Pise el embrague y mantenga el pie a fondo.

- Con la palanca de cambios en punto muerto, presiónela hacia abajo, muévela a la izquierda hasta el final y después hacia delante para seleccionar la marcha atrás **» fig. 237 (R)**.

- Suelte el embrague.

### Cambiar a marchas inferiores

Durante la marcha, el cambio a una marcha inferior debe realizarse siempre progresivamente, es decir, a la marcha inmediatamente inferior y cuando el régimen del motor no sea demasiado elevado **» ⚠**. Reducir de marcha saltándose una o varias marchas a altas velocidades o a regímenes altos del motor puede ocasionar daños en el embrague y en el cambio, incluso aunque se mantenga pisado el embrague **» !**.

### **ATENCIÓN**

Si el motor está en marcha, el vehículo se pone en movimiento en cuanto se engrana una marcha y se suelta el pedal del embrague. Esto también sucede si el freno de estacionamiento está conectado.

- Nunca engrane la marcha atrás mientras el vehículo esté en movimiento.

### **ATENCIÓN**

Si se reduce de marcha de forma inadecuada seleccionando una demasiado baja, **»**

se puede perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.

## ① CUIDADO

Si circulando a gran velocidad o a regímenes altos del motor se engrana una marcha demasiado baja, se pueden ocasionar daños considerables en el embrague y en el cambio. Esto puede ocurrir incluso cuando se mantiene el pedal del embrague pisado y no se embraga.

## ① CUIDADO

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños y un desgaste prematuro:

- Durante la marcha no deje la mano sobre la palanca de cambios. La presión que ejerce la mano se transmite a las horquillas del cambio.
- No dejar apoyado el pie en el pedal de embrague; aunque la presión parezca insignificante, puede provocar el desgaste prematuro del disco de embrague. Utilice el reposapiés mientras no deba cambiar de marcha.
- Asegúrese de que el vehículo esté totalmente detenido antes de engranar la marcha atrás.
- Al cambiar de marchas, pise siempre el embrague a fondo.

- No mantenga el vehículo detenido cuesta arriba con el embrague "patinando" y el motor en marcha.

## Cambio automático/cambio automático DSG\*

### Introducción

Su vehículo va equipado con un cambio manual de regulación electrónica. La transmisión de fuerza entre el motor y el cambio se realiza mediante dos embragues independientes. Sustituyen al convertidor de par de los cambios automáticos convencionales y posibilitan que el vehículo acelere sin que se perciba una interrupción de la fuerza de tracción.

El sistema **Tiptronic** permite cambiar las marchas también de un modo *manual* » pág. 274, Insertar marchas con el modo Tiptronic\*.

### Testigos de control

#### (S) Se ilumina en verde

No tiene pisado el freno.  
Para seleccionar una relación de marchas, pise el pedal del freno.

#### (S) Parpadea en verde

La tecla de bloqueo de la palanca selectora no está encastrada.  
Se impide el avance del vehículo. Encastre el bloqueo de la palanca selectora.

### Posiciones de la palanca selectora



**Fig. 238** Palanca selectora del cambio automático con tecla de bloqueo (flecha).

Con el encendido conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará la posición actual de la palanca selectora.

### P – Bloqueo de aparcamiento

Al poner la palanca en esta posición, las ruedas motrices están bloqueadas. La palanca sólo debe ponerse en **P** cuando el vehículo esté *detenido* »

Para poner la palanca en **P** o sacarla de **P**, deberá mantenerse apretada la tecla de bloqueo y pisar simultáneamente el pedal del freno.

## R – Marcha atrás

La marcha atrás sólo debe engranar con el vehículo *detenido* y el motor al ralentí » » » .

Para poner la palanca en la posición **R**, deberá mantener pulsado el botón de bloqueo y pisar simultáneamente el pedal de freno. Con el encendido conectado, las luces de marcha atrás se encenderán cuando la palanca se encuentre en la posición **R**.

## N – Punto muerto

Con la palanca en esta posición, el cambio está en punto muerto.

Pise el pedal del freno para mover la palanca de **N** a **D/S** a velocidades inferiores a 3 km/h (2 mph) o bien con el vehículo parado » » » .

## D - Posición permanente de avance (programa normal)

Se cambia de marcha (tanto aumentando como reduciendo) automáticamente. Se cambia de marcha en función de la carga del motor, del estilo individual de conducción y de la velocidad.

## S - Posición permanente de avance (programa deportivo)

Se retrasa automáticamente el cambio a una marcha superior y se reduce *anticipadamente* respecto a la gama de marchas **D**, para aprovechar al máximo la potencia del motor. Se cambia de marcha en función de la carga del motor, del estilo individual de conducción y de la velocidad.

## Bloqueo de la palanca selectora

El bloqueo de la palanca impide que, estando en **P** o en **N**, se pueda engranar por descuido una relación de marchas y, con ello, que el vehículo se ponga en movimiento accidentalmente.

Para soltar el bloqueo de la palanca, pise el pedal de freno con el encendido conectado y manténgalo pisado. Pulse simultáneamente el bloqueo de la palanca en el sentido de la flecha » » » **fig. 238**.

Si se cambia rápidamente pasando por la posición **N** (p. ej., de **R** a **D**), la palanca no se bloquea. Esto permite, por ejemplo, ayudar a un vehículo que se haya quedado atascado "columpiándolo". La palanca se bloquea si permanece más de un segundo en la posición **N** y a una velocidad inferior a unos 5 km/h (3 mph), sin que se esté pisando el pedal del freno.

En raros casos puede ocurrir, en vehículos con cambio automático DSG®, que el blo-

queo de la palanca no encastre. En este caso, la transmisión se bloquea para evitar que el vehículo se ponga en movimiento de forma involuntaria. El testigo verde de control  parpadea y, adicionalmente, se visualizará un texto informativo. Proceda del modo siguiente para enclavar el bloqueo de la palanca:

- Pise el freno y vuelva a soltarlo.

## Bloqueo de extracción de la llave de encendido

Una vez desconectado el encendido, la llave podrá extraerse sólo si la palanca se halla en la posición **P**. Mientras la llave esté extraída, la palanca selectora estará bloqueada en la posición **P**.

## ATENCIÓN

- Con el vehículo detenido, asegúrese de no pisar el acelerador. El vehículo se pone en movimiento de inmediato aún habiendo puesto el freno de estacionamiento, por lo que existe el riesgo de ocasionar un accidente.
- No coloque nunca la palanca en la posición **R** o bien **P** durante la marcha. De lo contrario existe peligro de accidente o avería.
- Con el motor en marcha y la palanca en cualquier posición (excepto **P**), deberá mantenerse pisado el pedal de freno, ya »

que ni al ralentí se interrumpe por completo la transmisión de fuerza.

- Mientras se selecciona una marcha, con el coche parado y el motor en marcha, no hay que acelerar. De lo contrario existe peligro de accidente.
- El conductor no debe abandonar nunca el vehículo con el motor en marcha y una velocidad engranada. Conecte el freno de estacionamiento electrónico y coloque el bloqueo de aparcamiento (P).

## Aviso

- Si durante la conducción coloca por error la palanca en N, quite el pie del acelerador y espere que el motor gire al ralentí, antes de colocar nuevamente la gama de marchas D o bien S.
- Si se interrumpe la alimentación de corriente en la posición P, la palanca ya no podrá moverse. En ese caso se puede recurrir al desbloqueo de emergencia »» fig. 277.

## Aviso

- A pesar de engranar una gama de marchas, el vehículo no avanza ni retrocede; proceda del modo siguiente:
  - Cuando el vehículo no se mueva en la dirección deseada, puede que la relación de marchas no esté correctamente engranada por parte del sistema.

se el pedal de freno y vuelva a engranar la relación de marchas.

- Cuando aún así el vehículo no se mueve en la dirección deseada, hay un fallo del sistema. Solicite ayuda especializada y haga revisar el sistema.

## Insertar marchas con el modo Tiptronic\*



**Fig. 239** Palanca selectora en la posición Tiptronic (vehículos con volante a la izquierda). Los vehículos con el volante a la derecha están dispuestos de forma simétrica.



**Fig. 240** Volante con dos levas para el Tiptronic.

El Tiptronic permite que el conductor también pueda cambiar las marchas manualmente.

Al cambiar al programa Tiptronic, se mantiene la marcha actualmente seleccionada. Esto es posible mientras el sistema no cambie de marcha de forma automática debido a la situación del tráfico en ese momento.

## Manejo del Tiptronic con la palanca selectora

Es posible cambiar al modo Tiptronic tanto con el vehículo detenido como durante la conducción.

- Partiendo de la posición D, desplace la palanca selectora hacia la derecha, a la pista de selección Tiptronic.
- Empuje la palanca hacia adelante (+) o hacia atrás (-) para aumentar o reducir la marcha »» fig. 239.

- Para salir del modo Tiptronic desplace la palanca hacia la izquierda.

### Manejo del Tiptronic mediante las levas en el volante\*

- En el programa de conducción **D** o **S**, accione las levas del volante » fig. 240.
- Pulse la leva de cambio (+) para insertar una marcha superior » fig. 240.
- Pulse la leva de cambio (-) para insertar una marcha inferior.
- Para salir del modo Tiptronic tire de la leva derecha hacia el volante durante 1 segundo aproximadamente o desplace la palanca hacia la izquierda.

Si no se accionan las levas durante algún tiempo y la palanca no se encuentra en la pista de selección Tiptronic, se saldrá automáticamente del modo Tiptronic.

#### ❗ CUIDADO

- Al acelerar, si no se selecciona una marcha superior, se cambiará automáticamente poco antes de alcanzar el régimen máximo permitido.
- Asimismo, si selecciona una marcha inferior, el sistema no cambiará hasta que detecte que el motor no alcanzará el régimen máximo de revoluciones.

## Conducción con cambio automático

El cambio a una marcha más larga o más corta se realiza de un modo automático.

El motor sólo puede arrancarse con la palanca en la posición **P** o bien **N**. A bajas temperaturas (inferiores a -10°C), el motor sólo se puede arrancar con la palanca en la posición **P**.

### Conducción cuesta abajo

En determinadas circunstancias puede resultar ventajoso utilizar el modo Tiptronic para seleccionar la relación manualmente en función de las condiciones de marcha » ⚠.

### Detenerse/Estacionar

Para aparcar sobre terreno llano basta con engranar la posición **P** de la palanca. En pendientes debería ponerse primero el freno de estacionamiento y, seguidamente, posicionar la palanca en **P**. Así es más fácil sacar la palanca de la posición **P** al arrancar.

### Detenerse cuesta abajo

Pise *siempre* el pedal freno con firmeza para evitar que el vehículo se desplace; conecte si es preciso el freno de estacionamiento electrónico » ⚠.

No acelere con una gama de marchas puesta para evitar que el coche ruede cuesta abajo, » ❗.

### Iniciar la marcha cuesta arriba con función Auto Hold

- Con una gama de marchas puesta, retire el pie del pedal del freno y acelere suavemente.

### Iniciar la marcha cuesta arriba sin función Auto Hold

- Tire de la tecla del freno de estacionamiento electrónico.
- Con una gama de marchas puesta, acelere con cuidado y pulse la tecla del freno de estacionamiento electrónico.

### Programa de emergencia

Si la pantalla del cuadro de instrumentos muestra todas las posiciones de la palanca sobre fondo claro, significa que hay alguna anomalía en el sistema, y el cambio automático funcionará con el programa de emergencia. Todavía es posible conducir el vehículo, aunque a velocidad reducida y no en todas las marchas. Incluso es posible que **no pueda conducir marcha atrás.** »

## Protección contra sobrecarga del cambio automático de 6 marchas DSG®

Cuando el embrague se sobrecarga, el vehículo da *sacudidas* y el indicador de la posición de la palanca selectora empieza a parpadear. Para no averiar el embrague, este interrumpe la transmisión de fuerza entre motor y cambio. Ya no hay más tracción y no es posible acelerar. Si se abre el embrague automáticamente por sobrecarga, pise el pedal del freno. Espere algunos instantes antes de reanudar la marcha.

### Kick-down

El dispositivo kick-down permite la máxima aceleración con la palanca en las posiciones **D**, **S** o bien en la posición Tiptronic.

Pisando el acelerador a fondo, el cambio automático cambia a una marcha más corta en función de la velocidad y del régimen del motor. De este modo se aprovecha la máxima aceleración del vehículo » » » ⚠.

El cambio a la próxima marcha más larga no se efectuará hasta el momento de alcanzar el régimen de revoluciones máximo predeterminado.

### ⚠ ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad » » » ⚠ en Posiciones de la palanca selectora de la pág. 273.

- No deje que el freno patine y no pise el pedal del freno con demasiada frecuencia ni durante demasiado tiempo, los frenos se recalientan. Esto reduce la potencia de frenado, aumenta la distancia de frenado o incluso ocasiona una avería del sistema de frenos.

- Si tiene que detenerse en una cuesta, mantenga el vehículo frenado con el pedal del freno o con el freno de estacionamiento.

### ⚠ ATENCIÓN

Tenga en cuenta que, si la carretera está resbaladiza, al accionar el dispositivo kick-down las ruedas motrices podrían patinar, con el consiguiente peligro de derrapar.

### ⓘ CUIDADO

- Cuando detenga el vehículo en una cuesta arriba, no intente evitar que se vaya poniendo una marcha y pisar el acelerador. Con ello podría recalentar y dañar el cambio automático.

- Si deja rodar el vehículo con el motor parado y la palanca en N, el cambio automático se dañará por falta de lubricación.

- Si el cambio funciona con el programa de emergencia, acuda sin demora a un taller especializado para que subsanen la avería.

## Programa Launch-control

✓ Válido para vehículos: diésel con potencia superior a 125 kW y gasolina superior a 140 kW.

El programa Launch-control posibilita una aceleración máxima estando parado.

Condición: el motor ha alcanzado la temperatura de servicio y el volante no está girado.

El régimen del motor para el Launch-control es diferente en motores de gasolina o en motores diésel.

- Con el motor en marcha, desconecte el control de tracción (ASR) » » » pág. 315.

- Pise el pedal de freno con el pie izquierdo y manténgalo pisado durante 1 segundo como mínimo.

- Coloque la palanca selectora en la posición **S** o la posición Tiptronic.

- Pise el acelerador con el pie derecho hasta alcanzar un régimen aproximado de 3.200 rpm.

- Quite el pie izquierdo del pedal de freno. El vehículo se pone en marcha con la máxima aceleración.

- Vuelva a conectar el ASR después de acelerar.

### ⚠ ATENCIÓN

- Adapte siempre su estilo de conducción al tráfico rodado.

- Utilice el programa Launch-control únicamente si lo permite el estado de las vías públicas y la situación del tráfico, es decir, si su estilo de conducción y la capacidad de aceleración del vehículo no molesta ni pone en peligro a otros conductores.
- Asegúrese de que el ESC permanece activado. Tenga que cuenta que si ASR y ESC están desactivados, las ruedas pueden patinar y el vehículo derrapar. ¡Peligro de accidente!

### Aviso

- Es posible que, tras utilizar el programa launch-control, la temperatura de la caja de cambios se haya incrementado considerablemente. En ese caso, el programa podría quedar fuera de servicio durante algunos minutos. Tras la fase de refrigeración podrá utilizarse nuevamente el programa.
- Al acelerar con el programa launch-control se somete a todas las piezas del vehículo a un gran esfuerzo. Esto puede ocasionar un mayor desgaste.

## Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

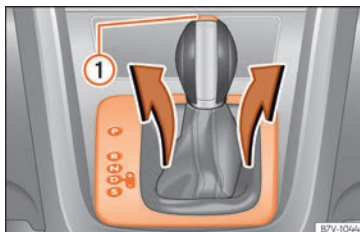


**Fig. 241** Desmontar el revestimiento del campo de indicación de las marchas.

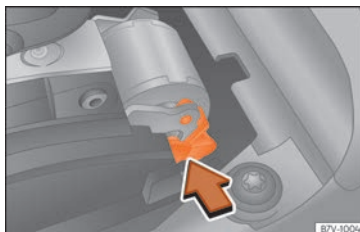


**Fig. 242** Desbloqueo de emergencia del bloqueo de la palanca selectora.

En el caso de falta de corriente al arrancar (p.ej. batería descargada), la palanca se quedará bloqueada en la posición **P**. Para moverla a la posición **N** y así poder desplazar

el vehículo, hay un dispositivo de desbloqueo de emergencia que se encuentra bajo la consola central, en el lado derecho. La operación de desbloqueo no es sencilla.

### Retirar la cubierta de la palanca selectora

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico  .
- Tire hacia arriba de la cubierta por la zona del guardapolvos de la palanca  **fig. 241**.

### Desbloquear la palanca selectora

- Pulse la palanca de desbloqueo  **fig. 242** en el sentido de la flecha y manténgala en esta posición.
- Presione la tecla de bloqueo  **fig. 241**  en el pomo de la palanca y coloque la palanca en la posición **N**.

### ATENCIÓN

No retire la palanca de la posición **P** si no está puesto firmemente el freno de mano. Si aún así cree que el coche se puede mover, ayúdese con el pedal de freno. ¡Peligro! el vehículo podría ponerse en movimiento de un modo imprevisto y provocar un accidente o lesiones graves.

## Recomendación de marcha

### Seleccionar la marcha óptima

En función del equipamiento en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra una recomendación con la marcha que debería poner para optimizar el consumo.

| Indicación                                                                        | Significado                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Marcha óptima.                                   |
|  | Recomendación de cambiar a una marcha más larga. |
|  | Recomendación de cambiar a una marcha más corta. |

### Información relativa a la “limpieza” del filtro de partículas

Cuando el sistema de escape detecta que el filtro de partículas está próximo a saturarse, la función de autolimpieza de dicho sistema recomienda la marcha óptima para esa función »» pág. 346.

#### ATENCIÓN

La recomendación de marcha es una función auxiliar y en ningún caso puede sustituir la atención del conductor.

- La responsabilidad de elegir la marcha correcta en función de las circunstancias recae solo sobre el conductor.

#### Nota relativa al medio ambiente

Seleccionando la marcha óptima se puede ahorrar combustible.

#### Aviso

La indicación de la marcha recomendada se apaga al pisar el pedal del embrague o al sacar la palanca de la posición tiptronic.

## Dirección

### Información relativa a la dirección del vehículo

La dirección asistida electromecánica se adapta *electrónicamente* en función de la velocidad del coche, par y ángulo de giro.

Aunque falle la dirección asistida o el motor esté parado, el volante puede seguir girando siempre y cuando la llave permanezca en la cerradura de encendido pero se deberá hacer más fuerza.

### Bloqueo electrónico de la columna de la dirección

Vehículos con Keyless Access: la columna de dirección se bloquea cuando se abre la puerta del conductor con el encendido desconectado. Para ello el vehículo tiene que estar

detenido y, dado el caso, la palanca selectora en la posición P.

Si abre primero la puerta del conductor y luego desconecta el encendido, el bloqueo electrónico de la columna de la dirección se activará a través de la llave de encendido o del sensor integrado en la manecilla de la puerta.

### Ayuda al control de la dirección

Esta ayuda asiste al conductor en situaciones críticas. Recomienda el giro del volante para realizar una maniobra correctora (contravolante), produciendo un pequeño giro para evitar el derrape »» .

#### ATENCIÓN

La ayuda al control de la dirección es un asistente para situaciones críticas. El conductor es quien tiene que controlar la dirección del vehículo en todo momento.

### Testigo de control



#### Se ilumina en rojo

Dirección averiada.

**No siga conduciendo**, detenga el vehículo en cuanto le sea posible y de una manera segura. Acuda en seguida a un taller especializado para que reparen la avería.





### Se ilumina en amarillo

Funcionamiento de la dirección limitado. Acuda con precaución a un taller especializado para que revisen la dirección. Si el testigo no se enciende de nuevo tras volver a poner el motor en marcha y realizar un pequeño recorrido, **no** es necesario que sea revisada la dirección.

**O BIEN:** La batería de 12 voltios estaba desembornada y se ha vuelto a embornar. Realice un recorrido breve a 15-20 km/h (9-12 mph).



### Parpadea en rojo

Anomalía en el bloqueo electrónico de la columna de dirección.

**¡No siga conduciendo!** Solicite ayuda de personal especializado.



### Parpadea en amarillo

La columna de dirección está agarrotada. En parado, gire el volante hacia uno y otro lado.

**O BIEN:** La columna de dirección no se desbloquea o no se bloquea. Extraiga la llave de la cerradura de encendido y vuelva a conectarla. Tenga en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos.

**No continúe la marcha** si la columna de dirección sigue bloqueada tras conectar el encendido. Solicite la ayuda de personal especializado.

El testigo de control se ilumina durante unos instantes al conectar el encendido. Debe apagarse una vez arrancado el motor.



### ATENCIÓN

No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.

- Si se ignoran los testigos de advertencia y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, podrían producirse daños o accidentes y lesiones graves.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

## Suspensión adaptativa (DCC)\*

### Funcionamiento y manejo

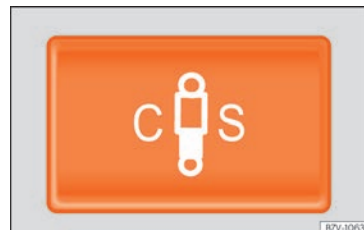


**Fig. 243** En la consola central: tecla para ajustar la suspensión adaptativa.

La suspensión adaptativa adapta continuamente la amortiguación del tren de rodaje durante la marcha a las características de la calzada y a la situación de marcha correspondiente conforme a un programa preajustado.

En el programa "Sport" también se adapta la sensibilidad de la dirección. »

| Programa    | Situaciones de marcha aconsejadas                                                                                                    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "COMFORT" C | Ajuste con el que se obtiene el máximo confort, por ejemplo, al circular por calzadas en mal estado o al realizar recorridos largos. |
| "NORMAL"    | Es una configuración intermedia, apta, por ejemplo, para el uso diario.                                                              |
| "SPORT" S   | Ajuste deportivo para, por ejemplo, un estilo de conducción deportivo.                                                               |

## Seleccionar el programa

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla **C/S** tantas veces como sean necesarias hasta que se muestre el programa deseado

El programa "NORMAL" está activo cuando en la tecla no está encendido **C** ni **S**.

### ⚠ ATENCIÓN

Ajustar la suspensión adaptativa durante la marcha puede distraer la atención del tráfico y provocar un accidente.

### ⚠ ATENCIÓN

El ajuste de la amortiguación puede modificar las propiedades de marcha. La suspen-

sión adaptativa no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo.

- **Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.**

### Aviso

**Si la suspensión adaptativa no funciona como se describe en este capítulo, acuda a un taller especializado y solicite que se revise.**

### Aviso

**En caso de avería de la suspensión adaptativa, en la tecla se encienden las indicaciones C y S. El confort en la conducción del vehículo puede verse afectado con la avería. Acuda a un taller especializado y solicite la revisión del sistema.**

## Consejos para la conducción

### Rodaje

Tenga en cuenta las instrucciones para efectuar el rodaje de componentes nuevos.

### Rodaje del motor

Un motor nuevo debe someterse durante los primeros 1.500 kilómetros (1.000 millas) a un período de rodaje. Durante las primeras horas de funcionamiento, la fricción interna del motor es mucho mayor hasta que todas las piezas móviles se hayan ajustado entre sí.

El modo de conducción durante los primeros 1.500 kilómetros (1.000 millas) influirá en el funcionamiento futuro del motor. Posteriormente, también deberá conducirse a un régimen moderado (especialmente con el motor en frío), para reducir el desgaste del motor e incrementar su vida útil. Nunca conduzca a un régimen demasiado bajo. Reduzca siempre una marcha cuando el motor funcione "irregularmente". **Hasta los 1.000 kilómetros (600 millas), tenga en cuenta:**

- No pise a fondo el acelerador.
- No fuerce el motor a más de 2/3 de su régimen máximo.
- No conduzca con remolque.

**De los 1.000 a 1.500 kilómetros (600 a 1000 millas)**, incremente la potencia paulatinamente hasta alcanzar la máxima velocidad y un régimen elevado.

### Rodaje de pastillas y neumáticos nuevos

- Sustitución de llantas y neumáticos nuevos
- » pág. 362.

- Información relativa a los frenos

»» pág. 308.



## Nota relativa al medio ambiente

**Si somete el motor a un buen rodaje, aumentará su vida útil y reducirá el consumo de aceite del motor.**

## Tracción total (4Drive)

✓ Válido para vehículos: con tracción total 4Drive

En los vehículos con tracción total, la fuerza propulsora proviene de las cuatro ruedas.

## Observaciones generales

En vehículos con tracción total la fuerza de tracción se distribuye en las cuatro ruedas. Esto sucede de manera automática en función del modo de conducción así como de las condiciones de la calzada. Véase también »» pág. 313.

El sistema de tracción a las cuatro ruedas actúa en consonancia con la elevada potencia del motor. La tracción total confiere al vehículo prestaciones extraordinarias y excelentes propiedades de marcha, tanto en condiciones normales de conducción como en condiciones extremas con hielo y nieve. Precisamente por este motivo deben tenerse en cuenta siempre las siguientes observaciones relativas a la seguridad »» ⚠.

## Neumáticos de invierno

Gracias a la tracción total, la tracción del vehículo hacia adelante es buena en invierno incluso llevando neumáticos de serie. Sin embargo, le aconsejamos que en invierno utilice neumáticos de invierno o para todas las estaciones en las cuatro ruedas para mejorar aún más el comportamiento del vehículo al frenar.

## Cadenas para la nieve

Las cadenas para la nieve deben colocarse también en vehículos con tracción total cuando sea obligatorio el uso de las mismas »» pág. 367.

## Cambio de neumáticos

En vehículos con tracción total sólo deben colocarse neumáticos del mismo tamaño. Asimismo, la profundidad del dibujo deberá ser la misma en todos los neumáticos »» pág. 362.

## ¿Tengo un todoterreno?

Su SEAT no es un vehículo todoterreno: la distancia de la carrocería al suelo no es suficiente para que lo sea. Por este motivo, evite conducir por caminos sin pavimentar.



## ATENCIÓN

- El estilo de conducción debería adaptarse siempre al estado de la calzada y a la

situación del tráfico - incluso si se conduce un vehículo con tracción total. El hecho de ser mayor la seguridad no debería inducir a correr ningún riesgo. ¡Peligro de accidente!

- La capacidad de frenado de su vehículo se ve limitada por la adherencia de los neumáticos. Por lo tanto, el comportamiento con respecto a los vehículos con tracción a dos ruedas no es muy diferente. Por esa razón, el hecho de que incluso sobre firme liso o resbaladizo sea buena la aceleración no deberá inducir a conducir a velocidades excesivas. ¡Peligro de accidente!
- Si la calzada está mojada deberá tener en cuenta que, circulando a una velocidad demasiado elevada, las ruedas delanteras pueden llegar a "flotar" (aquaplaning). En este caso - y no como ocurre en vehículos con tracción delantera - el comienzo del aquaplaning no va acompañado de un aumento repentino de las revoluciones del motor. Por eso le recomendamos que, a pesar de ello, adapte la velocidad a las condiciones de la calzada. ¡Peligro de accidente!

## Conducción económica y medioambientalmente correcta

El consumo de combustible, la contaminación y el desgaste de motor, frenos y neumáticos dependen de su estilo de conducción. El consumo se puede reducir entre un 10-15% »

con un tipo de conducción eficiente. A continuación le damos algunos consejos prácticos con los que podrá contribuir a la conservación del medio ambiente y, al mismo tiempo, evitar gastar más de lo necesario.

### Gestión de cilindros activa (ACT®)\*

En función del equipamiento del vehículo la gestión de cilindros activa (ACT®) puede desactivar algunos cilindros del motor si la situación de marcha no requiere demasiada potencia. El número de cilindros que están activos se puede visualizar en la pantalla del cuadro de instrumentos » **pág. 77.**

### Previsión durante la conducción

Si conduce de forma previsora tendrá que frenar menos y, por lo tanto, acelerar menos para ganar velocidad. Aproveche la inercia del vehículo siempre que sea posible, con una **marcha engranada**. El efecto de frenado conseguido de esta manera preserva frenos y neumáticos del desgaste; las emisiones y el consumo de combustible se reducen a cero.

### Cambiar de marcha ahorrando energía

Una forma efectiva de ahorrar combustible consiste en cambiar *con antelación* a una marcha más larga.

**Cambio manual:** cambie de primera a segunda marcha tan pronto como sea posible.

La elección de la marcha correcta permite ahorrar combustible. Seleccione la marcha más larga posible adecuada a la situación de marcha (el motor debe seguir funcionando con regularidad cíclica).

**Cambio automático:** acelere paulatinamente y sin alcanzar la posición "kick-down".

### Evitar pisar el acelerador a fondo

Evite, en la medida de lo posible, alcanzar la velocidad máxima de su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de gases nocivos y la contaminación acústica se multiplican a medida que aumenta la velocidad. Conduciendo a menor velocidad se ahorra combustible.

### Reducir el ralentí

En vehículos con sistema Start-Stop el ralentí se reduce automáticamente. En vehículos sin sistema Start-Stop merece la pena apagar el motor, por ejemplo, en pasos a nivel y semáforos que permanezcan mucho tiempo en rojo. Cuando un motor ya ha alcanzado su temperatura de servicio, y en función de la cilindrada, mantenerlo apagado a partir de unos 5 segundos ya ahorra más cantidad de combustible que la necesaria para volver a ponerlo en marcha.

En ralentí, el motor necesita mucho tiempo para calentarse. En la fase de calentamiento el desgaste y la emisión de gases contami-

nantes son especialmente altos. Por este motivo el vehículo debería ponerse en marcha inmediatamente después de arrancar. Al hacerlo, evite un régimen de revoluciones alto.

### Mantenimiento regular

Los trabajos de mantenimiento realizados de forma regular son un requisito para ahorrar combustible ya antes de iniciar la marcha. Los trabajos de mantenimiento en su vehículo no redundan sólo en una mayor seguridad al conducir y en un mantenimiento del valor del vehículo, sino también en una reducción del **consumo de combustible**. Una mala puesta a punto del motor puede suponer un aumento del consumo de combustible de hasta un 10%.

### Evitar trayectos cortos

El motor y el catalizador deben alcanzar su **temperatura de servicio** óptima para reducir de forma efectiva el consumo y las emisiones de gases contaminantes.

El motor en frío consume una cantidad desproporcionada de combustible. Hace falta un recorrido de unos 4 kilómetros para que el motor se caliente y el consumo se normalice.

### Controlar la presión de los neumáticos

Asegúrese siempre de llevar los neumáticos a la presión adecuada » **pág. 364** para ahorrar combustible. Si la presión es de medio

bar por debajo, el consumo de combustible puede incrementarse en un 5%. Además, una presión insuficiente en los neumáticos hace que el **desgaste** de los mismos sea mayor, pues aumenta la resistencia a la rodadura y el comportamiento de marcha empeora.

No conduzca todo el año con los **neumáticos de invierno**, ya que esto hace que el consumo de combustible aumente hasta un 10%.

### Evite transportar carga innecesaria

Dado que cada kilo de **peso** que se transporta de más hace que el consumo de combustible aumente, se recomienda evitar la carga innecesaria.

Puesto que la baca incrementa la **resistencia aerodinámica** del vehículo, debería desmontarla cuando no la necesite. Con ello ahorrará, a una velocidad de 100-120 km/h (62-75 mph), un 12% de combustible.

### Ahorrar energía eléctrica

El motor impulsa el alternador, generando con ello electricidad. ¡Ello implica que un aumento de consumo eléctrico incrementa también el consumo de combustible! Desconecte por este motivo aquellos dispositivos eléctricos que no precise. Dispositivos que gastan mucho son, por ejemplo, el ventilador a alta velocidad, la calefacción de la luneta o la calefacción de los asientos\*.

#### **Aviso**

- Si dispone del sistema Start-Stop se recomienda no desconectarlo.
- Es recomendable cerrar las ventanillas si se conduce a más de 60 km/h (37 mph).
- No conduzca con el pie apoyado sobre el pedal del embrague, la presión del mismo puede hacer patinar el disco, gastará más y puede averiar el disco de embrague.
- No mantenga el vehículo en una pendiente haciendo trabajar el embrague, utilice el freno. El consumo será menor y evitará que pueda dañarse el disco de embrague.
- Utilice el freno motor en las bajadas usando la marcha que mejor se adapte a la pendiente. El consumo será "cero" y los frenos no sufrirán.

### Vadeo de calzadas inundadas

Para evitar dañar el vehículo al atravesar calzadas inundadas, tenga en cuenta lo siguiente:

- El agua no deberá superar en ningún caso el borde inferior de la carrocería.
- Circule a velocidad de peatón.

#### **ATENCIÓN**

**Después de conducir por zonas inundadas, la efectividad de los frenos puede verse**

**disminuida si los discos o las pastillas de los frenos están húmedos »»» pág. 308.**

#### **CUIDADO**

- Al vadear zonas inundadas, pueden dañarse componentes del vehículo como el motor, la transmisión o el sistema eléctrico.
- Siempre que vadee deberá desconectar el sistema Start-Stop\* »»» pág. 269.

#### **Aviso**

- Compruebe la profundidad del agua antes de atravesar la calzada.
- No se detenga en el agua, no circule marcha atrás ni pare el motor.
- Los vehículos que circulan en dirección contraria provocan olas que podrían superar la altura crítica de su vehículo.
- Evite cualquier tipo de recorrido por agua salada (corrosión) »»» pág. 374.

### Viajes al extranjero

- En los vehículos de gasolina hay que tener en cuenta que se pueda disponer de gasolina sin plomo en todo el trayecto »»» pág. 340.
- Tipos de combustible.** Infórmese sobre la red de estaciones de servicio que tienen gasolina sin plomo.

»

- En algunos países es posible que su vehículo no se comercialice y no dispongan de algunos recambios, o que los servicios técnicos sólo puedan hacer limitadas reparaciones.

Los distribuidores SEAT y los importadores le facilitarán información sobre los preparativos técnicos que tendría que hacer en su vehículo, así como el mantenimiento que se necesite y las posibilidades de reparación.

#### ① CUIDADO

**SEAT no se responsabiliza de los daños que pueda ocasionar al vehículo un combustible de calidad inferior, un servicio insuficiente, o la no disponibilidad de recambios originales.**

## Sistemas de asistencia al conductor

### Regulador de velocidad (GRA)\*

#### Testigo de control



Se ilumina en verde

El regulador de velocidad (GRA) está conectado y activo.

Los testigos se iluminan al conectar el encendido y deberán apagarse después de unos 2 segundos, que es el tiempo que dura el chequeo de la función.

#### ⚠ ATENCIÓN

**Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »» ⚠ en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.**

#### Introducción al tema

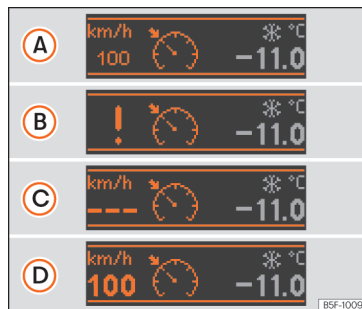


**Fig. 244** Pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones de estado del GRA.

El regulador de velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad programada a partir de 20 km/h (15 mph).

El GRA sólo reduce la velocidad del vehículo dejando de acelerar, no por la intervención activa en los frenos »» ⚠.

#### Indicaciones en la pantalla

Existen distintas versiones del regulador de velocidad. En vehículos con indicador multifunción (MFA), la velocidad programada se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Estado del GRA »» **fig. 244**

- A** GRA desconectado temporalmente. La velocidad programada aparece en cifras pequeñas u oscuras.
- B** Error del sistema. Acuda a un taller especializado.
- C** GRA conectado. La memoria de velocidad está vacía.
- D** El GRA está activo. La velocidad programada aparece en cifras grandes.

### Cambiar de marcha en modo GRA

El GRA desacelera tan pronto como se pisa el embrague, volviendo a intervenir automáticamente tras cambiar de marcha.

### Descender pendientes con el GRA

Si el GRA no puede mantener constante la velocidad del vehículo cuesta abajo, frene y reduzca de marcha en caso necesario. Al pisar el freno el GRA se desactiva temporalmente.

### Desconexión automática

El GRA se desconecta automáticamente o se interrumpe de forma temporal:

- Si el sistema detecta un fallo que pudiera afectar al funcionamiento del GRA.
- Si durante cierto tiempo se mantiene el acelerador pisado, circulando a una velocidad superior a la programada.

- Si intervienen los sistemas de regulación dinámica de la marcha ESC, ASR, etc.
- Si se pisa el pedal del freno.
- Si se dispara el airbag.
- Si se saca la palanca de la posición **D** o **S**.
- Si, en caso de cambio manual, se engrana la 1ª marcha.
- Si se pisa el pedal del embrague durante un tiempo prolongado.

### ⚠ ATENCIÓN

Si no es posible circular a una velocidad constante manteniendo la distancia de seguridad, el uso del GRA puede provocar accidentes y lesiones graves.

- No utilice el GRA con tráfico denso, si la distancia de seguridad es insuficiente, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos, ni tampoco en calzadas inundadas.
- Nunca utilice el GRA campo a través o en carreteras sin pavimentar.
- Adecue la velocidad y la distancia de seguridad con los vehículos precedentes a las condiciones de visibilidad, climáticas, al estado de la calzada y al tráfico.
- Para evitar que la velocidad se regule inesperadamente, desactive el regulador de velocidad al finalizar su uso.
- Es peligroso utilizar una velocidad programada con anterioridad cuando sea excesiva para otras condiciones.

- Si se circula por una pendiente pronunciada, el GRA no puede mantener la velocidad constante. La velocidad puede aumentar. En este caso, frene y reduzca de marcha.

## Manejar el regulador de velocidad



**Fig. 245** A la izquierda de la columna de la dirección: tercera palanca para manejar el GRA.

### Conectar

- Desplace la palanca hacia el volante a la posición **ON**.

El sistema no regula al no haber programado ninguna velocidad.

### Activar la regulación

- Pulse el botón **SET** » fig. 245 ①.

»

Se memoriza la velocidad actual y se activa el regulador.

## Interrumpir temporalmente

- Mueva la palanca hasta **CANCEL** y suéltela o pise el freno.

La regulación se desconecta temporalmente. La velocidad permanece guardada.

## Retomar la regulación

- Mueva la palanca hasta **RESUME** y suéltela.

Se activa la regulación a la velocidad guardada.

## Ajustar la velocidad

Mientras el GRA regula se puede ajustar la velocidad guardada:

- Desplace la palanca al punto de presión **RESUME** para aumentar la velocidad en pasos pequeños de 1 km/h (1 mph).
- Desplace la palanca hacia arriba **SPEED+** (+) para aumentar en pasos de 10 km/h (5 mph).
- Presione la tecla **SET** » fig. 245 (1) para reducir la velocidad en pasos pequeños de 1 km/h (1 mph).
- Desplace la palanca hacia abajo **SPEED-** (-) para reducir en pasos de 10 km/h (5 mph).

Para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada, presione la palanca en la

dirección **SPEED+** (+) o **SPEED-** (-) y manténgala presionada. El vehículo adapta la velocidad actual acelerando o dejando de acelerar. El vehículo no frena de forma activa.

## Desconectar

- Mueva la palanca hasta la posición **OFF**.

Se desconecta el sistema y la velocidad memorizada se borra.

## Sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist)\*

### Introducción al tema



**Fig. 246** En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones de preaviso.

El objetivo del sistema es intentar evitar colisiones frontales contra objetos que se encuentren en la trayectoria del vehículo, o minimizar sus consecuencias.

En función de varios factores y lo crítica de la situación, el sistema actúa de una forma escalonada. Primero avisa al conductor, y en caso de que su reacción no se produzca o sea insuficiente, activa una frenada autónoma de emergencia.

La función está orientada a evitar colisiones contra vehículos estacionados o circulando en el mismo carril y sentido. **Puede no activarse en otras situaciones de peligro** » ⚠.

El Front Assist está activo entre 4 km/h (2,5 mph) y 210 km/h (130 mph). Dependiendo de varias condiciones algunas de las funciones descritas a continuación se omiten para optimizar el comportamiento del sistema.

**El Front Assist es una asistencia a la conducción que en ningún caso puede reemplazar la atención del conductor.**

### Advertencia de la distancia de seguridad

Si el sistema detecta que se circula demasiado cerca del vehículo precedente, avisará al conductor con esta indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos ⚠.



El momento de la advertencia varía en función del comportamiento del conductor y la velocidad básicamente.

### Preaviso (advertencia previa)

Si el sistema detecta una posible colisión con el vehículo u objeto precedente, advierte al conductor mediante una señal acústica y una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos » fig. 24.6.

El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor. Al mismo tiempo se prepara al vehículo para una posible frenada de emergencia » .

### Advertencia crítica

Si el conductor no reacciona ante el **preaviso**, el sistema puede intervenir de forma activa en los frenos, y provocar una breve frenada para avisar al conductor del inminente peligro de colisión.

### Frenada automática

Si el conductor tampoco reacciona ante la **advertencia crítica**, el sistema puede iniciar una frenada autónoma de emergencia, mediante el aumento progresivo del frenado en función de lo crítica de la situación.

### Asistencia a la frenada de emergencia del conductor

El sistema puede detectar que el conductor no está accionando el freno con la fuerza suficiente para evitar la colisión. En este caso, se incrementará la intensidad de la frenada.

El sistema no puede impedir la colisión en algunos casos, aunque sí minimizar significativamente sus consecuencias mediante una reducción de la velocidad y de la energía en el impacto.

#### ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »  en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.

#### ATENCIÓN

El Front Assist no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas ni sustituir al conductor a la hora de mantener el control del vehículo y reaccionar ante una posible situación de emergencia.

#### ATENCIÓN

Tras un aviso de emergencia de Front Assist preste inmediatamente atención a la situación e intente evitar la colisión según proceda.

- Si el Front Assist no funciona como se describe en este capítulo (p. ej., si interviene varias veces de forma innecesaria),

desconéctelo. Acuda a un taller especializado para que revisen el sistema. SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

- Adapte la velocidad y la distancia de seguridad al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El Front Assist no puede evitar por sí mismo accidentes y lesiones graves.
- En situaciones de marcha complejas, el Front Assist puede advertir e intervenir en los frenos sin que sea necesario.
- Si el funcionamiento del Front Assist se halla mermado a causa de suciedad o desajuste del sensor radar, puede que el sistema emita advertencias innecesarias e intervenga en los frenos inoportunamente.
- El Front Assist no reacciona ante animales, ni vehículos que se crucen o se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- El Front Assist no reacciona ante peatones que circulen en dirección contraria por el mismo carril.
- Como conductor ha de estar siempre preparado para retomar el control del vehículo.

#### Aviso

- Cuando el Front Assist está conectado, las indicaciones de la pantalla de otras funciones podrían quedar ocultas.

»

- Cuando el Front Assist provoca una frenada, el pedal del freno está “más duro”.
- Las intervenciones automáticas en los frenos del Front Assist pueden interrumpirse pisando el embrague, el acelerador o moviendo el volante.
- El Front Assist puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo por completo. Sin embargo, el sistema de frenos no detiene el vehículo de forma permanente. ¡Pise el pedal de freno!
- Si el Front Assist no funciona como se describe en este capítulo (p. ej., si interviene varias veces de forma innecesaria), desconéctelo.

## Sensor de radar



**Fig. 247** En el frontal tras el emblema de SEAT: sensor de radar.

En el frontal, tras el emblema de SEAT, va montado un sensor de radar »» fig. 247.

La visibilidad del sensor de radar se puede ver mermada por suciedad o por influencias medioambientales, como lluvia o neblina. En este caso el Front Assist no funciona. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje: **Front Assist: ¡Sensor sin visibilidad!** Limpie el sensor de radar »» ❶.

Cuando el sensor de radar vuelva a funcionar correctamente, el Front Assist volverá a estar disponible. El mensaje desaparecerá de la pantalla.

El funcionamiento del Front Assist se puede ver afectado en caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en un aparcamiento cerrado o debido a la presencia de objetos metálicos (p. ej., guardarraíles o placas utilizadas en las obras).

La zona situada delante y alrededor del sensor de radar no se deberá cubrir con adhesivos, faros adicionales o similares, pues esto podría influir negativamente en el funcionamiento del Front Assist.

En caso de reparación inadecuada del frontal de vehículo o de realizar modificaciones estructurales el funcionamiento del Front Assist se puede ver afectado. Por esta razón, SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

## ❶ CUIDADO

Si tiene la impresión de que el sensor de radar está dañado o desajustado, desconecte el Front Assist. Así podrá evitar posibles situaciones de peligro causadas por un funcionamiento inadecuado del sistema. En este caso, encargue que lo ajusten.

- El sensor puede desajustarse si recibe algún golpe. Esto puede perjudicar la eficacia del sistema o provocar su desconexión.
- Para la reparación del sensor de radar se requieren conocimientos y herramientas especiales. Por esta razón, SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.
- Retire la nieve con un cepillo y el hielo preferentemente con un aerosol antihielo sin disolventes.

## Manejo del sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist)



**Fig. 248** En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación de Front Assist desactivado.

El Front Assist se activa cuando se conecta el encendido.

Cuando el Front Assist está desactivado, también lo están la función de **preaviso** y la **advertencia de la distancia**.

SEAT recomienda dejar el Front Assist activado. Excepciones » **pág. 289, Desactivar el Front Assist temporalmente en las siguientes situaciones.**

### Activar y desactivar el Front Assist

Con el encendido conectado, el Front Assist se puede desactivar o activar como sigue:

- Seleccione la opción de menú correspondiente con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor » **pág. 94.**
- **O BIEN:** mediante el menú del cuadro de instrumentos **Ajustes > Asistentes > Front Assist**. Para acceder al menú **Ajustes**, en función del equipamiento, se deben de utilizar las flechas y la ruedecilla del volante multifunción o la tecla de la palanca del limpiaparabrisas » **pág. 92.**

Cuando el Front Assist está desactivado en el cuadro de instrumentos aparecerá la indicación » **fig. 248.**

### Activar o desactivar el preaviso (advertencia previa)

El **preaviso** se puede activar o desactivar en el menú del cuadro de instrumentos **Ajustes > Asistentes > Front Assist** » **pág. 79.**

El sistema mantiene el ajuste realizado la próxima vez que se conecte el encendido.

SEAT recomienda tener la advertencia de preaviso activada.

### Activar o desactivar la advertencia de la distancia

La advertencia de la distancia se puede activar o desactivar mediante el menú del cuadro de instrumentos **Ajustes > Asistentes > Front Assist** » **pág. 79.**

El sistema mantiene el ajuste realizado la próxima vez que se conecte el encendido.

SEAT recomienda tener la advertencia de la distancia activada.

### Desactivar el Front Assist temporalmente en las siguientes situaciones

En las siguientes situaciones es recomendable desactivar el Front Assist a causa de las limitaciones de este sistema:

- Cuando se remolque el vehículo.
- Cuando el vehículo se encuentre en un banco de pruebas de rodillos.
- Cuando el sensor de radar esté averiado.
- Si el sensor de radar recibe algún golpe violento.
- Si interviene varias veces innecesariamente.
- Si se tapa el sensor de radar temporalmente con algún accesorio.

»

- Cuando se vaya a cargar el vehículo en un transporte.

### Limitaciones del sistema

El Front Assist tiene ciertas limitaciones propias del sistema. Así bajo determinadas circunstancias algunas reacciones pueden resultar inoportunas desde el punto de vista del conductor. Por ello, se ha de estar siempre atento para intervenir si fuera preciso.

**Las siguientes condiciones pueden provocar que el Front Assist no reaccione o lo haga demasiado tarde:**

- Durante los primeros instantes de conducción tras conectar el encendido, a causa de la autocalibración inicial del sistema.
- Si el Front Assist está desactivado o averiado.
- Si el sensor de radar está sucio o tapado.
- Al tomar curvas cerradas o trayectorias complejas.
- Si se pisa el acelerador a fondo.
- Si se ha desconectado el ASR o se ha activado el ESC en modo **Sport** » » pág. 315.
- Si el ESC está regulando.
- Si varias luces de freno del vehículo o del remolque enganchado eléctricamente están averiadas.

- Si hay objetos de metal como, por ejemplo, guardarraíles o placas utilizadas en las obras.
- Si el vehículo circula marcha atrás.
- En caso de nevada o lluvia fuerte.
- En caso de vehículos estrechos como, por ejemplo, las motocicletas.
- En caso de vehículos que circulen desalineados.
- En caso de vehículos que se crucen.
- En caso de vehículos que se aproximen en sentido contrario.
- La carga y los accesorios de otros vehículos que sobresalgan por los lados, hacia atrás o hacia arriba de los mismos.

## Control adaptativo de velocidad (ACC - Adaptive Cruise Control) \*

### Introducción al tema

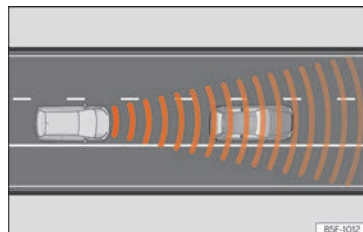


**Fig. 249** Zona de detección.

El ACC es una ampliación de la función de regulación de velocidad del vehículo (GRA) » » .

Permite al conductor programar una velocidad de cruce comprendida entre 30 km/h (20 mph) y 160 km/h (100 mph) o 210 km/h (130 mph), y seleccionar la distancia deseada con respecto al vehículo precedente.

El ACC adapta la velocidad de cruce del vehículo, manteniendo una distancia de seguridad con el vehículo precedente, si lo hubiera, en función de la velocidad.

Cuando el vehículo se sitúa detrás de otro, el ACC reduce la velocidad hasta igualarla con la del vehículo precedente manteniendo la distancia ajustada. Si el vehículo precedente acelera, el ACC hace acelerar al vehículo hasta alcanzar, como máximo, la velocidad programada.

Si el vehículo va equipado con cambio automático, el ACC puede frenarlo **hasta detenerlo por completo** ante un vehículo que se detiene.

Se recomienda incrementar el nivel de distancia cuando la calzada esté mojada.

### Solicitud de la intervención del conductor

El ACC está sujeto a determinadas limitaciones propias del sistema. Es decir, en ciertas circunstancias el conductor tendrá que regular la velocidad y la distancia respecto a otros vehículos.

En este caso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se *le indicará que intervenga* pisando el freno y sonará una advertencia acústica » pág. 291.

### ⚠ ATENCIÓN

La tecnología que incorpora el ACC no puede salvar los límites propios del sistema ni los impuestos por las leyes físicas. Si se utiliza de forma negligente o involuntaria, se puede provocar un accidente y ocasionar

lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- No utilice el ACC en caso de mala visibilidad, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos.

- No utilice el ACC campo a través o en vías sin pavimentar. El ACC ha sido previsto sólo para su uso en vías pavimentadas.

- El ACC no reacciona al acercarse a un obstáculo fijo, como por ejemplo, el final de un atasco, un vehículo averiado o un vehículo detenido frente a un semáforo.

- El ACC sólo reacciona ante las personas si se dispone de sistema de detección de peatones. El sistema no reacciona ante animales o vehículos que estén cruzando o que vengan en dirección contraria por el mismo carril de circulación.

- Si el ACC no reduce la velocidad lo suficiente, frene el vehículo inmediatamente.

- En caso de circular con rueda de emergencia, el ACC podría llegar a desconectarse automáticamente. Desconecte el sistema al iniciar la marcha.

- Si el vehículo se sigue desplazando involuntariamente tras la solicitud de la intervención del conductor, frene el vehículo.

- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se *solicita la intervención del conductor*, regule la distancia.

- El conductor ha de estar preparado para acelerar o frenar en cualquier momento.

### i Aviso

- Si el ACC no funciona como se describe en este capítulo, no lo utilice hasta que no haya revisado un taller especializado. Por esta razón, SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

- La velocidad máxima con el ACC activado está limitada a 210 km/h (130 mph).

- Cuando el ACC está activado, puede que se escuchen ruidos extraños durante la frenada provocados por el sistema de frenos.

### Símbolos en la pantalla del cuadro de instrumentos y testigos de control



La reducción de la velocidad por parte del ACC para mantener la distancia con el vehículo precedente no es suficiente.

¡Frene! ¡pise el pedal del freno! Requerimiento de la intervención del conductor.

»



## El ACC no está disponible actualmente<sup>a)</sup>.

Con el vehículo detenido, apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha. Revise la zona del emblema de SEAT en el frontal » fig. 251. Si sigue sin estar disponible, acuda a un taller especializado para que revisen el sistema.

<sup>a)</sup> El símbolo es de color en los cuadros de instrumentos con pantalla a color.



## El ACC está activo.

No se detecta ningún vehículo por delante. Se mantiene constante la velocidad programada.



## Si el símbolo es de color blanco: el ACC está activo.

Se ha detectado un vehículo que circula por delante. El ACC regula la velocidad y la distancia respecto al vehículo precedente.



## Si el símbolo es de color gris: el ACC está inactivo (Standby)

El sistema está conectado, pero no está regulando.



## El testigo se ilumina en verde

El ACC está activo.

Al conectar el encendido se iluminan brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.



## ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad » en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.

## Indicaciones en la pantalla

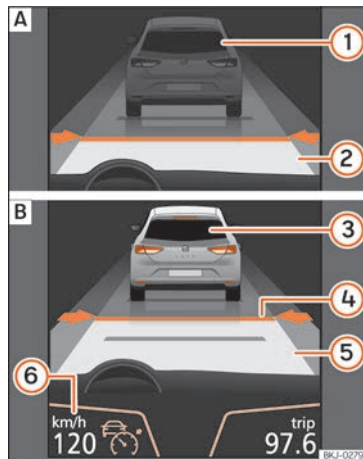


**Fig. 250** En la pantalla del cuadro de instrumentos: [A] ACC inactivo (Standby). [B] ACC activo.

Indicaciones en la pantalla » fig. 250:

- 1 Vehículo precedente detectado. El ACC no está activo y no regula la velocidad.
- 2 Distancia respecto al vehículo precedente. El ACC no está activo y no regula la distancia.
- 3 Vehículo precedente detectado. El ACC está activo y regula la velocidad.
- 4 Nivel de distancia 2 programado por el conductor.
- 5 El ACC está activo y regula la distancia en función de la velocidad.
- 6 Velocidad programada con el ACC



## Aviso

Cuando el ACC está conectado, las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos pueden quedar ocultas por avisos de otras funciones, por ejemplo, una llamada entrante.

## Sensor de radar



**Fig. 251** En el frontal tras el emblema de SEAT: sensor de radar.

En el frontal, tras el emblema de SEAT, va montado un sensor de radar »» **fig. 251.**

La visibilidad del sensor de radar se puede ver mermada por suciedad o por influencias medioambientales, como lluvia o neblina. En este caso el control adaptativo de velocidad (ACC) no funciona. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el siguiente mensaje: **ACC: ¡Sensor sin visibilidad!** Limpie la zona del emblema SEAT »» **!**

Cuando el sensor de radar vuelva a funcionar correctamente, el ACC volverá a estar disponible. El mensaje de la pantalla se apagará y el ACC se podrá volver a activar.

El funcionamiento del ACC se puede ver afectado en caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar. Esto puede ocurrir, por

ejemplo, en un aparcamiento cerrado o debido a la presencia de objetos metálicos (p. ej., guardarraíles o placas utilizadas en las obras).

La zona situada delante y alrededor del sensor de radar no se deberá cubrir con adhesivos, faros adicionales o similares, pues esto podría influir negativamente en el funcionamiento del ACC.

En caso de reparación inadecuada del frontal de vehículo o de realizar modificaciones estructurales el funcionamiento del ACC se puede ver afectado. Por esta razón, SEAT recomienda acudir a un concesionario oficial SEAT.

### ! CUIDADO

Si tiene la impresión de que el sensor de radar está dañado o desajustado, desconecte el ACC. Así podrá evitar posibles daños. En este caso, encargue que lo ajusten.

- El sensor puede desajustarse si recibe algún golpe. Esto puede perjudicar la eficacia del sistema o provocar su desconexión.
- Para la reparación del sensor de radar se requieren conocimientos y herramientas especiales. Por esta razón, SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.
- Retire la nieve con un cepillo y el hielo preferentemente con un aerosol antihielo sin disolventes.

## Manejo del ACC

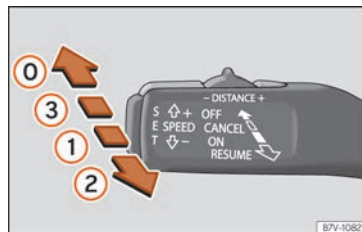


**Fig. 252** A la izquierda de la columna de la dirección: tercera palanca para manejar el ACC.

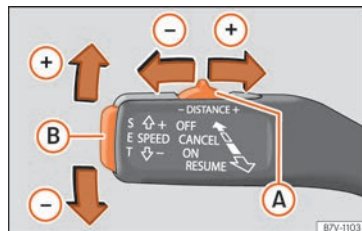


**Fig. 253** A la izquierda de la columna de la dirección: tercera palanca para manejar el ACC.

Cuando el ACC está conectado, en el cuadro de instrumentos se ilumina el testigo de control verde (S) y en la pantalla se muestra la velocidad programada y el estado del ACC »» **fig. 250.**

»

## ¿Qué ajustes se pueden realizar en el ACC?

- Conectar y activar el ACC »» pág. 294.
- Programar la velocidad »» pág. 294.
- Programar el nivel de distancia »» pág. 294.
- Desconectar y desactivar el ACC »» pág. 294.
- Ajustar el nivel de distancia por defecto al inicio de la conducción »» pág. 294.
- Ajustar el perfil de conducción »» pág. 295.
- Condiciones en las que el ACC no reacciona »» pág. 295.

## Conectar y activar el ACC

Para conectar y activar el ACC se ha de tener en cuenta la posición de la palanca del cambio, la velocidad del vehículo y la posición de la tercera palanca del ACC.

- Con cambio manual, la palanca del cambio debe estar en cualquier marcha excepto en primera. Con cambio automático, la palanca del cambio debe situarse en posición **D** o **S**. La velocidad debe ser superior a los 30 km/h (18 mph) aprox.
- Para activar el ACC mueva la tercera palanca a la posición **ON** »» fig. 252 ①. En este momento el ACC no está activo ni hay velocidad programada.

• A continuación pulse la tecla **SET** »» fig. 253 ② o desplace la palanca a la posición **RESUME** »» fig. 252 ②. En este momento se activa el ACC, se programa la velocidad actual y la distancia. La imagen del cuadro pasará a modo Activo »» fig. 250 ③.

Con el ACC activo, el vehículo circula a una velocidad y distancia programada respecto al vehículo precedente. Tanto la velocidad como la distancia pueden modificarse el cualquier momento.

## Programar la velocidad

- Para programar la velocidad desplace la tercera palanca hacia arriba (+) o abajo (-) hasta la velocidad deseada »» fig. 250 ④. El ajuste de la velocidad se realiza en intervalos de 10 km/h (6 mph).
- En caso de que se desee incrementar la velocidad en intervalos de 1 km/h (0,6 mph), desplace la palanca hacia la posición **RESUME** »» fig. 252 ② o para disminuirla pulse la tecla **SET** »» fig. 253 ②.

La velocidad programada puede modificarse con el vehículo detenido o durante la conducción.

## Programar el nivel de distancia

- Para aumentar o reducir el nivel de distancia desplace la tecla (A) hacia la derecha o la izquierda »» fig. 253.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se modifica el nivel de distancia seleccionado »» fig. 250 ④. Se puede seleccionar entre 5 niveles de distancia. SEAT recomienda el nivel 3. La distancia programada puede modificarse con el vehículo detenido o durante la conducción »» ⑤.

## Desconectar y desactivar el ACC

- Para desconectar el ACC mueva la palanca a la posición **OFF** (fija) »» fig. 252 ①. En ese momento aparece el texto **ACC desactivado** y la función queda completamente desactivada.

Si no se desea desconectar el ACC sino pasarlo de forma temporal a modo inactivo (Standby), desplace la tercera palanca a la posición **CANCEL** ③ o pise el pedal del freno.

Si el vehículo está parado y se abre la puerta del conductor también pasa a modo inactivo (Standby).

## Ajustar el nivel de distancia por defecto al inicio de la conducción

Cuando la calzada esté mojada se deberá seleccionar una distancia mayor con respecto al vehículo precedente que cuando esté seca »» ⑤.

Se puede preseleccionar el nivel de distancia al conectar el ACC entre: Muy corta, Corta, Media, Larga, Muy larga y Última distancia. Para acceder al menú **Ajustes**, en función



del equipamiento, se deben de utilizar las flechas y la ruedecilla del volante multifunción o la tecla de la palanca del limpiaparabrisas » pág. 92.

### Ajustar el perfil de conducción

Se puede influir en el comportamiento de la aceleración y frenada del ACC mediante el perfil de conducción. Se pueden escoger entre tres perfiles a través del menú del cuadro de instrumentos en **Ajustes > Asistentes > ACC > Ajuste básico**:

- Normal
- Deportivo,
- Eco

Para acceder al menú **Ajustes**, en función del equipamiento, se deben de utilizar las flechas y la ruedecilla del volante multifunción o la tecla de la palanca del limpiaparabrisas » pág. 92.

**Las siguientes condiciones pueden provocar que el ACC no reaccione:**

- Si el acelerador está pisado.
- Si no hay ninguna marcha engranada.
- Si el ESC está regulando.
- Si el conductor no lleva el cinturón de seguridad abrochado.

- Si varias luces de freno del vehículo o del remolque enganchado eléctricamente están averiadas.
- Si el vehículo circula marcha atrás.
- Si se circula a más de unos 210 km/h (130 mph).

### ⚠ ATENCIÓN

Existe peligro de colisión por alcance cuando se reduce la distancia con respecto al vehículo precedente y la diferencia de velocidad entre ambos vehículos es tanta que la reducción de la velocidad por parte del ACC no es suficiente. ¡En este caso se ha de frenar inmediatamente!

- Es posible que el ACC no pueda detectar correctamente todas las situaciones.
- Pisar el acelerador puede provocar que el ACC no intervenga para frenar. La aceleración del conductor tiene prioridad frente a la intervención del regulador de velocidad o del control de crucero.
- Esté siempre preparado para frenar el vehículo en cualquier momento.
- Observe las disposiciones del país correspondiente relativas a la distancia mínima obligatoria respecto al vehículo precedente.
- Es peligroso activar la regulación y reanudar la velocidad programada si las condiciones de la calzada, del tráfico o meteorológicas no lo permiten. ¡Peligro de accidente!

### i Aviso

- La velocidad programada se borra al desconectar el encendido o el ACC.
- Cuando se desconecta la regulación antipatinaje en aceleración (ASR) el ACC se desconecta automáticamente.
- En los vehículos con sistema Start-Stop, el motor se apaga durante la fase de detención del ACC y se vuelve a poner en funcionamiento para iniciar la marcha.

### Desactivar el ACC temporalmente en determinadas situaciones

En las siguientes situaciones se deberá desactivar el ACC debido a las limitaciones del sistema » ⚠:

- En adelantamientos, curvas cerradas o carreteras de montaña, rotondas, carriles de aceleración o deceleración o tramos en obras y así evitar que el sistema acelere para alcanzar la velocidad programada.
- Cuando se atravesase un túnel, ya que su funcionamiento podría verse afectado.
- Cuando otros vehículos vayan más lentos por el carril izquierdo. En este caso, se adelantaría por la derecha a los vehículos que circularan más despacio por otros carriles. »

- En caso de lluvia intensa, nevada o neblina, pues podría ocurrir que no se detectara el vehículo precedente.

## ⚠ ATENCIÓN

Si el ACC no se desconecta en las situaciones descritas, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Desconecte siempre el ACC en situaciones críticas.

## i Aviso

Si no se desconecta el ACC en las situaciones descritas, se pueden cometer infracciones legales.

## Situaciones de marcha especiales

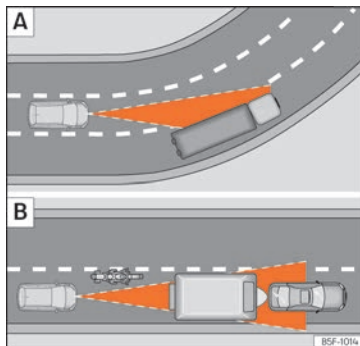
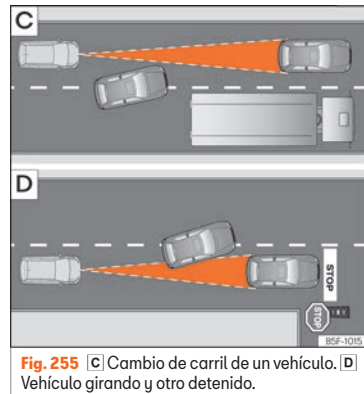


**Fig. 254** [A] Vehículo en una curva. [B] Motociclista circulando por delante fuera del radio de acción del sensor de radar.



El ACC tiene ciertas limitaciones propias del sistema. Algunas reacciones, bajo determinadas circunstancias, pueden resultar inesperadas o efectuarse a destiempo desde el punto de vista del conductor. Por ello, se ha de estar siempre atento para intervenir si fuera preciso.

Las siguientes situaciones exigen la máxima atención:

### Inicio de la marcha tras una fase de detención (sólo con cambio automático)

Tras una fase de detención, el ACC puede iniciar la marcha en cuanto el vehículo precedente se vuelve a poner en movimiento » »

### Adelantamientos

Cuando se enciende el intermitente para iniciar un adelantamiento, el ACC acelera el vehículo automáticamente y reduce la distancia respecto al vehículo precedente.

Cuando se cambia al carril de adelantamiento y el ACC no detecta ningún vehículo por delante, acelera hasta alcanzar la velocidad programada.

La aceleración del sistema se puede interrumpir en todo momento pisando el freno o empujando la tercera palanca hacia la posición **CANCEL** » » **fig. 252**

### En las curvas

Al entrar o salir de algunas curvas puede que el sensor de radar deje de captar el vehículo que circula por delante o que reaccione ante un vehículo del carril contiguo » » **fig. 254**

Es posible que el vehículo frene de forma innecesaria o deje de reaccionar frente al vehículo que va delante. En este caso, el conductor tiene que intervenir acelerando o interrumpir el frenado pisando el freno o empu-

jando la tercera palanca hacia la posición **CANCEL** » » **fig. 252** .

### Conducción por túneles

Al atravesar túneles, la función del sensor de radar puede quedar limitada. Desconecte el ACC en los túneles.

### Vehículos estrechos o que circulan desalineados

El sensor de radar sólo puede detectar vehículos estrechos o vehículos que circulen desalineados cuando estos entren en su radio de alcance » » **fig. 254** . En estos casos, frene usted mismo si es necesario.

### Vehículos con cargas y accesorios especiales

La carga y los accesorios especiales de otros vehículos que sobresalgan por los laterales, hacia atrás o por la parte superior de los mismos, puede que queden fuera del radio de alcance del ACC. SEAT recomienda desconectarlo.

### Cambios de carril de otros vehículos

Los vehículos que cambien al carril propio a poca distancia del vehículo sólo podrán ser detectados cuando entren en el radio de alcance de los sensores. Como consecuencia, el ACC tardará más en reaccionar

» » **fig. 255** . Frene usted mismo si es necesario.

### Vehículos detenidos

El ACC no detecta durante la marcha los objetos fijos, como pueden ser el final de un atasco o vehículos averiados.

Si un vehículo detectado por el ACC gira o se aparta y delante del mismo se encuentra un vehículo detenido, el ACC no reaccionará ante él » » **fig. 255** . Frene usted mismo si es necesario.

### Vehículos que circulan en sentido contrario y vehículos que se cruzan

El ACC no reacciona ante vehículos que se aproximen en sentido contrario ni ante vehículos que se crucen.

### Objetos metálicos

Objetos de metal como guardarraíles o placas utilizadas en las obras, pueden confundir al sensor de radar y provocar reacciones equivocadas del ACC.

»

## Factores que pueden afectar al funcionamiento del sensor de radar

Si el funcionamiento del sensor de radar se viera afectado debido a lluvia intensa, neblina, nieve o barro, el ACC se desactiva temporalmente. Aparecerá un mensaje al respecto. Si fuera necesario, limpie el emblema SEAT »» fig. 251.

Cuando el sensor de radar vuelva a funcionar correctamente, el ACC volverá a estar disponible. El mensaje se apagará y el ACC se podrá volver a activar.

En caso de fuerte reflexión inversa de la señal de radar, por ejemplo, en un aparcamiento cerrado, puede que el funcionamiento del ACC se vea afectado. SEAT recomienda desconectarlo.

## Conducción con remolque

Cuando se circula con remolque, el ACC regula con menor dinamismo.

## Frenos sobrecalentados

Si los frenos se calientan excesivamente, por ejemplo, en descensos largos y muy pronunciados, puede que el ACC se desactive temporalmente. Aparecerá un mensaje al respecto. En este caso, no se podrá activar el control de crucero.

Una vez haya bajado la temperatura de los frenos, se podrá volver a activar el control de

crucero. El mensaje desaparecerá. Si el mensaje **ACC no disponible** permanece encendido durante bastante tiempo, significa que hay una avería. Acuda a un taller especializado. SEAT recomienda acudir a un concesionario SEAT.

### ⚠ ATENCIÓN

**Si no hace caso al aviso Pise el freno, el vehículo podría desplazarse y chocar contra el vehículo precedente. Antes de reiniciar la marcha compruebe que la vía está libre. Es posible que el sensor de radar no detecte obstáculos que pudieran encontrarse en la vía. Esto puede provocar un accidente y graves lesiones. En caso necesario, pise el freno.**

## Sistema de aviso de salida del carril (Lane Assist)\*

### Introducción al tema

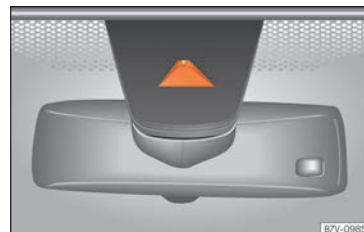


**Fig. 256** En el parabrisas: área de campo visual de la cámara del sistema de aviso de salida del carril.

Con una cámara en el parabrisas, el sistema de aviso de salida del carril detecta posibles líneas divisorias del carril. Cuando el vehículo se acerca accidentalmente a una línea divisoria detectada, el sistema avisa al conductor con un *movimiento de dirección correctivo*. Con ello se intenta no sólo alertar al conductor sino también mantener el vehículo en el interior del carril. Este movimiento se puede sobrerregular en cualquier momento.

Con los intermitentes encendidos no se produce ningún aviso, puesto que el sistema de

aviso de salida del carril entiende que desea cambiar de carril.

### Testigo de control

#### /i\ Se ilumina en amarillo

Sistema de aviso de salida del carril activado pero no disponible.  
El sistema no puede reconocer con exactitud el carril.  
Consulte pág. 300, El sistema de aviso de salida del carril está activo pero no disponible (el testigo de control se ilumina de color amarillo).

#### /i\ Se ilumina en verde

Sistema de aviso de salida del carril activado y disponible.

Al conectar el encendido se iluminan brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación. Al cabo de unos segundos se apagan.

### ⚠ ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad » » » ⚠ en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.

### Indicaciones en la pantalla del cuadro de instrumentos

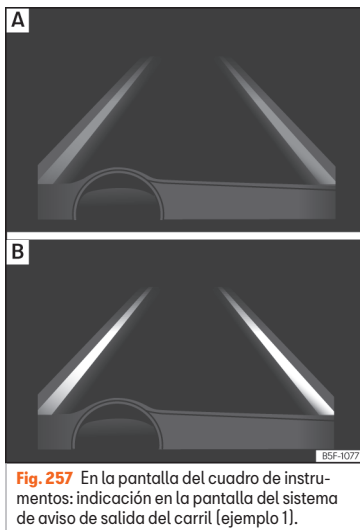


**Fig. 257** En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación en la pantalla del sistema de aviso de salida del carril (ejemplo 1).



**Fig. 258** En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación en la pantalla del sistema de aviso de salida del carril (ejemplo 2).

### Indicaciones en la pantalla

- **fig. 257 A:** El sistema está activado, pero no disponible, bien por no haber alcanzado la velocidad mínima o bien porque no reconoce las líneas de carril.
- **fig. 257 B:** El sistema está activado y disponible, tiene las dos líneas del carril reconocidas. En este momento no está corrigiendo la trayectoria.
- **fig. 258 C:** El sistema está trabajando, la línea resaltada ① indica que había riesgo de sobrepasar la línea de carril involuntariamente y está actuando sobre la dirección para corregir la trayectoria.

## Modo de funcionamiento

### Vibración del volante

Las situaciones siguientes pueden provocar la vibración del volante y requieren asumir activamente la conducción por parte del conductor:

- Cuando el valor necesario de asistencia de giro en la dirección, para mantener el vehículo dentro del carril, supera el valor máximo de funcionamiento del sistema.
- Si el sistema deja de visualizar las líneas del carril mientras está asistiendo en la dirección.

### Conectar o desconectar el sistema de aviso de salida del carril

- Seleccione la opción de menú correspondiente con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor » **pág. 94.**
- **O BIEN:** mediante el menú del cuadro de instrumentos **Ajustes > Asistentes > Lane Assist »** **pág. 79.** El "signo de confirmación" indica que el sistema de asistencia al conductor está conectado.

**Desactivación automática:** el sistema de aviso de salida del carril puede desactivarse automáticamente si se produce una anomalía en el sistema. El testigo de control se apaga.

### El sistema de aviso de salida del carril está activo pero no disponible (el testigo de control se ilumina de color amarillo)

- Cuando la velocidad no supere los 65 km/h [38 mph].
- Cuando el sistema de aviso de salida del carril no detecta las líneas divisorias de la propia calzada. Por ejemplo, en caso de señales que indican obras o en caso de nieve, suciedad, humedad o contraluz.
- Cuando el radio de una curva es demasiado pequeño.
- Cuando no se ve ninguna marca de calzada.
- Cuando la distancia hasta la próxima marca de calzada es demasiado grande.
- Cuando el sistema no detecta ningún movimiento claro y activo de dirección durante largo tiempo.
- Temporalmente en estilos de conducción muy dinámicos.
- Si el intermitente está activado.
- Cuando el ASR está desconectado.

### BSD Plus (Lane Assist con Asistente de ángulo muerto)\*

La función BSD Plus se consigue mediante la activación de las funciones Lane Assist y BSD » **pág. 301.** En este caso la función Lane Assist amplía sus funciones del siguiente modo:

En caso que el conductor inicie una maniobra de desplazamiento de carril si hay un vehículo en su ángulo muerto:

- El testigo  parpadea en el retrovisor correspondiente aunque no se haya puesto el intermitente.
- El volante vibra para alertar al conductor del riesgo de colisión.
- Se aplica un par de giro correctivo en la dirección para devolver el vehículo al interior de su carril.

### Desconexión del sistema de aviso de salida del carril en las siguientes situaciones

En las siguientes situaciones desconecte el sistema de aviso de salida del carril a causa de los límites del sistema:

- Cuando se requiere una mayor atención por parte del conductor.
- Con una conducción deportiva.
- En condiciones climatológicas desfavorables.
- En vías en mal estado.
- En zonas donde haya obras.

### ⚠ ATENCIÓN

**La tecnología inteligente del sistema de aviso de salida del carril no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y de la propia naturaleza del sistema. Un uso**

descuidado o incontrolado del sistema de aviso de salida del carril puede causar accidentes y graves lesiones. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adecue siempre la velocidad y la distancia de seguridad con los vehículos precedentes a las condiciones de visibilidad, condiciones meteorológicas, al estado de la calzada y al tráfico.
- Tenga las manos siempre en el volante para estar a punto para girar en cualquier momento.
- El sistema de aviso de salida del carril no detecta todas las marcas de las calzadas. Las calzadas, estructuras de la calzada u objetos en mal estado pueden detectarse erróneamente como marcas de calzada bajo determinadas circunstancias del sistema de aviso de salida del carril. En estas situaciones desconecte inmediatamente el sistema de aviso de salida del carril.
- Observe las indicaciones del cuadro de instrumentos y actúe según los requerimientos.
- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.
- Cuando la zona de visión de la cámara se ensucia, se cubre o resulta dañada, el funcionamiento del sistema de aviso de salida del carril puede verse afectado.

### ⚠ CUIDADO

Para no influir en el funcionamiento del sistema se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- Limpiar regularmente la zona de visión de la cámara y mantenerla limpia, sin nieve y sin hielo »» fig. 256.
- No cubrir la zona de visión de la cámara.
- Compruebe que la zona de visión de la cámara del parabrisas no tenga daños.

### i Aviso

- El sistema de aviso de salida del carril se ha desarrollado solamente para conducir en carreteras de suelo firme.
- Cuando el sistema de aviso de salida del carril no funciona tal como se describe en este capítulo, no lo utilice y acuda a un taller especializado.
- En caso de avería del sistema, acuda a un taller especializado para que lo revisen.

## Asistente de ángulo muerto (BSD) con asistente de desaparcamiento (RCTA)\*

### Introducción al tema



87V-0884

**Fig. 259** Video relacionado

El asistente de ángulo muerto (BSD) ayuda a detectar la situación del tráfico detrás del vehículo.

El asistente de desaparcamiento (RCTA) integrado asiste al conductor al salir hacia atrás de un hueco de aparcamiento en batería y al maniobrar.

El asistente de ángulo muerto ha sido desarrollado para la conducción por carreteras de piso firme.

### ⚠ ATENCIÓN

La tecnología inteligente que incorpora el asistente de ángulo muerto (BSD) con asistente de desaparcamiento (RCTA) incluido no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. Si se utiliza el

»

asistente de ángulo muerto o el asistente de desaparcamiento de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para intervenir en la dirección en cualquier momento.
- Tenga en cuenta los testigos de control que se enciendan en los espejos de los retrovisores exteriores y en la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a lo que indiquen los mismos.
- El asistente de ángulo muerto podría reaccionar ante construcciones especiales que hubiera a los lados como, p. ej., vallas de protección altas o desalineadas. En tal caso pueden producirse advertencias erróneas.
- No utilice nunca el asistente de ángulo muerto con asistente de desaparcamiento en carreteras que no sean de piso firme. El asistente de ángulo muerto con asistente de desaparcamiento ha sido previsto para su uso en vías de piso firme.
- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.

- No utilice nunca el asistente de ángulo muerto ni el asistente de desaparcamiento si los sensores del radar están sucios.
- En caso de radiación solar puede que los testigos de control de los espejos de los retrovisores exteriores se vean de forma limitada.

## CUIDADO

- Los sensores de radar del paragolpes trasero pueden resultar dañados o desplazados si reciben un golpe, por ejemplo, al aparcar o desaparcar. Como consecuencia, el sistema puede autodesconectarse o, como mínimo, puede quedar mermada su función.
- Para garantizar el buen funcionamiento de los sensores de radar, mantenga el paragolpes trasero sin nieve ni hielo y no lo cubra.
- El paragolpes trasero solo deberá estar pintado con pinturas autorizadas por SEAT. En el caso de otras pinturas, el asistente de ángulo muerto podría funcionar de forma limitada o incorrecta.

## Aviso

Si el asistente de ángulo muerto con asistente de desaparcamiento no funciona como se describe en este capítulo, no lo utilice y acuda a un taller especializado.

## Testigos de control

Testigo de control en los espejos de los retrovisores exteriores:



### Se ilumina

Se enciende una vez brevemente: el asistente de ángulo muerto está activado y listo para funcionar.

Se enciende: el asistente de ángulo muerto detecta un vehículo en el ángulo muerto.



### Parpadea

Se ha detectado un vehículo en el ángulo muerto y adicionalmente se ha accionado el intermitente en la dirección del vehículo detectado .

En los vehículos que adicionalmente vayan equipados con el asistente de aviso de salida de carril  pág. 298, también tiene lugar el aviso al abandonar el carril aun cuando no se haya accionado el intermitente.

Los testigos se iluminan al conectar el encendido y deberán apagarse después de unos 2 segundos, que es el tiempo que dura el chequeo de la función.

Si no tiene lugar ninguna indicación por parte del testigo de control en el espejo del retrovisor exterior, significa que en ese momento el asistente de ángulo muerto no detecta ningún vehículo en el entorno del vehículo .

Cuando la luz de cruce está encendida, la intensidad con la que se encienden los testigos



de control en los espejos de los retrovisores exteriores se atenúa (modo nocturno).

### ⚠ ATENCIÓN

Si se ignoran los testigos de advertencia que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia ni los mensajes.
- Realice las operaciones necesarias.

### ⓘ CUIDADO

Si ignora los testigos de control que se hubieran encendido y los correspondientes mensajes, se podrían producir daños en el vehículo.

## Asistente de ángulo muerto (BSD)

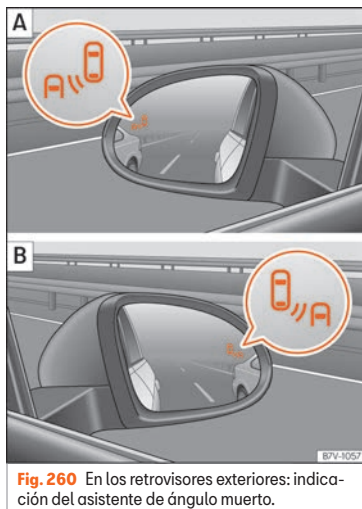


**Fig. 260** En los retrovisores exteriores: indicación del asistente de ángulo muerto.



**Fig. 261** Vista trasera del vehículo: zonas de los sensores de radar.

El asistente de ángulo muerto vigila la zona situada detrás del vehículo mediante unos sensores de radar » fig. 261. Para ello, el sistema mide la distancia y la diferencia de velocidad con respecto a otros vehículos. El asistente de ángulo muerto no funciona a velocidades inferiores a aprox. 15 km/h (9 mph). El sistema informa al conductor mediante señales ópticas en los espejos de los retrovisores exteriores.

### Indicación en el retrovisor exterior

El testigo de control (imagen ampliada) informa en el retrovisor exterior correspondiente » fig. 260 sobre la situación del tráfico detrás del vehículo si se considera que es crítica. El testigo de control del retrovisor exterior izquierdo informa sobre la situación del tráfico en el lado izquierdo del vehículo, y el testigo de control del retrovisor exterior derecho, »

sobre la situación del tráfico en el lado derecho.

En el caso de las ventanillas tintadas o con láminas tintadas montadas posteriormente, puede que las indicaciones del retrovisor exterior no se perciban con claridad o no correctamente.

Mantenga los espejos de los retrovisores exteriores limpios, sin nieve ni hielo, y no los cubra con adhesivos o similares.

### Sensores de radar

Los sensores de radar se encuentran a izquierda y derecha detrás del paragolpes trasero y no se ven desde fuera »» fig. 261. Los sensores supervisan la zona del ángulo muerto así como el tráfico originado en la parte trasera del vehículo »» fig. 262, »» fig. 263. La zona a los lados del vehículo se extiende algo más allá del ancho de un carril.

El ancho del carril no se detecta individualmente, sino que está prefijado en el sistema. De ahí que si se circula por carriles estrechos o en medio de dos carriles, las indicaciones puedan ser erróneas. Asimismo, el sistema podría detectar vehículos que circulen por el carril siguiente al contiguo (si lo hubiera) u objetos fijos, como pueden ser las vallas de protección, y mostrar una indicación errónea.

## Situaciones de marcha

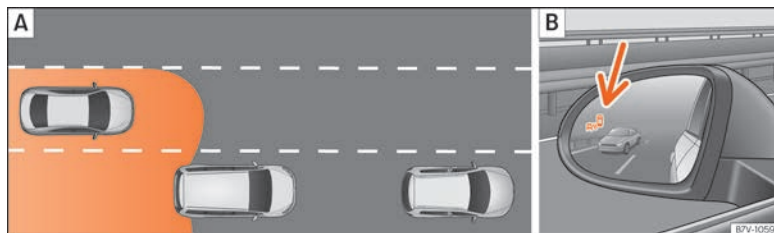


**Fig. 262** Representación esquemática: [A] Situación en un adelantamiento con tráfico en la parte trasera. [B] Indicación del asistente de ángulo muerto en el retrovisor exterior izquierdo.

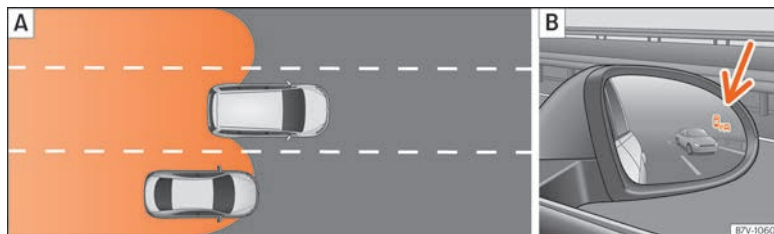


**Fig. 263** Representación esquemática: [A] Situación en un adelantamiento e incorporación posterior al carril derecho. [B] Indicación del asistente de ángulo muerto en el retrovisor exterior derecho.

En las siguientes situaciones se muestra una indicación en el retrovisor exterior » **fig. 262** [B] (flecha) o » **fig. 263** [B] (flecha):

- Cuando se es adelantado por otro vehículo » **fig. 262** [A].
- Cuando se adelanta a otro vehículo » **fig. 263** [A] con una diferencia de velocidad de aprox. 10 km/h (6 mph). Si el adelan-

tamiento es considerablemente más rápido, no se muestra ninguna indicación.

Cuanto más rápido se acerque un vehículo, antes se mostrará la indicación en el retrovisor exterior, ya que el asistente de ángulo muerto tiene en cuenta la diferencia de velocidad con respecto a otros vehículos. De ahí que, a pesar de que la distancia con respecto a otro vehículo sea idéntica, la indicación se

muestre en algunos casos antes y en otros más tarde.

### Limitaciones físicas e inherentes al sistema

En determinadas situaciones de marcha es posible que el asistente de ángulo muerto no interprete correctamente la situación del tráfico. Por ejemplo en las siguientes situaciones:

»

- en curvas cerradas;
- en caso de carriles de diferente anchura;
- en las cimas de las pendientes;
- en caso de condiciones climatológicas adversas;
- en caso de construcciones especiales a los lados como, p. ej., vallas de protección altas o desalineadas.

## Asistente de desaparcamiento (RCTA)



**Fig. 264** Representación esquemática del asistente de desaparcamiento: zona vigilada alrededor del vehículo que está desaparcando.

El asistente de desaparcamiento supervisa con los sensores de radar situados en el paragolpes trasero » fig. 261 el tráfico en sen-

tido transversal de la zona situada detrás del vehículo al salir marcha atrás de un hueco de aparcamiento en batería o al maniobrar, por ejemplo en situaciones en las que hay mala visibilidad.

Cuando el sistema detecta un usuario relevante de la vía que se acerca por la parte trasera del vehículo » fig. 264, suena una señal acústica.

- En vehículos sin ParkPilot suena un “gong” y se muestra un mensaje en el cuadro de instrumentos.
- Si el vehículo va equipado con ParkPilot, suena la señal acústica continua del ParkPilot.

## Intervención automática en los frenos para reducir daños

Si el asistente de desaparcamiento detecta un usuario de la vía que se acerca por la parte trasera del vehículo sin que el conductor pise el freno, el sistema realiza una intervención automática en los frenos.

El sistema de desaparcamiento asiste al conductor interviniendo automáticamente en los frenos para reducir daños. La intervención automática en los frenos tiene lugar si se circula marcha atrás a una velocidad de 1-12 km/h (1-7 mph) aprox. Tras detectar que el vehículo está parado, el sistema lo mantiene detenido durante aprox. 2 segundos.

Tras una intervención automática en los frenos para reducir daños, tienen que transcurrir 10 segundos aprox. antes de que el sistema pueda realizar otra intervención automática en los frenos.

La intervención automática en los frenos se puede interrumpir pisando con fuerza el pedal del acelerador o el pedal del freno rematando así el control sobre el vehículo.

## ⚠ ATENCIÓN

La tecnología inteligente que incorpora el asistente de desaparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. La función de asistencia del sistema de aparcamiento asistido no deberá inducir a correr ningún riesgo. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- No utilice nunca el sistema cuando la visibilidad esté limitada o en situaciones de tráfico complicadas, p. ej., en vías muy transitadas o para atravesar varios carriles.
- Tenga siempre el entorno del vehículo bajo control, ya que a menudo el sistema no detecta, p. ej., bicicletas o peatones con seguridad.
- El asistente de desaparcamiento no frena siempre por sí solo el vehículo hasta detenerlo por completo.

## Manejar el asistente de ángulo muerto (BSD) con asistente de desaparcamiento (RCTA)

### Activar y desactivar el asistente de ángulo muerto (BSD) con asistente de desaparcamiento (RCTA)

El asistente de ángulo muerto con asistente de desaparcamiento se puede activar y desactivar accediendo al menú **Asistentes** de la pantalla del cuadro de instrumentos mediante los mandos en el volante. En el caso de que el vehículo vaya equipado con cámara multifunción, adicionalmente se puede acceder mediante la tecla de sistemas de asistencia al conductor situada en la palanca de la luz de carretera.

Abrir el menú **Asistentes**.

- ☐ BSD
- ☐ Asis. desapararc.

Si la casilla de verificación del cuadro de instrumentos está marcada ☒, la función se activa automáticamente al conectar el encendido.

En cuanto el asistente de ángulo muerto se encuentra listo para funcionar, se enciende brevemente la indicación en los espejos de los retrovisores exteriores a modo de confirmación.

El último ajuste realizado en el sistema permanece activo al volver a conectar el encendido.

Si el asistente de ángulo muerto se desactivó automáticamente, el sistema solo se puede volver a activar tras desconectar y volver a conectar el encendido.

### Desactivación automática del asistente de ángulo muerto (BSD)

Los sensores de radar del asistente de ángulo muerto con asistente de desaparcamiento se desconectan automáticamente cuando, entre otras cosas, se detecta que uno de los sensores está cubierto de forma permanente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores hay una capa de hielo o nieve.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

### Conducción con remolque

El asistente de ángulo muerto y el asistente de desaparcamiento se desactivan automáticamente y no se pueden activar si el enganche para remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque o dispositivo similar.

En cuanto el conductor inicia la marcha con un remolque conectado eléctricamente al vehículo, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos indicando que el asistente de ángulo muerto y el asistente de

desaparcamiento están desactivados. Una vez desenganchado el remolque del vehículo, si se quieren utilizar el asistente de ángulo muerto y el asistente de desaparcamiento, habrá que activarlos de nuevo en el menú correspondiente.

Si el enganche para remolque no viene montado de fábrica, hay que desactivar manualmente el asistente de ángulo muerto y el asistente de desaparcamiento cuando se circule con remolque.

# Frenar y estacionar

## Sistema de frenos

### Testigos de control

#### Se ilumina en rojo

Nivel del líquido de frenos es demasiado bajo  
» pág. 356, o avería en el sistema de frenos.

 **¡No prosiga la marcha!**

Junto con el testigo de control  en la tecla: Freno de estacionamiento electrónico conectado  
» pág. 310.

#### Parpadea en rojo

Anomalía en freno de estacionamiento electrónico. Simultáneamente puede iluminarse el testigo de control  o parpadear el testigo de control  en la tecla.

Acuda a un taller especializado, pues posiblemente no pueda aparcar con seguridad.

#### Se ilumina en amarillo

Junto con el testigo de advertencia  parpadeando: anomalía en freno de estacionamiento electrónico.

Acuda a un taller especializado.

#### Se ilumina en amarillo

Pastillas de freno delanteras gastadas.  
Acuda inmediatamente a un taller especializado.

#### Se ilumina en rojo

¡Pedal del freno no pisado!  
Pise a fondo el pedal del freno.

#### Se ilumina en verde

Pedal del freno no pisado.  
Pise el pedal del freno para seleccionar una relación de marchas.

Pedal del freno no pisado.  
Pise el pedal del freno para desconectar el freno de estacionamiento electrónico » pág. 310.

### ATENCIÓN

• Si el testigo de los frenos  no se apaga o bien se ilumina durante la marcha, quiere decir que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo o hay una avería en el sistema, por lo que existe peligro de accidente » pág. 356, Líquido de frenos. Detenga el vehículo y no continúe la marcha. Solicite la ayuda de un técnico.

• Si se ilumina el testigo de los frenos  junto con el testigo del ABS  puede deberse a un funcionamiento incorrecto del ABS. Cuando falla esta función, las ruedas traseras pueden bloquearse. En determinadas circunstancias, la parte trasera del vehículo puede derrapar, con el peligro de perder el control. Deténgase y solicite la ayuda de un técnico.

• Si se ilumina el testigo , solo o en combinación con un mensaje en la pantalla del

cuadro de instrumentos, acuda inmediatamente a un taller especializado para que verifiquen las pastillas de freno, o sustituyan las que estén gastadas.

### Información acerca de los frenos

#### Pastillas de freno nuevas

Durante los primeros 200 a 300 km (100 a 200 millas) las pastillas de freno nuevas no desarrollan todavía su máxima capacidad de frenado, teniendo que "asentarse" primero. Sin embargo, esta ligera reducción de la capacidad de frenado se puede compensar pisando con mayor fuerza el freno. Evite sobrecargar los frenos durante el tiempo de rodaje.

#### Desgaste

El desgaste de las **pastillas de freno** depende en gran medida de las condiciones de uso y de la forma en que se conduce. Esto se produce especialmente en tráfico urbano y tramos cortos, o bien con una conducción muy deportiva.

En función de la velocidad, la fuerza de frenado y las condiciones ambientales (p. ej., temperatura, humedad del aire) pueden producirse ruidos al frenar.

### Humedad o sales antihielo

En determinadas situaciones (por ejemplo, al vadear zonas inundadas, en caso de fuertes aguaceros o después de lavar el vehículo) la acción de frenado podría retrasarse debido a que los discos y las pastillas están húmedos y, en invierno, congelados. En este caso, habrá que frenar repetidas veces hasta que los frenos se “sequen”.

A gran velocidad y con el limpiaparabrisas conectado, las pastillas de freno contactarán brevemente con los discos del freno. Esto se produce, de forma imperceptible para el conductor, a intervalos regulares para mejorar el tiempo de respuesta de los frenos cuando están mojados.

También cuando se conduce por carreteras tratadas con sales antihielo y se lleva mucho tiempo sin frenar puede verse disminuida la función de frenado. Primero hay que eliminar, frenando, la capa de sal formada en los discos y en las pastillas de los frenos.

### Corrosión

Tanto un uso poco frecuente del automóvil como la poca utilización de los frenos propician la corrosión de los discos y el ensuciamiento de las pastillas de freno.

En caso de utilizar los frenos de forma poco frecuente o de existir corrosión se aconseja frenar repetidas veces de forma brusca y a

alta velocidad para limpiar así los discos y las pastillas de los frenos » » » .

### Avería del sistema de frenos

Si observa que el recorrido del pedal ha aumentado *repentinamente*, uno de los dos circuitos del sistema de frenado puede que haya dejado de funcionar. En este caso, diríjase inmediatamente al taller especializado más cercano para que reparen la avería. Conduzca hasta el mismo a baja velocidad y tenga en cuenta que para frenar habrá que pisar con más fuerza el pedal y el recorrido de frenado será más largo.

### Nivel bajo del líquido de frenos

Si el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo pueden presentarse averías en el sistema de frenos. El nivel de líquido se vigila electrónicamente.

### Servofreno

El servofreno aumenta la presión que usted ejerce al pisar el pedal del freno. Sólo funciona con el motor en marcha.

### ATENCIÓN

**Cualquier anomalía en el sistema de frenos puede aumentar la distancia de frenado con el consiguiente peligro de sufrir un accidente.**

- Las pastillas y los discos de freno nuevos deben asentarse primero, por lo que en los primeros 200 km (124 millas) no ofrecen todavía una fricción óptima. Esta capacidad de frenado, ligeramente reducida, se puede compensar pisando con mayor fuerza el freno.
- Al circular por calzadas rociadas con sal, puede verse disminuida la eficacia de la frenada.
- En pendientes los frenos pueden sobrecalentarse por usarse en exceso. Antes de bajar una pendiente prolongada muy pronunciada, reduzca la velocidad y cambie a una marcha o gama más corta. Así aprovecha el freno motor y alivia los frenos.
- Un frenado leve y constante provoca el recalentamiento de los frenos y alarga la distancia de frenado. En lugar de ello, frene a intervalos.
- Efectúe frenazos para limpiar el sistema de frenos sólo cuando lo permita la situación del tráfico. No ponga en peligro a otros usuarios de la vía: hay riesgo de ocasionar un accidente.
- Evite que el vehículo se mueva en punto muerto con el motor parado. La distancia de frenado aumenta considerablemente, cuando el servofreno no está activo.
- Si se somete el freno a grandes esfuerzos, pueden formarse burbujas de vapor en los tubos del sistema de frenos. Como consecuencia queda reducida la efectividad de los frenos.

- Los alerones delanteros que no sean de serie o presenten desperfectos pueden repercutir negativamente en la ventilación de los frenos y provocar un recalentamiento de los mismos. Antes de la compra de accesorios hay que observar las indicaciones correspondientes.

## ⓘ CUIDADO

- Si no es necesario frenar, no pise nunca suavemente el pedal del freno de forma que los frenos “actúen ligeramente”. Esto hace que los frenos se recalienten, que tiene como consecuencia que el recorrido de frenado y el desgaste sean mayores.
- Antes de recorrer un trayecto largo en bajada pronunciada le recomendamos que reduzca la velocidad y seleccione la próxima marcha más corta. De esta forma aprovecha la acción del freno motor y no se solicitan tanto los frenos. Si a pesar de todo tiene que frenar, no lo haga continuamente, sino pisando y quitando el pie del freno de forma repetida.

## ⓘ Aviso

- Si el servofreno no funciona, por ejemplo, cuando se remolca el vehículo o porque dicho dispositivo está averiado, se ha de pisar el pedal con más fuerza para frenar.
- En el caso de montar posteriormente un espóiler delantero, embellecedores integrales u otros accesorios, asegúrese de

que la entrada de aire por las ruedas delanteras no se reduce, ya que, de lo contrario, el sistema de frenos podría recalentarse demasiado.

## Freno de estacionamiento electrónico



**Fig. 265** En la consola central: tecla del freno de estacionamiento electrónico.

El freno de estacionamiento electrónico sustituye al freno de mano.

### Conectar el freno de estacionamiento electrónico

El freno de estacionamiento electrónico se puede conectar siempre que el vehículo esté detenido, incluso con el encendido desconectado. Conéctelo siempre que salga del vehículo o lo estacione.

- Tire de la tecla  » » » **fig. 265** y manténgala en esa posición.
- El freno de estacionamiento está conectado cuando se enciende el testigo de control de la tecla  » » » **fig. 265** y el testigo de control rojo  en el cuadro de instrumentos.
- Suelte la tecla.

### Desconectar el freno de estacionamiento electrónico

- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla  » » » **fig. 265**. Al mismo tiempo pise con fuerza el pedal del freno o, si el motor está en marcha, pise ligeramente el pedal del acelerador.
- El testigo de control de la tecla  » » » **fig. 265** y el testigo de control rojo  del cuadro de instrumentos se apagan.

### Desconexión automática del freno de estacionamiento electrónico al iniciar la marcha

El freno de estacionamiento electrónico se desconecta automáticamente al iniciar la marcha si, estando la puerta del conductor cerrada y llevando el conductor el cinturón de seguridad abrochado, se da **alguna** de las siguientes situaciones:



- En vehículos con cambio automático: se engrana una relación de marchas o se cambia a otra y se pisa ligeramente el pedal del acelerador.
- En vehículos con cambio manual: se pisa el pedal del embrague a fondo antes de iniciar la marcha y se pisa ligeramente el pedal del acelerador.
- Para facilitar determinadas maniobras existen excepciones que permiten la desconexión automática del freno de estacionamiento sin que el conductor tenga el cinturón de seguridad abrochado.

Se puede impedir que el freno de estacionamiento se desconecte automáticamente tirando ininterrumpidamente hacia arriba de la tecla  » fig. 265 al iniciar la marcha.

El freno de estacionamiento electrónico no se desconecta hasta que no se suelte la tecla . De este modo se puede facilitar el inicio de la marcha cuando se remolca una masa elevada » pág. 328.

### Función de freno de emergencia

Únicamente utilice la función de freno de emergencia si no puede detener el vehículo con el freno de pie » .

- Tire de la tecla  » fig. 265 y manténgala en esta posición para frenar el vehículo **enérgicamente**. Al mismo tiempo sonará una señal acústica de advertencia.

- Para interrumpir la frenada, suelte la tecla  o acelere.

### ATENCIÓN

Si se utiliza el freno de estacionamiento electrónico de manera indebida, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca el freno de estacionamiento electrónico para frenar el vehículo, a no ser que se trate de una emergencia. La distancia de frenado puede ser considerablemente más larga, ya que, bajo determinadas circunstancias, solo se frenan las ruedas traseras. Utilice siempre el freno de pie.
- No acelere nunca desde el vano motor cuando esté seleccionada una relación de marchas o engranada una marcha y el motor en funcionamiento. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.

### CUIDADO

Para evitar que el vehículo se mueva involuntariamente al estacionarlo, conecte primero el freno de estacionamiento electrónico y retire luego el pie del pedal del freno.

### Aviso

- En los vehículos con cambio manual, al soltar el pedal del embrague y acelerar al

mismo tiempo, el freno de estacionamiento electrónico se desconecta automáticamente.

- Si la batería del vehículo está descargada, no es posible desconectar el freno de estacionamiento electrónico. Utilice la ayuda de arranque » pág. 55.
- Al conectar y desconectar el freno de estacionamiento electrónico puede que se produzcan ruidos.
- El sistema realiza esporádicamente pruebas automáticas y audibles en el vehículo estacionado si transcurre tiempo sin que se utilice el freno de estacionamiento electrónico.

## Función Auto Hold\*



**Fig. 266** Detalle de la consola central: tecla del Auto Hold.

»

El testigo de control de la tecla **AUTO HOLD**

» **fig. 266** permanece encendido mientras la función Auto Hold esté conectada.

Una vez conectada, la función Auto Hold asiste al conductor cuando hay que mantener el vehículo detenido a menudo o durante algún tiempo con el motor en marcha, por ejemplo, en una subida, al parar ante un semáforo o en situaciones de tráfico denso con paradas intermitentes.

Cuando está conectada, la función Auto Hold impide automáticamente que el vehículo se desplace cuando está detenido, sin necesidad de pisar el pedal del freno.

Tras detectar que el vehículo está detenido y que se ha soltado el pedal del freno, la función Auto Hold retiene el vehículo. Se puede levantar el pie del pedal del freno.

Cuando el conductor toca ligeramente el pedal del acelerador o acelera para continuar la marcha, la función Auto Hold vuelve a soltar el freno. El vehículo se pone en movimiento en función de la inclinación de la calzada.

Si estando el vehículo detenido se altera alguna de las condiciones que exige la función Auto Hold, esta se desconecta y el testigo de la tecla se apaga » **fig. 266**. El freno de estacionamiento electrónico se conecta automáticamente, dado el caso, para estacionar el vehículo de forma segura » **△**.

## Condiciones para mantener el vehículo detenido con la función Auto Hold

- La puerta del conductor está cerrada.
- El conductor tiene el cinturón de seguridad abrochado.
- El motor está en marcha.

## Conectar y desconectar la función Auto Hold

Pulse la tecla **AUTO HOLD** » **△**. El testigo de la tecla se apaga cuando la función Auto Hold está desconectada.

## Conexión y desconexión automática de la función Auto Hold

Si, antes de desconectar el encendido, se conectó la función Auto Hold con la tecla **AUTO HOLD**, la función estará conectada la próxima vez que se conecte el encendido.

Si no se conectó la función Auto Hold, esta permanecerá desconectada automáticamente la próxima vez que se conecte el encendido.

**La función Auto Hold se conecta automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones** (todos los puntos se tienen que cumplir **al mismo tiempo** » **△**):

1. Se mantiene el vehículo **detenido** con el pedal del freno en llano o en una pendiente.

2. El motor gira "correctamente".

**La función Auto Hold se desconecta automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones:**

1. Si deja de cumplirse alguna de las condiciones citadas en la » **pág. 312, Condiciones para mantener el vehículo detenido con la función Auto Hold.**
2. Si el motor marcha de manera irregular o presenta alguna anomalía.
3. Si se apaga o se cala el motor.
4. *Cambio manual:* Si se embraga y se pisa el acelerador al mismo tiempo.  
*Cambio automático:* Si se pisa el acelerador
5. *Cambio automático:* Si alguno de los neumáticos solo tiene un contacto mínimo con el suelo, p. ej., en caso de un cruce de ejes.

## Conexión permanente del Auto Hold

La función Auto Hold tiene que activarse de nuevo cada vez que se ponga en marcha el motor. Sin embargo, para conectar la función Auto Hold de forma permanente, en el menú **Ajustes**, submenú **Autohold**, debe activarse la "marca" » **pág. 79**.

**⚠ ATENCIÓN**

La tecnología inteligente que incorpora la función Auto Hold no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. El mayor confort que proporciona la función Auto Hold no deberá inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Por ningún motivo salga del vehículo con el motor en marcha y la función Auto Hold conectada.
- La función Auto Hold no siempre puede mantener el vehículo detenido cuesta arriba o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.

**i Aviso**

Antes de entrar en un túnel de lavado, desconecte siempre la función Auto Hold ya que, si se conecta el freno de estacionamiento electrónico automáticamente, podrían producirse daños.

**Sistemas de estabilización y asistencia a la frenada****Testigos de control****Se ilumina**

Anomalía en el ESC o el ABS, o bien, desconexión provocada por el sistema.  
El ESC funciona en combinación con el ABS, si falla el ABS también se ilumina el testigo.

**Parpadea**

ESC o ASR actuando.

**Se ilumina**

ASR desactivado manualmente.

**Se ilumina en amarillo**

Junto con el testigo de control de ESC : anomalía en el ABS.

Junto con el testigo de advertencia o : ABS averiado.

Los testigos se iluminan simultáneamente al conectar el encendido y deberán apagarse después de unos 2 segundos, que es el tiempo que dura el chequeo de la función.

**Sistemas de asistencia a la frenada****Control electrónico de estabilidad (ESC)**

El ESC contribuye a mejorar la seguridad. Reduce el riesgo de derrapar y mejora la estabilidad del vehículo. El ESC detecta situaciones límite de la dinámica durante la conducción, tales como el subviraje o el sobreviraje del vehículo, o bien si las ruedas motrices patinan. El vehículo se estabiliza mediante intervenciones puntuales de los frenos o reduciendo el par motor. Durante la intervención del ESC, en el cuadro de instrumentos parpadea el testigo .

En el ESC se integran el sistema antibloqueo (ABS), el asistente de frenada (HBA), la regulación antipatinaje (ASR), el bloqueo electrónico del diferencial (EDS) y la gestión electrónica del par motor (XDS).

Adicionalmente, el ESC contribuye a estabilizar el vehículo modificando el par de giro.

El ASR se puede desactivar en aquellos casos en los que se desee que patinen las ruedas » pág. 315.

**Sistema antibloqueo (ABS)**

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar hasta poco antes de que el vehículo se detenga. Esta intervención permite controlar el vehículo incluso cuando se frena a fondo. Mantenga pisado el pedal de freno sin »

interrupciones (no pisar y soltar varias veces). Notará que el ABS está actuando por una vibración en el pedal de freno.

Si se efectúan modificaciones en el tren de rodaje o en el sistema de frenos, se podrá ver afectado seriamente el funcionamiento del ABS.

### Asistente de frenada (HBA)

El asistente de frenada puede reducir la distancia de frenado. Este dispositivo aumenta la fuerza que el conductor ejerce sobre el pedal de freno cuando lo pisa de golpe en situaciones de emergencia. Al hacerlo, el pedal de freno debe mantenerse pisado hasta que la situación de peligro haya pasado.

### Regulación antipatinaje (ASR)

El ASR reduce la fuerza motriz del motor cuando las ruedas patinan, adaptándola a las condiciones de la calzada. Gracias a esta intervención resulta más fácil poner el vehículo en marcha, acelerar y subir pendientes.

### Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)

El EDS se encarga de frenar una rueda que patina y transmitir la fuerza motriz a la otra rueda motriz. Esta función está disponible hasta una velocidad de aproximadamente 100 km/h (62 mph).

Para que el freno de disco de la rueda que frena no se caliente excesivamente, el EDS se desconecta de manera automática si se somete a un esfuerzo extremo. El vehículo sigue estando en condiciones de funcionamiento. El EDS se vuelve a conectar automáticamente en cuanto el freno se ha enfriado.

### Gestión electrónica del par motriz (XDS)

En el momento de trazar una curva, el diferencial del eje motriz permite que la rueda exterior gire a mayor velocidad que la interior. De esta forma, la rueda que está girando a mayor velocidad (exterior) recibe menor par motriz que la interior. Esto puede provocar que en determinadas situaciones el par entregado a la rueda interior sea excesivo, provocando su patinaje. En cambio, la rueda exterior está recibiendo menor par motriz del que podría transmitir. Esto puede provocar una pérdida de adherencia en el eje motriz, en este caso del eje delantero, que se traduce en un subviraje o "alargamiento" de la trayectoria.

El XDS es capaz, a través de los sensores y señales del ESC, de detectar y corregir este efecto.

El XDS, a través del ESC frenará las ruedas interiores y contrarrestará el exceso de par motriz de la rueda motriz interior. Esto hará que la trayectoria solicitada se realice con más precisión.

El XDS funciona en combinación con el ESC y permanece siempre activo, aunque el ASR esté desconectado, o el ESC en modo Sport o desconectado.

### ⚠ ATENCIÓN

**Conduciendo rápidamente sobre firme helado, resbaladizo o mojado se puede perder el control sobre el vehículo, pudiendo resultar el conductor y a sus acompañantes gravemente heridos.**

- Los sistemas ESC, ABS, ASR, EDS o bien gestión electrónica del par motriz, tampoco están en condiciones de superar los límites impuestos por las leyes físicas. Esto debe tenerse especialmente en cuenta sobre pista resbaladiza o mojada. Cuando los sistemas entran en regulación, habrá que adaptar inmediatamente la velocidad a las condiciones viales y del tráfico. El incremento de sistemas de seguridad no debería inducirle a correr riesgos. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

- Le rogamos que tenga en cuenta que el peligro de accidente aumenta conduciendo demasiado rápido, especialmente en curvas y sobre calzada helada o mojada, así como si se acerca demasiado a los vehículos que le preceden. Los sistemas ESC, ABS, asistencia a la frenada, EDS o bien gestión electrónica del par motriz, no pueden impedir que se produzcan accidentes: ¡riesgo de ocasionar accidentes!

- Acelere con prudencia sobre firmes resbaladizos (p. ej., con hielo y nieve). Pese a los sistemas de regulación, las ruedas motrices pueden llegar a patinar, afectando a la estabilidad de la marcha: ¡riesgo de accidente!

### ⚠ ATENCIÓN

La efectividad del ESC puede reducirse notablemente si no se realiza el mantenimiento adecuado de otros componentes y sistemas que afecten a la dinámica de conducción, o si los mismos no funcionan correctamente. Esto hace referencia, aunque no exclusivamente, a frenos, neumáticos y otros sistemas ya mencionados.

- Piense siempre que modificar y montar otros componentes en el vehículo puede afectar al funcionamiento del ABS, HBA y del ESC.
- Las modificaciones en la suspensión del vehículo, o la utilización de combinaciones llanta/neumático no homologadas, puede afectar al funcionamiento del ABS, HBA y ESC, así como a su efectividad.
- La efectividad del ESC viene determinada, asimismo, por el uso de neumáticos apropiados » pág. 361.

### ℹ Aviso

- El ABS y el ASR intervendrán sin anomalías únicamente si los neumáticos de las cuatro ruedas son idénticos. Si los neumá-

ticos presentaran perímetros de rodadura diferentes, podría reducirse la potencia del motor.

- Es posible que durante los procesos de regulación de los sistemas descritos se produzcan ruidos debidos a su funcionamiento.
- Si se ilumina el testigo  o bien , podría tratarse de una anomalía » pág. 94.
- Las modificaciones efectuadas en el vehículo (p. ej., en el motor, en el sistema de frenos, en el tren de rodaje o en la combinación de ruedas/ neumáticos), pueden afectar al funcionamiento del ABS, ASR y EDS.

## Conectar y desconectar el ASR

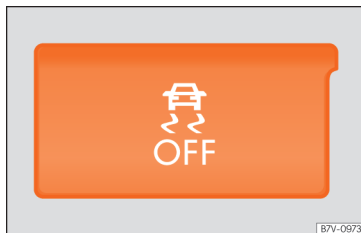


**Fig. 267** Detalle de la consola central: tecla para conectar u desconectar manualmente el ASR (vehículos con ESC).

El control electrónico de estabilización ESC incluye los sistemas ABS, EDS y ASR y sólo funciona con el motor encendido.

El ASR se puede desconectar con el motor en marcha pulsando la tecla  **OFF** » **fig. 267**. El ASR (y similares) se desconectará sólo en situaciones en las que no se alcance la tracción necesaria:

- Al conducir por nieve profunda o en terreno suelto (grava, etc.).
- Al “liberar” un vehículo atascado.

Vuelva a conectar el ASR a continuación pulsando la tecla  **OFF** » **fig. 267**.

## Estacionar

### Aparcar el vehículo

Observe las disposiciones legales al estacionar o aparcar el vehículo.

A la hora de aparcar, tenga en cuenta lo siguiente:

- Estacione el vehículo en un firme apropiado » **Δ**.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico » **pág. 310**.
- Con cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición **P**.

»

- Pare el motor y extraiga la llave de contacto de la cerradura de encendido. Gire un poco el volante para que encastre el bloqueo de la dirección.
- Con cambio manual, engrane la primera marcha en llano y en cuestas, o bien, la marcha atrás en pendientes, y suelte el pedal del embrague.
- Llévese todas las llaves del vehículo al abandonarlo.

### Adicionalmente, en subidas y pendientes pronunciadas

Antes de apagar el motor, gire el volante de modo que, si el vehículo aparcado se mueve, este ruede hasta quedar apoyado contra el bordillo.

- En pendientes, gire las ruedas delanteras de modo que queden contra el bordillo.
- En cuestas, gire las ruedas delanteras de modo que apunten hacia el centro de la calzada.

### ⚠ ATENCIÓN

- Evite estacionar el vehículo en zonas donde el escape pueda entrar en contacto con hierba seca, matorrales, combustible derramado o materiales inflamables.
- No deje pasajeros dentro de un vehículo cerrado, podrían no poder abrirse puertas o ventanas. Las puertas cerradas dificultan la posibilidad de rescate.

- No deberían dejarse niños solos en el vehículo. Podrían manipular el freno de mano o el cambio, lo que ocasionaría que el vehículo se pusiese en movimiento sin control.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo estacionado pueden llegar a alcanzarse temperaturas casi mortales.

### ℹ Aviso

En los vehículos con cambio automático, la llave solo se puede sacar de la cerradura de encendido con la palanca en la posición P.

## Ayudas para aparcar y maniobrar

### Sistema de asistencia al volante para aparcar\* (Park Assist)

#### Introducción al tema



**Fig. 268** Video relacionado

La asistencia al volante para aparcar ayuda al conductor a encontrar un espacio adecuado para estacionar, a introducir el coche en espacios paralelos y perpendiculares a la calzada y a sacar el vehículo en el caso de aparcamientos paralelos a la calzada.

El sistema de asistencia al volante para aparcar está supeditado a las limitaciones propias del sistema, y su utilización requiere que el conductor esté especialmente atento »» ⚠.

El controlador de la distancia de aparcamiento es un componente de la asistencia al

volante para aparcar que ayuda a introducir el vehículo en el aparcamiento.

En vehículos con sistema óptico de aparcamiento (OPS), en la pantalla del sistema de infotainment se representa la zona explorada por delante y por detrás del vehículo, indicando –dentro de las limitaciones del sistema– la posición relativa de los obstáculos respecto al vehículo.

El sistema de asistencia al volante al aparcar no se puede conectar si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque.

### ⚠ ATENCIÓN

Pese a la ayuda que proporciona el sistema de asistencia al volante, no corra riesgos cuando aparque. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Movimientos involuntarios del vehículo pueden provocar serias lesiones.
- Adecue la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, de la calzada, al tráfico y a la climatología.
- La superficie de determinados objetos y prendas de vestir, así como fuentes de sonido externas pueden ejercer una influencia negativa en las señales del asistente de aparcado o en los sensores del sistema, o bien no reflejar sus señales.

- Los sensores tienen ángulos muertos en los que no pueden detectar objetos ni personas.

- Observe siempre el entorno del vehículo, ya que los sensores no siempre detectan a niños pequeños, animales u objetos.

### ⓘ CUIDADO

- El sistema de asistencia al volante se orienta exclusivamente en otros vehículos aparcados, sin tener en cuenta bordillos u otras circunstancias. Asegúrese de no dañar los neumáticos y las llantas al aparcar. En caso necesario, interrumpa a tiempo la maniobra para evitar daños en el vehículo.

- En determinadas circunstancias, los sensores no detectan objetos como lanzas de remolque, barras finas, cercas, postes y árboles, por lo que existe el peligro de dañar el vehículo.

- Aunque la ayuda de aparcamiento detecte y avise de la presencia de un obstáculo, si este es demasiado alto o bajo, al aproximarse al mismo podría desaparecer del ángulo de medición de los sensores y el sistema dejaría de indicarlo. Por tanto, tampoco se le avisará sobre estos objetos. Si se ignora la advertencia del sistema de control de aparcamiento, pueden producirse daños considerables en el vehículo. Esto es válido también para el sistema de asistencia al volante (p. ej., al estacionar detrás de un camión o de una motocicleta). Por ello, controle siempre al estacionar el

espacio disponible delante y detrás del vehículo e intervenga a tiempo si es necesario.

- Para que el sistema funcione correctamente, mantenga los sensores del paragolpes limpios, libres de hielo y nieve y sin cubrir.

- Los sensores del paragolpes pueden dañarse o desajustarse, por ejemplo, al aparcar.

- Al limpiar los sensores con un aparato de limpieza de alta presión o a vapor, rocíe los sensores sólo brevemente y mantenga siempre una distancia superior a 10 cm.

### ⓘ Aviso

En caso de avería del sistema, diríjase a un taller especializado. SEAT recomienda que acuda al servicio técnico.

## Aparcar con el sistema de asistencia al volante

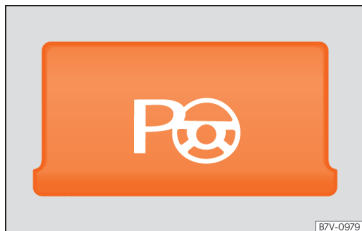


**Fig. 269** Detalle de la consola central: tecla para conectar manualmente el sistema de asistencia al volante para aparcar.

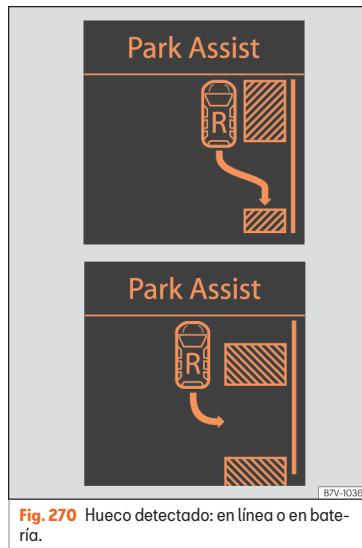


**Fig. 270** Hueco detectado: en línea o en batería.

### Preparativos para aparcar

- La regulación antipatinaje ASR debe estar conectada » pág. 310.
- **En aparcamientos paralelos a la calzada:** pulse la tecla  » fig. 269 tantas veces como sean necesarias hasta seleccionar el modo de aparcamiento deseado. Cuando la función está activa, se ilumina el testigo de la tecla.

• **En aparcamientos perpendiculares a la calzada:** pulse la tecla  » fig. 269 tantas veces como sean necesarias hasta seleccionar el modo de aparcamiento deseado. Cuando la función está activa, se ilumina el testigo de la tecla.

- Si es preciso, vuelva a pulsar la tecla  para cambiar de modo de aparcamiento.
- Ponga el intermitente del lado donde desee detectar un hueco para aparcar. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el lado correspondiente de la calzada.

### Aparcar

- **Al aparcar en paralelo a la calzada:** pase junto al hueco a una velocidad máxima de 40 km/h (25 mph) y a una distancia de entre 0,5 m y 2 m.
- **Al aparcar en perpendicular a la calzada:** pase junto al hueco a una velocidad máxima de 20 km/h (12 mph) y a una distancia de entre 0,5 m y 2 m.
- Para aparcar óptimamente, debería posicionar el vehículo lo más paralelo posible a los vehículos estacionados o al borde de la calzada.
- Cuando se muestre un hueco adecuado en la pantalla del cuadro de instrumentos, detenga el vehículo y engrane la marcha atrás.
- Siga las indicaciones en la pantalla del cuadro de instrumentos.



- Tras unos breves momentos, suelte el volante cuando aparezca el siguiente aviso »»⚠: **¡El sistema intervendrá activamente en el volante! Observe el entorno.**
- Observe el entorno y acelere con cuidado, como máximo hasta 7 km/h [4 mph].
- El sistema de asistencia al volante para aparcar **sólo** se encarga de mover el volante durante la maniobra. **El conductor maneja el acelerador, el embrague, el cambio y el freno.**
- Siga las indicaciones visuales y las señales acústicas del sistema de asistencia al volante para aparcar hasta que haya finalizado la maniobra.
- El sistema de asistencia al volante para aparcar dirige el vehículo tanto hacia delante como hacia atrás hasta que se encuentre recto en el hueco.
- La maniobra ha finalizado cuando aparece el aviso correspondiente en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Finalizar con antelación o interrumpir la maniobra de aparcamiento

El sistema de asistencia al volante para aparcar interrumpe la maniobra con antelación si se da alguno de los siguientes casos:

- Pulse la tecla

- Se está maniobrando a más de 7 km/h [4 mph].
- El conductor interviene en la dirección.
- La maniobra de aparcamiento no ha finalizado y han transcurrido unos 6 minutos desde que se activó el asistente automático del volante.
- Se abre una puerta corrediza. Para retomar la maniobra, cierre la puerta corrediza y vuelva a pulsar la tecla .
- Existe una anomalía en el sistema [sistema temporalmente no disponible].
- El sistema ASR está desconectado, o bien el ASR o el ESC está interviniendo.

### ⚠ ATENCIÓN

**Al aparcar con el sistema de asistencia al volante para aparcar, el volante gira rápidamente de forma autónoma. Si introduce la mano entre los radios del volante podría lesionarse.**

### Aviso

- El sistema de asistencia al volante para aparcar tiene limitaciones. Por ejemplo, no es posible aparcar en curvas muy cerradas con el sistema de asistencia al volante.
- Aunque el sistema de asistencia al volante para aparcar reconozca que no hay suficiente espacio para estacionar el vehículo, en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizará no obstante dicho espacio.

En este caso no se le solicitará que inicie la maniobra de aparcamiento.

- Si cambia con antelación entre la marcha de avance y la marcha atrás [o sea, antes de que la señal del controlador de la distancia de aparcamiento se lo indique], el resultado al aparcar no será el ideal.
- Al aparcar en línea [paralelo a la calzada] sonará una señal que indicará al conductor cuándo debe cambiar entre la marcha de avance y la marcha atrás, porque la señal del controlador de la distancia de aparcamiento no advierte sobre cambio de sentido.
- La asistencia al volante para aparcar puede activarse también posteriormente, si se pasa junto a un espacio en línea apropiado a un máximo de 40 km/h [25 mph], o bien junto a un espacio en batería [perpendicular a la calzada] a unos 20 km/h [12 mph] y, seguidamente, se pulsa la tecla .
- La barra de progreso en la pantalla del cuadro de instrumentos muestra simbólicamente la distancia relativa por recorrer.
- Cuando el asistente al volante para aparcar está girando la dirección con el vehículo detenido, aparecerá adicionalmente el símbolo . Pise el pedal de freno para que la dirección pueda girar con el vehículo detenido, y reducir de este modo el número de maniobras.

»

- Se considera que la longitud del hueco es “adecuada” si es 1,1 m mayor que la longitud del vehículo, como mínimo.
- Si después de cambiar las ruedas empeora el resultado al aparcar, el sistema deberá memorizar el perímetro de las ruedas nuevas. Este proceso se realiza automáticamente durante la conducción. Puede contribuir a facilitar dicho proceso girando lentamente (a menos de 20 km/h [12 mph]), por ejemplo, en un aparcamiento vacío.

## Salir del aparcamiento con el sistema de asistencia al volante

### Desaparcar

- Ponga el motor en marcha.
- Pulse la tecla . Cuando la función está activa, se ilumina el testigo de la tecla **»» fig. 269.**
- Ponga el intermitente del lado por donde el vehículo deba abandonar el aparcamiento.
- Engrane la marcha atrás.
- Siga las indicaciones del sistema de asistencia al volante para aparcar.
- Cuando aparezca el siguiente aviso, suelte el volante **»» ⚠ en Aparcar con el sistema de asistencia al volante de la pág. 319; ¡El sistema intervendrá activamente en el volante! Observe el entorno.**

- Observe el entorno y acelere con cuidado, como máximo hasta 7 km/h (4 mph).
- El sistema de asistencia al volante para aparcar **sólo** se encarga de mover el volante durante la maniobra. **El conductor maneja el acelerador, el embrague, el cambio y el freno.**
- En cuanto sea posible salir del aparcamiento, el sistema de asistencia al volante para aparcar dejará automáticamente de intervenir. Tome usted el control sobre la dirección y, en cuanto la situación del tráfico lo permita, incorpórese al mismo abandonando el aparcamiento.

### Interrupción automática de la maniobra

El sistema de asistencia al volante para aparcar interrumpe la maniobra si se da alguno de los siguientes casos:

- Se está maniobrando a más de 7 km/h (4 mph).
- El conductor interviene en la dirección.
- Se abre una puerta corrediza. Para retomar la maniobra, cierre la puerta corrediza y vuelva a pulsar la tecla .
- Existe una anomalía en el sistema (sistema temporalmente no disponible).
- El sistema ASR está desconectado, o bien el ASR o el ESC está interviniendo.

## ⚠ ATENCIÓN

Al salir del aparcamiento con el sistema de asistencia al volante para aparcar, el volante gira rápidamente de forma autónoma. Si introduce la mano entre los radios del volante podría lesionarse.

## Intervención de los frenos

El sistema de asistencia al volante para aparcar asiste al conductor frenando automáticamente. La frenada automática no exime al conductor de su responsabilidad de controlar el acelerador, el freno y el embrague **»» ⚠.**

### Frenar para evitar daños debido a una velocidad inadecuada

Es posible que los frenos intervengan para evitar una velocidad inadecuada. Se puede proseguir la maniobra de aparcamiento. Los frenos intervienen una vez en cada proceso de aparcamiento.

### Frenar para minimizar los daños

En caso de aproximarse a un obstáculo, podría producirse una intervención automática de los frenos. En determinadas circunstancias (p. ej., tormenta, detección de ultrasonidos, estado del vehículo, carga, inclinación), el sistema de asistencia al volante para

aparcar podría llegar a detener por completo el vehículo ante un obstáculo.

- ¡Pise el pedal del freno »» ⚠!

Tras la intervención de los frenos, la asistencia al volante para aparcar dejará de intervenir.

### ⚠ ATENCIÓN

**Pese a la ayuda que proporciona el sistema de asistencia al volante, no corra riesgos cuando aparque. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.**

- Esté siempre preparado para frenar.
- La intervención automática de los frenos concluirá tras 1,5 segundos, aproximadamente. Tras la intervención automática de los frenos, detenga usted mismo el vehículo.

## Ayuda de aparcamiento\*

### Introducción al tema

La ayuda de aparcamiento asiste al conductor al aparcar y al maniobrar. Si el vehículo se acerca a un obstáculo, por delante o por detrás, se escucha una señal acústica intermitente más aguda o más grave en función de la distancia. Cuanto menor sea la distancia, más cortos serán los intervalos. Si se acerca

demasiado al obstáculo, se escuchará una señal acústica continua.

Si sigue acercándose al obstáculo cuando la señal se escuche ininterrumpidamente, el sistema ya no estará en condiciones de medir la distancia.

Los sensores de los parachoques emiten y reciben ultrafrecuencias. Durante la duración de las ultrafrecuencias (envío, reflexión en el obstáculo y recepción), el sistema calcula continuamente la separación entre el paragolpes y el obstáculo.

### ⚠ ATENCIÓN

**La ayuda de aparcamiento y el sistema de aparcamiento óptico no pueden reemplazar la atención del conductor.**

- Los sensores tienen ángulos muertos en los que no pueden detectar objetos ni personas.
- Observe siempre el entorno del vehículo, ya que los sensores no siempre detectan a niños pequeños, animales u objetos.
- La superficie de determinados objetos y vestidos no reflejan las señales de los sensores del controlador de la distancia de aparcamiento. El sistema no detecta, o bien lo hace defectuosamente, dichos objetos y personas que lleven el tipo de vestimenta mencionado.
- Las fuentes externas de sonido pueden influir en las señales de los sensores del

**controlador de la distancia de aparcamiento. En este caso, en determinadas circunstancias no se reconocerá ni personas ni objetos.**

### ① CUIDADO

- En determinadas circunstancias, los sensores no detectan objetos tales como lanzas de remolque, barras finas, cercas, postes, árboles y portones abiertos, por lo que existe el peligro de dañar el vehículo.
- Aunque la ayuda de aparcamiento detecte y avise de la presencia de un obstáculo, si este es demasiado alto o bajo, al aproximarse al mismo podría desaparecer del ángulo de medición de los sensores y el sistema dejaría de indicarlo. Por tanto, tampoco se le avisará sobre estos objetos. Si se ignora la advertencia del sistema de control de aparcamiento, pueden producirse daños considerables en el vehículo.
- Los sensores del paragolpes pueden dañarse o desajustarse, por ejemplo, al aparcar.
- Para que el sistema funcione correctamente, mantenga los sensores del paragolpes limpios, libres de hielo y nieve y sin cubrir con adhesivos u otros objetos.
- Al limpiar los sensores con un aparato de limpieza de alta presión o a vapor, rocíe los sensores sólo brevemente y mantenga siempre una distancia superior a 10 cm [4 pulgadas].

»

## Aviso

Las fuentes acústicas pueden provocar avisos erróneos del control de distancia de aparcamiento, por ejemplo, un asfalto rugoso, adoquines o el ruido de otros vehículos.

## Conectar y desconectar

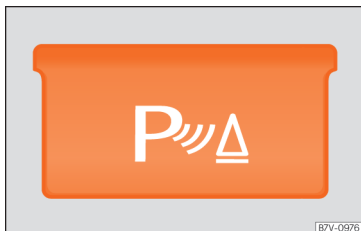


**Fig. 271** Detalle de la consola central: tecla para conectar o desconectar la ayuda de aparcamiento.



**Fig. 272** Sensores del control de aparcamiento en el paragolpes delantero.

- Con el encendido conectado, pulse la tecla **P**  **fig. 271**.
- *Conexión automática:* engrane la marcha atrás.
- *Desconexión automática:* circule a más de 15 km/h (9 mph).

El testigo de la tecla se ilumina cuando la función está conectada.

## Particularidades

- En ocasiones, la ayuda de aparcamiento detecta el agua sobre los sensores como si se tratase de un obstáculo.
- Si la distancia no varía, la señal de advertencia sonará con menos intensidad transcurridos unos segundos. Si suena la señal permanente, el volumen se mantendrá constante.

- En cuanto el vehículo se aleja del obstáculo, se desconecta automáticamente el sonido intermitente. Al acercarse de nuevo, se conecta automáticamente el sonido intermitente.
- Si está conectado el freno electrónico de estacionamiento o si la palanca selectora está en la posición **P**, **no** se emite ninguna señal acústica.
- En su servicio técnico podrán ajustar el volumen de las señales de advertencia.

## Aviso

**Si la ayuda de aparcamiento está averiada, se emitirá una señal acústica constante la primera vez que se active y el testigo de la tecla parpadeará. Desconecte la ayuda de aparcamiento con la tecla y haga comprobar el sistema cuanto antes en un taller especializado.**

## Sistema óptico de aparcamiento\* (OPS)

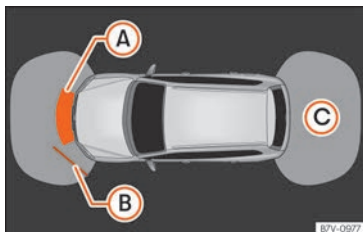


**Fig. 273** Indicación del OPS en pantalla: (A) se ha detectado un obstáculo en la zona de colisión; (B) se ha detectado un obstáculo en el segmento; (C) zona registrada detrás del vehículo.

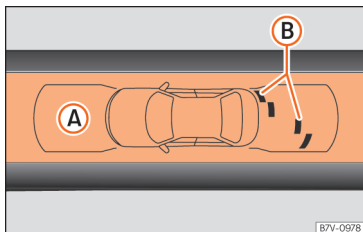


**Fig. 274** Indicación del OPS en pantalla: (A) zona registrada delante del vehículo; (B) se ha detectado un obstáculo en el segmento.

El sistema óptico de aparcamiento es un complemento a ayuda de aparcamiento » pág. 322 y del sistema de asistencia al volante para aparcar » pág. 316.

En la pantalla del sistema de infotainment montado de fábrica se representa la zona captada por los sensores delante y detrás del vehículo. Los posibles obstáculos se muestran en relación con el vehículo » ⚠.

El OPS se activa automáticamente al conectar la ayuda de aparcamiento » pág. 322 o bien el sistema de asistencia al volante para aparcar » pág. 316.

### Desconexión manual de la indicación óptica

- Pulse una tecla del sistema de infotainment montado de fábrica, por ejemplo, la tecla **RADIO**.
- **O BIEN:** pulse brevemente la tecla de función o **RVC** en la pantalla.

### Desconexión automática de la indicación óptica

- Circule hacia delante a más de unos 10-15 km/h [6-9 mph].
- En vehículos con asistente para marcha atrás, engrane la marcha atrás » pág. 324. La indicación cambia a la imagen de la cámara.

### Zonas exploradas

El alcance de medición aproximado de los sensores es de:

- Zona delantera: 1,20 m
- Zona delantera lateral: 0,60 m
- Zona trasera: 1,60 m
- Zona trasera lateral: 0,60 m

### Indicación de la pantalla

El gráfico mostrado representa las zonas supervisadas en varios segmentos. A medida que el vehículo se acerca a un obstáculo, más se acerca el segmento al vehículo representado » fig. 273 (B) y » fig. 274 (B). A más tardar, cuando se muestra el penúltimo segmento, se ha llegado a la zona de colisión. ¡Deténgase!

### Colores de los segmentos (pantalla a color)

**Amarillo** La distancia al obstáculo por delante es de aproximadamente **31-120 cm** y **31-160 cm** por detrás. La señal acústica es intermitente.

**Rojo** La distancia al obstáculo por delante o por detrás es de aproximadamente »

**0-30 cm.** La señal acústica es permanente.<sup>1)</sup>

### Con remolque

En vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica y un remolque conectado eléctricamente, en la pantalla se muestra un gráfico correspondiente. En ese caso, las distancias detrás del vehículo no se indican.

### Suprimir el sonido del controlador de la distancia de aparcamiento

Si pulsa brevemente el botón  en la pantalla del sistema de infotainment puede suprimir el sonido de las advertencias acústicas del OPS. Para volver a conectar las advertencias acústicas, se debe volver a pulsar brevemente el botón.

En cuanto se desconecta y vuelve a conectar el OPS, se anula la supresión del sonido. Los mensajes de error no se pueden desconectar.

### ATENCIÓN

**No se distraiga del tráfico por mirar a la pantalla.**

## Asistente de marcha atrás\* (Rear View Camera)

### Introducción al tema

La cámara incorporada en el portón trasero asiste al conductor en las maniobras de aparcamiento o de marcha atrás. En la pantalla del sistema de infotainment montado de fábrica se muestra la imagen de la cámara junto a unos puntos de orientación generados por el sistema.

Se puede elegir entre dos tipos de puntos de orientación (modos):

- **Modo 1:** aparcar marcha atrás en perpendicular a la calzada (p. ej., en un aparcamiento).
- **Modo 2:** aparcar marcha atrás en paralelo al borde de la calzada.

Puede cambiar de modo pulsando el botón en la pantalla del sistema de infotainment. Siempre se mostrará únicamente el modo al que se puede cambiar.

### ATENCIÓN

El uso de la cámara para calcular la distancia con los obstáculos (personas, vehículos, etc.) es inexacto y puede provocar accidentes y lesiones graves.

- La lente de la cámara amplía y distorsiona el campo visual y muestra los objetos en la pantalla cambiados y difusos.
- Algunos objetos pueden no mostrarse o aparecer de forma poco clara (p. ej., postes muy finos o rejillas), debido a la resolución del monitor, o si hay poca luz.
- La cámara tiene ángulos muertos en los que no puede detectar objetos ni personas.
- Mantenga la lente de la cámara limpia y libre de nieve y hielo. No la cubra.

### ATENCIÓN

La tecnología inteligente que incorpora el asistente para marcha atrás no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y por el propio sistema. Un uso descuidado o incontrolado del asistente para marcha atrás puede causar accidentes y graves lesiones. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

<sup>1)</sup> En vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, el pitido permanente se produce a una distancia algo mayor.

- Adecue la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, de la calzada, al tráfico y a la climatología.
- No pierda de vista el entorno del vehículo y mire siempre hacia dónde está aparcando. En la pantalla se representa el trayecto de la parte trasera del vehículo en función del giro del volante. La parte delantera del vehículo gira más en comparación con la parte trasera.
- No se distraiga del tráfico por mirar a la pantalla.
- Observe siempre el entorno del vehículo, ya que las cámaras no siempre detectan a niños, animales u objetos.
- Es posible que el sistema no represente todas las zonas con claridad.
- Utilice el asistente para marcha atrás sólo con el portón trasero completamente cerrado.

#### ⚠ CUIDADO

- La cámara sólo muestra imágenes en dos dimensiones en la pantalla. Debido a la falta de profundidad, puede ser difícil reconocer objetos que sobresalgan o hendiduras en la calzada, o incluso no llegar a reconocerse.
- En determinadas circunstancias, las cámaras no detectan objetos como barras finas, cercas, postes y árboles, por lo que existe el peligro de dañar el vehículo.

#### Instrucciones de uso



**Fig. 275** En el portón trasero: ubicación de la cámara del asistente para marcha atrás.

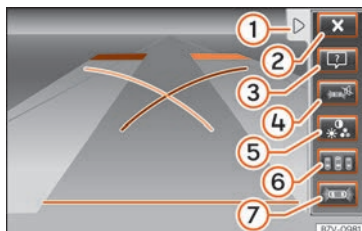


**Fig. 276** Indicación del asistente de marcha atrás: modo 2 conectado.

Teclas de función en la pantalla:

- 1 ◀ mostrar el menú; ▶ ocultar el menú.
- 2 X Desconectar la imagen de la cámara de marcha atrás.

- 3 Mostrar la ayuda. En el esquema de ayuda se explican las superficies y líneas en la imagen de la cámara. Pulse ➡ para salir del mismo.
- 4 Desconectar el sonido.
- 5 Ajustar la indicación: brillo, contraste, color.
- 6 Conectar los puntos de orientación para aparcar marcha atrás en perpendicular a la calzada (modo 1).
- 7 Mostrar el sistema óptico de aparcamiento.

El asistente de marcha atrás funciona con el encendido conectado o con el motor en marcha. Después de desconectar el encendido, la imagen del asistente de marcha atrás permanece brevemente en la pantalla.

#### Conexión del asistente de marcha atrás

- Engrane la marcha atrás. Se visualizará el modo 1.

#### Desconexión manual

- Pulse la tecla **P** (vehículos con sistema óptico de aparcamiento).
- **O BIEN:** pulse una tecla del sistema de infotainment montado de fábrica, por ejemplo, la tecla **RADIO**.
- **O BIEN:** pulse el botón **X** en la pantalla. »

## Desconexión automática

• Desengrane la marcha atrás. La imagen se desconecta al cabo de unos 10 segundos, o bien, en vehículos con sistema de aparcamiento (OPS) se pasa de inmediato a la indicación del OPS.

• **O BIEN:** circule hacia delante a más de 15 km/h (9 mph), aproximadamente.

## No utilice el asistente para marcha atrás en los siguientes casos

- Si hay alguna anomalía en la regulación dinámica del tren de rodaje (DCC).
- Si se muestra una imagen poco clara o poco fiable (poca visibilidad o la lente sucia).
- Si el espacio detrás del vehículo no se reconoce con claridad o en su totalidad.
- Si el vehículo va excesivamente cargado en la parte trasera.
- Si el conductor no está familiarizado con el sistema.
- Si el portón trasero está abierto.
- Si la posición y el ángulo de montaje de la cámara han cambiado (p. ej., después de una colisión); acuda a un taller especializado a que revisen el sistema.

## Ilusiones ópticas de la cámara (ejemplos)

Las imágenes de la cámara del asistente para marcha atrás son bidimensionales. Las hendiduras o los objetos que sobresalen del

suelo o de otros vehículos resultan más difícil de apreciar, o no se aprecian por la falta de profundidad en la imagen de la pantalla.

Puede parecer que los objetos u otro vehículo estén más cerca o más lejos de lo que realmente están:

- Al cambiar de una superficie plana a una cuesta o pendiente.
- Al cambiar de una cuesta o pendiente a una superficie plana.
- Si el vehículo va excesivamente cargado en la parte trasera.
- Al acercarse a objetos que sobresalgan. Dichos objetos pueden quedar fuera del ángulo de visión de la cámara al circular marcha atrás.

## Limpieza de la lente de la cámara

Mantenga limpia la lente de la cámara y libre de nieve y hielo:

- Humedezca la lente de la cámara con un limpiacristales corriente sobre base de alcohol y límpiela con un paño seco » ❶.
- Elimine la nieve con una escobilla de mano.
- Retire el hielo con un aerosol antihielo » ❶.

### ❶ CUIDADO

- Nunca utilice limpiadores abrasivos para limpiar la lente de la cámara.

- Nunca retire la nieve o el hielo de la lente de la cámara con agua templada o caliente. Podría dañar la lente.

### ❶ Aviso

- SEAT recomienda practicar el aparcamiento con el asistente para marcha atrás en un lugar sin tráfico o en un parking para familiarizarse con el sistema, las líneas de orientación y su función.
- Si el portón está abierto, o el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque, no se muestran las líneas de orientación en la pantalla.

## Aparcar en perpendicular a la calzada (modo 1)

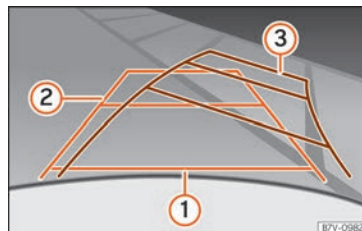


**Fig. 277** Pantalla: líneas de orientación del espacio para aparcar detrás del vehículo.



### Resumen de los puntos de orientación

Significado de las líneas de orientación proyectadas en la pantalla » » » **fig. 277**. Todas las longitudes de las líneas de orientación toman como referencia a un vehículo situado sobre una superficie horizontal.

- ① Rojo: distancia de seguridad, es decir, zona de la calzada situada hasta unos 40 cm por detrás del vehículo.
- ② Verde: prolongación del vehículo [algo ensanchada] hacia atrás. La zona mostrada en verde finaliza a unos 2 metros detrás del vehículo, sobre la calzada.
- ③ Amarillo: prolongación del vehículo hacia atrás en función del ángulo de giro del volante. La zona mostrada en amarillo finaliza a unos 3 metros detrás del vehículo, sobre la calzada.

### Aparcar

- Sitúe el vehículo delante de un hueco y engrane la marcha atrás.
- Dé marcha atrás lentamente y gire el volante de modo que las líneas amarillas de orientación le guíen hasta el hueco » » » **fig. 277** ③.
- Alinee el vehículo recto en la plaza de aparcamiento con ayuda de las líneas orientativas de color verde.

### Aparcar en paralelo a la calzada (modo 2)

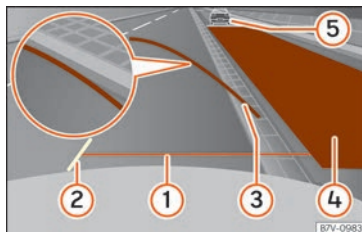


**Fig. 278** Pantalla: líneas y superficies de orientación del espacio detrás del vehículo.

Después de poner el intermitente, se borran las líneas y superficies que no necesite.

### Resumen de los puntos de orientación

Significado de las líneas y superficies de orientación proyectadas en la pantalla » » » **fig. 278**. Todas las longitudes de las líneas de orientación toman como referencia a un vehículo situado sobre una superficie horizontal.

- ① Distancia de seguridad: zona de la calzada situada hasta unos 40 cm por detrás del vehículo.
- ② Límite lateral del vehículo.
- ③ Punto de giro al aparcar. Cuando la línea amarilla toque el bordillo u otro límite del

hueco para aparcar, se habrá alcanzado el punto para cambiar el sentido de giro (lupa).

- ④ Espacio libre necesario para aparcar el vehículo en paralelo. La superficie mostrada debe caber por completo en el hueco.
- ⑤ Posible vehículo aparcado junto al borde de la calzada.

### Aparcar

- Sitúe el vehículo en paralelo a 1 m del carril de aparcamiento y engrane la marcha atrás.
- Conecte el modo 2 en la pantalla del sistema de navegación para aparcar en paralelo.
- Dé marcha atrás lentamente y gire el volante de tal modo que la superficie mostrada en amarillo en la pantalla acabe antes de un posible obstáculo ⑤ (p. ej., otro vehículo).
- Gire el volante hasta el tope hacia al hueco y dé marcha atrás lentamente.
- Cuando la línea amarilla ③ toque el límite lateral del hueco, por ejemplo, la marca o el bordillo (lupa), gire el volante hasta el tope en la dirección opuesta.
- Siga marcha atrás hasta situar el vehículo dentro del hueco en paralelo a la calzada. En caso necesario, corrija la posición.

## Dispositivo de enganche para remolque y remolque\*

### Conducción con remolque

#### Introducción al tema

Tenga en cuenta las disposiciones específicas del país en cuestión relativas a la conducción con remolque y la utilización de un dispositivo de remolque.

El vehículo ha sido desarrollado en primera línea para el transporte de personas, pero también puede utilizarse para llevar un remolque si dispone del equipamiento técnico correspondiente. Esta masa adicional repercute en la vida útil, el consumo de combustible y las prestaciones del vehículo, y en determinadas circunstancias puede ocasionar un acortamiento de los intervalos de servicio.

La conducción con remolque supone un mayor esfuerzo para el vehículo y, a su vez, exige mayor concentración al conductor.

En época invernal deberán montarse neumáticos de invierno tanto en el vehículo como **también** en el remolque.

#### Carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento

La carga vertical **máxima** técnicamente admisible de la lanza del remolque sobre el gancho del dispositivo de remolque es de **100 kg (220 libras)**.

#### Vehículos con sistema Start-Stop

Si el vehículo va equipado con un dispositivo de remolque montado de fábrica o con un montado posteriormente por SEAT, el sistema Start-Stop funciona de la forma habitual. No hay que tener en cuenta ninguna particularidad.

Si el sistema no reconoce el remolque o el dispositivo de remolque no ha sido montado posteriormente por SEAT, hay que desconectar el sistema Start-Stop, pulsando la tecla correspondiente en la parte inferior de la consola central, antes de comenzar a circular con el remolque y dejarlo desconectado durante todo el trayecto » .

#### Carga de remolque/carga de apoyo

No se debe sobrepasar la carga de remolque autorizada. En el caso de no utilizar la carga máxima de remolque autorizada podrán superarse pendientes de mayor inclinación.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **altitudes** que no superen los 1.000 m por encima del nivel del mar. Dado que la mayor altitud hace que disminuya el

rendimiento del motor y la capacidad de superar pendientes, la carga de remolque disminuye proporcionalmente. El peso del conjunto vehículo más remolque debe reducirse en un 10% por cada 1.000 m de altura. La **carga de apoyo autorizada** sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque debería aprovecharse al máximo, **sin** sobrepasarla.

#### ATENCIÓN

**No utilice nunca el remolque para transportar personas, ya que pondría en peligro su vida y además podría estar prohibido.**

#### ATENCIÓN

**El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar lesiones y accidentes.**

- **Utilice el dispositivo de remolque únicamente si se encuentra en perfecto estado y va correctamente fijado.**
- **No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en el dispositivo de remolque.**
- **Para reducir el peligro de que se produzcan lesiones en caso de colisiones traseras y para que los peatones y los ciclistas no sufran lesiones cuando aparque el vehículo, escamotee o desmonte siempre el gancho de remolque cuando no utilice un remolque.**
- **No monte nunca un dispositivo de remolque "con distribución de peso" o**

“compensación de carga”. El vehículo no ha sido diseñado para este tipo de dispositivos de remolque. El dispositivo de remolque podría fallar y el remolque podría soltarse del vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha y provocar un accidente.

- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Los remolques con un centro de gravedad alto tienen más probabilidades de volcar que aquellos que lo tienen bajo.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Extreme la precaución en los adelantamientos.
- Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto note que el remolque se balancea en lo más mínimo.
- No circule a más de 80 km/h (50 mph) cuando lleve un remolque (o a más de 100 km/h (60 mph) en casos excepcionales). Esto también rige en aquellos países

en los que esté permitido circular a mayor velocidad. Tenga en cuenta la velocidad máxima permitida en el país correspondiente para los vehículos que lleven un remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que no lleven ninguno.

- No intente nunca “enderezar” el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.

### ⚠ ATENCIÓN

Si el dispositivo de remolque ha sido montado posteriormente por un taller distinto a SEAT, hay que desconectar el sistema Start-Stop manualmente siempre que se circule con remolque. De lo contrario podría producirse una avería en el sistema de frenos y, como consecuencia, tener lugar un accidente y lesiones graves.

- Desconecte siempre manualmente el sistema Start-Stop cuando lleve un remolque enganchado a un dispositivo de remolque que no haya sido montado por SEAT.

### i Aviso

- Antes de enganchar o desenganchar un remolque, desactive siempre la alarma antirrobo »» pág. 102. De lo contrario, el sensor de inclinación podría provocar que se disparase sin que así se desee.
- No circule con remolque durante los primeros 1000 km del motor »» pág. 280.

• SEAT recomienda, si es posible, desmontar o escamotear el gancho de remolque cuando no se vaya a utilizar. En caso de una colisión trasera, los daños en el vehículo podrían ser mayores si se lleva el gancho de remolque montado.

- Algunos dispositivos de remolque montados posteriormente tapan el alojamiento de la argolla de remolque trasera. En estos casos no se puede utilizar la argolla de remolque para el arranque por remolcado o el remolcado de otros vehículos. Por esta razón, si ha equipado el vehículo posteriormente con un dispositivo de remolque, guarde siempre el gancho de remolque en el vehículo cuando lo desmonte.

## Requisitos técnicos

Los vehículos equipados **de fábrica** con un dispositivo de remolque cumplen todos los requisitos técnicos y legales para poder circular con remolque.

Si se **equipa el vehículo posteriormente** con un dispositivo de remolque, solo se deberá montar un dispositivo que esté autorizado para la masa máxima autorizada del remolque del que se vaya a tirar. El dispositivo de remolque tiene que ser adecuado para el vehículo y el remolque, e ir bien fijado al bastidor del vehículo. Utilice únicamente un dispositivo de remolque que haya sido autorizado »

por SEAT para este vehículo. Compruebe y tenga en cuenta siempre las indicaciones del fabricante del dispositivo de remolque. No monte nunca un dispositivo de remolque “con distribución de peso” o “compensación de carga”.

## Dispositivo de remolque montado en el paragolpes

No monte nunca un dispositivo de remolque en el paragolpes ni en la fijación de este. El dispositivo de remolque no deberá mermar la función del paragolpes. No lleve a cabo modificaciones o reparaciones en el sistema de escape ni en el sistema de frenos. Compruebe con regularidad que el dispositivo de remolque esté bien fijado.

## Sistema de refrigeración del motor

Circular con remolque supone un gran esfuerzo para el motor y el sistema de refrigeración. El sistema de refrigeración deberá tener suficiente líquido refrigerante y estar preparado para el esfuerzo adicional que supone circular con remolque.

## Frenos del remolque

Si el remolque cuenta con un sistema de frenos propio, tenga en cuenta las disposiciones vigentes al respecto. No conecte nunca el sistema de frenos del remolque al sistema de frenos del vehículo.

## Cable de remolque

Utilice siempre un cable de remolque entre el vehículo y el remolque » pág. 331.

## Luces traseras del remolque

Las luces traseras del remolque deberán cumplir las disposiciones legales correspondientes » pág. 331.

No conecte nunca las luces traseras del remolque directamente al sistema eléctrico del vehículo. Si no está seguro de que el remolque esté eléctricamente conectado de forma correcta, consulte a un taller especializado. SEAT recomienda acudir para ello a un concesionario SEAT.

## Retrovisores exteriores

Si con los retrovisores exteriores de serie del vehículo tractor no se puede ver la zona de detrás del remolque, será necesario instalar retrovisores adicionales conforme a las disposiciones del país en cuestión. Los retrovisores exteriores se tienen que ajustar antes de iniciar la marcha y tienen que ofrecer un campo visual hacia atrás suficiente.

## Consumo eléctrico máximo del remolque

¡No exceda nunca los valores indicados!

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Luces de freno (en total)   | 84 vatios |
| Intermitente (en cada lado) | 54 vatios |

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Luz de posición y luces traseras | 50 vatios |
| Luces marcha atrás (en total)    | 42 vatios |
| Luz trasera antiniebla           | 42 vatios |

## ⚠️ ATENCIÓN

**Si el dispositivo de remolque está montado incorrectamente o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo y causar lesiones graves.**

## 🔍 CUIDADO

- Si las luces traseras del remolque no están conectadas correctamente, podría resultar dañado el sistema electrónico del vehículo.
- Si el remolque consume demasiada energía eléctrica, podría resultar dañado el sistema electrónico del vehículo.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación. Utilice únicamente las conexiones previstas para la alimentación de corriente del remolque.

## Enganchar y conectar un remolque

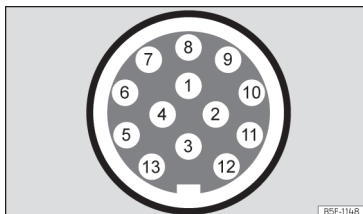


**Fig. 279** Representación esquemática: asignación de los pines de la toma de corriente para remolque.

| Pin | Significado             |
|-----|-------------------------|
| 1   | Intermitente izquierdo  |
| 2   | Luz trasera antiniebla  |
| 3   | Masa, pines 1 a 8       |
| 4   | Intermitente derecho    |
| 5   | Luz trasera derecha     |
| 6   | Luz de freno            |
| 7   | Luz trasera izquierda   |
| 8   | Luz de marcha atrás     |
| 9   | Positivo permanente     |
| 10  | Cable de carga positivo |
| 11  | Sin asignar             |

| Pin | Significado        |
|-----|--------------------|
| 12  | Sin asignar        |
| 13  | Masa, pines 9 a 13 |

## Toma de corriente para remolque

La conexión entre el vehículo tractor y el remolque tiene lugar a través de una toma de corriente de 13 contactos. Con el motor en marcha, los consumidores eléctricos del remolque reciben tensión a través de la conexión eléctrica (pin 9 y pin 10 de la toma de corriente para remolque).

Si el sistema detecta que se ha conectado un remolque, los consumidores del remolque reciben electricidad a través de la conexión (pin 9 y pin 10). El pin 9 tiene positivo permanente. Así puede funcionar, por ejemplo, la iluminación interior del remolque. Los consumidores eléctricos, como puede ser la nevera de una caravana, **solo** reciben tensión eléctrica si el motor está en marcha (a través del pin 10).

Para no sobrecargar el sistema eléctrico, no está permitido conectar entre sí los cables de masa pin 3 y pin 13.

Si el remolque tiene un **conector de 7 contactos**, habrá que utilizar un cable adaptador adecuado. En este caso, la función del pin 10 no estará disponible.

## Cable de remolque

El cable de remolque deberá ir siempre bien fijado al vehículo tractor y lo suficientemente holgado como para que puedan tomarse las curvas sin problema. Sin embargo, el cable no deberá colgar tanto que roce el suelo durante la marcha.

## Luces traseras del remolque

Asegúrese siempre de que las luces traseras del remolque funcionen correctamente y cumplan las disposiciones legales correspondientes. Cerciórese de que no se supere la absorción de potencia máxima del remolque » pág. 330.

## Incluir en la alarma antirrobo

El remolque se incluye en la alarma antirrobo si se cumplen las siguientes condiciones:

- Si el vehículo está equipado de fábrica con alarma antirrobo y dispositivo de remolque.
- Si el remolque está conectado eléctricamente al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Si el sistema eléctrico del vehículo y del remolque están en perfectas condiciones y no presentan averías ni daños.
- Si se ha bloqueado el vehículo con la llave y la alarma antirrobo está activa.

»

Cuando el vehículo está bloqueado, la alarma se dispara en cuanto se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

Antes de enganchar o desenganchar un remolque, desactive siempre la alarma antirrobo. De lo contrario, el sensor de inclinación podría provocar que se disparase sin que así se desee.

### Remolques con luces traseras de tecnología LED

Por motivos técnicos, los remolques con luces traseras de diodos luminosos (LED) no pueden incluirse en la alarma antirrobo.

Con el vehículo bloqueado, la alarma no se dispara cuando se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque si este tiene luces traseras de diodos luminosos.

#### ⚠️ ATENCIÓN

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, podría pasar una corriente excesiva al remolque, lo que podría provocar anomalías en todo el sistema electrónico del vehículo, así como producirse accidentes y lesiones graves.

- Encargue los trabajos que se tengan que realizar en el sistema eléctrico únicamente a un taller especializado.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexio-

nes eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación.

#### ⚠️ ATENCIÓN

El contacto entre los pines de la toma de corriente para remolque puede provocar cortocircuitos, la sobrecarga del sistema eléctrico o la avería del sistema de alumbrado, y como consecuencia se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No conecte nunca entre sí los pines de la toma de corriente para remolque.
- Encargue a un taller especializado la reparación de los pines doblados.

#### ⓘ CUIDADO

No deje el remolque acoplado al vehículo si lo ha estacionado sustentándolo sobre sus soportes o sobre la rueda de apoyo. Si el vehículo sube o baja debido, por ejemplo, a una variación de la carga o al pinchazo de un neumático, se ejercerá mayor presión sobre el dispositivo de remolque y el remolque, y el vehículo y el remolque podrían sufrir daños.

#### ⓘ Aviso

- En caso de anomalías en los sistemas eléctricos del vehículo o del remolque, así como en el de la alarma antirrobo, encargue la revisión de los mismos a un taller especializado.

• Si los accesorios del remolque consumen energía a través de la toma de corriente para remolque y el motor está parado, la batería se descargará.

• Si la batería del vehículo tiene poca carga, la conexión eléctrica con el remolque se interrumpirá automáticamente.

### Cargar un remolque

#### Masa remolcable máxima técnicamente admisible y carga vertical sobre el acoplamiento

La masa remolcable máxima técnicamente admisible es la masa que el vehículo puede remolcar »» ⚠️. La carga vertical sobre el acoplamiento es la carga que se ejerce en vertical desde arriba sobre el gancho del dispositivo de remolque.

Los datos sobre la masa remolcable y la carga vertical sobre el acoplamiento que figuran en la placa de modelo del dispositivo de remolque son solo valores experimentales. Los valores relativos al vehículo, con frecuencia inferiores a estos valores, figuran en la documentación del vehículo. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre primacía.

Para favorecer la seguridad durante la marcha, SEAT recomienda aprovechar siempre al máximo la **carga vertical** máxima

técnicamente admisible sobre el acoplamiento »» pág. 328. Una carga vertical insuficiente influye de forma negativa en el comportamiento de marcha del conjunto vehículo tractor y remolque.

La carga vertical existente hace aumentar el peso sobre el eje trasero y reduce la posible carga útil del vehículo.

### Masa del conjunto vehículo tractor y remolque

Por masa del conjunto se entiende la suma de las masas efectivas del vehículo tractor y del remolque cargados.

En algunos países los remolques están clasificados en categorías. SEAT recomienda informarse en un taller especializado sobre cuáles son los remolques más adecuados para el vehículo.

### Cargar un remolque

El conjunto vehículo tractor y remolque deberá estar equilibrado. Para ello debe aprovecharse al máximo la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento y distribuirse la carga uniformemente entre la parte trasera y la parte delantera del remolque:

- Distribuya la carga en el remolque de forma que los objetos pesados queden lo más cerca posible del eje o sobre este.
- Fije la carga del remolque correctamente.

### Presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos del remolque se rige por la recomendación del fabricante de este.

Cuando lleve un remolque, infle los neumáticos del vehículo tractor con la presión máxima permitida »» pág. 364.

### ATENCIÓN

**Si se exceden la masa máxima autorizada por eje, la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento o la masa máxima autorizada del vehículo o del conjunto vehículo tractor y remolque, pueden producirse accidentes y lesiones graves.**

- No exceda nunca los valores indicados.
- El peso actual sobre los ejes delantero y trasero no deberá exceder nunca la masa máxima autorizada por eje. El peso delantero y trasero del vehículo no deberá exceder nunca la masa máxima autorizada.

### ATENCIÓN

**Un desplazamiento de la carga podría poner en peligro la estabilidad y la seguridad del conjunto vehículo tractor y remolque, lo que podría provocar accidentes y lesiones graves.**

- Cargue el remolque siempre correctamente.
- Fije siempre la carga con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.

### Conducir con remolque

#### Ajustar los faros

El frontal del vehículo se puede elevar al tener acoplado el remolque y la luz puede deslumbrar al resto del tráfico.

Adapte la altura de los faros con el regulador de alcance de los faros »» pág. 134<sup>1)</sup>.

#### Particularidades de la conducción con remolque

- Cuando se trate de un remolque con **freno de inercia**, frene *primero suavemente* y después con rapidez. De esta forma evitará tirores debidos al bloqueo de las ruedas del remolque.

<sup>1)</sup> No es válido para vehículos con faros Full LED.

- Debido a la masa del conjunto vehículo tractor y remolque, la distancia de frenado aumenta.
- Cuando baje por una pendiente, reduzca de marcha (en caso de cambio manual o de utilizar el modo tiptronic del cambio automático) para aprovechar el freno motor. De lo contrario, el sistema de frenos podría sobrecalentarse e incluso llegar a fallar.
- La masa remolcada y la elevada masa total del conjunto vehículo tractor y remolque modifican el centro de gravedad y las propiedades de marcha del vehículo.
- Si el vehículo tractor va vacío y el remolque cargado, la distribución del peso será inadecuada. En estas condiciones, conduzca con especial precaución y convenientemente despacio.

### Arrancar en pendiente con un remolque

En función de la inclinación de la pendiente y de la masa total del conjunto vehículo tractor y remolque, puede que al iniciar la marcha el conjunto se vaya hacia atrás ligeramente.

Para arrancar en pendiente con un remolque enganchado, realice lo siguiente:

- Pise el freno y manténgalo pisado.
- Pulse una vez la tecla  para desconectar el freno de estacionamiento electrónico  
» pág. 310.

- Si el vehículo va equipado con cambio manual, pise el pedal del embrague a fondo.
- Engrane la 1ª marcha o sitúe la palanca selectora en la posición **D** » pág. 271.
- Tire de la tecla  y manténgala en esa posición para retener el conjunto vehículo tractor y remolque con el freno de estacionamiento electrónico.
- Suelte el pedal del freno.
- Inicie la marcha lentamente. Para ello, en caso de cambio manual suelte el pedal del embrague despacio.
- No suelte la tecla  hasta que el motor disponga de suficiente fuerza motriz para iniciar la marcha.

### ATENCIÓN

Si se tira de un remolque inadecuadamente, podría perderse el control del vehículo y producirse lesiones graves.

- La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Conduzca siempre de forma previsor y con cuidado. Frene con más antelación de lo habitual.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del

**tráfico. Reduzca la velocidad, especialmente al bajar pendientes.**

• **Acelere con especial cuidado y cautela. Evite los frenazos y las maniobras bruscas.**

• **Extreme la precaución en los adelantamientos. Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto note que el remolque se balancea en lo más mínimo.**

• **No intente nunca “enderezar” el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.**

• **Tenga en cuenta la velocidad máxima para los vehículos que lleven un remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que no lleven ninguno.**

### Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque

La estabilización del conjunto vehículo y remolque es una función adicional del programa electrónico de estabilización (ESC).

Si la estabilización del conjunto vehículo y remolque detecta que el remolque se balancea, interviene junto con la ayuda al control de la dirección para reducir el balanceo del remolque.



### Requisitos para la estabilización del conjunto vehículo y remolque

- El vehículo está equipado de fábrica con un dispositivo de remolque o ha sido equipado posteriormente con uno compatible.
- El ESC y el ASR están activos. En el cuadro de instrumentos no está encendido el testigo de control  o .
- El remolque está conectado al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Se circula a una velocidad superior a los 60 km/h [37 mph] aprox.
- No se supera la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento.
- El remolque tiene una lanza rígida.
- Si el remolque tiene freno, ha de estar equipado con un freno de inercia mecánico.

### ⚠ ATENCIÓN

La mayor seguridad que proporciona la estabilización del conjunto vehículo y remolque no deberá inducir a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con precaución cuando la calzada esté resbaladiza.

- Cuando esté regulando algún sistema, deje de acelerar.

### ⚠ ATENCIÓN

La estabilización del conjunto vehículo y remolque puede que no detecte correctamente todas las situaciones de marcha.

- Cuando el ESC está desconectado, la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque también está desconectada.
- El sistema de estabilización no detecta en todos los casos los remolques ligeros, por lo que no los estabiliza.
- Cuando se circula por calzadas con poca adherencia, el remolque puede cabecear incluso con el sistema de estabilización.
- Los remolques con centro de gravedad elevado pueden volcar sin haber oscilado previamente.
- Si no se lleva acoplado un remolque, pero va enchufado un conector en la toma de corriente (p. ej., si se lleva un portabicicletas con iluminación), pueden producirse frenazos automáticos en situaciones de marcha extremas.

## Gancho de remolque de desbloqueo eléctrico\*

### Descripción



**Fig. 280** En el lado derecho del maletero: tecla para desbloquear el gancho de remolque.

El gancho del dispositivo de remolque se encuentra en el paragolpes. El gancho de remolque de desbloqueo eléctrico no se puede desmontar.

No deberá encontrarse ninguna persona, animal u objeto en la zona del recorrido del gancho de remolque » » ⚠.

### Desbloquear el gancho de remolque y extraerlo

- Detenga el vehículo y conecte el freno de estacionamiento electrónico » » pág. 310.
- Apague el motor.

»

- Abra el portón trasero.
- Tire de la tecla » fig. 280 brevemente. El gancho de remolque se desbloquea eléctricamente y se gira automáticamente hacia fuera. El testigo de control de la tecla parpadea.
- Termine de extraer el gancho de remolque con la mano hasta que perciba y oiga que ha encastrado y se encienda el testigo de control en la tecla de forma permanente.
- Cierre el portón trasero.
- Antes de enganchar un remolque, retire la caperuza guardapolvo.
- El testigo se ilumina únicamente con el portón trasero abierto y sin el remolque enganchado.

## Escamotear el gancho de remolque

- Detenga el vehículo y conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Apague el motor.
- Desenganche el remolque e interrumpa la conexión eléctrica entre este y el vehículo. Si utiliza algún adaptador, retírelo de la toma de corriente para remolque.
- Abra el portón trasero.
- Tire de la tecla » fig. 280 brevemente. El gancho de remolque se desbloquea eléctricamente.
- Gire el gancho de remolque por debajo del paragolpes con la mano hasta que perciba y

oiga que encastra y se encienda el testigo de control en la tecla de forma permanente.

- Cierre el portón trasero.

## Significado del testigo de control →

- Si el testigo de control de la tecla » fig. 280 → *parpadea*, significa que el gancho de remolque aún no ha encastrado correctamente o que está dañado » ⚠.
- Si el testigo de control » fig. 280 → *permanece encendido* con el portón trasero abierto, el gancho de remolque está correctamente encastrado tanto cuando está extraído como cuando está escamoteado.

El testigo de control de la tecla se apaga aprox. 1 minuto después de cerrar el portón trasero.

## ⚠ ATENCIÓN

El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar lesiones y accidentes.

- Utilice el gancho de remolque únicamente si está encastrado correctamente.
- Asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona, animal o cosa en la zona del recorrido del gancho de remolque.
- No intervenga nunca con un útil o una herramienta mientras el gancho de remolque esté en movimiento.

- No pulse nunca la tecla » fig. 280 cuando haya un remolque enganchado o vaya montado un portaequipajes u otros accesorios sobre el gancho de remolque.
- Si el gancho de remolque no encastra correctamente, no lo utilice, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del dispositivo de remolque.
- Si hay alguna avería en el sistema eléctrico o en el dispositivo de remolque, acuda a un taller especializado y solicite que se revisen.
- Si la bola presenta en algún punto un diámetro inferior a 49 mm, no utilice el dispositivo de remolque en ningún caso.

## ① CUIDADO

Si limpia el vehículo con equipos de alta presión o a vapor, no dirija el chorro directamente sobre el gancho de remolque escamoteable ni sobre la toma de corriente para remolque, ya que podrían dañarse las juntas o eliminarse la grasa necesaria para la lubricación.

## i Aviso

Puede ocurrir que, a temperaturas extremadamente bajas, no se pueda accionar el gancho de remolque. En estos casos basta con dejar el vehículo en un recinto más cálido (por ejemplo, en un garaje).

## Montar un portabicicletas en el gancho de remolque escamoteable

La masa máxima autorizada del sistema portaequipajes, con carga incluida, es de **75 kg**. No está permitido que el sistema portaequipajes sobresalga del cabezal esférico más de 700 mm hacia atrás. Solo están permitidos aquellos sistemas portaequipajes en los que se puedan montar un máximo de 3 bicicletas. Las bicicletas de mayor peso deberán montarse lo más cerca posible del vehículo (gancho de remolque).

### ⚠ ATENCIÓN

El uso indebido del dispositivo de remolque con un portabicicletas montado en el gancho de remolque puede provocar lesiones y accidentes.

- No exceda nunca la carga útil ni la cota más arriba indicadas.
- No está permitido fijar el portabicicletas en el cuello del gancho por debajo de la bola, ya que, debido a esta forma de cuello y en función del modelo del portabicicletas, este último podría quedar montado en una posición incorrecta en el vehículo.
- Lea y tenga en cuenta las instrucciones de montaje del portabicicletas.

### ⚠ CUIDADO

Si se exceden la carga útil y la cota máximas indicadas más arriba, pueden producirse daños considerables en el vehículo.

- No exceda nunca los valores indicados.

### i Aviso

SEAT recomienda retirar, en la medida de lo posible, todas las piezas desmontables de las bicicletas antes de emprender la marcha. Estas piezas pueden ser, por ejemplo, las cestas y las alforjas, las sillitas para niños o las baterías. De este modo mejora la aerodinámica y el centro de gravedad del sistema portaequipajes.

## Montaje posterior de un dispositivo de remolque

### Descripción

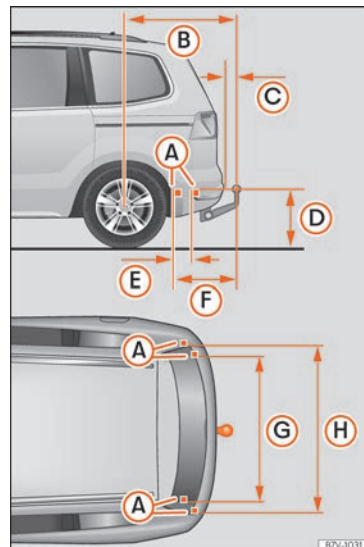


**Fig. 281** Cotas y puntos de fijación para el montaje posterior de un dispositivo de remolque.

»

SEAT recomienda acudir a un taller especializado para el montaje posterior de un dispositivo de remolque. Es probable, por ejemplo, que sea necesario adaptar el sistema de refrigeración o montar chapas de protección térmica. SEAT recomienda acudir para ello a un concesionario SEAT.

Si se monta posteriormente un dispositivo de remolque, se deberán tener siempre en cuenta las cotas de distancia.

La cota entre el centro del cabezal esférico y la calzada »» fig. 281  no deberá ser nunca inferior a la indicada. Esto rige también con el vehículo a plena carga, incluyendo la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento.

## Cotas de separación »» fig. 281:

-  Puntos de fijación (parte inferior del vehículo)
-  1.040 mm [41 pulgadas]
-  74 mm [3 pulgadas]
-  364 mm [14 pulgadas]
-  247 mm [10 pulgadas]
-  596 mm [23 pulgadas]
-  1.097 mm [43 pulgadas]
-  1.102 mm [43 pulgadas]

## ATENCIÓN

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, podrían producirse

anomalías en todo el sistema electrónico del vehículo, así como accidentes y lesiones graves.

- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación inapropiadas. Utilice únicamente conectores adecuados para conectar el remolque.
- El montaje posterior de un dispositivo de remolque en el vehículo solo deberá realizarlo un taller especializado.

## ATENCIÓN

Si el dispositivo de remolque está mal montado o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo tractor. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

## Aviso

- Utilice únicamente dispositivos de remolque que hayan sido autorizados por SEAT para el modelo en cuestión.
- En algunas versiones no es recomendable el montaje de una solución convencional del gancho remolque. Consulte a su servicio técnico.

## Consejos prácticos

### Verificación y reposición de niveles

#### Repostado

##### Repostar combustible

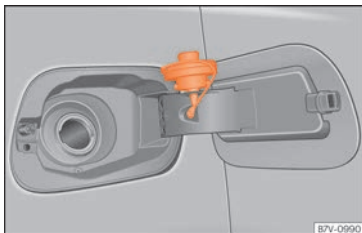


**Fig. 282** Tapa del depósito con el tapón encajado.

La tapa del depósito se encuentra en el lado derecho de la parte trasera del vehículo.

Mediante el botón de cierre centralizado se desbloquea y bloquea la tapa del depósito.

- Abra la tapa del depósito de combustible presionando por el lado izquierdo.
- Desenrosque el tapón girando hacia la izquierda.

- Colóquelo en el espacio que hay en la bisagra de la tapa abierta »» fig. 282.
- Empiece con el repostaje. En cuanto la pistola automática del surtidor corte el suministro de combustible, el depósito está lleno. En este momento hay que dejar de repostar, ya que de lo contrario se llena también la zona de expansión del depósito.
- Enrosque el tapón hacia la derecha hasta el tope.
- Cierre la tapa.

El tipo de combustible adecuado para el vehículo se indica en un adhesivo que hay en la parte interior de la tapa del depósito de combustible. En »» pág. 340 encontrará más información relativa al combustible.

La capacidad del depósito de su vehículo se indica en »» pág. 392.

#### ⚠ ATENCIÓN

**El combustible es inflamable y puede provocar quemaduras y otras lesiones graves.**

- Al repostar se deberá apagar el motor, la calefacción independiente »» pág. 184 y desconectar el encendido por motivos de seguridad.
- Al repostar o llenar un bidón de reserva no se debe fumar. Tampoco deberá haber cerca ningún tipo de llama, por el peligro de explosión que ello supondría.

- Tenga en cuenta las prescripciones legales sobre el uso, almacenaje y transporte de bidones de reserva.
- Por motivos de seguridad, le recomendamos que no lleve en su vehículo un bidón de reserva de gasolina. En caso de accidente, podría dañarse el bidón y derramarse combustible.
- Si se ve en la necesidad de llevar un bidón de combustible, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- No llene nunca el bidón de reserva en el interior del vehículo o sobre el mismo. Existe peligro de explosión. Deje siempre el bidón en el suelo para llevarlo.
- Introduzca tanto como pueda la pistola en la boca de carga del bidón.
- En el caso de bidones de reserva metálicos, la pistola deberá estar en contacto con el bidón mientras se llena de combustible. De este modo se evita la carga estática.
- No derrame nunca combustible en el vehículo o en el maletero. Cuando el combustible se evapora es explosivo y, obviamente, muy peligroso.

#### ⓘ CUIDADO

- Si se ha vertido combustible sobre la capa de pintura del vehículo, éste deberá eliminarse cuanto antes. De lo contrario existe el peligro de que se dañe la pintura.

»

- No apure nunca completamente el depósito. Puede dañarse el catalizador.
- Si en un vehículo con motor diésel se ha vaciado por completo el depósito de combustible, después de repostar se deberá mantener el contacto conectado durante un mínimo de 30 segundos antes de poner el motor en marcha. Al arrancar el motor seguidamente, es posible que tarde más de lo normal en ponerse en marcha (hasta 1 minuto).

### Nota relativa al medio ambiente

No sobrellenar el depósito de combustible, si se produce un recalentamiento se puede derramar combustible.

### Aviso

No se dispone de ningún mecanismo de emergencia para desbloquear la tapa del depósito. Si fuera preciso, solicite la ayuda de personal especializado.

### Aviso

Los vehículos diésel van equipados con una protección que impide introducir una manguera equivocada<sup>1)</sup>. Ello permite repostar únicamente con las pistolas diésel del surtidor.

- Si la pistola del surtidor está desgastada, dañada o bien es muy pequeña, es posible que no pueda abrir la protección contra mangueras equivocadas. Antes de intentar introducir la pistola del surtidor girándola, pruebe a repostar en otro surtidor, o bien solicite ayuda especializada.
- Si reposta con un bidón de reserva, no se abrirá el protector. Una forma de resolver esto es reponer el gasóleo lentamente.

## Tipos de combustible

### Identificación de los combustibles<sup>1)</sup>

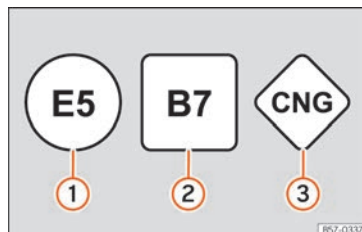


**Fig. 283** Identificación de los combustibles según Directiva de la Unión Europea (UE) 2014/94/

Los combustibles se identifican mediante diferentes símbolos que se encuentran en el surtidor y en la tapa del depósito de su vehículo. Esta identificación sirve para evitar confusiones a la hora de elegir el combustible.

- ① **Gasolina** con etanol (la "E" es de **E**tanol). El número indica el porcentaje de etanol en la gasolina. "E5" significa, por ejemplo, una proporción de etanol de máx. 5%.
- ② **Diesel** con biodiesel (la "B" es de **B**iodiesel). El número indica el porcentaje de biodiesel en el gasóleo. "B7" significa, por ejemplo, una proporción de biodiesel de máx. 7%.
- ③ **Gas natural**: "CNG" significa **C**ompressed **N**atural **G**as (gas natural comprimido).

### Tipo de gasolina

✓ Válido para: vehículos con motor de gasolina

El tipo de gasolina correcto se indica en la parte interior de la tapa del depósito.

El vehículo dispone de catalizador, por lo que sólo se debe repostar **gasolina sin plomo**. La gasolina debe cumplir la norma EN 228 y estar **exenta de azufre**. Se pueden reponer

<sup>1)</sup> En función del país

combustibles con un porcentaje de etanol de un 10 % [E10]<sup>1)</sup>. Los diferentes tipos de gasolina se diferencian mediante los **índices de octano [ROZ]** o por medio del **índice de pico [AKI]**.

### Gasolina súper sin plomo de 95 octanos o gasolina normal de 91 octanos como mínimo

Se recomienda repostar gasolina súper de 95 octanos [91 AKI]. Si no hubiera se puede repostar gasolina normal de 91 octanos [87 AKI] (con ligera pérdida de potencia).

### Gasolina súper sin plomo de 95 octanos como mínimo

Se debe emplear gasolina súper de 95 octanos [91 AKI] como mínimo.

Si no hubiera gasolina súper también podrá repostar, *en caso necesario*, gasolina normal de 91 octanos [87 AKI]. En este caso, sin embargo, sólo se deberá conducir a un régimen de revoluciones moderado y no someter el motor a esfuerzos. Reposte gasolina súper en cuanto pueda.

### Gasolina súper plus sin plomo de 98 octanos o gasolina súper de 95 octanos como mínimo

Se recomienda repostar gasolina súper Plus de 98 octanos [93 AKI]. Si no hubiera: gasolina súper de 95 octanos [91 AKI] (con ligera pérdida de potencia).

Si no hubiera gasolina súper también podrá repostar, *en caso necesario*, gasolina normal de 91 octanos [87 AKI]. En este caso, sin embargo, sólo se deberá conducir a un régimen de revoluciones moderado y no someter el motor a esfuerzos. Reposte gasolina súper en cuanto pueda.

#### ⓘ CUIDADO

- Los combustibles con un alto porcentaje de etanol, p. ej. E30 - E100 no se deben repostar. El sistema de combustible se daña. Excepción: vehículos con motor Totalflex » pág. 342, Combustible de etanol.
- Un solo repostaje de combustible con plomo u otros aditivos metálicos implica un empeoramiento permanente de la eficacia del catalizador.
- Sólo deben utilizarse aditivos para la gasolina homologados por SEAT. Los productos que llevan sustancias para aumentar el octanaje o reducir la detonancia pueden contener aditivos metálicos que originan

daños de consideración en motor y catalizador. Los productos de este tipo no se deben utilizar.

- No se deben emplear aquellos combustibles que aparezcan en el surtidor calificados de metalíferos. Los combustibles LRP (*lead replacement petrol*) contienen aditivos metálicos en altas concentraciones. ¡Peligro de dañar el motor!
- La utilización de gasolina con un octanaje demasiado bajo puede ser la causa de que se produzcan daños en el motor si se conduce a un régimen de revoluciones alto o si se somete el motor a grandes esfuerzos.

#### ⓘ Aviso

- En el vehículo se puede repostar gasolina con un octanaje superior al que requiere el motor.
- En los países en que no se dispone de combustible sin azufre también se permite repostar combustible con bajo contenido de azufre.

<sup>1)</sup> Respete las normativas del país donde circule.

## Combustible de etanol

✓ Válido para: vehículos con motor Totalflex

Reconocerá los vehículos con motor Totalflex<sup>1)</sup> por el adhesivo en la tapa del depósito con la inscripción "Gasolina/etanol".

Los vehículos con motor Totalflex pueden funcionar tanto con gasolina sin plomo (95 octanos/ 91 AKI) conforme a la Resolución ANP No 57 como con combustibles con cualquier porcentaje alto de etanol. El repostaje del vehículo se efectúa como el repostaje con gasolina.

Tenga también en cuenta » pág. 340, Tipo de gasolina

### Aviso

SEAT recomienda llenar el depósito exclusivamente con gasolina cada 10.000 km para reducir las impurezas que el empleo del combustible de etanol E100 pueda haber dejado en el motor.

## Gasóleo

✓ Válido para: vehículos con motor diésel

Tenga en cuenta la información que hay en la parte interior de la tapa del depósito.

<sup>1)</sup> Este motor sólo se ofrece en determinados mercados.

Se recomienda utilizar **gasóleo** según la norma EN 590.

El gasóleo se puede espesar a temperaturas muy frías, perjudicando así el arranque o el funcionamiento del motor. Pregunte al encargado de la gasolinera si su gasóleo es adecuado para su utilización en invierno.

### CUIDADO

- No utilice nunca combustibles FAME (biodiesel), gasolina, aceite para la calefacción, otros combustibles o aditivos fluidificantes, ya que pueden originar daños considerables en el sistema de combustible y en el motor.
- Si ha repostado el combustible equivocado, no arranque el motor en ningún caso. ¡Peligro de dañar el sistema de combustible y el motor! Solicite la ayuda de un profesional.

## AdBlue®

### Información acerca del AdBlue®

En vehículos con "Selective Catalytic Reduction" (reducción catalítica selectiva) se inyecta una solución especial de urea

(AdBlue) en el sistema de gases de escape, antes de un catalizador especial, para reducir las emisiones de óxidos de nitrógeno.

El consumo de AdBlue® depende del estilo personal de conducción, de la temperatura de servicio del sistema y de la temperatura ambiente existente cuando se utiliza el vehículo.

El AdBlue® se congela a partir de los -11°C (+13°F). El sistema cuenta con elementos calefactores que garantizan su funcionamiento también a temperaturas bajas.

La capacidad del depósito de AdBlue® es de aprox. 17 litros.

A partir de una **autonomía restante inferior a 2.400 km**, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje solicitando que se recargue AdBlue®.

Si se ignora este mensaje, a partir de una **autonomía restante de 1.000 km** se encenderá el testigo de control amarillo . En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá la indicación de que en XXX km ya no será posible volver a poner el motor en marcha.

Si se ignora el testigo de control amarillo, cuando se muestre una **autonomía restante de 0 km**, ya no será posible volver a poner el



motor en marcha. Se encenderá el testigo de advertencia rojo .

AdBlue® es una marca registrada de la Asociación alemana de la Industria del Automóvil (VDA) y también se conoce como AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

### ⚠ ATENCIÓN

Si el nivel de llenado de AdBlue es demasiado bajo, es posible que tras desconectar el encendido el vehículo no arranque de nuevo. ¡Tampoco será posible mediante un arranque de emergencia o la ayuda de arranque!

- Reponga suficiente cantidad de AdBlue, a más tardar, cuando falten unos 1.000 km (600 millas).
- Nunca espere a que se vacíe el depósito de AdBlue.

### ⚠ ATENCIÓN

El AdBlue es un líquido irritante y corrosivo que puede causar heridas si entra en contacto con la piel, los ojos o los órganos respiratorios.

- Si el AdBlue entra en contacto con los ojos o la piel, lave como mínimo 15 minutos con agua abundante y acuda al médico.
- En caso de ingesta de AdBlue, aclárese la boca con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No intente vomitar si

no es por recomendación del médico. Pida ayuda médica de inmediato.

### ⚠ CUIDADO

El AdBlue deteriora las superficies como, por ejemplo, piezas pintadas del vehículo, plásticos, prendas de vestir y moquetas. Elimine el AdBlue derramado lo antes posible con un paño mojado y abundante agua fría.

- Si el AdBlue ha cristalizado, elimínelo con agua templada y una esponja.

### ⚠ CUIDADO

Si se carga AdBlue® en exceso, se pueden producir daños en el sistema del depósito.

## Testigos de control y advertencia



### Se ilumina en rojo

**¡No es posible arrancar de nuevo el motor!** El nivel de AdBlue es demasiado bajo. Detenga el vehículo en un lugar adecuado, seguro y llano, y reponga la cantidad mínima requerida de AdBlue » pág. 344.



### Se iluminan en rojo

**¡No es posible arrancar de nuevo el motor!** Anomalía en el sistema AdBlue. Acuda a un taller especializado. Encargue que revisen el sistema.



### Se ilumina en amarillo

La reserva de AdBlue está baja. Reponga AdBlue durante los próximos kilómetros (o millas) que se indican » pág. 344. SEAT recomienda que acuda para ello a un taller especializado.



### Se iluminan en amarillo

Hay una anomalía en el sistema de AdBlue, o bien se ha repuesto líquido AdBlue no conforme. Acuda a un taller especializado. Encargue que revisen el sistema.

Al conectar el encendido, se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza un control de la función. Se apagan transcurridos unos segundos.

### ⚠ ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »  en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.

## Cargar AdBlue®



**Fig. 284** En la parte trasera izquierda del maletero: depósito de AdBlue, detrás de una cubierta.

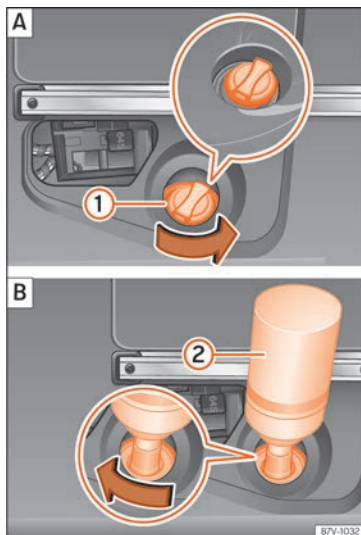


**Fig. 285** Depósito de AdBlue con cierre de la boca de llenado y botella para reponer.

### Operaciones antes de realizar la carga

Estacione el vehículo sobre una superficie llana y desconecte el encendido. Si el vehículo está situado en una pendiente o subido por un lado sobre un bordillo, puede que el indicador del nivel no detecte correctamente la carga.

### Reponer AdBlue

Utilice únicamente AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241-1. Utilice solamente envases originales.

- Observe las indicaciones y la información del fabricante de la botella de llenado.
- Tenga en cuenta la fecha de caducidad.
- Desenrosque el tapón de la botella con el líquido a reponer.
- Coloque la botella ② en vertical con el cuello hacia abajo sobre la boca de llenado del depósito.
- Presione la botella de llenado contra la boca de llenado y manténgala así.
- **Reponga un mínimo de 5,0 litros de AdBlue (6 botellas).** Una cantidad menor no será suficiente.
- Espere hasta que el contenido de la botella de llenado se vierta en el depósito de AdBlue. ¡No aplaste o dañe la botella!
- Desenrosque la botella del líquido en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigala cuidadosamente hacia afuera » ❶.
- Se reconoce que el depósito de AdBlue está lleno cuando la botella ya no contenga más AdBlue.

### Cerrar la boca de llenado del depósito

- Enrosque el tapón de la boca de llenado del depósito » fig. 285 ① en el sentido de las agujas del reloj hasta que encastre.
- Coloque la cubierta y gire el cierre rápido en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrarla.

### Operaciones antes de continuar la marcha

- Después de realizar la carga, conecte **solamente** el encendido.
- Deje el encendido conectado durante al menos 30 segundos para que el sistema detecte la carga.
- ¡No ponga el motor en marcha hasta que no transcurran los 30 segundos!.

### ⚠ ATENCIÓN

El AdBlue® únicamente se deberá guardar en el envase original bien cerrado y en un lugar seguro.

### ⓘ CUIDADO

- Utilice únicamente AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241-1. Utilice solamente envases originales.
- No mezcle nunca el AdBlue® con agua, combustible o aditivos. Cualquier tipo de daño originado por haberlo mezclado queda excluido de la garantía.

• ¡No cargue nunca AdBlue® en el depósito del gasóleo! ¡De lo contrario podría dañarse el motor!

• No lleve la botella de recarga permanentemente en el vehículo. En caso de producirse una fuga (por cambios de temperatura o daños en la botella), el AdBlue® podría dañar el interior del vehículo.

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Deseche la botella de recarga de manera respetuosa con el medio ambiente.

### ⓘ Aviso

En los concesionarios SEAT se pueden adquirir botellas de recarga adecuadas de AdBlue®.

## Gestión del motor y sistema de depuración de gases de escape

### Introducción al tema

### ⚠ ATENCIÓN

- Debido a las elevadas temperaturas que alcanza el sistema de depuración de gases de escape, no debería aparcar su vehículo cerca de una superficie que se pueda prender

der fuego con facilidad. ¡Existe peligro de incendio!

- No aplicar conservantes para los bajos del vehículo en la zona del sistema de escape: ¡podría provocarse un incendio!

## Testigos de control

### 🔧 Se ilumina

Anomalía en el sistema de control de emisiones. Reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta el taller especializado más cercano para revisar el motor.

### 🔧 Parpadea

Fallos en la combustión que puedan dañar el catalizador. Reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta el taller especializado más cercano para revisar el motor.

### 🔧 Se ilumina

Filtro de partículas obstruido » pág. 346.

»

## EPC Se ilumina

Anomalía en la gestión del motor gasolina. Acuda lo antes posible a un taller especializado para que revisen el motor.

Al conectar el encendido, el testigo **EPC** (Electronic Power Control) se ilumina y debe apagarse una vez arrancado el motor.

## Se ilumina

Sistema de precalentamiento del motor diésel. Al apagarse el testigo se puede arrancar el motor de inmediato.

## Parpadea

Anomalía en la gestión del motor diésel. Acuda lo antes posible a un taller especializado para que revisen el motor.

## Aviso

Mientras permanezcan iluminados los testigos de control , , **EPC** o  pueden presentarse anomalías en el motor, el consumo de combustible puede aumentar y es posible que el motor pierda potencia.

## Catalizador

**Para que el catalizador funcione durante mucho tiempo**

- En motores de gasolina utilice sólo gasolina sin plomo.
- No apure el depósito de combustible.
- Al cambiar o añadir aceite de motor no sobrepase la cantidad necesaria » **pág. 352, Reposición del nivel de aceite del motor.**
- No arranque el vehículo por remolcado, utilice los cables de emergencia » **pág. 55.**

Si notara fallos de combustión, una disminución de potencia o una marcha irregular del motor, diríjase a un taller especializado para que revisen el vehículo. Por lo general, el testigo de gases de escape  se ilumina cuando se presentan estos síntomas. En estos casos, el combustible que no se haya quemado puede llegar al sistema de escape y a la atmósfera. Además, el recalentamiento puede deteriorar el catalizador.

## ⓘ CUIDADO

No apure totalmente el depósito de combustible, la irregularidad en la alimentación puede provocar fallos de encendido. En estos casos llega gasolina sin quemar al sistema de gases de escape, lo que puede originar un sobrecalentamiento y un deterioro del catalizador.

## 🌿 Nota relativa al medio ambiente

En algunas ocasiones puede ocurrir que, aunque el sistema de gases de escape funcione perfectamente, los gases emitan un olor parecido al azufre. Ello dependerá del porcentaje de azufre que contenga el combustible. Esto puede evitarse, en muchos casos, repostando combustible de otra marca.

## Filtro de partículas

✓ Válido para: vehículos con filtro de partículas de gasolina o diésel

El filtro de partículas filtra prácticamente en su totalidad las partículas de hollín del sistema de escape. Durante la conducción normal el filtro se limpia por sí mismo. En caso de que el filtro no se limpie por sí mismo (p. ej., si se realizan continuamente recorridos cortos), se obstruye con hollín y aparece la indicación para el conductor:  **Filtro de partículas: se limpia durante la marcha. Ver Manual.** El filtro de partículas necesita una limpieza (regeneración).

**Regeneración del filtro de partículas de gasolina y diésel**

Condición para el recorrido de regeneración: el motor está a temperatura de servicio.

- Conduzca a una velocidad de entre 50-120 km/h (31-75 mph). De esa forma aumenta la temperatura y se quema el hollín del filtro » » » ⚠.
- Tenga en cuenta los límites de velocidad legales así como las marchas recomendadas.
- Ponga fin al recorrido de regeneración una vez se haya apagado el testigo de control.

En el caso de que el testigo se mantenga encendido tras 30 minutos de marcha en modo regeneración, diríjase a un taller especializado para que reparen la avería

### ⚠ ATENCIÓN

Adapte su velocidad siempre a las condiciones meteorológicas, de las carreteras, del campo abierto y del tráfico si el filtro de partículas se encuentra en fase de regeneración. Las recomendaciones de itinerario nunca le deben inducir a desacatar la normativa específica de cada país en materia de tráfico rodado.

### ① CUIDADO

- Cuando el sistema de escape detecta que el filtro de partículas está próximo a saturarse, la función de autolimpieza de dicho sistema recomienda la marcha óptima para esa función.
- Debido a las altas temperaturas que origina la regeneración del filtro de partículas,

es posible que después de parar el motor - aunque no haya alcanzado todavía su temperatura de servicio - el ventilador del radiador se ponga en funcionamiento.

- Durante la regeneración se pueden producir ruidos, olores y regímenes de ralentí elevados.
- Para no mermar la vida útil del filtro de partículas, utilice siempre el aceite del motor adecuado y el combustible correcto. Evite además hacer recorridos cortos permanentes.

## Vano motor

### Trabajar en el compartimento del motor

Cuando se hacen trabajos en el compartimento del motor, por ejemplo, al realizar operaciones de comprobación y de llenado de líquidos, pueden producirse heridas, quemaduras, accidentes e incluso incendios.

Por eso es imprescindible tener en cuenta las advertencias y observar las reglas generales de seguridad que se relacionan a continuación.

El compartimento del motor del vehículo es una zona que alberga peligros » » » ⚠.

### ⚠ ATENCIÓN

Cuando se realizan trabajos en el vano motor, pueden producirse heridas, quemaduras, accidentes e incluso incendios.

• Pare el motor, quite la llave de contacto y conecte el freno de estacionamiento electrónico. Si el vehículo tiene cambio manual, coloque la palanca en punto muerto; si tiene cambio automático, sitúe la palanca selectora en P. Deje que se enfríe el motor.

• No abra nunca el capó si ve que del compartimento del motor está saliendo vapor o gotea líquido refrigerante. Espere hasta que deje de salir vapor y de gotear líquido refrigerante.

• No permita que los niños se acerquen al vano motor.

• No derrame nunca líquidos usados para el funcionamiento del vehículo sobre el compartimento del motor, ya que estos líquidos pueden inflamarse (p. ej., el anticongelante que contiene el líquido refrigerante).

• Evite cualquier cortocircuito en el sistema eléctrico, sobre todo en los puntos de la ayuda de arranque » » » pág. 55. La batería podría explotar.

• Si realiza trabajos en el compartimento del motor, tenga en cuenta que, aun con el contacto apagado, el ventilador del radiador se puede poner en marcha automáticamente, por lo que hay peligro de resultar herido.

»

- No cubra nunca el motor con materiales de aislamiento adicionales, por ejemplo, con una manta. ¡Peligro de incendio!
- No abra nunca el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. El sistema de refrigeración está bajo presión.
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos contra el vapor caliente o bien el líquido refrigerante caliente que pueda salir, se debe cubrir el tapón con un paño grande al abrir el depósito.
- No olvide nunca ningún objeto en el vano motor, como paños o herramientas.
- Si se ve obligado a trabajar bajo el vehículo, asegúrelo con calzos y caballetes para evitar que se mueva. El gato hidráulico no bastará para sujetarlo y corre peligro de resultar lesionado.
- En el caso de que se deban realizar trabajos durante el arranque o con el motor en marcha, deberá tener siempre en cuenta el grave peligro que suponen los componentes con funcionamiento giratorio (como la correa Poli-V, el alternador y el ventilador del radiador) y el sistema de encendido de alta tensión. Además de esto tenga en cuenta lo siguiente:
  - No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
  - Si lleva joyas, prendas de ropa sueltas o el cabello suelto evite cualquier contacto con piezas giratorias del motor.

Existe peligro de muerte. Por ello, quite-se primero las joyas, recoja su pelo y póngase ropa que vaya ceñida al cuerpo.

- No acelere nunca con una velocidad engranada sin la debida precaución. El vehículo podría desplazarse incluso con el freno de mano puesto. Existe peligro de muerte.
- Le rogamos que tenga en cuenta también las advertencias que se relacionan a continuación para el caso de que sea necesario realizar trabajos en el sistema de combustible o en el sistema eléctrico:
  - Desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
  - No fume.
  - Evite siempre trabajar en lugares expuestos a llamas.
  - Tenga siempre a mano un extintor de incendios que funcione.



### Nota relativa al medio ambiente

- Para reconocer a tiempo las fugas, se ha de controlar regularmente el suelo sobre el que aparca el vehículo. Llévelo al taller para que lo revisen si en el lugar donde ha estado aparcado el vehículo hay manchas de aceite o de otros líquidos.
- Los líquidos operativos que salen del vehículo son contaminantes. Por ello deberá controlar regularmente el suelo de debajo

del vehículo. Si en el lugar donde ha estado aparcado el vehículo hay manchas de aceite o de otros líquidos, lleve el vehículo a un taller especializado para que lo revise.

## Apertura y cierre del capó del motor

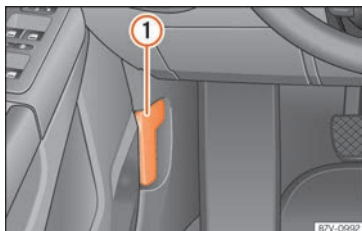


**Fig. 286** Palanca de desbloqueo en el espacio reposapiés del conductor.



**Fig. 287** Leva bajo el capó.

### Abrir el capó del motor

El capó del motor se desbloquea desde dentro.

Antes de abrir el capó, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas reposen sobre el parabrisas.

- Abra la puerta y tire de la palanca que hay debajo del tablero de instrumentos
- »» **fig. 286** ①. El capó del motor se desengancha del bloqueo de la chapa portacierre por la fuerza de un muelle.
- Levante el capó por la palanca de apertura
- »» **fig. 287** (flecha) y ábralo del todo. El capó se mantiene abierto mediante el muelle de gas presurizado.

### Cerrar el capó del motor

- Presione el capó del motor hacia abajo hasta vencer la resistencia del amortiguador de gas.
- Deje caer el capó del motor en el elemento de bloqueo del portacierre. *No lo oprima.*

Si el capó queda mal cerrado, no presionar. Abra de nuevo y deje caer como se indica anteriormente.

### ⚠ ATENCIÓN

**Asegurese que el capó está bien cerrado. Si se abre durante la marcha, puede ocasionar un accidente.**

### ⓘ CUIDADO

**Para evitar dañar el capó y los brazos del limpiaparabrisas, ábralo sólo con los brazos apoyados en el parabrisas.**

## Comprobación de niveles

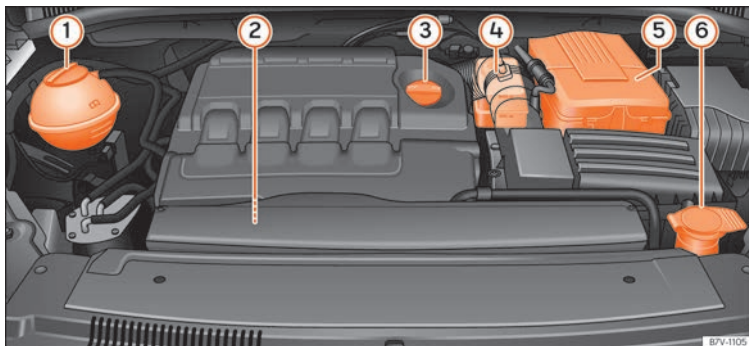


**Fig. 288** Figura orientativa de la posición de los elementos.

Periódicamente se deberían comprobar los diferentes niveles de los fluidos del vehículo. No confundir nunca los líquidos, pues de lo contrario el motor sufriría graves daños.

- ① Depósito de expansión del líquido refrigerante »»» **pág. 354**
- ② Varilla de medición del nivel de aceite del motor »»» **pág. 352**
- ③ Orificio de llenado de aceite del motor »»» **pág. 352**
- ④ Depósito del líquido de frenos »»» **pág. 356**
- ⑤ Batería (bajo la cubierta) »»» **pág. 358**
- ⑥ Depósito del limpiacristales »»» **pág. 357**

### **Aviso**

**La disposición de los componentes puede variar en función del motor.**

## Aceite del motor

### Observaciones generales

El motor lleva de fábrica un aceite especial multigrado que se puede usar en todas las épocas del año.

Como la utilización de aceite de buena calidad es una premisa para el correcto funcio-

namiento del motor y su longevidad, cuando sea necesario agregar o cambiar el aceite debe utilizar siempre aceites que cumplan los requisitos de las normas VW.

Le recomendamos que encargue el cambio de aceite a un servicio técnico o a un taller especializado.

**Si el nivel del aceite del motor es demasiado bajo**

En su taller podrá informarse sobre el aceite del motor correcto para su vehículo.

Si el aceite del motor recomendado no está disponible, en **caso de emergencia** está permitido reponer **una vez** como máximo



0,5 l del siguiente aceite hasta el próximo cambio de aceite:

- **Motores de gasolina:** norma VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00, ACEA C3 o API SN.
- **Motores diésel:** norma VW 507 00, VW 505 01, ACEA C3 o API CK-4.

Acuda a un taller especializado para que cambien el aceite.

La utilización de aceite del motor conforme a la norma VW 504 00 en vez de VW 508 00 puede aumentar el consumo y las emisiones de CO<sub>2</sub>.

 **EDGE** PROFESSIONAL

### Recomendado por SEAT

SEAT recomienda utilizar el Aceite Original SEAT para garantizar un alto rendimiento de los motores SEAT.

### Vehículos con filtro de partículas para motores diésel\*

En los vehículos con filtro de partículas para motores diésel se debe reponer únicamente aceite VW 507 00, que es de baja formación de cenizas. El uso de otros tipos de aceite provocará una mayor acumulación de hollín y reducirá la vida del DPF. Por ello:

- Evite mezclarlo con otros aceites.

- Sólo en caso excepcional, si el nivel del aceite del motor es demasiado bajo »» pág. 352 y no se dispone del aceite prescrito para el vehículo, está permitido reponer (una vez) aceites según la especificación VW 506 00, VW 506 01, VW 505 00, VW 505 01, ACEA B3 o ACEA B4 (hasta 0,5 l) »» pág. 350.

### Aditivos al aceite del motor

No se deberá añadir ninguna clase de aditivo al aceite del motor. Los deterioros producidos por tales aditivos no estarán cubiertos por la garantía.

#### Aviso

Antes de emprender un viaje largo le recomendamos adquirir aceite de motor conforme a la correspondiente especificación VW y llevarlo en su vehículo. Así dispondrá siempre del aceite de motor correcto para poder ir añadiéndolo, en caso de que fuera necesario.

## Especificaciones del aceite del motor

### Motores diésel

Con Servicio de larga duración

VW 507 00

Sin Servicio de larga duración

VW 507 00

## Testigo de advertencia



### Parpadea en rojo

#### ¡No prosiga la marcha!

Presión del aceite del motor es demasiado baja. Apague el motor. Verifique el nivel del aceite del motor.

Si el testigo  parpadea, aunque el nivel de aceite sea correcto, no continúe la marcha. No deje que el motor siga funcionando, ni siquiera al ralentí. Solicite la ayuda de un profesional.



### Se ilumina en amarillo

Compruebe el nivel de aceite del motor cuanto antes. Reponga aceite en cuanto tenga oportunidad de hacerlo »» pág. 352.



### Parpadea en amarillo

Avería en el sensor del nivel de aceite. Acuda a un taller especializado para que lo revisen. Hasta entonces y por razones de seguridad se deberá comprobar el nivel de aceite cada vez que se vaya a repostar.

»

## ⚠ ATENCIÓN

Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »» ⚠ en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.

## Verificación del nivel de aceite del motor

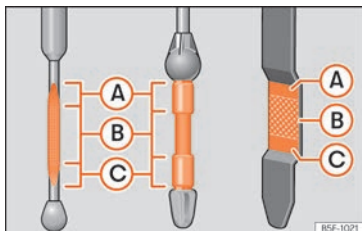


**Fig. 289** Varilla de medición del nivel de aceite.

El nivel de aceite del motor se controla mediante la varilla de medición.

## Comprobar el nivel de aceite

- Estacione el vehículo en posición horizontal.
- Haga funcionar brevemente el motor al ralentí cuando está a temperatura de servicio y párelo.

- Espere unos 2 minutos.
- Extraiga la varilla de medición de aceite. Limpie la varilla con un paño limpio y vuelva a introducirla hasta el tope.
- A continuación, vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite »» **fig. 289**. En caso necesario, reponga aceite del motor.

El aceite debe dejar marca entre las zonas **A** y **C**. No puede sobrepasar nunca la zona **A**.

- Zona **A**: no añadir aceite.
- Zona **B**: puede añadir aceite mientras mantenga el nivel en esa zona.
- Zona **C**: añada aceite hasta la zona **B**.

Dependiendo del estilo de conducción y de las condiciones reinantes, el consumo de aceite puede llegar a los 0,5 litros/1.000 km. El consumo puede ser superior en los primeros 5.000 kilómetros. Por este motivo, el nivel de aceite del motor se debe controlar con regularidad [lo mejor es hacerlo al repostar y antes de emprender viajes largos].

## ⚠ ATENCIÓN

Los trabajos que se efectúan en el motor o en el vano motor deben realizarse con precaución.

- Antes de realizar trabajos en el vano motor, tenga en cuenta las advertencias correspondientes »» pág. 347.

## ⓘ CUIDADO

Si el nivel de aceite se encuentra por encima de la zona **A**, no arranque el motor. Puede causar daños en el motor y en el catalizador. Informe al servicio técnico.

## Reposición del nivel de aceite del motor



**Fig. 290** Tapón de la boca de llenado de aceite del motor en el vano motor.

Antes de abrir el capó del motor, deberá leer y tener en cuenta las advertencias al respecto »» ⚠ en Trabajar en el compartimento del motor de la pág. 347.

## Reponer aceite

- Desenrosque el tapón de la boca de llenado de aceite del motor »» **fig. 290**.

- Añada aceite con cuidado en pequeñas cantidades (no más de 0,5 l).
- Para evitar añadir demasiado aceite, cada vez que reponga una cantidad, espere unos 2 minutos y vuelva a comprobar el nivel del aceite »» pág. 352.
- En caso necesario, vuelva a agregar algo de aceite.
- Cuando el nivel de aceite alcance como mínimo la zona »» fig. 289 (B), enrosque el tapón de la boca de llenado con cuidado »» ❶.

La ubicación de la boca de llenado de aceite puede verse en el dibujo correspondiente del vano motor »» pág. 350.

Especificación del aceite del motor »» pág. 351.

### ⚠ ATENCIÓN

El aceite es un producto inflamable. Al reponer aceite, evite que se derrame sobre las piezas calientes del motor.

### ❶ CUIDADO

Si el nivel de aceite se encuentra por encima de la zona »» fig. 289 (A), no arranque el motor. Puede causar daños en el motor y en el catalizador. Informe a un taller especializado.



### Nota relativa al medio ambiente

El nivel de aceite no deberá estar en ningún caso por encima de la zona »» fig. 289 (A). De no ser así, podría aspirarse aceite por el respiradero del cárter del cigüeñal y llegar a la atmósfera a través del sistema de escape.



### Aviso

Antes de emprender un viaje largo le recomendamos adquirir aceite de motor conforme a la correspondiente especificación VW y llevarlo en su vehículo. Así dispondrá siempre del aceite de motor correcto para poder ir añadiéndolo, en caso de que fuera necesario.

## Cambio de aceite del motor

Le recomendamos acudir a un servicio técnico para realizar el cambio de aceite.



### ⚠ ATENCIÓN

Para poder realizar usted mismo el cambio de aceite del motor, deberá disponer de los conocimientos necesarios.

- Antes de abrir el capó del motor, deberá leer y tener en cuenta las advertencias al respecto »» pág. 347.

- Deje primero que se enfríe el motor. El aceite caliente puede producir quemaduras.

- Utilice unas gafas de protección, ya que las salpicaduras de aceite pueden producir heridas de tipo cáustico.

- Cuando desenrosque con los dedos el tornillo de vaciado de aceite, mantenga los brazos en posición horizontal para que el aceite no le chorree.

- Limpie a fondo las partes del cuerpo, que hayan entrado en contacto con el aceite.

- El aceite es tóxico. Mantenga el aceite usado fuera del alcance de los niños.

### ❶ CUIDADO

No añada ningún lubricante adicional al aceite del motor. Podría dañar el motor. Cualquier tipo de daño originado por el empleo de este tipo de productos queda excluido de la garantía.



### Nota relativa al medio ambiente

- Recomendamos realizar el cambio del aceite de motor y del filtro en un servicio técnico.
- El aceite no debe verterse, en ningún caso, en el alcantarillado o en el medio ambiente.
- Para recoger el aceite usado al realizar el cambio, utilice un depósito en el que quepa la capacidad de aceite de su motor.

## Sistema de refrigeración

### Especificación del líquido refrigerante

El sistema de refrigeración del motor lleva de fábrica una mezcla de agua tratada especialmente y, al menos, un 40% del aditivo **G12evo** (TL-VW 774 L) de color lila. Esta mezcla ofrece una protección anticongelante hasta -25°C (-13°F) y protege las piezas de aleación ligera del sistema refrigerante del motor contra la corrosión. Además, evita la sedimentación de cal y aumenta considerablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Para proteger dicho sistema refrigerante, el porcentaje de aditivo debe ser siempre de al menos un 40%, incluso cuando el clima sea cálido y no se necesite la protección anticongelante.

Si, por razones climáticas, es necesaria más protección, se podrá incrementar la proporción de aditivo, pero solo hasta un 60%; de lo contrario, descendería la protección anticongelante y ello empeoraría la refrigeración.

Al reponer líquido refrigerante, se ha de utilizar una mezcla de **agua destilada** y, al menos, un 40% del aditivo **G12evo** para una protección anticorrosión óptima. La mezcla de **G12evo** con los líquidos refrigerantes del motor G13 (TL-VW 774 J), G12 plus-plus (TL-

VW 774 G), G12 plus (TL-VW 774 F), G12 (rojo) o G11 (azul verdoso) empeora la protección anticorrosión y se deberá evitar.

#### ⚠ ATENCIÓN

Si en el sistema refrigerante no hay suficiente líquido anticongelante, podría fallar el motor y, como consecuencia, producirse lesiones graves.

- Asegúrese de que el porcentaje del aditivo sea el correcto, teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo quedar inmovilizado.

#### ⓘ CUIDADO

Los aditivos originales no se deberán mezclar nunca con líquidos refrigerantes que no hayan sido homologados por SEAT.

- Si el líquido del depósito de expansión no es de color lila sino, por ejemplo, marrón, se habrá mezclado el aditivo G12evo con un líquido refrigerante no adecuado. En tal caso habrá que cambiar el líquido refrigerante inmediatamente.

#### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

El líquido refrigerante y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si sale algún líquido operativo, se deberá recoger y desechar convenientemente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

## Reponer líquido refrigerante

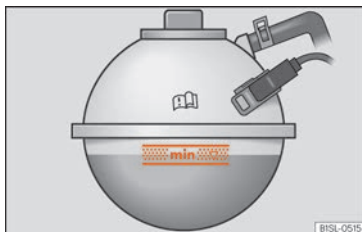


**Fig. 291** En el vano motor: marca en el depósito de expansión del líquido refrigerante.



**Fig. 292** Vano motor: tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante.

El depósito del líquido refrigerante está en el vano motor » » » pág. 350.

Reponga líquido refrigerante cuando el nivel del mismo descienda por debajo de la marca **MIN** [mínimo].

## Verificación del nivel del líquido refrigerante

- Estacione el vehículo en posición horizontal.
- Desconecte el encendido.
- Lea el nivel del líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo. Con el motor en frío, el nivel de refrigerante debe quedar entre las marcas » » » fig. 291. Con el motor caliente, el nivel también puede quedar un poco por encima de la marca superior.

## Reposición del nivel del líquido refrigerante

- Deje que se enfríe el motor.
- Cubra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante con un trapo y desénrósquelo con precaución hacia la izquierda » » » ⚠.
- Reponga líquido refrigerante tan sólo si en el depósito de expansión todavía queda líquido refrigerante; de lo contrario podría **dañar el motor**. Si ya no queda líquido refrigerante en el depósito de expansión, no prosiga la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado » » » ⚠.
- Si todavía quedan restos de líquido refrigerante en el depósito de expansión, reponga hasta la marca superior.

- Reponga líquido refrigerante hasta que el nivel permanezca estable.
- Enrosque el tapón correctamente.

Si pierde líquido refrigerante acuda a un taller especializado para que examinen el sistema de refrigeración.

## ⚠ ATENCIÓN

- El sistema de refrigeración está bajo presión. No abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante con el motor caliente: ¡podría sufrir quemaduras!
- Guarde el anticongelante en el envase original y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si realiza trabajos en el compartimento del motor, tenga en cuenta que, aun con el contacto apagado, el ventilador del radiador se puede poner en marcha automáticamente, por lo que existe peligro de resultar herido.

## ⓘ CUIDADO

Si se queda sin líquido refrigerante en el depósito de expansión, estacione el coche en un lugar seguro y no siga conduciendo. Solicite la ayuda de un técnico.

## Líquido de frenos

### Comprobar y reponer líquido de frenos



**Fig. 293** Vano motor: tapón del depósito del líquido de frenos.

El depósito del líquido de frenos está en el vano motor » pág. 350.

### Comprobar el nivel del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos debe encontrarse entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel del líquido de frenos disminuye considerablemente en un corto espacio de tiempo, o bien queda por debajo de la marca **MIN**, es posible que el sistema de frenos tenga fugas. Solicite la ayuda de personal especializado. Un testigo en la pantalla del cuadro de instrumentos supervisa también el nivel del líquido de frenos » pág. 94.

### Cambiar el líquido de frenos

Le recomendamos que acuda a un servicio técnico para realizar el cambio del líquido de frenos.

#### ⚠ ATENCIÓN

Si el nivel del líquido de frenos es bajo, o no es el apropiado o bien está envejecido, podría fallar el sistema de frenos o reducirse la potencia de frenado.

- ¡Revise periódicamente el sistema de frenos y el nivel del líquido de frenos!
- Si se someten los frenos a un gran esfuerzo estando el líquido de frenos envejecido, pueden formarse burbujas de vapor. Estas burbujas reducen la potencia de frenado, incrementándose notablemente la distancia de frenado, y pudiendo llegar a averiar por completo el sistema de frenos.
- Asegúrese siempre que utiliza el líquido de frenos correcto. Utilice sólo el líquido de frenos que cumpla expresamente la norma VW 501 14.
- Puede adquirir el líquido de frenos conforme a la norma VW 501 14 en un concesionario SEAT o en un Servicio Oficial SEAT. Si no se encuentra disponible, utilice sólo un líquido de frenos de alta calidad que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 4 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.
- El líquido de frenos que se reponga debe ser nuevo.

- El líquido de frenos sólo debe conservarse en el envase original cerrado y fuera del alcance de los niños: ¡riesgo de intoxicación!

#### ⓘ CUIDADO

El líquido de frenos no debe entrar en contacto con la pintura del vehículo, puesto que es abrasivo.

#### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

El líquido de frenos contamina el medio ambiente. Recoja los líquidos operativos derramados y deséchelos de forma profesional.

## Depósito limpiacristales

### Comprobar y reponer el nivel del depósito limpiacristales



**Fig. 294** En el vano motor: tapón del depósito del limpiacristales.

El depósito lavacristales se encuentra en el vano motor »»» **pág. 350.**

Compruebe regularmente el nivel del depósito limpiacristales y repóngala cuando sea necesario.

El depósito del limpiacristales contiene detergente líquido para el parabrisas, la luneta trasera y el sistema de limpieza de los faros\*.

- Abra el capó del motor »»» **pág. 347.**
- El depósito del limpiacristales se distingue por el símbolo en el tapón.
- Compruebe si hay suficiente agua limpiacristales en el depósito.

El agua no basta para limpiar los cristales a fondo. Por ello, le recomendamos añadir siempre al agua un producto limpiacristales.

#### Limpiacristales recomendado

- Para las estaciones más cálidas recomendamos G 052 184 A1 de verano para cristales claros. Proporción de la mezcla en el depósito del agua de lavado: 1:100 (1 parte de concentrado por cada 100 partes de agua).
- Para todo el año, G 052 164 A2 para cristales claros. Proporción aproximada de la mezcla en invierno, hasta -18°C (0°F): 1:2 (1 parte de concentrado por cada 2 partes de agua); de lo contrario, una proporción de mezcla de 1:4 en el depósito del agua de lavado.

La capacidad del depósito limpiacristales se encuentra en »»» **pág. 392.**

#### ⓘ CUIDADO

Si el agua lavacristales no contiene una cantidad suficiente de anticongelante, puede congelarse en el parabrisas y la luneta limitando la visibilidad anterior y posterior.

- En invierno, utilice el limpiaparabrisas sólo con suficiente protección anticongelante.
- No utilice el sistema limpiaparabrisas con temperaturas invernales sin haber calentado previamente el parabrisas con el

sistema de ventilación. La protección anti-congelante se podría congelar sobre el parabrisas y dificultar así la visibilidad.

#### ⓘ CUIDADO

Nunca mezcle anticongelante u otros aditivos similares no adecuados en el agua del depósito limpiacristales. Se puede crear una capa grasienta sobre el cristal que perjudicaría la visibilidad.

- Utilice agua limpia con un producto limpiacristales recomendado por SEAT.
- En caso necesario, añada al agua del depósito limpiacristales un anticongelante adecuado.

#### ⓘ CUIDADO

- No mezcle nunca los detergentes recomendados por SEAT con otros detergentes. Puede producirse una floculación de los componentes y se podrían obstruir los difusores limpiacristales.
- En ningún caso confunda los líquidos operativos durante el proceso de llenado. Pues podría provocar deficiencias graves en el funcionamiento y daños en el motor.
- El no tener líquido limpiacristales provoca una pérdida de visión en el parabrisas y, en los modelos con lavafaros, provoca una pérdida de visión en las luces.

## Batería

### Generalidades

La batería se encuentra en el compartimento del motor, y prácticamente **no requiere mantenimiento**. Su estado se comprueba al realizar la inspección. No obstante, compruebe la limpieza y el par de apriete de los terminales, sobre todo en períodos estivales y en invierno.

La realización de trabajos en la batería requiere los conocimientos de un profesional. Le rogamos que acuda a un servicio oficial SEAT o a un taller especializado para temas relativos a la batería: ¡riesgo de sufrir quemaduras y de que explote la batería!

**¡La batería no se debe abrir!** No intente cambiar el nivel de líquido de la batería. De lo contrario sale gas detonante de ésta, con el consiguiente peligro de explosión.

### Indicaciones de advertencia de las baterías

|                                                                                  |                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Utilice gafas protectoras.                                                                                                                               |
|  | El electrolito de la batería es muy corrosivo. Utilice guantes y gafas protectoras. En caso de salpicaduras de electrolito, enjuagar con abundante agua. |
|  | Está prohibido encender fuego, provocar chispas, utilizar una llama desprotegida o fumar.                                                                |



Cargar la batería únicamente en recintos bien ventilados. Peligro de explosión.



Mantener alejados a los niños del ácido y la batería.

### Desembornar la batería

La batería sólo debería desconectarse en casos excepcionales. Al desembornar la batería, se pierden algunas de las funciones del vehículo. Las funciones se deberán volver a adaptar después de embornar la batería.

Para desconectar la batería de la red de a bordo, desemborne primero el cable del polo negativo y, a continuación, el del positivo.

Antes de desembornar la batería hay que desactivar el sistema de alarma antirrobo\*. De otro modo, se disparará la alarma.

### Conducción en invierno

Durante el invierno la potencia de arranque puede verse reducida, y en caso necesario, se recomienda una carga de batería » » » 

### ATENCIÓN

**Los trabajos que se han de realizar en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden provocar heridas, quemaduras, accidentes e incendios:**

- Proteja sus ojos. Procure que ninguna partícula de ácido o plomo entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.

- El electrolito de la batería es muy corrosivo. Utilice guantes y gafas protectoras. No vuelque las baterías, pues podría derramarse electrolito por los orificios de desgasificación.

- Las salpicaduras de electrolito sobre la piel, en los ojos o en la ropa deben neutralizarse de inmediato con agua y jabón, y aclararse con mucha agua. En caso de haber ingerido ácido, se debe ir de inmediato al médico.

- Está prohibido encender fuego, provocar chispas, utilizar una llama desprotegida o fumar. Evite producir chispas cuando se trabaje con cables y aparatos eléctricos o por descarga electrostática. No ponga jamás los polos de la batería en cortocircuito. Las chispas cargadas de energía pueden causar daños.

- Al cargar las baterías se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva. Cargue la batería únicamente en lugares bien ventilados.

- Mantenga el electrolito y la batería fuera del alcance de los niños.

- Antes de realizar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, detenga el motor, desconecte el encendido y todos los dispositivos eléctricos. Desconecte el cable del polo negativo de la batería. Si sólo ha de cambiar una lámpara será suficiente con apagarla.

- Antes de desembornar la batería, desactive el sistema de alarma antirrobo



desbloqueando el vehículo. De otro modo, saltará la alarma.

- Para desconectar la batería de la red de a bordo, desemborne primero el cable del polo negativo y, a continuación, el del positivo.

- Desconecte todos los dispositivos eléctricos antes de embornar nuevamente la batería. Emborne primero el cable del polo positivo y, a continuación, el del negativo. Tenga cuidado de no confundir nunca los cables, porque podrían quemarse.

- No cargue nunca la batería si está helada o recién descongelada, ya que podría explotar y ocasionar lesiones. Si la batería se huela, se ha de sustituir siempre. Una batería descargada puede incluso helarse a temperaturas próximas a los 0°C (+32°F).

- Procure que los tubos flexibles de desgasificado se hallen siempre fijados a las baterías.

- No utilice baterías que se hallen defectuosas. Existe peligro de explosión. Sustituya las baterías defectuosas inmediatamente.

### ⓘ CUIDADO

- Para evitar que la carcasa de la batería resulte dañada por los rayos ultravioleta, no se debe exponer durante demasiado tiempo a la luz solar.

- Si el vehículo ha de permanecer parado en invierno durante largo tiempo, proteja la

batería para que no pueda “helarse”, y quedar inservible.

### Testigo de advertencia

 Se ilumina

Avería en el alternador.

El testigo se ilumina al conectar el encendido. Deberá apagarse una vez arrancado el motor.

Si el testigo  se ilumina durante la marcha, la batería del vehículo deja de cargarse desde el alternador. Acuda lo antes posible al taller especializado más próximo.

Puesto que la batería va descargándose progresivamente, desconecte todos los dispositivos eléctricos que no resulten imprescindibles.

### Verificación del nivel de electrolito de la batería

El nivel de electrolito se ha de controlar regularmente en los países con clima cálido y en el caso de las baterías viejas, cuando el kilometraje medio es elevado.

- Abra el capó del motor y a continuación levante la cubierta que protege la parte delan-

tera de la batería » »  en Trabajar en el compartimento del motor de la pág. 347.

- Compruebe el indicador de color de la mirilla en la parte superior de la batería.

- Si en la mirilla se forman burbujas, golpéela ligeramente con los nudillos hasta que desaparezcan.

La ubicación de la batería puede verse en la ilustración del vano motor » » pág. 350.

El indicador de la mirilla (“ojo mágico”) cambia de color en función del estado de carga del nivel de electrolito de la batería.

Se distinguen dos colores:

- Negro: estado de carga correcto.
- Transparente/amarillo claro: se debe sustituir la batería. Acuda a un taller especializado.

### Carga o cambio de la batería

Si con frecuencia realiza recorridos cortos y el vehículo permanece parado durante largo tiempo, se recomienda verificar la batería del vehículo, incluso fuera de los intervalos de servicios, en un taller especializado.

Si tiene problemas al arrancar, debido a un estado de carga insuficiente de la batería, puede ser que tenga algún defecto. Si es así, le recomendamos que acuda a un servicio »

técnico para que verifique el estado de la batería, y la cargue o la sustituya.

### Carga de la batería

Acuda a un taller especializado para que carguen la batería, el modelo de batería que incorpora su vehículo emplea una tecnología especial, que requiere una carga de tensión limitada.

### Cambio de la batería

La batería del vehículo ha sido diseñada en función de su ubicación y cuenta con elementos de seguridad. Si es necesario cambiar la batería del vehículo, antes de comprarla acuda a un servicio técnico para informarse sobre la compatibilidad electromagnética, el tamaño y los requisitos de mantenimiento, rendimiento y seguridad de la nueva batería de su vehículo. SEAT recomienda que encargue el cambio de batería a un servicio técnico.

Los vehículos con funcionamiento Start-Stop (»» pág. 269) están equipados con una batería especial. Por este motivo, deberá sustituir dicha batería únicamente por otra batería de las mismas especificaciones.

### Desconexión automática de dispositivos

Mediante un sistema de gestión inteligente de la red de a bordo, en caso de solicitud excesiva de la batería, se aplicarán automá-

ticamente ciertas medidas para evitar su descarga:

- se aumenta el régimen de ralentí para que el alternador suministre más corriente.
- si fuera necesario se rebaja la potencia de los dispositivos más potentes o, incluso, se desconectan totalmente.
- Al arrancar el motor puede que se interrumpa la alimentación de tensión de las tomas de corriente de 12 voltios y del encendedor durante un breve espacio de tiempo.

La gestión de la red de a bordo no siempre puede evitar que se descargue la batería. Por ejemplo, al dejar el encendido conectado durante un tiempo prolongado con el motor apagado o al dejar puestas las luces de posición o estacionamiento, estando el vehículo estacionado.

### ⚠ ATENCIÓN

- **Utilice siempre exclusivamente baterías que no requieran mantenimiento y que no se descarguen cuyas propiedades, especificaciones y dimensiones coincidan con la batería instalada de serie. La especificación se indica en la carcasa de la batería.**
- **Antes de realizar cualquier trabajo en las baterías, tenga en cuenta las advertencias al respecto »» ⚠ en Generalidades de la pág. 358.**



### Nota relativa al medio ambiente

⚠ **La batería contiene sustancias tóxicas, como pueden ser ácido sulfúrico y plomo. Por este motivo, se debe desechar según la normativa sobre la protección del medio ambiente y no arrojarla nunca a la basura doméstica.**

## Ruedas

### Ruedas y neumáticos

#### Introducción al tema

El SEAT Alhambra va equipado de serie con neumáticos de tecnología anti-pinchazos (Conti-Seal). Ante un pinchazo o fuga de aire de hasta 5 mm, el neumático sella la pérdida a través de una capa de protección situada en el interior de la banda de rodadura.

Al incorporar este tipo de tecnología, este vehículo no tiene en su dotación, ningún tipo de rueda de repuesto.

SEAT recomienda que lleve su vehículo a un taller especializado para realizar todos los trabajos relacionados con las llantas o los neumáticos. Dicho taller está equipado con las herramientas especiales y las piezas de repuesto necesarias, dispone de personal altamente cualificado y está preparado para desechar los neumáticos usados respetando el medio ambiente. SEAT recomienda que acuda al servicio técnico.

#### Observaciones generales

- Si su vehículo lleva **neumáticos nuevos**, conduzca con toda prudencia durante los primeros 500 km.

- Si tiene que subirse a bordillos o similares, hágalo despacio y a ser posible con las ruedas en dirección perpendicular al obstáculo.
- Compruebe de vez en cuando si los neumáticos están dañados (pinchazos, cortes, grietas o abolladuras). Retire cualquier objeto extraño del perfil del neumático.
- Las ruedas o los neumáticos dañados deben cambiarse de inmediato.
- Evite que los neumáticos se ensucien de aceite, grasa o combustible.
- Si se ha perdido alguna de las caperuzas guardapolvo de las válvulas, coloque otra cuanto antes.
- Marque las ruedas antes de desmontarlas para poder mantener el mismo sentido de giro de las mismas al volver a montarlas.
- Guarde las ruedas o los neumáticos desmontados en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro.

#### Neumáticos de perfil bajo

Los neumáticos de perfil bajo tienen una banda de rodadura más ancha, un mayor diámetro de la llanta y una menor altura del flanco del neumático. Por lo que su comportamiento de marcha es más ágil.

Los neumáticos de perfil bajo pueden dañarse con más rapidez que los neumáticos estándar, por ejemplo debido a fuertes golpes,

baches, tapas de alcantarillado y cantos de bordillos. Es muy importante la presión correcta del neumático » **pág. 364.**

Para evitar daños en neumáticos y llantas, conduzca con especial cuidado al circular por carreteras en mal estado.

Realice un examen visual de sus ruedas cada 3.000 km.

Si los neumáticos o las llantas han recibido un fuerte golpe o han resultado dañadas vaya a un taller especializado para que verifiquen si es necesario cambiar el neumático.

Los neumáticos de perfil bajo pueden desgastarse antes que los neumáticos estándar.

#### Daños no visibles

A menudo, los daños que se originan en los neumáticos y en las llantas no pueden apreciarse a simple vista. Si el vehículo **vibra** de forma inusual o **tiende a irse hacia un lado**, pueden ser indicios de un deterioro de los neumáticos. Reduzca cuanto antes la velocidad si tiene la sospecha de que se ha pinchado una rueda. Compruebe si los neumáticos están dañados. Si la parte exterior del neumático no muestra daño alguno, siga conduciendo despacio y con prudencia hasta el próximo taller especializado, para que revisen su vehículo.

»

### Objetos extraños insertados en el neumático

- ¡No retire los objetos extraños si estos han llegado hasta el interior traspasando el neumático!
- Si el vehículo equipa Kit antipinchazos, dado el caso, selle la rueda dañada como se indica en el apartado »» pág. 45. Acuda a un taller especializado para su reparación o sustitución. SEAT recomienda acudir para ello a un concesionario SEAT.

La masilla de la parte interior de la banda de rodadura del neumático envuelve al objeto extraño insertado y sella el neumático provisionalmente.

### Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los flancos de los neumáticos unidireccionales van marcados con unas flechas. Es imprescindible observar el sentido obligatorio de giro indicado al montar las ruedas. Así se garantiza el aprovechamiento óptimo de las propiedades del neumático en lo que se refiere a aquaplaning, adherencia, ruidos y desgaste.

### Montaje posterior de accesorios

Si desea cambiar o bien reequipar las ruedas, las llantas o los embellecedores de rueda, le recomendamos que acuda a un servi-

cio oficial SEAT para que le asesoren sobre las posibilidades técnicas existentes.

### Siglas de velocidad

La sigla de velocidad indica la velocidad máxima permitida para los neumáticos.

|   |                           |
|---|---------------------------|
| P | máx. 150 km/h (93 mph)    |
| Q | máx. 160 km/h (99 mph)    |
| R | máx. 170 km/h (106 mph)   |
| S | máx. 180 km/h (112 mph)   |
| T | máx. 190 km/h (118 mph)   |
| U | máx. 200 km/h (124 mph)   |
| H | máx. 210 km/h (130 mph)   |
| V | máx. 240 km/h (149 mph)   |
| Z | más de 240 km/h (149 mph) |
| W | máx. 270 km/h (168 mph)   |
| Y | máx. 300 km/h (186 mph)   |

Algunos fabricantes usan las siglas "ZR" para los neumáticos con una velocidad máxima autorizada superior a 240 km/h (149 mph).

### ⚠ ATENCIÓN

- Los neumáticos nuevos no alcanzan el grado óptimo de adherencia hasta pasados los primeros 500 km. Por ello se aconseja conducir con precaución, para evitar posibles accidentes.
- No conduzca nunca con neumáticos dañados. Existe peligro de accidente.

- Si durante la marcha el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado, deténgase inmediatamente y compruebe el estado de los neumáticos.
- No utilice neumáticos usados de los que desconoce las circunstancias de utilización anteriores.

### Ruedas y neumáticos nuevos

Le recomendamos que lleve su vehículo a un taller especializado para realizar todos los trabajos relativos a las ruedas o los neumáticos. Allí cuentan con los conocimientos necesarios y disponen de las herramientas especiales y las correspondientes piezas de repuesto.

- Incluso los neumáticos de invierno pierden su adherencia con el hielo. Si ha montado neumáticos nuevos, circule los primeros 500 km con cuidado y a velocidad moderada.
- Para las 4 ruedas se deben utilizar siempre neumáticos del mismo tipo, tamaño (perímetro de la rueda) y, de ser posible, dibujo.
- Al cambiar neumáticos, no cambie uno solo; cambie como mínimo los dos de un mismo eje.
- Si desea equipar su vehículo con una combinación de neumáticos y llantas diferente a la montada de fábrica, infórmese en su taller especializado antes de comprarlos »» ⚠

Las dimensiones de las combinaciones de ruedas y neumáticos a emplear en su vehículo están especificadas en la documentación adicional del vehículo (p. ej., certificado de conformidad CEE o COC<sup>1)</sup>). La documentación adicional del vehículo es la propia de cada país.

En el caso de que el tipo de rueda de repuesto se diferencie de las ruedas normales – p. ej., en el caso de neumáticos de invierno o de neumáticos especialmente anchos – la rueda de repuesto sólo se deberá utilizar brevemente en el caso de un pinchazo y conduciendo con la moderación correspondiente. Se deberá sustituir cuanto antes por una rueda normal.

En los vehículos con tracción total las 4 ruedas deben ir equipadas con neumáticos de la misma marca, tipo y dibujo, para que el sistema de tracción no resulte dañado por la diferencia del número de vueltas de las ruedas. Por eso, en caso de pinchazo únicamente se debe emplear una rueda de repuesto con el mismo perímetro que los neumáticos normales.

### Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está indicada en el flanco del neumático (o en la cara interior de la rueda):

**DOT ... 2218 ...**

significa, p. ej., que el neumático fue fabricado en la semana 22 del año 2018.

### ⚠ ATENCIÓN

- Utilice únicamente combinaciones de neumáticos y llantas, así como tornillos de rueda adecuados homologados por SEAT. De lo contrario pueden originarse daños en el vehículo y provocar un accidente.
- Por motivos técnicos no es posible utilizar ruedas de otros vehículos; en algunos casos, ni siquiera ruedas del mismo modelo de vehículo.
- Asegúrese siempre de que los neumáticos elegidos por Ud. tengan el paso necesario. Los neumáticos de repuesto no deben seleccionarse exclusivamente por el tamaño nominal, ya que a pesar de tener el mismo tamaño nominal pueden variar seriamente dependiendo del fabricante. La falta de holgura puede deteriorar los neumáticos o el vehículo y, debido a ello, hacer peligrar la seguridad vial. ¡Peligro de accidente!
- Utilice neumáticos que tengan más de 6 años sólo en caso de emergencia y únicamente conduciendo con la debida prudencia.
- ¡En su vehículo no está permitido montar neumáticos con propiedades de rodadura

de emergencia! La utilización inadmisible puede originar daños en su vehículo o bien provocar accidentes.

- Si monta a posteriori tapacubos embellecedores, asegúrese de que permiten un paso de aire suficiente para que se refrigere el sistema de frenos. ¡Peligro de accidente!

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben desecharse conforme a las normas vigentes.

### 📄 Aviso

- Debe consultarse en un Centro de Asistencia SEAT la posibilidad de montar llantas o neumáticos de un tamaño diferente a los montados originalmente en SEAT, así como cuáles son las combinaciones permitidas entre los ejes anterior (eje 1) y posterior (eje 2).
- No utilice neumáticos usados cuyos “antecedentes” desconozca.

<sup>1)</sup> COC = certificate of conformity.

## Vida útil de los neumáticos

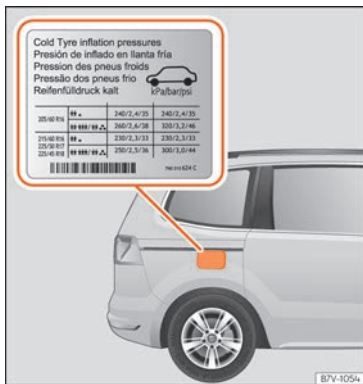


**Fig. 295** Ubicación de la placa con la presión de inflado de los neumáticos.

Para alargar la vida útil de los neumáticos, los mismos deberían ir siempre inflados a la presión correcta y se debería conducir con moderación.

- Compruebe la presión de los neumáticos como mínimo una vez al mes y, además, antes de cada viaje largo.
- La presión se debe comprobar siempre cuando los neumáticos están fríos. No reduzca la presión de los neumáticos si están calientes.

- Adapte la presión de los neumáticos a la carga que lleva el vehículo » **fig. 295.**
- Evite conducir a demasiada velocidad en las curvas y los acelerones bruscos.
- Compruebe de vez en cuando los neumáticos en lo relativo a un desgaste irregular.

## Presión de los neumáticos

El valor de la presión de inflado de los neumáticos correcto para los neumáticos montados de fábrica figura en un adhesivo y es válido para neumáticos de verano y de invierno. El adhesivo » **fig. 295** se encuentra o bien en el pilar de la puerta del conductor o en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.

Una presión insuficiente o excesiva reduce en gran medida la vida útil de los neumáticos y repercute negativamente en el comportamiento de marcha del vehículo. La presión de los neumáticos es de gran importancia, sobre todo si se circula a **altas velocidades**.

La presión de los neumáticos se debe adaptar a la carga actual del vehículo. Si el vehículo va a ir cargado al máximo, debe aumentar la presión de inflado al valor máximo de carga indicado en la etiqueta adhesiva

» **fig. 295.**

## Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, los acelerones bruscos y los frenazos (chirridos de

los neumáticos) aumentan el desgaste de las ruedas.

## Equilibrado de las ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Sin embargo, diversas circunstancias durante su uso generan desequilibrios (excentricidad), que se manifiestan como vibraciones en el volante.

Como el desequilibrio implica también un mayor desgaste de la dirección, la suspensión y los neumáticos, habrá que equilibrar las ruedas de nuevo. Además, la rueda debe volver a equilibrarse después de montar un neumático nuevo y cada vez que se repare.

### Fallos en la alineación de las ruedas

Si el tren de rodaje está mal ajustado, no sólo aumenta el desgaste de los neumáticos, sino que se reduce también la seguridad en la conducción. Si se constata que el desgaste de los neumáticos es exagerado, se debería revisar la alineación de las ruedas en un servicio oficial SEAT.

**⚠ ATENCIÓN**

Un manejo inapropiado de las ruedas y los neumáticos puede provocar pérdidas repentinas de presión en los neumáticos, que se desprenda la banda de rodadura o incluso que reviente un neumático.

- El conductor es responsable de que todos los neumáticos del vehículo estén inflados a la presión correcta. La presión de inflado recomendada viene indicada en un adhesivo »» fig. 295.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos con regularidad y mantenga siempre el valor de la presión de inflado indicado. Si la presión del neumático es demasiado baja, éste podría calentarse en exceso provocando un desprendimiento de la banda de rodadura y llegando incluso a reventar.

- Con los neumáticos en frío, deberá mantenerse siempre la presión indicada en el adhesivo »» fig. 295.

- Compruebe con regularidad la presión de inflado con los neumáticos en frío. Si es necesario, ajuste la presión de los neumáticos montados con los neumáticos en frío.

- Verifique con regularidad que los neumáticos no presenten signos de desgaste o estén dañados.

- No exceda nunca la velocidad y la carga máxima permitida para el tipo de neumáticos de su vehículo.



## Nota relativa al medio ambiente

Si la presión de los neumáticos es insuficiente, aumenta el consumo de combustible.

## Indicadores de desgaste

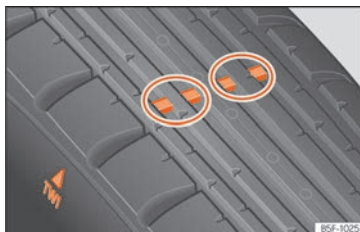


**Fig. 296** Perfil del neumático: indicadores de desgaste.

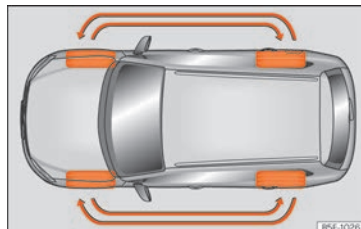


**Fig. 297** Intercambio de ruedas.

En la base del dibujo de los neumáticos originales se encuentran, ordenados a intervalos regulares y transversalmente con respecto a la dirección de marcha, unos indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura »» fig. 296. Las letras "TWI" o unos triángulos en el flanco del neumático marcan la posición de los indicadores de desgaste.

La profundidad mínima del perfil permitida<sup>1)</sup> se ha alcanzado cuando los neumáticos se han desgastado hasta los indicadores de desgaste. Cambie los neumáticos por otros nuevos »» ⚠.

## Intercambio de ruedas

Para que las ruedas se desgasten de un modo uniforme, se recomienda intercambiarlas con regularidad según el esquema »

<sup>1)</sup> Respete las normativas del país donde circule.

» fig. 297. Actuando de este modo se consigue que la vida útil de todos los neumáticos sea aproximadamente la misma.

### ⚠️ ATENCIÓN

Los neumáticos se deberán cambiar, a más tardar, cuando se hayan desgastado los indicadores de desgaste. De lo contrario existe peligro de accidente.

- En especial cuando se circula en condiciones meteorológicas adversas, como lluvia y heladas. Es importante que la profundidad del dibujo de los neumáticos sea lo más grande posible, y que sea aproximadamente igual en los neumáticos del eje delantero y trasero.
- La poca seguridad de conducción debida a una profundidad insuficiente del dibujo se pone de manifiesto sobre todo en el manejo, en el peligro de "aquaplaning" al pasar por charcos profundos, al circular por curvas y en el comportamiento de frenado.
- Si no se adapta la velocidad, se puede perder el control del vehículo.

### Tornillos de la rueda

Las llantas y los **tornillos de las ruedas** han sido diseñados para que formen parte de un conjunto. Si se cambian las llantas que lleva el vehículo por unas de otro tipo (p. ej., llantas de aleación o las que se utilizan en las ruedas

con neumáticos de invierno), se deben utilizar los tornillos de rueda con la longitud y forma de calota adecuadas. De ello depende la fijación correcta de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos.

Los tornillos de rueda deberán estar limpios y poderse enroscar con facilidad.

Para aflojar los tornillos antirrobo de las ruedas\* se necesita un adaptador especial

» pág. 49.

### ⚠️ ATENCIÓN

Los tornillos de rueda no se deberán engrasar ni aceitar nunca.

- Utilice únicamente los tornillos de rueda que corresponden a cada llanta.
- Si aprieta los tornillos con un par menor al prescrito, pueden salirse las ruedas durante la marcha, con el consiguiente peligro de accidente. Por el contrario, un par de apriete excesivo puede dañar los tornillos o la rosca.

### ⌚ CUIDADO

Para saber el par de apriete prescrito para los tornillos de las llantas de acero y de aleación consulte » pág. 53.

## Neumáticos de invierno

- Los neumáticos de invierno deberán montarse **en las cuatro** ruedas.
- Utilice exclusivamente los neumáticos de invierno que estén homologados para su vehículo.
- Es muy posible que la velocidad máxima permitida sea inferior si se utilizan neumáticos de invierno.
- Asegúrese de que los neumáticos de invierno tienen un **perfil** suficiente.
- Controle la presión de los neumáticos después de montar las ruedas. Al hacerlo, tenga en cuenta los valores indicados en la zona posterior del marco de la puerta delantera izquierda » pág. 364.

En condiciones invernales en las carreteras, el uso de neumáticos de invierno mejora claramente las propiedades de marcha de su vehículo. Los neumáticos de verano tienen menor adherencia sobre hielo y nieve debido a su diseño (anchura, mezcla de caucho, tipo de perfil). Lo anterior es de especial importancia para vehículos que van equipados con **ruedas anchas** o con **neumáticos para altas velocidades** (letra distintiva H, V o bien Y en el flanco del neumático).

Sólo se deberán montar los neumáticos de invierno que estén homologados para su vehículo. Las dimensiones de estos neumáticos



están especificadas en la documentación adicional del vehículo (p. ej., certificado de conformidad CEE o COC<sup>1)</sup>). La documentación adicional del vehículo es la propia de cada país.

Los neumáticos de invierno pierden muchas de sus cualidades si se han desgastado hasta una **profundidad del dibujo** de 4 mm.

Otro factor que implica una pérdida de cualidades de los neumáticos de invierno es el **envejecimiento**, aunque la profundidad del dibujo siga siendo claramente superior a 4 mm.

Los neumáticos de invierno llevan una letra grabada que indica el límite de velocidad » **pág. 362**.

En los vehículos que tienen la potencia necesaria para sobrepasar la velocidad máxima, se debe pegar un **adhesivo** en el campo visual del conductor. Estos adhesivos pueden adquirirse en su Servicio Oficial SEAT y en un taller especializado. Tenga en cuenta que según el país pueden existir normativas diferentes.

En lugar de neumáticos de invierno se pueden utilizar también "neumáticos todo tiempo".

### Utilización de neumáticos de invierno con letra V

Tenga en cuenta que al utilizar neumáticos de invierno con letra V, la velocidad máxima general de 240 km/h [149 mph] **no siempre es admisible desde el punto de vista técnico y que, en el caso de su vehículo, puede verse bastante limitada**. La velocidad máxima de estos neumáticos depende directamente de las cargas máximas permitidas sobre los ejes y de la fuerza de tracción indicada de los neumáticos montados.

Le recomendamos que se ponga en contacto con su Servicio Oficial SEAT para aclarar cuál es la velocidad máxima a la que puede ir con sus neumáticos con letra V en base a los datos del vehículo y de los neumáticos.

### ⚠ ATENCIÓN

**No deberá sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima permitida para sus neumáticos de invierno, ya que podrían dañarse los neumáticos y perderse el control sobre el vehículo, con el consiguiente peligro de accidente.**

### 🌿 Nota relativa al medio ambiente

**Después del invierno, vuelva a montar los neumáticos de verano en el momento oportuno. Si la temperatura es superior a**

**+7°C (+45°F), la dinámica mejorará con neumáticos de verano. Se reducirán el ruido de rodadura, el desgaste y el consumo de combustible.**

### Cadenas para la nieve

Las cadenas para la nieve deben montarse **exclusivamente en las ruedas delanteras**, incluso en vehículos con **tracción total**.

- Tras circular unos metros, compruebe que asientan correctamente; corrija su posición en caso necesario siguiendo las instrucciones de montaje del fabricante.
- Tenga en cuenta la velocidad máxima de 50 km/h (30 mph).
- Si hay peligro de quedar atrapado a pesar de haber montado las cadenas, lo más recomendable es desactivar la regulación antipatinaje de las ruedas motrices (ASR) en el ESC » **pág. 315, Conectar y desconectar el ASR.**

Si hay nieve en la carretera, las cadenas para la nieve no sólo mejoran la *tracción* sino también el comportamiento de *frenado*.

Por motivos técnicos, la utilización de cadenas para la nieve sólo está permitida en

»

<sup>1)</sup> COC = certificate of conformity.

ciertas combinaciones de llantas y neumáticos:

205/60 R16

Cadenas de eslabón de máximo 15 mm

Si utiliza cadenas para la nieve debería desmontar cualquier embellecedor de rueda y los aros de adorno para llantas.

### ⚠ ATENCIÓN

**Usar cadenas inadecuadas, o colocarlas incorrectamente, puede provocar accidentes y daños considerables.**

- Utilice siempre cadenas para nieve adecuadas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de las cadenas.
- Si circula con cadenas para nieve, no supere nunca la velocidad máxima permitida.

### ① CUIDADO

- Desmonte las cadenas en los trayectos sin nieve. De lo contrario, empeorarían el comportamiento del vehículo, dañarían los neumáticos y se deteriorarían rápidamente.
- Si las cadenas están en contacto directo con la llanta, pueden dañarla o arañarla. SEAT recomienda utilizar siempre cadenas para nieve recubiertas.

## Sistemas de control de neumáticos

### Testigo de control

#### ⚠ Parpadea o se ilumina

La presión de inflado del neumático en una rueda ha disminuido notablemente respecto a la presión ajustada por el conductor.

**⚠ ¡Deténgase!** Tan pronto como sea posible y seguro, detenga el vehículo. ¡Evite las maniobras y frenadas bruscas! Compruebe todos los neumáticos y todas las presiones de inflado. Sustituya los neumáticos dañados.

Anomalía en el sistema.

Si la presión de los neumáticos es la correcta y, tras desconectar y volver a conectar el encendido, el testigo permanece iluminado, acuda a un taller especializado.

Al conectar el encendido se iluminan durante unos segundos algunos testigos de advertencia y de control mientras se realiza una verificación del funcionamiento. Se apagan transcurridos unos segundos.

### ⚠ ATENCIÓN

**Tenga en cuenta las advertencias de seguridad »** ⚠ en Testigos de control y de advertencia de la pág. 96.

## Indicador de control de los neumáticos



**Fig. 298** Consola central: tecla del indicador de la presión de los neumáticos.

El indicador de control de los neumáticos compara las vueltas y, con ello, la superficie de rodadura de cada rueda con ayuda de los sensores del ABS.

El indicador de control de los neumáticos avisa durante la conducción si detecta un descenso considerable en la presión de inflado de uno o varios neumáticos. Se le indicará la pérdida de presión mediante el testigo ⚠, con una señal acústica y, en su caso, un mensaje de texto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Cambio del perímetro de rodadura

El perímetro de rodadura de un neumático varía cuando:

- La presión de inflado se cambia de forma manual.
- La presión del neumático es insuficiente.
- La estructura del neumático presenta desperfectos.
- El vehículo está desnivelado por la carga.
- Las ruedas de un eje sufren más carga (p. ej., con una carga elevada).
- El vehículo lleva montadas cadenas para la nieve.
- La rueda de emergencia está montada.
- Se ha cambiado una rueda de un eje.

El indicador de control de los neumáticos (L) puede reaccionar con retraso o no indicar nada bajo determinadas circunstancias (p. ej., conducción deportiva, carreteras nevadas o sin pavimentar o conducir con cadenas).

### Calibrar el indicador de control de los neumáticos

Tras cambiar la presión de inflado o cambiar una o más ruedas se debe volver a calibrar el indicador de control de los neumáticos. Hágalo también, al intercambiar, por ejemplo, las ruedas delanteras con las traseras.

- Conecte el encendido.
  - Mantenga pulsada la tecla (L) SET
- » fig. 298, hasta que se escuche una señal acústica.

El sistema calibra por sí solo con el vehículo en marcha la presión de inflado proporcionada por el conductor y los neumáticos montados. Tras un largo recorrido con diferentes velocidades se recopilan y supervisan los valores programados.

Bajo cargas muy pesadas de las ruedas, por ejemplo, carga elevada, la presión de inflado debe aumentarse a la presión de inflado de carga total recomendada antes de la calibración » fig. 295.

Si se pulsa la tecla del sistema de control de los neumáticos se podrá confirmar el nuevo valor de la presión.

### ⚠ ATENCIÓN

Si los neumáticos están inflados a distintas presiones, o a una presión demasiado baja, puede estropearse algún neumático, y se puede perder el control sobre el vehículo, lo que podría ocasionar un accidente grave e incluso mortal.

- Si se ilumina el testigo (L), deberá reducir la velocidad inmediatamente y evitar cualquier maniobra brusca de giro o frenado. Deténgase lo antes posible, y controle la presión y el estado de todos los neumáticos.
- El sistema de control de los neumáticos sólo funciona correctamente si todos los neumáticos en frío se encuentran a la presión correcta.

- Si el neumático no se ha pinchado y no es imprescindible cambiarlo de inmediato, conduzca hacia el taller especializado más próximo a baja velocidad y haga verificar y corregir la presión de inflado.

### ⚠ ATENCIÓN

Utilizar indebidamente el botón de ajuste del indicador de control de los neumáticos puede ocasionar que el indicador de presión emita avisos erróneos o que, aunque exista peligro por ser la presión de inflado muy baja, no lo indique » fig. 298.

### i Aviso

- Cuando se conduce por primera vez con neumáticos nuevos a una velocidad elevada, se pueden dilatar ligeramente y con ello puede que se produzca un aviso de presión del aire.
- No confíe exclusivamente en el sistema de control de los neumáticos. Controle los neumáticos con regularidad para asegurarse de que la presión de inflado es la correcta y de que los neumáticos no presentan daños como pinchazos, cortes, desgarrres y abolladuras. Extraiga posibles objetos del neumático, siempre y cuando no perforen el mismo.
- El indicador de control de los neumáticos no funciona cuando el ESC o el ABS tienen una anomalía » pág. 313.

- Cuando se utilizan cadenas para la nieve, se puede producir una indicación errónea porque las cadenas aumentan el perímetro de la rueda.

# Mantenimiento

## Programa de mantenimiento SEAT

### Intervalos de servicio

#### Trabajos de servicio y Plan de Mantenimiento digital

##### Registro de los trabajos de servicio realizados ("Plan de Mantenimiento digital")

El concesionario SEAT o el taller especializado registra los comprobantes del Servicio en un sistema central. Gracias a esta documentación transparente del historial de servicio, se pueden reproducir los trabajos de servicio realizados siempre que se desee. SEAT recomienda solicitar tras cada servicio realizado un comprobante del Servicio en el que figuren todos los trabajos registrados en el sistema.

Cada vez que se realiza un servicio nuevo se sustituye el comprobante por uno actual.

En algunos mercados no está disponible el Plan de Mantenimiento digital. En este caso su concesionario SEAT le informará sobre la documentación de los trabajos de servicio.

#### Trabajos de servicio

En el Plan de Mantenimiento digital, su concesionario SEAT o el taller especializado documenta la siguiente información:

- Cuándo se ha realizado cada uno de los servicios.
- Si se le ha aconsejado una reparación concreta, p. ej., la necesidad de cambiar las pastillas de freno próximamente.
- Si usted expresó alguna petición especial para el mantenimiento. Su asesor de Servicio la anotará en la orden de trabajo.
- Los componentes o líquidos operativos que se cambiaron.
- La fecha del próximo servicio.

La Garantía de Movilidad de Larga Duración tendrá validez hasta la próxima inspección. Esta información se documenta en todas las inspecciones que se realicen.

El tipo y el volumen de los trabajos de servicio pueden variar de un vehículo a otro. En un taller especializado puede informarse sobre los trabajos específicos para su vehículo.

#### ⚠ ATENCIÓN

Si los servicios son insuficientes o no se realizan y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico, provocar un accidente y graves lesiones.

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario SEAT o a un taller especializado autorizado.

#### ⓘ CUIDADO

SEAT no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas.

#### ⓘ Aviso

La realización periódica de trabajos de servicio en el vehículo no solo contribuye a mantener el valor de este, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue la realización de los trabajos conforme a las directrices de SEAT.

#### Servicio fijo o Servicio flexible

Los servicios se diferencian entre **servicio de cambio de aceite** e **inspección**. El indicador de intervalos de servicio de la pantalla del cuadro de instrumentos sirve como recordatorio de la necesidad de realizar el próximo servicio.

En función del equipamiento, de la motorización y de las condiciones de utilización del vehículo, en el Servicio de cambio de aceite »

se aplicará el **Servicio fijo** o el **Servicio flexible**.

## Cómo saber qué tipo de servicio necesita su vehículo

- Consulte las tablas siguientes:

| Servicio de cambio de aceite <sup>a)</sup> |                  |                                                               |
|--------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------|
| Núm. PR                                    | Tipo de servicio | Intervalo de servicio                                         |
| Q11                                        | Fijo             | Cada <b>5000 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b>  |
| Q12                                        |                  | Cada <b>7500 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b>  |
| Q13                                        |                  | Cada <b>10000 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b> |
| Q14                                        |                  | Cada <b>15000 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b> |
| Q16                                        | Flexible         | Según el indicador de intervalos de servicio                  |

<sup>a)</sup> Los datos se basan en condiciones de uso normales.

<sup>b)</sup> Según lo que antes se cumpla.

| Servicio de Inspección <sup>a)</sup>         |
|----------------------------------------------|
| Según el indicador de intervalos de servicio |

<sup>a)</sup> Los datos se basan en condiciones de uso normales.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW » **pág. 351**.

## Particularidad del Servicio flexible

En el caso del **Servicio flexible** solo tiene que realizar un Servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesite. Para calcular cuándo se tiene que realizar se tienen en cuenta las condiciones de uso individuales y el estilo de conducción personal. Un componente importante del Servicio flexible es la utilización de aceite de larga duración (LongLife) en lugar de aceite de motor convencional.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW » **pág. 351**.

**En caso de no desear el Servicio flexible puede decantarse por el Servicio fijo. Sin embargo, un Servicio fijo puede repercutir en los gastos de servicio.** El asesor de Servicio le asesorará gustosamente.

## Indicador de intervalos de servicio

En SEAT, las fechas de los servicios se indican mediante el indicador de intervalos de servicio del cuadro de instrumentos » **pág. 91**.

El indicador de intervalos de servicio informa de las fechas de los servicios que incluyen un cambio del aceite del motor o una inspección. Cuando llegue el momento de realizar

el servicio correspondiente, se podrán realizar también otros trabajos adicionales necesarios, como el cambio del líquido de frenos y de las bujías.

## Información acerca de las condiciones de uso

Los intervalos y conjuntos de servicios prescritos se basan por lo general en **condiciones de uso normales**.

Si, por el contrario, el vehículo se utiliza bajo **condiciones de uso adversas**, será necesario realizar algunos de los trabajos antes de que se cumpla el intervalo del próximo servicio o incluso entre los intervalos de servicio prescritos.

**Condiciones de uso adversas son, entre otras:**

- La utilización de combustible con un elevado índice de azufre.
- La realización frecuente de trayectos cortos.
- Dejar el motor a ralentí durante largo tiempo, como en el caso de los taxis.
- La utilización del vehículo en zonas con mucho polvo.
- La conducción frecuente con remolque (en función del equipamiento).

- La utilización predominante del vehículo en situaciones de tráfico denso con paradas intermitentes, p. ej., en ciudad.
- La utilización del vehículo predominantemente en invierno.

**Esto rige especialmente para los siguientes componentes (en función del equipamiento):**

- Filtro de polvo y polen
- Filtro de alérgenos Air Care
- Filtro de aire
- Correa dentada
- Filtro de partículas
- Aceite del motor

**El asesor de Servicio de su taller especializado le aconsejará gustosamente** sobre la necesidad de intercalar trabajos entre los intervalos normales de servicio, siempre teniendo en cuenta las condiciones de utilización de su vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

**Si los servicios son insuficientes o no se realizan y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico y provocar un accidente y graves lesiones.**

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario SEAT autorizado o a un taller especializado.

### ⚠ CUIDADO

**SEAT no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas.**

### Conjuntos de servicios

Los conjuntos de servicios incluyen todos aquellos **trabajos de mantenimiento** que son necesarios para garantizar la seguridad vial y el buen funcionamiento de su vehículo **(en función de las condiciones de utilización y del equipamiento del vehículo)**, por ejemplo, del motor, del cambio o de los líquidos operativos). Los trabajos de mantenimiento se dividen en *trabajos de inspección* y *trabajos de revisión*. Consulte los detalles de los trabajos necesarios para su vehículo en:

- Su concesionario SEAT
- Su taller especializado

Por motivos técnicos (desarrollo permanente de componentes) los conjuntos de servicios pueden variar. Su concesionario SEAT o taller especializado recibe siempre puntualmente información sobre cualquier modificación.

## Ofertas de servicio adicionales

### Recambios homologados

Los Recambios originales SEAT han sido concebidos para sus vehículos y homologados por SEAT teniendo especialmente en cuenta el factor seguridad. Estas piezas corresponden exactamente a las prescripciones de fábrica en cuanto a diseño, precisión de las medidas y materiales. Los Recambios Originales SEAT han sido concebidos exclusivamente para su vehículo. Por ello, le aconsejamos utilizar siempre Recambios Originales SEAT. SEAT no se hace responsable de la seguridad e idoneidad de las piezas de otros fabricantes.

### Las piezas de canje homologadas

Las piezas de canje homologadas, siguiendo las prescripciones del fabricante, constituyen un servicio más a su disposición, ofreciéndoles la posibilidad de sustituir conjuntos completos, siendo los más conocidos: motor aligerado, cajas de cambio, culatas, unidades de mando, elementos eléctricos, etc.

Estas piezas son, naturalmente **Piezas homologadas**, y como son de igual condición que »

las de fábrica disponen también de la garantía de Recambios homologados.

### Accesorios originales

Le recomendamos utilizar para su vehículo solamente los Accesorios Originales SEAT y los accesorios homologados por SEAT. La fiabilidad, seguridad e idoneidad de estos accesorios han sido comprobadas especialmente para este tipo de vehículo. SEAT no se hace responsable de la seguridad e idoneidad de las piezas de otros fabricantes.

### Servicio de Movilidad de SEAT (SEAT Service Mobility)

Desde el momento en que compres tu nuevo SEAT, disfrutarás de las ventajas y coberturas del servicio de Movilidad de SEAT.

Durante los dos primeros años posteriores a la compra, tu nuevo SEAT está cubierto automáticamente por el servicio de Movilidad de SEAT sin costes adicionales.

Si deseas seguir disfrutando de este servicio, puedes ampliar el servicio Movilidad de SEAT siempre que realices los Servicios de Inspección o Mantenimiento recomendados en un Servicio Autorizado SEAT.

En caso de que tu SEAT quede inmovilizado por causa de una avería o accidente, con nuestros servicios de asistencia te mantendremos siempre en movimiento.

Observa que el servicio de Movilidad de SEAT difiere en función del país en el que haya sido vendido el vehículo. Para más información consulta tu concesionario SEAT o la página web de SEAT en tu país.

## Garantía

### Garantía de funcionamiento sin averías

Los Servicios Oficiales SEAT garantizan el perfecto estado de los vehículos nuevos de fábrica. Consulte en el contrato de compra-venta o documentación complementaria o adicional al mismo facilitada por su Servicio Técnico donde se acrediten los pormenores de las condiciones y los plazos de la garantía. Consulte más información a este respecto en su Servicio Oficial SEAT.

## Conservación del vehículo

### Conservación y limpieza

#### Observaciones básicas

Los trabajos de conservación realizados con regularidad y profesionalidad aseguran el mantenimiento del valor de su vehículo. Además, también pueden convertirse en una condición indispensable para exigir el derecho de garantía en el caso de daños por corrosión y deficiencias en la capa de pintura de la carrocería.

Los talleres especializados disponen de los productos de conservación necesarios. Le rogamos que tenga en cuenta las indicaciones para la aplicación que hay en los envases.

#### ATENCIÓN

- La aplicación incorrecta de los productos de conservación puede ser nociva para la salud.
- Mantenga los productos de conservación siempre en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de intoxicación!



### Nota relativa al medio ambiente

- Cuando compre productos de conservación, decídase por aquellos que sean compatibles con el medio ambiente.
- Los restos de los productos de conservación no deben tirarse a la basura doméstica.

### Lavado del vehículo

Cuanto más tiempo se tarde en limpiar los depósitos, p. ej., los restos de insectos, los excrementos de pájaros, la resina de árbol o las sales antihielo que se han adherido a su vehículo, tanto mayor será el daño que puedan ocasionar en la superficie. Las altas temperaturas, p. ej., debido a la radiación solar, refuerzan el efecto dañino.

Antes de proceder al lavado, ablande la suciedad gruesa aplicando agua abundante.

Para eliminar la suciedad incrustada como, p. ej., los excrementos de insectos o la resina de árbol, lo mejor es emplear mucha agua y un paño de microfibras.

Haga lavar también los bajos del vehículo tras finalizar el periodo de sales antihielo en invierno.

### Aparatos de limpieza de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión deberá tener muy en cuenta las instrucciones de manejo del aparato. Lo anterior es válido sobre todo para la presión y la distancia con respecto al vehículo al aplicar el chorro de agua. No oriente el chorro directamente a las juntas de los cristales laterales, puertas, tapas o del techo panorámico de cristal\*; lo mismo rige para neumáticos, tubos flexibles de goma, material insonorizante, sensores\* o lentes de cámaras\*. Mantenga una distancia mínima de 40 cm.

No elimine la nieve y el hielo con un aparato de limpieza de alta presión.

No utilice en ningún caso pulverizadores circulares ni fresas para eliminar la suciedad.

El agua no debe estar a más de 60°C.

### Túneles de lavado automáticos

Rocíe el vehículo antes de iniciar el lavado.

Asegúrese de que las ventanillas y el techo panorámico de cristal\* estén cerrados y los limpiaparabrisas desactivados. Tenga en cuenta las indicaciones del operador del túnel de lavado, especialmente si hay piezas separables en su vehículo.

Dé preferencia a túneles de lavado sin cepillos.

### Lavar a mano

Limpie el vehículo de arriba hacia abajo con una esponja suave o con un cepillo de lavado. Utilice productos de limpieza que no contengan disolventes.

### Lavar a mano vehículos con pintura mate

Para no dañar el vehículo al lavarlo, quite primero el polvo y la suciedad más gruesa. Para eliminar restos de insectos, manchas de grasa y huellas dactilares, lo mejor es utilizar un limpiador especial para pintura mate.

Aplice el producto con un paño de microfibras. Para no dañar la superficie de la pintura evite aplicar una presión excesiva.

Aclare con agua abundante. Límpielo a continuación con un limpiador neutral y un paño de microfibras suave.

Vuelva a aclarar el vehículo con agua abundante y, a continuación, déjelo secar al aire. Elimine los posibles restos de agua con un paño de cuero.

### ATENCIÓN

- Lave el vehículo sólo con el encendido desconectado o bien según las especificaciones del operador del túnel de lavado. ¡Peligro de accidente!
- Si limpia los bajos o el interior de los pasos de rueda, protéjase de las piezas de

»

metal puntiagudas o cortantes. ¡Peligro de cortarse!

- Después de la limpieza es posible que los frenos tarden más en frenar debido a la humedad o, en invierno, al hielo en los discos o las pastillas de frenos. ¡Peligro de accidente! En este caso, habrá que frenar repetidas veces hasta que los frenos se sequen.

## ! CUIDADO

- Si lava el vehículo en un túnel de lavado automático, deberá abatir los retrovisores exteriores para evitar que se dañen. ¡Los retrovisores exteriores de abatido eléctrico\* sólo se deben abatir/desplegar eléctricamente!
- No lave el vehículo si está expuesto a una radiación solar intensa. ¡Peligro de dañar la pintura!
- No utilice esponjas para limpiar restos de insectos ni esponjas de cocina con una superficie áspera ni nada parecido. ¡Peligro de dañar la superficie!
- Piezas del vehículo con pintura mate:
  - No utilice abrillantadores ni ceras duras. ¡Peligro de dañar la superficie!
  - No seleccione nunca programas de lavado que incluyan la conservación con cera. Esto podría estropear el aspecto de la pintura mate.
  - No ponga adhesivos ni rótulos magnéticos sobre las piezas pintadas en ma-

te, ya que al retirarlos se pueden producir daños en la pintura.



## Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en los lugares previstos para este fin. Dichos lugares están preparados para evitar que pase a la canalización el agua que se utiliza para el lavado, que puede estar contaminada con aceite.

## Indicaciones de limpieza y conservación

La limpieza y la conservación de componentes individuales del vehículo se puede consultar en las siguientes tablas. Su contenido debe entenderse meramente como una recomendación. Dirijase a su taller especializado en caso de preguntas especiales o de componentes que no se han relacionado. Tenga en cuenta las notas respectivas »» ⚠ en Tenga especial cuidado con... de la pág. 380.

## Limpieza del exterior

### Escobillas del limpiaparabrisas

| Problema | Solución                       |
|----------|--------------------------------|
| Suciedad | Paño suave con limpiacristales |

### Faros/ Grupos ópticos traseros

| Problema | Solución                                                    |
|----------|-------------------------------------------------------------|
| Suciedad | Esponja blanda con disolución jabonosa neutra <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharas de las sopas en 1 l de agua

### Sensores/ Lentes de la cámara

| Problema    | Solución                                                                                                                                                                    |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suciedad    | <i>Sensores:</i> paño suave con producto de limpieza que no contenga disolventes<br><i>Lentes de la cámara:</i> paño suave con producto de limpieza que no contenga alcohol |
| Nieve/hielo | Escobilla de mano/Aerosol antihielo que no contenga disolventes                                                                                                             |

### Ruedas

| Problema                        | Solución                                      |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| Sal antihielo                   | Agua                                          |
| Polvo de abrasión de los frenos | Producto de limpieza especial exento de ácido |

### Tubos finales de escape

| Problema      | Solución                                                            |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sal antihielo | Agua, en caso dado producto de limpieza adecuado para acero afinado |

### Embelledores/ Molduras embellecedoras

| Problema | Solución                                                                                                 |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suciedad | Disolución jabonosa neutra <sup>a)</sup> , en caso dado producto de limpieza adecuado para acero afinado |

<sup>a)</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

### Pintura

| Problema                                        | Solución                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Desperfectos en la pintura                      | Consultar el código de color de la pintura en un concesionario y restaurar con un lápiz de retoque                           |
| Combustible derramado                           | Enjuagar de inmediato con agua                                                                                               |
| Depósito de óxido ambiental                     | Aplicar eliminador de óxido ambiental y conservar después con cera dura. Dirijase a su taller especializado en caso de dudas |
| Corrosión                                       | Encargue a su taller especializado de la eliminación                                                                         |
| El agua no forma perlas sobre la pintura limpia | Conservar con cera dura [como mínimo 2 veces por año]                                                                        |

| Problema                                                                                        | Solución                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sin brillo a pesar de conservación/pintura poco vistosa                                         | Tratar con abrillantador adecuado y aplicar después conservante para pintura si el abrillantador utilizado no contiene ingredientes conservantes |
| Depósitos, p. ej. restos de insectos, excrementos de pájaros, resinas de árbol, sales antihielo | Ablandar de inmediato con agua y eliminar con un paño de microfibras                                                                             |
| Suciedad con base de grasa, p. ej. productos de cosmética o crema solar                         | Eliminar de inmediato con una disolución jabonosa neutra <sup>a)</sup> y un paño suave                                                           |

<sup>a)</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

### Piezas de fibra de carbono

| Problema | Solución                                    |
|----------|---------------------------------------------|
| Suciedad | Limpiar como las piezas pintadas » pág. 375 |

### Láminas decorativas

| Problema | Solución                                                    |
|----------|-------------------------------------------------------------|
| Suciedad | Esponja blanda con disolución jabonosa neutra <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

### Limpieza interior

#### Cristales

| Problema | Solución                                            |
|----------|-----------------------------------------------------|
| Suciedad | Aplicar limpiacristales y secar después con un paño |

#### Embelledores/ Molduras embellecedoras

| Problema | Solución                                 |
|----------|------------------------------------------|
| Suciedad | Disolución jabonosa neutra <sup>a)</sup> |

<sup>a)</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

#### Piezas de plástico

| Problema            | Solución                                                                                                    |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suciedad            | Paño húmedo                                                                                                 |
| Suciedad incrustada | Disolución jabonosa neutra <sup>a)</sup> , en caso dado producto de limpieza para plásticos sin disolventes |

<sup>a)</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

#### Pantallas/cuadro de instrumentos

| Problema | Solución                                                     |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| Suciedad | Paño suave con limpiador para pantallas de cristal líquido » |

## Paneles de mandos

| Problema | Solución                                                                       |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Suciedad | Pincel blando, después paño suave con disolución jabonosa neutra <sup>a1</sup> |

<sup>a1</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

## Cinturones de seguridad

| Problema | Solución                                                                 |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|
| Suciedad | Disolución jabonosa neutra <sup>a1</sup> , dejar secar antes de enrollar |

<sup>a1</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

## Tejidos, cuero artificial, Alcantara

| Problema                                                    | Solución                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Partículas de suciedad adheridas superficialmente           | Aspirador                                                                                                                                                                                           |
| Suciedad con base de agua, p. ej. café, té, sangre etc.     | Paño absorbente y disolución jabonosa neutra <sup>a1</sup>                                                                                                                                          |
| Suciedad con base de grasa, p. ej. aceite, maquillaje, etc. | Aplicar una disolución jabonosa neutra <sup>a1</sup> . Absorber las partículas disueltas de grasa y pintura secando por toques con un paño absorbente, en caso dado hay que tratar después con agua |

| Problema                                                                                 | Solución                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suciedad especial, p. ej. bolígrafo, esmalte de uñas, pintura de dispersión, betún, etc. | Quitamanchas especial; secar por toques con material absorbente y, en caso dado, tratar después con disolución jabonosa neutra <sup>a1</sup> |

<sup>a1</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

## Cuero natural

| Problema                                                                                 | Solución                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suciedad reciente                                                                        | Paño de algodón con disolución jabonosa neutra <sup>a1</sup>                                                            |
| Suciedad con base de agua, p. ej. café, té, sangre etc.                                  | Manchas recientes: paño absorbente<br>Manchas secas: quitamanchas adecuado para el cuero                                |
| Suciedad con base de grasa, p. ej. aceite, maquillaje, etc.                              | Manchas recientes: paño absorbente y quitamanchas adecuado para el cuero<br>Manchas secas: aerosol disolvente de grasas |
| Suciedad especial, p. ej. bolígrafo, esmalte de uñas, pintura de dispersión, betún, etc. | Quitamanchas adecuado para el cuero                                                                                     |

| Problema     | Solución                                                                                                                                                             |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conservación | Aplicar con regularidad crema conservante que proteja de los rayos del sol y tenga efecto impregnante, emplear una crema conservante del color adecuado en caso dado |

<sup>a1</sup> Disolución jabonosa neutra: máximo dos cucharadas soperas en 1 l de agua

## Piezas de fibra de carbono

| Problema | Solución                        |
|----------|---------------------------------|
| Suciedad | Limpiar como piezas de plástico |

## Tenga especial cuidado con...

### Faros/grupos ópticos traseros

- No limpie los faros/los grupos ópticos traseros, en ningún caso, con un paño o una esponja seca.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol. ¡Peligro de que se formen grietas!

### Ruedas

- No utilice abrillantador para pintura ni otros productos abrasivos.

- Si se ha dañado la capa de protección de la pintura de la llanta, p. ej., debido a impactos de piedras, arañazos, etc., el daño se deberá reparar de inmediato.

### Lentes de la cámara

- No utilice nunca agua templada ni caliente para retirar la nieve y el hielo de la lente. ¡Peligro de que se formen grietas en la lente!
- Para limpiar la lente de la cámara no utilice nunca productos de limpieza abrasivos o que contengan alcohol. ¡Peligro de arañazos y formación de grietas!

### Cristales

- Elimine la nieve y el hielo que pueda haber en los cristales y en los retrovisores exteriores con una rasqueta de plástico. Para evitar que se produzcan arañazos al limpiar, la rasqueta no se deberá mover hacia delante y hacia atrás, sino sólo en una dirección.
- Nunca retire nieve o hielo de los cristales ni de los retrovisores con agua templada o caliente. ¡Peligro de que se formen grietas en el cristal!
- Para evitar cualquier tipo de daños en la calefacción de la luneta trasera, no se deben pegar adhesivos sobre los filamentos térmicos.

### Embellecedores/molduras embellecedoras

- No utilice productos de conservación ni de limpieza a base de cromo.

### Pintura

- El vehículo debe estar exento de suciedad y polvo antes de aplicar abrillantador o productos de conservación. ¡Peligro de arañazos!
- No aplique abrillantador ni productos de conservación si el vehículo está expuesto a una radiación solar intensa. ¡Peligro de dañar la pintura!
- Los depósitos de óxido ambiental no se deben eliminar por pulido. ¡Peligro de dañar la pintura!
- Elimine los productos de cosmética y la crema solar de inmediato. ¡Peligro de dañar la pintura!

### Pantallas/cuadro de instrumentos

- Las pantallas, el cuadro de instrumentos y el embellecedor que lo rodea no se deben limpiar en seco. ¡Peligro de arañazos!
- Asegúrese de que el cuadro de instrumentos está apagado y se ha enfriado antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que no entre ningún líquido entre el cuadro de instrumentos y el embellecedor. ¡Peligro de daños!

### Paneles de mandos

- Asegúrese de que no entre ningún líquido en los paneles de mandos. ¡Peligro de daños!

### Cinturones de seguridad

- No desmonte los cinturones de seguridad para limpiarlos.
- Los cinturones de seguridad y sus componentes no deben limpiarse nunca con productos químicos ni entrar en contacto con líquidos que tengan propiedades cáusticas, con disolventes u objetos afilados o puntiagudos. ¡Peligro de dañar el tejido!
- Encargue a su taller especializado de la sustitución de los cinturones de seguridad que presenten daños en el tejido, en las uniones, en el dispositivo automático de enrollado o en la parte del cierre.

### Tejidos/cuero artificial/Alcantara

- No trate el cuero artificial/Alcantara con productos para el cuidado del cuero, disolventes, cera para suelos, betún, quitamanchas u otros productos similares.
- Si es muy difícil quitar una mancha, acuda a su taller especializado para que la eliminen allí. Así evitará daños.
- No utilice en ningún caso limpiadores de vapor, cepillos, esponjas duras, etc. para limpiar.
- No active la calefacción de los asientos\* para secar los asientos.

- Los objetos puntiagudos de los vestidos, tales como cremalleras, remaches en la ropa o cinturones pueden dañar la superficie.
- Los cierres velcro abiertos, p ej. en la ropa, pueden dañar el tapizado del asiento. Asegúrese de que los cierres velcro estén cerrados.

### Cuero natural

- No trate el cuero en ningún caso con disolventes, cera para suelos, betún, quitamanchas u otros productos similares.
- Los objetos puntiagudos de los vestidos, tales como cremalleras, remaches en la ropa o cinturones pueden dañar la superficie.
- No utilice en ningún caso limpiadores de vapor, cepillos, esponjas duras, etc. para limpiar.
- No active la calefacción de los asientos\* para secar los asientos.
- Evite que el vehículo esté parado durante mucho tiempo al sol para evitar que el cuero pierda color. Si el vehículo está estacionado durante mucho tiempo al aire libre, se debería cubrir el cuero para protegerlo de los rayos del sol.

### ⚠️ ATENCIÓN

**El parabrisas no debe tratarse con agentes de recubrimiento impermeables al agua para cristales. Bajo condiciones de visibilidad desfavorables como por ejemplo con humedad, oscuridad o cuando el sol se en-**

**cuentra en su punto más bajo puede que se produzca un deslumbramiento más intenso. ¡Peligro de accidente! Además es posible que las escobillas del parabrisas produzcan ruidos.**

### 📌 Aviso

- Los restos de insectos se pueden eliminar, con mucha más facilidad, de una pintura que haya recibido recientemente un tratamiento de conservación.
- Los tratamientos regulares de conservación pueden evitar que se formen depósitos de óxido ambiental.

### Retirar el vehículo de la circulación

Si quiere dejar su vehículo parado durante un largo periodo de tiempo, diríjase a un taller especializado. Le asesorarán con mucho gusto sobre las medidas necesarias, tales como protección anticorrosión, Servicio y almacenamiento.

Tenga en cuenta, adicionalmente, las indicaciones relativas a la batería del vehículo  
»» pág. 358.

## Accesorios y modificaciones técnicas

### Accesorios, piezas de repuesto y trabajos de reparación

#### Introducción al tema

Infórmese a fondo antes de comprar accesorios y piezas de repuesto.

Su vehículo ofrece un gran nivel de seguridad activa y pasiva. Le recomendamos que acuda a un servicio oficial SEAT para que le asesore si desea montar accesorios en su vehículo con posterioridad o si tiene que cambiar alguna pieza. Su servicio oficial SEAT le informará muy gustosamente sobre el nivel de adecuación, las disposiciones legales y las recomendaciones de fábrica en lo relativo a accesorios y piezas de repuesto.

Le recomendamos utilizar **accesorios SEAT y piezas originales SEAT®**. De esa manera SEAT ha establecido que el producto en cuestión es fiable, seguro y adecuado. Como es natural, los servicios oficiales SEAT se ocupan de que el montaje se lleve a cabo con un alto nivel de profesionalidad.

Los **equipos instalados posteriormente** que influyan directamente en el control del

vehículo por parte del conductor, como, por ejemplo, un regulador de velocidad o **una suspensión con regulación electrónica**, deben llevar el distintivo **e** (signo de autorización de la Unión Europea) y estar homologados para dicho vehículo.

Los **dispositivos eléctricos adicionales** cuya finalidad no sea la de ejercer un control directo sobre el vehículo, como por ejemplo, neveras portátiles, ordenadores o ventiladores, deben llevar el distintivo **CE** (declaración de conformidad del fabricante en la Unión Europea).

### ⚠ ATENCIÓN

**No se deberán montar nunca accesorios como, por ejemplo, soportes para teléfonos o para bebidas sobre las cubiertas o bien en el campo de acción de los airbags. De lo contrario hay el peligro de resultar herido si se dispara el airbag en caso de accidente.**

### Modificaciones técnicas

Si se interviene de algún modo en los componentes eléctricos, en su programación, en el cableado y en la transferencia de datos se pueden producir anomalías en el funcionamiento.

Le rogamos que comprenda que su concesionario SEAT no puede hacerse cargo de los

daños ocasionados por la realización incorrecta de trabajos en el vehículo.

Por eso le recomendamos que encargue a los servicios oficiales SEAT la realización de los trabajos necesarios con **piezas originales SEAT®**.

### ⚠ ATENCIÓN

**Cualquier tipo de trabajos o modificaciones que se realicen en su vehículo de un modo incorrecto pueden ocasionar anomalías en el funcionamiento del mismo, con el consiguiente peligro de accidente.**

### Radioteléfonos y equipos de oficina

#### Radioteléfonos de instalación fija

El montaje posterior de radioteléfonos en el vehículo requiere, por lo general, una autorización. SEAT autoriza el montaje de radioteléfonos permitidos en el vehículo siempre y cuando:

- La instalación de la antena se realice correctamente.
- La antena se encuentre fuera del habitáculo (utilizando un cable apantallado y mediante una adaptación antirreflectante de la antena).

- La potencia de emisión efectiva en la base de la antena no sea superior a 10 vatios.

Si desea informarse sobre el montaje y la utilización de radioteléfonos con una *mayor* potencia de emisión, diríjase a su Servicio Oficial SEAT o pregunte en talleres especializados.

#### Radioteléfonos móviles

Si se utilizan teléfonos móviles o radioteléfonos convencionales, pueden producirse interferencias en los sistemas electrónicos del vehículo. Las causas pueden ser:

- Vehículo sin antena exterior.
- Antena exterior mal instalada.
- Potencia de emisión superior a 10 W.

Por tanto, no se deben usar teléfonos móviles ni radioteléfonos *en el interior del vehículo* sin antena exterior o con la antena exterior mal instalada » » ⚠.

Además, tenga en cuenta que sólo con una antena *exterior* se logra el alcance máximo del aparato.

#### Equipos de oficina

El montaje posterior de equipos domésticos y de oficina en el vehículo está permitido, siempre y cuando éstos no entorpezcan el control del vehículo por parte del conductor y cuenten con un distintivo **CE**. Los equipos »

montados con posterioridad que puedan influir en el control del vehículo por parte del conductor deben contar siempre con una homologación adecuada para ese vehículo y un distintivo **e**.

### **ATENCIÓN**

El uso de teléfonos móviles o radioteléfonos en el interior de un vehículo sin antena exterior o con la antena exterior mal instalada puede ser perjudicial para la salud debido a la formación de campos electromagnéticos excesivos.

### **Aviso**

- El montaje posterior de aparatos eléctricos o electrónicos en este vehículo afecta a su licencia y puede ocasionar, en determinadas circunstancias, la retirada del permiso de circulación.
- Le rogamos tenga en cuenta las instrucciones de manejo de los teléfonos móviles y de los radioteléfonos.



## Información para el usuario

### Información para el usuario

### Información memorizada por las unidades de control

#### Almacenamiento de datos de accidentes (Event Data Recorder)

Su vehículo dispone de un dispositivo de almacenamiento de datos de accidentes (EDR).

La función del EDR consiste en registrar datos en caso de un accidente leve o grave. Estos datos sirven como apoyo para el análisis de cómo se han comportado diversos sistemas del vehículo.

El EDR registra durante un rango de tiempo reducido (normalmente 10 segundos o menos) datos dinámicos de la conducción y datos de los sistemas de retención, tales como:

- Cómo han funcionado diversos sistemas de su vehículo.
- Si el conductor y los acompañantes llevaban puestos los cinturones de seguridad.

- Cuánto se ha presionado el pedal de aceleración o el freno.
- Velocidad del vehículo.

Estos datos ayudan a comprender mejor las circunstancias en las que el accidente ha ocurrido.

Así mismo, se registran datos de los sistemas de asistencia a la conducción. Esto incluye datos como, por ejemplo, si los sistemas estaban inactivos o actuando, y si su actuación ha tenido impacto en el comportamiento dinámico del vehículo, desviando su trayectoria en las situaciones descritas anteriormente, acelerado o desacelerado.

En función del equipamiento del vehículo esto incluye datos de sistemas como:

- Control adaptativo de velocidad (ACC).
- Sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist).
- Ayuda de aparcamiento (Park Pilot).

Los datos de EDR únicamente quedan registrados en situaciones particulares de accidente. En condiciones normales de conducción no se registra ningún dato.

No se registran datos de audio o video en el interior o el entorno del vehículo. Datos personales como nombre, edad, o sexo no quedan registrados bajo ningún concepto. No obstante, es posible que terceros (tales como autoridades de procesamiento penal) pue-

dan relacionar el contenido del EDR con otras fuentes de datos y crear una referencia personal en el contexto de la investigación de accidentes.

Para leer los datos de EDR es necesario el acceso, prescrito legalmente, a la interfaz ODB ("On-Board-Diagnose") de su vehículo estando este encendido.

SEAT no tendrá acceso a los datos EDR a menos que el propietario (o en casos de "Leasing" el arrendatario), den su consentimiento. Pueden darse excepciones bajo disposiciones legales o contractuales.

Debido a los requerimientos legales en productos relacionados con su seguridad, SEAT podrá utilizar los datos EDR para la investigación de campo y para la mejora en la calidad de los sistemas del vehículo. Los datos utilizados para fines de investigación serán tratados de forma anónima (es decir, sin referencias al vehículo, ni a su propietario o arrendatario).

#### Descripción y funcionamiento

Su vehículo incorpora de fábrica una serie de unidades de control electrónicas que, entre otras, se encargan de la gestión del motor y de la caja de cambio. Además, las unidades de control vigilan el buen funcionamiento del sistema de gases de escape y de los airbags. »

Para ello, estas unidades de control electrónicas analizan continuamente, durante la marcha, los datos referidos al vehículo. Si se producen anomalías o desviaciones respecto a los valores teóricos, únicamente se memorizarán dichos datos. Por lo general, las anomalías se advierten mediante los testigos de control que van dispuestos en el cuadro de instrumentos.

La consulta y el análisis de dichos datos sólo puede realizarse mediante aparatos especiales.

Gracias a la memorización de los datos, los talleres especializados pueden detectar las anomalías y subsanarlas. Los datos memorizados pueden ser, entre otros, los siguientes:

- Datos referidos al motor y a la caja de cambios
- Velocidad
- Dirección de la marcha
- Fuerza de frenado
- Detección del cinturón de seguridad

Las unidades de control integradas en el vehículo no graban en ningún caso las conversaciones mantenidas en el vehículo.

En los vehículos dotados de una función de llamada de emergencia mediante el teléfono móvil u otros aparatos conectados, es posible transmitir la posición actual. Si la unidad de control registra un accidente con activa-

ción de airbags, el sistema puede enviar automáticamente una señal. Esto dependerá del operador de la red. Normalmente, la transmisión sólo será posible en zonas de amplia cobertura.

### **Memorizador de los datos del accidente (Event Data Recorder)**

El vehículo **no** está equipado con un memorizador de los datos del accidente.

En un memorizador de datos de accidentes se registra temporalmente la información del vehículo. De este modo, en caso de accidente, se obtiene información detallada sobre cómo ocurrió el accidente. En los vehículos con sistema de airbags pueden memorizarse, por ejemplo, los datos relevantes como la velocidad del impacto, el estado de los cierres de los cinturones de seguridad, las posiciones del asiento y los tiempos de activación de los airbags. El volumen de datos depende del fabricante.

Dichos memorizadores de datos de accidentes sólo se pueden montar con la autorización del propietario y, en algunos países, existe una regulación legal al respecto.

### **Reprogramación de unidades de control**

Por lo general todos los datos necesarios para la gestión de componentes quedan memorizados en las unidades de control. La programación de algunas funciones de confort,

como los intermitentes, la apertura individual de las puertas y las indicaciones de la pantalla, pueden modificarse mediante equipos especiales para taller. Si es éste el caso, la información y descripciones del manual de instrucciones no coincidirá con las funciones originales. Por ello, SEAT recomienda hacer constar siempre cualquier tipo de modificación en el apartado "Otras anotaciones del taller" del Programa de mantenimiento.

El servicio técnico deberá tener constancia sobre cualquier modificación en la programación.

### **Lectura de la memoria de averías del vehículo**

En el habitáculo se encuentra un conector de diagnóstico para leer la memoria de averías del vehículo. La memoria de averías documenta las anomalías y desviaciones respecto a los valores teóricos de las unidades de control electrónicas.

El conector de diagnóstico se encuentra en la zona reposapiés del lado del conductor, junto a la palanca para abrir el capó de motor, debajo de una tapa.

La memoria de averías se debe consultar y restablecer únicamente en un taller especializado.

## Otras informaciones de interés

### Compatibilidad medioambiental

El respeto al medio ambiente desempeña un papel importante en el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo SEAT.

#### Medidas constructivas para favorecer el reciclaje

- Acoplamiento y uniones fáciles de desmontar.
- Desmontaje simplificado gracias al diseño modular.
- Reducción de mezclas de materiales.
- Marcado de las piezas de plástico y elastómeros según las normas ISO 1043, ISO 11469 e ISO 1629.

#### Selección de materiales

- Utilización de materiales reciclables.
- Utilización de plásticos compatibles dentro de un mismo conjunto si los componentes que forman parte del mismo no son fácilmente separables.
- Utilización de materiales de origen renovable y/o reciclado.

- Reducción de componentes volátiles, incluido el olor, en los materiales plásticos.
- Utilización de agentes refrigerantes sin CFC.

**Prohibición, con las excepciones recogidas por ley (Anexo II de la Directiva de VFU 2000/53/CE) de los metales pesados:** cadmio, plomo, mercurio, cromo hexavalente.

#### Fabricación

- Reducción de la cantidad de disolvente en las ceras protectoras para cavidades.
- Utilización de plástico film como protector para el transporte de vehículos.
- Empleo de adhesivos sin disolventes.
- Utilización de agentes refrigerantes sin CFC en sistemas de generación de frío.
- Reciclaje y recuperación energética de los residuos (CDR).
- Mejora de la calidad de las aguas residuales.
- Utilización de sistemas para la recuperación de calor residual (recuperadores térmicos, ruedas entálpicas, etc.).
- Empleo de pinturas de base acuosa.

### Adhesivos y placas

En el compartimento del motor, algunas piezas incorporan de fábrica certificados de seguridad, adhesivos y placas con información importante relativa al funcionamiento del vehículo, por ejemplo, en la tapa del depósito, en el parasol del acompañante, en el montante de la puerta del conductor, o en el suelo del maletero.

- No retire bajo ningún concepto estos certificados de seguridad, adhesivos y placas, y procure mantenerlos en buen estado y legibles.
- Si se sustituye alguna pieza del vehículo que lleve algún certificado de seguridad, adhesivo o placa, el taller especializado deberá colocar dicha información nuevamente en el mismo lugar.

#### Certificado de seguridad

Un certificado de seguridad dispuesto en el montante de la puerta informa de que todos los estándares de seguridad y especificaciones prescritas por las autoridades de tráfico nacionales encargadas de la seguridad vial se han cumplido en el momento de fabricación. Adicionalmente, puede figurar el mes y el año de fabricación, así como el número del bastidor.

»

### Adhesivo de aviso de alta tensión\*

Cerca del cierre del capó del motor hay un adhesivo que avisa de la alta tensión de la instalación eléctrica del vehículo. El sistema de encendido del vehículo cumple la norma canadiense ICES-002, entre otras.

### Uso del vehículo en otros países y continentes

El vehículo se produce de fábrica para un país determinado y cumple las disposiciones de homologación nacionales que rigen en la fecha de fabricación.

Si el vehículo se vende en otro país o se utiliza en otro país durante un período de tiempo más prolongado, hay que tener en cuenta las disposiciones legales que rigen en dicho país.

Es posible que deba montar o desmontar determinado equipamiento y desactivar ciertas funciones. Asimismo, los trabajos de servicio podrían verse afectados. Esto es especialmente válido si se utiliza el vehículo en una región climática distinta durante un tiempo prolongado.

Debido a que existen diferentes tipos de bandas de frecuencias en todo el mundo, puede ocurrir que el sistema de radio o de navegación suministrado de fábrica no funcione en otro país.

### ⚠ CUIDADO

- SEAT no se responsabiliza de los daños que pueda ocasionar al vehículo un combustible de calidad inferior, un servicio insuficiente, o la no disponibilidad de recambios originales.
- SEAT no asume la responsabilidad si el vehículo no cumple total o parcialmente los requisitos legales de otros países o continentes.

### Recepción de radio y antena

En el caso de sistemas de radio y navegación montados de fábrica, la antena para la radio puede estar montada en diferentes lugares del vehículo:

- En la parte interior de la luneta trasera, junto a la calefacción de la misma,
- en la parte interior de las ventanillas laterales traseras,
- en la parte interior del parabrisas,
- en el techo del vehículo.

Las antenas dispuestas en el lado interior del cristal son reconocibles por tratarse de alambres finos.

### ⚠ CUIDADO

Las antenas que se encuentran en el lado interior de las ventanillas pueden deteriorarse si se rozan con objetos transportados o se tratan con productos de limpieza u otras sustancias químicas corrosivas o ácidas. No pegue adhesivos sobre los filamentos térmicos y no limpie nunca la parte interior de la luneta con detergentes corrosivos o ácidos, ni ningún otro producto químico similar.

### ⓘ Aviso

Si se utilizan equipos eléctricos cerca de la antena incorporada al cristal, pueden producirse interferencias en la recepción de emisoras AM.

### Información sobre las reparaciones de SEAT

### ⚠ ATENCIÓN

Las reparaciones o modificaciones realizadas incorrectamente pueden ocasionar daños y fallos en el funcionamiento del vehículo y alterar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y del sistema de airbags. Esto podría ocasionar un accidente de graves consecuencias.

- Encargue las reparaciones y modificaciones del vehículo a un taller especializado.

## Recogida de vehículos al final de su vida útil y desguace

### Recogida de vehículos al final de su vida útil

En muchos países europeos existe ya una extensa red de centros de recepción de vehículos usados. Tras su entrega, recibirá un certificado de destrucción en el que se documenta el desguace del vehículo de acuerdo con la normativa y respetando el medio ambiente.

La recogida del vehículo usado es gratuita, siempre y cuando cumpla con las disposiciones legales nacionales.

Acuda a un servicio técnico para solicitar más información sobre la recogida y desguace de vehículos al final de su vida útil.

### Desguace

Al desguazar el vehículo o determinadas piezas del sistema de airbags y de los sensores de los cinturones habrá que tener en cuenta siempre las normativas de seguridad válidas. Los talleres especializados conocen dichas normativas.

## Reciclado de aparatos eléctricos o electrónicos

Todo aquel aparato eléctrico o electrónico (A.E.E.) que no está montado de manera permanente en el coche debe llevar estampado de forma indeleble el símbolo:



Este símbolo indica que no debe depositar los A.E.E. en la basura doméstica sino mediante recogida selectiva.

## Información sobre la Directiva de la UE 2014/53/EU

### Declaración UE de conformidad simplificada

Su vehículo dispone de diversos equipos radioeléctricos. Los fabricantes de estos equipos declaran que los equipos cumplen, siempre y cuando se exija legalmente, la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[www.seat.com/generalinfo](http://www.seat.com/generalinfo)



## Tabla de correspondencias

La tabla de correspondencias le ayudará a relacionar la denominación del equipo en la declaración de conformidad con los equipamientos del vehículo y la terminología utilizada en la documentación de a bordo.

| Equipamientos del vehículo                                        | Denominación del equipo según la declaración de conformidad   |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Llave con mando a distancia por radiofrecuencia (vehículo)        | FS09, FS12A, FS12P, FS1477, FS94                              |
| Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente) | Sender STH SEAT - 50000914<br>Telestart                       |
| Calefacción independiente                                         | 50000864 / D208L VW<br>Telestart                              |
| Bluetooth                                                         | MIB2 Entry<br>MIB Standard 2<br>MIB2 Main-Unit<br>A580 / A270 |
| Punto de acceso inalámbrico                                       | MIB2 Main-Unit<br>A580 / A270                                 |
| Sistema Keyless Access                                            | MQB-B B                                                       |



| Equipamientos del vehículo                        | Denominación del equipo según la declaración de conformidad   |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Sensores de radar para los sistemas de asistencia | ARS4-B                                                        |
|                                                   | MRRvo14F                                                      |
|                                                   | BSD3.0                                                        |
| Unidad de control central                         | 5WK50254                                                      |
|                                                   | 5WK50474                                                      |
| Sistemas de infotainment                          | MIB2 Entry                                                    |
|                                                   | MIB Standard 2                                                |
|                                                   | MIB2 Main-Unit                                                |
|                                                   | A580 / A270                                                   |
| Función de carga inalámbrica                      | WCH-183                                                       |
|                                                   | WCH-185                                                       |
|                                                   | 5G0.980.611                                                   |
| Conexión a la antena exterior del vehículo        | UMTS/GSM-MMC                                                  |
|                                                   | UMTS/GSM-MMC-AG2                                              |
|                                                   | LTE-MBC-EU                                                    |
| Cuadro de instrumentos                            | eNSF                                                          |
|                                                   | Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster |

| Equipamientos del vehículo | Denominación del equipo según la declaración de conformidad |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Antena                     | AM/FM Antena Base                                           |
|                            | Antennas MQB27 Small/Big family                             |
|                            | Antennas KSA Small Fam III                                  |
|                            | 5Q0.035.507 Roof Antenna                                    |
|                            | GNSS Antenna VAG 720166002                                  |
|                            | 8S7.035.503.B                                               |
| Amplificadores de antena   | 6F0.035.225                                                 |
|                            | 6F9.035.225                                                 |
|                            | 3V5.035.577.A                                               |
|                            | 7N0.035.552.J                                               |
|                            | 7N0.035.552.K                                               |
|                            | 7N0.035.552.Q                                               |
|                            | 5F4.035.225                                                 |
|                            | 5F4.035.225.A                                               |
|                            | 5F4.035.225.B                                               |
|                            | 5F9.035.225                                                 |
|                            | 5F9.035.225.A                                               |
|                            | 5F9.035.225.B                                               |
|                            | 575.035.225                                                 |
|                            | 575.035.225.A                                               |
|                            | 575.035.225.B                                               |
|                            | 5FJ.035.225                                                 |
|                            | 5FJ.035.225.A                                               |
|                            | 5FJ.035.225.B                                               |

## Direcciones de los fabricantes

Según la Directiva 2014/53/EU, todos los componentes relevantes deberán ir siempre provistos de la dirección del fabricante correspondiente.

A continuación se relacionan las direcciones de los fabricantes de aquellos componentes que, por su tamaño o naturaleza, no puedan ir provistos de un adhesivo, siempre y cuando se exija legalmente:

| Equipos radioeléctricos montados en el vehículo                   | Direcciones de los fabricantes                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Llave con mando a distancia por radiofrecuencia                   | Hella KGaA Hueck & Co.<br>Rixbecker Straße 75<br>59552 Lippstadt,<br>GERMANY       |
| Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente) | Digades gmbH<br>Äußere Weberstraße 20<br>02763 Zittau, GERMANY                     |
|                                                                   | Webasto Thermo & Comfort SE<br>Friedrichshafener Str. 9<br>82205 Gilching, GERMANY |

| Equipos radioeléctricos montados en el vehículo   | Direcciones de los fabricantes                                                                   |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sensores de radar para los sistemas de asistencia | ADC Automotive Distance Control Systems GmbH<br>Peter-Dornier-Straße 10<br>88131 Lindau, GERMANY |
|                                                   | Robert Bosch GmbH<br>Postfach 16 61<br>71226 Leonberg,<br>GERMANY                                |

## Bandas de frecuencia, potencias emisoras

| Equipo radioeléctrico <sup>a)</sup>                               | Banda de frecuencia         | Potencia emisora máx.      | Válido para los modelos |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Llave con mando a distancia por radiofrecuencia (vehículo)        | 433,05-434,78 MHz           | 10 mW (ERP)                | Todos los modelos SEAT  |
|                                                                   | 433,05-434,79 MHz           | 10 mW                      |                         |
|                                                                   | 868,0-868,6 MHz             | 25 mW                      |                         |
|                                                                   | 434,42 MHz                  | 32 µW                      |                         |
| Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente) | 868,7-869,2 MHz (869,0 MHz) | 0,24 mW, / -6,3 dBm e.r.p. | Ateca y Tarraco         |
|                                                                   | 868,0-868,6 MHz (868,3 MHz) | 3,1 mW, / 4,8 dBm e.r.p.   | Alhambra                |
| Calefacción independiente                                         | 868,0-868,6 MHz (868,3 MHz) | 23,5 mW, / 13,7 dBm e.r.p. | Alhambra                |
|                                                                   | 868,7-869,2 MHz (869,0 MHz) | 23,5 mW, / 13,7 dBm e.r.p. | Ateca y Tarraco         |
| Bluetooth                                                         | 2402-2480 MHz               | 6 dBm                      | Todos los modelos SEAT  |
|                                                                   | 2400-2483,5 MHz             | 10 dBm                     |                         |
| Punto de acceso inalámbrico                                       | 2400-2483,5 MHz             | 10 dBm                     | Leon, Ateca y Tarraco   |

»

| Equipo radioeléctrico <sup>a)</sup>               | Banda de frecuencia          | Potencia emisora máx. | Válido para los modelos                       |
|---------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
| Conexión a la antena exterior del vehículo        | GSM 900: 880-915 MHz         | 33 dBm                | Ibiza, Arona, Leon, Ateca, Alhambra y Tarraco |
|                                                   | GSM 1800: 1710-1785 MHz      | 30 dBm                |                                               |
|                                                   | WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz   | 24 dBm                |                                               |
|                                                   | WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz | 24 dBm                |                                               |
|                                                   | LTE FDD1: 1920-1980 MHz      | 23 dBm                | Tarraco                                       |
|                                                   | LTE FDD3: 1710-1785 MHz      | 23 dBm                |                                               |
|                                                   | LTE FDD7: 2500-2570 MHz      | 23 dBm                |                                               |
|                                                   | LTE FDD8: 880-915 MHz        | 23 dBm                |                                               |
|                                                   | LTE FFD20: 832-862 MHz       | 23 dBm                |                                               |
|                                                   | LTE FFD20: 703-748 MHz       | 23 dBm                |                                               |
| Keyless Access                                    | 434,42 MHz                   | 32 µW                 | Ibiza, Arona, Leon, Ateca y Tarraco           |
| Sensores de radar para los sistemas de asistencia | 76 GHz-77 GHz                | 28,2 dBm              | Leon y Alhambra                               |
|                                                   |                              | 35,0 dBm              | Ibiza, Arona, Ateca y Tarraco                 |
|                                                   | 24050-24250 MHz              | 20 dBm                | Arona, Ateca, Tarraco y Alhambra              |
| Función de carga inalámbrica                      | 110-120 kHz                  | 10 W                  | Ibiza, Arona, Leon, Ateca y Tarraco           |
| Cuadro de instrumentos                            | 125 kHz                      | 40 dBµA/m             | Todos los modelos SEAT                        |

<sup>a)</sup> La puesta en servicio o la autorización de uso de tecnología radioeléctrica puede estar restringida en algunos países europeos, no ser posible o solo ser posible con requisitos adicionales.



## Datos técnicos

### Indicaciones sobre los datos técnicos

#### Información relevante

##### Introducción al tema

Los valores indicados en los datos técnicos pueden diferir en función del equipamiento opcional o de la versión del modelo, así como en el caso de los vehículos especiales y los equipamientos para determinados países.

Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre prioridad.

#### Abreviaturas empleadas en este apartado de Datos técnicos

|            |                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| kW         | Kilovatio, unidad de medida de la potencia del motor.                                    |
| CV         | Caballo de vapor (en desuso), unidad de medida de la potencia del motor.                 |
| rpm, 1/min | Revoluciones por minuto (número de vueltas).                                             |
| Nm         | Newton-metro, unidad de medida del par motor.                                            |
| CZ         | Cetan-Zahl (índice de cetano), medida de la potencia de combustión del gasóleo.          |
| ROZ        | Research-Oktan-Zahl, unidad para determinar la resistencia antidetonante de la gasolina. |

#### Datos distintivos del vehículo

##### Número de bastidor

Encontrará el número de bastidor en los siguientes lugares:

- En el portadatos del vehículo.
- Delante, debajo del parabrisas.
- A la derecha en el compartimento del motor.

#### Placa de modelo

La placa de modelo se encuentra en el marco de la puerta del lado derecho del vehículo. Los vehículos destinados a determinados países no llevan placa de modelo.

#### Consumo de combustible

Los valores de consumo homologados se derivan de las mediciones realizadas o supervisadas por laboratorios certificados de la CE conforme a la legislación vigente en cada momento (para más información, consultar la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea en el sitio EUR-Lex: © Unión Europea, <http://eur-lex.europa.eu/>) y rigen para las características indicadas del vehículo.

Los valores de consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> se pueden consultar en la documentación entregada al comprador del vehículo en el momento de la compra.

El consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> dependen del equipamiento/opcionales de cada vehículo individual así como del estilo de conducción, las condiciones de la calzada, el estado del tráfico, las condiciones medioambientales, la carga o el número de pasajeros.

## Capacidades de llenado

### Capacidad del depósito de combustible

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Motores de gasolina y diésel | 73 l, de ellos, aprox. 8 l de reserva |
|------------------------------|---------------------------------------|

### Capacidad del depósito del lavaparabrisas

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Versiones sin lavafaros | aprox. 3,5 litros |
| Versiones con lavafaros | aprox. 6 litros   |

## ⚠ ATENCIÓN

No se deben sobrepasar los valores indicados para los pesos máximos admisibles.  
¡Existe riesgo de accidente y daños!

## Pesos

### Carga sobre el techo

La carga máxima autorizada sobre el techo de su vehículo es de 100 kg (220 libras).

### Peso en vacío, peso total, cargas sobre los ejes

El peso en vacío del vehículo con conductor (75 kg) se calculó según la norma (UE) 1230/2012. Los equipamientos opcionales pueden hacer que aumente el peso en vacío, lo que implica que la carga útil posible disminuya proporcionalmente.

### Cargas de remolque

La carga de apoyo máxima autorizada de la lanza sobre el cabezal esférico del dispositivo de remolque es de **100 kg**.

## Datos del motor

| Motores de gasolina                          | 1.4 TSI Start-Stop                                        |               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Potencia kW (CV) a 1/min                     | 110 (150)/5.000-6.000                                     |               |
| Par motor máximo (Nm a 1/min)                | 250/1.500-4.000                                           |               |
| N.º de cilindros/cilindrada (cm³)            | 4/1.395                                                   |               |
| Combustible                                  | Súper 95 / Normal 91 (con ligera pérdida de potencia) ROZ |               |
| Caja de cambios                              | manual                                                    | DSG           |
| Velocidad máxima (km/h)                      | 200 (VI)                                                  | 198 (VI)      |
| Aceleración 0-100 km/h [s]                   | 9,9                                                       | 9,9           |
| Peso máximo autorizado (kg) [5 / 7 asientos] | 2.300 / 2.430                                             | 2.310 / 2.430 |

| Motores diésel                               | 2.0 TDI CR Start-Stop                  |               |                       |               |
|----------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| Potencia kW (CV) a 1/min                     | 110 (150)/3.500                        |               | 130 (177)/3.500-4.000 |               |
| Par motor máximo (Nm a 1/min)                | 340/1.750-3.000                        |               | 380/1.750-2.500       |               |
| N.º de cilindros/cilindrada (cm³)            | 4/1.968                                |               | 4/1.968               |               |
| Combustible                                  | Gasóleo según norma EN 590, mín. 51 CZ |               |                       |               |
| Caja de cambios                              | manual                                 | DSG           | DSG                   | DSG 4Drive    |
| Velocidad máxima (km/h)                      | 198 (VI)                               | 198 (VI)      | 210 (VI)              | 208 (VII)     |
| Aceleración 0-100 km/h (s)                   | 10,6                                   | 10,3          | 9,3                   | 9,1           |
| Peso máximo autorizado (kg) [5 / 7 asientos] | 2.390 / 2.520                          | 2.410 / 2.540 | 2.390 / 2.540         | 2.560 / 2.590 |

## Dimensiones

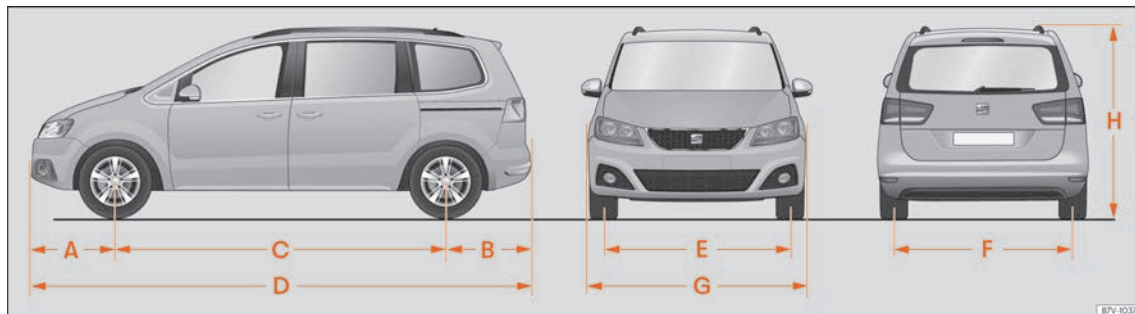


**Fig. 299** Dimensiones

|     |                                                    | ALHAMBRA    |
|-----|----------------------------------------------------|-------------|
| A/B | Voladizo frontal/trasero (mm)                      | 968/966     |
| C   | Batalla (mm)                                       | 2.919       |
| D   | Largo (mm)                                         | 4.854       |
| E/F | Ancho de vía <sup>a)</sup> anterior/posterior (mm) | 1.569/1.617 |
| G   | Ancho (mm)                                         | 1.904       |
| H   | Alto a peso en vacío (mm)                          | 1.720       |
|     | Diámetro de giro (m)                               | 11,9        |

<sup>a)</sup> Este dato varía en función del tipo de llanta.

# Índice alfabético

## Números y símbolos

4Drive ..... 281

## A

Abrir y cerrar ..... 102  
 capó ..... 349  
 con el conmutador del cierre centralizado ..... 105  
 en el bombín de cierre ..... 112  
 por control remoto ..... 104  
 portón trasero ..... 117  
 puerta corrediza ..... 114  
 puerta corrediza eléctrica ..... 114  
 puertas ..... 111  
 tapa del depósito ..... 339  
 techo panorámico ..... 125  
 ventanillas ..... 122

ABS  
 véase Sistema antibloqueo ..... 313

ACC ..... 290  
 sensor de radar ..... 293

Accesorios ..... 380

Accesorios originales ..... 374

Accidentes frontales y sus leyes físicas ..... 18

Accionamiento de emergencia  
 palanca selectora ..... 277

Aceite del motor  
 cambiar ..... 350, 353  
 comprobar el nivel de aceite ..... 352  
 consumo ..... 352  
 especificaciones ..... 350, 351  
 intervalos de mantenimiento ..... 350

reponer ..... 352  
 servicio de inspección ..... 350  
 varilla de medición ..... 352

AdBlue  
 cantidad mínima de llenado ..... 342  
 capacidad del depósito ..... 342  
 cargar ..... 344  
 especificación ..... 344  
 información ..... 342  
 testigos de control y advertencia ..... 343  
 Adhesivos y placas ..... 385  
 AFS ..... 132  
 Agua del limpiacristales  
 cantidades de llenado ..... 357  
 comprobar ..... 357  
 reponer ..... 357

Airbag frontal del acompañante  
 testigo de control ..... 25  
 Airbags ..... 23  
 descripción ..... 24  
 Airbags frontales ..... 25

Airbags laterales  
 indicaciones de seguridad ..... 29  
 Airbags para la cabeza  
 indicaciones de seguridad ..... 30

Aire acondicionado  
 aire acondicionado manual ..... 179

Ajustar  
 abatir el respaldo del acompañante ..... 151  
 apoyacabezas ..... 146  
 asiento con memoria ..... 148  
 asientos ..... 11  
 asientos delanteros ..... 143  
 hora ..... 87  
 luces ..... 134

Ajuste de la altura del cinturón ..... 22  
 Ajuste de los asientos  
 asientos traseros ..... 145

Ajustes  
 Full Link ..... 211  
 manejo por voz ..... 204  
 Alarma antirrobo ..... 109  
 remolque ..... 331, 332  
 Alcantara: limpiar ..... 377  
 Alfombrillas ..... 14  
 Almacenamiento de datos de accidentes ..... 383  
 Almacenamiento de datos durante el viaje ..... 383  
 Alternador  
 testigo de advertencia ..... 359  
 Alzar el vehículo ..... 51  
 AM ..... 213

Android Auto™  
 activar ..... 209  
 establecer conexión ..... 209  
 menú principal ..... 209  
 requisitos ..... 209

Anomalia en el funcionamiento  
 control adaptativo de velocidad ..... 290  
 dispositivo de remolque ..... 331  
 sistema de asistencia a la frenada de  
 emergencia (Front Assist) ..... 286  
 suspensión adaptativa (DCC) ..... 280  
 techo de cristal ..... 124

Antena ..... 386  
 Antena exterior ..... 381  
 Antes de poner en marcha el vehículo ..... 10  
 Anticongelante ..... 354  
 Antipinchazos ..... 45, 46  
 Apagado retardado (sistema Infotainment) ..... 195  
 Apagar las luces ..... 127

|                                          |               |                                             |            |                                                 |          |
|------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------|----------|
| Aparcar el vehículo .....                | 315           | ajuste manual .....                         | 143        | ASR                                             |          |
| Aparcar (cambio automático) .....        | 275           | calefacción .....                           | 182        | conexión y desconexión .....                    | 315      |
| Apertura .....                           | 102           | desmontar los apoyacabezas .....            | 147        | véase Sistemas de asistencia a la frenada ..... | 315      |
| capó .....                               | 349           | función de memoria .....                    | 148        | véase también Regulación antipatinaje .....     | 313      |
| tapa del depósito .....                  | 339           | montar los apoyacabezas .....               | 147        | Autoblocante electrónico .....                  | 313      |
| techo panorámico .....                   | 125           | número de plazas .....                      | 12         | Auto Hold .....                                 | 311      |
| ventanillas .....                        | 122           | posiciones incorrectas .....                | 13         | Auto Lock (cierres centralizado) .....          | 103      |
| Apertura de confort                      |               | Asientos para niños                         |            | AUX-IN .....                                    | 262      |
| ventanillas .....                        | 122           | clasificación en grupos .....               | 32         | fuerza de audio externa .....                   | 232      |
| Apertura de emergencia                   |               | fijación con el cinturón de seguridad ..... | 38         | Avería                                          |          |
| portón trasero .....                     | 121           | indicaciones de seguridad .....             | 34         | asistente de marcha atrás .....                 | 325      |
| puerta del conductor .....               | 112           | sistema ISOFIX .....                        | 36         | ayuda de aparcamiento .....                     | 322      |
| Apoyacabezas .....                       | 145, 146, 147 | sistema Top Tether .....                    | 36, 37, 38 | sistema de asistencia al volante para           |          |
| Apoyo lumbar .....                       | 143           | Asistencia al volante para aparcar          |            | aparcar .....                                   | 316      |
| Apple CarPlay .....                      | 208           | interrupción .....                          | 319        | Avería del motor                                |          |
| Argollas de amarre .....                 | 159           | Asistente de ángulo muerto (BSD) .....      | 301, 302   | testigo de control .....                        | 345      |
| Arrancar el motor .....                  | 264           | anomalía en el funcionamiento .....         | 301        | Aviso de frenada de emergencia .....            | 134      |
| Arrancar el motor por remolcado .....    | 58            | funcionamiento .....                        | 303        | Ayuda al control de la dirección .....          | 278      |
| particularidades .....                   | 57            | indicación en el retrovisor exterior .....  | 303        | Ayuda de acceso para la tercera fila de         |          |
| Arranque asistido .....                  | 55            | remolque .....                              | 307        | asientos .....                                  | 150      |
| Asiento                                  |               | situaciones de marcha .....                 | 305        | Ayuda de aparcamiento .....                     | 321, 322 |
| asientos traseros .....                  | 145           | testigos de control .....                   | 302        | avería .....                                    | 322      |
| ayuda de acceso para la tercera fila de  |               | Asistente de desaparcamiento (RCTA) .....   | 301, 306   | con remolque .....                              | 322      |
| asientos .....                           | 150           | testigo de control .....                    | 302        | sensores y cámara: limpiar .....                | 376      |
| plegar los asientos traseros .....       | 156           | Asistente de frenado .....                  | 313        | sistema óptico de aparcamiento .....            | 323      |
| Asiento integrado para niños .....       | 39            | Asistente de la luz de carretera .....      | 131        | Ayuda de arranque .....                         | 55       |
| desmontar .....                          | 42            | Asistente de marcha atrás .....             | 324        | descripción .....                               | 56       |
| montar .....                             | 41            | avería .....                                | 325        | polo positivo .....                             | 56       |
| recorrido de la banda del cinturón ..... | 41            | instrucciones de uso .....                  | 325        | Ayuda para aparcar .....                        | 316      |
| Asiento para niños                       |               | modo 1 .....                                | 326        |                                                 |          |
| asiento integrado para niños .....       | 39            | modo 2 .....                                | 327        |                                                 |          |
| Asientos                                 |               | pantalla .....                              | 325        |                                                 |          |
| abatir el respaldo del acompañante ..... | 151           | particularidades .....                      | 326        |                                                 |          |
| ajustar los apoyacabezas .....           | 146           | Aspectos a tener en cuenta antes de poner   |            |                                                 |          |
| ajuste eléctrico .....                   | 144           | en marcha el vehículo .....                 | 10         |                                                 |          |

## B

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Baca .....           | 164 |
| Banda de frecuencias |     |
| AM .....             | 213 |
| cambiar .....        | 213 |

|                                              |         |                                           |          |                                            |          |
|----------------------------------------------|---------|-------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|----------|
| DAB .....                                    | 213     | BSD Plus .....                            | 300      | Cambiar una lámpara .....                  | 64       |
| FM .....                                     | 213     |                                           |          | carrocería .....                           | 70       |
| Batería del vehículo                         |         | <b>C</b>                                  |          | faro de xenón .....                        | 67       |
| arranque asistido .....                      | 55      | Cable de remolque .....                   | 330, 331 | faros halógenos .....                      | 66       |
| cambio .....                                 | 359     | Cables de emergencia .....                | 55       | luces traseras .....                       | 69, 70   |
| carga .....                                  | 359     | Cadenas para la nieve .....               | 367      | luz de matrícula .....                     | 71       |
| desconexión automática de dispositivos ..    | 360     | tracción total .....                      | 281      | parachoques delantero .....                | 68       |
| desembornar y embornar .....                 | 92, 358 | Cajones .....                             | 170      | portón trasero .....                       | 69       |
| funcionamiento en invierno .....             | 358     | Calefacción adicional                     |          | Cambiar una rueda .....                    | 48       |
| nivel de electrolito .....                   | 359     | desconexión automática .....              | 88       | tornillos de rueda .....                   | 50       |
| polo positivo para ayuda de arranque .....   | 56      | véase también Calefacción independiente   | 184      | trabajos posteriores .....                 | 53       |
| Biodiésel .....                              | 342     | Calefacción de los asientos .....         | 182      | Cambio automático .....                    | 272      |
| Bloquear y desbloquear                       |         | Calefacción del parabrisas .....          | 178      | bloqueo antiextracción de la llave de con- |          |
| con el conmutador del cierre centralizado .. | 105     | Calefacción independiente .....           | 184      | tacto .....                                | 264      |
| con Keyless Access .....                     | 105     | activar .....                             | 186      | bloqueo de la palanca selectora .....      | 273      |
| en el bombín de cierre .....                 | 112     | conectar .....                            | 184      | consejos para la conducción .....          | 275      |
| maletero .....                               | 118     | consumidores eléctricos .....             | 187      | desbloqueo de emergencia de la palanca     |          |
| Bloqueo antiextracción de la llave de con-   |         | desconectar .....                         | 184      | selectora .....                            | 277      |
| tacto .....                                  | 264     | desconexión automática .....              | 88       | fallo en el funcionamiento .....           | 275, 276 |
| Bloqueo de emergencia de las puertas .....   | 113     | instrucciones de uso .....                | 187      | kick-down .....                            | 276      |
| Bloqueo de la palanca selectora .....        | 273     | mando a distancia por radiofrecuencia ..  | 185      | posiciones de la palanca selectora .....   | 272      |
| Bloqueo electrónico del diferencial .....    | 313     | particularidades .....                    | 185, 187 | programa launch-control .....              | 276      |
| Bluetooth®                                   |         | programar .....                           | 186      | remolcado .....                            | 59       |
| conectar fuente de audio .....               | 233     | radio de alcance del mando a distancia .. | 186      | testigo de control .....                   | 272      |
| Bocina .....                                 | 75      | Calefacción y aire fresco .....           | 179      | tiptronic .....                            | 272, 274 |
| Bolsa de red del maletero .....              | 162     | Calzos plegables .....                    | 44       | volante con levas de cambio .....          | 274      |
| Bombín de la puerta .....                    | 112     | Cámara                                    |          | Cambio de aceite .....                     | 353      |
| Botiquín                                     |         | Lane Assist .....                         | 298      | Cambio de las escobillas .....             | 54       |
| alojamiento .....                            | 43      | limpieza .....                            | 86       | Cambio de marchas                          |          |
| Botones de función .....                     | 196     | Cámara de marcha atrás .....              | 324      | cambio manual .....                        | 271      |
| MirrorLink™ .....                            | 210     | Cambiador de CD .....                     | 166, 171 | engranar las marchas [cambio manual] ..    | 271      |
| representación del mapa, navegación .....    | 243     | Cambiar la pila                           |          | Cambio de piezas .....                     | 380      |
| Brújula .....                                | 90      | de la llave del vehículo .....            | 101      | Cambio DSG                                 |          |
| BSD                                          |         |                                           |          | véase Cambio automático .....              | 272      |
| véase Asistente de ángulo muerto [BSD] ..    | 301     |                                           |          |                                            |          |

|                                                              |          |                                             |        |                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Cambio manual .....                                          | 271      | Cierre .....                                | 102    | Climatizador .....                                                         |     |
| remolcado .....                                              | 59       | maletero .....                              | 117    | calefacción independiente .....                                            | 184 |
| Capacidades .....                                            |          | techo panorámico .....                      | 125    | plazas traseras .....                                                      | 180 |
| agua del limpiacristales .....                               | 357      | ventanillas .....                           | 122    | Climatronic .....                                                          | 178 |
| depósito de AdBlue .....                                     | 342      | Cierre centralizado .....                   | 102    | Colocación de la banda del cinturón .....                                  | 20  |
| Capacidades de llenado .....                                 |          | alarma antirrobo .....                      | 109    | Combustible .....                                                          |     |
| depósito de combustible .....                                | 392      | bloqueo de emergencia .....                 | 113    | ahorro .....                                                               | 281 |
| depósito del lavaparabrisas .....                            | 392      | conmutador del cierre centralizado .....    | 105    | diésel .....                                                               | 342 |
| Capó del motor .....                                         | 347, 350 | Keyless Access .....                        | 105    | etanol .....                                                               | 342 |
| apertura y cierre .....                                      | 349      | llave por control remoto .....              | 104    | gasolina .....                                                             | 340 |
| Cargar el vehículo .....                                     |          | sistema de desbloqueo selectivo .....       | 104    | identificación .....                                                       | 340 |
| argollas de amarre .....                                     | 159      | Cierre de confort .....                     |        | indicador del nivel de combustible .....                                   | 88  |
| colocar el equipaje .....                                    | 153      | ventanillas .....                           | 122    | repostar .....                                                             | 339 |
| colocar la carga .....                                       | 153      | Cierre y apertura de emergencia .....       |        | Coming Home .....                                                          | 132 |
| consejos generales .....                                     | 153      | puerta del acompañante .....                | 113    | Compartimento del motor .....                                              | 350 |
| maletero .....                                               | 117, 153 | Cinturón de seguridad con dos cierres ..... |        | indicaciones de seguridad .....                                            | 347 |
| remolque .....                                               | 332      | abrochar .....                              | 21     | Compartimento para la documentación de a<br>bordo .....                    | 167 |
| sistema de raíles con elementos de fija-<br>ción .....       | 159      | desabrochar .....                           | 21     | Compartimento para tarjetas .....                                          | 169 |
| sistema portaequipajes .....                                 | 165      | doblado .....                               | 21     | Compartimento portaobjetos .....                                           |     |
| Carga sobre el techo .....                                   | 166      | Cinturones de seguridad .....               | 15     | véase Portaobjetos .....                                                   | 166 |
| datos técnicos .....                                         | 166      | ajuste .....                                | 19     | Comprobación de niveles .....                                              |     |
| Carga vertical sobre el acoplamiento .....                   |          | ajustes de la altura del cinturón .....     | 22     | vano motor .....                                                           | 350 |
| cargar el remolque .....                                     | 332      | colocación de la banda del cinturón .....   | 20     | Comunicación entre el Sistema Infotainment<br>y dispositivos móviles ..... | 205 |
| Carga vertical sobre el acoplamiento del re-<br>molque ..... | 328      | con dos cierres .....                       | 21     | Conducción .....                                                           |     |
| Catalizador .....                                            | 346      | finalidad .....                             | 15, 23 | almacenamiento de datos .....                                              | 383 |
| Cerradura de encendido .....                                 | 264      | función protectora .....                    | 16     | aparcar en pendientes .....                                                | 316 |
| Cerradura de la puerta .....                                 | 112      | indicaciones de seguridad .....             | 17     | aparcar en subidas .....                                                   | 316 |
| Cerrar .....                                                 | 102      | sin abrochar .....                          | 18     | con remolque .....                                                         | 333 |
| capó .....                                                   | 349      | testigo de control .....                    | 15     | económica .....                                                            | 281 |
| maletero .....                                               | 118      | Claxon .....                                | 75     | segura .....                                                               | 10  |
| techo panorámico .....                                       | 125      | Climatización .....                         |        | vadeo de calzadas inundadas .....                                          | 283 |
| ventanillas .....                                            | 122      | Climatronic .....                           | 178    | viajes al extranjero .....                                                 | 283 |
|                                                              |          | instrucciones de uso .....                  | 180    |                                                                            |     |



|                                                         |     |                                                                                  |        |                                                                            |     |
|---------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Conducción con remolque<br>véase Remolque .....         | 328 | Control de la distancia de aparcamiento<br>véase Ayuda de aparcamiento .....     | 321    | Datos del motor .....                                                      | 393 |
| Conducción en invierno<br>remolque .....                | 328 | Control de niveles .....                                                         | 392    | Datos de viaje .....                                                       | 79  |
| techo de cristal .....                                  | 124 | Control electrónico de estabilidad (ESC) ....                                    | 313    | Datos técnicos .....                                                       | 391 |
| Conducción segura .....                                 | 10  | Copyright .....                                                                  |        | carga sobre el techo .....                                                 | 166 |
| Conductor<br>véase Posición correcta .....              | 11  | información .....                                                                | 199    | carga vertical sobre el acoplamiento del<br>remolque .....                 | 328 |
| Conectividad<br>Full Link .....                         | 205 | Cortinilla parasol .....                                                         | 125    | consumo de combustible .....                                               | 391 |
| Conector de diagnóstico .....                           | 384 | Cortinillas<br>ventanillas laterales traseras .....                              | 143    | dimensiones del vehículo .....                                             | 394 |
| Conectores<br>anomalías .....                           | 175 | Cortinillas parasol<br>función antiaprisionamiento (techo de cris-<br>tal) ..... | 126    | pesos .....                                                                | 392 |
| Conmutador<br>intermitentes de emergencia .....         | 133 | Cuadro de instrumentos .....                                                     | 76, 77 | DCC<br>véase Suspensión adaptativa .....                                   | 279 |
| Consejo medioambiental<br>repostar .....                | 339 | estructura de los menús .....                                                    | 79     | Derechos de autor .....                                                    | 223 |
| Conservación<br>véase Limpieza .....                    | 374 | indicación de intervalos de servicio .....                                       | 91     | Desabrocharse el cinturón de seguridad .....                               | 19  |
| Conservación del vehículo .....                         | 374 | indicaciones en la pantalla .....                                                | 77, 79 | Desactivación de cilindros<br>véase Gestión de cilindros activa (ACT) .... | 77  |
| antena incorporada al cristal .....                     | 386 | pantalla .....                                                                   | 77     | Desactivación del airbag frontal .....                                     | 27  |
| Consumo de combustible<br>desconexión por inercia ..... | 281 | testigos de control y de advertencia .....                                       | 94     | Desbloquear y bloquear<br>con el conmutador del cierre centralizado .      | 105 |
| ¿por qué aumenta el consumo? .....                      | 345 | utilizar con el volante multifunción .....                                       | 93     | con Keyless Access .....                                                   | 105 |
| Contacto .....                                          | 264 | utilizar con la palanca del limpiacristales ..                                   | 93     | por control remoto .....                                                   | 104 |
| Control adaptativo de velocidad .....                   | 290 | Cuadro general (volante a la izquierda) .....                                    | 8      | puerta corrediza .....                                                     | 114 |
| anomalía en el funcionamiento .....                     | 290 | Cuentakilómetros .....                                                           | 77     | puerta corrediza eléctrica .....                                           | 114 |
| desactivar temporalmente .....                          | 295 | parcial .....                                                                    | 78     | puertas .....                                                              | 111 |
| indicaciones en la pantalla .....                       | 292 | total .....                                                                      | 78     | Desconexión de dispositivos .....                                          | 360 |
| manejar .....                                           | 293 | Cuentarrevoluciones .....                                                        | 77, 87 | Desecho<br>pretensores del cinturón .....                                  | 23  |
| sensor de radar .....                                   | 293 | Cuidado del vehículo<br>posición de servicio de las escobillas .....             | 54     | sistema de airbags .....                                                   | 387 |
| situaciones de marcha especiales .....                  | 296 | <b>Ch</b><br>Chaleco reflectante .....                                           | 43     | vehículo al final de su vida útil .....                                    | 387 |
| testigo de control y de advertencia .....               | 291 | <b>D</b><br>DAB .....                                                            | 213    | Desgaste de los neumáticos .....                                           | 365 |
| Control automático de la luz de cruce .....             | 128 | véase: RADIO .....                                                               | 215    | Desguace .....                                                             | 387 |
| Control de crucero .....                                | 284 |                                                                                  |        | Detección del cansancio .....                                              | 83  |
|                                                         |     |                                                                                  |        | Detección de señales de tráfico<br>conexión .....                          | 85  |
|                                                         |     |                                                                                  |        | desconexión .....                                                          | 85  |
|                                                         |     |                                                                                  |        | remolque .....                                                             | 86  |

|                                           |          |                                            |     |                                                              |          |
|-------------------------------------------|----------|--------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------|----------|
| Diésel                                    | 350      | Embelecedor de la rueda                    | 49  | Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque      | 334      |
| aceite del motor                          | 350      | quitar                                     | 49  | Estacionar                                                   | 315      |
| filtro de partículas                      | 346      | Emergencias                                |     | Estuche para gafas                                           | 168      |
| precalentamiento                          | 264      | botiquín                                   | 43  | Etanol (combustible)                                         | 342      |
| Difusores de aire                         | 181      | cables de emergencia                       | 55  | Event Data Recorder                                          | 383, 384 |
| Dimensiones del vehículo                  | 394      | cambiar la batería                         | 359 | Extintor                                                     | 43       |
| Dirección                                 |          | cambiar una rueda                          | 48  | Extranjero                                                   |          |
| ayuda al control de la dirección          | 278      | extintores                                 | 43  | estancia más prolongada con el vehículo                      | 386      |
| bloqueo de la columna de la dirección     | 278      | herramientas de a bordo                    | 44  | venta del vehículo                                           | 386      |
| dirección electromecánica                 | 278      | intermitentes de emergencia                | 133 |                                                              |          |
| testigo de control                        | 278      | kit antipinchazos                          | 45  | <b>F</b>                                                     |          |
| Dirección electromecánica                 | 278      | remolque de emergencia del vehículo        | 59  | Factores que influyen negativamente en una conducción segura | 10       |
| testigo                                   | 278      | sustituir un fusible fundido               | 64  | Fallo en el funcionamiento                                   |          |
| Dispositivo de remolque                   |          | triángulo de preseñalización               | 43  | cambio automático                                            | 275, 276 |
| anomalía en el funcionamiento             | 331      | Emisora                                    |     | Faros                                                        |          |
| gancho de remolque con desbloqueo         |          | fixar un nombre de emisora                 | 219 | cambiar una lámpara                                          | 64       |
| eléctrico                                 | 335      | Encender las luces                         | 127 | lavafaros                                                    | 138      |
| montar posteriormente                     | 337      | Encender y apagar el contacto              | 264 | viajes al extranjero                                         | 135      |
| montar un portabicicletas                 | 337      | Encendido                                  | 264 | Faros Full-LED                                               | 64       |
| Dispositivos eléctricos                   | 173, 174 | Entrada USB/AUX-IN                         | 262 | Filtro de partículas                                         | 346      |
| DSG                                       | 272      | Equilibrado de las ruedas                  | 364 | Filtro de polvo y polen                                      | 176      |
| Duplicado de llaves                       | 100      | Equipamientos                              | 380 | FM                                                           | 213      |
| DVD                                       | 229      | Equipos de seguridad                       | 11  | Freno de estacionamiento                                     |          |
|                                           |          | ESC                                        |     | conectar                                                     | 310      |
|                                           |          | control electrónico de estabilidad         | 313 | desconectar                                                  | 310      |
| <b>E</b>                                  |          | Escobillas limpiaparabrisas                |     | desconexión automática                                       | 310      |
| E10                                       |          | limpieza                                   | 376 | función de freno de emergencia                               | 311      |
| véase Etanol (combustible)                | 342      | Escobillas limpiaparabrisas y limpialuneta |     | Freno de estacionamiento electrónico                         | 310      |
| Easy Open                                 | 105      | cambio                                     | 54  | testigo                                                      | 308      |
| particularidades                          | 120      | limpieza                                   | 54  | Freno de mano                                                |          |
| EDS                                       |          | posición de servicio                       | 54  | véase Freno de estacionamiento electróni-                    |          |
| véase Bloqueo electrónico del diferencial | 313      | Espejo de cortesía                         | 142 | co                                                           | 310      |
| Electrolito                               | 359      | Espejos retrovisores                       |     |                                                              |          |
| Elevaunas eléctricos                      | 122      | ajustar los retrovisores exteriores        | 141 |                                                              |          |
| Elevar el vehículo                        | 51       |                                            |     |                                                              |          |

|                                               |     |                                              |        |                                                |     |
|-----------------------------------------------|-----|----------------------------------------------|--------|------------------------------------------------|-----|
| Frenos .....                                  | 308 | Funciones de los asientos                    |        | Gestión del teléfono                           |     |
| asistente de frenado .....                    | 313 | ayuda de acceso para la tercera fila de      |        | módulo de tres teclas .....                    | 98  |
| freno de estacionamiento electrónico .....    | 310 | asientos .....                               | 150    | Gestión electrónica del par motriz [XDS] ..... | 314 |
| función de freno de emergencia .....          | 311 | masaje lumbar .....                          | 148    | Guantera .....                                 | 167 |
| líquido de frenos .....                       | 356 | Fusibles .....                               | 62     |                                                |     |
| pastillas de freno nuevas .....               | 308 | caja de fusibles .....                       | 63, 64 | <b>H</b>                                       |     |
| servofreno .....                              | 308 | distinción mediante colores .....            | 63     | Herramientas de a bordo .....                  | 44  |
| Front Assist                                  |     | preparativos para sustituirlos .....         | 64     | Hora                                           |     |
| véase Sistema de asistencia a la frenada      |     | reconocer fusibles fundidos .....            | 64     | ajustar .....                                  | 87  |
| de emergencia .....                           | 286 | sustituir .....                              | 64     |                                                |     |
| Full Link .....                               | 205 |                                              |        | <b>I</b>                                       |     |
| ajustes .....                                 | 211 | <b>G</b>                                     |        | Identificación de los combustibles .....       | 340 |
| menú principal .....                          | 208 | GALA [volumen en función de la velocidad] .. | 200    | Iluminación de ambiente .....                  | 135 |
| Full Link™                                    |     | Gancho de remolque                           |        | Iluminación del cuadro de instrumentos .....   | 135 |
| ajustes .....                                 | 211 | desbloquear eléctricamente .....             | 335    | Iluminación exterior                           |     |
| Funcionamiento en invierno                    |     | testigo de control .....                     | 336    | cambiar una lámpara .....                      | 64  |
| batería .....                                 | 358 | Ganchos para bolsas .....                    | 162    | Indicación de las marchas .....                | 278 |
| cadena para la nieve .....                    | 367 | Ganchos para la ropa .....                   | 171    | Indicaciones de seguridad                      |     |
| diésel .....                                  | 342 | Garantía .....                               | 374    | airbags laterales .....                        | 29  |
| eyectores térmicos del lavaparabrisas .....   | 138 | Gases de escape .....                        | 345    | airbags para la cabeza .....                   | 30  |
| lavafaros .....                               | 138 | Gasóleo                                      |        | pretensores del cinturón .....                 | 23  |
| neumáticos .....                              | 366 | filtro de partículas .....                   | 346    | utilización de los asientos para niños .....   | 34  |
| sal en las calles .....                       | 139 | precalentamiento .....                       | 264    | utilización de los cinturones de seguridad ..  | 17  |
| Función antiaprisionamiento                   |     | repostar .....                               | 342    | Indicaciones en la pantalla .....              | 79  |
| cortinilla parasol (techo de cristal) .....   | 126 | Gasolina                                     |        | ACT .....                                      | 282 |
| puertas corredizas eléctricas .....           | 115 | aditivos .....                               | 340    | control adaptativo de velocidad .....          | 292 |
| techo de cristal .....                        | 126 | filtro de partículas .....                   | 346    | control de los neumáticos .....                | 368 |
| ventanillas .....                             | 123 | repostar .....                               | 340    | cuadro de instrumentos .....                   | 77  |
| Función Auto Hold .....                       | 311 | Gato .....                                   | 44     | cuentakilómetros .....                         | 78  |
| Función de confort de los intermitentes ..... | 130 | puntos de colocación .....                   | 51     | estado de la gestión de cilindros activa       |     |
| Función de freno de emergencia .....          | 311 | Gestión de cilindros activa [ACT]            |        | [ACT] .....                                    | 77  |
| Función de memoria .....                      | 148 | indicación del estado .....                  | 77     | hora .....                                     | 87  |
| Funciones de confort                          |     | Gestión del motor .....                      | 345    | indicación de la brújula .....                 | 78  |
| reprogramación .....                          | 384 | testigo de control .....                     | 345    | intervalos de servicio .....                   | 91  |

|                                                                           |          |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| mensajes de advertencia y de información .                                | 83       |
| posiciones de la palanca selectora . . . .                                | 78, 272  |
| puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos . . . . .          | 78       |
| recomendación de marcha . . . . .                                         | 78       |
| Sistema de asistencia a la frenada de emergencia (Front Assist) . . . . . | 286      |
| temperatura exterior . . . . .                                            | 78       |
| Indicador de intervalos de servicio . . . . .                             | 372      |
| Indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor . . . . .  | 89       |
| exterior . . . . .                                                        | 78       |
| Indicador del nivel de combustible . . . . .                              | 88       |
| testigo de control . . . . .                                              | 88       |
| Indicador de los datos de viaje . . . . .                                 | 79       |
| Indicador multifunción . . . . .                                          | 79       |
| Índice de cetano (combustible diésel) . . . . .                           | 342      |
| Inmovilizador electrónico . . . . .                                       | 112, 268 |
| Inspección . . . . .                                                      | 350, 371 |
| Interferencias causadas por teléfono móvil . . . . .                      | 195      |
| Intermitentes de emergencia . . . . .                                     | 133      |
| Interruptor de llave . . . . .                                            | 27       |
| Intervalos de mantenimiento . . . . .                                     | 350      |
| Intervalos de servicio . . . . .                                          | 91       |
| Invierno                                                                  |          |
| configuración del menú . . . . .                                          | 81       |
| ISOFIX . . . . .                                                          | 36, 37   |

## J

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Juego de llaves del vehículo . . . . .        | 100 |
| Juego de reparación para neumáticos . . . . . | 44  |
| véase también Kit antipinchazos . . . . .     | 45  |

## K

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| Keyless-Entry                                   |        |
| véase Keyless Access . . . . .                  | 105    |
| Keyless-Exit                                    |        |
| véase Keyless Access . . . . .                  | 105    |
| Keyless Access                                  |        |
| desbloquear y bloquear el vehículo . . . . .    | 105    |
| Easy Open . . . . .                             | 105    |
| Keyless-Entry . . . . .                         | 105    |
| Keyless-Exit . . . . .                          | 105    |
| particularidades . . . . .                      | 107    |
| poner el motor en marcha . . . . .              | 266    |
| Press & Drive . . . . .                         | 265    |
| Kick-down                                       |        |
| cambio automático . . . . .                     | 276    |
| Kit antipinchazos . . . . .                     | 44, 45 |
| componentes . . . . .                           | 46     |
| comprobación transcurridos 10 minutos . . . . . | 47     |
| inflado del neumático . . . . .                 | 46     |
| sellado del neumático . . . . .                 | 46     |

## L

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| Lámparas fundidas                             |          |
| cambiar una lámpara . . . . .                 | 64       |
| Lane Assist . . . . .                         | 298      |
| testigo de control y de advertencia . . . . . | 299      |
| Launch-control (cambio automático) . . . . .  | 276      |
| Lavacristales . . . . .                       | 357      |
| Lavado del vehículo                           |          |
| sensores . . . . .                            | 316, 321 |
| Lavaparabrisas . . . . .                      | 136      |

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Lavar el vehículo                              |     |
| aparatos de limpieza de alta presión . . . . . | 375 |
| conservación exterior del vehículo . . . . .   | 375 |
| particularidades . . . . .                     | 120 |
| Leaving Home . . . . .                         | 132 |
| Levantar el vehículo . . . . .                 | 51  |
| Levas de cambio (cambio automático) . . . . .  | 274 |
| Light Assist . . . . .                         | 131 |
| Limpiaacristales                               |     |
| palanca del limpiacristales . . . . .          | 137 |
| Limpialuneta . . . . .                         | 136 |
| Limpiaparabrisas . . . . .                     | 136 |
| eyectores de lavado térmicos . . . . .         | 138 |
| funciones . . . . .                            | 138 |
| levantar la escobilla . . . . .                | 54  |
| particularidades . . . . .                     | 137 |
| posición de servicio . . . . .                 | 54  |
| recoger la escobilla . . . . .                 | 54  |
| sensor de lluvia . . . . .                     | 138 |
| sistema lavafaros . . . . .                    | 138 |
| Limpieza                                       |     |
| aparatos de limpieza de alta presión . . . . . | 375 |
| cuidados especiales . . . . .                  | 378 |
| exterior del vehículo . . . . .                | 376 |
| interior del vehículo . . . . .                | 377 |
| lavar el vehículo . . . . .                    | 375 |
| Líquido de frenos . . . . .                    | 356 |
| Líquido limpiacristales                        |     |
| testigo de control . . . . .                   | 136 |
| Líquido refrigerante del motor . . . . .       | 354 |
| comprobar el nivel . . . . .                   | 355 |
| especificaciones . . . . .                     | 354 |
| G12evo . . . . .                               | 354 |
| G12 plus-plus . . . . .                        | 354 |
| G13 . . . . .                                  | 354 |

|                                                    |     |                                                                  |          |                                                          |     |
|----------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------|-----|
| indicador de temperatura .....                     | 89  | Llamada de información .....                                     | 98       | Mando a distancia<br>véase Llaves .....                  | 100 |
| testigo de advertencia .....                       | 89  | Llantas<br>cambiar una rueda .....                               | 48       | Mando a distancia (calefacción indepen-<br>diente) ..... | 185 |
| testigo de control .....                           | 89  | Llave para las ruedas .....                                      | 44       | cambiar la pila .....                                    | 185 |
| Luces .....                                        | 127 | Llave por control remoto<br>desbloquear y bloquear .....         | 104      | Mandos en el volante .....                               | 96  |
| AUTO .....                                         | 128 | Llaves<br>asignar una llave .....                                | 100      | Mandos para las ventanillas .....                        | 122 |
| cambiar una lámpara .....                          | 64  | cambiar la pila .....                                            | 101      | Manecilla de la puerta .....                             | 112 |
| coming home .....                                  | 132 | desbloquear y bloquear .....                                     | 104, 112 | Manecilla interior de la puerta .....                    | 75  |
| conmutador .....                                   | 128 | llave del vehículo .....                                         | 100      | Manejo por voz .....                                     | 99  |
| encender y apagar .....                            | 128 | llave de repuesto .....                                          | 100      | ajustes .....                                            | 204 |
| iluminación de los instrumentos .....              | 135 | mando a distancia .....                                          | 100      | consejos .....                                           | 202 |
| iluminación de los mandos .....                    | 135 | sincronizar .....                                                | 102      | idiomas disponibles .....                                | 201 |
| leaving home .....                                 | 132 | Llenar el depósito .....                                         | 339      | manejo .....                                             | 202 |
| luces de curva .....                               | 132 | <b>M</b>                                                         |          | Mantenimiento<br>véase Servicio .....                    | 371 |
| luces de lectura .....                             | 135 | Maletero .....                                                   | 117, 153 | Marcha atrás (cambio automático) .....                   | 273 |
| luces interiores .....                             | 135 | ampliar .....                                                    | 156      | Masaje lumbar .....                                      | 148 |
| luz antiniebla .....                               | 129 | apertura eléctrica .....                                         | 118      | Masas remolcables<br>cargar el remolque .....            | 332 |
| luz de carretera .....                             | 127 | apertura y cierre controlado por sensores<br>[Easy Open] .....   | 120      | Media<br>cambiar de pista .....                          | 227 |
| luz de cruce .....                                 | 127 | bandeja .....                                                    | 155      | cambiar la fuente Media .....                            | 227 |
| luz de posición .....                              | 127 | cerrar .....                                                     | 118      | CD o DVD ilegible .....                                  | 230 |
| luz diurna .....                                   | 128 | cierre eléctrico .....                                           | 118      | derechos de autor .....                                  | 223 |
| mando de las luces .....                           | 127 | desbloqueo de emergencia .....                                   | 121      | indicaciones y símbolos .....                            | 227 |
| palanca de intermitentes .....                     | 130 | desplegar y plegar la red de separación ..                       | 163      | menú principal .....                                     | 226 |
| palanca de luz de carretera .....                  | 130 | luz del maletero .....                                           | 135      | modos de reproducción .....                              | 226 |
| regulación del alcance de las luces .....          | 134 | plegar los asientos traseros como superfi-<br>cie de carga ..... | 156      | orden de reproducción .....                              | 225 |
| señales acústicas .....                            | 127 | red .....                                                        | 162      | requisitos para soportes de datos .....                  | 223 |
| testigos de control y de advertencia .....         | 127 | red de separación .....                                          | 163      | seleccionar pista .....                                  | 228 |
| viajes al extranjero .....                         | 135 | sistema de raíles con elementos de fija-<br>ción .....           | 159      | <b>MEDIA</b><br>ajustes .....                            | 234 |
| Luces de curva<br>dinámicas .....                  | 132 |                                                                  |          | vista de banco de datos .....                            | 229 |
| estáticas .....                                    | 132 |                                                                  |          |                                                          |     |
| Luz trasera antiniebla<br>testigo de control ..... | 127 |                                                                  |          |                                                          |     |
| <b>LL</b><br>Llamada de asistencia .....           | 98  |                                                                  |          |                                                          |     |

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Medio ambiente                         |     |
| compatibilidad medioambiental          | 385 |
| conducción ecológica                   | 281 |
| repostar                               | 339 |
| Memoria de averías                     |     |
| conectar                               | 384 |
| lectura                                | 384 |
| Memorizador de los datos del accidente | 384 |
| Menú principal                         |     |
| Android Auto™                          | 209 |
| Full Link                              | 208 |
| MirrorLink™                            | 210 |
| Mesita plegable                        | 170 |
| MFA                                    |     |
| véase Indicador multifunción           | 79  |
| MirrorLink™                            |     |
| activar                                | 210 |
| botones de función                     | 210 |
| establecer conexión                    | 210 |
| indicaciones y símbolos                | 210 |
| menú principal                         | 210 |
| requisitos                             | 210 |
| Modificaciones técnicas                | 381 |
| Montaje posterior                      |     |
| dispositivo de remolque                | 337 |
| Motor                                  |     |
| arrancar                               | 264 |
| arranque asistido                      | 55  |
| precalentamiento                       | 264 |
| rodaje                                 | 280 |
| ruidos                                 | 266 |
| sistema Start-Stop                     | 269 |
| Motor y encendido                      |     |
| arranque de emergencia                 | 268 |
| desconexión automática del encendido   | 265 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| parar el motor                             | 267 |
| poner el motor en marcha                   | 266 |
| poner el motor en marcha con Press & Drive | 266 |
| precalentar el motor                       | 266 |
| tomas de corriente de 12 voltios           | 173 |
| Móvil                                      | 381 |
| Multimedia                                 | 262 |

## N

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Navegación                           | 235 |
| ajustes                              | 246 |
| boletines de tráfico (TRAFFIC)       | 243 |
| cambiar vista                        | 242 |
| destinos especiales                  | 237 |
| destinos especiales (POI)            | 241 |
| importar vCards                      | 244 |
| indicación de las señales de tráfico | 245 |
| indicaciones y símbolos              | 236 |
| introducción del destino             | 237 |
| menú principal                       | 236 |
| mi itinerario                        | 240 |
| mis destinos                         | 239 |
| navegación con imágenes              | 245 |
| ruta                                 | 239 |
| seleccionar el destino en el mapa    | 238 |
| ventana adicional                    | 242 |
| NAV (navegación)                     |     |
| representación del mapa              | 243 |
| Neumáticos                           | 361 |
| accesorios                           | 362 |
| cambiar                              | 48  |
| indicadores de desgaste              | 365 |
| neumáticos nuevos                    | 362 |
| objetos extraños insertados          | 362 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| presión de los neumáticos           | 364 |
| rodadura unidireccional             | 53  |
| sigla de velocidad                  | 362 |
| sujetos a rodadura unidireccional   | 362 |
| vida útil                           | 364 |
| Neumáticos de invierno              | 366 |
| tracción total                      | 281 |
| Nombres de emisora                  | 214 |
| Notificación de servicio: consultar | 91  |
| Número de plazas                    | 12  |

## O

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Octanaje (gasolina) | 340 |
|---------------------|-----|

## P

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Palanca de intermitentes              | 130 |
| Palanca de luz de carretera           | 130 |
| Palanca selectora (cambio automático) |     |
| desbloqueo de emergencia              | 277 |
| posiciones                            | 272 |
| Pantalla                              | 77  |
| Pantalla de la radio: limpiar         | 377 |
| Pantalla del cuadro de instrumentos   | 77  |
| Papelera portátil                     | 171 |
| Parasoles                             | 142 |
| Par de apriete                        |     |
| tornillos de rueda                    | 53  |
| Park Assist                           | 316 |
| Particularidades                      |     |
| arrancar por remolcado                | 57  |
| conducción con remolque               | 333 |
| equipos de limpieza de alta presión   | 335 |
| modo AUX                              | 232 |

|                                                                   |        |                                                   |          |                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------|----------|-------------------------------------|-----|
| reducción del volumen .....                                       | 195    | consola del techo .....                           | 168      | Puerta                              |     |
| remolcar .....                                                    | 57, 60 | cuadro de instrumentos .....                      | 169      | seguro para niños .....             | 115 |
| Pedales .....                                                     | 12, 14 | documentación de a bordo .....                    | 167      | testigo de advertencia .....        | 112 |
| Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad .....           | 18     | en el lado del acompañante .....                  | 167      | Puerta corrediza .....              | 114 |
| Perfil del neumático .....                                        | 365    | en el reposabrazos central delantero .....        | 168      | abrir y cerrar eléctricamente ..... | 114 |
| Pesos .....                                                       | 392    | en la consola del techo .....                     | 168      | apertura y cierre manual .....      | 114 |
| PHONE                                                             |        | estuche para gafas .....                          | 168      | seguro para niños .....             | 115 |
| apagar el sistema de gestión del teléfono ..                      | 251    | guanteras .....                                   | 167      | Puerta corrediza eléctrica          |     |
| Piezas de repuesto .....                                          | 380    | luz de la guantera .....                          | 135      | abrir y cerrar .....                | 114 |
| Pila .....                                                        | 101    | mesita plegable .....                             | 170      | función antiaprisionamiento .....   | 115 |
| cambiar en el mando a distancia (calefacción independiente) ..... | 185    | otros compartimentos portaobjetos .....           | 171      | Puertas .....                       | 111 |
| Piloto de aparcamiento .....                                      | 322    | papelera portátil .....                           | 171      | Puerto USB .....                    | 166 |
| Pilotos traseros                                                  |        | tarjetas .....                                    | 169      | Puesto de conducción                |     |
| cambiar una lámpara .....                                         | 64     | zona reposapiés trasera .....                     | 170      | cuadro general .....                | 75  |
| Pintura del vehículo                                              |        | Portaobjetos en la consola del techo .....        | 168      | Pulsador de arranque .....          | 265 |
| conservación .....                                                | 376    | Portón trasero .....                              | 117, 121 | Pulsadores giratorios .....         | 195 |
| Plazas del vehículo .....                                         | 12     | testigo de advertencia .....                      | 117      |                                     |     |
| Plegar los asientos traseros                                      |        | Posición correcta .....                           | 11       |                                     |     |
| superficie de carga .....                                         | 156    | conductor .....                                   | 11       |                                     |     |
| Portabebidas                                                      |        | Precalentamiento .....                            | 264      |                                     |     |
| portabotellas .....                                               | 172    | Precalentar el motor .....                        | 266      |                                     |     |
| trasero .....                                                     | 173    | Preinstalación para teléfono móvil Basic .....    | 249      |                                     |     |
| Portabebidas delantero .....                                      | 173    | tipos de conexión posibles .....                  | 249      |                                     |     |
| Portabicicletas                                                   |        | Presión de inflado de los neumáticos .....        | 364      |                                     |     |
| carga máxima .....                                                | 337    | Presión del aceite del motor                      |          |                                     |     |
| montar en el gancho de remolque esca-moteable .....               | 337    | testigo de control .....                          | 351      |                                     |     |
| Portadatos .....                                                  | 391    | Press & Drive                                     |          |                                     |     |
| Portaequipajes de techo .....                                     | 164    | poner el motor en marcha .....                    | 266      |                                     |     |
| fixar las barras transversales .....                              | 165    | pulsador de arranque .....                        | 265      |                                     |     |
| Portaobjetos .....                                                | 166    | Pretensores del cinturón .....                    | 22       |                                     |     |
| cajones .....                                                     | 170    | testigo de control .....                          | 25       |                                     |     |
| consola central delantera .....                                   | 169    | Productos para la conservación del vehículo ..... | 374      |                                     |     |
|                                                                   |        | Profundidad del dibujo de los neumáticos ..       | 365      |                                     |     |
|                                                                   |        | Propiedades de los aceites .....                  | 351      |                                     |     |
|                                                                   |        | Protección del sol .....                          | 142      |                                     |     |

## R

### Radio

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| cambio de frecuencia .....                | 213 |
| indicaciones e iconos .....               | 213 |
| memorizar logotipos de las emisoras ..... | 216 |
| menú principal .....                      | 213 |
| teclas de memoria .....                   | 216 |

### RADIO

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| ajustes .....                                | 221 |
| emisoras adicionales DAB .....               | 215 |
| estándares de transmisión DAB .....          | 215 |
| fixar un nombre de emisora .....             | 219 |
| funcionamiento DAB .....                     | 215 |
| indicación de los nombres de las emisoras .. | 214 |
| información de emisora DAB .....             | 215 |
| información de tráfico [TP] .....            | 220 |
| memorias DAB .....                           | 215 |
| memorizar y borrar logotipos de emisoras ..  | 217 |

|                                                            |     |                                                                         |          |                                                                  |          |
|------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------|----------|
| presentación DAB .....                                     | 215 | Regulación antipatinaje .....                                           | 313      | desbloquear el gancho de remolque eléc-<br>tricamente .....      | 335      |
| radiotexto DAB .....                                       | 215 | Regulación antipatinaje (ASR) .....                                     | 315      | enganchar .....                                                  | 331      |
| radiotexto (RDS) .....                                     | 214 | Regulación de la distancia<br>véase Control adaptativo de velocidad ... | 290      | estabilización del conjunto vehículo tractor<br>y remolque ..... | 334      |
| RDS .....                                                  | 214 | Regulación del alcance de las luces .....                               | 134      | luces traseras .....                                             | 330, 331 |
| reproducción automática (SCAN) .....                       | 219 | Regulación dinámica del alcance de las lu-<br>ces .....                 | 134      | luces traseras LED .....                                         | 330, 331 |
| seguimiento de emisoras DAB en FM .....                    | 215 | Regulador de velocidad .....                                            | 284      | masas remolcables .....                                          | 332      |
| seguimiento de emisoras por RDS .....                      | 214 | manejo .....                                                            | 285      | montar posteriormente un dispositivo de<br>remolque .....        | 337      |
| seleccionar, sintonizar y memorizar emiso-<br>ras .....    | 218 | testigo de control y de advertencia .....                               | 284      | particularidades .....                                           | 307      |
| servicios adicionales DAB .....                            | 215 | Relojes<br>poner en hora .....                                          | 87       | requisitos técnicos .....                                        | 329      |
| Radioteléfonos .....                                       | 381 | Remolcar el vehículo .....                                              | 57, 60   | retrovisores exteriores .....                                    | 330      |
| Radiotexto (RDS) .....                                     | 214 | argolla de remolque delantera .....                                     | 61       | sistema óptico de aparcamiento .....                             | 324      |
| RCTA .....                                                 | 306 | argolla de remolque trasera .....                                       | 61       | toma de corriente .....                                          | 331      |
| véase Asistente de desaparcamiento<br>(RCTA) .....         | 301 | barra de remolque .....                                                 | 59       | Reparación de neumáticos .....                                   | 45       |
| RDS .....                                                  | 214 | cable de remolque .....                                                 | 59       | Reparaciones .....                                               | 386      |
| RDS regional .....                                         | 214 | cambio automático .....                                                 | 59, 60   | Reposabrazos centrales .....                                     | 152      |
| seguimiento automático de emisoras .....                   | 214 | cambio manual .....                                                     | 59, 60   | Reposacabezas .....                                              | 145      |
| Rear Traffic Alert .....                                   | 306 | con dispositivo de remolque .....                                       | 59       | Repostar<br>abrir la tapa del depósito .....                     | 339      |
| Rear View Camera .....                                     | 324 | particularidades .....                                                  | 57, 60   | indicador del nivel de combustible .....                         | 88       |
| Recambios .....                                            | 380 | prohibición de remolcado .....                                          | 59       | testigo de control .....                                         | 88       |
| Recambios Originales SEAT .....                            | 373 | tracción total .....                                                    | 59       | Representación del mapa<br>botones de función .....              | 243      |
| Recepción de radio<br>anomalías en el funcionamiento ..... | 386 | Remolque .....                                                          | 328      | Reprogramación de unidades de control ...                        | 384      |
| antena .....                                               | 386 | ajustar los faros .....                                                 | 333      | Retrovisor<br>interior antideslumbrante .....                    | 140      |
| Reciclado .....                                            | 387 | alarma antirrobo .....                                                  | 331, 332 | véase también Espejos retrovisores .....                         | 140      |
| Recirculación de aire .....                                | 181 | anomalía en el funcionamiento .....                                     | 331      | Retrovisores exteriores<br>ajustes .....                         | 141      |
| Recomendación de marcha .....                              | 278 | asistente de ángulo muerto (BSD) .....                                  | 307      | calefactables .....                                              | 141      |
| Reconocimiento de las señales de tráfico ...               | 245 | ayuda de aparcamiento .....                                             | 322      | circular con un remolque .....                                   | 330      |
| Red<br>maletero .....                                      | 162 | cable de remolque .....                                                 | 330, 331 | plegar .....                                                     | 141      |
| Red de separación .....                                    | 163 | cargar .....                                                            | 332      |                                                                  |          |
| desplegar y plegar .....                                   | 163 | carga vertical sobre el acoplamiento .                                  | 328, 332 |                                                                  |          |
| Reducción catalítica selectiva .....                       | 342 | conducción con remolque .....                                           | 333      |                                                                  |          |
| Registro de datos .....                                    | 383 | conectar .....                                                          | 331      |                                                                  |          |



|                                                  |          |                                                                             |     |                                                                                         |     |
|--------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Retrovisor interior<br>antideslumbrante .....    | 140      | Sentido de giro<br>neumáticos .....                                         | 53  | Sistema de asistencia a la frenada de emergencia<br>anomalía en el funcionamiento ..... | 286 |
| Rodaje<br>motor nuevo .....                      | 280      | Señal acústica<br>cinturón de seguridad sin abrochar .....                  | 15  | desactivar temporalmente .....                                                          | 289 |
| neumáticos nuevos .....                          | 361      | luces .....                                                                 | 127 | indicaciones en la pantalla .....                                                       | 286 |
| pastillas de freno nuevas .....                  | 308      | testigos de control y de advertencia .....                                  | 94  | limitaciones del sistema .....                                                          | 290 |
| Ruedas .....                                     | 361      | Servicio<br>comprobante del Servicio .....                                  | 371 | manejo .....                                                                            | 289 |
| cadenas para la nieve .....                      | 367      | condiciones de uso .....                                                    | 372 | sensor de radar .....                                                                   | 288 |
| cambiar .....                                    | 48, 52   | conjuntos de servicios .....                                                | 373 | Sistema de asistencia al volante para aparcar .....                                     | 316 |
| embellecedor de rueda .....                      | 49       | inspección .....                                                            | 371 | aparcar .....                                                                           | 318 |
| intercambio .....                                | 365      | plan de Mantenimiento digital .....                                         | 371 | avería .....                                                                            | 316 |
| ruedas nuevas .....                              | 362      | servicio de cambio de aceite .....                                          | 371 | conexión o desconexión (aparcar) .....                                                  | 318 |
| tornillos de rueda .....                         | 366      | servicio fijo .....                                                         | 371 | conexión o desconexión (salir del aparcamiento) .....                                   | 320 |
| Ruidos<br>calefacción independiente .....        | 187      | servicio flexible .....                                                     | 371 | interrupción .....                                                                      | 319 |
| control adaptativo de velocidad .....            | 290      | servicios .....                                                             | 371 | interrupción automática .....                                                           | 320 |
| ESC .....                                        | 313      | trabajos de servicio .....                                                  | 371 | preparativos para aparcar .....                                                         | 318 |
| freno de estacionamiento .....                   | 310      | Servicio de inspección .....                                                | 350 | salir del aparcamiento .....                                                            | 320 |
| frenos .....                                     | 308      | Servicio de Movilidad de SEAT .....                                         | 374 | Sistema de asistencia al volante para frenar<br>intervención de los frenos .....        | 320 |
| neumáticos .....                                 | 362, 366 | Servodirección<br>véase Dirección electromecánica .....                     | 278 | Sistema de aviso de salida del carril<br>véase Lane Assist .....                        | 298 |
| <b>S</b><br>Safe .....                           | 268      | Set antipinchazos .....                                                     | 45  | Sistema de cierre y arranque Keyless Access<br>véase Keyless Access .....               | 105 |
| SEAT Service Mobility .....                      | 374      | Sigla de velocidad .....                                                    | 362 | Sistema de control de emisiones<br>testigo de control .....                             | 345 |
| Seguimiento de emisoras .....                    | 214      | Símbolo de la llave inglesa .....                                           | 91  | Sistema de control de los neumáticos .....                                              | 368 |
| Seguridad<br>asientos para niños .....           | 32       | Símbolos de advertencia<br>véase Testigos de control y de advertencia ..... | 94  | Sistema de depuración de gases de escape<br>AdBlue .....                                | 342 |
| conducción segura .....                          | 10       | Sistema antibloqueo .....                                                   | 313 | catalizador .....                                                                       | 346 |
| seguridad infantil .....                         | 32       | Sistema de airbags .....                                                    | 23  | filtro de partículas .....                                                              | 346 |
| Seguro eléctrico para niños .....                | 115      | activación .....                                                            | 25  | Sistema de desbloqueo selectivo .....                                                   | 104 |
| Seguro para niños<br>elevalunas eléctricos ..... | 122      | airbags frontales .....                                                     | 25  |                                                                                         |     |
| Sensor de lluvia .....                           | 138      | desactivación del airbag frontal .....                                      | 27  |                                                                                         |     |
| control de la función .....                      | 139      | descripción .....                                                           | 24  |                                                                                         |     |
| Sensor de radar .....                            | 288, 293 | funcionamiento .....                                                        | 25  |                                                                                         |     |
|                                                  |          | testigo de control .....                                                    | 25  |                                                                                         |     |
|                                                  |          | Sistema de alarma antirrobo .....                                           | 109 |                                                                                         |     |

|                                             |                                                                          |        |                                                 |            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------|------------|
| Sistema de detección de señales de tráfico  | distribución del sonido (Balance y Fader)                                | 200    | asistente de marcha atrás                       | 324        |
| daños en el parabrisas                      | encender y apagar                                                        | 195    | ayuda de aparcamiento                           | 322        |
| funcionamiento                              | indicación de las señales de tráfico                                     | 245    | conectar                                        | 94         |
| funcionamiento limitado                     | indicaciones de seguridad                                                | 189    | control adaptativo de velocidad                 | 290        |
| Sistema de frenos                           | indicaciones generales para el manejo                                    | 195    | control de distancia de aparcamiento            | 322        |
| testigo de advertencia                      | información de tráfico                                                   | 220    | control de los neumáticos                       | 368        |
| Sistema de precalentamiento                 | introducción de texto                                                    | 197    | desconectar                                     | 94         |
| testigo de control                          | logotipos de las emisoras                                                | 216    | detección del cansancio                         | 83         |
| Sistema de railes con elementos de fijación | máscara de entrada                                                       | 197    | frenada de emergencia (Front Assist)            | 286        |
| red para cubrir el equipaje                 | menú principal Imágenes                                                  | 233    | función Auto Hold                               | 311        |
| Sistema de refrigeración                    | modo Radio                                                               | 213    | indicador de control de los neumáticos          | 368        |
| comprobar el líquido refrigerante           | modo Teléfono                                                            | 247    | luces de curva                                  | 132        |
| reponer líquido refrigerante                | navegación                                                               | 235    | park Assist                                     | 316        |
| Sistema de seguridad Safe                   | pantalla táctil                                                          | 196    | rear View Camera                                | 324        |
| Sistema Infotainment                        | pulsadores giratorios                                                    | 195    | regulación antipatinaje en la aceleración (ASR) | 315        |
| actualizar los datos de navegación          | reproducción automática (SCAN)                                           | 219    | regulador de velocidad                          | 284        |
| ajustes Bluetooth®                          | reproductor de CD o DVD                                                  | 229    | sistema de detección de señales de tráfico      | 85         |
| ajustes de fábrica                          | seleccionar, sintonizar y memorizar emisoras                             | 218    | sistema óptico de aparcamiento                  | 323        |
| ajustes de FM, AM, DAB)                     | supresión del sonido (mute)                                              | 195    | suspensión adaptativa (DCC)                     | 279        |
| ajustes de imágenes                         | tarjeta de memoria                                                       | 230    | Sistemas de control de los neumáticos           |            |
| ajustes del sistema                         | teclado en la pantalla                                                   | 197    | indicador de control de los neumáticos          | 368        |
| ajustes de Media                            | teclas del infotainment                                                  | 195    | Sistema Start-Stop                              |            |
| ajustes de navegación                       | teclas de memoria                                                        | 216    | desconectar y conectar                          | 271        |
| ajustes de teléfono                         | tiempo de espera                                                         | 195    | el motor arranca por sí mismo                   | 269        |
| ajustes de volumen y sonido                 | USB                                                                      | 231    | el motor no se apaga                            | 269        |
| ajustes perfil de usuario                   | Sistema ISOFIX                                                           | 36, 37 | funcionamiento                                  | 269        |
| audio Bluetooth®                            | Sistema óptico de aparcamiento                                           | 323    | indicaciones para el conductor                  | 269        |
| AUX-IN                                      | Sistema portaequipajes                                                   | 164    | parar y arrancar el motor                       | 269        |
| botón desplazable                           | Sistemas de asistencia                                                   |        | testigos                                        | 269        |
| botones de función                          | ACC                                                                      | 290    | Sistema Top Tether                              | 36, 37, 38 |
| buscar en listas                            | asistencia al volante para aparcar                                       | 316    | SMS                                             | 257        |
| cambiar el volumen                          | asistente de ángulo muerto (BSD) con asistente de desaparcamiento (RCTA) | 301    | Start-Stop                                      | 269        |
| casillas de verificación                    | asistente de desaparcamiento (RCTA)                                      | 301    |                                                 |            |
| cuadro general del equipo                   |                                                                          |        |                                                 |            |
| desplazar (pantalla)                        |                                                                          |        |                                                 |            |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Suspensión adaptativa (DCC) .....   | 279 |
| anomalía en el funcionamiento ..... | 280 |
| funcionamiento .....                | 279 |
| manejo .....                        | 279 |

## T

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Tapa del depósito de combustible            |     |
| abrir y cerrar .....                        | 339 |
| Tapón del depósito de combustible           |     |
| abrir y cerrar .....                        | 339 |
| Tarjeta de memoria .....                    | 230 |
| Tecla de bloqueo .....                      | 273 |
| Teclas del infotainment .....               | 195 |
| Techo de cristal .....                      | 124 |
| anomalía en el funcionamiento .....         | 124 |
| función antiaprisionamiento .....           | 126 |
| Techo panorámico .....                      | 125 |
| Techo panorámico corredizo                  |     |
| véase Techo de cristal .....                | 124 |
| Telas: limpiar .....                        | 377 |
| Telefonía de confort                        |     |
| antena exterior .....                       | 262 |
| puerto USB .....                            | 262 |
| Teléfono                                    |     |
| agenda .....                                | 256 |
| ajustes .....                               | 260 |
| ajustes de Bluetooth® .....                 | 260 |
| ajustes del perfil de usuario .....         | 260 |
| durante una conversación telefónica .....   | 253 |
| emparejar el teléfono móvil .....           | 250 |
| favoritos (acceso rápido a la agenda) ..... | 259 |
| información general .....                   | 247 |
| introducir número de teléfono .....         | 254 |
| listas de llamadas .....                    | 258 |
| lugares con normativas especiales .....     | 248 |

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| mensajes cortos (SMS) .....                | 257      |
| menú principal .....                       | 251      |
| perfiles Bluetooth® .....                  | 249      |
| Teléfono móvil .....                       | 98       |
| Teléfonos móviles .....                    | 381      |
| Tensado del cinturón .....                 | 22       |
| Testigos de control y de advertencia ..... | 94       |
| aceite del motor .....                     | 351      |
| adBlue .....                               | 343      |
| airbags .....                              | 27       |
| alternador .....                           | 359      |
| asistente de ángulo muerto (BSD) .....     | 302      |
| asistente de desaparcamiento (RCTA) .....  | 302      |
| ASR .....                                  | 313      |
| bloqueo de la columna de dirección .....   | 278      |
| cambio .....                               | 272      |
| cinturón de seguridad .....                | 15       |
| control adaptativo de velocidad .....      | 291      |
| control de emisiones .....                 | 345      |
| dirección electromecánica .....            | 278      |
| EDS .....                                  | 313      |
| ESC .....                                  | 313      |
| filtro de partículas .....                 | 345, 346 |
| freno de estacionamiento electrónico ..... | 308      |
| gancho de remolque .....                   | 336      |
| gestión del motor .....                    | 345      |
| Lane Assist .....                          | 299      |
| líquido refrigerante del motor .....       | 89       |
| luces .....                                | 127      |
| mando a distancia (calefacción indepen-    |          |
| diente) .....                              | 185      |
| nivel del líquido limpiacristales .....    | 136      |
| pisar el freno .....                       | 286, 291 |
| portón trasero .....                       | 117      |

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| puerta .....                               | 112        |
| regulador de velocidad (GRA) .....         | 284        |
| repostar .....                             | 88, 339    |
| reserva de combustible .....               | 88         |
| señal acústica .....                       | 94         |
| Sistema antibloqueo ABS .....              | 313        |
| sistema de airbags .....                   | 25         |
| sistema de control de los neumáticos ..... | 368        |
| sistema de frenos .....                    | 308        |
| sistema de precalentamiento diésel .....   | 345        |
| Start-Stop .....                           | 269        |
| Tiptronic (cambio automático) .....        | 272, 274   |
| Toma de corriente .....                    | 173        |
| 12 voltios .....                           | 174        |
| anomalías .....                            | 175        |
| Toma multimedia AUX-IN .....               | 166        |
| Tomas de corriente                         |            |
| remolque .....                             | 331        |
| Top Tether .....                           | 36, 37, 38 |
| Tornillos de rueda .....                   | 50, 366    |
| antirrobo .....                            | 49, 50     |
| capuchones .....                           | 49         |
| par de apriete .....                       | 53         |
| TP (información de tráfico) .....          | 220        |
| Trabajos de reparación .....               | 380        |
| Tracción total .....                       | 281        |
| cadenas para la nieve .....                | 281        |
| neumáticos de invierno .....               | 281        |
| remolcado .....                            | 59         |
| Transportar                                |            |
| red para equipaje .....                    | 162        |
| sistema de railes con elementos de fija-   |            |
| ción .....                                 | 159        |
| Transporte de niños .....                  | 32         |

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| Transporte de objetos                    |          |
| abatir el respaldo del acompañante ..... | 151      |
| argollas de amarre .....                 | 159      |
| cargar el remolque .....                 | 332      |
| colocar el equipaje .....                | 153      |
| colocar la carga .....                   | 153      |
| conducción con remolque .....            | 333      |
| ganchos para bolsas .....                | 162      |
| portaequipajes de techo .....            | 164      |
| remolque .....                           | 328      |
| sistema portaequipajes .....             | 164, 165 |
| Triángulo de preseñalización .....       | 43, 133  |
| Túnel de lavado automático .....         | 375      |
| desconectar la función Auto Hold .....   | 311      |
| Tyre Mobility System                     |          |
| véase Kit antipinchazos .....            | 45       |

## U

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Unidades de control .....                  | 383 |
| reprogramación .....                       | 384 |
| USB .....                                  | 262 |
| cargar dispositivos .....                  | 263 |
| conectar un soporte de datos externo ..... | 231 |

## V

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Vadeo de calzadas inundadas ..... | 283      |
| Vano motor .....                  | 347, 350 |
| aceite del motor .....            | 352      |
| apertura y cierre .....           | 349      |
| batería .....                     | 358      |
| depósito limpiacristales .....    | 357      |
| líquido de frenos .....           | 356      |
| líquido refrigerante .....        | 354, 355 |

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Vehículo                                          |     |
| datos distintivos .....                           | 391 |
| desbloquear y bloquear con Keyless Access .....   | 105 |
| elevar .....                                      | 51  |
| estacionar en pendientes .....                    | 316 |
| estacionar en subidas .....                       | 316 |
| número de bastidor .....                          | 391 |
| número identificativo .....                       | 391 |
| portadatos .....                                  | 391 |
| reciclaje .....                                   | 387 |
| Venta del vehículo                                |     |
| en otros países/continentes .....                 | 386 |
| Ventanillas                                       |     |
| apertura de confort .....                         | 122 |
| cierre de confort .....                           | 122 |
| eléctricas .....                                  | 122 |
| funcionamiento automático .....                   | 122 |
| subida/bajada automática .....                    | 122 |
| Viajes al extranjero                              |     |
| faros .....                                       | 135 |
| gasolina .....                                    | 283 |
| Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolque |     |
| activación .....                                  | 110 |
| Vista de banco de datos                           |     |
| véase MEDIA .....                                 | 229 |
| Vista exterior .....                              | 7   |
| Vista interior .....                              | 9   |
| Volante                                           |     |
| ajustar .....                                     | 14  |
| levas de cambio (cambio automático) .....         | 274 |
| mandos .....                                      | 96  |
| Volante multifunción                              |     |
| con control por voz .....                         | 96  |

## X

|           |     |
|-----------|-----|
| XDS ..... | 314 |
|-----------|-----|





SEAT S.A. se preocupa constantemente por mantener todos sus tipos y modelos en un desarrollo continuo. Por ello le rogamos que comprenda que, en cualquier momento, puedan producirse modificaciones del vehículo entregado en cuanto a la forma, el equipamiento y la técnica. Por esta razón, no se puede derivar derecho alguno basándose en los datos, las ilustraciones y descripciones del presente Manual.

Los textos, las ilustraciones y las normas de este manual se basan en el estado de la información en el momento de la realización de la impresión. Salvo error u omisión, la información recogida en el presente manual es válida en la fecha de cierre de su edición.

No está permitida la reimpresión, la reproducción o la traducción, total o parcial, sin la autorización escrita de SEAT.

SEAT se reserva expresamente todos los derechos según la ley sobre el "Copyright". Reservados todos los derechos sobre modificación.

 Este papel está fabricado con celulosa blanqueada sin cloro.

© SEAT S.A. - Reimpresión: 15.11.19

Español 7N5012760BN (11.19)



7N5012760BN

